

第 31 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零九年八月五日，星期三



Número 31

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 5 de Agosto de 2009

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第282/2009號行政長官批示，將若干權力授予新聞局局長，作為簽訂提供出版《澳門》雜誌英文印刷版及電子版之採編、版面設計、印製、發行、推廣、管理及相關服務合同的簽署人。 10264

第283/2009號行政長官批示，將金融情報辦公室主任的定期委任續期。 10264

第284/2009號行政長官批示，將若干權力授予體育發展局局長，作為簽訂澳門東亞運動會體育館場館外牆改善工程合同的簽署人。 10264

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 282/2009, que delega poderes no director do Gabinete de Comunicação Social, como outorgante, para a prestação de serviços de produção redactorial, gráfica e industrial, distribuição, promoção, gestão e divulgação por meios electrónicos da Revista Macau em língua inglesa. 10264

Despacho do Chefe do Executivo n.º 283/2009, que renova a comissão de serviço da coordenadora do Gabinete de Informação Financeira. 10264

Despacho do Chefe do Executivo n.º 284/2009, que delega poderes no presidente do Instituto do Desporto, como outorgante, no contrato para execução da obra de renovação das paredes da Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau. 10264

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第285/2009號行政長官批示，將若干權力授予體育發展局局長，作為簽訂在澳門奧林匹克綜合體戶外停車場增設運動空間的工程合同的簽署人。.....	10265	Despacho do Chefe do Executivo n.º 285/2009, que delega poderes no presidente do Instituto do Desporto, como outorgante, no contrato para execução da obra de aumento de espaços desportivos no parque de estacionamento ao ar livre do Complexo Olímpico de Macau.	10265
第286/2009號行政長官批示，將若干權力授予體育發展基金行政管理委員會主席，作為簽訂體育發展局轄下體育設施及總部貨倉滅蟲的服務合同的簽署人。.....	10265	Despacho do Chefe do Executivo n.º 286/2009, que delega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de desinfeção das instalações desportivas e do armazém do Instituto do Desporto.	10265
第287/2009號行政長官批示，將若干權力授予教育暨青年局局長，作為簽訂德育中心體驗課室工程合同的簽署人。.....	10265	Despacho do Chefe do Executivo n.º 287/2009, que delega poderes no director dos Serviços de Educação e Juventude, como outorgante, no contrato para a arrematação da empreitada da Sala de Experiências do Centro de Educação Moral.	10265
第288/2009號行政長官批示，將若干權力授予教育暨青年局局長，作為簽訂“駿菁活動中心擴建工程”承攬合同之附加合同的簽署人。.....	10266	Despacho do Chefe do Executivo n.º 288/2009, que delega poderes no director dos Serviços de Educação e Juventude, como outorgante, no aditamento ao contrato de empreitada da «Obra de ampliação do Centro de Juventude do Bairro do Hipódromo».	10266
第289/2009號行政長官批示，將博彩委員會技術——法律範疇協調員的委任續期。.....	10266	Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2009, que renova a nomeação do coordenador da área técnico-jurídica da Comissão Especializada.	10266
行政法務司司長辦公室：		Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:	
第23/2009號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予民政總署管理委員會主席，作為簽訂美化及改善路環船鋪街道工程之承攬合同的簽署人。.....	10266	Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 23/2009, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, como outorgante, no contrato para a empreitada de «Obra de melhoria da Rua de Estaleiro de Coloane».	10266
經濟財政司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:	
第76/2009號經濟財政司司長批示，將作為行政當局在社會協調常設委員會執行委員會代表的委任續期。.....	10267	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 76/2009, que renova a nomeação do representante da Administração na Comissão Executiva do Conselho Permanente de Concertação Social.	10267
第77/2009號經濟財政司司長批示，更改金融情報辦公室之常設基金的行政委員會的組成。.....	10267	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 77/2009, que actualiza a composição da comissão administrativa do fundo permanente atribuído ao Gabinete de Informação Financeira.	10267
第78/2009號經濟財政司司長批示，更改地圖繪製暨地籍局之常設基金的行政委員會的組成。...	10268	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 78/2009, que actualiza a composição da comissão administrativa do fundo permanente atribuído à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro.	10268
第79/2009號經濟財政司司長批示，更改科技委員會之常設基金的行政委員會的組成。.....	10269	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 79/2009, que actualiza a composição da comissão administrativa do fundo permanente atribuído ao Conselho de Ciência e Tecnologia.	10269
第80/2009號經濟財政司司長批示，更改能源發展辦公室之常設基金的行政委員會的組成。...	10269	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 80/2009, que actualiza a composição da comissão administrativa do fundo permanente atribuído ao Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético.	10269
保安司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Segurança:	
第98/2009號保安司司長批示，將若干權力轉授予海關關長，作為簽訂向海關提供車道控制設備合同的簽署人。.....	10270	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 98/2009, que subdelega poderes no director-geral dos Serviços de Alfândega, como outorgante, no contrato de prestação de «Equipamento de Controle de Acesso de Transportes» para os mesmos Serviços.	10270
第99/2009號保安司司長批示，將若干權力轉授予司法警察局局長，作為簽訂向司法警察局提供993報案熱線系統合同的簽署人。.....	10270	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 99/2009, que subdelega poderes no director da Polícia Judiciária, como outorgante, no contrato de fornecimento do sistema de linha aberta 993 para a mesma Polícia.	10270

運輸工務司司長辦公室：

第37/2009號運輸工務司司長批示，轉授若干權限予科技委員會秘書處秘書長。..... 10271

第38/2009號運輸工務司司長批示，宣告土地委員會第59/2006號意見書和附於該意見書的合同擬本條件的行為無效，該合同透過第210/2006號運輸工務司司長批示公佈於二零零六年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組。..... 10272

廉政公署：

批示摘錄數份。..... 10273

海關：

批示摘錄數份。..... 10273

終審法院院長辦公室：

批示摘錄數份。..... 10274

檢察長辦公室：

批示摘錄數份。..... 10278

法務局：

批示摘錄數份。..... 10279

經濟局：

批示摘錄數份。..... 10279

財政局：

批示摘錄數份。..... 10280

聲明書數份。..... 10281

統計暨普查局：

批示摘錄數份。..... 10285

勞工事務局：

批示摘錄一份。..... 10285

博彩監察協調局：

批示摘錄一份。..... 10286

退休基金會：

批示摘錄數份。..... 10286

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室：

批示摘錄一份。..... 10287

金融情報辦公室：

批示摘錄一份。..... 10288

上海世界博覽會澳門籌備辦公室：

批示摘錄一份。..... 10288

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份。..... 10289

司法警察局：

批示摘錄數份。..... 10289

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 37/2009, que subdelega competências no secretário-geral do secretariado do Conselho de Ciência e Tecnologia. 10271

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 38/2009, que declara a nulidade do parecer da Comissão de Terras n.º 59/2006, bem como as condições da minuta do contrato a ele anexa, que foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2006, por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 210/2006. 10272

Comissariado contra a Corrupção:

Extractos de despachos. 10273

Serviços de Alfândega:

Extractos de despachos. 10273

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Extractos de despachos. 10274

Gabinete do Procurador:

Extractos de despachos. 10278

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:

Extractos de despachos. 10279

Direcção dos Serviços de Economia:

Extractos de despachos. 10279

Direcção dos Serviços de Finanças:

Extractos de despachos. 10280

Declarações. 10281

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Extractos de despachos. 10285

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Extracto de despacho. 10285

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:

Extracto de despacho. 10286

Fundo de Pensões:

Extractos de despachos. 10286

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa:

Extracto de despacho. 10287

Gabinete de Informação Financeira:

Extracto de despacho. 10288

Gabinete Preparatório para a Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai:

Extracto de despacho. 10288

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extractos de despachos. 10289

Polícia Judiciária:

Extractos de despachos. 10289

衛生局：	
批示摘錄數份。.....	10291
教育暨青年局：	
批示摘錄數份。.....	10294
文化局：	
批示摘錄數份。.....	10299
旅遊局：	
批示摘錄數份。.....	10299
體育發展局：	
批示摘錄數份。.....	10300
澳門理工學院：	
批示摘錄一份。.....	10301
旅遊學院：	
批示摘錄數份。.....	10302
土地工務運輸局：	
批示摘錄一份。.....	10302
港務局：	
批示摘錄數份。.....	10303
郵政局：	
批示摘錄一份。.....	10303
房屋局：	
批示摘錄數份。.....	10303
電信管理局：	
批示摘錄數份。.....	10305
環境保護局：	
轉入環境保護局的編制內人員名單。.....	10306
批示摘錄一份。.....	10307
能源業發展辦公室：	
批示摘錄一份。.....	10308
交通事務局：	
批示摘錄數份。.....	10308

政府機關通告及公告

海關佈告：	
通告一則，關於為填補一等文員一缺，以文件審閱及有限制方式進行晉升開考。.....	10309
科學技術發展基金佈告：	
二零零九年第二季度獲財政資助的名單。.....	10309

Serviços de Saúde:	
Extractos de despachos.	10291
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
Extractos de despachos.	10294
Instituto Cultural:	
Extractos de despachos.	10299
Direcção dos Serviços de Turismo:	
Extractos de despachos.	10299
Instituto do Desporto:	
Extractos de despachos.	10300
Instituto Politécnico de Macau:	
Extracto de despacho.	10301
Instituto de Formação Turística:	
Extractos de despachos.	10302
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
Extracto de despacho.	10302
Capitania dos Portos:	
Extractos de despachos.	10303
Direcção dos Serviços de Correios:	
Extracto de despacho.	10303
Instituto de Habitação:	
Extractos de despachos.	10303
Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações:	
Extractos de despachos.	10305
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para os lugares do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.	10306
Extracto de despacho.	10307
Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético:	
Extracto de despacho.	10308
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:	
Extractos de despachos.	10308

Avisos e anúncios oficiais

Serviços de Alfândega:	
Aviso do concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de uma vaga de primeiro-oficial.	10309
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia:	
Lista do apoio financeiro concedido referente ao 2.º trimestre de 2009.	10309

行政暨公職局佈告：

- 為填補二等翻譯十二缺，以考試方式進行普通入職開考的准考人臨時名單。..... 10313
- 公告一則，關於張貼為填補主任翻譯一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。..... 10316

印務局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補特級技術輔導員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。..... 10317

經濟局佈告：

- 商標的保護。..... 10317
- 營業場所之名稱及標誌的保護。..... 10626
- 發明專利的保護。..... 10627
- 設計及新型的保護。..... 10635
- 發明專利申請之延伸的保護。..... 16046
- 授權的發明專利之延伸。..... 10647
- 藥品及植物藥劑產品之保護補充證明書的保護。..... 10653

財政局佈告：

- 為填補顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。..... 10686

勞工事務局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補一等督察二十缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。..... 10687

博彩監察協調局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補顧問翻譯一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。..... 10687

澳門金融管理局佈告：

- 通告一則，關於反清洗黑錢及反恐融資指引。... 10688
- 二零零九年五月三十一日的資產負債分析表。... 10712

澳門保安部隊事務局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補二高等級技術員（公共行政/工商管理/會計/人力資源範疇）五缺，以考試方式進行普通入職開考，獲准進入專業面試的准考人名單。..... 10714

司法警察局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補首席行政文員一缺及一等文員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人確定名單。..... 10714

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

- Lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de doze vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe. 10313
- Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor chefe. 10316

Imprensa Oficial:

- Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico especialista. 10317

Direcção dos Serviços de Economia:

- Protecção de marcas. 10317
- Protecção de nomes e insígnias de estabelecimento. 10626
- Protecção de patentes de invenção. 10627
- Protecção de desenhos e modelos. 10635
- Protecção de extensão de pedido de patente de invenção. 16046
- Extensão de patente concedida. 10647
- Protecção de certificado complementar de protecção para medicamentos e produtos fito-farmacêuticos. ... 10653

Direcção dos Serviços de Finanças:

- Lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um vaga de técnico superior assessor. 10686

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

- Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de vinte vagas de inspector de 1.ª classe. 10687

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:

- Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor assessor. 10687

Autoridade Monetária de Macau:

- Aviso referente às directivas contra o branqueamento de capitais e o financiamento do terrorismo. 10688
- Sinopse dos valores activos e passivos referente a 31 de Maio de 2009. 10712

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

- Anúncio sobre a afixação da lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de administração pública, gestão de empresas, contabilidade ou recursos humanos. 10714

Polícia Judiciária:

- Anúncio sobre a afixação das listas definitivas dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de uma vaga de oficial administrativo principal e uma de primeiro-oficial. 10714

衛生局佈告：

- 兒科專科範疇醫務顧問級別開考的最後評核成績表。..... 10714
- 通告一則，關於“向衛生局供應心臟除顫器”的公開招標。..... 10715
- 通告一則，關於“向衛生局供應及安裝一套腹腔鏡系統”的公開招標。..... 10716

旅遊局佈告：

- 為填補特級助理技術員二缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 10716
- 公告一則，關於“慶祝澳門回歸祖國十週年之煙花表演‘感受澳門 全城歡慶！’”的服務的公開招標。..... 10717

澳門格蘭披治大賽車委員會佈告：

- 公告一則，關於“為第五十六屆澳門格蘭披治大賽車提供保安看守服務”的公開招標。..... 10718

學生福利基金佈告：

- 二零零九年第二季度獲財政資助的私人及私立機構名單。..... 10720

交通事務局佈告：

- 為填補顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 10722
- 將一般性權限授予及轉授予兩位主管人員。..... 10722

公證署公告及其他公告

- 澳門中華經濟文化促進會——章程。..... 10724
- 新進青年創業拓展協會——章程。..... 10724
- 澳門健康科學學會——章程。..... 10727
- 關注及推動澳門發展協會——章程。..... 10727
- 國宏書畫學友會——章程。..... 10729
- 中國紫禁城文化發展協會（澳門）——章程。... 10730
- 非常澳門原創音樂協會——章程。..... 10732
- 澳門影視制作協會——章程。..... 10733
- 環太平洋柔道聯合會——章程。..... 10734
- 有機食品推廣會——章程。..... 10735
- 澳門順德杏壇同鄉會——章程。..... 10736

Serviços de Saúde:

- Lista classificativa dos candidatos ao concurso de habilitação ao grau de consultor de pediatria. 10714
- Aviso sobre o concurso público para «Fornecimento e Instalação de Monitores para Desfibrilhação aos Serviços de Saúde». 10715
- Aviso sobre o concurso público para «Fornecimento e Instalação de um Sistema Integrado Endoscópico para Cirurgia Laparoscópica aos Serviços de Saúde». 10716

Direcção dos Serviços de Turismo:

- Lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico auxiliar especialista. 10716
- Anúncio sobre o concurso público para adjudicação do serviço de realização de um Espectáculo de Fogo-de-Artifício denominado «Sentir Macau Celebração!» destinado à celebração do 10.º Aniversário do Regresso de Macau à Pátria. 10717

Comissão do Grande Prémio de Macau:

- Anúncio sobre o concurso público para adjudicação dos Serviços de Vigilância e Segurança do 56.º Grande Prémio de Macau. 10718

Fundo de Acção Social Escolar:

- Lista dos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares referente ao 2.º trimestre de 2009. 10720

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

- Lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor. 10722
- Delegação e subdelegação de competências gerais para os dois chefes. 10722

Anúncios notariais e outros

- Associação para a Promoção Sino-Económica e Cultural de Macau. — Estatutos 10724
- Budding Youths Business Development Association. — Estatutos 10724
- Macau Society of Health Science. — Estatutos. 10727
- Concern & Promote Macau Development Association. — Estatutos. 10727
- Associação de Alunos de Caligrafia e Pintura Chinesas «Kuok Wang». — Estatutos. 10729
- China Forbidden City Culture Developing Association (Macau). — Estatutos. 10730
- Extreme Macau Original Music Association. — Estatutos. 10732
- Associação de Produção de Cinema e Televisão de Macau. — Estatutos. 10733
- Federação de Judo de Pacific Rim. — Estatutos. 10734
- 有機食品推廣會。— Estatutos. 10735
- Shunde Xingtian Natives Association of Macau. — Estatutos. 10736

澳門泊車管理業商會——章程。.....	10737	Associação do Comércio de Gestão de Parques de Macau. — Estatutos.	10737
澳門葡人之家體育協會——章程。.....	10738	Clube Desportivo da Casa de Portugal. — Estatutos.	10738
澳門娛樂場博彩業承批公司商會——章程。.....	10741	Câmara de Concessionárias e Subconcessionárias de Jogos de Fortuna e Azar de Macau. — Estatutos.	10741
工銀（澳門）退休基金管理股份有限公司——開放式退休基金“穩健基金管理規章”。.....	10745	工銀（澳門）退休基金管理股份有限公司——開放式退休基金“穩健基金管理規章”.....	10745
澳門汽車從業員協會——修改章程。.....	10747	Associação dos Profissionais de Automóvel de Macau. — Alteração dos estatutos.	10747
澳門國際商貿交流促進會——修改章程。.....	10747	Associação de Comércio e Intercâmbios Internacionais de Macau. — Alteração dos estatutos.	10747
Casa de Portugal em Macau——修改章程。.....	10751	Casa de Portugal em Macau. — Alteração dos estatutos.	10751
澳門三水曲藝會——更正。.....	10752	澳門三水曲藝會。 — Rectificação.	10752
中國建設銀行（澳門）股份有限公司——試算表於二零零九年六月三十日。.....	10753	Banco de Construção da China (Macau), S.A. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2009.	10753
澳門商業銀行有限公司——試算表於二零零九年六月三十日。.....	10754	Banco Comercial de Macau, S.A. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2009.	10754
交通銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零零九年六月三十日。.....	10755	Bank of Communications Co., Ltd. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2009.	10755
永豐商業銀行股份有限公司，澳門分行——試算表於二零零九年六月三十日。.....	10756	Bank Sinopac Company Limited, Macau Branch. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2009.	10756
必利勝銀行股份有限公司——試算表於二零零九年六月三十日。.....	10757	Banco Espírito Santo do Oriente, S.A. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2009.	10757
儲金行澳門離岸附屬機構股份有限公司——試算表於二零零九年六月三十日。.....	10758	Caixa Geral de Depósitos Subsidiária Offshore de Macau. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2009.	10758
香港上海滙豐銀行有限公司——試算表於二零零九年六月三十日。.....	10759	The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2009.	10759

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 282/2009 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 282/2009**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

授予新聞局局長陳致平或其法定代位人一切所需權限，以便代表澳門特別行政區作為立約人，簽署新聞局與Macaulink新聞及資訊服務有限公司提供出版《澳門》雜誌英文印刷版及電子版之採編、版面設計、印製、發行、推廣、管理及相關服務之合同。

São delegados no director do Gabinete de Comunicação Social, Chan Chi Ping Victor, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante do contrato a celebrar entre o Gabinete de Comunicação Social e a Agência de Informação e Notícias Macaulink, Limitada, para a prestação de serviços de produção redactorial, gráfica e industrial, distribuição, promoção, gestão e divulgação por meios electrónicos da Revista Macau em língua inglesa.

二零零九年七月二十四日

24 de Julho de 2009.

行政長官 何厚鐸

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 283/2009 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 283/2009**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第227/2006號行政長官批示第七款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 7 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 227/2006, o Chefe do Executivo manda:

伍文湘擔任金融情報辦公室主任的定期委任，由二零零九年九月十八日起續期一年。

É renovada a comissão de serviço de Ng Man Seong para coordenadora do Gabinete de Informação Financeira, pelo período de um ano, a partir de 18 de Setembro de 2009.

二零零九年七月二十四日

24 de Julho de 2009.

行政長官 何厚鐸

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 284/2009 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 284/2009**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條、第六十二條和第六十四條賦予的職權，並根據第2/1999號法律第十五條以及八月十一日第85/84/M號法令第三條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelos artigos 50.º, 62.º e 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º da Lei n.º 2/1999 e do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

授予體育發展局局長黃有力學士或其法定代任人一切所需權力，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與友聯建築工程有限公司簽訂澳門東亞運動會體育館場館外牆改善工程合同。

São delegados no presidente do Instituto do Desporto, licenciado Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para execução da obra de renovação das paredes da Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau, a celebrar com a empresa «IAU LUEN — Companhia de Construção e Engenharia, Limitada».

二零零九年七月二十四日

24 de Julho de 2009.

行政長官 何厚鐸

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 285/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條、第六十二條和第六十四條賦予的職權，並根據第2/1999號法律第十五條以及八月十一日第85/84/M號法令第三條第一款的規定，作出本批示。

授予體育發展局局長黃有力學士或其法定代任人一切所需權力，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與建基建築發展有限公司簽訂在澳門奧林匹克綜合體戶外停車場增設運動空間的工程合同。

二零零九年七月二十四日

行政長官 何厚鏞

第 286/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條、第六十二條和第六十四條賦予的職權，並根據第2/1999號法律第十五條以及八月十一日第85/84/M號法令第三條第一款的規定，作出本批示。

授予體育發展基金行政管理委員會主席黃有力學士或其法定代任人一切所需權力，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與通發專業滅蟲有限公司簽訂體育發展局轄下體育設施及總部貨倉滅蟲的服務合同。

二零零九年七月二十四日

行政長官 何厚鏞

第 287/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條、第六十二條及第六十四條賦予的職權，並根據第2/1999號法律第十五條以及八月十一日第85/84/M號法令第三條第一款的規定，作出本批示。

授予教育暨青年局局長蘇朝暉碩士或其法定代任人一切所需權力，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“達昌建築工程有限公司”簽訂德育中心體驗課室工程之合同。

二零零九年七月二十四日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 285/2009

Usando da faculdade conferida pelos artigos 50.º, 62.º e 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º da Lei n.º 2/1999 e do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

São delegados no presidente do Instituto do Desporto, licenciado Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para execução da obra de aumento de espaços desportivos no parque de estacionamento ao ar livre do Complexo Olímpico de Macau, a celebrar com a «Companhia Kin Kei Construção Desenvolvimento LDA.».

24 de Julho de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 286/2009

Usando da faculdade conferida pelos artigos 50.º, 62.º e 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º da Lei n.º 2/1999 e do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

São delegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, licenciado Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de desinfeção das instalações desportivas e do armazém do Instituto do Desporto, a celebrar com a empresa «Controlo de Peste Profissional Tong Fat Lda.».

24 de Julho de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 287/2009

Usando da faculdade conferida pelos artigos 50.º, 62.º e 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º da Lei n.º 2/1999 e do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

São delegados no director dos Serviços de Educação e Juventude, mestre Sou Chio Fai, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a arrematação da empreitada da Sala de Experiências do Centro de Educação Moral, a celebrar com Tat Cheong — Companhia de Construção e Engenharia, Limitada.

24 de Julho de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 288/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條、第六十二條及第六十四條賦予的職權，並根據第2/1999號法律第十五條以及八月十一日第85/84/M號法令第三條第一款的規定，作出本批示。

授予教育暨青年局局長蘇朝暉碩士或其法定代任人一切所需權力，以便其代表澳門特別行政區作為簽署人，與“朗晉建築工程有限公司”簽訂“駿菁活動中心擴建工程”承攬合同之附加合同。

二零零九年七月二十九日

行政長官 何厚鏞

第 289/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第194/2003號及第291/2007號行政長官批示修改的第120/2000號行政長官批示第二款（六）項的規定，作出本批示。

高德志（Jorge Manuel Faria da Costa Oliveira）以兼任制度擔任博彩委員會技術——法律範疇協調員的委任，自二零零九年八月一日起續期一年。

二零零九年七月三十日

行政長官 何厚鏞

二零零九年七月三十一日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

行政法務司司長辦公室**第 23/2009 號行政法務司司長批示**

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，連同第6/2005號行政命令第一款及第11/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 288/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º, 62.º e 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º da Lei n.º 2/1999 e do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

São delegados no director dos Serviços de Educação e Juventude, mestre Sou Chio Fai, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no aditamento ao contrato de empreitada da «Obra de ampliação do Centro de Juventude do Bairro do Hipódromo», a celebrar com a «Sociedade de Construção e Engenharia Long Chon, Limitada».

29 de Julho de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 120/2000, na redacção que lhe foi conferida pelos Despachos do Chefe do Executivo n.º 194/2003 e n.º 291/2007, o Chefe do Executivo manda:

É renovada a nomeação de Jorge Manuel Faria da Costa Oliveira, pelo período de um ano, para exercer o cargo de coordenador da área técnico-jurídica da Comissão Especializada, em regime de acumulação, a partir de 1 de Agosto de 2009.

30 de Julho de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 31 de Julho de 2009. —
O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

**GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇA****Despacho da Secretária para a Administração
e Justiça n.º 23/2009**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 6/2005 e os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 11/2000, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

轉授一切所需權力予民政總署管理委員會主席譚偉文或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與長江建築有限公司簽署美化及改善路環船鋪街道路工程之承攬合同。

二零零九年七月二十八日

行政法務司司長 陳麗敏

二零零九年七月二十九日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Tam Vai Man, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a empreitada de «Obra de melhoramento da Rua de Estaleiro de Coloane», a celebrar com a «Companhia de Construção Cheong Kong, Limitada».

28 de Julho de 2009.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 29 de Julho de 2009. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

經濟財政司司長辦公室

第 76/2009 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第八條第二款和附件八（二）項以及經十月四日第53/99/M號法令修訂的十二月二十九日第59/97/M號法令第四條第二款和第六條第一款a）項及第二款的規定，作出本批示。

作為行政當局在社會協調常設委員會執行委員會的代表，經濟局代局長蘇添平學士擔任副協調員職務的委任，由二零零九年十月一日起續期兩年。

二零零九年七月二十三日

經濟財政司司長 譚伯源

第 77/2009 號經濟財政司司長批示

鑑於刊登於二零零九年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組的第27/2009號經濟財政司司長批示，撥予金融情報辦公室一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會之其中兩名成員終止可使其成為成員之職務；

而有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在金融情報辦公室的建議下，經聽取財政局意見；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 76/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do n.º 2 do artigo 8.º, conjugado com a alínea 2) do Anexo VIII do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º e da alínea a) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 59/97/M, de 29 de Dezembro, na redacção introduzida pelo Decreto-Lei n.º 53/99/M, de 4 de Outubro, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É renovada a nomeação do representante da Administração na Comissão Executiva do Conselho Permanente de Concertação Social, pelo período de dois anos, Sou Tim Peng, director, substituto, dos Serviços de Economia, na qualidade de coordenador-adjunto, com efeitos a partir de 1 de Outubro de 2009.

23 de Julho de 2009.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 77/2009

Considerando que, através do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 27/2009, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro, foi atribuído um fundo permanente ao Gabinete de Informação Financeira, e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que dois elementos dessa mesma comissão deixaram de exercer as funções de vogal da comissão;

Tornando-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta do Gabinete de Informação Financeira e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第6/2005號行政命令第二款賦予的職權，作出本批示。

經第27/2009號經濟財政司司長批示撥予金融情報辦公室之常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：辦公室主任伍文湘，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：技術員鄧穎峰；

委員：特級技術輔導員高嘉麗；

候補委員：一等高級技術員朱婉儀。

二零零九年七月二十四日

經濟財政司司長 譚伯源

第 78/2009 號經濟財政司司長批示

鑑於刊登於二零零九年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組的第22/2009號經濟財政司司長批示，撥予地圖繪製暨地籍局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會之其中兩名成員終止可使其成為成員之職務；

而有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在地圖繪製暨地籍局的建議下，經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第6/2005號行政命令第二款賦予的職權，作出本批示。

經第22/2009號經濟財政司司長批示撥予地圖繪製暨地籍局之常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：代局長陳漢平；

委員：行政暨財政處處長劉麗群；

委員：會計暨財產科科長José Maria Ho；

候補委員：二等技術員盧貴珍；

候補委員：首席行政文員區海芝；

候補委員：二等技術輔導員鄧海星。

二零零九年七月二十四日

經濟財政司司長 譚伯源

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente atribuído pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 27/2009, ao Gabinete de Informação Financeira, passa a ter a seguinte composição:

Presidente: Ng Man Seong, coordenadora e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Tang Wing Fung, técnico;

Vogal: Angelina Manuela Gomes, adjunto-técnico especialista.

Vogal suplente: Chu Un I, técnica superior de 1.ª classe.

24 de Julho de 2009.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 78/2009

Considerando que, através do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 22/2009, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que dois elementos dessa mesma comissão deixaram de exercer as funções de vogal da comissão;

Tornando-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente atribuído pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 22/2009, à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, passa a ter a seguinte composição:

Presidente: Chan Hon Peng, director dos Serviços, substituto.

Vogal: Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira;

Vogal: José Maria Ho, chefe da Secção de Contabilidade e Património.

Vogal suplente: Lou Kuai Chan, técnica de 2.ª classe;

Vogal suplente: Au Hoi Chi aliás Raquel Au, oficial administrativo principal;

Vogal suplente: Tang Hoi Seng, adjunto-técnico de 2.ª classe.

24 de Julho de 2009.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

第 79/2009 號經濟財政司司長批示

鑑於刊登於二零零九年二月四日第五期《澳門特別行政區公報》第二組的第9/2009號經濟財政司司長批示，撥予科技委員會一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會之其中兩名成員終止可使其成為成員之職務；

而有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在科技委員會的建議下，經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第6/2005號行政命令第二款賦予的職權，作出本批示。

經第9/2009號經濟財政司司長批示撥予科技委員會之常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：秘書長梁寶鳳；

委員：一等技術員莊浩然；

委員：一等助理技術員陳雅妍；

候補委員：一等高級技術員林振誠；

候補委員：二等助理技術員區鈺儀。

二零零九年七月二十四日

經濟財政司司長 譚伯源

第 80/2009 號經濟財政司司長批示

鑑於刊登於二零零九年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組的第29/2009號經濟財政司司長批示，撥予能源發展辦公室一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會之其中一名成員終止可使其成為成員之職務；

而有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在能源發展辦公室的建議下，經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第6/2005號行政命令第二款賦予的職權，作出本批示。

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 79/2009

Considerando que, através do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 9/2009, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5, II Série, de 4 de Fevereiro, foi atribuído um fundo permanente ao Conselho de Ciência e Tecnologia, e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que dois elementos dessa mesma comissão deixaram de exercer as funções de vogal da comissão;

Tornando-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta do Conselho de Ciência e Tecnologia e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente atribuído pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 9/2009, ao Conselho de Ciência e Tecnologia, passa a ter a seguinte composição:

Presidente: Leong Pou Fong, secretária-geral.

Vogal: Jong Hou In, técnico de 1.ª classe;

Vogal: Chan, Nicole, técnica auxiliar de 1.ª classe.

Vogal suplente: Lam Chan Seng, técnico superior de 1.ª classe;

Vogal suplente: Ao Iok I, técnica auxiliar de 2.ª classe.

24 de Julho de 2009.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 80/2009

Considerando que, através do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 29/2009, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro, foi atribuído um fundo permanente ao Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que um elemento dessa mesma comissão deixou de exercer as funções de vogal da comissão;

Tornando-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

經第29/2009號經濟財政司司長批示撥予能源發展辦公室之常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：辦公室主任山禮度，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：高級技術員江暹珍；

委員：行政技術人員余慧清；

候補委員：高級技術員余玉玲；

候補委員：技術輔助人員Alves Lei, Luis Filipe。

二零零九年七月二十七日

經濟財政司司長 譚伯源

二零零九年七月二十八日於經濟財政司司長辦公室

辦公室代主任 林浩然

A comissão administrativa do fundo permanente atribuído pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 29/2009, ao Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, passa a ter a seguinte composição:

Presidente: Arnaldo Ernesto dos Santos, coordenador do Gabinete e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Kong Chim Chan, técnica superior;

Vogal: Iu Vai Cheng, técnica administrativa.

Vogal Suplente: Iu Iok Leng, técnica superior;

Vogal suplente: Alves Lei, Luis Filipe, apoio técnico.

27 de Julho de 2009.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 28 de Julho de 2009. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Lam Hou Iun*.

保安司司長辦公室

第 98/2009 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第四條第二款和第七條，連同第13/2000號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示：

轉授予海關關長徐禮恆一切所需的權限，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“萬訊電腦科技有限公司”簽訂，向澳門特別行政區海關提供車道控制設備的合同。

二零零九年七月二十九日

保安司司長 張國華

第 99/2009 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第6/2005號行政命令確認的第13/2000號行政命令第一款、第二款及第五款之規定，作出本批示：

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長黃少澤博士或其法定代任人，代表澳門特別行政區作為立約人，與

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 98/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 13/2000, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director-geral dos Serviços de Alfândega, Choi Lai Hang, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de «Equipamento de Controle de Acesso de Transportes» para os mesmos Serviços, a celebrar com a «Mega Tecnologia Informatica LDA.».

29 de Julho de 2009.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 99/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 13/2000, n.ºs 1, 2 e 5, e confirmadas pela Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, doutor Wong Sio Chak, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de

Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. 簽訂向
司法警察局提供993報案熱線系統的合同。

二零零九年七月二十九日

保安司司長 張國華

二零零九年七月三十日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

Macau, como outorgante, no contrato de fornecimento do sistema de linha aberta 993 para a mesma Polícia, a celebrar com a Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.

29 de Julho de 2009.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 30 de Julho de 2009. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

運輸工務司司長辦公室

第 37/2009 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第13/2007號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予科技委員會秘書處秘書長梁寶鳳作出下列行為的權限：

(一) 根據現行法例，批准享受年假及就因個人理由或工作需要而移轉假期作出決定；

(二) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(三) 根據現行適用法例的規定，批准將經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》規定的年資獎金及津貼和將第8/2006號法律核准的公務人員公積金制度規定的供款時間獎金發放予有關人員；

(四) 批准科技委員會秘書處人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(五) 批准科技委員會秘書處人員參加在澳門特別行政區舉辦的會議、研討會、座談會、專題講座及其他同類活動；

(六) 批准科技委員會秘書處人員到香港特別行政區及內地公幹，但以該等人員有權收取二天日津貼的公幹情況為限；

(七) 批准作出登錄於運輸工務司司長辦公室預算第01-10章第04-01-05-00-03號項目中，關於取得資產和勞務的開支，但以\$50,000.00（澳門幣伍萬元）為限；

(八) 批准金額不超過\$5,000.00（澳門幣伍仟元）的交際費；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 37/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 13/2007, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É subdelegada no secretário-geral do secretariado do Conselho de Ciência e Tecnologia, Leong Pou Fong, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar o gozo de férias e decidir sobre a transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço, nos termos da legislação em vigor;

2) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por faltas por motivo de doença;

3) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e dos subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e a atribuição do tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, tendo presente as disposições legais aplicáveis;

4) Autorizar a apresentação do pessoal do secretariado do Conselho de Ciência e Tecnologia e seus familiares às Juntas de Saúde, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

5) Autorizar a participação do pessoal do secretariado do Conselho de Ciência e Tecnologia em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

6) Determinar deslocações do pessoal do secretariado do Conselho de Ciência e Tecnologia, à Região Administrativa Especial de Hong Kong e ao Interior da China, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo até dois dias;

7) Autorizar despesas com aquisição de bens e serviços inscritas na rubrica 04-01-05-00-03 do capítulo 01-10 do orçamento do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, até ao montante de \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas);

8) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas);

(九) 簽署屬科技委員會秘書處職責範圍內致澳門特別行政區各實體及機構的文件。

二、本轉授予的權限不妨礙收回權、監管權及廢止權的行使。

三、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、自二零零九年六月二十九日起，由科技委員會秘書處秘書長在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

五、本批示自公佈翌日起生效。

二零零九年七月二十八日

運輸工務司司長 劉仕堯

第 38/2009 號運輸工務司司長批示

鑒於終審法院第53/2008號合議庭普通刑事案已證實將兩幅面積分別為63平方米及236平方米，位於澳門半島，其上建有亞婆井斜巷2號樓宇，以及龍頭里3號和亞婆井斜巷5號樓宇的土地的所有權讓予澳門特別行政區，用作交換一幅以租賃制度批出，面積669平方米，位於澳門半島，鄰近西望洋馬路土地的涉及前運輸工務司司長受賄作不法行為的犯罪。

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據《土地法》第一百二十五條第二款及《行政程序法典》第一百二十條的規定，作出本批示。

一、向外公佈：「行政長官於二零零九年五月二十八日作出批示，根據《行政程序法典》第一百二十二條第二款c)項和第一百二十三條第二款的規定，宣告其於二零零六年七月六日確認土地委員會於六月十五日作出同意上述交換申請的第59/2006號意見書和附於該意見書的合同擬本條件的行為無效。該合同透過第210/2006號運輸工務司司長批示公佈於二零零六年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組。」

二、本批示即時生效。

二零零九年七月二十八日

運輸工務司司長 劉仕堯

二零零九年七月二十九日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

9) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições do secretariado do Conselho de Ciência e Tecnologia.

2. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação, superintendência e revogação.

3. Dos actos praticados ao abrigo desta subdelegação cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo secretário-geral do secretariado do Conselho de Ciência e Tecnologia, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 29 de Junho de 2009.

5. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

28 de Julho de 2009.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 38/2009

Considerando que ficou provado no âmbito do processo comum colectivo n.º 53/2008 do Tribunal de Última Instância, que o procedimento de cedência à Região Administrativa Especial de Macau da propriedade dos terrenos com as áreas de 63 m² e 236 m², situados na península de Macau, onde se encontram implantados os prédios urbanos n.º 2 da Calçada do Lilau, e n.º 3 do Beco do Lilau e n.º 5 da Calçada do Lilau, por troca no regime de concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 669 m², situado na península de Macau, junto à Estrada da Penha, envolveu a prática de um crime de corrupção passiva para acto ilícito, por parte do então Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das disposições conjugadas do n.º 2 do artigo 125.º da Lei de Terras e do artigo 120.º do Código do Procedimento Administrativo, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. Tornar público que por despacho do Chefe do Executivo, de 28 de Maio de 2009, foi declarada a nulidade, nos termos das disposições da alínea c) do n.º 2 do artigo 122.º e do n.º 2 do artigo 123.º, ambos do Código do Procedimento Administrativo, do acto da mesma entidade, de 6 de Julho de 2006, que homologou o parecer da Comissão de Terras n.º 59/2006, de 15 de Junho, bem como as condições da minuta do contrato a ele anexa, parecer esse favorável ao deferimento do pedido de troca, e que foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2006, por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 210/2006.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

28 de Julho de 2009.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 29 de Julho de 2009. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.

廉 政 公 署**批 示 摘 錄**

摘錄自廉政專員於二零零九年七月八日批示如下：

王智豪學士——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條及第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，並連同經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第四條之規定，自二零零九年八月十六日起，以定期委任方式續任為宣傳教育處處長，為期一年。

摘錄自廉政專員於二零零九年七月二十日批示如下：

董志榮——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，自二零零九年七月二十一日起，以編制外合同方式聘用為第三職階三等文員，為期一年。

二零零九年七月二十三日於廉政公署

辦公室主任 何鈺珊

海 關**批 示 摘 錄**

摘錄自保安司司長於二零零九年七月十三日所作之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第三款a)項及第二十八條，並連同第2/2001號行政法務司司長批示第六款之規定，以實習方式的散位合同聘用黃永勝、何根發及梁日厚在海關擔任第一職階半熟練工人之職務，薪俸點為130，實習期為六個月，自二零零九年八月三日起生效，期滿可考慮續約。

摘錄自保安司司長於二零零九年七月二十二日所作之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經由十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項以及十二月二十一日第86/89/M號法令第十九條第一款的規定，確定委任第三職階一等高級技術員編號995141——李國輝，擔任本海關文職人員編制內高級技術員組別第一職階首席高級技術員職務，薪俸點為540。

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 8 de Julho de 2009:

Licenciado Wong Chi Hou Peter — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Sensibilização, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, conjugado com o artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 16 de Agosto de 2009.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 20 de Julho de 2009:

Tong Chi Weng — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como terceiro-oficial, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 21 de Julho de 2009.

Comissariado contra a Corrupção, aos 23 de Julho de 2009. — A Chefe de Gabinete, *Ho Ioc San*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Julho de 2009:

Wong Weng Seng, Ho Kan Fat e Leong Iat Hao — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, em regime de estágio, como operários semiqualeificados, 1.º escalão, índice 130, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º, n.º 3, alínea a), e 28.º do ETAPM, vigente, conjugado com o n.º 6 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 2/2001, a partir de 3 de Agosto de 2009, eventualmente renováveis.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Julho de 2009:

Lei Kuok Fai, n.º 995 141, técnico superior de 1.ª classe, 3.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal civil destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o artigo 19.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經由十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項以及十二月二十一日第86/89/M號法令第十九條第一款的規定，確定委任第三職階首席技術輔導員編號974360——許佩儀，擔任本海關文職人員編制內專業技術員組別第一職階特級技術輔導員職務，薪俸點為400。

摘錄自保安司司長於二零零九年七月二十四日所作之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第三款c)項及連同第2/2001號行政法務司司長批示第六款的規定，以實習方式的散位合同聘用謝文蘭在海關擔任第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430，實習期為六個月，自二零零九年八月三日起生效，倘試用期滿且工作表現符合要求，則按照《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定與之訂立為期一年的編制外合同，期滿可考慮續約。

二零零九年七月三十日於海關

副關長 賴敏華

Hoi Pui I, n.º 974 360, adjunto-técnico principal, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal civil destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o artigo 19.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Julho de 2009:

Che Man Lan — contratada por assalariamento e em regime de estágio, pelo período de estágio de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 27.º, n.º 3, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o n.º 6 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 2/2001, a partir de 3 de Agosto de 2009. Ao termo do período experimental, caso os desempenhos da mesma correspondam às exigências, celebra-se o contrato além do quadro ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, pelo prazo de um ano, eventualmente renovável.

Serviços de Alfândega, aos 30 de Julho de 2009. — A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

根據第6/2006號行政法規第三十九條第三款及第四十一條的規定，茲公佈經由終審法院院長辦公室管理委員會於二零零九年七月二十日批准及行政長官於二零零九年七月二十二日核准之終審法院院長辦公室二零零九年財政年度本身預算之第二次修改：

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

De acordo com os termos dos artigos 39.º, n.º 3, e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publica-se a 2.ª alteração ao orçamento privativo do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância para o ano económico de 2009, autorizada por deliberação de 20 de Julho do mesmo ano, do Conselho Administrativo deste Gabinete e aprovada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 22 de Julho de 2009:

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica					追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação	
	編號 Código							開支名稱 Designação das despesas
	章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
						經常開支 Despesas correntes		
	01	00	00	00		人員 Pessoal		
	01	01	00	00		固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classi- ficação funcional	經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
	編號 Código							
	章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
	01	01	01	00		法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei		
1-02-1	01	01	01	01		薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		1,631,000.00
1-02-1	01	01	01	02		年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	
	01	01	03	00		各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso		
1-02-1	01	01	03	01		報酬 Remunerações	900,000.00	
1-02-1	01	01	06	00		重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,000,000.00	
	01	01	07	00		固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		
1-02-1	01	01	07	00	99	其他 Outras	300,000.00	
1-02-1	01	01	10	00		假期津貼 Subsídio de férias		400,000.00
	01	02	00	00		附帶報酬 Remunerações acessórias		
	01	02	10	00		各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário		
1-02-1	01	02	10	00	02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	100,000.00	
1-02-1	01	02	10	00	03	家具津貼 Subsídio de equipamento	201,000.00	
1-02-1	01	02	10	00	06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial		600,000.00
1-02-1	01	02	10	00	99	其他 Outros	600,000.00	
	01	06	00	00		負擔補償 Compensação de encargos		
	01	06	03	00		交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos		
1-02-1	01	06	03	02		日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	
	02	00	00	00		資產及勞務 Bens e serviços		
	02	01	00	00		耐用品 Bens duradouros		
1-02-1	02	01	06	00		榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000.00	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classi- ficação funcional	經濟分類 Classificação económica					追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação	
	編號 Código							開支名稱 Designação das despesas
	章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
	02	02	00	00		非耐用品 Bens não duradouros		
1-02-1	02	02	02	00		燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	
1-02-1	02	02	05	00		膳食 Alimentação	15,000.00	
	02	02	07	00		其他非耐用品 Outros bens não duradouros		
1-02-1	02	02	07	00	03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000.00	
	02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços		
	02	03	02	00		設施之負擔 Encargos das instalações		
1-02-1	02	03	02	01		電費 Energia eléctrica	300,000.00	
	02	03	02	02		設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		
1-02-1	02	03	02	02	03	管理費及保安 Condomínio e segurança	802,000.00	
	02	03	04	00		資產租賃 Locação de bens		
1-02-1	02	03	04	00	01	不動產 Bens imóveis	1,000,000.00	
	02	03	05	00		交通及通訊 Transportes e comunicações		
1-02-1	02	03	05	02		其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000.00	
1-02-1	02	03	05	03		交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	200,000.00	
	02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		
1-02-1	02	03	08	00	01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000.00	
1-02-1	02	03	08	00	99	其他 Outros	250,000.00	
	02	03	09	00		未列明之負擔 Encargos não especificados		
1-02-1	02	03	09	00	06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000.00	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classi- ficação funcional	經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
	編號 Código							
	章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
1-02-1	05	00	00	00		其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>		
	05	02	00	00		保險 Seguros		
	05	02	03	00		不動產 Imóveis	15,000.00	
						總額 <i>Total</i>	5,133,000.00	5,133,000.00

二零零九年七月二十八日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 28 de Julho de 2009. — O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

摘錄自辦公室主任於二零零九年七月二十四日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第七項以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，任職於本辦公室的第五職階熟練助理員何文明之散位合同獲准以同一職級續期一年，由二零零九年九月三日起生效。

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第七項以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，任職於本辦公室的第五職階熟練助理員José Silva之散位合同獲准以同一職級續期一年，由二零零九年九月三日起生效。

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第七項以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，任職於本辦公室的第二職階助理員溫少嫻之散位合同獲准以同一職級續期一年，由二零零九年九月六日起生效。

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第六及第七項及十二月二十一日第86/89/

Por despachos da chefe deste Gabinete, de 24 de Julho de 2009:

Ho Man Meng, auxiliar qualificado, 5.º escalão, assalariado, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Setembro de 2009.

José Silva, auxiliar qualificado, 5.º escalão, assalariado, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Setembro de 2009.

Wan Sio Han, auxiliar, 2.º escalão, assalariada, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Setembro de 2009.

Ieong Weng Tim, auxiliar qualificado, 4.º escalão, assalariado, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterado o índice salarial para o 5.º escalão, índice 170, ao abrigo dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento

M號法令第十一條第一款、第三款c)項及第五款，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，本辦公室的第四職階熟練助理員楊永添之散位合同獲准續期一年及更改為第五職階熟練助理員（薪俸點170），由二零零九年九月二十二日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零零九年七月三十日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式，聘用馮佩瓊擔任第一職階三等翻譯員（薪俸點350），為期一年，由二零零九年八月三日起生效。

二零零九年七月三十日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零零九年六月三十日的批示：

Antonieta Gloria Sam——根據經第38/2004號行政法規修改之第13/1999號行政法規第十九條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a)項、第二款b)項之規定，其在本辦公室擔任第一職階一等翻譯員的定期委任，獲准續期一年，由二零零九年八月一日起生效。

摘錄自檢察長於二零零九年七月十三日的批示：

Ana Yu——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其在本辦公室擔任第三職階特級技術輔導員之編制外合同，獲准續期一年，由二零零九年九月一日起生效。

摘錄自檢察長於二零零九年七月十六日的批示：

洪勝健——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，其散位合同獲准續期一年，並轉為第二職階熟練工人，由二零零九年八月一日起生效。

劉雙全——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，其在本辦公室擔任第四職階熟

Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 1, alíneas 6) e 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, e 11.º, n.º 1, 3, alínea c), e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 22 de Setembro de 2009.

Por despacho do presidente, de 30 de Julho de 2009:

Fong Pui Man — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como intérprete-tradutora de 3.ª classe, 1.º escalão, índice 350, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Agosto de 2009.

Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância, aos 30 de Julho de 2009. — O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 30 de Junho de 2009:

Antonieta Gloria Sam — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2004, e 23.º, n.º 1, alínea a), e 2, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Agosto de 2009.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 13 de Julho de 2009:

Ana Yu — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Setembro de 2009.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 16 de Julho de 2009:

Hong Seng Kin — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada a categoria para operário qualificado, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Agosto de 2009.

Liu Shuangquan — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar qualificado, 4.º es-

練助理員之散位合同，獲准續期一年，由二零零九年八月一日起生效。

二零零九年七月三十日於檢察長辦公室

辦公室主任 黎建恩

calão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Agosto de 2009.

Gabinete do Procurador, aos 30 de Julho de 2009. — O Chefe do Gabinete, *Lai Kin Ian*.

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零零九年六月二十九日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，鄧兆聰在本局擔任第一職階一等技術輔導員的編制外合同自二零零九年八月四日起續期一年。

按簽署人於二零零九年七月十四日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款，以及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第二款及第五款之規定，本局第一職階一等技術輔導員梁淑茵及林金梅的編制外合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點320，自二零零九年七月九日起生效。

二零零九年七月二十九日於法務局

局長 張永春

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 29 de Junho de 2009:

Tang Sio Chong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 4 de Agosto de 2009.

Por despachos do signatário, de 14 de Julho de 2009:

Leung Sok Ian e Lam Kam Mui, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratadas além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 320, nos termos do artigo 25.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 11.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 9 de Julho de 2009.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 29 de Julho de 2009. — O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

經 濟 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零零九年七月一日之批示：

黃晴錦碩士——根據六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第四款之規定，自二零零九年九月三日起，其定期委任獲續期一年，擔任本局區域經濟事務處處長之職務。

陳詠兒碩士——根據六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第四款之規定，自二零零九年九月十一日起，其定期委任獲續期一年，擔任本局行政暨財政處處長之職務。

趙詠瑩學士及梁慧敏碩士——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Julho de 2009:

Mestre Vong Cheng Kam — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos Económicos Regionais destes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.º 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 3 de Setembro de 2009.

Mestre Chan Weng I — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.º 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 11 de Setembro de 2009.

Licenciada Chiu Weng Ieng e mestre Leung Vai Man — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes

規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第一職階一等高級技術員之職務，分別自二零零九年八月四日及八月十七日起生效。

方秀萍學士——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為擔任本局第一職階一等高級技術員之職務，薪俸點為485，自二零零九年八月一日起生效。

徐寶群——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第二職階首席行政文員之職務，自二零零九年八月十二日起生效。

二零零九年七月二十七日於經濟局

代局長 蘇添平

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零零九年七月十七日之批示：

根據六月八日第37/91/M號法令及六月二十三日第25/97/M號法令修改的十二月二十一日第85/89/M號法令第四條連同十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a)項和第二款a)項的規定，何佩華在本局擔任公物管理廳廳長的定期委任自二零零九年八月一日起獲續期壹年。

根據六月八日第37/91/M號法令及六月二十三日第25/97/M號法令修改的十二月二十一日第85/89/M號法令第四條連同十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a)項和第二款a)項的規定，鄧達榮在本局擔任資料彙編中心主管（等同組長）的定期委任自二零零九年八月六日起獲續期壹年。

按照經濟財政司司長於二零零九年七月二十一日的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，黃偉連在本局擔任職務的編制外合約自二零零九年七月二十八日起獲續期壹年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為收取相等於第一職階首席高級技術員的薪俸點540的薪俸。

Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 e 17 de Agosto de 2009, respectivamente.

Licenciada Fong Sao Peng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Agosto de 2009.

Choi Pou Kuan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como oficial administrativo principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 12 de Agosto de 2009.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 27 de Julho de 2009.
— O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Julho de 2009:

Ho Pui Va — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços, nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 37/91/M, de 8 de Junho, e 25/97/M, de 23 de Junho, conjugado com o artigo 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Agosto de 2009.

Tang Tat Weng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Centro de Documentação (equiparado a chefe de sector) destes Serviços, nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 37/91/M, de 8 de Junho, e 25/97/M, de 23 de Junho, conjugado com o artigo 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 6 de Agosto de 2009.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Julho de 2009:

Wong Wai Lin — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 28 de Julho de 2009.

聲明書
Declaraciones

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算(二零零九)款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2009), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織章 Cap. 組	分組 Div.	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
			經濟 Económica	編號 Código						
05	01	3-01-0	02-02-05-00	教育暨青年局 - 局長室	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS	Alimentação	800,000.00	2,240,000.00	“22/07/2009 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 22/07/2009”	
		3-01-0	02-02-07-00	膳食						Lembranças e ofertas
		3-01-0	02-03-07-00	紀念品及獎品						Encargos com anúncios
		3-03-0	02-03-08-00	廣告費用						Formação técnica ou especializada
		3-01-0	02-03-08-00	技術及專業培訓						Publicações técnicas e especializadas
		3-01-0	02-03-08-00	專業及技術書刊之製作						Outros
		99	02-03-08-00	其他						Trabalhos pontuais não especializados
		3-01-0	02-03-09-00	非技術性臨時工作						Outras(nova rubrica)
		3-02-2	04-04-00-00	其他(新項目)						
		05	03							教育暨青年局 - 公立學校
05	04	3-02-1	02-03-02-01	電費	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE - DEPARTAMENTO DE JUVENTUDE	Energia eléctrica	200,000.00	340,000.00		
		3-02-1	02-03-08-00	其他						Outros
		3-01-0	02-03-01-00	各類資產						Diversos
		3-01-0	02-03-02-01	電費						Energia eléctrica
		3-01-0	02-03-02-02	衛生及清潔						Higiene e limpeza
		3-01-0	02-03-02-02	管理費及保安						Condominio e segurança
		3-01-0	02-03-04-00	不動產						Bens imóveis
		3-01-0	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯						Estudios, consultadonia e tradução
		3-01-0	02-03-08-00	其他						Outros
										轉下頁

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Div. 組	職能 Func.	經濟 Códig					
		3-01-0	02-03-09-00	03 文化、體育及康樂活動	承上頁 Transporte...	5,674,000.00	4,580,000.00	
		3-01-0	02-03-09-00	99 其他	Actividades culturais, desportivas e recreativas	20,000.00	814,000.00	
		3-02-2	04-02-00-00	02 社團及組織	Outros		300,000.00	
					Associações e organizações			
					總 額	5,694,000.00	5,694,000.00	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算二零零九）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2009), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Div. 組	職能 Func.	經濟 Códig					
01	21			一般事務 - 能源發展辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGETICO			“28/07/2009 之局長批示” “Despacho da Ex.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 28/07/2009”
		8-01-0	01-01-02-01	報酬	Remunerações	150,000.00		
		8-01-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias	50,000.00		
		8-01-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário	150,000.00		
		8-01-0	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais	5,000.00		
		8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修	Construções e grandes reparações		520,000.00	
		8-01-0	02-02-07-00	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção	15,000.00		
		3-03-0	02-03-08-00	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada	150,000.00		
					總 額	520,000.00	520,000.00	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零九）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2009), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código						項Alin.
09	00	1-01-2 1-01-2	02-03-02-01 02-03-04-00	財政局 電費 02 動產	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS Energia eléctrica Bens móveis	25,000.00	25,000.00	“24/07/2009 之經濟財政司 司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 24/07/2009”	
總 額						25,000.00	25,000.00		
總 額						Total	25,000.00	25,000.00	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零九）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2009), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código						項Alin.
12	00	1-01-2 1-01-2 9-03-0	02-02-07-00 02-03-09-00 05-04-00-00	共用開支 其他 其他 備用撥款	DESPESAS COMUNS Outros Outros Dotação provisional	525,000.00 450,000.00	975,000.00	“20/07/2009 之經濟 財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 20/07/2009”	
總 額						975,000.00	975,000.00		
總 額						Total	975,000.00	975,000.00	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零九）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2009), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap. 組	Div.	職能 Func.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟	Económica					
			編號	Código	項	Alin.			
12	00				共用開支	DESPESAS COMUNS			“20/07/2009 之經濟 財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 20/07/2009”
50	00	9-03-0	05-04-00-00	90	備用撥款	Dotação provisional	975,000.00		
		9-02-0	04-01-02-03	52	指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔及預算轉移金額 教育發展基金	CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS Fundo de Desenvolvimento Educativo		975,000.00	
						總 額	975,000.00	975,000.00	
						Total			

二零零九年七月三十日於財政局——局長 劉玉葉

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Julho de 2009. — A Directora dos Serviços, *Lau Ioc Ip, Orieta.*

統計暨普查局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘錄自代局長於二零零九年四月十三日作出的批示：

Por despacho da directora, substituta, de 13 de Abril de 2009:

應陳淑芬的請求，其在本局擔任第一職階首席高級技術員職務的編制外合約由二零零九年八月一日起予以解除。

Chan Suk Fun — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro, como técnica superior principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2009.

摘錄自經濟財政司司長於二零零九年六月二十四日作出的批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Junho de 2009:

Irene Xavier Leong，為本局第二職階特級助理技術員，屬散位合約——根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一及第二款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，有關合約獲續期一年，並以附註方式修改有關合約第三條款，職級不變但修改職階，轉為第三職階特級助理技術員，薪俸點為330，自二零零九年八月四日起生效。

Irene Xavier Leong, técnica auxiliar especialista, 2.º escalão, assalariada, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à categoria de técnico auxiliar especialista, 3.º escalão, índice 330, nos termos do artigo 11.º, n.ºs 1 e 2, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 de Agosto de 2009.

李國仁，為本局第七職階半熟練工人，薪俸點為210，屬散位合約——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，有關合約獲續期一年，由二零零九年八月十六日起生效。

Lei Kuok Ian, operário semiqualeficado, 7.º escalão, índice 210, assalariado, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 16 de Agosto de 2009.

二零零九年七月二十九日於統計暨普查局

代局長 楊名就

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 29 de Julho de 2009. — O Director dos Serviços, substituto, *Ieong Meng Chao*.

勞工事務局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS****批示摘錄****Extracto de despacho**

摘錄自本人於二零零九年七月一日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 1 de Julho de 2009:

應潘健成的請求，其在本局擔任第一職階半熟練工人職務的散位合同，自二零零九年七月二十七日起予以解除。

Pun Kin Seng — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como operário semiqualeficado, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 27 de Julho de 2009.

二零零九年七月二十八日於勞工事務局

局長 孫家雄

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 28 de Julho de 2009. — O Director dos Serviços, *Shuen Ka Hung*.

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零九年五月二十九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用傅靄妍學士自二零零九年七月十三日起在本局擔任第一職階二等技術員職務，為期三個月。

二零零九年七月二十七日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

權益歸屬比率的訂定

按照經濟財政司司長於二零零九年七月二十四日發出的批示：

衛生局高級技術員李雅斯，供款人編號3002739，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零九年七月七日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條及第二十九條之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之權益歸屬比率相等於「個人供款帳戶」的全部結餘、「政府供款帳戶」結餘的百分之二十五及「過渡帳戶」結餘的百分之十。

立法會資訊技術員陳偉林，供款人編號3009253，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零九年七月十日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條及第二十九條之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之權益歸屬比率相等於「個人供款帳戶」的全部結餘、「政府供款帳戶」結餘的百分之五十及「過渡帳戶」結餘的百分之二十。

司法警察局熟練助理員呂永邦，供款人編號6035440，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零九年七月六日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條、第三十九條及第5/2007號法律之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之權益歸屬比率相等於「個人供款帳戶」的全部結餘及「政府供款帳戶」結餘的百分之七十九。

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Maio de 2009:

Licenciada Fu Oi In — contratada por assalariamento, pelo período de três meses, como técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 13 de Julho de 2009.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 27 de Julho de 2009. — O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Julho de 2009:

Lei Nga Si, técnica superior dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3002739, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Julho de 2009, nos termos do artigo 13.^o, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM» e 10% do saldo da «Conta Transitória», nos termos dos artigos 14.^o e 29.^o do mesmo diploma.

Chan Wai Lam, técnico de informática da Assembleia Legislativa, com o número de contribuinte 3009253, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Julho de 2009, nos termos do artigo 13.^o, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM» e 20% do saldo da «Conta Transitória», nos termos dos artigos 14.^o e 29.^o do mesmo diploma.

Loi Veng Pong, auxiliar qualificado da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6035440, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Julho de 2009, nos termos do artigo 13.^o, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos dos artigos 14.^o e 39.^o do mesmo diploma e da Lei n.º 5/2007.

民政總署技術員曹偉妍，供款人編號6060739，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零九年七月十一日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條、第四十條及第5/2007號法律之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之權益歸屬比率相等於「個人供款帳戶」的全部結餘。

海關助理員郭偉雄，供款人編號6064327，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零九年七月十八日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之權益歸屬比率相等於「個人供款帳戶」的全部結餘。

按照經濟財政司司長於二零零九年七月二十八日發出的批示：

郵政局技術輔導員張淑卿，供款人編號6053775，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零九年七月十八日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條、第四十條及第5/2007號法律之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之權益歸屬比率相等於「個人供款帳戶」的全部結餘及「政府供款帳戶」結餘的百分之五十。

按照經濟財政司司長於二零零九年七月二十九日發出的批示：

國際法事務辦公室法律專家Susana Maria Araújo Pragosa Mendes da Maia，供款人編號6058084，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零九年七月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條、第四十條及第5/2007號法律之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之權益歸屬比率相等於「個人供款帳戶」的全部結餘。

二零零九年七月三十日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

Chou Wai In, técnica do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6060739, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Julho de 2009, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos dos artigos 14.º e 40.º do mesmo diploma e da Lei n.º 5/2007.

Kuok Wai Hong, auxiliar dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 6064327, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Julho de 2009, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos do artigo 14.º do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Julho de 2009:

Cheong Sok Heng, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Correios, com o número de contribuinte 6053775, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Julho de 2009, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos dos artigos 14.º e 40.º do mesmo diploma e da Lei n.º 5/2007.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Julho de 2009:

Susana Maria Araújo Pragosa Mendes da Maia, jurista do Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional, com o número de contribuinte 6058084, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Julho de 2009, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos dos artigos 14.º e 40.º do mesmo diploma e da Lei n.º 5/2007.

Fundo de Pensões, aos 30 de Julho de 2009. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M.C. Xavier*.

中國與葡語國家經貿合作論壇
常設秘書處輔助辦公室

批示摘錄

摘錄自本辦公室主任於二零零九年五月十四日作出的批示：

胡綺雯，為財政局確定委任之第二職階特級技術輔導員，徵用於本辦公室——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Extracto de despacho

Por despacho da coordenadora, de 14 de Maio de 2009:

Vu I Man, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, de nomeação definitiva do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de

准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十六條a)項、第一百三十七條第一、二款及第一百三十九條的規定，獲批給短期無薪假，由二零零九年八月三日至九月二日。

二零零九年七月二十七日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

代主任 莊綺雯

金融情報辦公室

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零九年六月十九日所作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用下列工作人員在本辦擔任職務，為期三個月：

曾漢權，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零零九年七月十三日起生效；

梁子慧，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零零九年七月三十日起生效。

二零零九年七月二十三日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

上海世界博覽會澳門籌備辦公室

批示摘錄

按經濟財政司司長於二零零九年七月九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條的規定，經濟局人員編制第二職階顧問高級技術員方偉雄碩士被派

Finanças, requisitada a este Gabinete — concedida a licença sem vencimento de curta duração, de 3 de Agosto a 2 de Setembro de 2009, nos termos dos artigos 136.º, alínea a), e 137.º, n.ºs 1 e 2, conjugados com o artigo 139.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 27 de Julho de 2009. — A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Chong Yi Man*.

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Junho de 2009:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por assalariamento, pelo período de três meses, na categoria e índice a cada um indicados, neste Gabinete, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Chang Hon Kun, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 13 de Julho de 2009;

Leong Chi Wai, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 30 de Julho de 2009.

Gabinete de Informação Financeira, aos 23 de Julho de 2009. — A Coordenadora do Gabinete, *Ng Man Seong*.

GABINETE PREPARATÓRIO PARA A PARTICIPAÇÃO DE MACAU NA EXPOSIÇÃO MUNDIAL DE SHANGHAI

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Julho de 2009:

Fong Vai Hong, técnico superior assessor, 2.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia — destaca-

駐在本辦公室擔任同一職程及職級的職務，由二零零九年八月四日起生效，為期一年。

二零零九年七月三十日於上海世界博覽會澳門籌備辦公室

主任 楊寶儀

do para desempenhar funções neste Gabinete, pelo período de um ano, na mesma carreira e categoria, nos termos do artigo 33.º do ETAPM, vigente, a partir de 4 de Agosto de 2009.

Gabinete Preparatório para a Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai, aos 30 de Julho de 2009. — A Coordenadora do Gabinete, *Jeong Pou Yee*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零零九年七月二日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條之規定，自二零零九年八月一日起終止第一職階一等技術輔導員黃詠駒之編制外合同，並自同日起與上述人員重新訂定為期一年之編制外合同，以擔任第一職階二等技術員之職務，薪俸點為350。

摘錄自保安司司長於二零零九年七月二十一日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，聯同十二月二十一日第86/89/M號法令第三十八條之規定，確定委任陳曉疇、黃淑儀、方玉儀、Maria Leonor Fernandes do Rosário及Albino da Silva擔任本局文職人員編制內翻譯員人員組別第一職階顧問翻譯之職務，薪俸點為675。

二零零九年七月二十七日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零零九年四月一日作出的批示：

Dourado Francisco, Carlos Alberto, 本局確定委任之第一職階二等刑事偵查員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十六條a)項、第一百三十七條第一、二款及第一百三十九條的規定，獲批給短期無薪假，由二零零九年七月二十七日起，為期一個月。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Julho de 2009:

Vong Weng Koi, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão — cessa o actual contrato além do quadro, a partir de 1 de Agosto de 2009 e celebra novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, a partir da mesma data, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Julho de 2009:

Chan Io Chao, Vong Sok I, Fong Iok I, Maria Leonor Fernandes do Rosário e Albino da Silva — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores assessores, 1.º escalão, índice 675, do grupo de pessoal intérprete-tradutor do quadro de pessoal civil destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 27 de Julho de 2009. — O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 1 de Abril de 2009:

Dourado Francisco, Carlos Alberto, investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, desta Polícia — concedida a licença sem vencimento de curta duração, pelo período de um mês, nos termos dos artigos 136.º, alínea a), e 137.º, n.ºs 1 e 2, conjugados com o artigo 139.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 27 de Julho de 2009.

摘錄自保安司司長於二零零九年四月二十八日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b)項、第二十七條第一款、第二款、第三款c)項及第五款以及第二十八條之規定，以散位合同形式聘用白華藝擔任本局第一職階二等高級技術員之職務，自二零零九年七月七日起，為期六個月，薪俸為現行薪俸表之430點。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b)項、第二十七條第一款、第二款、第三款c)項及第五款以及第二十八條之規定，以散位合同形式聘用梁施惠擔任本局第一職階二等高級技術員之職務，自二零零九年六月二十九日起，為期六個月，薪俸為現行薪俸表之430點。

摘錄自保安司司長於二零零九年五月八日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b)項、第二十七條第一款、第二款、第三款c)項及第五款以及第二十八條之規定，以散位合同形式聘用吳華達擔任本局第一職階二等技術員之職務，自二零零九年六月二十九日起，為期六個月，薪俸為現行薪俸表之350點。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b)項、第二十七條第一款、第二款、第三款c)項及第五款以及第二十八條之規定，以散位合同形式聘用馮曉華擔任本局第一職階三等文員之職務，自二零零九年六月二十九日起，為期六個月，薪俸為現行薪俸表之195點。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b)項、第二十七條第一款、第二款、第三款c)項及第五款以及第二十八條之規定，以散位合同形式聘用朱紹傑擔任本局第一職階三等文員之職務，自二零零九年七月七日起，為期六個月，薪俸為現行薪俸表之195點。

摘錄自保安司司長於二零零九年六月八日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b)項、第二十七條第一

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Abril de 2009:

Pak Wa Ngai — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.^o, 21.^o, n.^o 1, alínea b), 27.^o, n.^{os} 1, 2, 3, alínea c), e 5 e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 7 de Julho de 2009.

Leong, Sylvia Milano — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.^o, 21.^o, n.^o 1, alínea b), 27.^o, n.^{os} 1, 2, 3, alínea c), e 5 e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 29 de Junho de 2009.

Por despachos dos Ex.^{mos} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Maio de 2009:

Ng Wa Tat — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 350, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.^o, 21.^o, n.^o 1, alínea b), 27.^o, n.^{os} 1, 2, 3, alínea c), e 5 e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 29 de Junho de 2009.

Fong Hio Wa — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como terceiro-oficial, 1.^o escalão, índice 195, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.^o, 21.^o, n.^o 1, alínea b), 27.^o, n.^{os} 1, 2, 3, alínea c), e 5 e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 29 de Junho de 2009.

Chu Sio Kit — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como terceiro-oficial, 1.^o escalão, índice 195, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.^o, 21.^o, n.^o 1, alínea b), 27.^o, n.^{os} 1, 2, 3, alínea c), e 5 e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 7 de Julho de 2009.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Junho de 2009:

Pau Hoi Wai — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como terceiro-oficial, 1.^o escalão, índice 195, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.^o, 21.^o, n.^o 1, alínea b), 27.^o, n.^{os} 1, 2, 3, alínea c), e 5 e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do

款、第二款、第三款c) 項及第五款以及第二十八條之規定，以散位合同形式聘用鮑凱威擔任本局第一職階三等文員之職務，自二零零九年七月七日起，為期六個月，薪俸為現行薪俸表之195點。

摘錄自保安司司長於二零零九年六月十九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a) 項、第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以編制外合同形式聘用羅詩雅及杜詩媚擔任本局第一職階二等技術輔導員的職務，自二零零九年七月三十日起，為期一年，薪俸為現行薪俸表之260點。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a) 項、第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以編制外合同形式聘用吳華錚擔任本局第一職階二等技術輔導員的職務，自二零零九年八月一日起，為期一年，薪俸為現行薪俸表之260點。

摘錄自本人於二零零九年七月十五日作出的批示：

鄭振威，以編制外合同形式在本局擔任第二職階一等助理技術員之職務——應其要求，自二零零九年七月二十三日起解除與本局簽訂的合同。

二零零九年七月三十日於司法警察局

局長 黃少澤

衛生局

批示摘錄

按局長於二零零九年六月十二日之批示：

陳蓮春，為本局散位合同第四職階衛生服務助理員（級別1），由二零零九年八月四日起更改合同第三條款，轉為第五職階衛生服務助理員（級別1）。

按局長於二零零九年六月十九日之批示：

王志巍，為本局編制外合同非專科醫生，由二零零九年八月一日起續約一年。

陳錦全，為本局編制外合同第二職階首席診療技術員，由

Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 7 de Julho de 2009.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Junho de 2009:

Lo Si Nga e Tou Si Mei — contratadas além do quadro, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea a), 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 30 de Julho de 2009.

Ng Wa Chang — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea a), 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 1 de Agosto de 2009.

Por despacho do signatário, de 15 de Julho de 2009:

Kong, Chan Wai Pedro, técnico auxiliar de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, desta Polícia — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 23 de Julho de 2009.

Polícia Judiciária, aos 30 de Julho de 2009. — O Director, Wong Sio Chak.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Junho de 2009:

Chan, Lin Chon, auxiliar de serviços de saúde, 4.º escalão, nível 1, assalariado, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 5.º escalão, nível 1, a partir de 4 de Agosto de 2009.

Por despachos do director dos Serviços, de 19 de Junho de 2009:

Wong, Chi Ngai Irene, médico não diferenciado, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Agosto de 2009.

Chan, Kam Chun, técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — re-

二零零九年七月十二日起續約一年。

按局長於二零零九年七月九日之批示：

應黃莉芬之要求，其在本局擔任第一職階護士職務的散位合同，自二零零九年六月十六日起予以解除。

應黃嘉欣之要求，其在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務的編制外合同，自二零零九年七月二十七日起予以解除。

按局長於二零零九年七月十六日之批示：

應吳燕翎之要求，其在本局擔任第一職階衛生服務助理員（級別1）職務的散位合同，自二零零九年七月二日起予以解除。

應柳克玲之要求，其在本局擔任第一職階衛生服務助理員（級別1）職務的散位合同，自二零零九年六月十七日起予以解除。

按照局長於二零零九年七月十七日之批示：

譚麗禧，本局散位合同第一職階第一職等護士——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，重新訂立編制外合同，擔任第一職階第一職等護士之職務，為期六個月，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項之規定，追溯自二零零九年七月五日起生效。

按照副局長於二零零九年七月二十四日之批示：

核准名稱為“新豐藥房II”從事藥物業活動，准照編號為第95號以及其營業地點為澳門白朗古將軍大馬路49號宏安大廈G座地下及閣樓，東主Farmácia San Fong, Limitada，總辦事處位於澳門渡船街4號G地下A舖。

(是項刊登費用為 \$353.00)

核准以下成藥之註冊：

“鹽酸索他洛爾片80mg” 20粒裝片劑，其註冊編號為MAC-00223；

“鹽酸文拉法辛膠囊25mg” 12粒裝膠囊，其註冊編號為MAC-00224；

“鹽酸文拉法辛膠囊75mg” 30粒裝膠囊，其註冊編號為MAC-00225；

“乙硫異煙胺片250mg” 20粒裝片劑，其註冊編號為MAC-00226；

novado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 12 de Julho de 2009.

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Julho de 2009:

Wong Lei Fan — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como enfermeiro, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 16 de Junho de 2009.

Vong Ka Ian — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 27 de Julho de 2009.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Julho de 2009:

Ng In Leng — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como auxiliar de serviços de saúde, nível 1, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 2 de Julho de 2009.

Lao Hak Leng — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como auxiliar de serviços de saúde, nível 1, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 17 de Junho de 2009.

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Julho de 2009:

Tam, Lai Hei, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, assalariado, destes Serviços — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de seis meses, na mesma categoria e escalão, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 5 de Julho de 2009, com efeitos retroactivos, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 24 de Julho de 2009:

Autorizada a actividade farmacêutica à farmácia «San Fong II», alvará n.º 95, com local de funcionamento na Avenida do General Castelo Branco, n.º 49, Edifício Wang On, Bloco «G», r/c com sobreloja, Macau, cuja titularidade pertence à Farmácia San Fong, Limitada, com sede na Rua da Barca, n.º 4G, r/c, Loja «A», Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Autorizado o registo da especialidade farmacêutica seguinte:

Sotalol Hydrochloride Tablets 80mg, com embalagem de 20 comprimidos, com o número de registo MAC-00223;

Venlafaxine Hydrochloride Capsules 25mg, com embalagem de 12 cápsulas, com o número de registo MAC-00224;

Venlafaxine Hydrochloride Capsules 75mg, com embalagem de 30 cápsulas, com o número de registo MAC-00225;

Ethionamide Tablets 250mg, com embalagem de 20 comprimidos, com o número de registo MAC-00226;

“鹽酸伐昔洛韋片500mg” 100粒裝片劑，其註冊編號為MAC-00227。

上述成藥之製造及註冊證書持有人均為“德國大藥廠（澳門）有限公司”。

按照副局長於二零零九年七月二十七日之批示：

核准名稱為“聯大藥房II”從事藥物業活動，准照編號為第97號以及其營業地點為澳門馬場大馬路信達廣場第二座P0001及P0029舖，東主蔡美雲，總辦事處位於澳門馬場海邊馬路32號地下A座。

（是項刊登費用為 \$353.00）

核准名稱為“非凡藥房（建富分店）”從事藥物業活動，准照編號為第96號以及其營業地點為澳門菜園新街69號建富新村地下V座，東主非凡醫藥集團有限公司，總辦事處位於澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。

（是項刊登費用為 \$353.00）

核准名稱為“壹藥房”從事藥物業活動，准照編號為第98號以及其營業地點為澳門氹仔成都街407-413號濠景花園第25，27座E座地下及閣樓，東主安健藥業有限公司，總辦事處位於澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈第二座10樓P座。

（是項刊登費用為 \$372.00）

按照二零零九年七月二十七日日本局一般衛生護理副局長的批示：

馮慧詩——應其要求，中止第E-1684號護士執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$274.00）

何福勤——應其要求，中止第W-0254號中醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$284.00）

取消李秀瑛第E-1593號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$314.00）

取消李維俊第D-0091號、胡皓暉第D-0092號及葉嘉林第D-0094號牙科醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$353.00）

Valaciclovir Hydrochloride Tablets 500mg, com embalagem de 100 comprimidos, com o número de registo MAC-00227;

Sendo o laboratório fabricante e titular do registo, o «Laboratório Farmacêutico Alemão (Macau) Limitada.».

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 27 de Julho de 2009:

Autorizada a actividade farmacêutica à farmácia «Luen Tai II», alvará n.º 97, com local de funcionamento na Avenida do Hipódromo, s/n, Son Tat Kong Cheong, Bloco II, Loja P0001 e P0029, Macau, cuja titularidade pertence a Choy, Mei Wan, com sede na Estrada Marginal do Hipódromo, n.º 32, r/c, «A», Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Autorizada a actividade farmacêutica à farmácia «Alpha (Loja Kin Fu)», alvará n.º 96, com local de funcionamento na Rua da Hortense, n.º 69, Kin Fu San Chun, r/c, «V», Macau, cuja titularidade pertence à Alpha, Produtos Farmacêuticos (Grupo) Limitada, com sede na Avenida de Venceslau de Moraes, n.ºs 181-183, 5.º andar, Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Autorizada a actividade farmacêutica à farmácia «Lotus», alvará n.º 98, com local de funcionamento na Rua de Seng Tou, n.ºs 407-413, Urbanização da Nova Taipa — Fase I, Bloco 25, 27 «E», r/c e sobreloja, Taipa-Macau, cuja titularidade pertence à Pharmasia, Limitada, com sede na Avenida de Venceslau de Moraes, n.º 157, Edifício Industrial Keck Seng, Bloco II, 10.º andar P, Macau.

(Custo desta publicação \$ 372,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 27 de Julho de 2009:

Fong Wai Si — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeira, licença n.º E-1684.

(Custo desta publicação de \$ 274,00)

Ho Fok Kan — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0254.

(Custo desta publicação de \$ 284,00)

Lei Sao Ieng — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeira, licença n.º E-1593.

(Custo desta publicação de \$ 314,00)

Li Wai Tsuen Walter, Wu Ho Fai e Ip Ka Lam — canceladas, por não terem cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de médico dentista, licenças n.ºs D-0091, D-0092 e D-0094.

(Custo desta publicação de \$ 353,00)

郭民修——應其要求，取消第M-0819號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$274.00)

取消李詠珊第T-0099號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$353.00)

按照副局長於二零零九年七月二十八日作出的批示：

核准以下成藥之註冊：

“經苯磺酸鈣膠囊250mg” 50粒裝膠囊，其註冊編號為MAC-00228；

“經苯磺酸鈣膠囊500mg” 30粒裝膠囊，其註冊編號為MAC-00229；

“利巴韋林片50mg” 20粒裝片劑，其註冊編號為MAC-00230；

“利巴韋林片100mg” 20粒裝片劑，其註冊編號為MAC-00231；

“利巴韋林片200mg” 20粒裝片劑，其註冊編號為MAC-00232。

上述成藥之製造及註冊證書持有人均為“德國大藥廠（澳門）有限公司”。

二零零九年七月三十日於衛生局

副局長 鄭成業

教育暨青年局

批示摘錄

按照本局代局長二零零九年四月二十八日批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令附件二取代之四月二十七日第21/87/M號法令附表，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，下列教學人員之編制外合同獲續期壹年，由二零零九年九月一日起生效，有關職級、級別、階段及薪俸點如下：

Kuok Man Shau — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-0819.

(Custo desta publicação de \$ 274,00)

Lei Weng San — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica, análises clínicas e saúde pública, licença n.º T-0099.

(Custo desta publicação de \$ 353,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 28 de Julho de 2009:

Autorizado o registo da especialidade farmacêutica seguinte:

Calcium Dobesilate Capsules 250mg, com embalagem de 50 cápsulas, com o número de registo MAC-00228;

Calcium Dobesilate Capsules 500mg, com embalagem de 30 cápsulas, com o número de registo MAC-00229;

Ribavirin Tablets 50mg, com embalagem de 20 comprimidos, com o número de registo MAC-00230;

Ribavirin Tablets 100mg, com embalagem de 20 comprimidos, com o número de registo MAC-00231;

Ribavirin Tablets 200mg, com embalagem de 20 comprimidos, com o número de registo MAC-00232;

Sendo o laboratório fabricante e titular do registo, o «Laboratório Farmacêutico Alemão (Macau) Limitada.».

Serviços de Saúde, aos 30 de Julho de 2009. — O Subdirector dos Serviços, *Cheang Seng Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 28 de Abril de 2009:

O seguinte pessoal docente — renovados os contratos além do quadro, por mais um ano, com referência à categoria, nível, fase e índice a cada um indicados, nos termos do Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, cujo mapa foi substituído pelo mapa do anexo II ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Setembro de 2009:

葡文中學教師，一級、第六階段、薪俸點為650：João Manuel Ferro Nobre de Oliveira學士及Margarida Isaura Conde學士；第五階段、薪俸點為625：Carlos Luís Antunes，具高等專科學位及Maria Benedita Cordes Valente Candeias Aniceto Martins學士；

葡文預備中學及中學教師，一級、第二階段、薪俸點為485：Alice Maria de Almeida Cortesão Terra Esteves學士；

葡文預備中學教師，一級、第六階段、薪俸點為650：馬佩華學士；第五階段、薪俸點為625：António Manuel Pereira Ramalho Gomes，具高等專科學位；

葡文小學教師，三級、第六階段、薪俸點為480：Ana Teresa Ricardo Prates Lopes Monteiro de Albuquerque及Maria Celeste de Oliveira Ferreira；第二階段、薪俸點為360：Ana Catarina Pires Santos e Silva；

葡文幼稚園教師，三級、第二階段、薪俸點為360：Ana Rute Ng Pereira Alves dos Santos及Judite Carolina Correia；

中葡中學教師，一級、第五階段、薪俸點為625：陳耀華學士、余佩嫻學士、黎妙蘭學士、梁德安學士、張惠萍學士及黃馥紅學士；第四階段、薪俸點為590：馮若梅碩士、何思寧學士、吳俊華學士、吳珣玲學士、司徒鍊材學士及胡錦霞學士；第三階段、薪俸點為525：陳英倫碩士、陳潔儀學士、陳雪華碩士、曾秀芳碩士、謝小冰學士、鄭志權，具高等專科學位、張志輝學士、張學東碩士、張美燕學士、張雪蓮博士、蔡美藝學士、鍾葆菁學士、曹瑞銀學士、周欣欣學士、朱月琳學士、馮佩雯學士、何婉慧學士、楊亞美學士、楊詠詩碩士、姚如鳳學士、簡燕萍學士、郭寶珊碩士、江毅學士、黎志偉碩士、林瀾碩士、劉曉雲學士、劉文堯學士、李慧嫻學士、凌倩紅學士、梁淑英學士、麥淑芬碩士、莫佩瑛學士、梅茜紅學士、吳俊文學士、潘欣學士、蕭慧儀學士、孫文聞學士、譚曉明學士、鄧麗湘碩士、唐光燕學士、余巍碩士、阮蘊潔學士、黃志坤學士、王紅學士、黃艷蘭碩士及張媛芬博士；第二階段、薪俸點為485：區兆添學士、歐德明學士、馬凱華學士、陳俊明碩士、陳艷華學士、陳建邦學士、陳立峰學士、陳小詠學士、陳彥彤學士、曾少瑩學士、張家儀碩士、張麗雲學士、張佩菁學士、張月麗學士、張煥漢學士、趙承恩學士、朱雯琳學士、朱雪儀學士、樊惠玲學士、符瑞娃學士、何曉敏碩士、何玉蘭學士、何慧莊學士、何永健學士、韓旭學士、甘麗兒學士、甘伯順學士、高秀燕學士、賴健萍碩士、黎淑婷學士、林茵茵學士、林有雄學士、林冠成學士、林柏源學士、林慧嫻碩士、李艷芬學士、李金學士、李健恆學士、李潔茵學士、凌永申碩士、梁燕嬌學士、廖智明學士、羅愛容學士、呂淑貞學士、林婦順學士、馬淑敏學士、繆以玄學士、梅美玲學士、寧卓敏儀碩士、潘詠賢學士、潘泳文學士、岑玉潔學士、司徒秀雲學士、譚可珍學士、譚小敏學士、余欣欣學士、黃逸恆學

Professores do ensino secundário português, nível 1, 6.ª fase, índice 650: licenciados João Manuel Ferro Nobre de Oliveira e Margarida Isaura Conde; 5.ª fase, índice 625: bacharel Carlos Luís Antunes e licenciada Maria Benedita Cordes Valente Candeias Aniceto Martins;

Licenciada Alice Maria de Almeida Cortesão Terra Esteves, como professora dos ensinos preparatório e secundário português, nível 1, 2.ª fase, índice 485;

Professores do ensino preparatório português, nível 1, 6.ª fase, índice 650: licenciada Maria de Fátima Cordeiro Rondão Cerveira de Melo; 5.ª fase, índice 625: bacharel António Manuel Pereira Ramalho Gomes;

Professoras do ensino primário português, nível 3, 6.ª fase, índice 480: Ana Teresa Ricardo Prates Lopes Monteiro de Albuquerque e Maria Celeste de Oliveira Ferreira; 2.ª fase, índice 360: Ana Catarina Pires Santos e Silva;

Ana Rute Ng Pereira Alves dos Santos e Judite Carolina Correia, como educadoras de infância do ensino português, nível 3, 2.ª fase, índice 360;

Professores do ensino secundário luso-chinês, nível 1, 5.ª fase, índice 625: licenciados Chan Iu Va, Iu Pui Sim, Lai Miu Lan Inês, Leong Tak On António, Tjiang Fie Teng e Wong Foo Hong; 4.ª fase, índice 590: mestre Fong Ieok Mui, licenciados Ho Si Neng, Ng Chon Wa, Ng Lei Leng, Si Tou Lin Choi e Vu Kam Ha; 3.ª fase, índice 525: mestre Chan Ieng Lon, licenciada Chan Kit I, mestres Chan Sut Wa, Chang Sau Fong, licenciada Che Sio Peng, bacharel Cheng Che Kuen, licenciado Cheong Chi Fai, mestre Cheong Hok Tong, licenciada Cheong Mei In, Doutora Cheong Sut Lin, licenciadas Choi Mei Ngai, Chong Pou Cheng, Chou Soi Ngan, Chow Yan Yan, Chu Ut Lam, Fong Pui Man, Ho Un Wai, Ieong A Mei, mestre Ieong Weng Si, licenciadas Io U Fong, Kan In Peng, mestre Kok Pou San, licenciado Kong Ngai, mestres Lai Chi Vai, Lam Lan, licenciados Lao Io Wan, Lao Man Io, Lei Vai Han, Leng Sin Hong, Leong Sok Ieng, mestre Mak Sok Fan, licenciados Mok Pui Ieng, Mui Sai Hong, Ng Chon Man, Pun Ian, Sio Vai I, Sun Man Man, Tam Hio Meng, mestre Tang Lai Seong, licenciada Tong Kuong In, mestre U Ngai, licenciados Un Wan Kit, Wong Chi Kuan, Wong Hong, mestre Wong Im Lan e doutora Zhang Yuanfen; 2.ª fase, índice 485: licenciados Ao Sio Tim, Ao Tak Meng, Carlos Ma, mestre Chan Chon Meng, licenciados Chan Im Wa, Chan Kin Pong, Chan Lap Fong, Chan Sio Weng, Chan Yin Tung Janet, Chang Sio Ieng, mestre Cheong Ka I, licenciados Cheong Lai Wan, Cheong Pui Cheng, Cheong Ut Lai, Cheong Vun Hon, Chiu Seng Ian Sérgio, Chu Man Lam, Chu Sut I, Fan Wai Leng, Fu Soi Wa, mestre Ho Io Man, licenciados Ho Iok Lan, Ho Wai Chong, Ho Wing Kin, Hon Iok, Kam Lai I, Kam Pak Son, Kou Sao In, mestre Lai Kin Peng, licenciados Lai Sok Teng, Lam Ian Ian, Lam Iao Hong, Lam Koon Shing, Lam Pak Un, mestre Lam Wai Han, licenciados Lei Im Fan, Lei Kam, Lei Kin Hang, Lei Kit Ian, mestre Leng Weng San, licenciados Leong Yin Kiu, Lio Chi Meng, Lo Oi Iong, Loi Sok Cheng, Lum Fu Son, Ma Shuk Man Cora, Mio I Un, Mui Mei Leng, mestre Ning Cheok Man I, licenciados Pun Weng In, Pun Weng Man, Shum Yuk Kit, Si Tou Sao Wan, Tam Ho Chan, Tam Sio Man, U Ian Ian, Vong Iat Hang, Vong Ut Tong, Wong Im Ieng, Wong

士、黃月棠學士、黃艷影學士、王雪茵學士、黃月華學士及黃蘊華學士；第一階段、薪俸點為430：歐美桂碩士、陳家敏學士、陳建勳學士、張浩賢學士、林敏儀學士、劉祖耀學士、劉敏儀學士、李秀絲學士、毛順貞學士、潘維念學士、蕭李卓婷學士、宋佩嫻學士、黃芷娟學士、黃嘉祺學士、王培梅學士及黃婉明學士；

中葡小學教師，三級、第五階段、薪俸點為450：蔡麗華、葉漢基、蘇潤嫻及黃海倫；第四階段、薪俸點為420：陳玉好、陳雪芬、馮惠賢、何若萍、林玉燕、盧間開、黃兆琮及黃麗儀；第三階段、薪俸點為385：陳嘉燕、陳寶麗、陳淑儀、陳慧君、曾月霞、蔣麗榮、朱耀民、鍾慧儀、馮素慧、何靜誼、何綺玲、甄樹林、丘思敏、楊婉婷、姚麗儀、葉惠瑜、黎鈴鳳、林淑心、林蔚文、劉曉薇、劉萬霞、李浩萍、李葵紅、李麗斯、李蓮香、李慕貞、李佩賢、梁永琛、梁玉女、龍淑慧、馬靄儀、麥嘉銘、莫家寶、莫德媽、吳寶慶、伍淑芬、柯毅寧、鮑少珍、沈繼忠、蘇靜雯、蘇倩雄、談古婉如、鄧惠珍、余吳笑珠、吳碧茵、溫倩卿、溫慧媛、黃綺嫻及黃烈；第二階段、薪俸點為360：鄭智明、鄭珊珊、Daniel Augusto Macedo de Melo e Pinto、許淑華、葉炳輝、李敏明及吳家慧；第一階段、薪俸點為350：Ana Maria Brito da Rosa Ferreira、庄三鳳、何燕燕、Sharoz Datarama Pernencar及黃劍婷；

中葡小學葡文教師，三級、第二階段、薪俸點為360：陳苑茵、鍾麗坤、香梅、劉旦及蕭藹施；

中葡小學中文教師，三級、第二階段、薪俸點為360：甘漢東及施友展；

中葡幼稚園教師，三級、第五階段、薪俸點為450：陳豔玲、陳秀芳、何麗珍、陳昭麗及譚錦潔；第四階段、薪俸點為420：區理惠、區美美、陳國茵、陳小儀、曾玉蘭、周鈺坪、鄭介怡、馮瑞金、馮淑華、傅杏萍、何丹、林淑女、盧玉玲、盧玉貞、麥妙儀、莫佩瑜、丁幸儀、黃玉蓮、黃學華及黃月影；第三階段、薪俸點為385：卓綺珊、何艷華、黎就卿、梁綺華、梁妙婷、吳拉妹及譚加靈；第一階段、薪俸點為350：Ana Maria Soto Maior Silva Couto de Paiva Morão、Ana Sofia de Serôdio Custódio、歐陽健明、周虹虹、朱碧珊及朱珊珊。

根據十二月二十一日第86/89/M號法令附件二取代之四月二十七日第21/87/M號法令附表，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，下列教學人員之編制外合同獲續期，有關職級、級別、階段及薪俸點如下：

Suet Yan, Wong Ut Wa e Wong Wan Wa; 1.ª fase, índice 430: mestre Ao Mei Kuai, licenciados Chan Ka Man, Chan Kin Fan, Cheong Hou In, Lam Man I, Lao Chou Io, Lau Man I Virginia, Lei Sao Si, Mou Son Cheng, Pun Vai Nim, Siu Lei Cheok Teng, Song Pui Han, Vong Chi Kun, Wong Ka Ki, Wong Pui Mui e Wong Un Meng;

Professores do ensino primário luso-chinês, nível 3, 5.ª fase, índice 450: Choi Lai Wa, Ip Hon Kei, So Ion Seong e Vong Hoi Lon; 4.ª fase, índice 420: Chan Iok Hou, Chan Sut Fan, Fong Wai In, Ho Yeuk Ping Madeira, Lam Iok In, Lou Kan Hoi, Vong Chio Keng e Vong Lai I; 3.ª fase, índice 385: Chan Ka In, Chan Pou Lai, Chan Sok I, Chan Wai Kwan, Chang Ut Ha, Cheong Lai Weng, Chu Iu Man, Chung Wai Yi, Fong Sou Wai, Ho Cheng I, Ho I Leng, Ian Su Lam, Iao Si Man, Ieong Un Teng, Io Lai I, Ip Wai U, Lai Leng Fong, Lam Sok Sam, Lam Wai Man, Lao Hio Mei, Lao Man Ha, Lei Hou Peng, Lei Kuai Hong, Lei Lai Si, Lei Lin Heong, Lei Mou Cheng, Lei Pui In, Leong Weng Sam, Leung Iok Noi, Long Sok Wai, Ma Oi I, Mak Ka Meng, Mok Ka Pou, Mok Tak In, Ng Pou Heng, Ng Sok Fan, O Ngai Neng, Pao Sio Chan, Sam Kai Chong, Sou Cheng Man, Sou Sin Hong, Tam Ku Un U, Tang Wai Chan, U Ng Siu Chu, Ung Pek Ian, Wan Sin Heng, Wan Wai Wun, Wong I Sun e Wong Lit; 2.ª fase, índice 360: Cheang Chi Meng, Cheang San San, Daniel Augusto Macedo de Melo e Pinto, Hoi Sok Wa, Ip Peng Fai, Lei Man Meng e Ng Ka Vai; 1.ª fase, índice 350: Ana Maria Brito da Rosa Ferreira, Chong Sam Fong, Ho In In, Sharoz Datarama Pernencar e Wong Kim Teng;

Chan Un Ian, Chong Lai Kuan, Heong Mui, Lao Tan e Sio Oi Si, professoras da língua portuguesa do ensino luso-chinês, nível 3, 2.ª fase, índice 360;

Kam Hon Tong e Si Iao Chin, professores da língua chinesa do ensino luso-chinês, nível 3, 2.ª fase, índice 360;

Educadoras de infância do ensino luso-chinês, nível 3, 5.ª fase, índice 450: Chan Im Leng, Chan Sao Fong, Ho Lai Chan, Leong Chan Chiu Lai e Tam Kam Kit; 4.ª fase, índice 420: Au Li Wai, Au Mei Mei, Chan Koc Ian, Chan Sio I, Chang Iok Lan Rosita, Chao Iok Peng, Chiang Kei Yee, Fong Soi Kam, Fong Sok Wa, Fu Hang Peng, Ho Tan, Lam Sok Noi, Lo Yuk Ling, Lou Iok Cheng, Mak Miu I, Mok Pui Iu, Teng Hang I, Vong Iok Lin, Wong Hok Wa e Wong Ut Ieng; 3.ª fase, índice 385: Cheok I San, Ho Im Wa, Lai Chau Heng, Leung I Va, Leung Mio Teng, Ng Lai Mui e Tam Ka Leng; 1.ª fase, índice 350: Ana Maria Soto Maior Silva Couto de Paiva Morão, Ana Sofia de Serôdio Custódio, Ao Ieong Kin Meng, Chao Hong Hong, Chu Pek San e Chu San San.

O seguinte pessoal docente — renovados os contratos além do quadro com referência à categoria, nível, fase e índice a cada um indicados, nos termos do Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, cujo mapa foi substituído pelo mapa do anexo II ao Decreto-Lei n.º 86/89/M e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

葡文預備中學及中學教師，一級、第五階段、薪俸點為625：Maria de Fátima Flores da Silva Figueiredo學士，由二零零九年九月一日起至二零一零年四月二日止；

葡文小學教師，三級、第六階段、薪俸點為480：Maria Aline Machado Beirão de Carvalho，由二零零九年九月一日起至十二月二十九日止；

中葡小學教師，三級、第三階段、薪俸點為385：李榮富，由二零零九年九月一日起至十月十二日止。

按照簽署人二零零九年五月二十二日批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令附件二取代之四月二十七日第21/87/M號法令附表，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，下列教學人員之散位合同獲續期壹年，由二零零九年九月一日起生效，有關職級、級別、職階及薪俸點如下：

葡文中學教師，七級、第二職階、薪俸點為365：Paula Manuela Morais Fernandes，具高等專科學位；

葡文中學教師，五級、第二職階、薪俸點為440：Ana Catarina Pereira Monteiro學士；

葡文預備中學及中學教師，七級、第二職階、薪俸點為365：Bruno Guterre Guerreiro da Conceição；

葡文預備中學及中學教師，五級、第三職階、薪俸點為450：Alda José da Rocha，具高等專科學位及Pedro Miguel Nunes Catalão學士；

中葡中學教師，五級、第二職階、薪俸點為440：李晴學士；第一職階、薪俸點為430：張偉傑學士、劉家亮學士、Maria Emília Rodrigues Pedrosa學士、Maria Manuel Borralho Ferreira學士、Rovena Bettencourt Gregório Madeira學士及黃崢志學士。

按照行政長官二零零九年六月三日批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令附件二取代之四月二十七日第21/87/M號法令附表，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，下列教學人員之散位合同獲續期壹年，由二零零九年九月一日起生效，有關職級、級別、職階及薪俸點如下：

中葡中學教師，五級、第一職階、薪俸點為430：Válter Ismael Marques Ferreira學士；

中葡小學教師，六級、第一職階、薪俸點為350：Andreia

Licenciada Maria de Fátima Flores da Silva Figueiredo, professora dos ensinos preparatório e secundário português, nível 1, 5.ª fase, índice 625, de 1 de Setembro de 2009 a 2 de Abril de 2010;

Maria Aline Machado Beirão de Carvalho, professora do ensino primário português, nível 3, 6.ª fase, índice 480, de 1 de Setembro a 29 de Dezembro de 2009;

Lei Weng Fu, professor do ensino primário luso-chinês, nível 3, 3.ª fase, índice 385, de 1 de Setembro a 12 de Outubro de 2009.

Por despachos do signatário, de 22 de Maio de 2009:

O seguinte pessoal docente — renovados os contratos de assalariamento, por mais um ano, com referência à categoria, nível, escalão e índice a cada um indicados, nos termos do Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, cujo mapa foi substituído pelo mapa do anexo II ao Decreto-Lei n.º 86/89/M e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Setembro de 2009:

Bacharel Paula Manuela Morais Fernandes, professora do ensino secundário português, nível 7, 2.º escalão, índice 365;

Licenciada Ana Catarina Pereira Monteiro, professora do ensino secundário português, nível 5, 2.º escalão, índice 440;

Bruno Guterre Guerreiro da Conceição, professor dos ensinos preparatório e secundário português, nível 7, 2.º escalão, índice 365;

Bacharel Alda José da Rocha e licenciado Pedro Miguel Nunes Catalão, professores dos ensinos preparatório e secundário português, nível 5, 3.º escalão, índice 450;

Professores do ensino secundário luso-chinês, nível 5, 2.º escalão, índice 440: licenciado Lei Cheng; 1.º escalão, índice 430: licenciados Cheong Wai Kit, Lao Ka Leong, Maria Emília Rodrigues Pedrosa, Maria Manuel Borralho Ferreira, Rovena Bettencourt Gregório Madeira e Wong Chang Chi.

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 3 de Junho de 2009:

O seguinte pessoal docente — renovados os contratos de assalariamento, por mais um ano, com referência à categoria, nível, escalão e índice a cada um indicados, nos termos do Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, cujo mapa foi substituído pelo mapa do anexo II ao Decreto-Lei n.º 86/89/M e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Setembro de 2009:

Licenciado Válter Ismael Marques Ferreira, professor do ensino secundário luso-chinês, nível 5, 1.º escalão, índice 430;

Andreia Sofia da Silva Coelho, Carla Susana Vieira de Sá, Filomena Maria Gonçalves Pires e Nuno Gabriel Teixeira Capela,

Sofia da Silva Coelho、Carla Susana Vieira de Sá、Filomena Maria Gonçalves Pires及Nuno Gabriel Teixeira Capela；

中葡幼稚園教師，六級、第一職階、薪俸點為350：Paula Susana Feiteiro Canarias。

按照簽署人二零零九年六月八日批示：

根據四月二十七日第21/87/M號法令第十三條，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，屬十級、薪俸點為215點之具最基本學歷之服務人員，其散位合同獲續期壹年：

馮秀娟及曾惠雯，由二零零九年八月二十五日起生效，歐陽慶新、陳翠華、陳東就、周綺心、周慧明、崔錦玲、徐世冰、鍾麗群、何北榮、尤德全、關詠思、林少媚、林偉彤、李青媚、李奇偉、李美玲、李美美、李倩英、梁燕霞、盧惠賢、麥雪英、李佩芬、吳嘉麗、潘慶玲、黃巧兒、黃玉珍、黃桂芬、黃鳳嬋、黃少玲、黃淑賢及胡再興，由二零零九年九月一日起生效及何艷媚，由二零零九年九月二十二日起生效。

按照本局代副局長二零零九年六月二十五日批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，下列人員之編制外合同以附註方式更改合同第三條款，有關職級、職階及薪俸點如下：

二等高級技術員，第二職階、薪俸點為455：龔志明學士，由二零零九年八月十六日起生效；

二等高級資訊技術員，第三職階、薪俸點為480：杜家豪學士，由二零零九年九月一日起生效；

二等技術員，第三職階、薪俸點為390：林麗明學士，由二零零九年九月一日起生效。

按照行政長官二零零九年七月十六日批示：

Saba Payman學士，根據十二月二十一日第86/89/M號法令附件一表三，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，以散位合同形式聘用為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，由二零零九年七月二十二日起至二零一零年七月十九日止。

二零零九年七月二十七日於教育暨青年局

局長 蘇朝暉

professores do ensino primário luso-chinês, nível 6, 1.º escalão, índice 350;

Paula Susana Feiteiro Canarias, educadora de infância do ensino luso-chinês, nível 6, 1.º escalão, índice 350.

Por despachos do signatário, de 8 de Junho de 2009:

Os agentes de ensino com habilitação mínima, nível 10, índice 215 — renovados os contratos de assalariamento, por mais um ano, nos termos do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Fong Sao Kun e Zeng Hui Wen, a partir de 25 de Agosto de 2009, Ao Ieong Heng San, Chan Choi Wa, Chan Tung Chao, Chao I Sam, Chao Wai Meng, Choi Kam Leng, Choi Sai Peng, Chong Lai Kuan, Ho Pak Weng, Iao Tak Chun, Kuan Weng Si, Lam Sio Mei, Lam Wai Tung, Lei Cheng Mei, Lei Kei Wai, Lei Mei Leng, Lei Mei Mei, Lei Sin Ieng, Leong In Ha, Lou Wai In, Mak Sut Ieng, Maria Goretti Lei Xavier, Ng Ka Lai, Pun Heng Leng, Vong Hao I, Vong Iok Chan, Vong Kuai Fan, Wong Fong Sim, Wong Sio Leng, Wong Sok In e Wu Choi Heng, a partir de 1 de Setembro de 2009 e Ho Im Mei, a partir de 22 de Setembro de 2009.

Por despachos do subdirector, substituto, dos Serviços, de 25 de Junho de 2009:

O seguinte pessoal — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos além do quadro com referência à categoria, escalão e índice, a cada um indicados, nos termos dos artigos 11.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Licenciado Kong Chi Meng, para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 16 de Agosto de 2009;

Licenciado To Ka Hou, para técnico superior de informática de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 480, a partir de 1 de Setembro de 2009;

Licenciada Lam Lai Meng, para técnica de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 390, a partir de 1 de Setembro de 2009.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 16 de Julho de 2009:

Licenciado Saba Payman — contratado por assalariamento, como técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nos termos do anexo I do mapa 3 do Decreto-Lei n.º 86/89/M, dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, de 22 de Julho de 2009 a 19 de Julho de 2010.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Julho de 2009. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

文化局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零零九年七月二十一日作出的批示：

根據七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a)項及第二十一條第二款規定，以附註形式修改徐琪琪在本局擔任職務的個人勞動合同第八條，自二零零九年九月一日起生效。

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條，以及七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a)項及第二十一條第二款規定，Scott Lewis Weatherson在本局澳門樂團擔任定音鼓首席的個人勞動合同，自二零零九年十月十二日起續期至二零一一年八月三十一日止。

根據七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a)項及第二十一條第二款規定，以附註形式修改陳景振在本局擔任職務的個人勞動合同第五條及第八條，自二零零九年十一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零零九年七月二十二日作出的批示：

應Adam Tobias Schwalje的請求，其在本局擔任澳門樂團樂師職務的個人勞動合同有效期至二零零九年八月三十一日止。

摘錄自簽署人於二零零九年七月二十四日作出的批示：

應江妙霞的請求，其在本局擔任職務的個人勞動合同自二零零九年八月三日起予以解除。

二零零九年七月三十日於文化局

局長 何麗鑽

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 21 de Julho de 2009:

Choi Kei Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 8.^a do seu contrato individual de trabalho, nos termos dos artigos 5.º, alínea a), e 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, a partir de 1 de Setembro de 2009.

Scott Lewis Weatherson — renovado o contrato individual de trabalho, como timpani da Orquestra de Macau neste Instituto, nos termos do artigo 99.º da Lei Básica da RAEM, conjugado com os artigos 5.º, alínea a), e 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, de 12 de Outubro de 2009 a 31 de Agosto de 2011.

Chan Keng Chon — alteradas, por averbamento, as cláusulas 5.^a e 8.^a do seu contrato individual de trabalho, nos termos dos artigos 5.º, alínea a), e 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, a partir de 1 de Novembro de 2009.

Por despacho da signatária, de 22 de Julho de 2009:

Adam Tobias Schwalje, músico da Orquestra de Macau, deste Instituto — caduca, a seu pedido, o contrato individual de trabalho, neste Instituto, no termo do seu prazo, em 31 de Agosto de 2009.

Por despacho da signatária, de 24 de Julho de 2009:

Kong Mio Ha — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho, neste Instituto, a partir de 3 de Agosto de 2009.

Instituto Cultural, aos 30 de Julho de 2009. — A Presidente do Instituto, *Ho Lai Chun da Luz*.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零零九年六月三十日作出的批示：

凌詩蘊——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第一

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 30 de Junho de 2009:

Leng Si Wan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.^a classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de

職階二等高級技術員職務的編制外合同自二零零九年九月三日起續期一年。

摘錄自本局代局長於二零零九年七月九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第四款的規定，本局的定期委任第一職階二等督察鄭翊璋，自二零零九年八月一日起轉為確定委任出任該職位。

摘錄自本局代局長於二零零九年七月十四日作出的批示：

陳石根——根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一及第三款d)項，第二十條第二款以及根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第七款之規定，以附註形式獲晉階為第七職階助理員，薪俸點為160，自二零零九年七月八日起計。

二零零九年七月三十日於旅遊局

局長 白文浩副局長代行

Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 de Setembro de 2009.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 9 de Julho de 2009:

Chiang Iek Wai, inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, em comissão de serviço, destes Serviços — provido definitivamente no mesmo lugar, nos termos do artigo 23.º, n.º 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Agosto de 2009.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 14 de Julho de 2009:

Chan Seak Kan — progredido, por averbamento, para o 7.º escalão da categoria de auxiliar, índice 160, nos termos dos artigos 11.º, n.ºs 1 e 3, alínea d), e 20.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, e do artigo 27.º, n.º 7, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 8 de Julho de 2009.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 30 de Julho de 2009.
— Pel'O Director dos Serviços, *Manuel Gonçalves Pires Júnior*, subdirector.

體育發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零零九年四月八日作出的批示：

陳暢堅——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，自二零零九年六月一日起與其簽訂為期六個月的散位合同，以擔任本局第一職階二等技術員，薪俸點為350點。

摘錄自本局局長於二零零九年五月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，鄭敏盈在本局擔任第二職階二等技術員的編制外合同，自二零零九年六月十五日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零零九年五月二十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，林永昌在本局擔任第二職階一等技術員的編制外合同，自二零零九年六月十八日起續期一年。

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Abril de 2009:

Chan Cheong Kin — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Junho de 2009.

Por despacho do presidente do Instituto, de 8 de Maio de 2009:

Chiang Man Ieng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Junho de 2009.

Por despacho do presidente do Instituto, de 29 de Maio de 2009:

Lam Weng Cheong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 18 de Junho de 2009.

摘錄自本局局長於二零零九年六月一日作出的批示：

梁祐斌，第五職階助理員——根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以附註方式修改其散位合同的第三條款，轉為同一職級第六職階，薪俸點為150點，自二零零九年六月一日起生效。

摘錄自行政長官於二零零九年六月四日作出的批示：

根據《基本法》第九十七條、十二月二十日第1/1999號法律通過的《回歸法》第三條第三款、十二月二十日第2/1999號法律通過的《政府組織綱要法》第十五條、八月二十四日第60/92/M號法令第四條第二款和第七條第一款c)項、一月二十三日第1/2006號行政法規第十七條，以及十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款的規定，黃南在本局擔任職務的個人勞動合同續期一年，並以附註方式修改其合同第四條款，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400點，追溯自二零零九年六月一日起生效。

摘錄自本局局長於二零零九年六月十二日作出的批示：

應黃啟聰的請求，其在本局擔任第二職階助理員的散位合同，自二零零九年六月十六日起予以解除。

二零零九年七月二十三日於體育發展局

代局長 戴祖義

Por despacho do presidente do Instituto, de 1 de Junho de 2009:

Leong Iao Pan, auxiliar, 5.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento com referência à mesma categoria, 6.º escalão, índice 150, neste Instituto, nos termos dos artigos 11.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, e 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Junho de 2009.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 4 de Junho de 2009:

Huang Nan — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 4.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, neste Instituto, nos termos dos artigos 97.º da Lei Básica, 3.º, n.º 3, da Lei da Reunificação, aprovada pela Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, 15.º da Lei de Bases da Orgânica do Governo, aprovada pela Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, 4.º, n.º 2, e 7.º, n.º 1, alínea c), do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, 17.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2006, de 23 de Janeiro, e 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Junho de 2009.

Por despacho do presidente do Instituto, de 12 de Junho de 2009:

Wong Kai Chong — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como auxiliar, 2.º escalão, neste Instituto, a partir de 16 de Junho de 2009.

Instituto do Desporto, aos 23 de Julho de 2009. — O Presidente do Instituto, substituto, *José Tavares*.

澳門理工學院

批示摘錄

按照二零零九年七月二十一日行政法務司司長批示：

陳滿祥碩士，行政暨公職局編制內第三職階主任文案——根據六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第二條第三款b)項、第三條第一款及第二款a)項及第四條，連同九月十六日第49/91/M號法令第五條第二款，同時符合十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第三十五條第三款的規定，以定期委任方式續任本院總務處處長，自二零零九年九月一日起生效，任期兩年。

二零零九年七月二十八日於澳門理工學院

秘書長 辜麗霞

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Julho de 2009:

Mestre Chan Mun Cheong, letrado-chefe, 3.º escalão, do quadro de pessoal da DSAFP — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Apoio à Administração Geral deste Instituto, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea b), 3.º, n.ºs 1 e 2, alínea a), e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, conjugado com os artigos 5.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 49/91/M, de 16 de Setembro, e 35.º, n.º 3, dos Estatutos do IPM, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, a partir de 1 de Setembro de 2009.

Instituto Politécnico de Macau, aos 28 de Julho de 2009. — A Secretária-geral, *Ku Lai Ha*.

旅遊學院**批示摘錄**

根據社會文化司司長於二零零九年五月十一日之批示：

鄭嘉琪，為本學院第一職階二等技術員，屬編制外合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款、第二十六條及十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款的規定，其合同獲續期二年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，由二零零九年九月一日起生效。

根據本學院院長於二零零九年六月十一日之批示：

黃日華，本學院第一職階顧問高級技術員，屬編制外合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條的規定，其編制外合同獲續期二年，並屬同一職級及職階，由二零零九年八月十四日起生效。

林寶玉，本學院第三職階顧問高級技術員，屬編制外合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條的規定，其編制外合同獲續期二年，並屬同一職級及職階，由二零零九年九月一日起生效。

二零零九年七月二十九日於旅遊學院

代院長 甄美娟

土地工務運輸局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零零九年七月二十三日作出的批示：

本局人員編制內確定委任之第一職階二等行政文員 Ana Paula Estorninho Dias 因病缺勤達到期限，自二零零九年七月六日起終止其職務。

二零零九年七月二十八日於土地工務運輸局

局長 賈利安

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Maio de 2009:

Cheang Ka Kei, técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratada além do quadro, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de dois anos, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 10.^o, n.^o 1, do Decreto-Lei n.^o 86/89/M, de 21 de Dezembro, 25.^o, n.^o 3, e 26.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2009.

Por despachos da presidente do Instituto, de 11 de Junho de 2009:

Wong Iat Wa, técnica superior assessora, 1.^o escalão, contratada além do quadro, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de dois anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 26.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 14 de Agosto de 2009.

Lam Pou Iok, técnica superior assessora 3.^o escalão, contratada além do quadro, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de dois anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 26.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2009.

Instituto de Formação Turística, aos 29 de Julho de 2009. — A Presidente do Instituto, substituta, *Ian Mei Kun*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Julho de 2009:

Ana Paula Estorninho Dias, segundo-oficial, 1.^o escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal destes Serviços — cessada definitiva as suas funções, por ter atingido o limite de faltas por doença, a partir de 6 de Julho de 2009.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 28 de Julho de 2009. — O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

港務局**批示摘錄**

摘錄自二零零九年七月二十日運輸工務司司長批示：

本局一等高級技術員岑健龍，在二零零九年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績名單中的合格應考人，根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員組別第一職階首席高級技術員。

摘錄自二零零九年七月二十二日本局局長批示：

本局半熟練工人劉錦泉及潘順恒，分別將於二零零九年十月六日及十月十日起因達年齡上限，故其散位合同亦於同日終止。

二零零九年七月二十九日於港務局

局長 黃穗文

郵政局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零零九年七月二十日作出之批示：

根據經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第四條之規定，第二職階首席高級技術員劉惠明學士在本局擔任副局長的定期委任自二零零九年十月一日起續期一年。

二零零九年七月二十三日於郵政局

局長 羅庇士

房屋局**批示摘錄**

根據第17/2007號運輸工務司司長批示第一條第八款轉授予的權限，簽署人於二零零九年六月二十九日作出批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通

CAPITANIA DOS PORTOS**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Julho de 2009:

Sam Kin Long, técnico superior de 1.^a classe, desta Capitania, candidato aprovado no concurso a que se refere a lista inserida no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 25/2009, II Série, de 24 de Junho — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da mesma Capitania, ao abrigo do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Por despachos da directora, de 22 de Julho de 2009:

Lau Kam Chun e Pun Son Hang, operários semiqualeificados, desta Capitania — rescindidos os contratos de assalariamento, por atingirem o limite de idade, a partir de 6 e 10 de Outubro de 2009, respectivamente.

Capitania dos Portos, aos 29 de Julho de 2009. — A Directora, *Wong Soi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Julho de 2009:

Licenciada Lau Wai Meng, técnica superior principal, 2.º escalão — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como subdirectora destes Serviços, nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 1 de Outubro de 2009.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 23 de Julho de 2009. — O Director dos Serviços, *Carlos Alberto Roldão Lopes*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO**Extractos de despachos**

De acordo com a subdelegação de competências do artigo 1.º, n.º 8, do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 17/2007 e por despacho do signatário, de 29 de Junho de 2009:

Chan Kit Leng Hamid, Man Su Meng e Tam Veng Cheong — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um

則》第二十五條及第二十六條規定，陳潔玲、文樹明及譚榮昌在本局擔任第一職階二等文員的編制外合同，薪俸點為230，自二零零九年九月五日起續期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零零九年六月三十日的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，下列人員以編制外合同在本局擔任職務，為期一年：

戚雪平、宋寶夔及郭健文，第一職階二等技術員，薪俸點為350，首兩位自二零零九年七月十六日及最後一位自八月一日起生效；

余淑安、陳府利、呂信生、劉友玲、周智君、焦志雄，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零零九年七月十六日起生效；

吳金章及梁紹娟，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，分別自二零零九年七月二十四日及八月二十一日起生效；

徐小山、陳詩時、莫禮富及杜智聰，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，首兩位自二零零九年八月一日及最後兩位自九月一日起生效。

根據第17/2007號運輸工務司司長批示第一條第八款轉授予的權限，簽署人於二零零九年七月六日作出批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經同月同日第80/92/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以下工作人員在本局擔任職務的散位合同獲續期一年：

嚴明仁，第五職階熟練助理員，薪俸點為170，自二零零九年八月十日起生效；

趙秀娟及高淑英，第六職階助理員，薪俸點為150，自二零零九年九月七日起生效；

陳世標、魏社明、譚學文及林榮傑，第六職階半熟練工人，薪俸點為190，自二零零九年九月七日起生效；

何健章及黃雪珍，第一職階助理員，薪俸點為100，自二零零九年九月十六日起生效；

古潤添及曾志強，第四職階熟練助理員，薪俸點為160，自二零零九年九月二十一日起生效。

ano, como segundos-oficiais, 1.º escalão, índice 230, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 5 de Setembro de 2009.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Junho de 2009:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Chek Sut Peng, Song Pou Kuai e Kuok Kin Man, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 16 de Julho para os dois primeiros e 1 de Agosto de 2009 para o último;

Iu Sok On, Chan Fu Lei, Loi Son Sang, Lao Iao Leng, Chao Chi Kuan e Chio Chi Hong, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 16 de Julho de 2009;

Ng Kam Cheong e Leong Sio Kun, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 24 de Julho e 21 de Agosto de 2009, respectivamente;

Choi Siu Shan, Chan Si Si, Mok Lai Fu e Tou Chi Chung, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 1 de Agosto para os dois primeiros e 1 de Setembro de 2009 para os últimos.

De acordo com a subdelegação de competências do artigo 1.º, n.º 8, do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 17/2007 e por despacho do signatário, de 6 de Julho de 2009:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem funções neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Im Meng Ian, como auxiliar qualificado, 5.º escalão, índice 170, a partir de 10 de Agosto de 2009;

Chio Sao Kun e Kou Sok Ieng, como auxiliares, 6.º escalão, índice 150, a partir de 7 de Setembro de 2009;

Chan Sai Pio, Ngai Se Meng, Tam Hok Man e Lam Weng Kit, como operários semiquilificados, 6.º escalão, índice 190, a partir de 7 de Setembro de 2009;

Ho Kin Cheong e Wong Sut Chan, como auxiliares, 1.º escalão, índice 100, a partir de 16 de Setembro de 2009;

Ku Ion Tim e Chang Chi Keong, como auxiliares qualificados, 4.º escalão, índice 160, a partir de 21 de Setembro de 2009.

二零零九年七月二十八日於房屋局

局長 鄭國明

Instituto de Habitação, aos 28 de Julho de 2009. — O Presidente do Instituto, *Chiang Coc Meng*.

電 信 管 理 局

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零零八年十二月二十九日作出的批示：

阮劍星——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條，並按照十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第三款及第二十條第二款的規定，由二零零九年一月一日起改為散位合同第四職階助理員，薪俸點為130，並繼續在本局執行職務。

按照簽署人於二零零九年一月十二日作出的批示：

馮惠菁——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條的規定，由二零零九年二月一日起改為編制外合同第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，並繼續在本局執行職務。

摘錄自運輸工務司司長於二零零九年四月二十七日作出的批示：

陳欽健及鄧啟霖——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以散位合同方式聘用為本局第一職階二等技術員，薪俸點為350，由二零零九年六月二十九日至九月二十八日止。

摘錄自簽署人於二零零九年五月十九日作出的批示：

Albertina Correia de Lemos——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，其散位合同獲續期一年，由二零零九年六月三十日起計，繼續在本局執行第五職階熟練工人的職務，薪俸點為200。

曹錦祥——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，其散位合同獲續期一年，由二零零九年六月三十日起計，繼續在本局執行第五職階助理員的職務，薪俸點為140。

阮劍星——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，其散位合同獲續期一年，由二零零九年六月三十日起計，繼續在本局執行第四職階助理員的職務，薪俸點為130。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE
TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 29 de Dezembro de 2008:

Iun Kim Seng — alterado o contrato de assalariamento com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 130, continuando a exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e de acordo com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 3, e 20.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2009.

Por despacho do signatário, de 12 de Janeiro de 2009:

Fong Wai Cheng — alterado o contrato além do quadro para adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, continuando a exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e 11.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2009.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Abril de 2009:

Chan Iam Kin e Tang Kai Lam — contratados por assalariamento como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, de 29 de Junho a 28 de Setembro de 2009.

Por despachos do signatário, de 19 de Maio de 2009:

Albertina Correia de Lemos — renovado o contrato de assalariamento, por um ano, como operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 30 de Junho de 2009.

Chou Kam Cheong — renovado o contrato de assalariamento, por um ano, como auxiliar, 5.º escalão, índice 140, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 30 de Junho de 2009.

Iun Kim Seng — renovado o contrato de assalariamento, por um ano, como auxiliar, 4.º escalão, índice 130, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 30 de Junho de 2009.

摘錄自運輸工務司司長於二零零九年五月二十九日作出的批示：

唐金枝及容婉華——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以散位合同方式聘用為本局第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，由二零零九年七月十日至十月九日止。

摘錄自運輸工務司司長於二零零九年六月四日作出的批示：

關倩芬——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用為本局第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，由二零零九年六月三十日起計，為期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零零九年七月六日作出的批示：

何綺文——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用為本局第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，由二零零九年七月二十日起計，為期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零零九年七月七日作出的批示：

李皓欣——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用為本局第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，由二零零九年七月二十日起計，為期一年。

二零零九年七月二十九日於電信管理局

局長 陶永強

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Maio de 2009:

Tong Kam Chi e Iong Un Wa — contratadas por assalariamento como adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, de 10 de Julho a 9 de Outubro de 2009.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Junho de 2009:

Kuan Sin Fan — contratada além do quadro, por um ano, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 30 de Junho de 2009.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Julho de 2009:

Ho I Man — contratada além do quadro, por um ano, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 20 de Julho de 2009.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Julho de 2009:

Lei Hou Ian — contratada além do quadro, por um ano, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 20 de Julho de 2009.

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 29 de Julho de 2009. — O Director dos Serviços, *Tou Veng Keong*.

環境保護局

根據二零零九年五月十八日第14/2009號行政法規第二十三條第二款之規定，自二零零九年六月二十九日起，轉入同一法規附表所載環境保護局的編制內人員名單：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Lista nominativa do pessoal do quadro que, nos termos do artigo 23.^o, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2009, de 18 de Maio, transita para os lugares do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, conforme o mapa anexo ao mesmo diploma, a partir de 29 de Junho de 2009:

編制內人員 Pessoal do quadro				
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	職級 Categoria	職階 Escalão	任用方式 Forma de provimento	原編制 Quadro de origem
組別：高級技術員 Grupo: Técnico superior				
黃蔓莊 Vong Man Hung	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	(a)
馮詠軒 Fong Weng Chin	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	(a)
楊健思 Ieong Kin Si	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	(a)
李少容 Lei Sio Iong	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	(a)
組別：專業技術員 Grupo: Técnico-profissional				
阮燕蓮 Un In Lin	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	(a)

a) 環境委員會。

a) Conselho do Ambiente.

(由運輸工務司司長於二零零九年七月二十一日核准)

(Aprovada pelo Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Julho de 2009.)

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零零九年七月二十日作出的批示：

根據十二月二十一日第85/89/M號法令第四條，連同經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第二款a)項，以及第14/2009號行政法規第四條第二款、第二十一條第一款的規定，以定期委任方式委任馮文安學士在本局擔任組織資訊處處長職務，為期一年，由二零零九年七月二十七日起。

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Julho de 2009:

Licenciado Fong Man On — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Organização e Informática destes Serviços, nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, conjugado com os artigos 23.º, n.º 2, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, e 4.º, n.º 2, e 21.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2009, a partir de 27 de Julho de 2009.

二零零九年七月二十四日於環境保護局

局長 張紹基

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 24 de Julho de 2009. — O Director dos Serviços, Cheong Sio Kei.

能源業發展辦公室**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零零九年六月二十五日作出的批示：

根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准生效之《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，延長徵用財政局人員編制確定委任第一職階顧問高級技術員蕭書香以同一職級在本辦公室擔任職務的期限，自二零零九年八月四日起至十二月三十一日。

二零零九年七月二十九日於能源業發展辦公室

辦公室主任 山禮度

交通事務局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零零九年四月二十八日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用歐玉珍在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期一年，自二零零九年七月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零零九年五月十二日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用馮瀚霆在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，為期六個月，自二零零九年六月二十四日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用葉綺雯及潘小華在本局擔任第一職階二等助理技術員，薪俸點為195，為期六個月，自二零零九年七月六日起生效。

二零零九年七月二十七日於交通事務局

局長 汪雲

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Junho de 2009:

Sio Su Heong, técnico superior assessor, 1.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças — prorrogada a sua requisição, na mesma categoria, continuando a exercer funções neste Gabinete, ao abrigo do artigo 34.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, de 4 de Agosto a 31 de Dezembro de 2009.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 29 de Julho de 2009. — O Coordenador do Gabinete, *Arnaldo Ernesto dos Santos*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Abril de 2009:

Ao Iok Chan — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Julho de 2009.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Maio de 2009:

Rosário Fong, Lívio — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 24 de Junho de 2009.

Ip I Man e Pun Sio Wa — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnicos auxiliares de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 6 de Julho de 2009.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 27 de Julho de 2009. — O Director dos Serviços, *Wong Wan*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

海關

通告

根據保安司司長於二零零九年七月三日所作之批示，批准按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經由十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以審查文件及有限制性進行晉升開考，以填補本部門文職人員編制內第一職階一等文員一缺之職位。

凡條件符合十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經由十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第四十七條第七款所規定之本部門文職人員編制內的二等文員，須填寫十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所指之專用印件並連同身份證明文件副本及履歷，自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內，於辦公時間內前往澳門海關大樓行政財政廳人力資源處遞交有關文件。

二零零九年七月二十九日於海關

副關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Julho de 2009, foi autorizada a abertura do concurso comum, de acesso, condicionado, documental, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de uma vaga de primeiro-oficial, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil destes Serviços.

Os segundos-oficiais do quadro de pessoal civil destes Serviços a que correspondem as condições sublinhadas no n.º 7 do artigo 47.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, devem preencher o impresso próprio, com cópia do documento de identificação e nota curricular indicados no n.º 2 do artigo 52.º do mesmo Estatuto, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, devendo ser entregue em dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, e durante as horas normais de expediente na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro do Edifício dos Serviços de Alfândega de Macau.

Serviços de Alfândega, aos 29 de Julho de 2009.

A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

科學技術發展基金

名單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，科學技術發展基金現公佈二零零九年第二季給予財政資助名單：

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia publicar a lista de apoio financeiro concedido no 2.º trimestre do ano de 2009:

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável dos projectos de apoios financeiros	受資助項目編號 N.º de projecto de apoios financeiros	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給金額 Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
項目資助 Apoio financeiro dos projectos das Ciências e da Tecnologia						
普飛科技有限公司 Companhia de Tecnologia P&B Limitada	潘曉雷 Pun, Io Loi	054/2008/A	11/05/2009	10/6/2009	448,000.00	在澳門研發短距離起落雙座位輕型飛機 Develop a STOL (short take-off and landing) two seats light airplane in Macau

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável dos projectos de apoios financeiros	受資助項目編號 N.º de projecto de apoios financeiros	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給金額 Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	孟麗榮 Meng, Li Rong	002/2009/A	11/05/2009	10/6/2009	240,000.00	不同PTEN表達下EGFR及其下游信號通路在子宮內膜癌發生發展中的作用 The functions of EGFR and its signal transduction pathway on different expression of PTEN in endometrial carcinoma
澳門大學 Universidade de Macau	李楊民 Li, Yangmin	016/2008/A1	05/05/2009	10/6/2009	1,000,000.00	宏/微並聯機器人的主動震動控制 Active vibration control of macro/micro parallel manipulators
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau- Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	趙永華 Zhao, YongHua 吳偉康 Wu, WeiKang	048/2008/A3	05/05/2009	10/6/2009	500,000.00	阿魏酸納引外源性骨髓基質幹細胞修復局灶性腦缺血大鼠神經組織機制的研究 The study of mechanism on sodium ferulate's guiding bone marrow stromal cells to repair nerve tissue of partial cerebral ischemia rat
	田小林 Tian, XiaoLin	003/2009/A	11/05/2009	10/6/2009	270,000.00	信息隱藏技術與算法的研究與實現 Research and implementation on technologies and algorithms of information hiding
科普資助 Apoio financeiro dos ensinos que promovem as ciências						
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	黃德進 Wong, Tak Chon	018/2009/P	28/04/2009	10/6/2009	110,142.00	機械人足球與機械人滅火 Soccer robot and firefighting robot
東南學校 Escola Tong Nam	黃啟明 Wong, Kai Meng	047/2008/P	21/01/2009	10/6/2009	4,064.10	物理實驗演示影片 Physics experiment video
	黃啟明 Wong, Kai Meng	001/2009/P	22/01/2009	10/6/2009	39,500.00	IT 多媒體資訊科技興趣班 IT multimedia curriculum
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	姚曉暉 Io, Hio Fai	006/2009/P	19/02/2009	10/6/2009	22,250.00	中學分子生物學研習活動 Microbiology workshop for secondary school students
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmão dos Operários	林葆健 Lam, Pou Kin	004/2009/P	13/02/2009	10/6/2009	4,930.00	望遠鏡操作及數碼天文攝影觀測研究 The use of the telescope and the observatory research of digital astronomy photography

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável dos projectos de apoios financeiros	受資助項目編號 N.º de projecto de apoios financeiros	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給金額 Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmão dos Operários	施振雄 Si, Chan Hong	005/2009/P	13/02/2009	10/6/2009		初中數學奧林匹克競賽集訓課程 Mathematic competition training course
	林慧琮 Lam, Vai Keng	014/2009/P	02/04/2009	10/6/2009	2,680.00	健康飲食之道 Healthy diet
	陳維禮 Chan, Wai Lai	015/2009/P				數學科研 Mathematics research
	李偉傑 Lei, Wai Kit	016/2009/P				軍事模型製作和軍用科技研究 Study on military scale model & military technology
	冼偉雄 Sin, Wai Hong	032/2009/P	08/06/2009	24/6/2009	1,340.00	初三數學奧林匹克競賽專題強化訓練 Junior 3 international mathematical olympiad training
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	梁俊釗 Leong, Chon Chio	121/2008/P	22/01/2009	10/6/2009	34,800.00	機電整合科技小組 Mechatronic group
聖公會中學（澳門） Colégio Anglicano de Macau	Munoyenda, Andrea	122/2008/P	20/03/2009	10/6/2009	44,000.00	聖公會中學（澳門）機器人科學俱樂部 Macau anglican college junior robotists club
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	黃健信 Wong, Kin Son	085/2008/P	06/03/2009	10/6/2009	17,986.40	澳坊科學興趣小組（初中） Escola dos moradores de macau associação científica (ensino secundário geral)
	韋建超 Wai, Kin Chio	086/2008/P				澳坊科學興趣小組（高中） Escola dos moradores de macau associação científica (ensino secundário complementar)
	黃健信 Wong, Kin Son	021/2009/P	08/06/2009	24/6/2009	120,000.00	澳坊科學興趣小組 Escola dos moradores de Macau associação científica
濠江中學 Escola Hou Kong	朱衛國 Chu, Wai Kuok	013/2009/P	01/04/2009	10/6/2009	7,000.00	DV短片拍攝技巧培訓活動與實踐 DV class practice and progress
	王志強 Wong, Chi Keong	017/2009/P	01/04/2009	10/6/2009	100,900.00	虛擬智能足球機器人的認識與設計 Learning and designing of virtual soccer robot

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável dos projectos de apoios financeiros	受資助項目編號 N.º de projecto de apoios financeiros	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給金額 Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
鏡平學校 Escola Keang Peng	劉冠華 Lao, Kun Wa	002/2009/P	06/02/2009	10/6/2009	133,000.00	伺服馬達機械人研究小組 Servomotor robot research group
澳門物理暨教育研究會 Physics and Education Research Association of Macau	黃漢輝 Wong, Hon Fai	022/2009/P	08/06/2009	24/6/2009	34,900.00	科普知識推廣及實驗演示與分享活動 Promotion of popular science with experiment demonstration and sharing activity
澳門高等校際學院 Instituto Inter Universitário de Macau	Whitfield, Richard Charles	011/2009/P	23/04/2009	26/6/2009	50,000.00	網上學習系統管理 Socrates
	Whitfield, Richard Charles	012/2009/P	08/06/2009	24/6/2009	100,000.00	太陽能船比賽 Competição de barcos movidos a energia solar
澳門大學 Universidade de Macau	譚錦榮 Tam, Kam Weng	008/2009/P	06/03/2009	10/6/2009	101,600.00	2009無線科技研習夏令營 Wireless technology study summer camp 2009
	黃志剛 Wong, Chi Kong	009/2009/P	01/04/2009	10/6/2009	150,500.00	風力發電研習夏令營2009 Wind-generation technology study summer camp 2009
	阮家榮 Yuen, Ka Veng	010/2009/P				2009土木工程夏令營 Civil engineering summer camp 2009
	黃輝 Wong, Fai	019/2009/P	13/05/2009	10/6/2009	192,750.00	2009計算機科學探索夏令營 Computer science exploration camp 2009
	王百鍵 Wong, Pak Kin	020/2009/P				電單車知識科普夏令營 Promotion of motorbike technology summer camp
	陳溢寧 Chan, Iat Neng	031/2009/P	08/06/2009	24/6/2009	75,600.00	暑期數理化興趣研究營 Sciences study summer camp
	澳門科技大學基金會-澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau-Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	董鐵礦 Dong, TieKuang	026/2009/P	29/05/2009	18/6/2009	208,100.00
	盧曉平 Lu, XiaoPing	033/2009/P	29/05/2009	18/6/2009	53,700.00	澳門本地日偏食觀測活動 Partial eclipse observation camp in Macau
	趙永華 Zhao, Yonghua	023/2009/P	08/06/2009	24/6/2009	35,060.00	2009科普夏令營——中草藥趣味探秘夏令營 Summer camp 2009 — Traditional chinese medicine interesting exploration

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável dos projectos de apoios financeiros	受資助項目編號 N.º de projecto de apoios financeiros	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給金額 Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會- 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau- Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	張萌 Zhang, Meng	024/2009/P	08/06/2009	24/6/2009		2009科普夏令營——“生態水陸和諧人地”——澳門青少年學生濕地環境宣教項目 Summer camp 2009 — «Sound wetland ecosystem and harmonious relationships between man and nature» — Wetland environmental education program for young students in Macau
	左明娟 Zuo, Mingjuan	025/2009/P	08/06/2009	24/6/2009	24,470.00	數學簡史與現代數學 The history and the development of mathematics
	項平 Xiang, Ping	027/2009/P	08/06/2009	24/6/2009	87,400.00	2009科普夏令營——中醫學與健康夏令營 Summer camp 2009 — Chinese medicine and healthy
	黃漢青 Wong, Hon Cheng	028/2009/P				2009科普夏令營——數字電子學實驗夏令營 Summer camp 2009 — Digital electronics experiments
	秦建強 Qin, Jianqiang	029/2009/P				2009科普夏令營——探索人體的奧秘：人體的結構與功能 Summer camp 2009 — Discovering the structure and function of human body

二零零九年七月二十七日於科學技術發展基金

行政委員會主席 唐志堅

行政委員會委員 鄭冠偉

(是項刊登費用為 \$9,043.00)

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 27 de Julho de 2009.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tong Chi Kin*.

O Membro do Conselho de Administração, *Cheang Kun Wai*.

(Custo desta publicação \$ 9 043,00)

行政暨公職局

名單

行政暨公職局為填補人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員十二缺，經於二零零九年六月二十四日第二十五期《澳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de doze lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intér-

門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通入職開考的通告。現公布投考人臨時名單如下：

A) 准考人：

姓名

1. Andrade de Aguiar, Vitória
2. Carvalho Cardoso, Juliana Maria
3. 陳,家佩
4. Da Silva Leong, Eurico
5. Das Dores Cordeiro, André
6. De Assis, Daniela Etelvina
7. 羅,龠昕
8. Garcia, Gaspar
9. 林,梓然
10. 林,家穎
11. 梁,美英
12. 駱,燕萍
13. Lopes, Paula
14. Luís de Almeida Paiva, Cristina Fátima
15. 龍,偉剛
16. Madeira de Carvalho da Silva, Angelina
17. Mendes Pedro, Maria Carmelita
18. Sam, Antonieta Glória
19. Sequeira, Floriana
20. 杜,嘉敏
21. 溫,世榮
22. Vieira da Silva, Angélica
23. Xavier, Maria Fátima Alexandrina

B) 有條件限制之准考人：

姓名

備註

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Anok, Anita | a) |
| 2. Carvalho Nunes, Susana | a) ; b) |
| 3. 陳,苑茵 | c) |
| 4. 陳,慧 | c) |
| 5. De Sousa, Mário José | b) ; c) |
| 6. Ferreira Correia Couto Choi, Fátima | b) |
| 7. 馮,貴華 | a) ; b) ; c) |
| 8. 賴,翠華 | a) ; c) |
| 9. 林,燕相 | b) |
| 10. 李,國豪 | a) ; b) ; c) ; d) |

prete-tradutor, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2009:

A) Candidatos admitidos:

Nome

1. Andrade de Aguiar, Vitória
2. Carvalho Cardoso, Juliana Maria
3. Chan, Ka Pui
4. Da Silva Leong, Eurico
5. Das Dores Cordeiro, André
6. De Assis, Daniela Etelvina
7. Fernandes do Rosário, Belmira
8. Garcia, Gaspar
9. Lam, Chi In
10. Lam, Ka Wing
11. Leong, Mei Ieng
12. Lok, In Peng
13. Lopes, Paula
14. Luís de Almeida Paiva, Cristina Fátima
15. Lung, Vai Kong
16. Madeira de Carvalho da Silva, Angelina
17. Mendes Pedro, Maria Carmelita
18. Sam, Antonieta Glória
19. Sequeira, Floriana
20. To, Ka Man
21. Van, Sai Weng
22. Vieira da Silva, Angélica
23. Xavier, Maria Fátima Alexandrina

B) Candidatos admitidos condicionalmente:

Nome

Obs.

- | | |
|--|----------------|
| 1. Anok, Anita | a) |
| 2. Carvalho Nunes, Susana | a); b) |
| 3. Chan, Un Ian | c) |
| 4. Chan, Wai | c) |
| 5. De Sousa, Mário José | b); c) |
| 6. Ferreira Correia Couto Choi, Fátima | b) |
| 7. Fong, Kuai Wa | a); b); c) |
| 8. Lai, Choi Wa | a); c) |
| 9. Lam, In Seong | b) |
| 10. Lei, Kuok Hou | a); b); c); d) |

姓名	備註	Nome	Obs.
11. 梁,慶賢	d)	11. Leong, Hen In	d)
12. 梁,嘉敏	b)	12. Leong, Ka Man	b)
13. 梁,廣樂	a) ; b) ; c)	13. Leong, Kong Loc	a); b); c)
14. 梁,德邦	a) ; b) ; c)	14. Leong, Tak Pong	a); b); c)
15. Lopes, Júlia	a) ; b)	15. Lopes, Júlia	a); b)
16. Mamblecar, Xequê Abdul Gafur	c)	16. Mamblecar, Xequê Abdul Gafur	c)
17. Pedro Baptista Gomes	d)	17. Pedro Baptista Gomes	d)
18. Pereira Lopes, Luís Miguel	a) ; b)	18. Pereira Lopes, Luís Miguel	a); b)
19. Pinto de Morais, Gabriel	a) ; c)	19. Pinto de Morais, Gabriel	a); c)
20. 司徒,炳富	d)	20. Si Tou, Peng Fu	d)
21. 戴,健良	a)	21. Tai, Kin Leong	a)
22. 韋,淑儀	d)	22. Vai, Sok I	d)

備註：

a) 欠交有效的身份證明文件認證副本；

b) 欠交學歷證明文件認證副本；

c) 欠交由任職機關發出之個人資料紀錄，其內容應載明各項曾任職務，現所屬之職程及職務、與公職聯繫之性質、在職級及公職之年資及投考所需之工作評核/工作表現評核；

d) 欠交履歷；

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款之規定，有條件限制之投考人須自本臨時名單公布之日起算十日內彌補有缺失之處或證明符合要件，否則被淘汰。

C) 被淘汰之投考人

姓名	備註
1. Carlos, Teresa António	f)
2. 陳,家明	f)
3. 陳,步步	f)
4. 曾,力嘉	f)
5. 周,志雄	f)
6. 周,志銘	f)
7. 張,嘉兒	f)
8. 蔡,慧蘭	f)
9. 馮,佩雯	f)
10. 洪,情霞	f)
11. 黃,嘉麗	f)

Observações:

a) Por falta de cópia autenticada do documento de identificação válido;

b) Por falta de cópia autenticada do documento comprovativo das habilitações exigidas;

c) Por falta de registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detem, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço e ou avaliações do desempenho relevantes para a apresentação a concurso;

d) Por falta de nota curricular;

Nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos admitidos condicionalmente devem suprir as deficiências ou provar os requisitos no prazo de dez dias, contados da data da publicação desta lista, sob pena de exclusão.

C) Candidatos excluídos:

Nome	Obs.
1. Carlos, Teresa António	f)
2. Chan, Ka Meng	f)
3. Chan, Pou Pou	f)
4. Chang, Lek Ka	f)
5. Chao, Chi Hong	f)
6. Chao, Chi Meng	f)
7. Cheung, Ka Yee	f)
8. Choi, Wai Lan	f)
9. Fong, Pui Man	f)
10. Hong, Cheng Ha	f)
11. Huang, Jiali	f)

姓名	備註	Nome	Obs.
12. 楊鳳枝	f)	12. Ieong, Fong Chi	f)
13. 葉進洲	f)	13. Ip, Chon Chao	f)
14. 關宇鵬	f)	14. Kuan, U Pang	f)
15. 郭邵文	f)	15. Kuok, Sio Man	f)
16. 林玲玲	f)	16. Lam, Leng Leng	f)
17. 林淑儀	f)	17. Lam, Sok I	f)
18. 李蘭蘭	f)	18. Lei, Lan Lan	f)
19. 李詩韻	f)	19. Lei, Si Wan	f)
20. 李慧敏	f)	20. Lei, Wai Man	f)
21. 廖翠玲	f)	21. Lio, Choi Leng	f)
22. 廖冠紅	f)	22. Lio, Kun Hong	f)
23. 羅偉浩	f)	23. Lo, Wai Hou	f)
24. 陸娟娟	f)	24. Lok, Kun Kun	f)
25. 吳婉君	f)	25. Ng, Un Kuan	f)
26. 鄧素群	f)	26. Tang, Sou Kuan	f)
27. 黃子龍	f)	27. Wong, Chi Long	f)

備註：

f) 因不具備二零零九年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之開考通告第2(2.1)款c)項所指的必要條件。

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，被淘汰之投考人得自本臨時名單公布之日起算十日內就被淘汰一事提起上訴。

二零零九年七月二十一日於行政暨公職局

典試委員會：

主席：Lúcia Abrantes dos Santos

委員：Manuela Teresa Sousa Aguiar

鄧顯光

(是項刊登費用為 \$6,492.00)

公 告

根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員

Observações:

f) Por não preencher a condição prevista na alínea c) do ponto 2.1 do número 2 (condições de candidatura) do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2009.

Nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 21 de Julho de 2009.

O Júri:

Presidente: Lúcia Abrantes dos Santos.

Vogais: Manuela Teresa Sousa Aguiar; e

Tang Hin Kuong.

(Custo desta publicação \$ 6 492,00)

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante dez dias, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Ad-

通則》第五十七條第三款的規定，現將本局為填補人員編制翻譯員職程第一職階主任翻譯員一缺，以審閱文件、有限制的方式進行的一般晉升開考的報考人臨時名單張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處以供查閱，為期十天，自本公告公布日起計。開考的公告已在二零零九年七月八日的第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組內公布。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零九年七月二十四日於行政暨公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

ministração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2009, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 24 de Julho de 2009.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

印 務 局

公 告

為填補印務局人員編制的專業技術人員組別的第一職階特級技術輔導員一缺，茲根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱、有限制的方式，為本局之公務員進行普通晉升開考，報考表格之遞交限期應於本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起十日內，通告張貼於官印局街印務局行政暨財政處。

二零零九年七月三十日於印務局

局長 李偉農

IMPrensa OFICIAL

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional, aos funcionários desta Imprensa Oficial, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidatura, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Imprensa Oficial, aos 30 de Julho de 2009.

O Administrador, *Lei Wai Nong*.

經 濟 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

通 告

商標之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

Aviso

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e que, da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/39178
 類別： 16
 申請人：CAPOGIRO LICENSING LIMITED LIABILITY COMPANY C/o LDA KFT, Andrassy Ut 100, H-1062 Budapest, Hungary.

國籍：匈牙利

活動：商業及工業

申請日期：2008/10/15

產品：非屬其他類別之紙及厚紙板；非屬其他類別之紙及厚紙板製品；明信片；書籍，特別為兒童及青少年用書；期刊；雜誌；連環漫畫；印刷品；照片；文具：家庭或文具用膠水；美術材料；畫筆；教學材料（儀器除外）；非屬其他類別之包裝用塑膠材料；鉛字；凸版印刷用塊狀印版。（全屬第16類商品）

商標構成：



顏色之要求：紅色、白色、黑色，如圖所示。

Marca n.º N/39 178
 Classe 16.ª
 Requerente: CAPOGIRO LICENSING LIMITED LIABILITY COMPANY C/o LDA KFT, Andrassy Ut 100, H-1062 Budapest, Hungary.

Nacionalidade: húngara

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2008/10/15

Produtos: papel e cartão grosso não incluídos noutras classes; produtos de papel e cartão grosso não incluídos noutras classes; postais; livros, livros especialmente para crianças e jovens; periódicos; revistas; banda desenhada; produtos de imprensa; fotografia; papelaria; cola para uso doméstico ou para papelaria; material para artistas; pincéis; materiais de ensino (excepto instrumentos); matérias plásticas para embalagem, não incluídas noutras classes; caracteres de tipografia; estereótipos em forma de blocos para estereotipagem (todos incluídos nos produtos da classe 16.ª).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, branco e preto, tais como representados na figura.

商標編號：N/39179
 類別： 25
 申請人：CAPOGIRO LICENSING LIMITED LIABILITY COMPANY C/o LDA KFT, Andrassy Ut 100, H-1062 Budapest, Hungary.

國籍：匈牙利

活動：商業及工業

申請日期：2008/10/15

產品：衣服，鞋類，頭飾。（全屬第25類商品）

商標構成：



Marca n.º N/39 179
 Classe 25.ª
 Requerente: CAPOGIRO LICENSING LIMITED LIABILITY COMPANY C/o LDA KFT, Andrassy Ut 100, H-1062 Budapest, Hungary.

Nacionalidade: húngara

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2008/10/15

Produtos: vestuário, calçado, toucado (todos incluídos nos produtos da classe 25.ª).

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色、白色、黑色，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho, branco e preto, tais como representados na figura.

商標編號：N/39180 類別： 41
 申請人：CAPOGIRO LICENSING LIMITED LIABILITY COMPANY C/o LDA KFT, Andrassy Ut 100, H-1062 Budapest, Hungary.

國籍：匈牙利

活動：商業及工業

申請日期：2008/10/15

服務：提供教育；訓練；教學；娛樂；籌備文化、教學及教育目的之活動及展覽；劇場製作；遊樂園；現場影像及動畫之製作；出版書籍；報紙及期刊；現場馬戲表演之創作，製作及演出。（全屬第41類服務）

Marca n.º N/39 180 Classe 41.ª
 Requerente: CAPOGIRO LICENSING LIMITED LIABILITY COMPANY C/o LDA KFT, Andrassy Ut 100, H-1062 Budapest, Hungary.

Nacionalidade: húngara

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2008/10/15

Serviços: providenciamento de educação; treino; ensino; entretenimento; preparação de actividades e exposições para fins culturais, de ensino e educacionais; produção teatral; parques de diversões; produção de imagens ao vivo e de desenhos animados; publicação de livros, jornais e periódicos; criação, produção e representação de espectáculos de circo ao vivo (todos incluídos nos serviços da classe 41.ª).

A marca consiste em:

商標構成：



顏色之要求：紅色、白色、黑色，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho, branco e preto, tais como representados na figura.

商標編號：N/42023 類別： 35
 申請人：Super-Pharm (Israel) Limited, Super-Pharm Building, 16 Shenkar Street, Herzlia, 46725, Israel.

國籍：以色列

活動：商業及工業

申請日期：2009/03/30

服務：有關藥品的零售服務；有關化妝品的零售服務；有關護膚品的零售服務；有關清潔用品的零售服務；有關嬰兒用品和嬰兒護理用品的零售服務；有關個人護理用品的零售服務；

Marca n.º N/42 023 Classe 35.ª
 Requerente: Super-Pharm (Israel) Limited, Super-Pharm Building, 16 Shenkar Street, Herzlia, 46725, Israel.

Nacionalidade: israelita

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/03/30

Serviços: serviços de venda a retalho relacionados com produtos farmacêuticos; serviços de venda a retalho relacionados com cosméticos; serviços de venda a retalho relacionados com produtos para os cuidados da pele; serviços de venda a retalho relacionados com produtos de limpeza; serviços de venda a retalho relacionados com artigos para bebés e artigos para cuidado dos bebés; serviços de venda a retalho relacionados com produtos para cuidados pessoais; serviços de venda a retalho relacionados com alimentos para protecção da saúde; serviços de venda a retalho relacionados com bebidas; serviços de ven-

有關保健食品的零售服務；有關飲料的零售服務；有關零食的零售服務；有關紙製品的零售服務；有關一次性產品的零售服務。

商標構成：



優先權日期：2008/09/28；優先權國家/地區：以色列；優先權編號：215254。

da a retalho relacionados com guloseimas; serviços de venda a retalho relacionados com artigos de papel; serviços de venda a retalho relacionados com produtos descartáveis.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2008/09/28; País/Território de prioridade: Israel; n.º de prioridade: 215254.

商標編號：N/42226

類別：16

Marca n.º N/42 226

Classe 16.ª

申請人：ANTALIS GROUP, 100 New Bridge Street, London EC4V 6JA, U.K.

Requerente: ANTALIS GROUP, 100 New Bridge Street, London EC4V 6JA, U.K.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/04/01

Data do pedido: 2009/04/01

產品：紙；未加工或半加工的用於打印、包裝及文具用紙板；印刷及書寫用紙及紙板；書畫刻印藝術用紙及紙板；尚未裝訂或成卷之印刷（包括膠印）及書寫用紙與紙板；不含磨木漿的銅板紙與紙板；不乾膠帶；促銷品用目錄冊；美術紙；描圖紙；自印複寫紙；膠黏紙；標籤；海報；阻燃紙；羊皮紙或直紋紙；水印紙；印書紙；文具用品，包括信封，辦公用品（傢俱除外），美術用品；教育或教學用品（儀器除外）；塑料膜；印刷、文具或包裝用塑料板，尤其是透明或自黏塑料材料。

Produtos: papel; cartão em bruto ou semitrabalhado para impressão, embalagens e papelaria; papel e cartão para imprimir e escrever; papel e cartão para arte de impressos com relevo; impressão (incluindo impressão em offset) e papel para escrever e cartão ainda não encadernados ou em volumes; papel laminado e cartão sem polpa de madeira; fitas adesivas não secas; catálogos para produtos em promoção para venda; papel para artistas; papel para decalque; papel auto-copiante; papel adesivo; etiquetas; cartazes; papel retardador de chama; papel-pergaminho ou «laid paper»; papel com marca de água; papel para imprimir livros; artigos de papelaria, incluindo envelopes, artigos de escritório (excepto móveis), material para artistas; material de instrução e de ensino (com excepção dos aparelhos); películas plásticas; placas plásticas para impressão, papelaria ou embalagens, nomeadamente materiais plásticos transparentes ou auto-colantes.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/42227 類別： 28
 申請人：Adam Roberts, 36 Cuckoo Bushes Lane, Chandler's
 Ford, Eastleigh, SO53 1JY, England.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/01
 產品：關於幸運博彩的遊戲。
 商標構成：

UR Way Egalite

優先權日期：2008/10/01；優先權國家/地區：聯盟商標；優
 先權編號：7280531。

Marca n.º N/42 227 Classe 28.^a
 Requerente: Adam Roberts, 36 Cuckoo Bushes Lane,
 Chandler's Ford, Eastleigh, SO53 1JY, England.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/01
 Produtos: jogos envolvendo jogos de fortuna e azar.
 A marca consiste em:

UR Way Egalite

Data de prioridade: 2008/10/01; País/Território de prioridade:
 Marca comunitária; n.º de prioridade: 7280531.

商標編號：N/42228 類別： 41
 申請人：Adam Roberts, 36 Cuckoo Bushes Lane, Chandler's
 Ford, Eastleigh, SO53 1JY, England.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/01
 服務：賭場服務。
 商標構成：

UR Way Egalite

優先權日期：2008/10/01；優先權國家/地區：聯盟商標；優
 先權編號：7280531。

Marca n.º N/42 228 Classe 41.^a
 Requerente: Adam Roberts, 36 Cuckoo Bushes Lane,
 Chandler's Ford, Eastleigh, SO53 1JY, England.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/01
 Serviços: serviços de casino.
 A marca consiste em:

UR Way Egalite

Data de prioridade: 2008/10/01; País/Território de prioridade:
 Marca comunitária; n.º de prioridade: 7280531.

商標編號：N/42378 類別： 9
 申請人：HTC CORPORATION, N.º 23, Xinghua Road,
 Taoyuan City, Taoyuan County 330, Taiwan, China.
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/02
 產品：行動電話；智慧型電話；個人數位助理器；耳機；具
 無線傳輸功能之耳機；傳輸線；傳輸基座；電池；電源轉換
 器；充電器；無線遙控器；鍵盤；麥克風；揚聲器；行動電話
 皮套；行動電話保護套；行動電話用之車用充電器；行動電話
 用之車用支架。

商標構成：

HTC MAX

Marca n.º N/42 378 Classe 9.^a
 Requerente: HTC CORPORATION, N.º 23, Xinghua Road,
 Taoyuan City, Taoyuan County 330, Taiwan, China.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/02
 Produtos: telefones móveis; telefones inteligentes; assistentes
 digitais pessoais; auscultadores; auscultadores com função de
 transmissão sem fios; cabos de sincronização; «cradle»; baterias;
 conversores de fontes de electricidade; carregadores; controlos
 remotos; teclados; microfones; altifalantes; bolsas de couro para
 telefones móveis; estojos para telefones móveis; carregadores
 para automóveis para telefones móveis; suportes para automó-
 veis para telefones móveis.
 A marca consiste em:

HTC MAX

優先權日期：2008/10/02；優先權國家/地區：俄羅斯聯邦；
優先權編號：2008731584。

Data de prioridade: 2008/10/02; País/Território de prioridade:
Rússia, Federação da; n.º de prioridade: 2008731584.

商標編號：N/42405 類別： 43
申請人：IL LUOGO DI AIMO E NADIA Srl, Via
Montecuccoli, 6 20146 Milano, Itália.
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2009/04/06
服務：餐飲服務；臨時住宿。
商標構成：

Marca n.º N/42 405 Classe 43.ª
Requerente: IL LUOGO DI AIMO E NADIA Srl, Via Mon-
tecuccoli, 6 20146 Milano, Itália.
Nacionalidade: italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/04/06
Serviços: serviços de restauração; alojamento temporário.
A marca consiste em:

AIMO E NADIA

AIMO E NADIA

優先權日期：2008/10/06；優先權國家/地區：意大利；優先
權編號：MI2008C10613。

Data de prioridade: 2008/10/06; País/Território de prioridade:
Itália; n.º de prioridade: MI2008C10613.

商標編號：N/42412 類別： 6
申請人：Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.
國籍：德國
活動：商業及工業
申請日期：2009/04/06
產品：金屬材料；門框；金屬製或金屬結合塑料製成的窗及
通風口；金屬製門用軸承；金屬製或結合金屬製成的門、門用
配件、窗和通風口及把手；浴室用金屬鉤。

Marca n.º N/42 412 Classe 6.ª
Requerente: Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.
Nacionalidade: alemã
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/04/06
Produtos: materiais metálicos; porta esquadria; janelas e ven-
tiladores feitos de metais ou metais combinadas com matérias
plásticas; rolamentos para portas, de metais; portas, acessórios
de portas, janelas e ventilações e cabos de metais ou em combi-
nação com metais; anzóis de metal para banheiro.
A marca consiste em:

FSB

FSB

商標編號：N/42413 類別： 11
申請人：Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.
國籍：德國
活動：商業及工業
申請日期：2009/04/06
產品：衛生器具和裝置，尤其是浴缸把手，掛牆架把手，折
椅用支撐把手，淋浴噴頭及浴缸扶手，淋浴桿。

Marca n.º N/42 413 Classe 11.ª
Requerente: Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.
Nacionalidade: alemã
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/04/06
Produtos: aparelhos e instalações sanitárias, particularmente
em puxadores de banheira, puxadores de apoio para parede, pu-
xadores de apoio para dobradiças, chuveiro e carris de banheira,
varetas de duche.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/42414

類別： 19

Marca n.º N/42 414

Classe 19.^a

申請人：Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

Requerente: Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/04/06

Data do pedido: 2009/04/06

產品：非金屬製建築材料；門框；塑料製或塑料結合金屬製成的窗及通風口。

Produtos: materiais de construção não metálicos; esquadrias de porta, janelas e ventiladores feitos de materiais plástico ou materiais plástico combinadas com metais.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/42415

類別： 20

Marca n.º N/42 415

Classe 20.^a

申請人：Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

Requerente: Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/04/06

Data do pedido: 2009/04/06

產品：塑膠製或結合塑膠製成的門用配件、窗和通風口及把手；塑膠製門用軸承；浴室用傢俱，尤其是椅子；摺腳凳；折疊座椅；背墊；小板凳；托盤；儲存用擱板；鏡子；浴室用非金屬鉤。

Produtos: acessórios de portas, janelas e ventilações e cabos de plástico ou em combinação com o plástico; rolamentos para portas, de plástico; mobiliário de banheiro, particularmente em cadeiras; apoio para os pés; assento que se dobra sobre si mesmo; apoio das costas; banquinhos; bandeja; prateleiras para o armazenamento; espelhos; anzóis de banheiro, de não metal.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/42416

類別： 21

Marca n.º N/42 416

Classe 21.^a

申請人：Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

Requerente: Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

申請日期：2009/04/06

產品：毛巾、香皂、海綿、杯及衛生紙卷用架；毛巾及香皂用籃；毛巾環；窗簾桿；盥洗室用成套刷子。

商標構成：



Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/04/06

Produtos: suportes para toalha, sabonete, esponja, copos e rolos de papel higiénico; cestos de toalha e sabonete; argolas de toalha; varas de cortina; conjunto de escovas de toalete.

A marca consiste em:



商標編號：N/42417

類別： 6

Marca n.º N/42 417

Classe 6.ª

申請人：Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG, Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

Requerente: Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG, Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/04/06

Data do pedido: 2009/04/06

產品：金屬材料；門框；金屬製或金屬結合塑料製成的窗及通風口；金屬製門用軸承；金屬製或結合金屬製成的門、門用配件、窗和通風口及把手；浴室用金屬鉤。

Produtos: materiais metálicos; porta esquadria; janelas e ventiladores feitos de metais ou metais combinadas com matérias plásticas; rolamentos para portas, de metais; portas, acessórios de portas, janelas e ventilações e cabos de metais ou em combinação com metais; anzóis de metal para banheiro.

A marca consiste em:

商標構成：




商標編號：N/42418

類別： 11

Marca n.º N/42 418

Classe 11.ª

申請人：Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG, Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

Requerente: Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG, Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/04/06

Data do pedido: 2009/04/06

產品：衛生器具和裝置，尤其是浴缸把手，掛牆架把手，折椅用支撐把手，淋浴噴頭及浴缸扶手，淋浴桿。

Produtos: aparelhos e instalações sanitárias, particularmente em puxadores de banheira, puxadores de apoio para parede, puxadores de apoio para dobradiças, chuveiro e carris de banheira, varetas de duche.

A marca consiste em:

商標構成：




商標編號：N/42419 類別： 19
 申請人：Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
 Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2009/04/06

產品：非金屬製建築材料；門框；塑料製或塑料結合金屬製成的窗及通風口。

商標構成：



Marca n.º N/42 419 Classe 19.^a
 Requerente: Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
 Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/04/06

Produtos: materiais de construção não metálicos; esquadrias de porta, janelas e ventiladores feitos de materiais plástico ou materiais plástico combinadas com metais.

A marca consiste em:



商標編號：N/42420 類別： 20
 申請人：Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
 Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2009/04/06

產品：塑膠製或結合塑膠製成的門用配件、窗和通風口及把手；塑膠製門用軸承；浴室用傢俱，尤其是椅子；擱腳凳；折疊座椅；背墊；小板凳；托盤；儲存用擱板；鏡子；浴室用非金屬鉤。

商標構成：



Marca n.º N/42 420 Classe 20.^a
 Requerente: Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
 Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/04/06

Produtos: acessórios de portas, janelas e ventilações e cabos de plástico ou em combinação com o plástico; rolamentos para portas, de plástico; mobiliário de banheiro, particularmente em cadeiras; apoio para os pés; assento que se dobra sobre si mesmo; apoio das costas; banquinhos; bandeja; prateleiras para o armazenamento; espelhos; anzóis de banheiro, de não metal.

A marca consiste em:



商標編號：N/42421 類別： 21
 申請人：Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
 Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2009/04/06

產品：毛巾、香皂、海綿、杯及衛生紙卷用架；毛巾及香皂用籃；毛巾環；窗簾桿；盥洗室用成套刷子。

商標構成：



Marca n.º N/42 421 Classe 21.^a
 Requerente: Franz Schneider Brakel GmbH & Co. KG,
 Nieheimer Straße 38, 33034 Brakel, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/04/06

Produtos: suportes para toalha, sabonete, esponja, copos e rolos de papel higiênico; cestos de toalha e sabonete; argolas de toalha; varas de cortina; conjunto de escovas de toalete.

A marca consiste em:



商標編號：N/42426 類別： 35
 申請人：Super-Pharm (Israel) Limited, Super-Pharm Building, 16 Shenkar Street, Herzlia, 46725, Israel.
 國籍：以色列
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/07

服務：與藥品，醫藥品，順勢療法產品，皮膚護理用化妝品，個人護理用品，眼部護理用品，嬰兒護理用品，清潔產品，食品，飲料及小吃，紙及一次性產品，蜂巢電話設備，服裝及內衣，上述所有項目用的配件及補充產品有關的推銷（替他人）；藥物及醫藥產品的售賣服務，全屬第35類。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色及深藍色。

Marca n.º N/42 426 Classe 35.ª
 Requerente: Super-Pharm (Israel) Limited, Super-Pharm Building, 16 Shenkar Street, Herzlia, 46725, Israel.
 Nacionalidade: israelita
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/07

Serviços: promoção (para terceiros) relacionada com produtos farmacêuticos, medicinais, homeopáticos, cosméticos para o cuidado da pele, produtos para cuidados pessoais, produtos para cuidado dos olhos, produtos para o cuidado de bebés, produtos de limpeza, alimentos, bebidas e «snacks», produtos de papel e descartáveis, aparelhos de telefone celulares, vestuário e roupa interior, acessórios e produtos complementares para todos os itens supracitados; serviços de venda de farmácia e de produtos farmacêuticos, tudo incluído na classe 35.ª

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores vermelha e azul forte, tal como representadas na figura.

商標編號：N/42427 類別： 35
 申請人：Super-Pharm (Israel) Limited, Super-Pharm Building, 16 Shenkar Street, Herzlia, 46725, Israel.
 國籍：以色列
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/07

服務：與藥品，醫藥品，順勢療法產品，皮膚護理用化妝品，個人護理用品，眼部護理用品，嬰兒護理用品，清潔產品，食品，飲料及小吃，紙及一次性產品，蜂巢電話設備，服裝及內衣，上述所有項目用的配件及補充產品有關的推銷（替他人）；藥物及醫藥產品的售賣服務，全屬第35類。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色及深藍色。

Marca n.º N/42 427 Classe 35.ª
 Requerente: Super-Pharm (Israel) Limited, Super-Pharm Building, 16 Shenkar Street, Herzlia, 46725, Israel.
 Nacionalidade: israelita
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/07

Serviços: promoção (para terceiros) relacionada com produtos farmacêuticos, medicinais, homeopáticos, cosméticos para o cuidado da pele, produtos para cuidados pessoais, produtos para cuidado dos olhos, produtos para o cuidado de bebés, produtos de limpeza, alimentos, bebidas e «snacks», produtos de papel e descartáveis, aparelhos de telefone celulares, vestuário e roupa interior, acessórios e produtos complementares para todos os itens supracitados; serviços de venda de farmácia e de produtos farmacêuticos, tudo incluído na classe 35.ª

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores vermelha e azul forte, tal como representadas na figura.

商標編號：N/42544 類別： 35
 申請人：Super-Pharm (Israel) Limited, Super-Pharm Building, 16 Shenkar Street, Herzlia, 46725, Israel.
 國籍：以色列
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/08
 服務：與藥品，醫藥品，順勢療法產品，皮膚護理用化妝品，個人護理用品，眼部護理用品，嬰兒護理用品，清潔產品，食品，飲料及小吃，紙及一次性產品，蜂巢電話設備，服裝及內衣，上述所有項目用的配件及補充產品有關的推銷（替他人）；藥物及醫藥產品的售賣服務，全屬第35類。

商標構成：

舒普瑪

Marca n.º N/42 544 Classe 35.^a
 Requerente: Super-Pharm (Israel) Limited, Super-Pharm Building, 16 Shenkar Street, Herzlia, 46725, Israel.
 Nacionalidade: israelita
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/08
 Serviços: promoção (para terceiros) relacionada com produtos farmacêuticos, medicinais, homeopáticos, cosméticos para o cuidado da pele, produtos para cuidados pessoais, produtos para cuidado dos olhos, produtos para o cuidado de bebés, produtos de limpeza, alimentos, bebidas e «snacks», produtos de papel e descartáveis, aparelhos de telefone celulares, vestuário e roupa interior, acessórios e produtos complementares para todos os itens supracitados; serviços de venda de farmácia e de produtos farmacêuticos, tudo incluído na classe 35.^a
 A marca consiste em:

舒普瑪

商標編號：N/42548 類別： 33
 申請人：COINTREAU, Carrefour Molière, 49-124 Saint-Barthelemy d' Anjou, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/08
 產品：酒精飲料（啤酒除外）。
 商標構成：

PASSOA

Marca n.º N/42 548 Classe 33.^a
 Requerente: COINTREAU, Carrefour Molière, 49-124 Saint-Barthelemy d' Anjou, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/08
 Produtos: bebidas alcoólicas (com exceção das cervejas).
 A marca consiste em:

PASSOA

商標編號：N/42549 類別： 33
 申請人：COINTREAU, Carrefour Molière, 49-124 Saint-Barthelemy d' Anjou, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/08
 產品：酒精飲料（啤酒除外）。
 商標構成：

芭琳

Marca n.º N/42 549 Classe 33.^a
 Requerente: COINTREAU, Carrefour Molière, 49-124 Saint-Barthelemy d' Anjou, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/08
 Produtos: bebidas alcoólicas (com exceção das cervejas).
 A marca consiste em:

芭琳

商標編號：N/42580 類別： 29
 申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
 #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.
 國籍：新加坡
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/14
 產品：肉（非活的），家禽（非活的），海產（非活的），
 鮑魚（非活的），魚翅，燕窩，所有產品為未加工的、保存裝
 的、乾製的、煮熟的、罐裝的、冷凍的或已處理的；由肉、家
 禽及海鮮衍生的食用產品；肉、家禽及海鮮的食用製品；保存
 裝、乾製、冷凍或處理的蔬菜；保存裝、乾製、冷凍或處理的
 蘑菇；海參（非活的）；食用堅果，全屬第29類。

商標構成：

SKYLIGHT

Marca n.º N/42 580 Classe 29.^a
 Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
 #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.
 Nacionalidade: singapuriana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/14
 Produtos: carne (sem ser vivo), aves (sem ser vivo), marisco
 (sem ser vivo), abalone (sem ser vivo), barbatanas de tubarão,
 ninhos de andorinha, sendo todos produtos em bruto, em con-
 serva, secos, cozinhados, enlatados, congelados ou processados;
 produtos alimentares derivados de carne, aves e mariscos; pre-
 parados alimentares de carne, aves e mariscos; vegetais em con-
 serva, secos, enlatados ou processados; cogumelos em conserva,
 secos, enlatados ou processados; pepinos do mar (sem ser vivo);
 nozes comestíveis; todos incluídos na classe 29.^a

A marca consiste em:

SKYLIGHT

商標編號：N/42581 類別： 31
 申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
 #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.
 國籍：新加坡
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/14
 產品：海參（活的）；海產（活的）；甲殼動物（活的）；
 魚（活的）；果仁（新鮮的）；蘑菇（新鮮的）；蔬菜（新鮮
 的）。

商標構成：

SKYLIGHT

Marca n.º N/42 581 Classe 31.^a
 Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
 #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.
 Nacionalidade: singapuriana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/14
 Produtos: pepinos do mar (vivos); mariscos (vivos); crustáceos
 (vivos); peixes (vivos); nozes (frescos); cogumelos (frescos); ve-
 getais (frescos).

A marca consiste em:

SKYLIGHT

商標編號：N/42582 類別： 29
 申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
 #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.
 國籍：新加坡
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/14
 產品：肉（非活的），家禽（非活的），海產（非活的），
 鮑魚（非活的），魚翅，燕窩，所有產品為未加工的、保存裝
 的、乾製的、煮熟的、罐裝的、冷凍的或已處理的；由肉、家
 禽及海鮮衍生的食用產品；肉、家禽及海鮮的食用製品；保存
 裝、乾製、冷凍或處理的蔬菜；保存裝、乾製、冷凍或處理的
 蘑菇；海參（非活的）；食用堅果，全屬第29類。

Marca n.º N/42 582 Classe 29.^a
 Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
 #06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.
 Nacionalidade: singapuriana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/14
 Produtos: carne (sem ser vivo), aves (sem ser vivo), marisco
 (sem ser vivo), abalone (sem ser vivo), barbatanas de tubarão,
 ninhos de andorinha, sendo todos produtos em bruto, em con-
 serva, secos, cozinhados, enlatados, congelados ou processados;
 produtos alimentares derivados de carne, aves e mariscos; pre-
 parados alimentares de carne, aves e mariscos; vegetais em con-
 serva, secos, enlatados ou processados; cogumelos em conserva,
 secos, enlatados ou processados; pepinos do mar (sem ser vivo);
 nozes comestíveis; todos incluídos na classe 29.^a

商標構成：

天亮

A marca consiste em:

天亮

商標編號：N/42583

類別： 31

Marca n.º N/42 583

Classe 31.^a

申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
#06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
#06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/04/14

Data do pedido: 2009/04/14

產品：海參（活的）；海產（活的）；甲殼動物（活的）；
魚（活的）；果仁（新鮮的）；蘑菇（新鮮的）；蔬菜（新鮮
的）。

Produtos: pepinos do mar (vivos); mariscos (vivos); crustáceos
(vivos); peixes (vivos); nozes (frescos); cogumelos (frescos); ve-
getais (frescos).

商標構成：

A marca consiste em:

天亮

天亮

商標編號：N/42584

類別： 29

Marca n.º N/42 584

Classe 29.^a

申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
#06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
#06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/04/14

Data do pedido: 2009/04/14

產品：肉（非活的），家禽（非活的），海產（非活的），
鮑魚（非活的），魚翅，燕窩，所有產品為未加工的、保存裝
的、乾製的、煮熟的、罐裝的、冷凍的或已處理的；由肉、家
禽及海鮮衍生的食用產品；肉、家禽及海鮮的食用製品；保存
裝、乾製、冷凍或處理的蔬菜；保存裝、乾製、冷凍或處理的
蘑菇；海參（非活的）；食用堅果，全屬第29類。

Produtos: carne (sem ser vivo), aves (sem ser vivo), marisco
(sem ser vivo), abalone (sem ser vivo), barbatanas de tubarão,
ninhos de andorinha, sendo todos produtos em bruto, em con-
serva, secos, cozinhados, enlatados, congelados ou processados;
produtos alimentares derivados de carne, aves e mariscos; pre-
parados alimentares de carne, aves e mariscos; vegetais em con-
serva, secos, enlatados ou processados; cogumelos em conserva,
secos, enlatados ou processados; pepinos do mar (sem ser vivo);
nozes comestíveis; todos incluídos na classe 29.^a

商標構成：

A marca consiste em:

天

天

商標編號：N/42585

類別： 31

Marca n.º N/42 585

Classe 31.^a

申請人：KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
#06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

Requerente: KYH International Pte Ltd, 30 Alexandra Lane,
#06-01, Kwang Yeow Heng Building, Singapore 119982.

國籍：新加坡
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/14
 產品：海參（活的）；海產（活的）；甲殼動物（活的）；魚（活的）；果仁（新鮮的）；蘑菇（新鮮的）；蔬菜（新鮮的）。
 商標構成：

Nacionalidade: singapuriana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/14
 Produtos: pepinos do mar (vivos); mariscos (vivos); crustáceos (vivos); peixes (vivos); nozes (frescos); cogumelos (frescos); vegetais (frescos).
 A marca consiste em:

天 天

商標編號：N/42666 類別： 34
 申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/22
 產品：未加工或已加工煙草，煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



優先權日期：2009/04/06；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：53833/2009。

Marca n.º N/42 666 Classe 34.ª
 Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/22
 Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado, produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortaldas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.
 A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/04/06; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 53833/2009.

商標編號：N/42720 類別： 33
 申請人：Geie Trademark Conservation (TMC), 33 Rue de la Baume, 75008 Paris, França.

國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/04/24
 產品：酒精飲料（啤酒除外）。

Marca n.º N/42 720 Classe 33.ª
 Requerente: Geie Trademark Conservation (TMC), 33 Rue de la Baume, 75008 Paris, França.

Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/04/24
 Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas).

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/42721

類別： 33

Marca n.º N/42 721

Classe 33.^a

申請人：Geie Trademark Conservation (TMC), 33 Rue de la Baume, 75008 Paris, França.

Requerente: Geie Trademark Conservation (TMC), 33 Rue de la Baume, 75008 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/04/24

Data do pedido: 2009/04/24

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

Produtos: bebidas alcoólicas (com exceção de cervejas).

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/42748

類別： 33

Marca n.º N/42 748

Classe 33.^a

申請人：DIAGEO KOREA CO. LTD., 7-2, Gobaik-li, Boobal-eup, Icheon, Republic of Korea.

Requerente: DIAGEO KOREA CO. LTD., 7-2, Gobaik-li, Boobal-eup, Icheon, Republic of Korea.

國籍：南韓

Nacionalidade: sul-coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/04/27

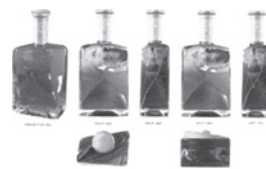
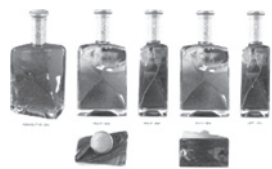
Data do pedido: 2009/04/27

產品：威士忌；以威士忌為主的酒精飲料；烈酒；燒酒；苦艾酒；伏特加；干邑；香檳酒；酒精精華；雞尾酒；葡萄酒；蒸餾酒。

Produtos: uísque; bebidas alcoólicas à base de uísque; licores; aguardentes; vermute; vodka; conhaque; champanhe; essências alcoólicas; cocktails; vinhos; vinhos destilados.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權日期：2008/12/19；優先權國家/地區：南韓；優先權編號：40-2008-58898。

Data de prioridade: 2008/12/19; País/Território de prioridade: Coreia do Sul; n.º de prioridade: 40-2008-58898.

商標編號：N/42808

類別： 18

Marca n.º N/42 808

Classe 18.^a

申請人：LOUIS VUITTON MALLETTIER, 2, rue du Pont-Neuf 75001 Paris, France.

Requerente: LOUIS VUITTON MALLETTIER, 2, rue du Pont-Neuf 75001 Paris, France.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/04/30

Data do pedido: 2009/04/30

產品：皮革或人造皮革製物品；皮革製品；衣箱，旅行箱，旅行套裝，旅行袋，行李，皮革製帽用箱，非填滿的梳妝盒，非填滿的梳妝用品用箱，背包，挎包，手提箱，沙灘袋，購物

Produtos: artigos feitos de couro ou de imitações de couro; produtos em couro; baús, malas de viagem, conjuntos de viagem, sacos de viagem, bagagem, caixas para chapéus feitas em couro,

袋，文件夾，錢袋（手提箱），口袋錢包，零錢包，鎖匙包，卡片套。

商標構成：

MACASSAR

優先權日期：2009/03/24；優先權國家/地區：法國；優先權編號：093638805。

estojos de toucador não preenchidos, estojos de artigos de toilette não preenchidos, mochilas, sacolas, malas de mão, sacos para a praia, sacos para compras, pastas para documentos, bolsas (malas de mão), carteiras de bolso, porta-moedas, porta-chaves, porta-cartões.

A marca consiste em:

MACASSAR

Data de prioridade: 2009/03/24; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 093638805.

商標編號：N/42809

類別：18

申請人：LOUIS VUITTON MALLETTIER, 2, rue du Pont-Neuf 75001 Paris, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2009/04/30

產品：皮革或人造皮革製物品；皮革製品；衣箱，旅行箱，旅行套裝，旅行袋，行李，皮革製帽用箱，非填滿的梳妝盒，非填滿的梳妝品用箱，背包，揹包，手提箱，沙灘袋，購物袋，文件夾，錢袋（手提箱），口袋錢包，零錢包，鎖匙包，卡片套。

商標構成：

BOETIE

優先權日期：2009/03/13；優先權國家/地區：歐洲聯盟；優先權編號：008154081。

Marca n.º N/42 809

Classe 18.ª

Requerente: LOUIS VUITTON MALLETTIER, 2, rue du Pont-Neuf 75001 Paris, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/04/30

Produtos: artigos feitos de couro ou de imitações de couro; produtos em couro; baús, malas de viagem, conjuntos de viagem, sacos de viagem, bagagem, caixas para chapéus feitas em couro, estojos de toucador não preenchidos, estojos de artigos de toilette não preenchidos, mochilas, sacolas, malas de mão, sacos para a praia, sacos para compras, pastas para documentos, bolsas (malas de mão), carteiras de bolso, porta-moedas, porta-chaves, porta-cartões.

A marca consiste em:

BOETIE

Data de prioridade: 2009/03/13; País/Território de prioridade: União Europeia; n.º de prioridade: 008154081.

商標編號：N/42829

類別：25

申請人：H&M Hennes & Mauritz AB, Mäster Samuelsgatan 46 A, SE 106 38 Stockholm, Sweden.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/04

產品：服裝，鞋，帽，及其部件及配件；全屬第25類。

商標構成：



顏色之要求：紅色。

Marca n.º N/42 829

Classe 25.ª

Requerente: H&M Hennes & Mauritz AB, Mäster Samuelsgatan 46 A, SE 106 38 Stockholm, Sweden.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/04

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, e partes e acessórios destes; todos incluídos na classe 25.ª

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/42838 類別： 9
 申請人：STMicroelectronics NV, 1118 BH Schiphol Airport, WTC Schiphol Airport, Schiphol Blvd. 265, Amsterdam, Netherlands.
 國籍：荷蘭
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/06
 產品：半導體；積體電路；微處理器；微控制器；嵌入式微處理器。（全屬第9類產商品）

商標構成：

S-TOUCH

優先權日期：2008/11/06；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/609,041。

Marca n.º N/42 838 Classe 9.^a
 Requerente: STMicroelectronics NV, 1118 BH Schiphol Airport, WTC Schiphol Airport, Schiphol Blvd. 265, Amsterdam, Netherlands.
 Nacionalidade: holandesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/06
 Produtos: semicondutores; circuitos integrados; microprocessadores; microcontroladores; microprocessadores embutidos. (Todos incluídos nos produtos da classe 9.^a)

A marca consiste em:

S-TOUCH

Data de prioridade: 2008/11/06; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/609,041.

商標編號：N/42849 類別： 5
 申請人：Celgene Corporation, 86 Morris Avenue, Summit, New Jersey 07901, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/06
 產品：用於治療血液疾病及癌症用藥劑。

商標構成：

新基

Marca n.º N/42 849 Classe 5.^a
 Requerente: Celgene Corporation, 86 Morris Avenue, Summit, New Jersey 07901, United States of America.
 Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/06
 Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças do sangue e cancro.
 A marca consiste em:

新基

商標編號：N/42850 類別： 5
 申請人：Celgene Corporation, 86 Morris Avenue, Summit, New Jersey 07901, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/06
 產品：用於治療血液疾病及癌症用藥劑。

商標構成：

瑞復美

Marca n.º N/42 850 Classe 5.^a
 Requerente: Celgene Corporation, 86 Morris Avenue, Summit, New Jersey 07901, United States of America.
 Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/06
 Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças do sangue e cancro.
 A marca consiste em:

瑞復美

商標編號：N/42851
 類別： 5
 申請人：Celgene Corporation, 86 Morris Avenue, Summit,
 New Jersey 07901, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/06

產品：用於治療血液疾病及癌症用藥劑。

商標構成：

VIDAZA

Marca n.º N/42 851
 Classe 5.ª
 Requerente: Celgene Corporation, 86 Morris Avenue, Sum-
 mit, New Jersey 07901, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/06

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento de
 doenças do sangue e cancro.

A marca consiste em:

VIDAZA

商標編號：N/42852
 類別： 5
 申請人：Celgene Corporation, 86 Morris Avenue, Summit,
 New Jersey 07901, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/06

產品：用於治療血液疾病及癌症用藥劑。

商標構成：

THALOMID

Marca n.º N/42 852
 Classe 5.ª
 Requerente: Celgene Corporation, 86 Morris Avenue, Sum-
 mit, New Jersey 07901, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/06

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento de
 doenças do sangue e cancro.

A marca consiste em:

THALOMID

商標編號：N/42853
 類別： 5
 申請人：Celgene Corporation, 86 Morris Avenue, Summit,
 New Jersey 07901, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/06

產品：用於治療血液疾病及癌症用藥劑。

商標構成：

善樂命

Marca n.º N/42 853
 Classe 5.ª
 Requerente: Celgene Corporation, 86 Morris Avenue, Sum-
 mit, New Jersey 07901, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/06

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento de
 doenças do sangue e cancro.

A marca consiste em:

善樂命

商標編號：N/42882
 類別： 43
 申請人：千金田飲食投資有限公司，場所：Avenida da
 Amizade, N.º 405, edifício Seng Vo Kok, 13.º andar A, Macau.

Marca n.º N/42 882
 Classe 43.ª
 Requerente: CHIN KAM TIN - COMPANHIA DE EXPLO-
 RAÇÃO DE RESTAURANTES, LIMITADA e em inglês
 CHIN KAM TIN RESTAURANT INVESTMENT COM-
 PANY, LIMITED, Avenida da Amizade, n.º 405, edifício Seng
 Vo Kok, 13.º andar A, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/08

服務：餐飲服務，備辦飲食服務，餐廳服務，小吃店，糕餅店，咖啡店，咖啡廳及茶室。

商標構成：



顏色之要求：綠色（C60；M21；Y98；K0）、紅色（C9；M99；Y96；K0），紅色（C42；M99；Y97；K3）、橙色（C3；M39；Y94；K0），黃色及白色。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/08

Serviços: serviços de restauração, de «catering», restaurantes, «snack bars», pastelarias, cafés, cafetarias e salões de chá.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde (C60; M21; Y98; K0), vermelho (C9; M99; Y96; K0), vermelho (C42; M99; Y97; K3), cor-de-laranja (C3; M39; Y94; K0), amarelo e branco.

商標編號：N/42907

類別： 5

申請人：LABORATORIOS SALVAT, S.A., C/Gall, 30-36, 08950 Esplugues de Llobregat, Barcelona, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/13

產品：藥品及獸藥。

商標構成：

MONOLITUM

Marca n.º N/42 907

Classe 5.^a

Requerente: LABORATORIOS SALVAT, S.A., C/Gall, 30-36, 08950 Esplugues de Llobregat, Barcelona, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/13

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários.

A marca consiste em:

MONOLITUM

商標編號：N/42908

類別： 5

申請人：LABORATORIOS SALVAT, S.A., C/Gall, 30-36, 08950 Esplugues de Llobregat, Barcelona, Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/13

產品：藥品及獸藥。

商標構成：

莫诺立顿

Marca n.º N/42 908

Classe 5.^a

Requerente: LABORATORIOS SALVAT, S.A., C/Gall, 30-36, 08950 Esplugues de Llobregat, Barcelona, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/13

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários.

A marca consiste em:

莫诺立顿

商標編號：N/42936

類別： 9

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Marca n.º N/42 936

Classe 9.^a

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電力的儀器和器具，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；電腦硬件及軟件；電腦軟件（包括互聯網的可下載軟件）；光碟；數碼音樂（互聯網的不可下載）；電訊設備；滑鼠墊；流動電話用配件；眼鏡及太陽眼鏡。

商標構成：

ALIBABA

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (supervisão), de socorro e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento de informação e computadores; extintores; «hardware» e «firmware» para computadores; «software» para computadores (incluindo software descarregável da Internet); discos compactos; música digital (descarregável da Internet); aparelhos de telecomunicações; almofadas para ratos; acessórios para telefones móveis; óculos e óculos de sol.

A marca consiste em:

ALIBABA

商標編號：N/42937

類別： 16

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育及教學材料（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

商標構成：

ALIBABA

Marca n.º N/42 937

Classe 16.^a

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Produtos: papel, cartão e produtos destas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de imprensa; artigos para encadernação; fotografia; papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis); materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; estereótipos.

A marca consiste em:

ALIBABA

商標編號：N/42938

類別： 35

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Marca n.º N/42 938

Classe 35.^a

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；貿易及市場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者的廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為第三者）；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de consultadoria de negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a facilitação das transacções de negócios via redes de computadores locais e globais através da localização e da provisão de referências para a entrega de uma grande variedade de serviços e produtos de negócios e de consumo; disseminação de informações de negócios de produtos e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a provisão de uma «website» numa rede de computador global através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produtos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, executar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de agência de importação e de exportação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e provisão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso; serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultadoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e

網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物、獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，

adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para registar, receber, transmitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalheria, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas, veterinárias e sanitárias, serralharia e quinquilharia metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos-de-artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços

肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

商標構成：

ALIBABA

de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

ALIBABA

商標編號：N/42939

類別： 38

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：電訊服務；提供進入電訊及連接至電腦數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動電訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及數據的電訊；提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務；提供電訊接入全球網的設施及架構；透過電腦終端機的通訊，透過光纖網絡的通訊，透過電腦輔助信息及影像的傳送，傳真的發送，信息寄送，傳呼服務，調制解調器出租，透過電子媒體的數據通訊服務；電訊設備的出租；電子信息的寄送、接收及轉寄服務；透過電子媒體收取、傳送及傳遞數據；透過機械、電子、電話、電傳、電纜線、電腦及衛星的媒體收取、傳送和傳遞信息郵件、固定影像及 / 或活動影像的資訊，如文

Marca n.º N/42 939

Classe 38.^a

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços de telecomunicações; provisão de acesso de telecomunicações e ligações a bases de dados de computadores e à Internet; serviços de comunicação electrónicos; serviços de telecomunicações interactivos; telecomunicações de informação («web pages»), programas e dados de computador; provisão de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; provisão de acesso de telecomunicações a facilidades e estruturas da «web» a nível mundial; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e imagens auxiliada por computador, transmissão de fax, envio de mensagens, serviços de radiomensagem, aluguer de «modems», serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicações; serviços de envio, recepção e reenvio de mensagens electrónicas; recolha, transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; recolha, transmissão e entrega de mensagens de correio, de informação de imagens fixas e/ou imagens animadas, tal como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informação e dados por meios mecânicos, electrónicos, telefone, telex, cabo, computador e satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e animadas e dados tanto em formato

字、信息、音樂和影像、電報、資料及數據；以壓縮或解壓形式及於實時或延時的音頻、視頻、固定和活動影像及數據的傳送、廣播及接收；電子信息、會議及訂購傳送的服務；視像會議的服務；透過能讓使用者於實時在電腦終端機與電子張貼板之間進行互動談話的電子張貼板的通訊，包括固定影像和活動影像的資訊及聲音和文字的資訊；提供信息傳送用的電子張貼板及信息張貼板；提供討論區的服務；電視廣播服務；收音機及電視機節目的廣播及傳送；音樂廣播；音樂、影片、互動節目、錄像、電子電腦遊戲的傳送；與在線購買及一般零售服務有關的資訊傳送；自選影像的傳送服務；新聞資訊及通訊社的服務；提供在全球電腦網絡的電腦數據庫接入以便尋找和收集在電腦網絡的資料、數據、網站及媒體；為使用者提供接入載有電子出版物、張貼板、數據庫及透過電腦可登入的資訊的電腦數據庫；聊天室的操作（聊天室的服務）；為許多使用者提供全球電腦資訊網絡的接入以便轉移及傳播大量的資訊；提供在全球電腦網絡的網站登入，而透過有關網站第三者可供應產品及服務、出售及進行訂購、履行合同及貿易交易；提供在全球電腦網絡的互動網站登入以便第三者為產品、服務及貿易機會安排資訊、回覆要求及出售和進行訂購；通訊服務，尤指數字及文字的數碼信息的服務；透過資料數據通訊的資訊傳送以便協助作出決定；透過視像通訊系統的資訊傳送；網絡會議的服務；為建立透過文字信息的虛擬聊天室的電子通訊服務；提供用於在電腦使用者之間安放及傳送關於產品、服務及貿易資訊和機會的信息的電子張貼板；提供在線互動張貼板以便透過全球電腦網絡安排、推銷、出售及再出售商品；提供電子郵件的服務及電子郵件的轉寄服務；透過電腦和電腦網絡、及透過全球通訊網絡的音頻和視頻通訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務。

comprimido ou descomprimido e tanto em tempo real ou tempo diferido; serviços de mensagens electrónicas, conferência e «order-transmission»; serviços de vídeo-conferência; comunicação por painéis de afixação electrónicos que permitem aos utilizadores executar uma conversa interactiva em tempo real entre um terminal de computador e painéis de afixação electrónicos contendo informação de imagens fixas e imagens animadas e informação de voz tal como caracteres; provisão de painéis de afixação electrónicos e painéis de afixação de mensagens para transmissão de mensagens; provisão de fóruns de discussão; serviços de difusão televisiva; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão de música; transmissão de música, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador electrónicos; transmissão de informação relacionada com compras «on-line» e serviços de venda a retalho em geral; serviços de transmissão de «video-on-demand»; serviços de informações de notícias e de agência de notícias; provisão de acesso a uma base de dados de computador na rede global de computadores para procurar e recolher informações, dados, «websites» e meios disponíveis em redes de computadores; provisão de acesso ao utilizador a uma base de dados de computadores contendo publicações electrónicas, painéis de afixação, bases de dados e informação acessível via computador; operação de «chat rooms» (serviços de «chat room»); acesso de utilizadores múltiplos a redes de informação globais de computadores para a transferência e disseminação de uma vasta quantidade de informação; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transaccionar negócios; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computadores para terceiros colocarem informações, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócios; serviços de comunicação, nomeadamente serviços de mensagens digitais numéricas e de texto; transmissão de informação por comunicações de dados para auxiliar em tomadas de decisões; transmissão de informação por sistemas de comunicação de vídeo; serviços de conferência na «web»; serviços de comunicação electrónica para estabelecer «chat rooms» virtuais via mensagens de texto; providenciar painéis de afixação electrónicos para a colocação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores referentes a produtos, serviços e informações e oportunidades de negócios; provisão de um painel de afixação interactivo «on-line» para a colocação, promoção, venda e revenda de itens via uma rede global de computadores; provisão de serviços de correio electrónico e reenvio de correio electrónico; comunicação de áudio e de vídeo via computadores e redes de computadores, e via uma rede de comunicações global; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

商標構成：

A marca consiste em:

ALIBABA

ALIBABA

商標編號：N/42940

類別： 39

Marca n.º N/42 940

Classe 39.^a

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

服務：運輸；產品的包裝及儲存；組織旅行；與運輸有關的物流管理性質的運輸服務；汽車的出租服務；汽車停泊服務；船隻及/或遊艇旅行；旅行社服務；旅行預留及資訊服務；旅行的票務代理服務；所有透過一電腦數據庫或互聯網提供的旅行的組織及有關的資訊；透過互聯網或透過其他電訊網絡提供與旅行及旅遊有關的資訊；產品及旅客運送；包裝；提供街道及交通資訊，司機服務；貨物的裝貨及卸貨；貨運經紀；搬遷服務；船艦及/或船隻的出租、租用、出售、購買及/或租賃經紀；擱淺船艦及/或船隻的復原及拖曳；導航；煤氣的分配及供應；電力的分配及供應；暖氣的分配及供應；水的分配及供應；拋錨停泊設施的服務；倉庫出租；飛行區的提供；提供通行稅服務；輪椅的出租及/或租賃；停車場管理；飛機的出租及/或租賃；貨櫃的出租及/或租賃；自行車的出租及/或租賃；汽車的出租及/或租賃；船艦及/或船隻的出租及/或租賃；人力牽引的車輛的出租及/或租賃；機械泊車系統的出租及/或租賃；集裝箱的出租及/或租賃；包裝及包裹機器的出租及/或租賃；冰箱出租及/或租賃；家居垃圾及廢物的收集；工業垃圾及廢物的收集；出入口海關服務代理（清關）；與上述提及所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務。

Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de produtos; organização de viagens; serviços de transporte na natureza de gestão logística relacionada com o transporte; serviços de aluguer de carros; serviços de estacionamento de carros; viagens de barco e/ou de iate; serviços de agência de viagens; serviços de reserva e de informação de viagens; serviços de agência de bilhetes de viagens; organização de viagens e de informações sobre isso, tudo providenciado «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de informação relacionada com viagens e turismo através da Internet ou através de redes de telecomunicações; transporte de produtos e de passageiros; embalagem; provisão de informação sobre estradas e trânsito, serviços de motorista; carregamento e descarregamento de carga; corretagem de carga; serviços de mudanças; corretagem para aluguer, arrendamento, venda, compra e/ou fretamento de navios e/ou de barcos; recuperação e desencalhe de navios e/ou de barcos; pilotagem; distribuição e fornecimento de gás; distribuição e fornecimento de electricidade; distribuição e fornecimento de calor; distribuição e fornecimento de água; serviços de instalações de ancoragem; aluguer de armazéns; provisão de zonas de voo; provisão de serviços de portagem; aluguer e/ou arrendamento de cadeiras de rodas; gestão de parques de estacionamento; aluguer e/ou arrendamento de aviões; aluguer e/ou arrendamento de contentores; aluguer e/ou arrendamento de bicicletas; aluguer e/ou arrendamento de carros; aluguer e/ou arrendamento de navios e/ou de barcos; aluguer e/ou arrendamento de veículos de tracção humana; aluguer e/ou arrendamento de sistemas mecânicos de estacionamento; aluguer e/ou arrendamento de paletes; aluguer e/ou arrendamento de máquinas de embalagem e empacotamento; aluguer e/ou arrendamento de frigoríficos; recolha de lixo e de desperdício doméstico; recolha de lixo e de desperdício industrial; agências de serviços de alfândega para importações-exportações (despacho alfandegário); serviços de informação, aconselhamento e consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

商標構成：

ALIBABA

A marca consiste em:

ALIBABA

商標編號：N/42941

類別： 41

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動；文章、書籍及日報的出版（廣告文章除外）；圖解、影像及照片的出版；與電訊、電腦、電腦程式、網站設計、電貿、貿易管理及廣告有關的教育、培訓及訓練服務；提供互動及非互動的教育、消閒、訓練、教學及培訓；課程、考試及教育程度的設計；透過電子及互動數碼媒體提供娛樂；透過互聯網提供電子遊戲的服務；提供與教育、培訓、娛樂、消閒、體育、社會及文化的活動有關的資訊；提供在線電子出版物（不可下載的）；籌備、組織、演出及指導歌唱比賽；籌備、組織、演出及指導音樂會；籌備、組織、演出及指導以教育和娛樂為宗旨的項目及比賽；娛樂的門票代理服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供互聯網的數碼音樂（不可下載的）；提供在互聯網MP3網站的數碼音樂（不可下載的）；與用於地面電纜、衛星頻道、互聯網、無線或有線系統及其他通訊媒體傳播的聲音、影像、數碼音樂、電影、現場或錄製音頻、視頻或視聽材料的計劃、製作及分銷有關的娛樂及教育服務；音樂的娛樂服務；聲音錄製品的出租；籌備廣播用的娛樂、教育、記錄片及新聞的節目；新聞採訪服務；透過衛星電視、互聯網或其他電子媒體的傳送提供與體育或文化項目、現時及最新新聞有關的資訊；電視、無線電廣播及電影的製作；提供以娛樂為宗旨的資料、數據、圖像、聲音、音樂、錄像、

Marca n.º N/42 941

Classe 41.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: educação; provisão de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; publicação de textos, livros e diários (excepto textos de publicidade); publicação de diagramas, imagens e fotografias; serviços de educação, formação e de instrução relacionados com telecomunicações, computadores, programas de computador, concepção de «websites», comércio electrónico, gestão de negócios e publicidade; provisão tanto interactiva como não interactiva de educação, recreação, instrução, ensino e formação; concepção de cursos, exames e qualificações educacionais; entretenimento providenciado via meios electrónicos e digitais interactivos; serviços de jogos electrónicos providenciados por meio da Internet; provisão de informação relacionada com actividades educacionais, de formação, de entretenimento, de recreação, desportivas, sociais e culturais; provisão de publicações electrónicas «on-line» (não descarregáveis); preparação, organização, apresentação e condução de concursos de canto; preparação, organização, apresentação e condução de concertos; preparação, organização, apresentação e condução de eventos e competições para fins educacionais e de entretenimento; serviços de agência de bilhetes para entretenimento; informação relacionada com entretenimento ou educação, providenciada «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de música digital (não descarregável) da Internet; provisão de música digital (não descarregável) de «websites» na Internet de MP3 («Moving Picture Experts Group-1 audio layer 3»); serviços de entretenimento e de educação relacionados com o planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material de áudio, visual ou audiovisual ao vivo ou gravado para difusão por cabos terrestres, canais de satélite, Internet sistemas sem fios ou de «wire-link» e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de gravações de som; preparação de programas de entretenimento, educacionais, documentários e de notícias para difusão; serviços de reportagens; informação relacionada com eventos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora providenciada por transmissão de televisão por satélite, pela Internet ou por outros meios electrónicos

動畫片及文章；遊戲的服務；提供消閒俱樂部、體育及體操用設施；樂隊表演；娛樂俱樂部、迪斯科舞廳、時裝表演及夜總會的服務；與娛樂、教育及文化有關的俱樂部服務；組織、指導及提供討論會、會議、專業會議、研討會及培訓工作坊；展覽、時裝表演、教育展覽會及文化表演和表演的組織及指導；藝術品陳列廊及展覽會的服務；與美術品的出租有關的陳列廊服務；與職業健康及安全、環保有關的培訓服務；提供關於雪茄煙的課程、試酒的課程；提供關於上述的調查及代理資料的教育資訊；研討會的籌備、組織、計劃及管理；動物訓練；廣播節目的製作指引；與機器及設備的操作有關的訓練服務，包括用於製作廣播節目的視聽設備；提供視聽工作室；提供體育設施；提供電影、展覽會、戲劇作品、音樂或教育培訓用設施；娛樂門票的預留代理；影片（電影膠片）的出租及租賃；樂器的出租及租賃；電視器具的出租及租賃；供借書的圖書館；檔案圖書館的服務；為影片打字幕的服務；手語傳譯的服務；娛樂軟件的出租；透過電訊或電腦網絡提供視像遊戲、電腦遊戲、聲音或影像、或影片；提供在線的電腦遊戲及比賽；預先錄製視像帶的出租；遊戲機的出租及租賃；借出遊戲中心種類的遊戲設備；借出繪畫；照片；翻譯；傳譯；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：

ALIBABA

cos; produção televisiva, radiofónica e cinematográfica; provisão de informação, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto para fins de entretenimento; serviços de jogo; provisão de instalações para clubes recreativos, desportivos e de ginásio; espectáculos de grupos musicais; serviços de clube de entretenimento, discoteca, desfile de modas e de clube nocturno; serviços de clube relacionados com entretenimento, educação e cultura; organização, condução e provisão das conferências, convenções, congressos, seminários e «workshops» de formação; organização e condução de exposições, desfiles de modas, exposições educacionais e espectáculos e exposições culturais; serviços de galeria e de exposições de arte; serviços de galeria relacionados com o aluguer de belas artes; serviços de formação relacionados com a saúde e a segurança ocupacionais, conservação do ambiente; provisão de aulas sobre charutos, aulas de provas de vinhos; provisão de informação educacional sobre materiais de pesquisa e agenciamento disso; preparação, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; direcção na produção de programas para difusão; serviços de instrução relacionados com a operação de máquinas e equipamento, incluindo equipamento audiovisual, que é usado para a produção de programas para difusão; provisão de estúdios de áudio e visuais; provisão de instalações para desporto; provisão de instalações para filmes, exposições, peças de teatro, música ou formação educacional; agências de reserva de bilhetes para entretenimento; aluguer e arrendamento de filmes (filmes cinematográficos) aluguer e arrendamento de instrumentos musicais; aluguer e arrendamento de aparelhos de televisão; bibliotecas de empréstimo de livros; serviços de biblioteca de arquivo; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; provisão de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens, ou filmes através de telecomunicações ou redes de computadores; provisão de jogos de computador e competições «on-line»; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e arrendamento de máquinas de jogos; empréstimo de equipamento de jogos do tipo de salão de jogos; empréstimo de quadros; fotografia; tradução; interpretação; serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.

A marca consiste em:

ALIBABA

商標編號：N/42942

類別：42

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Marca n.º N/42 942

Classe 42.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究服務，計算機硬件與軟件的设计與開發；電腦服務；電腦編程；電腦系統的軟件服務；提供電腦使用者之間數據交換用的直接連接服務；電腦軟件設計；電腦系統設計；提供電腦的進入及進入上述所有用途的張貼板及在線互動數據庫的時間出租；網頁設計及開發；替第三者作網頁寄存；找尋及收集數據庫及電腦網絡資訊用的電腦應用寄存；透過電話或全球電腦網絡提供最後使用者特定要求的技術資訊；與電腦數據庫及網站的個人化搜尋有關的電腦服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；提供全球網絡中一網站的進入，使第三者因此而可以提供產品及服務、設立及進行訂購、進行合約及貿易交易；為便利電子商務及實際貿易的交易而提供第三者網站的電腦聯結；提供電子張貼板的進入，使電腦使用者之間可張貼及傳送有關產品、服務及貿易機會的信息；透過電腦的區域及全球網絡提供進入日曆、地址簿及電子記事本；提供自一全球電腦網絡中互動網站的進入，使第三者可建立資訊、回應要求及設立和進行產品、服務訂購及貿易機會。

商標構成：

ALIBABA

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e «design» relacionados com isso, serviços de análise industrial e de pesquisa; «design» e desenvolvimento de hardware e de software para computadores; serviços de computadores; programação de computadores; serviços de software de sistemas de computadores; provisão de serviços de ligação directa entre utilizadores de computadores para trocas de dados; «design» de software para computadores; «design» de sistemas de computadores; provisão de acesso a computadores e arrendamento de tempo de acesso a painéis de afixação e bases de dados interactivas «on-line» para todos os fins supracitados; «design» e desenvolvimento de «webpages»; hospedagem de «webpages» para terceiros; hospedagem de aplicações de computador para a procura e recolha de informação de bases de dados e de redes de computadores; provisão de informação técnica por pedido específico dos utilizadores finais através de telefone ou de redes globais de computadores; serviços de computador relacionados com a procura personalizada de bases de dados de computadores e de «websites»; serviços de informação, aconselhamento e de consultoria relacionados com todos os serviços supracitados; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transacções de negócios; provisão de conexões de computador a «websites» de terceiros para facilitar o comércio electrónico e transacções de negócios reais; provisão de acesso a painéis de afixação electrónicos para a afixação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores relacionadas com produtos, serviços e oportunidades de negócio; provisão de acesso a calendários, livros endereços e notas electrónicas, via redes locais e globais de computadores; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computador para terceiros colocarem informação, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócio.

A marca consiste em:

ALIBABA

商標編號：N/42943

類別： 9

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Marca n.º N/42 943

Classe 9.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電力的儀器和器具，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；電腦硬件及軟件；電腦軟件（包括互聯網的可下載軟件）；光碟；數碼音樂（互聯網的不可下載）；電訊設備；滑鼠墊；流動電話用配件；眼鏡及太陽眼鏡。

商標構成：

阿里巴巴

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (supervisão), de socorro e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento de informação e computadores; extintores; «hardware» e «firmware» para computadores; «software» para computadores (incluindo software descarregável da Internet); discos compactos; música digital (descarregável da Internet); aparelhos de telecomunicações; almofadas para ratos; acessórios para telefones móveis; óculos e óculos de sol.

A marca consiste em:

阿里巴巴

商標編號：N/42944

類別： 16

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育及教學材料（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

商標構成：

阿里巴巴

Marca n.º N/42 944

Classe 16.^a

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Produtos: papel, cartão e produtos destas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de imprensa; artigos para encadernação; fotografia; papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis); materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; estereótipos.

A marca consiste em:

阿里巴巴

商標編號：N/42945

類別： 35

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Marca n.º N/42 945

Classe 35.^a

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；貿易及市場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者的廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de consultadoria de negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a facilitação das transacções de negócios via redes de computadores locais e globais através da localização e da provisão de referências para a entrega de uma grande variedade de serviços e produtos de negócios e de consumo; disseminação de informações de negócios de produtos e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a provisão de uma «website» numa rede de computador global através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produtos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, executar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de agência de importação e de exportação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e provisão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso; serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultadoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e

第三者)；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物、獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，

adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para registrar, receber, transmitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalheria, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas, veterinárias e sanitárias, serralharia e quinquilharia metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos-de-artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços

雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

商標構成：

阿里巴巴

de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultadoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

阿里巴巴

商標編號：N/42946 類別： 38
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：電訊服務；提供進入電訊及連接至電腦數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動電訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及數據的電訊；提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務；提供電訊接入全球網的設施及架構；透過電腦終端機的通訊，透過光纖網絡的通訊，透過電腦輔助信息及影像的傳送，傳真的發送，信息寄送，傳呼服務，調制解調器出租，透過電子媒體的數據通訊服務；電訊設備的出租；電子信息的寄送、接收及轉寄服務；透過電子媒體收取、傳送及傳遞數據；透過機械、電子、電話、電傳、電纜線、電腦及衛星的媒體收取、傳送和傳遞信息郵件、固定影像及 / 或活動影像的資訊，如文字、信息、音樂和影像、電報、資料及數據；以壓縮或解壓形

Marca n.º N/42 946 Classe 38.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços de telecomunicações; provisão de acesso de telecomunicações e ligações a bases de dados de computadores e à Internet; serviços de comunicação electrónicos; serviços de telecomunicações interactivos; telecomunicações de informação («web pages»), programas e dados de computador; provisão de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; provisão de acesso de telecomunicações a facilidades e estruturas da «web» a nível mundial; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e imagens auxiliada por computador, transmissão de fax, envio de mensagens, serviços de radiomensagem, aluguer de «modems», serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicações; serviços de envio, recepção e reenvio de mensagens electrónicas; recolha, transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; recolha, transmissão e entrega de mensagens de correio, de informação de imagens fixas e/ou imagens animadas, tal como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informação e dados por meios mecânicos, electrónicos, telefone, telex, cabo, computador e satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e animadas e dados tanto em formato

式及於實時或延時的音頻、視頻、固定和活動影像及數據的傳送、廣播及接收；電子信息、會議及訂購傳送的服務；視像會議的服務；透過能讓使用者於實時在電腦終端機與電子張貼板之間進行互動談話的電子張貼板的通訊，包括固定影像和活動影像的資訊及聲音和文字的資訊；提供信息傳送用的電子張貼板及信息張貼板；提供討論區的服務；電視廣播服務；收音機及電視機節目的廣播及傳送；音樂廣播；音樂、影片、互動節目、錄像、電子電腦遊戲的傳送；與在線購買及一般零售服務有關的資訊傳送；自選影像的傳送服務；新聞資訊及通訊社的服務；提供在全球電腦網絡的電腦數據庫接入以便尋找和收集在電腦網絡的資料、數據、網站及媒體；為使用者提供接入載有電子出版物、張貼板、數據庫及透過電腦可登入的資訊的電腦數據庫；聊天室的操作（聊天室的服務）；為許多使用者提供全球電腦資訊網絡的接入以便轉移及傳播大量的資訊；提供在全球電腦網絡的網站登入，而透過有關網站第三者可供應產品及服務、出售及進行訂購、履行合同及貿易交易；提供在全球電腦網絡的互動網站登入以便第三者為產品、服務及貿易機會安排資訊、回覆要求及出售和進行訂購；通訊服務，尤指數字及文字的數碼信息的服務；透過資料數據通訊的資訊傳送以便協助作出決定；透過視像通訊系統的資訊傳送；網絡會議的服務；為建立透過文字信息的虛擬聊天室的電子通訊服務；提供用於在電腦使用者之間安放及傳送關於產品、服務及貿易資訊和機會的信息的電子張貼板；提供在線互動張貼板以便透過全球電腦網絡安排、推銷、出售及再出售商品；提供電子郵件的服務及電子郵件的轉寄服務；透過電腦和電腦網絡、及透過全球通訊網絡的音頻和視頻通訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務。

comprimido ou descomprimido e tanto em tempo real ou tempo diferido; serviços de mensagens electrónicas, conferência e «order-transmission»; serviços de vídeo-conferência; comunicação por painéis de afixação electrónicos que permitem aos utilizadores executar uma conversa interactiva em tempo real entre um terminal de computador e painéis de afixação electrónicos contendo informação de imagens fixas e imagens animadas e informação de voz tal como caracteres; provisão de painéis de afixação electrónicos e painéis de afixação de mensagens para transmissão de mensagens; provisão de fóruns de discussão; serviços de difusão televisiva; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão de música; transmissão de música, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador electrónicos; transmissão de informação relacionada com compras «on-line» e serviços de venda a retalho em geral; serviços de transmissão de «video-on-demand»; serviços de informações de notícias e de agência de notícias; provisão de acesso a uma base de dados de computador na rede global de computadores para procurar e recolher informações, dados, «websites» e meios disponíveis em redes de computadores; provisão de acesso ao utilizador a uma base de dados de computadores contendo publicações electrónicas, painéis de afixação, bases de dados e informação acessível via computador; operação de «chat rooms» (serviços de «chat room»); acesso de utilizadores múltiplos a redes de informação globais de computadores para a transferência e disseminação de uma vasta quantidade de informação; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transaccionar negócios; provisão de acesso a um «website» interactiva numa rede global de computadores para terceiros colocarem informações, responderem a pedidos e colocarem e efectuem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócios; serviços de comunicação, nomeadamente serviços de mensagens digitais numéricas e de texto; transmissão de informação por comunicações de dados para auxiliar em tomadas de decisões; transmissão de informação por sistemas de comunicação de vídeo; serviços de conferência na «web»; serviços de comunicação electrónica para estabelecer «chat rooms» virtuais via mensagens de texto; providenciar painéis de afixação electrónicos para a colocação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores referentes a produtos, serviços e informações e oportunidades de negócios; provisão de um painel de afixação interactiva «on-line» para a colocação, promoção, venda e revenda de itens via uma rede global de computadores; provisão de serviços de correio electrónico e reenvio de correio electrónico; comunicação de áudio e de vídeo via computadores e redes de computadores, e via uma rede de comunicações global; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/42947

類別： 39

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：運輸；產品的包裝及儲存；組織旅行；與運輸有關的物流管理性質的運輸服務；汽車的出租服務；汽車停泊服務；船隻及/或遊艇旅行；旅行社服務；旅行預留及資訊服務；旅行的票務代理服務；所有透過一電腦數據庫或互聯網提供的旅行的組織及有關的資訊；透過互聯網或透過其他電訊網絡提供與旅行及旅遊有關的資訊；產品及旅客運送；包裝；提供街道及交通資訊，司機服務；貨物的裝貨及卸貨；貨運經紀；搬遷服務；船艦及/或船隻的出租、租用、出售、購買及/或租賃經紀；擱淺船艦及/或船隻的復原及拖曳；導航；煤氣的分配及供應；電力的分配及供應；暖氣的分配及供應；水的分配及供應；拋錨停泊設施的服務；倉庫出租；飛行區的提供；提供通行稅服務；輪椅的出租及/或租賃；停車場管理；飛機的出租及/或租賃；貨櫃的出租及/或租賃；自行車的出租及/或租賃；汽車的出租及/或租賃；船艦及/或船隻的出租及/或租賃；人力牽引的車輛的出租及/或租賃；機械泊車系統的出租及/或租賃；集裝箱的出租及/或租賃；包裝及包裹機器的出租及/或租賃；冰箱出租及/或租賃；家居垃圾及廢物的收集；工業垃圾及廢物的收集；出入口海關服務代理（清關）；與上述提及所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務。

Marca n.º N/42 947

Classe 39.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de produtos; organização de viagens; serviços de transporte na natureza de gestão logística relacionada com o transporte; serviços de aluguer de carros; serviços de estacionamento de carros; viagens de barco e/ou de iate; serviços de agência de viagens; serviços de reserva e de informação de viagens; serviços de agência de bilhetes de viagens; organização de viagens e de informações sobre isso, tudo providenciado «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de informação relacionada com viagens e turismo através da Internet ou através de redes de telecomunicações; transporte de produtos e de passageiros; embalagem; provisão de informação sobre estradas e trânsito, serviços de motorista; carregamento e descarregamento de carga; corretagem de carga; serviços de mudanças; corretagem para aluguer, arrendamento, venda, compra e/ou fretamento de navios e/ou de barcos; recuperação e desenganche de navios e/ou de barcos; pilotagem; distribuição e fornecimento de gás; distribuição e fornecimento de electricidade; distribuição e fornecimento de calor; distribuição e fornecimento de água; serviços de instalações de ancoragem; aluguer de armazéns; provisão de zonas de voo; provisão de serviços de portagem; aluguer e/ou arrendamento de cadeiras de rodas; gestão de parques de estacionamento; aluguer e/ou arrendamento de aviões; aluguer e/ou arrendamento de contentores; aluguer e/ou arrendamento de bicicletas; aluguer e/ou arrendamento de carros; aluguer e/ou arrendamento de navios e/ou de barcos; aluguer e/ou arrendamento de veículos de tracção humana; aluguer e/ou arrendamento de sistemas mecânicos de estacionamento; aluguer e/ou arrendamento de paletes; aluguer e/ou arrendamento de máquinas de embalagem e empacotamento; aluguer e/ou arrendamento de frigoríficos; recolha de lixo e de desperdício doméstico; recolha de lixo e de desperdício industrial; agências de serviços de alfândega para importações-exportações (despacho alfandegário); serviços de informação, aconselhamento e consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/42948

類別： 41

Marca n.º N/42 948

Classe 41.^a

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動；文章、書籍及日報的出版（廣告文章除外）；圖解、影像及照片的出版；與電訊、電腦、電腦程式、網站設計、電貿、貿易管理及廣告有關的教育、培訓及訓練服務；提供互動及非互動的教育、消閒、訓練、教學及培訓；課程、考試及教育程度的設計；透過電子及互動數碼媒體提供娛樂；透過互聯網提供電子遊戲的服務；提供與教育、培訓、娛樂、消閒、體育、社會及文化的活動有關的資訊；提供在線電子出版物（不可下載的）；籌備、組織、演出及指導歌唱比賽；籌備、組織、演出及指導音樂會；籌備、組織、演出及指導以教育和娛樂為宗旨的項目及比賽；娛樂的門票代理服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供互聯網的數碼音樂（不可下載的）；提供在互聯網MP3網站的數碼音樂（不可下載的）；與用於地面電纜、衛星頻道、互聯網、無線或有線系統及其他通訊媒體傳播的聲音、影像、數碼音樂、電影、現場或錄製音頻、視頻或視聽材料的計劃、製作及分銷有關的娛樂及教育服務；音樂的娛樂服務；聲音錄製品的出租；籌備廣播用的娛樂、教育、記錄片及新聞的節目；新聞採訪服務；透過衛星電

Serviços: educação; provisão de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; publicação de textos, livros e diários (excepto textos de publicidade); publicação de diagramas, imagens e fotografias; serviços de educação, formação e de instrução relacionados com telecomunicações, computadores, programas de computador, concepção de «websites», comércio electrónico, gestão de negócios e publicidade; provisão tanto interactiva como não interactiva de educação, recreação, instrução, ensino e formação; concepção de cursos, exames e qualificações educacionais; entretenimento providenciado via meios electrónicos e digitais interactivos; serviços de jogos electrónicos providenciados por meio da Internet; provisão de informação relacionada com actividades educacionais, de formação, de entretenimento, de recreação, desportivas, sociais e culturais; provisão de publicações electrónicas «on-line» (não descarregáveis); preparação, organização, apresentação e condução de concursos de canto; preparação, organização, apresentação e condução de concertos; preparação, organização, apresentação e condução de eventos e competições para fins educacionais e de entretenimento; serviços de agência de bilhetes para entretenimento; informação relacionada com entretenimento ou educação, providenciada «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de música digital (não descarregável) da Internet; provisão de música digital (não descarregável) de «websites» na Internet de MP3 («Moving Picture Experts Group-1 audio layer 3»); serviços de entretenimento e de educação relacionados com o planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material de áudio, visual ou audiovisual ao vivo ou gravado para difusão por cabos terrestres, canais de satélite, Internet sistemas sem fios ou de «wire-link» e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de gravações de som; preparação de programas de entretenimento, educacionais, documentários e de notícias para difusão; serviços de reportagens; informação relacionada com eventos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora providenciada por transmissão de televisão por satélite, pela Internet ou por outros meios electróni-

視、互聯網或其他電子媒體的傳送提供與體育或文化項目、現時及最新新聞有關的資訊；電視、無線電廣播及電影的製作；提供以娛樂為宗旨的資料、數據、圖像、聲音、音樂、錄像、動畫片及文章；遊戲的服務；提供消閒俱樂部、體育及體操用設施；樂隊表演；娛樂俱樂部、迪斯科舞廳、時裝表演及夜總會的服務；與娛樂、教育及文化有關的俱樂部服務；組織、指導及提供討論會、會議、專業會議、研討會及培訓工作坊；展覽、時裝表演、教育展覽會及文化表演和表演的組織及指導；藝術品陳列廊及展覽會的服務；與美術品的出租有關的陳列廊服務；與職業健康及安全、環保有關的培訓服務；提供關於雪茄煙的課程、試酒的課程；提供關於上述的調查及代理資料的教育資訊；研討會的籌備、組織、計劃及管理；動物訓練；廣播節目的製作指引；與機器及設備的操作有關的訓練服務，包括用於製作廣播節目的視聽設備；提供視聽工作室；提供體育設施；提供電影、展覽會、戲劇作品、音樂或教育培訓用設施；娛樂門票的預留代理；影片（電影膠片）的出租及租賃；樂器的出租及租賃；電視器具的出租及租賃；供借書的圖書館；檔案圖書館的服務；為影片打字幕的服務；手語傳譯的服務；娛樂軟件的出租；透過電訊或電腦網絡提供視像遊戲、電腦遊戲、聲音或影像、或影片；提供在線的電腦遊戲及比賽；預先錄製視像帶的出租；遊戲機的出租及租賃；借出遊戲中心種類的遊戲設備；借出繪畫；照片；翻譯；傳譯；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：

阿里巴巴

cos; produção televisiva, radiofónica e cinematográfica; provisão de informação, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto para fins de entretenimento; serviços de jogo; provisão de instalações para clubes recreativos, desportivos e de ginásio; espectáculos de grupos musicais; serviços de clube de entretenimento, discoteca, desfile de modas e de clube nocturno; serviços de clube relacionados com entretenimento, educação e cultura; organização, condução e provisão das conferências, convenções, congressos, seminários e «workshops» de formação; organização e condução de exposições, desfiles de modas, exposições educacionais e espectáculos e exposições culturais; serviços de galeria e de exposições de arte; serviços de galeria relacionados com o aluguer de belas artes; serviços de formação relacionados com a saúde e a segurança ocupacionais, conservação do ambiente; provisão de aulas sobre charutos, aulas de provas de vinhos; provisão de informação de educacional sobre materiais de pesquisa e agenciamento disso; preparação, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; direcção na produção de programas para difusão; serviços de instrução relacionados com a operação de máquinas e equipamento, incluindo equipamento audiovisual, que é usado para a produção de programas para difusão; provisão de estúdios de áudio e visuais; provisão de instalações para desporto; provisão de instalações para filmes, exposições, peças de teatro, música ou formação educacional; agências de reserva de bilhetes para entretenimento; aluguer e arrendamento de filmes (filmes cinematográficos) aluguer e arrendamento de instrumentos musicais; aluguer e arrendamento de aparelhos de televisão; bibliotecas de empréstimo de livros; serviços de biblioteca de arquivo; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; provisão de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens, ou filmes através de telecomunicações ou redes de computadores; provisão de jogos de computador e competições «on-line»; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e arrendamento de máquinas de jogos; empréstimo de equipamento de jogos do tipo de salão de jogos; empréstimo de quadros; fotografia; tradução; interpretação; serviços de consultoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.

A marca consiste em:

阿里巴巴

商標編號：N/42949

類別：42

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Marca n.º N/42 949

Classe 42.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究服務，計算機硬件與軟件的設計與開發；電腦服務；電腦編程；電腦系統的軟件服務；提供電腦使用者之間數據交換用的直接連接服務；電腦軟件設計；電腦系統設計；提供電腦的進入及進入上述所有用途的張貼板及在線互動數據庫的時間出租；網頁設計及開發；替第三者作網頁寄存；找尋及收集數據庫及電腦網絡資訊用的電腦應用寄存；透過電話或全球電腦網絡提供最後使用者特定要求的技術資訊；與電腦數據庫及網站的個人化搜尋有關的電腦服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；提供全球網絡中一網站的進入，使第三者因此而可以提供產品及服務、設立及進行訂購、進行合約及貿易交易；為便利電子商務及實際貿易的交易而提供第三者網站的電腦聯結；提供電子張貼板的進入，使電腦使用者之間可張貼及傳送有關產品、服務及貿易機會的信息；透過電腦的區域及全球網絡提供進入日曆、地址簿及電子記事本；提供自一全球電腦網絡中互動網站的進入，使第三者可建立資訊、回應要求及設立和進行產品、服務訂購及貿易機會。

商標構成：

阿里巴巴

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e «design» relacionados com isso, serviços de análise industrial e de pesquisa; «design» e desenvolvimento de hardware e de software para computadores; serviços de computadores; programação de computadores; serviços de software de sistemas de computadores; provisão de serviços de ligação directa entre utilizadores de computadores para trocas de dados; «design» de software para computadores; «design» de sistemas de computadores; provisão de acesso a computadores e arrendamento de tempo de acesso a painéis de afixação e bases de dados interactivas «on-line» para todos os fins supracitados; «design» e desenvolvimento de «webpages»; hospedagem de «webpages» para terceiros; hospedagem de aplicações de computador para a procura e recolha de informação de bases de dados e de redes de computadores; provisão de informação técnica por pedido específico dos utilizadores finais através de telefone ou de redes globais de computadores; serviços de computador relacionados com a procura personalizada de bases de dados de computadores e de «websites»; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transacções de negócios; provisão de conexões de computador a «websites» de terceiros para facilitar o comércio electrónico e transacções de negócios reais; provisão de acesso a painéis de afixação electrónicos para a afixação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores relacionadas com produtos, serviços e oportunidades de negócio; provisão de acesso a calendários, livros endereços e notas electrónicas, via redes locais e globais de computadores; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computador para terceiros colocarem informação, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócio.

A marca consiste em:

阿里巴巴

商標編號：N/42950

類別： 9

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Marca n.º N/42 950

Classe 9.^a

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電力的儀器和器具，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；電腦硬件及軟件；電腦軟件（包括互聯網的可下載軟件）；光碟；數碼音樂（互聯網的不可下載）；電訊設備；滑鼠墊；流動電話用配件；眼鏡及太陽眼鏡。

商標構成：



Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de paisagem, de medida, de sinalização, de verificação (supervisão), de socorro e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento de informação e computadores; extintores; «hardware» e «firmware» para computadores; «software» para computadores (incluindo software descarregável da Internet); discos compactos; música digital (descarregável da Internet); aparelhos de telecomunicações; almofadas para ratos; acessórios para telefones móveis; óculos e óculos de sol.

A marca consiste em:



商標編號：N/42951

類別：16

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育及教學材料（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

商標構成：



Marca n.º N/42 951

Classe 16.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Produtos: papel, cartão e produtos destas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de imprensa; artigos para encadernação; fotografia; papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis); materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; estereótipos.

A marca consiste em:



商標編號：N/42952

類別：35

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Marca n.º N/42 952

Classe 35.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；貿易及市場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者的廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為第三者）；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de consultadoria de negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a facilitação das transacções de negócios via redes de computadores locais e globais através da localização e da provisão de referências para a entrega de uma grande variedade de serviços e produtos de negócios e de consumo; disseminação de informações de negócios de produtos e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a provisão de uma «website» numa rede de computador global através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produtos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, executar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de agência de importação e de exportação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e provisão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso; serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultadoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e

品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物、獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦

adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para registrar, receber, transmitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalheria, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas, veterinárias e sanitárias, serralharia e quinquilharia metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos-de-artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços

泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

商標構成：



de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultadoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標編號：N/42953 類別： 38
申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：電訊服務；提供進入電訊及連接至電腦數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動電訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及數據的電訊；提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務；提供電訊接入全球網的設施及架構；透過電腦終端機的通訊，透過光纖網絡的通訊，透過電腦輔助信息及影像的傳送，傳真的發送，信息寄送，傳呼服務，調制解調器出租，透過電子媒體的數據通訊服務；電訊設備的出租；電子信息的寄送、接收及轉寄服務；透過電子媒體收取、傳送及傳遞數據；透過機械、電子、電話、電傳、電纜線、電腦及衛星的媒體收取、

Marca n.º N/42 953 Classe 38.ª
Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços de telecomunicações; provisão de acesso de telecomunicações e ligações a bases de dados de computadores e à Internet; serviços de comunicação electrónicos; serviços de telecomunicações interactivos; telecomunicações de informação («web pages»), programas e dados de computador; provisão de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; provisão de acesso de telecomunicações a facilidades e estruturas da «web» a nível mundial; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e imagens auxiliada por computador, transmissão de fax, envio de mensagens, serviços de radiomensagem, aluguer de «modems», serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicações; serviços de envio, recepção e reenvio de mensagens electrónicas; recolha, transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; recolha, transmissão e entrega de mensagens de correio, de informação de imagens fixas e/ou imagens animadas, tal como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informação e dados por meios mecânicos, electrónicos, telefone, telex, cabo,

傳送和傳遞信息郵件、固定影像及 / 或活動影像的資訊，如文字、信息、音樂和影像、電報、資料及數據；以壓縮或解壓形式及於實時或延時的音頻、視頻、固定和活動影像及數據的傳送、廣播及接收；電子信息、會議及訂購傳送的服務；視像會議的服務；透過能讓使用者於實時在電腦終端機與電子張貼板之間進行互動談話的電子張貼板的通訊，包括固定影像和活動影像的資訊及聲音和文字的資訊；提供信息傳送用的電子張貼板及信息張貼板；提供討論區的服務；電視廣播服務；收音機及電視機節目的廣播及傳送；音樂廣播；音樂、影片、互動節目、錄像、電子電腦遊戲的傳送；與在線購買及一般零售服務有關的資訊傳送；自選影像的傳送服務；新聞資訊及通訊社的服務；提供在全球電腦網絡的電腦數據庫接入以便尋找和收集在電腦網絡的資料、數據、網站及媒體；為使用者提供接入載有電子出版物、張貼板、數據庫及透過電腦可登入的資訊的電腦數據庫；聊天室的操作（聊天室的服務）；為許多使用者提供全球電腦資訊網絡的接入以便轉移及傳播大量的資訊；提供在全球電腦網絡的網站登入，而透過有關網站第三者可供應產品及服務、出售及進行訂購、履行合同及貿易交易；提供在全球電腦網絡的互動網站登入以便第三者為產品、服務及貿易機會安排資訊、回覆要求及出售和進行訂購；通訊服務，尤指數字及文字的數碼信息的服務；透過資料數據通訊的資訊傳送以便協助作出決定；透過視像通訊系統的資訊傳送；網絡會議的服務；為建立透過文字信息的虛擬聊天室的電子通訊服務；提供用於在電腦使用者之間安放及傳送關於產品、服務及貿易資訊和機會的信息的電子張貼板；提供在線互動張貼板以便透過全球電腦網絡安排、推銷、出售及再出售商品；提供電子郵件的服務及電子郵件的轉寄服務；透過電腦和電腦網絡、及透

computador e satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e animadas e dados tanto em formato comprimido ou descomprimido e tanto em tempo real ou tempo diferido; serviços de mensagens electrónicas, conferência e «order-transmission»; serviços de vídeo-conferência; comunicação por painéis de afixação electrónicos que permitem aos utilizadores executar uma conversa interactiva em tempo real entre um terminal de computador e painéis de afixação electrónicos contendo informação de imagens fixas e imagens animadas e informação de voz tal como caracteres; provisão de painéis de afixação electrónicos e painéis de afixação de mensagens para transmissão de mensagens; provisão de fóruns de discussão; serviços de difusão televisiva; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão de música; transmissão de música, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador electrónicos; transmissão de informação relacionada com compras «on-line» e serviços de venda a retalho em geral; serviços de transmissão de «video-on-demand»; serviços de informações de notícias e de agência de notícias; provisão de acesso a uma base de dados de computador na rede global de computadores para procurar e recolher informações, dados, «websites» e meios disponíveis em redes de computadores; provisão de acesso ao utilizador a uma base de dados de computadores contendo publicações electrónicas, painéis de afixação, bases de dados e informação acessível via computador; operação de «chat rooms» (serviços de «chat room»); acesso de utilizadores múltiplos a redes de informação globais de computadores para a transferência e disseminação de uma vasta quantidade de informação; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transaccionar negócios; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computadores para terceiros colocarem informações, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócios; serviços de comunicação, nomeadamente, serviços de mensagens digitais numéricas e de texto; transmissão de informação por comunicações de dados para auxiliar em tomadas de decisões; transmissão de informação por sistemas de comunicação de vídeo; serviços de conferência na «web»; serviços de comunicação electrónica para estabelecer «chat rooms» virtuais via mensagens de texto; providenciar painéis de afixação electrónicos para a colocação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores referentes a produtos, serviços e informações e oportunidades de negócios; provisão de um painel de afixação interactivo «on-line» para a colocação, promoção, venda e revenda de itens via uma rede global de computadores; provisão de serviços de correio electrónico e reenvio de correio electrónico; comunicação de áudio e de vídeo via computadores e redes de computadores, e via uma rede de comunicações glo-

過全球通訊網絡的音頻和視頻通訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務。

商標構成：



bal; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:



商標編號：N/42954

類別： 39

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：運輸；產品的包裝及儲存；組織旅行；與運輸有關的物流管理性質的運輸服務；汽車的出租服務；汽車停泊服務；船隻及/或遊艇旅行；旅行社服務；旅行預留及資訊服務；旅行的票務代理服務；所有透過一電腦數據庫或互聯網提供的旅行的組織及有關的資訊；透過互聯網或透過其他電訊網絡提供與旅行及旅遊有關的資訊；產品及旅客運送；包裝；提供街道及交通資訊，司機服務；貨物的裝貨及卸貨；貨運經紀；搬遷服務；船艦及/或船隻的出租、租用、出售、購買及/或租賃經紀；擱淺船艦及/或船隻的復原及拖曳；導航；煤氣的分配及供應；電力的分配及供應；暖氣的分配及供應；水的分配及供應；拋錨停泊設施的服務；倉庫出租；飛行區的提供；提供通行稅服務；輪椅的出租及/或租賃；停車場管理；飛機的出租及/或租賃；貨櫃的出租及/或租賃；自行車的出租及/或租賃；汽車的出租及/或租賃；船艦及/或船隻的出租及/或租賃；人力牽引的車輛的出租及/或租賃；機械泊車系統的出租及/或租賃；集裝箱的出租及/或租賃；包裝及包裹機器的出租及/或租賃；冰箱出租及/或租賃；家居垃圾及廢物的收集；工業垃圾及廢物

Marca n.º N/42 954

Classe 39.^a

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de produtos; organização de viagens; serviços de transporte na natureza de gestão logística relacionada com o transporte; serviços de aluguer de carros; serviços de estacionamento de carros; viagens de barco e/ou de iate; serviços de agência de viagens; serviços de reserva e de informação de viagens; serviços de agência de bilhetes de viagens; organização de viagens e de informações sobre isso, tudo providenciado «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de informação relacionada com viagens e turismo através da Internet ou através de redes de telecomunicações; transporte de produtos e de passageiros; embalagem; provisão de informação sobre estradas e trânsito, serviços de motorista; carregamento e descarregamento de carga; corretagem de carga; serviços de mudanças; corretagem para aluguer, arrendamento, venda, compra e/ou fretamento de navios e/ou de barcos; recuperação e desencalhe de navios e/ou de barcos; pilotagem; distribuição e fornecimento de gás; distribuição e fornecimento de electricidade; distribuição e fornecimento de calor; distribuição e fornecimento de água; serviços de instalações de ancoragem; aluguer de armazéns; provisão de zonas de voo; provisão de serviços de portagem; aluguer e/ou arrendamento de cadeiras de rodas; gestão de parques de estacionamento; aluguer e/ou arrendamento de aviões; aluguer e/ou arrendamento de contentores; aluguer e/ou arrendamento de bicicletas; aluguer e/ou arrendamento de carros; aluguer e/ou arrendamento de navios e/ou de barcos; aluguer e/ou arrendamento de veículos de tracção humana; aluguer e/ou arrendamento de sistemas mecânicos de estacionamento; aluguer e/ou arrendamento de paletes; aluguer e/ou arrendamento de máquinas de embalagem e empacotamento; aluguer e/ou arrendamento de frigoríficos; recolha de lixo e de desperdício doméstico; recolha de lixo e de desperdício industrial; agências de serviços de alfândega para importações-exportações (des-

的收集；出入口海關服務代理（清關）；與上述提及所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務。

商標構成：



pacho alfandegário); serviços de informação, aconselhamento e consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:



商標編號：N/42955
 類別： 41
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動；文章、書籍及日報的出版（廣告文章除外）；圖解、影像及照片的出版；與電訊、電腦、電腦程式、網站設計、電貿、貿易管理及廣告有關的教育、培訓及訓練服務；提供互動及非互動的教育、消閒、訓練、教學及培訓；課程、考試及教育程度的設計；透過電子及互動數碼媒體提供娛樂；透過互聯網提供電子遊戲的服務；提供與教育、培訓、娛樂、消閒、體育、社會及文化的活動有關的資訊；提供在線電子出版物（不可下載的）；籌備、組織、演出及指導歌唱比賽；籌備、組織、演出及指導音樂會；籌備、組織、演出及指導以教育和娛樂為宗旨的項目及比賽；娛樂的門票代理服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供互聯網的數碼音樂（不可下載的）；提供在互聯網MP3網站的數碼音樂（不可下載的）；與用於地面電纜、衛星頻道、互聯網、無線或有線系統及其他通訊媒體傳播的聲音、影像、數碼音樂、電影、現場或錄製音頻、視頻或視聽材料的計劃、製作及分銷有關的娛樂及教育服

Marca n.º N/42 955
 Classe 41.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: educação; provisão de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; publicação de textos, livros e diários (excepto textos de publicidade); publicação de diagramas, imagens e fotografias; serviços de educação, formação e de instrução relacionados com telecomunicações, computadores, programas de computador, concepção de «websites», comércio electrónico, gestão de negócios e publicidade; provisão tanto interactiva como não interactiva de educação, recreação, instrução, ensino e formação; concepção de cursos, exames e qualificações educacionais; entretenimento providenciado via meios electrónicos e digitais interactivos; serviços de jogos electrónicos providenciados por meio da Internet; provisão de informação relacionada com actividades educacionais, de formação, de entretenimento, de recreação, desportivas, sociais e culturais; provisão de publicações electrónicas «on-line» (não descarregáveis); preparação, organização, apresentação e condução de concursos de canto; preparação, organização, apresentação e condução de concertos; preparação, organização, apresentação e condução de eventos e competições para fins educacionais e de entretenimento; serviços de agência de bilhetes para entretenimento; informação relacionada com entretenimento ou educação, providenciada «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de música digital (não descarregável) da Internet; provisão de música digital (não descarregável) de «websites» na Internet de MP3 («Moving Picture Experts Group-1 audio layer 3»); serviços de entretenimento e de educação relacionados com o planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material de áudio, visual ou audiovisual ao vivo ou gravado para difusão por cabos terrestres, canais de satélite, Internet sistemas sem fios ou de «wire-link» e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de gravações de som; preparação de programas de entretenimento, educacionais, documentários

務；音樂的娛樂服務；聲音錄製品的出租；籌備廣播用的娛樂、教育、記錄片及新聞的節目；新聞採訪服務；透過衛星電視、互聯網或其他電子媒體的傳送提供與體育或文化項目、現時及最新新聞有關的資訊；電視、無線電廣播及電影的製作；提供以娛樂為宗旨的資料、數據、圖像、聲音、音樂、錄像、動畫片及文章；遊戲的服務；提供消閒俱樂部、體育及體操用設施；樂隊表演；娛樂俱樂部、迪斯科舞廳、時裝表演及夜總會的服務；與娛樂、教育及文化有關的俱樂部服務；組織、指導及提供討論會、會議、專業會議、研討會及培訓工作坊；展覽、時裝表演、教育展覽會及文化表演和表演的組織及指導；藝術品陳列廊及展覽會的服務；與藝術品的出租有關的陳列廊服務；與職業健康及安全、環保有關的培訓服務；提供關於雪茄煙的課程、試酒的課程；提供關於上述的調查及代理資料的教育資訊；研討會的籌備、組織、計劃及管理；動物訓練；廣播節目的製作指引；與機器及設備的操作有關的訓練服務，包括用於製作廣播節目的視聽設備；提供視聽工作室；提供體育設施；提供電影、展覽會、戲劇作品、音樂或教育培訓用設施；娛樂門票的預留代理；影片（電影膠片）的出租及租賃；樂器的出租及租賃；電視器具的出租及租賃；供借書的圖書館；檔案圖書館的服務；為影片打字幕的服務；手語傳譯的服務；娛樂軟件的出租；透過電訊或電腦網絡提供視像遊戲、電腦遊戲、聲音或影像、或影片；提供在線的電腦遊戲及比賽；預先錄製視像帶的出租；遊戲機的出租及租賃；借出遊戲中心種類的遊戲設備；借出繪畫；照片；翻譯；傳譯；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

e de notícias para difusão; serviços de reportagens; informação relacionada com eventos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora providenciada por transmissão de televisão por satélite, pela Internet ou por outros meios electrónicos; produção televisiva, radiofónica e cinematográfica; provisão de informação, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto para fins de entretenimento; serviços de jogo; provisão de instalações para clubes recreativos, desportivos e de ginásio; espectáculos de grupos musicais; serviços de clube de entretenimento, discoteca, desfile de modas e de clube nocturno; serviços de clube relacionados com entretenimento, educação e cultura; organização, condução e provisão das conferências, convenções, congressos, seminários e «workshops» de formação; organização e condução de exposições, desfiles de modas, exposições educacionais e espectáculos e exposições culturais; serviços de galeria e de exposições de arte; serviços de galeria relacionados com o aluguer de belas artes; serviços de formação relacionados com a saúde e a segurança ocupacionais, conservação do ambiente; provisão de aulas sobre charutos, aulas de provas de vinhos; provisão de informação educacional sobre materiais de pesquisa e agenciamento disso; preparação, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; direcção na produção de programas para difusão; serviços de instrução relacionados com a operação de máquinas e equipamento, incluindo equipamento audiovisual, que é usado para a produção de programas para difusão; provisão de estúdios de áudio e visuais; provisão de instalações para desporto; provisão de instalações para filmes, exposições, peças de teatro, música ou formação educacional; agências de reserva de bilhetes para entretenimento; aluguer e arrendamento de filmes (filmes cinematográficos) aluguer e arrendamento de instrumentos musicais; aluguer e arrendamento de aparelhos de televisão; bibliotecas de empréstimo de livros; serviços de biblioteca de arquivo; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; provisão de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens, ou filmes através de telecomunicações ou redes de computadores; provisão de jogos de computador e competições «on-line»; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e arrendamento de máquinas de jogos; empréstimo de equipamento de jogos do tipo de salão de jogos; empréstimo de quadros; fotografia; tradução; interpretação; serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/42956
 類別： 42
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
 One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
 Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究服務，計算機硬件與軟件的設計與開發；電腦服務；電腦編程；電腦系統的軟件服務；提供電腦使用者之間數據交換用的直接連接服務；電腦軟件設計；電腦系統設計；提供電腦的進入及進入上述所有用途的張貼板及在線互動數據庫的時間出租；網頁設計及開發；替第三者作網頁寄存；找尋及收集數據庫及電腦網絡資訊用的電腦應用寄存；透過電話或全球電腦網絡提供最後使用者特定要求的技術資訊；與電腦數據庫及網站的個人化搜尋有關的電腦服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；提供全球網絡中一網站的進入，使第三者因此而可以提供產品及服務、設立及進行訂購、進行合約及貿易交易；為便利電子商務及實際貿易的交易而提供第三者網站的電腦聯結；提供電子張貼板的進入，使電腦使用者之間可張貼及傳送有關產品、服務及貿易機會的信息；透過電腦的區域及全球網絡提供進入日曆、地址簿及電子記事本；提供自一全球電腦網絡中互動網站的進入，使第三者可建立資訊、回應要求及設立和進行產品、服務訂購及貿易機會。

商標構成：



Marca n.º N/42 956
 Classe 42.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
 One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
 Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e «design» relacionados com isso, serviços de análise industrial e de pesquisa; «design» e desenvolvimento de hardware e de software para computadores; serviços de computadores; programação de computadores; serviços de software de sistemas de computadores; provisão de serviços de ligação directa entre utilizadores de computadores para trocas de dados; «design» de software para computadores; «design» de sistemas de computadores; provisão de acesso a computadores e arrendamento de tempo de acesso a painéis de afixação e bases de dados interactivas «on-line» para todos os fins supracitados; «design» e desenvolvimento de «webpages»; hospedagem de «webpages» para terceiros; hospedagem de aplicações de computador para a procura e recolha de informação de bases de dados e de redes de computadores; provisão de informação técnica por pedido específico dos utilizadores finais através de telefone ou de redes globais de computadores; serviços de computador relacionados com a procura personalizada de bases de dados de computadores e de «websites»; serviços de informação, aconselhamento e de consultoria relacionados com todos os serviços supracitados; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transacções de negócios; provisão de conexões de computador a «websites» de terceiros para facilitar o comércio electrónico e transacções de negócios reais; provisão de acesso a painéis de afixação electrónicos para a afixação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores relacionadas com produtos, serviços e oportunidades de negócio; provisão de acesso a calendários, livros endereços e notas electrónicas, via redes locais e globais de computadores; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computador para terceiros colocarem informação, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócio.

A marca consiste em:



商標編號：N/42957

類別： 9

Marca n.º N/42 957

Classe 9.^a

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電力的儀器和器具，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；電腦硬件及軟件；電腦軟件（包括互聯網的可下載軟件）；光碟；數碼音樂（互聯網的不可下載）；電訊設備；滑鼠墊；流動電話用配件；眼鏡及太陽眼鏡。

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (supervisão), de socorro e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento de informação e computadores; extintores; «hardware» e «firmware» para computadores; «software» para computadores (incluindo software descarregável da Internet); discos compactos; música digital (descarregável da Internet); aparelhos de telecomunicações; almofadas para ratos; acessórios para telefones móveis; óculos e óculos de sol.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/42958

類別： 35

Marca n.º N/42 958

Classe 35.^a

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；貿易及市場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de consultadoria de negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a facilitação das transacções de negócios via redes de computadores locais e globais através da localização e da provisão de referências para a entrega de uma grande variedade de serviços e produtos de negócios e de consumo; disseminação de informações de negócios de produtos e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a provisão de uma «website» numa rede de computador global através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produtos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as

有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者的廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為第三者）；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器

perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, executar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de agência de importação e de exportação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e provisão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso; serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultoria de negócios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para registar, receber, transmitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalharia, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e

具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物，獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas, veterinárias e sanitárias, serralharia e quinquilharia metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos-de-artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultadoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/42959 類別： 36
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
 One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
 Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：保險；金融貿易；貨幣貿易；不動產貿易；透過全球電腦網絡的財務交易的核准及調解；在線金融服務及銀行服務；信用卡服務，帳戶的處理、轉帳及支付帳目，以及提供財務交易的保險；資金的轉帳服務；替第三者的電子資金轉帳；透過互聯網替第三者的支付轉移；財務服務，如處理發票及支付的服務；出租及租賃的中介及管理；不動產的出租及租賃；不動產的評估；不動產的估價，不動產的融資，不動產的投資；不動產的經紀服務；不動產的代理服務；住房的代理服務；保險精算的服務；不動產的諮詢及管理服務；租金託收；辦公室（不動產）出租；公寓及樓房的出租；透過互聯網提供金融資訊；貴重物品存放及發行旅行支票的服務；資本投資；金融評估（保險、銀行貿易、不動產）；金融及資產管理的服

Marca n.º N/42 959 Classe 36.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
 One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
 Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios de propriedade imobiliária; aprovação e reconciliação de transacções financeiras via uma rede global de computador; serviços financeiros e serviços bancários «on-line»; serviços de cartão de crédito, processamento e transmissão de contas e pagamentos das mesmas, e provisão de seguros para transacções financeiras; serviços de transferência de fundos; transmissão de fundos por meios electrónicos para terceiros; transferência de pagamentos para terceiros via Internet; serviços financeiros como sejam serviços de processamento de facturas e de pagamento; mediação e gestão de alugueres e arrendamentos; aluguer e arrendamento de propriedades imobiliárias; avaliação de propriedades imobiliárias; apreciação de propriedades imobiliárias, financiamento de propriedades imobiliárias, investimento de propriedades imobiliárias; serviços de corretagem de propriedades imobiliárias; serviços de agência de propriedades imobiliárias; serviços de agência para habitação; serviços de actuários; serviços de consultadoria e de gestão de propriedades imobiliárias; cobrança de rendas; aluguer de escritórios (propriedades imobiliárias); aluguer de apartamentos e andares; provisão de informação financeira via Internet; serviços de depósito de valores e de emissão de vales de viagem; investimentos de capitais; avaliação financeira [seguros, negócios bancários, propriedades imobiliárias]; serviços de gestão financeira e de activos; serviços financeiros e de seguros; serviços financeiros providenciados por meio de telecomunicações; serviços de aconselhamento e consultadoria financeira; «home banking»; serviços bancários providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; serviços de corretagem de títulos de valor, serviços de cotação em bolsas de valores; corretagem de acções e obrigações, análise financeira; serviços de cartão de débito, serviços de cartão de crédito e serviços de garantia de cheques; serviços bancários, de contas de poupança e de investimentos; serviços de compensação financeira; verificação do crédito via rede de informação global de computadores; serviços de gestão

務；金融及保險的服務；透過電訊途徑提供金融服務；金融的顧問及諮詢服務；家庭銀行；透過電腦數據庫或互聯網在線提供銀行服務；有價證券的經紀服務，有價證券交易行情的服務；股票及債券經紀，金融分析；借款卡服務、信用卡服務及支票保證服務；儲蓄及投資帳戶的銀行服務；金融票據交換的服務；透過全球電腦資訊網絡的債權審定；電子信貸風險的管理服務；購物電子支付及帳目電子支付的服務；財務帳戶的借貸服務；電子銀行服務；簽發儲值卡、信用卡及借款卡；電話信用卡的服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與金融及保險有關的資訊服務；煤氣費及電費的收帳代理；古玩估價；藝術品估價；珠寶估價；舊車輛汽車的估價；提供關於稅項的資訊；募集慈善基金；出租紙幣及硬幣點算或處理機；出租自動櫃員機或電子櫃員機；保險箱的出租及 / 或租賃；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：



do risco de crédito electrónicos; serviços de pagamento electrónico de compras e de pagamento electrónico de contas; serviços de débito e de crédito de contas financeiras; serviços bancários electrónicos; emissão de cartões de valor armazenado, de cartões de crédito e de cartões de débito; serviços de cartões de crédito de telefone; serviços de informação relacionados com finanças e seguros, providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; agência para cobranças de contas de gás e de electricidade; avaliação de antiguidades; avaliação de obras de arte; avaliação de jóias; avaliação de veículos automóveis usados; provisão de informação sobre impostos; angariação de fundos para fins de beneficência; aluguer de máquinas de contagem ou processamento de papel-moeda e de moeda; aluguer de caixas automáticas ou máquinas de caixas electrónicas; aluguer e/ou arrendamento de cofres; serviços de consultoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標編號：N/42960

類別： 38

Marca n.º N/42 960

Classe 38.^a

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

服務：電訊服務；提供進入電訊及連接至電腦數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動電訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及數據的電訊；提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務；提供電訊接入全球網的設施及架構；透過電腦終端機的通訊，透過光纖網絡的通訊，透過電腦輔助信息及影像的傳送，傳真的發送，信息寄送，傳呼服務，調制解調器出租，透過電子媒體的數據通訊服務；電訊設備的出租；電子信息的寄送、接收及轉寄服務；透過電子媒體收取、傳送及傳遞數據；透過機械、電子、電話、電傳、電纜線、電腦及衛星的媒體收取、傳送和傳遞信息郵件、固定影像及 / 或活動影像的資訊，如文

Serviços: serviços de telecomunicações; provisão de acesso de telecomunicações e ligações a bases de dados de computadores e à Internet; serviços de comunicação electrónicos; serviços de telecomunicações interactivos; telecomunicações de informação («web pages»), programas e dados de computador; provisão de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; provisão de acesso de telecomunicações a facilidades e estruturas da «web» a nível mundial; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e imagens auxiliada por computador, transmissão de fax, envio de mensagens, serviços de radiomensagem, aluguer de «modems», serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicações; serviços de envio, recepção e reenvio de mensagens electrónicas; recolha, transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; recolha, transmissão e entrega de mensagens de correio, de informação de imagens fixas e/ou imagens animadas, tal como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informação

字、信息、音樂和影像、電報、資料及數據；以壓縮或解壓形式及於實時或延時的音頻、視頻、固定和活動影像及數據的傳送、廣播及接收；電子信息、會議及訂購傳送的服務；視像會議的服務；透過能讓使用者於實時在電腦終端機與電子張貼板之間進行互動談話的電子張貼板的通訊，包括固定影像和活動影像的資訊及聲音和文字的資訊；提供信息傳送用的電子張貼板及信息張貼板；提供討論區的服務；電視廣播服務；收音機及電視機節目的廣播及傳送；音樂廣播；音樂、影片、互動節目、錄像、電子電腦遊戲的傳送；與在線購買及一般零售服務有關的資訊傳送；自選影像的傳送服務；新聞資訊及通訊社的服務；提供在全球電腦網絡的電腦數據庫接入以便尋找和收集在電腦網絡的資料、數據、網站及媒體；為使用者提供接入載有電子出版物、張貼板、數據庫及透過電腦可登入的資訊的電腦數據庫；聊天室的操作（聊天室的服務）；為許多使用者提供全球電腦資訊網絡的接入以便轉移及傳播大量的資訊；提供在全球電腦網絡的網站登入，而透過有關網站第三者可供應產品及服務、出售及進行訂購、履行合同及貿易交易；提供在全球電腦網絡的互動網站登入以便第三者為產品、服務及貿易機會安排資訊、回覆要求及出售和進行訂購；通訊服務，尤指數字及文字的數碼信息的服務；透過資料數據通訊的資訊傳送以便協助作出決定；透過視像通訊系統的資訊傳送；網絡會議的服務；為建立透過文字信息的虛擬聊天室的電子通訊服務；提供用於在電腦使用者之間安放及傳送關於產品、服務及貿易資訊和機會的信息的電子張貼板；提供在線互動張貼板以便透過全球電腦網絡安排、推銷、出售及再出售商品；提供電子郵件

e dados por meios mecânicos, electrónicos, telefone, telex, cabo, computador e satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e animadas e dados tanto em formato comprimido ou descomprimido e tanto em tempo real ou tempo diferido; serviços de mensagens electrónicas, conferência e «order-transmission»; serviços de vídeo-conferência; comunicação por painéis de afixação electrónicos que permitem aos utilizadores executar uma conversa interactiva em tempo real entre um terminal de computador e painéis de afixação electrónicos contendo informação de imagens fixas e imagens animadas e informação de voz tal como caracteres; provisão de painéis de afixação electrónicos e painéis de afixação de mensagens para transmissão de mensagens; provisão de fóruns de discussão; serviços de difusão televisiva; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão de música; transmissão de música, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador electrónicos; transmissão de informação relacionada com compras «on-line» e serviços de venda a retalho em geral; serviços de transmissão de «video-on-demand»; serviços de informações de notícias e de agência de notícias; provisão de acesso a uma base de dados de computador na rede global de computadores para procurar e recolher informações, dados, «websites» e meios disponíveis em redes de computadores; provisão de acesso ao utilizador a uma base de dados de computadores contendo publicações electrónicas, painéis de afixação, bases de dados e informação acessível via computador; operação de «chat rooms» (serviços de «chat room»); acesso de utilizadores múltiplos a redes de informação globais de computadores para a transferência e disseminação de uma vasta quantidade de informação; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transaccionar negócios; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computadores para terceiros colocarem informações, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócios; serviços de comunicação, nomeadamente serviços de mensagens digitais numéricas e de texto; transmissão de informação por comunicações de dados para auxiliar em tomadas de decisões; transmissão de informação por sistemas de comunicação de vídeo; serviços de conferência na «web»; serviços de comunicação electrónica para estabelecer «chat rooms» virtuais via mensagens de texto; providenciar painéis de afixação electrónicos para a colocação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores referentes a produtos, serviços e informações e oportunidades de negócios; provisão de um painel de afixação interactivo «on-line» para a colocação, promoção, venda e revenda de itens via uma rede global de computadores; provisão de serviços de correio electrónico e reenvio de correio electrónico; comunicação de áudio e de vídeo via computadores

的服務及電子郵件的轉寄服務；透過電腦和電腦網絡、及透過全球通訊網絡的音頻和視頻通訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務。

商標構成：



商標編號：N/42961

類別： 42

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究服務，計算機硬件與軟件的設計與開發；電腦服務；電腦編程；電腦系統的軟件服務；提供電腦使用者之間數據交換用的直接連接服務；電腦軟件設計；電腦系統設計；提供電腦的進入及進入上述所有用途的張貼板及在線互動數據庫的時間出租；網頁設計及開發；替第三者作網頁寄存；找尋及收集數據庫及電腦網絡資訊用的電腦應用寄存；透過電話或全球電腦網絡提供最後使用者特定要求的技術資訊；與電腦數據庫及網站的個人化搜尋有關的電腦服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；提供全球網絡中一網站的進入，使第三者因此而可以提供產品及服務、設立及進行訂購、進行合約及貿易交易；為便利電子商務及實際貿易的交易而提供第三者網站的電腦聯結；提供電子張貼板的進入，使電腦使用者之間可張貼及傳送有關產品、服務及貿易機會的信息；透過電腦的區

e redes de computadores, e via uma rede de comunicações global; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

Marca n.º N/42 961

Classe 42.^a

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e «design» relacionados com isso, serviços de análise industrial e de pesquisa; «design» e desenvolvimento de hardware e de software para computadores; serviços de computadores; programação de computadores; serviços de software de sistemas de computadores; provisão de serviços de ligação directa entre utilizadores de computadores para trocas de dados; «design» de software para computadores; «design» de sistemas de computadores; provisão de acesso a computadores e arrendamento de tempo de acesso a painéis de afixação e bases de dados interactivas «on-line» para todos os fins supracitados; «design» e desenvolvimento de «webpages»; hospedagem de «webpages» para terceiros; hospedagem de aplicações de computador para a procura e recolha de informação de bases de dados e de redes de computadores; provisão de informação técnica por pedido específico dos utilizadores finais através de telefone ou de redes globais de computadores; serviços de computador relacionados com a procura personalizada de bases de dados de computadores e de «websites»; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transacções de negócios; provisão de conexões de computador a «websites» de terceiros para facilitar o comércio electrónico e transacções de negócios reais; provisão de acesso a painéis de afixação electrónicos para a afixação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores relacionadas com produtos, serviços e oportunidades de negócio; provisão de acesso a calendários, livros endereços e notas electrónicas, via redes locais e globais de computadores; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computador

域及全球網絡提供進入日曆、地址簿及電子記事本；提供自一全球電腦網絡中互動網站的進入，使第三者可建立資訊、回應要求及設立和進行產品、服務訂購及貿易機會。

商標構成：



支付宝
Alipay.com

para terceiros colocarem informação, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócio.

A marca consiste em:



支付宝
Alipay.com

商標編號：N/42962

類別： 9

Marca n.º N/42 962

Classe 9.ª

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電力的儀器和器具，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；電腦硬件及軟件；電腦軟件（包括互聯網的可下載軟件）；光碟；數碼音樂（互聯網的不可下載）；電訊設備；滑鼠墊；流動電話用配件；眼鏡及太陽眼鏡。

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de paisagem, de medida, de sinalização, de verificação (supervisão), de socorro e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento de informação e computadores; extintores; «hardware» e «firmware» para computadores; «software» para computadores (incluindo software descarregável da Internet); discos compactos; música digital (descarregável da Internet); aparelhos de telecomunicações; almofadas para ratos; acessórios para telefones móveis; óculos e óculos de sol.

商標構成：

A marca consiste em:



阿里软件
Alisoft.com



阿里软件
Alisoft.com

商標編號：N/42963

類別： 35

Marca n.º N/42 963

Classe 35.ª

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；貿易及市場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de consultadoria de negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultadoria

貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者的廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為第三者）；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些

de negócios relacionados com a facilitação das transacções de negócios via redes de computadores locais e globais através da localização e da provisão de referências para a entrega de uma grande variedade de serviços e produtos de negócios e de consumo; disseminação de informações de negócios de produtos e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de consultoria de negócios relacionados com a provisão de uma «website» numa rede de computador global através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produtos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, executar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de agência de importação e de exportação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e provisão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso; serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultoria de negócios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio

產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物，獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦

de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para registar, receber, transmitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalheria, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas, veterinárias e sanitárias, serralharia e quinquilharia metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos-de-artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços

泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

商標構成：



商標編號：N/42964

類別： 38

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：電訊服務；提供進入電訊及連接至電腦數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動電訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及數據的電訊；提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務；提供電訊接入全球網的設施及架構；透過電腦終端機的通訊，透過光纖網絡的通訊，透過電腦輔助信息及影像的傳送，傳真的發送，信息寄送，傳呼服務，調制解調器出租，透過電子媒體的數據通訊服務；電訊設備的出租；電子信息的寄送、接收及轉寄服務；透過電子媒體收取、傳送及傳遞數據；透過機械、電子、電話、電傳、電纜線、電腦及衛星的媒體收取、傳送和傳遞信息郵件、固定影像及 / 或活動影像的資訊，如文字、信息、音樂和影像、電報、資料及數據；以壓縮或解壓形式及於實時或延時的音頻、視頻、固定和活動影像及數據的傳

de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultadoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

Marca n.º N/42 964

Classe 38.^a

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços de telecomunicações; provisão de acesso de telecomunicações e ligações a bases de dados de computadores e à Internet; serviços de comunicação electrónicos; serviços de telecomunicações interactivos; telecomunicações de informação («web pages»), programas e dados de computador; provisão de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; provisão de acesso de telecomunicações a facilidades e estruturas da «web» a nível mundial; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e imagens auxiliada por computador, transmissão de fax, envio de mensagens, serviços de radiomensagem, aluguer de «modems», serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicações; serviços de envio, recepção e reenvio de mensagens electrónicas; recolha, transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; recolha, transmissão e entrega de mensagens de correio, de informação de imagens fixas e/ou imagens animadas, tal como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informação e dados por meios mecânicos, electrónicos, telefone, telex, cabo, computador e satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e animadas e dados tanto em formato comprimido ou descomprimido e tanto em tempo real ou tempo diferido; serviços de mensagens electrónicas, conferência e «order-transmission»; serviços de vídeo-conferência; comunicação por painéis de afixação electrónicos que permitem aos utilizadores executar uma conversa interactiva em tempo real entre

送、廣播及接收；電子信息、會議及訂購傳送的服務；視像會議的服務；透過能讓使用者於實時在電腦終端機與電子張貼板之間進行互動談話的電子張貼板的通訊，包括固定影像和活動影像的資訊及聲音和文字的資訊；提供信息傳送用的電子張貼板及信息張貼板；提供討論區的服務；電視廣播服務；收音機及電視機節目的廣播及傳送；音樂廣播；音樂、影片、互動節目、錄像、電子電腦遊戲的傳送；與在線購買及一般零售服務有關的資訊傳送；自選影像的傳送服務；新聞資訊及通訊社的服務；提供在全球電腦網絡的電腦數據庫接入以便尋找和收集在電腦網絡的資料、數據、網站及媒體；為使用者提供接入載有電子出版物、張貼板、數據庫及透過電腦可登入的資訊的電腦數據庫；聊天室的操作（聊天室的服務）；為許多使用者提供全球電腦資訊網絡的接入以便轉移及傳播大量的資訊；提供在全球電腦網絡的網站登入，而透過有關網站第三者可供產品及服務、出售及進行訂購、履行合同及貿易交易；提供在全球電腦網絡的互動網站登入以便第三者為產品、服務及貿易機會安排資訊、回覆要求及出售和進行訂購；通訊服務，尤指數字及文字的數碼信息的服務；透過資料數據通訊的資訊傳送以便協助作出決定；透過視像通訊系統的資訊傳送；網絡會議的服務；為建立透過文字信息的虛擬聊天室的電子通訊服務；提供用於在電腦使用者之間安放及傳送關於產品、服務及貿易資訊和機會的信息的電子張貼板；提供在線互動張貼板以便透過全球電腦網絡安排、推銷、出售及再出售商品；提供電子郵件的服務及電子郵件的轉寄服務；透過電腦和電腦網絡、及透過全球通訊網絡的音頻和視頻通訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務。

商標構成：



um terminal de computador e painéis de afixação electrónicos contendo informação de imagens fixas e imagens animadas e informação de voz tal como caracteres; provisão de painéis de afixação electrónicos e painéis de afixação de mensagens para transmissão de mensagens; provisão de fóruns de discussão; serviços de difusão televisiva; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão de música; transmissão de música, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador electrónicos; transmissão de informação relacionada com compras «on-line» e serviços de venda a retalho em geral; serviços de transmissão de «video-on-demand»; serviços de informações de notícias e de agência de notícias; provisão de acesso a uma base de dados de computador na rede global de computadores para procurar e recolher informações, dados, «websites» e meios disponíveis em redes de computadores; provisão de acesso ao utilizador a uma base de dados de computadores contendo publicações electrónicas, painéis de afixação, bases de dados e informação acessível via computador; operação de «chat rooms» (serviços de «chat room»); acesso de utilizadores múltiplos a redes de informação globais de computadores para a transferência e disseminação de uma vasta quantidade de informação; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transaccionar negócios; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computadores para terceiros colocarem informações, responderem a pedidos e colocarem e efectuem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócios; serviços de comunicação, nomeadamente serviços de mensagens digitais numéricas e de texto; transmissão de informação por comunicações de dados para auxiliar em tomadas de decisões; transmissão de informação por sistemas de comunicação de vídeo; serviços de conferência na «web»; serviços de comunicação electrónica para estabelecer «chat rooms» virtuais via mensagens de texto; providenciar painéis de afixação electrónicos para a colocação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores referentes a produtos, serviços e informações e oportunidades de negócios; provisão de um painel de afixação interactivo «on-line» para a colocação, promoção, venda e revenda de itens via uma rede global de computadores; provisão de serviços de correio electrónico e reenvio de correio electrónico; comunicação de áudio e de vídeo via computadores e redes de computadores, e via uma rede de comunicações global; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:



商標編號：N/42965

類別：41

Marca n.º N/42 965

Classe 41.^a

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動；文章、書籍及日報的出版（廣告文章除外）；圖解、影像及照片的出版；與電訊、電腦、電腦程式、網站設計、電貿、貿易管理及廣告有關的教育、培訓及訓練服務；提供互動及非互動的教育、消閒、訓練、教學及培訓；課程、考試及教育程度的設計；透過電子及互動數碼媒體提供娛樂；透過互聯網提供電子遊戲的服務；提供與教育、培訓、娛樂、消閒、體育、社會及文化的活動有關的資訊；提供在線電子出版物（不可下載的）；籌備、組織、演出及指導歌唱比賽；籌備、組織、演出及指導音樂會；籌備、組織、演出及指導以教育和娛樂為宗旨的項目及比賽；娛樂的門票代理服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供互聯網的數碼音樂（不可下載的）；提供在互聯網MP3網站的數碼音樂（不可下載的）；與用於地面電纜、衛星頻道、互聯網、無線或有線系統及其他通訊媒體傳播的聲音、影像、數碼音樂、電影、現場或錄製音頻、視頻或視聽材料的計劃、製作及分銷有關的娛樂及教育服務；音樂的娛樂服務；聲音錄製品的出租；籌備廣播用的娛樂、教育、記錄片及新聞的節目；新聞採訪服務；透過衛星電視、互聯網或其他電子媒體的傳送提供與體育或文化項目、現時及最新新聞有關的資訊；電視、無線電廣播及電影的製作；提供以娛樂為宗旨的資料、數據、圖像、聲音、音樂、錄像、動畫片及文章；遊戲的服務；提供消閒俱樂部、體育及體操用設施；樂隊表演；娛樂俱樂部、迪斯科舞廳、時裝表演及夜總會的服務；與娛樂、教育及文化有關的俱樂部服務；組織、指導及提供討論會、會議、專業會議、研討會及培訓工作坊；展覽、時裝表演、教育展覽會及文化表演和表演的組織及指導；藝術品陳列廊及展覽會的服務；與美術品的出租有關的陳列廊服務；與職業健康及安全、環保有關的培訓服務；提供關於雪茄煙的課程、試酒的課程；提供關於上述的調查及代理資料的教育資訊；研討會的籌備、組織、計劃及管理；動物訓練；廣

Serviços: educação; provisão de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; publicação de textos, livros e diários (excepto textos de publicidade); publicação de diagramas, imagens e fotografias; serviços de educação, formação e de instrução relacionados com telecomunicações, computadores, programas de computador, concepção de «websites», comércio electrónico, gestão de negócios e publicidade; provisão tanto interactiva como não interactiva de educação, recreação, instrução, ensino e formação; concepção de cursos, exames e qualificações educacionais; entretenimento providenciado via meios electrónicos e digitais interactivos; serviços de jogos electrónicos providenciados por meio da Internet; provisão de informação relacionada com actividades educacionais, de formação, de entretenimento, de recreação, desportivas, sociais e culturais; provisão de publicações electrónicas «on-line» (não descarregáveis); preparação, organização, apresentação e condução de concursos de canto; preparação, organização, apresentação e condução de concertos; preparação, organização, apresentação e condução de eventos e competições para fins educacionais e de entretenimento; serviços de agência de bilhetes para entretenimento; informação relacionada com entretenimento ou educação, providenciada «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de música digital (não descarregável) da Internet; provisão de música digital (não descarregável) de «websites» na Internet de MP3 («Moving Picture Experts Group-1 audio layer 3»); serviços de entretenimento e de educação relacionados com o planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material de áudio, visual ou audiovisual ao vivo ou gravado para difusão por cabos terrestres, canais de satélite, Internet sistemas sem fios ou de «wire-link» e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de gravações de som; preparação de programas de entretenimento, educacionais, documentários e de notícias para difusão; serviços de reportagens; informação relacionada com eventos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora providenciada por transmissão de televisão por satélite, pela Internet ou por outros meios electrónicos; produção televisiva, radiofónica e cinematográfica; provisão de informação, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto para fins de entretenimento; serviços de jogo; provisão de instalações para clubes recreativos, desportivos e de ginásio; espectáculos de grupos musicais; serviços de clube de entretenimento, discoteca, desfile de modas e de clube nocturno; serviços

播節目的製作指引；與機器及設備的操作有關的訓練服務，包括用於製作廣播節目的視聽設備；提供視聽工作室；提供體育設施；提供電影、展覽會、戲劇作品、音樂或教育培訓用設施；娛樂門票的預留代理；影片（電影膠片）的出租及租賃；樂器的出租及租賃；電視器具的出租及租賃；供借書的圖書館；檔案圖書館的服務；為影片打字幕的服務；手語傳譯的服務；娛樂軟件的出租；透過電訊或電腦網絡提供視像遊戲、電腦遊戲、聲音或影像、或影片；提供在線的電腦遊戲及比賽；預先錄製視像帶的出租；遊戲機的出租及租賃；借出遊戲中心種類的遊戲設備；借出繪畫；照片；翻譯；傳譯；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

de clube relacionados com entretenimento, educação e cultura; organização, condução e provisão das conferências, convenções, congressos, seminários e «workshops» de formação; organização e condução de exposições, desfiles de modas, exposições educacionais e espetáculos e exposições culturais; serviços de galeria e de exposições de arte; serviços de galeria relacionados com o aluguer de belas artes; serviços de formação relacionados com a saúde e a segurança ocupacionais, conservação do ambiente; provisão de aulas sobre charutos, aulas de provas de vinhos; provisão de informação de educacional sobre materiais de pesquisa e agenciamento disso; preparação, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; direcção na produção de programas para difusão; serviços de instrução relacionados com a operação de máquinas e equipamento, incluindo equipamento audiovisual, que é usado para a produção de programas para difusão; provisão de estúdios de áudio e visuais; provisão de instalações para desporto; provisão de instalações para filmes, exposições, peças de teatro, música ou formação educacional; agências de reserva de bilhetes para entretenimento; aluguer e arrendamento de filmes (filmes cinematográficos) aluguer e arrendamento de instrumentos musicais; aluguer e arrendamento de aparelhos de televisão; bibliotecas de empréstimo de livros; serviços de biblioteca de arquivo; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; provisão de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens, ou filmes através de telecomunicações ou redes de computadores; provisão de jogos de computador e competições «on-line»; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e arrendamento de máquinas de jogos; empréstimo de equipamento de jogos do tipo de salão de jogos; empréstimo de quadros; fotografia; tradução; interpretação; serviços de consultoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/42966

類別： 42

Marca n.º N/42 966

Classe 42.ª

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究服務，計算機硬件與軟件的設計與開發；電腦服務；電腦編程；電腦系統的軟件服務；提供電腦使用者之間數據交

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e «design» relacionados com isso, serviços de análise industrial e de pesquisa; «design» e desenvolvimento de hardware e de

換用的直接連接服務；電腦軟件設計；電腦系統設計；提供電腦的進入及進入上述所有用途的張貼板及在線互動數據庫的時間出租；網頁設計及開發；替第三者作網頁寄存；找尋及收集數據庫及電腦網絡資訊用的電腦應用寄存；透過電話或全球電腦網絡提供最後使用者特定要求的技術資訊；與電腦數據庫及網站的個人化搜尋有關的電腦服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；提供全球網絡中一網站的進入，使第三者因此而可以提供產品及服務、設立及進行訂購、進行合約及貿易交易；為便利電子商務及實際貿易的交易而提供第三者網站的電腦聯結；提供電子張貼板的進入，使電腦使用者之間可張貼及傳送有關產品、服務及貿易機會的信息；透過電腦的區域及全球網絡提供進入日曆、地址簿及電子記事本；提供自一全球電腦網絡中互動網站的進入，使第三者可建立資訊、回應要求及設立和進行產品、服務訂購及貿易機會。

software para computadores; serviços de computadores; programação de computadores; serviços de software de sistemas de computadores; provisão de serviços de ligação directa entre utilizadores de computadores para trocas de dados; «design» de software para computadores; «design» de sistemas de computadores; provisão de acesso a computadores e arrendamento de tempo de acesso a painéis de afixação e bases de dados interactivas «on-line» para todos os fins supracitados; «design» e desenvolvimento de «webpages»; hospedagem de «webpages» para terceiros; hospedagem de aplicações de computador para a procura e recolha de informação de bases de dados e de redes de computadores; provisão de informação técnica por pedido específico dos utilizadores finais através de telefone ou de redes globais de computadores; serviços de computador relacionados com a procura personalizada de bases de dados de computadores e de «websites»; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transacções de negócios; provisão de conexões de computador a «websites» de terceiros para facilitar o comércio electrónico e transacções de negócios reais; provisão de acesso a painéis de afixação electrónicos para a afixação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores relacionadas com produtos, serviços e oportunidades de negócio; provisão de acesso a calendários, livros endereços e notas electrónicas, via redes locais e globais de computadores; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computador para terceiros colocarem informação, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócio.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/42967

類別： 9

Marca n.º N/42 967

Classe 9.ª

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電力的儀器和器具，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (supervisão), de socorro e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comuta-

器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；電腦硬件及軟件；電腦軟件（包括互聯網的可下載軟件）；光碟；數碼音樂（互聯網的不可下載）；電訊設備；滑鼠墊；流動電話用配件；眼鏡及太陽眼鏡。

商標構成：

淘宝网
Taobao.com

淘宝网
Taobao.com

ção, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento de informação e computadores; extintores; «hardware» e «firmware» para computadores; «software» para computadores (incluindo software descarregável da Internet); discos compactos; música digital (descarregável da Internet); aparelhos de telecomunicações; almofadas para ratos; acessórios para telefones móveis; óculos e óculos de sol.

A marca consiste em:

商標編號：N/42968

類別： 35

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；貿易及市場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者的廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為第三者）；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀

Marca n.º N/42 968

Classe 35.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de consultadoria de negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a facilitação das transacções de negócios via redes de computadores locais e globais através da localização e da provisão de referências para a entrega de uma grande variedade de serviços e produtos de negócios e de consumo; disseminação de informações de negócios de produtos e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a provisão de uma «website» numa rede de computador global através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produtos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, executar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de agência de importação e de exportação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e provisão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso; serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultadoria de negó-

看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物、獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯

cios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultadoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para registar, receber, transmitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalheria, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas, veterinárias e sanitárias, serralharia e quinquilharia metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos

墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos de artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultadoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標構成：

淘宝网
Taobao.com

淘宝网
Taobao.com

商標編號：N/42969
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
 One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
 Islands.
 國籍：英國

類別：38
 Marca n.º N/42 969
 Classe 38.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
 One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
 Islands.
 Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：電訊服務；提供進入電訊及連接至電腦數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動電訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及數據的電訊；提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務；提供電訊接入全球網的設施及架構；透過電腦終端機的通訊，透過光纖網絡的通訊，透過電腦輔助信息及影像的傳送，傳真的發送，信息寄送，傳呼服務，調制解調器出租，透過電子媒體的數據通訊服務；電訊設備的出租；電子信息的寄送、接收及轉寄服務；透過電子媒體收取、傳送及傳遞數據；透過機械、電子、電話、電傳、電纜線、電腦及衛星的媒體收取、傳送和傳遞信息郵件、固定影像及 / 或活動影像的資訊，如文字、信息、音樂和影像、電報、資料及數據；以壓縮或解壓形式及於實時或延時的音頻、視頻、固定和活動影像及數據的傳送、廣播及接收；電子信息、會議及訂購傳送的服務；視像會議的服務；透過能讓使用者於實時在電腦終端機與電子張貼板之間進行互動談話的電子張貼板的通訊，包括固定影像和活動影像的資訊及聲音和文字的資訊；提供信息傳送用的電子張貼板及信息張貼板；提供討論區的服務；電視廣播服務；收音機及電視機節目的廣播及傳送；音樂廣播；音樂、影片、互動節目、錄像、電子電腦遊戲的傳送；與在線購買及一般零售服務有關的資訊傳送；自選影像的傳送服務；新聞資訊及通訊社的服務；提供在全球電腦網絡的電腦數據庫接入以便尋找和收集在電腦網絡的資料、數據、網站及媒體；為使用者提供接入載有電子出版物、張貼板、數據庫及透過電腦可登入的資訊的電腦數據庫；聊天室的操作（聊天室的服務）；為許多使用者提供全球電腦資訊網絡的接入以便轉移及傳播大量的資訊；提供

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços de telecomunicações; provisão de acesso de telecomunicações e ligações a bases de dados de computadores e à Internet; serviços de comunicação electrónicos; serviços de telecomunicações interactivos; telecomunicações de informação («web pages»), programas e dados de computador; provisão de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; provisão de acesso de telecomunicações a facilidades e estruturas da «web» a nível mundial; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e imagens auxiliada por computador, transmissão de fax, envio de mensagens, serviços de radiomensagem, aluguer de «modems», serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicações; serviços de envio, recepção e reenvio de mensagens electrónicas; recolha, transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; recolha, transmissão e entrega de mensagens de correio, de informação de imagens fixas e/ou imagens animadas, tal como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informação e dados por meios mecânicos, electrónicos, telefone, telex, cabo, computador e satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e animadas e dados tanto em formato comprimido ou descomprimido e tanto em tempo real ou tempo diferido; serviços de mensagens electrónicas, conferência e «order-transmission»; serviços de vídeo-conferência; comunicação por painéis de afixação electrónicos que permitem aos utilizadores executar uma conversa interactiva em tempo real entre um terminal de computador e painéis de afixação electrónicos contendo informação de imagens fixas e imagens animadas e informação de voz tal como caracteres; provisão de painéis de afixação electrónicos e painéis de afixação de mensagens para transmissão de mensagens; provisão de fóruns de discussão; serviços de difusão televisiva; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão de música; transmissão de música, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador electrónicos; transmissão de informação relacionada com compras «on-line» e serviços de venda a retalho em geral; serviços de transmissão de «video-on-demand»; serviços de informações de notícias e de agência de notícias; provisão de acesso a uma base de dados de computador na rede global de computadores para procurar e recolher informações, dados, «websites» e meios disponíveis em redes de computadores; provisão de acesso ao utilizador a uma base de dados de computadores contendo publicações electrónicas, painéis de afixação, bases de dados e informação acessível via computador; operação de «chat rooms» (serviços de «chat room»); acesso de utilizadores múltiplos a redes de informação globais de computadores para a transferência e disseminação de uma vasta quantidade de informação; provisão de acesso a um «website» numa rede global de com-

在全球電腦網絡的網站登入，而透過有關網站第三者可供應產品及服務、出售及進行訂購、履行合同及貿易交易；提供在全球電腦網絡的互動網站登入以便第三者為產品、服務及貿易機會安排資訊、回覆要求及出售和進行訂購；通訊服務，尤指數字及文字的數碼信息的服務；透過資料數據通訊的資訊傳送以便協助作出決定；透過視像通訊系統的資訊傳送；網絡會議的服務；為建立透過文字信息的虛擬聊天室的電子通訊服務；提供用於在電腦使用者之間安放及傳送關於產品、服務及貿易資訊和機會的信息的電子張貼板；提供在線互動張貼板以便透過全球電腦網絡安排、推銷、出售及再出售商品；提供電子郵件的服務及電子郵件的轉寄服務；透過電腦和電腦網絡、及透過全球通訊網絡的音頻和視頻通訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務。

商標構成：

淘宝网
Taobao.com

淘宝网
Taobao.com

putadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transaccionar negócios; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computadores para terceiros colocarem informações, responderem a pedidos e colocarem e efectuem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócios; serviços de comunicação, nomeadamente, serviços de mensagens digitais numéricas e de texto; transmissão de informação por comunicações de dados para auxiliar em tomadas de decisões; transmissão de informação por sistemas de comunicação de vídeo; serviços de conferência na «web»; serviços de comunicação electrónica para estabelecer «chat rooms» virtuais via mensagens de texto; providenciar painéis de afixação electrónicos para a colocação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores referentes a produtos, serviços e informações e oportunidades de negócios; provisão de um painel de afixação interactivo «on-line» para a colocação, promoção, venda e revenda de itens via uma rede global de computadores; provisão de serviços de correio electrónico e reenvio de correio electrónico; comunicação de áudio e de vídeo via computadores e redes de computadores, e via uma rede de comunicações global; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標編號：N/42970 類別： 42
申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究服務，計算機硬件與軟件的设计與開發；電腦服務；電腦編程；電腦系統的軟件服務；提供電腦使用者之間數據交換用的直接連接服務；電腦軟件設計；電腦系統設計；提供電腦的進入及進入上述所有用途的張貼板及在線互動數據庫的時間出租；網頁設計及開發；替第三者作網頁寄存；找尋及收集數據庫及電腦網絡資訊用的電腦應用寄存；透過電話或全球電腦網絡提供最後使用者特定要求的技術資訊；與電腦數據庫及網站的個人化搜尋有關的電腦服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；提供全球網絡中一網站的進入，使第三者因此而可以提供產品及服務、設立及進行訂購、進行合約及貿易交易；為便利電子商務及實際貿易的交易而提供第三者網站的電腦聯結；提供電子張貼板的進入，使電腦使用者之間可

Marca n.º N/42 970 Classe 42.ª
Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e «design» relacionados com isso, serviços de análise industrial e de pesquisa; «design» e desenvolvimento de hardware e de software para computadores; serviços de computadores; programação de computadores; serviços de software de sistemas de computadores; provisão de serviços de ligação directa entre utilizadores de computadores para trocas de dados; «design» de software para computadores; «design» de sistemas de computadores; provisão de acesso a computadores e arrendamento de tempo de acesso a painéis de afixação e bases de dados interactivas «on-line» para todos os fins supracitados; «design» e desenvolvimento de «webpages»; hospedagem de «webpages» para terceiros; hospedagem de aplicações de computador para

張貼及傳送有關產品、服務及貿易機會的信息；透過電腦的區域及全球網絡提供進入日曆、地址簿及電子記事本；提供自一全球電腦網絡中互動網站的進入，使第三者可建立資訊、回應要求及設立和進行產品、服務訂購及貿易機會。

a procura e recolha de informação de bases de dados e de redes de computadores; provisão de informação técnica por pedido específico dos utilizadores finais através de telefone ou de redes globais de computadores; serviços de computador relacionados com a procura personalizada de bases de dados de computadores e de «websites»; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transacções de negócios; provisão de conexões de computador a «websites» de terceiros para facilitar o comércio electrónico e transacções de negócios reais; provisão de acesso a painéis de afixação electrónicos para a afixação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores relacionadas com produtos, serviços e oportunidades de negócio; provisão de acesso a calendários, livros endereços e notas electrónicas, via redes locais e globais de computadores; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computador para terceiros colocarem informação, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócio.

A marca consiste em:

商標構成：

淘宝网
Taobao.com

淘宝网
Taobao.com

商標編號：N/42971

類別： 9

Marca n.º N/42 971

Classe 9.^a

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電力的儀器和器具，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；電腦硬件及軟件；電腦軟件（包括互聯網的可下載軟件）；光碟；數碼音樂（互聯網的不

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (supervisão), de socorro e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento de informação e computadores; extintores; «hardware» e «firmware» para computadores; «software» para computadores (incluindo software descarregável da Internet); discos compactos; música digital (descarregável

可下載)；電訊設備；滑鼠墊；流動電話用配件；眼鏡及太陽眼鏡。

商標構成：



商標編號：N/42972 類別： 16
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育及教學材料（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

商標構成：



商標編號：N/42973 類別： 18
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，皮革；衣箱及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

商標構成：



da Internet); aparelhos de telecomunicações; almofadas para ratos; acessórios para telefones móveis; óculos e óculos de sol.

A marca consiste em:



Marca n.º N/42 972 Classe 16.^a
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Produtos: papel, cartão e produtos destas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de imprensa; artigos para encadernação; fotografia; papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis); materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; estereótipos.

A marca consiste em:



Marca n.º N/42 973 Classe 18.^a
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias e não incluídos noutras classes; peles de animais, couros; baús e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/42974 類別： 25
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/15
 產品：服裝·鞋·帽。
 商標構成：



Marca n.º N/42 974 Classe 25.^a
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/15
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/42975 類別： 28
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/15
 產品：娛樂用品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品。



Marca n.º N/42 975 Classe 28.^a
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/15
 Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal.



商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/42976 類別： 35
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/15
 服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；貿易及市場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者

Marca n.º N/42 976 Classe 35.^a
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/15
 Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de consultadoria de negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a facilitação das transacções de negócios via redes de computadores locais e globais através da localização e da provisão de referências para a entrega de uma grande variedade de serviços e produtos de negócios e de consumo; disseminação de informações de negócios de produtos e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de consultadoria de negócios relacionados com

的廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為第三者）；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，

a provisão de uma «website» numa rede de computador global através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produtos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, executar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de agência de importação e de exportação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e provisão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso; serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultadoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para registar, receber, trans-

瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物、獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代

mitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalheria, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas, veterinárias e sanitárias, serralharia e quinquilharia metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos-de-artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronómétricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços

理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

商標構成：



商標編號：N/42977

類別： 38

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：電訊服務；提供進入電訊及連接至電腦數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動電訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及數據的電訊；提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務；提供電訊接入全球網的設施及架構；透過電腦終端機的通訊，透過光纖網絡的通訊，透過電腦輔助信息及影像的傳送，傳真的發送，信息寄送，傳呼服務，調制解調器出租，透過電子媒體的數據通訊服務；電訊設備的出租；電子信息的寄送、接收及轉寄服務；透過電子媒體收取、傳送及傳遞數據；透過機械、電子、電話、電傳、電纜線、電腦及衛星的媒體收取、傳送和傳遞信息郵件、固定影像及 / 或活動影像的資訊，如文字、信息、音樂和影像、電報、資料及數據；以壓縮或解壓形式及於實時或延時的音頻、視頻、固定和活動影像及數據的傳送、廣播及接收；電子信息、會議及訂購傳送的服務；視像會議的服務；透過能讓使用者於實時在電腦終端機與電子張貼板之間進行互動談話的電子張貼板的通訊，包括固定影像和活動影像的資訊及聲音和文字的資訊；提供信息傳送用的電子張貼板及信息張貼板；提供討論區的服務；電視廣播服務；收音機及電視機節目的廣播及傳送；音樂廣播；音樂、影片、互動節目、錄像、電子電腦遊戲的傳送；與在線購買及一般零售服務

de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultadoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

Marca n.º N/42 977

Classe 38.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços de telecomunicações; provisão de acesso de telecomunicações e ligações a bases de dados de computadores e à Internet; serviços de comunicação electrónicos; serviços de telecomunicações interactivos; telecomunicações de informação («web pages»), programas e dados de computador; provisão de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; provisão de acesso de telecomunicações a facilidades e estruturas da «web» a nível mundial; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e imagens auxiliada por computador, transmissão de fax, envio de mensagens, serviços de radiomensagem, aluguer de «modems», serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicações; serviços de envio, recepção e reenvio de mensagens electrónicas; recolha, transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; recolha, transmissão e entrega de mensagens de correio, de informação de imagens fixas e/ou imagens animadas, tal como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informação e dados por meios mecânicos, electrónicos, telefone, telex, cabo, computador e satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e animadas e dados tanto em formato comprimido ou descomprimido e tanto em tempo real ou tempo diferido; serviços de mensagens electrónicas, conferência e «order-transmission»; serviços de vídeo-conferência; comunicação por painéis de afixação electrónicos que permitem aos utilizadores executar uma conversa interactiva em tempo real entre um terminal de computador e painéis de afixação electrónicos contendo informação de imagens fixas e imagens animadas e informação de voz tal como caracteres; provisão de painéis de afixação electrónicos e painéis de afixação de mensagens para transmissão de mensagens; provisão de fóruns de discussão; serviços de difusão televisiva; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão de música; transmissão de músi-

有關的資訊傳送；自選影像的傳送服務；新聞資訊及通訊社的服務；提供在全球電腦網絡的電腦數據庫接入以便尋找和收集在電腦網絡的資料、數據、網站及媒體；為使用者提供接入載有電子出版物、張貼板、數據庫及透過電腦可登入的資訊的電腦數據庫；聊天室的操作（聊天室的服務）；為許多使用者提供全球電腦資訊網絡的接入以便轉移及傳播大量的資訊；提供在全球電腦網絡的網站登入，而透過有關網站第三者可供應產品及服務、出售及進行訂購、履行合同及貿易交易；提供在全球電腦網絡的互動網站登入以便第三者為產品、服務及貿易機會安排資訊、回覆要求及出售和進行訂購；通訊服務，尤指數字及文字的數碼信息的服務；透過資料數據通訊的資訊傳送以便協助作出決定；透過視像通訊系統的資訊傳送；網絡會議的服務；為建立透過文字信息的虛擬聊天室的電子通訊服務；提供用於在電腦使用者之間安放及傳送關於產品、服務及貿易資訊和機會的信息的電子張貼板；提供在線互動張貼板以便透過全球電腦網絡安排、推銷、出售及再出售商品；提供電子郵件的服務及電子郵件的轉寄服務；透過電腦和電腦網絡、及透過全球通訊網絡的音頻和視頻通訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務。

ca, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador electrónicos; transmissão de informação relacionada com compras «on-line» e serviços de venda a retalho em geral; serviços de transmissão de «video-on-demand»; serviços de informações de notícias e de agência de notícias; provisão de acesso a uma base de dados de computador na rede global de computadores para procurar e recolher informações, dados, «websites» e meios disponíveis em redes de computadores; provisão de acesso ao utilizador a uma base de dados de computadores contendo publicações electrónicas, painéis de afixação, bases de dados e informação acessível via computador; operação de «chat rooms» (serviços de «chat room»); acesso de utilizadores múltiplos a redes de informação globais de computadores para a transferência e disseminação de uma vasta quantidade de informação; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transaccionar negócios; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computadores para terceiros colocarem informações, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócios; serviços de comunicação, nomeadamente, serviços de mensagens digitais numéricas e de texto; transmissão de informação por comunicações de dados para auxiliar em tomadas de decisões; transmissão de informação por sistemas de comunicação de vídeo; serviços de conferência na «web»; serviços de comunicação electrónica para estabelecer «chat rooms» virtuais via mensagens de texto; providenciar painéis de afixação electrónicos para a colocação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores referentes a produtos, serviços e informações e oportunidades de negócios; provisão de um painel de afixação interactivo «on-line» para a colocação, promoção, venda e revenda de itens via uma rede global de computadores; provisão de serviços de correio electrónico e reenvio de correio electrónico; comunicação de áudio e de vídeo via computadores e redes de computadores, e via uma rede de comunicações global; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/42978

類別： 39

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Marca n.º N/42 978

Classe 39.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：運輸；產品的包裝及儲存；組織旅行；與運輸有關的物流管理性質的運輸服務；汽車的出租服務；汽車停泊服務；船隻及/或遊艇旅行；旅行社服務；旅行預留及資訊服務；旅行的票務代理服務；所有透過一電腦數據庫或互聯網提供的旅行的組織及有關的資訊；透過互聯網或透過其他電訊網絡提供與旅行及旅遊有關的資訊；產品及旅客運送；包裝；提供街道及交通資訊，司機服務；貨物的裝貨及卸貨；貨運經紀；搬遷服務；船艦及/或船隻的出租、租用、出售、購買及/或租賃經紀；擱淺船艦及/或船隻的復原及拖曳；導航；煤氣的分配及供應；電力的分配及供應；暖氣的分配及供應；水的分配及供應；拋錨停泊設施的服務；倉庫出租；飛行區的提供；提供通行稅服務；輪椅的出租及/或租賃；停車場管理；飛機的出租及/或租賃；貨櫃的出租及/或租賃；自行車的出租及/或租賃；汽車的出租及/或租賃；船艦及/或船隻的出租及/或租賃；人力牽引的車輛的出租及/或租賃；機械泊車系統的出租及/或租賃；集裝箱的出租及/或租賃；包裝及包裹機器的出租及/或租賃；冰箱出租及/或租賃；家居垃圾及廢物的收集；工業垃圾及廢物的收集；出入口海關服務代理（清關）；與上述提及所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務。

商標構成：



Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de produtos; organização de viagens; serviços de transporte na natureza de gestão logística relacionada com o transporte; serviços de aluguer de carros; serviços de estacionamento de carros; viagens de barco e/ou de iate; serviços de agência de viagens; serviços de reserva e de informação de viagens; serviços de agência de bilhetes de viagens; organização de viagens e de informações sobre isso, tudo providenciado «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de informação relacionada com viagens e turismo através da Internet ou através de redes de telecomunicações; transporte de produtos e de passageiros; embalagem; provisão de informação sobre estradas e trânsito, serviços de motorista; carregamento e descarregamento de carga; corretagem de carga; serviços de mudanças; corretagem para aluguer, arrendamento, venda, compra e/ou fretamento de navios e/ou de barcos; recuperação e desenganche de navios e/ou de barcos; pilotagem; distribuição e fornecimento de gás; distribuição e fornecimento de electricidade; distribuição e fornecimento de calor; distribuição e fornecimento de água; serviços de instalações de ancoragem; aluguer de armazéns; provisão de zonas de voo; provisão de serviços de portagem; aluguer e/ou arrendamento de cadeiras de rodas; gestão de parques de estacionamento; aluguer e/ou arrendamento de aviões; aluguer e/ou arrendamento de contentores; aluguer e/ou arrendamento de bicicletas; aluguer e/ou arrendamento de carros; aluguer e/ou arrendamento de navios e/ou de barcos; aluguer e/ou arrendamento de veículos de tracção humana; aluguer e/ou arrendamento de sistemas mecânicos de estacionamento; aluguer e/ou arrendamento de paletes; aluguer e/ou arrendamento de máquinas de embalagem e empacotamento; aluguer e/ou arrendamento de frigoríficos; recolha de lixo e de desperdício doméstico; recolha de lixo e de desperdício industrial; agências de serviços de alfândega para importações-exportações (despacho alfandegário); serviços de informação, aconselhamento e consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標編號：N/42979

類別： 41

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

Marca n.º N/42 979

Classe 41.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動；文章、書籍及日報的出版（廣告文章除外）；圖解、影像及照片的出版；與電訊、電腦、電腦程式、網站設計、電貿、貿易管理及廣告有關的教育、培訓及訓練服務；提供互動及非互動的教育、消閒、訓練、教學及培訓；課程、考試及教育程度的設計；透過電子及互動數碼媒體提供娛樂；透過互聯網提供電子遊戲的服務；提供與教育、培訓、娛樂、消閒、體育、社會及文化的活動有關的資訊；提供在線電子出版物（不可下載的）；籌備、組織、演出及指導歌唱比賽；籌備、組織、演出及指導音樂會；籌備、組織、演出及指導以教育和娛樂為宗旨的項目及比賽；娛樂的門票代理服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供互聯網的數碼音樂（不可下載的）；提供在互聯網MP3網站的數碼音樂（不可下載的）；與用於地面電纜、衛星頻道、互聯網、無線或有線系統及其他通訊媒體傳播的聲音、影像、數碼音樂、電影、現場或錄製音頻、視頻或視聽材料的計劃、製作及分銷有關的娛樂及教育服務；音樂的娛樂服務；聲音錄製品的出租；籌備廣播用的娛樂、教育、記錄片及新聞的節目；新聞採訪服務；透過衛星電視、互聯網或其他電子媒體的傳送提供與體育或文化項目、現時及最新新聞有關的資訊；電視、無線電廣播及電影的製作；提供以娛樂為宗旨的資料、數據、圖像、聲音、音樂、錄像、動畫片及文章；遊戲的服務；提供消閒俱樂部、體育及體操用設施；樂隊表演；娛樂俱樂部、迪斯科舞廳、時裝表演及夜總會的服務；與娛樂、教育及文化有關的俱樂部服務；組織、指導及提供討論會、會議、專業會議、研討會及培訓工作坊；展覽、時裝表演、教育展覽會及文化表演和表演的組織及指導；

Serviços: educação; provisão de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; publicação de textos, livros e diários (excepto textos de publicidade); publicação de diagramas, imagens e fotografias; serviços de educação, formação e de instrução relacionados com telecomunicações, computadores, programas de computador, concepção de «websites», comércio electrónico, gestão de negócios e publicidade; provisão tanto interactiva como não interactiva de educação, recreação, instrução, ensino e formação; concepção de cursos, exames e qualificações educacionais; entretenimento providenciado via meios electrónicos e digitais interactivos; serviços de jogos electrónicos providenciados por meio da Internet; provisão de informação relacionada com actividades educacionais, de formação, de entretenimento, de recreação, desportivas, sociais e culturais; provisão de publicações electrónicas «on-line» (não descarregáveis); preparação, organização, apresentação e condução de concursos de canto; preparação, organização, apresentação e condução de concertos; preparação, organização, apresentação e condução de eventos e competições para fins educacionais e de entretenimento; serviços de agência de bilhetes para entretenimento; informação relacionada com entretenimento ou educação, providenciada «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de música digital (não descarregável) da Internet; provisão de música digital (não descarregável) de «websites» na Internet de MP3 («Moving Picture Experts Group-1 audio layer 3»); serviços de entretenimento e de educação relacionados com o planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material de áudio, visual ou audiovisual ao vivo ou gravado para difusão por cabos terrestres, canais de satélite, Internet sistemas sem fios ou de «wire-link» e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de gravações de som; preparação de programas de entretenimento, educacionais, documentários e de notícias para difusão; serviços de reportagens; informação relacionada com eventos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora providenciada por transmissão de televisão por satélite, pela Internet ou por outros meios electrónicos; produção televisiva, radiofónica e cinematográfica; provisão de informação, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto para fins de entretenimento; serviços de jogo; provisão de instalações para clubes recreativos, desportivos e de ginásio; espectáculos de grupos musicais; serviços de clube de entretenimento, discoteca, desfile de modas e de clube nocturno; serviços de clube relacionados com entretenimento, educação e cultura; organização, condução e provisão das conferências, convenções, congressos, seminários e «workshops» de formação; organização e condução de exposições, desfiles de modas, exposições educacionais e espectáculos e exposições culturais; serviços de galeria e de exposições de arte; serviços de galeria relacionados com o aluguer de belas artes; serviços de formação relacionados com

藝術品陳列廊及展覽會的服務；與美術品的出租有關的陳列廊服務；與職業健康及安全、環保有關的培訓服務；提供關於雪茄煙的課程、試酒的課程；提供關於上述的調查及代理資料的教育資訊；研討會的籌備、組織、計劃及管理；動物訓練；廣播節目的製作指引；與機器及設備的操作有關的訓練服務，包括用於製作廣播節目的視聽設備；提供視聽工作室；提供體育設施；提供電影、展覽會、戲劇作品、音樂或教育培訓用設施；娛樂門票的預留代理；影片（電影膠片）的出租及租賃；樂器的出租及租賃；電視器具的出租及租賃；供借書的圖書館；檔案圖書館的服務；為影片打字幕的服務；手語傳譯的服務；娛樂軟件的出租；透過電訊或電腦網絡提供視像遊戲、電腦遊戲、聲音或影像、或影片；提供在線的電腦遊戲及比賽；預先錄製視像帶的出租；遊戲機的出租及租賃；借出遊戲中心種類的遊戲設備；借出繪畫；照片；翻譯；傳譯；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：



a saúde e a segurança ocupacionais, conservação do ambiente; provisão de aulas sobre charutos, aulas de provas de vinhos; provisão de informação de educacional sobre materiais de pesquisa e agenciamento disso; preparação, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; direcção na produção de programas para difusão; serviços de instrução relacionados com a operação de máquinas e equipamento, incluindo equipamento audiovisual, que é usado para a produção de programas para difusão; provisão de estúdios de áudio e visuais; provisão de instalações para desporto; provisão de instalações para filmes, exposições, peças de teatro, música ou formação educacional; agências de reserva de bilhetes para entretenimento; aluguer e arrendamento de filmes (filmes cinematográficos) aluguer e arrendamento de instrumentos musicais; aluguer e arrendamento de aparelhos de televisão; bibliotecas de empréstimo de livros; serviços de biblioteca de arquivo; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; provisão de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens, ou filmes através de telecomunicações ou redes de computadores; provisão de jogos de computador e competições «on-line»; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e arrendamento de máquinas de jogos; empréstimo de equipamento de jogos do tipo de salão de jogos; empréstimo de quadros; fotografia; tradução; interpretação; serviços de consultoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標編號：N/42980 類別：42
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/15

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究服務，計算機硬件與軟件的設計與開發；電腦服務；電腦編程；電腦系統的軟件服務；提供電腦使用者之間數據交換用的直接連接服務；電腦軟件設計；電腦系統設計；提供電腦的進入及進入上述所有用途的張貼板及在線互動數據庫的時

Marca n.º N/42 980 Classe 42.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e «design» relacionados com isso, serviços de análise industrial e de pesquisa; «design» e desenvolvimento de hardware e de software para computadores; serviços de computadores; programação de computadores; serviços de software de sistemas de computadores; provisão de serviços de ligação directa entre utilizadores de computadores para trocas de dados; «design» de software para computadores; «design» de sistemas de computadores; provisão de acesso a computadores e arrendamento

間出租；網頁設計及開發；替第三者作網頁寄存；找尋及收集數據庫及電腦網絡資訊用的電腦應用寄存；透過電話或全球電腦網絡提供最後使用者特定要求的技術資訊；與電腦數據庫及網站的個人化搜尋有關的電腦服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；提供全球網絡中一網站的進入，使第三者因此而可以提供產品及服務、設立及進行訂購、進行合約及貿易交易；為便利電子商務及實際貿易的交易而提供第三者網站的電腦聯結；提供電子張貼板的進入，使電腦使用者之間可張貼及傳送有關產品、服務及貿易機會的信息；透過電腦的區域及全球網絡提供進入日曆、地址簿及電子記事本；提供自一全球電腦網絡中互動網站的進入，使第三者可建立資訊、回應要求及設立和進行產品、服務訂購及貿易機會。

商標構成：



de tempo de acesso a painéis de afixação e bases de dados interactivas «on-line» para todos os fins supracitados; «design» e desenvolvimento de «webpages»; hospedagem de «webpages» para terceiros; hospedagem de aplicações de computador para a procura e recolha de informação de bases de dados e de redes de computadores; provisão de informação técnica por pedido específico dos utilizadores finais através de telefone ou de redes globais de computadores; serviços de computador relacionados com a procura personalizada de bases de dados de computadores e de «websites»; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transacções de negócios; provisão de conexões de computador a «websites» de terceiros para facilitar o comércio electrónico e transacções de negócios reais; provisão de acesso a painéis de afixação electrónicos para a afixação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores relacionadas com produtos, serviços e oportunidades de negócio; provisão de acesso a calendários, livros endereços e notas electrónicas, via redes locais e globais de computadores; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computador para terceiros colocarem informação, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócio.

A marca consiste em:

商標編號：N/42981 類別： 9
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/15
 產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電力的儀器和器具，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨

Marca n.º N/42 981 Classe 9.^a
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/15
 Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (supervisão), de socorro e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcu-

器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；電腦硬件及軟件；電腦軟件（包括互聯網的可下載軟件）；光碟；數碼音樂（互聯網的不可下載）；電訊設備；滑鼠墊；流動電話用配件；眼鏡及太陽眼鏡。

商標構成：

淘 1 站

lar, equipamento para o tratamento de informação e computadores; extintores; «hardware» e «firmware» para computadores; «software» para computadores (incluindo software descarregável da Internet); discos compactos; música digital (descarregável da Internet); aparelhos de telecomunicações; almofadas para ratos; acessórios para telefones móveis; óculos e óculos de sol.

A marca consiste em:

淘 1 站

商標編號：N/42982

類別： 16

Marca n.º N/42 982

Classe 16.ª

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育及教學材料（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

Produtos: papel, cartão e produtos destas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de imprensa; artigos para encadernação; fotografia; papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis); materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; estereótipos.

商標構成：

A marca consiste em:

淘 1 站

淘 1 站

商標編號：N/42983

類別： 18

Marca n.º N/42 983

Classe 18.ª

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，皮革；衣箱及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias e não incluídos noutras classes; peles de animais, couros; baús e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

商標構成：

A marca consiste em:

淘 1 站

淘 1 站

商標編號：N/42984 類別： 25
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/15
 產品：服裝·鞋·帽。
 商標構成：

Marca n.º N/42 984 Classe 25.^a
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/15
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

淘 1 站

淘 1 站

商標編號：N/42985 類別： 28
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/15
 產品：娛樂用品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品。
 商標構成：

Marca n.º N/42 985 Classe 28.^a
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/15
 Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal.
 A marca consiste em:

淘 1 站

淘 1 站

商標編號：N/42986 類別： 35
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/15
 服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；貿易及市場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀

Marca n.º N/42 986 Classe 35.^a
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/15
 Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de consultadoria de negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a facilitação das transacções de negócios via redes de computadores locais e globais através da localização e da provisão de referências para a entrega de uma grande variedade de serviços e produtos de negócios e de consumo; disseminação de informações de negócios de produtos e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a provisão de uma «website» numa rede de computador global

況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者的廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為第三者）；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、

através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produtos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, executar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de agência de importação e de exportação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e provisão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso; serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultoria de negócios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de

傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物，獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的

baterias, aparelhos e instrumentos para registar, receber, transmitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalheria, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas, veterinárias e sanitárias, serralharia e quinquilharia metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos-de-artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para

展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

商標構成：

淘 1 站

subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultadoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

淘 1 站

商標編號：N/42987

類別： 38

Marca n.º N/42 987

Classe 38.ª

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

服務：電訊服務；提供進入電訊及連接至電腦數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動電訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及數據的電訊；提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務；提供電訊接入全球網的設施及架構；透過電腦終端機的通訊，透過光纖網絡的通訊，透過電腦輔助信息及影像的傳送，傳真的發送，信息寄送，傳呼服務，調制解調器出租，透過電子媒體的數據通訊服務；電訊設備的出租；電子信息的寄送、接收及轉寄服務；透過電子媒體收取、傳送及傳遞數據；透過機械、電子、電話、電傳、電纜線、電腦及衛星的媒體收取、傳送和傳遞信息郵件、固定影像及 / 或活動影像的資訊，如文字、信息、音樂和影像、電報、資料及數據；以壓縮或解壓形式及於實時或延時的音頻、視頻、固定和活動影像及數據的傳送、廣播及接收；電子信息、會議及訂購傳送的服務；視像會議的服務；透過能讓使用者於實時在電腦終端機與電子張貼板之間進行互動談話的電子張貼板的通訊，包括固定影像和活動

Serviços: serviços de telecomunicações; provisão de acesso de telecomunicações e ligações a bases de dados de computadores e à Internet; serviços de comunicação electrónicos; serviços de telecomunicações interactivos; telecomunicações de informação («web pages»), programas e dados de computador; provisão de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; provisão de acesso de telecomunicações a facilidades e estruturas da «web» a nível mundial; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e imagens auxiliada por computador, transmissão de fax, envio de mensagens, serviços de radiomensagem, aluguer de «modems», serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicações; serviços de envio, recepção e reenvio de mensagens electrónicas; recolha, transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; recolha, transmissão e entrega de mensagens de correio, de informação de imagens fixas e/ou imagens animadas, tal como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informação e dados por meios mecânicos, electrónicos, telefone, telex, cabo, computador e satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e animadas e dados tanto em formato comprimido ou descomprimido e tanto em tempo real ou tempo diferido; serviços de mensagens electrónicas, conferência e «order-transmission»; serviços de vídeo-conferência; comunicação por painéis de afixação electrónicos que permitem aos utilizadores executar uma conversa interactiva em tempo real entre um terminal de computador e painéis de afixação electrónicos contendo informação de imagens fixas e imagens animadas e

影像的資訊及聲音和文字的資訊；提供信息傳送用的電子張貼板及信息張貼板；提供討論區的服務；電視廣播服務；收音機及電視機節目的廣播及傳送；音樂廣播；音樂、影片、互動節目、錄像、電子電腦遊戲的傳送；與在線購買及一般零售服務有關的資訊傳送；自選影像的傳送服務；新聞資訊及通訊社的服務；提供在全球電腦網絡的電腦數據庫接入以便尋找和收集在電腦網絡的資料、數據、網站及媒體；為使用者提供接入載有電子出版物、張貼板、數據庫及透過電腦可登入的資訊的電腦數據庫；聊天室的操作（聊天室的服務）；為許多使用者提供全球電腦資訊網絡的接入以便轉移及傳播大量的資訊；提供在全球電腦網絡的網站登入，而透過有關網站第三者可供應產品及服務、出售及進行訂購、履行合同及貿易交易；提供在全球電腦網絡的互動網站登入以便第三者為產品、服務及貿易機會安排資訊、回覆要求及出售和進行訂購；通訊服務，尤指數字及文字的數碼信息的服務；透過資料數據通訊的資訊傳送以便協助作出決定；透過視像通訊系統的資訊傳送；網絡會議的服務；為建立透過文字信息的虛擬聊天室的電子通訊服務；提供用於在電腦使用者之間安放及傳送關於產品、服務及貿易資訊和機會的信息的電子張貼板；提供在線互動張貼板以便透過全球電腦網絡安排、推銷、出售及再出售商品；提供電子郵件的服務及電子郵件的轉寄服務；透過電腦和電腦網絡、及透過全球通訊網絡的音頻和視頻通訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務。

商標構成：

淘 1 站

informação de voz tal como caracteres; provisão de painéis de afixação electrónicos e painéis de afixação de mensagens para transmissão de mensagens; provisão de fóruns de discussão; serviços de difusão televisiva; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão de música; transmissão de música, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador electrónicos; transmissão de informação relacionada com compras «on-line» e serviços de venda a retalho em geral; serviços de transmissão de «video-on-demand»; serviços de informações de notícias e de agência de notícias; provisão de acesso a uma base de dados de computador na rede global de computadores para procurar e recolher informações, dados, «websites» e meios disponíveis em redes de computadores; provisão de acesso ao utilizador a uma base de dados de computadores contendo publicações electrónicas, painéis de afixação, bases de dados e informação acessível via computador; operação de «chat rooms» (serviços de «chat room»); acesso de utilizadores múltiplos a redes de informação globais de computadores para a transferência e disseminação de uma vasta quantidade de informação; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transaccionar negócios; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computadores para terceiros colocarem informações, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócios; serviços de comunicação, nomeadamente, serviços de mensagens digitais numéricas e de texto; transmissão de informação por comunicações de dados para auxiliar em tomadas de decisões; transmissão de informação por sistemas de comunicação de vídeo; serviços de conferência na «web»; serviços de comunicação electrónica para estabelecer «chat rooms» virtuais via mensagens de texto; providenciar painéis de afixação electrónicos para a colocação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores referentes a produtos, serviços e informações e oportunidades de negócios; provisão de um painel de afixação interactivo «on-line» para a colocação, promoção, venda e revenda de itens via uma rede global de computadores; provisão de serviços de correio electrónico e reenvio de correio electrónico; comunicação de áudio e de vídeo via computadores e redes de computadores, e via uma rede de comunicações global; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

淘 1 站

商標編號：N/42988

類別： 39

Marca n.º N/42 988

Classe 39.^a

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

服務：運輸；產品的包裝及儲存；組織旅行；與運輸有關的物流管理性質的運輸服務；汽車的出租服務；汽車停泊服務；船隻及/或遊艇旅行；旅行社服務；旅行預留及資訊服務；旅行的票務代理服務；所有透過一電腦數據庫或互聯網提供的旅行的組織及有關的資訊；透過互聯網或透過其他電訊網絡提供與旅行及旅遊有關的資訊；產品及旅客運送；包裝；提供街道及交通資訊，司機服務；貨物的裝貨及卸貨；貨運經紀；搬遷服務；船艦及/或船隻的出租、租用、出售、購買及/或租賃經紀；擱淺船艦及/或船隻的復原及拖曳；導航；煤氣的分配及供應；電力的分配及供應；暖氣的分配及供應；水的分配及供應；拋錨停泊設施的服務；倉庫出租；飛行區的提供；提供通行稅服務；輪椅的出租及/或租賃；停車場管理；飛機的出租及/或租賃；貨櫃的出租及/或租賃；自行車的出租及/或租賃；汽車的出租及/或租賃；船艦及/或船隻的出租及/或租賃；人力牽引的車輛的出租及/或租賃；機械泊車系統的出租及/或租賃；集裝箱的出租及/或租賃；包裝及包裹機器的出租及/或租賃；冰箱出租及/或租賃；家居垃圾及廢物的收集；工業垃圾及廢物的收集；出入口海關服務代理（清關）；與上述提及所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務。

Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de produtos; organização de viagens; serviços de transporte na natureza de gestão logística relacionada com o transporte; serviços de aluguer de carros; serviços de estacionamento de carros; viagens de barco e/ou de iate; serviços de agência de viagens; serviços de reserva e de informação de viagens; serviços de agência de bilhetes de viagens; organização de viagens e de informações sobre isso, tudo providenciado «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de informação relacionada com viagens e turismo através da Internet ou através de redes de telecomunicações; transporte de produtos e de passageiros; embalagem; provisão de informação sobre estradas e trânsito, serviços de motorista; carregamento e descarregamento de carga; corretagem de carga; serviços de mudanças; corretagem para aluguer, arrendamento, venda, compra e/ou fretamento de navios e/ou de barcos; recuperação e desenganche de navios e/ou de barcos; pilotagem; distribuição e fornecimento de gás; distribuição e fornecimento de electricidade; distribuição e fornecimento de calor; distribuição e fornecimento de água; serviços de instalações de ancoragem; aluguer de armazéns; provisão de zonas de voo; provisão de serviços de portagem; aluguer e/ou arrendamento de cadeiras de rodas; gestão de parques de estacionamento; aluguer e/ou arrendamento de aviões; aluguer e/ou arrendamento de contentores; aluguer e/ou arrendamento de bicicletas; aluguer e/ou arrendamento de carros; aluguer e/ou arrendamento de navios e/ou de barcos; aluguer e/ou arrendamento de veículos de tracção humana; aluguer e/ou arrendamento de sistemas mecânicos de parqueamento; aluguer e/ou arrendamento de paletes; aluguer e/ou arrendamento de máquinas de embalagem e empacotamento; aluguer e/ou arrendamento de frigoríficos; recolha de lixo e de desperdício doméstico; recolha de lixo e de desperdício industrial; agências de serviços de alfândega para importações-exportações (despacho alfandegário); serviços de informação, aconselhamento e consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

商標構成：

A marca consiste em:

淘 1 站

淘 1 站

商標編號：N/42989
類別： 41
申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動；文章、書籍及日報的出版（廣告文章除外）；圖解、影像及照片的出版；與電訊、電腦、電腦程式、網站設計、電貿、貿易管理及廣告有關的教育、培訓及訓練服務；提供互動及非互動的教育、消閒、訓練、教學及培訓；課程、考試及教育程度的設計；透過電子及互動數碼媒體提供娛樂；透過互聯網提供電子遊戲的服務；提供與教育、培訓、娛樂、消閒、體育、社會及文化的活動有關的資訊；提供在線電子出版物（不可下載的）；籌備、組織、演出及指導歌唱比賽；籌備、組織、演出及指導音樂會；籌備、組織、演出及指導以教育和娛樂為宗旨的項目及比賽；娛樂的門票代理服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供互聯網的數碼音樂（不可下載的）；提供在互聯網MP3網站的數碼音樂（不可下載的）；與用於地面電纜、衛星頻道、互聯網、無線或有線系統及其他通訊媒體傳播的聲音、影像、數碼音樂、電影、現場或錄製音頻、視頻或視聽材料的計劃、製作及分銷有關的娛樂及教育服務；音樂的娛樂服務；聲音錄製品的出租；籌備廣播用的娛樂、教育、記錄片及新聞的節目；新聞採訪服務；透過衛星電

Marca n.º N/42 989
Classe 41.^a
Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: educação; provisão de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; publicação de textos, livros e diários (excepto textos de publicidade); publicação de diagramas, imagens e fotografias; serviços de educação, formação e de instrução relacionados com telecomunicações, computadores, programas de computador, concepção de «websites», comércio electrónico, gestão de negócios e publicidade; provisão tanto interactiva como não interactiva de educação, recreação, instrução, ensino e formação; concepção de cursos, exames e qualificações educacionais; entretenimento providenciado via meios electrónicos e digitais interactivos; serviços de jogos electrónicos providenciados por meio da Internet; provisão de informação relacionada com actividades educacionais, de formação, de entretenimento, de recreação, desportivas, sociais e culturais; provisão de publicações electrónicas «on-line» (não descarregáveis); preparação, organização, apresentação e condução de concursos de canto; preparação, organização, apresentação e condução de concertos; preparação, organização, apresentação e condução de eventos e competições para fins educacionais e de entretenimento; serviços de agência de bilhetes para entretenimento; informação relacionada com entretenimento ou educação, providenciada «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de música digital (não descarregável) da Internet; provisão de música digital (não descarregável) de «websites» na Internet de MP3 («Moving Picture Experts Group-1 audio layer 3»); serviços de entretenimento e de educação relacionados com o planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material de áudio, visual ou audiovisual ao vivo ou gravado para difusão por cabos terrestres, canais de satélite, Internet sistemas sem fios ou de «wire-link» e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de gravações de som; preparação de programas de entretenimento, educacionais, documentários e de notícias para difusão; serviços de reportagens; informação relacionada com eventos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora providenciada por transmissão de televisão por satélite, pela Internet ou por outros meios electrónicos; produção televisiva, radiofónica e cinematográfica; provisão de informação, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto para fins de entretenimento; serviços de jogo; provisão de instalações para clubes recreativos, desportivos e de ginásio; espectáculos de grupos musicais; serviços de clube de entretenimento, discoteca, desfile de modas e de clube nocturno; serviços

視、互聯網或其他電子媒體的傳送提供與體育或文化項目、現時及最新新聞有關的資訊；電視、無線電廣播及電影的製作；提供以娛樂為宗旨的資料、數據、圖像、聲音、音樂、錄像、動畫片及文章；遊戲的服務；提供消閒俱樂部、體育及體操用設施；樂隊表演；娛樂俱樂部、迪斯科舞廳、時裝表演及夜總會的服務；與娛樂、教育及文化有關的俱樂部服務；組織、指導及提供討論會、會議、專業會議、研討會及培訓工作坊；展覽、時裝表演、教育展覽會及文化表演和表演的組織及指導；藝術品陳列廊及展覽會的服務；與美術品的出租有關的陳列廊服務；與職業健康及安全、環保有關的培訓服務；提供關於雪茄煙的課程、試酒的課程；提供關於上述的調查及代理資料的教育資訊；研討會的籌備、組織、計劃及管理；動物訓練；廣播節目的製作指引；與機器及設備的操作有關的訓練服務，包括用於製作廣播節目的視聽設備；提供視聽工作室；提供體育設施；提供電影、展覽會、戲劇作品、音樂或教育培訓用設施；娛樂門票的預留代理；影片（電影膠片）的出租及租賃；樂器的出租及租賃；電視器具的出租及租賃；供借書的圖書館；檔案圖書館的服務；為影片打字幕的服務；手語傳譯的服務；娛樂軟件的出租；透過電訊或電腦網絡提供視像遊戲、電腦遊戲、聲音或影像、或影片；提供在線的電腦遊戲及比賽；預先錄製視像帶的出租；遊戲機的出租及租賃；借出遊戲中心種類的遊戲設備；借出繪畫；照片；翻譯；傳譯；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：

淘 1 站

de clube relacionados com entretenimento, educação e cultura; organização, condução e provisão das conferências, convenções, congressos, seminários e «workshops» de formação; organização e condução de exposições, desfiles de modas, exposições educacionais e espetáculos e exposições culturais; serviços de galeria e de exposições de arte; serviços de galeria relacionados com o aluguer de belas artes; serviços de formação relacionados com a saúde e a segurança ocupacionais, conservação do ambiente; provisão de aulas sobre charutos, aulas de provas de vinhos; provisão de informação de educacional sobre materiais de pesquisa e agenciamento disso; preparação, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; direcção na produção de programas para difusão; serviços de instrução relacionados com a operação de máquinas e equipamento, incluindo equipamento audiovisual, que é usado para a produção de programas para difusão; provisão de estúdios de áudio e visuais; provisão de instalações para desporto; provisão de instalações para filmes, exposições, peças de teatro, música ou formação educacional; agências de reserva de bilhetes para entretenimento; aluguer e arrendamento de filmes (filmes cinematográficos) aluguer e arrendamento de instrumentos musicais; aluguer e arrendamento de aparelhos de televisão; bibliotecas de empréstimo de livros; serviços de biblioteca de arquivo; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; provisão de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens, ou filmes através de telecomunicações ou redes de computadores; provisão de jogos de computador e competições «on-line»; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e arrendamento de máquinas de jogos; empréstimo de equipamento de jogos do tipo de salão de jogos; empréstimo de quadros; fotografia; tradução; interpretação; serviços de consultoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.

A marca consiste em:

淘 1 站

商標編號：N/42990 類別：42
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/15
 服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究服務，計算機硬件與軟件的設計與開發；電腦服務；

Marca n.º N/42 990 Classe 42.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/15
 Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e «design» relacionados com isso, serviços de análise industrial

電腦編程；電腦系統的軟件服務；提供電腦使用者之間數據交換用的直接連接服務；電腦軟件設計；電腦系統設計；提供電腦的進入及進入上述所有用途的張貼板及在線互動數據庫的時間出租；網頁設計及開發；替第三者作網頁寄存；找尋及收集數據庫及電腦網絡資訊用的電腦應用寄存；透過電話或全球電腦網絡提供最後使用者特定要求的技術資訊；與電腦數據庫及網站的個人化搜尋有關的電腦服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；提供全球網絡中一網站的進入，使第三者因此而可以提供產品及服務、設立及進行訂購、進行合約及貿易交易；為便利電子商務及實際貿易的交易而提供第三者網站的電腦聯結；提供電子張貼板的進入，使電腦使用者之間可張貼及傳送有關產品、服務及貿易機會的信息；透過電腦的區域及全球網絡提供進入日曆、地址簿及電子記事本；提供自一全球電腦網絡中互動網站的進入，使第三者可建立資訊、回應要求及設立和進行產品、服務訂購及貿易機會。

e de pesquisa; «design» e desenvolvimento de hardware e de software para computadores; serviços de computadores; programação de computadores; serviços de software de sistemas de computadores; provisão de serviços de ligação directa entre utilizadores de computadores para trocas de dados; «design» de software para computadores; «design» de sistemas de computadores; provisão de acesso a computadores e arrendamento de tempo de acesso a painéis de afixação e bases de dados interactivas «on-line» para todos os fins supracitados; «design» e desenvolvimento de «webpages»; hospedagem de «webpages» para terceiros; hospedagem de aplicações de computador para a procura e recolha de informação de bases de dados e de redes de computadores; provisão de informação técnica por pedido específico dos utilizadores finais através de telefone ou de redes globais de computadores; serviços de computador relacionados com a procura personalizada de bases de dados de computadores e de «websites»; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transacções de negócios; provisão de conexões de computador a «websites» de terceiros para facilitar o comércio electrónico e transacções de negócios reais; provisão de acesso a painéis de afixação electrónicos para a afixação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores relacionadas com produtos, serviços e oportunidades de negócio; provisão de acesso a calendários, livros endereços e notas electrónicas, via redes locais e globais de computadores; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computador para terceiros colocarem informação, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócio.

商標構成：

A marca consiste em:

淘 1 站

淘 1 站

商標編號：N/42991

類別： 35

Marca n.º N/42 991

Classe 35.^a

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；貿易及市場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de consultadoria de negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultadoria

貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者的廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為第三者）；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能

de negócios relacionados com a facilitação das transacções de negócios via redes de computadores locais e globais através da localização e da provisão de referências para a entrega de uma grande variedade de serviços e produtos de negócios e de consumo; disseminação de informações de negócios de produtos e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de consultoria de negócios relacionados com a provisão de uma «website» numa rede de computador global através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produtos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, executar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de agência de importação e de exportação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e provisão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso; serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultoria de negócios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio

夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物、獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產

de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para registar, receber, transmitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalheria, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas, veterinárias e sanitárias, serralharia e quinquilharia metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos-de-artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços

品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

商標構成：

淘易站

de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultadoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

淘易站

商標編號：N/42992

類別： 35

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；貿易及市場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者的廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過

Marca n.º N/42 992

Classe 35.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de consultadoria de negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a facilitação das transacções de negócios via redes de computadores locais e globais através da localização e da provisão de referências para a entrega de uma grande variedade de serviços e produtos de negócios e de consumo; disseminação de informações de negócios de produtos e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a provisão de uma «website» numa rede de computador global através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produtos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, executar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de agência de importação e de exportação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e provisão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso; serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultadoria de negó-

本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為第三者）；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物、獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工

cios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultadoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para registar, receber, transmitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalheria, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas, veterinárias e sanitárias, serralharia e quinquilharia metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos

具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos-de-artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultadoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標構成：

淘 E 站

淘 E 站

商標編號：N/42993

類別：35

Marca n.º N/42 993

Classe 35.^a

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；貿易及市場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者的廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為第三者）；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de consultadoria de negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a facilitação das transacções de negócios via redes de computadores locais e globais através da localização e da provisão de referências para a entrega de uma grande variedade de serviços e produtos de negócios e de consumo; disseminação de informações de negócios de produtos e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a provisão de uma «website» numa rede de computador global através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produtos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, executar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de agência de importação e de exportação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e provisão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso; serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultadoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e

售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物、獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果

adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para registar, receber, transmitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalheria, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas, veterinárias e sanitárias, serralheria e quinquelheria metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos-de-artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços

醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

商標構成：

淘驛站

de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

淘驛站

商標編號：N/42994

類別： 9

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電力的儀器和器具，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；電腦硬件及軟件；電腦軟件（包括互聯網的可下載軟件）；光碟；數碼音樂（互聯網的不可下載）；電訊設備；滑鼠墊；流動電話用配件；眼鏡及太陽眼鏡。

商標構成：

NETREPRENEUR

Marca n.º N/42 994

Classe 9.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (supervisão), de socorro e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento de informação e computadores; extintores; «hardware» e «firmware» para computadores; «software» para computadores (incluindo software descarregável da Internet); discos compactos; música digital (descarregável da Internet); aparelhos de telecomunicações; almofadas para ratos; acessórios para telefones móveis; óculos e óculos de sol.

A marca consiste em:

NETREPRENEUR

商標編號：N/42995 類別： 16
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
 One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
 Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；
 照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機
 和辦公用品（傢俱除外）；教育及教學材料（儀器除外）；包
 裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

商標構成：

NETREPRENEUR

Marca n.º N/42 995 Classe 16.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
 One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
 Islands.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Produtos: papel, cartão e produtos destas matérias, não inclui-
 dos noutras classes; produtos de imprensa; artigos para encader-
 nação; fotografia; papelaria; adesivos para papelaria ou para uso
 doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever
 e artigos de escritório (excepto móveis); materiais de instrução
 e de ensino (excepto aparelhos); matérias plásticas para emba-
 lagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa;
 estereótipos.

A marca consiste em:

NETREPRENEUR

商標編號：N/42996 類別： 35
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
 One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
 Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；貿易及市
 場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供
 參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利
 貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播
 第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提
 供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀
 況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等
 有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過
 本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際
 進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者的
 廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此
 有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站
 表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的
 購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過
 本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公
 會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；
 空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊
 服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，
 作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；
 電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服
 務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為
 第三者）；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦

Marca n.º N/42 996 Classe 35.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
 One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
 Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de
 negócios; funções de escritório; serviços de consultoria de
 negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultoria
 de negócios relacionados com a facilitação das transacções de
 negócios via redes de computadores locais e globais através da
 localização e da provisão de referências para a entrega de uma
 grande variedade de serviços e produtos de negócios e de con-
 sumo; disseminação de informações de negócios de produtos
 e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e
 globais; serviços de consultoria de negócios relacionados com
 a provisão de uma «website» numa rede de computador global
 através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produ-
 tos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as
 perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, exe-
 cutar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços
 computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade
 de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores
 locais e globais; serviços de agência de importação e de expor-
 tação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de
 comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de
 comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e pro-
 visão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso;

網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物、獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火

serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultadoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para registar, receber, transmitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalheria, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas,

器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

veterinárias e sanitárias, serralharia e quinquilharia metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos-de-artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultadoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

商標構成：

A marca consiste em:

NETREPRENEUR

NETREPRENEUR

商標編號：N/42997

類別：38

Marca n.º N/42 997

Classe 38.ª

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：電訊服務；提供進入電訊及連接至電腦數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動電訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及數據的電訊；提供電訊連接至互聯網或數據庫的服務；提供電訊接入全球網的設施及架構；透過電腦終端機的通訊，透過光纖網絡的通訊，透過電腦輔助信息及影像的傳送，傳真的發送，信息寄送，傳呼服務，調制解調器出租，透過電子媒體的數據通訊服務；電訊設備的出租；電子信息的寄送、接收及轉寄服務；透過電子媒體收取、傳送及傳遞數據；透過機械、電子、電話、電傳、電纜線、電腦及衛星的媒體收取、傳送和傳遞信息郵件、固定影像及 / 或活動影像的資訊，如文字、信息、音樂和影像、電報、資料及數據；以壓縮或解壓形式及於實時或延時的音頻、視頻、固定和活動影像及數據的傳送、廣播及接收；電子信息、會議及訂購傳送的服務；視像會議的服務；透過能讓使用者於實時在電腦終端機與電子張貼板之間進行互動談話的電子張貼板的通訊，包括固定影像和活動影像的資訊及聲音和文字的資訊；提供信息傳送用的電子張貼板及信息張貼板；提供討論區的服務；電視廣播服務；收音機及電視機節目的廣播及傳送；音樂廣播；音樂、影片、互動節目、錄像、電子電腦遊戲的傳送；與在線購買及一般零售服務有關的資訊傳送；自選影像的傳送服務；新聞資訊及通訊社的服務；提供在全球電腦網絡的電腦數據庫接入以便尋找和收集

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços de telecomunicações; provisão de acesso de telecomunicações e ligações a bases de dados de computadores e à Internet; serviços de comunicação electrónicos; serviços de telecomunicações interactivos; telecomunicações de informação («web pages»), programas e dados de computador; provisão de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; provisão de acesso de telecomunicações a facilidades e estruturas da «web» a nível mundial; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e imagens auxiliada por computador, transmissão de fax, envio de mensagens, serviços de radiomensagem, aluguer de «modems», serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicações; serviços de envio, recepção e reenvio de mensagens electrónicas; recolha, transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; recolha, transmissão e entrega de mensagens de correio, de informação de imagens fixas e/ou imagens animadas, tal como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informação e dados por meios mecânicos, electrónicos, telefone, telex, cabo, computador e satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e animadas e dados tanto em formato comprimido ou descomprimido e tanto em tempo real ou tempo diferido; serviços de mensagens electrónicas, conferência e «order-transmission»; serviços de vídeo-conferência; comunicação por painéis de afixação electrónicos que permitem aos utilizadores executar uma conversa interactiva em tempo real entre um terminal de computador e painéis de afixação electrónicos contendo informação de imagens fixas e imagens animadas e informação de voz tal como caracteres; provisão de painéis de afixação electrónicos e painéis de afixação de mensagens para transmissão de mensagens; provisão de fóruns de discussão; serviços de difusão televisiva; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão de música; transmissão de música, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador electrónicos; transmissão de informação relacionada com compras «on-line» e serviços de venda a retalho em geral; serviços de transmissão de «video-on-demand»; serviços de informações de notícias e de agência de notícias; provisão de acesso a uma base de dados de computador na rede global de computadores para procurar e recolher informações, dados, «websites» e meios disponíveis em redes de computadores; provisão de acesso ao utilizador a uma base de dados de computadores contendo publicações electrónicas, painéis de afixação, bases de dados e informação acessível via computador; operação de «chat rooms» (serviços de «chat room»); acesso de utilizadores múltiplos a redes de informação globais de computadores para a transferência e disseminação de uma vasta quantidade de informação;

在電腦網絡的資料、數據、網站及媒體；為使用者提供接入載有電子出版物、張貼板、數據庫及透過電腦可登入的資訊的電腦數據庫；聊天室的操作（聊天室的服務）；為許多使用者提供全球電腦資訊網絡的接入以便轉移及傳播大量的資訊；提供在全球電腦網絡的網站登入，而透過有關網站第三者可供應產品及服務、出售及進行訂購、履行合同及貿易交易；提供在全球電腦網絡的互動網站登入以便第三者為產品、服務及貿易機會安排資訊、回覆要求及出售和進行訂購；通訊服務，尤指數字及文字的數碼信息的服務；透過資料數據通訊的資訊傳送以便協助作出決定；透過視像通訊系統的資訊傳送；網絡會議的服務；為建立透過文字信息的虛擬聊天室的電子通訊服務；提供用於在電腦使用者之間安放及傳送關於產品、服務及貿易資訊和機會的信息的電子張貼板；提供在線互動張貼板以便透過全球電腦網絡安排、推銷、出售及再出售商品；提供電子郵件的服務及電子郵件的轉寄服務；透過電腦和電腦網絡、及透過全球通訊網絡的音頻和視頻通訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務。

商標構成：

NETREPRENEUR

provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transaccionar negócios; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computadores para terceiros colocarem informações, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócios; serviços de comunicação, nomeadamente, serviços de mensagens digitais numéricas e de texto; transmissão de informação por comunicações de dados para auxiliar em tomadas de decisões; transmissão de informação por sistemas de comunicação de vídeo; serviços de conferência na «web»; serviços de comunicação electrónica para estabelecer «chat rooms» virtuais via mensagens de texto; providenciar painéis de afixação electrónicos para a colocação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores referentes a produtos, serviços e informações e oportunidades de negócios; provisão de um painel de afixação interactivo «on-line» para a colocação, promoção, venda e revenda de itens via uma rede global de computadores; provisão de serviços de correio electrónico e reenvio de correio electrónico; comunicação de áudio e de vídeo via computadores e redes de computadores, e via uma rede de comunicações global; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

NETREPRENEUR

商標編號：N/42998
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動；文章、書籍及日報的出版（廣告文章除外）；圖解、影像及照片的出版；與電訊、電腦、電腦程式、網站設計、電貿、貿易管理及廣告有關的教育、培訓及訓練服務；提供互動及非互動的教育、消閒、訓練、教學及培訓；課程、考試及教育程度的設計；透過電子及互動數碼媒體提供娛樂；透過互聯網提供電子遊戲的服務；提供與教育、培訓、娛樂、消閒、體育、社會及文化的活動有關的資訊；提供在線電子出版物（不可下載的）；籌備、組織、演出及指導歌唱比賽；籌備、組織、演出及指導音樂會；籌備、組織、演出及指導以教育和娛樂為宗旨的項目及比賽；娛樂的門票代理服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供互聯網的數碼音樂（不可下載的）；提供在互聯網MP3網站的數碼音樂（不可下載的）；

Marca n.º N/42 998
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Classificação: 41.ª
 Serviços: educação; provisão de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; publicação de textos, livros e diários (excepto textos de publicidade); publicação de diagramas, imagens e fotografias; serviços de educação, formação e de instrução relacionados com telecomunicações, computadores, programas de computador, concepção de «websites», comércio electrónico, gestão de negócios e publicidade; provisão tanto interactiva como não interactiva de educação, recreação, instrução, ensino e formação; concepção de cursos, exames e qualificações educacionais; entretenimento providenciado via meios electrónicos e digitais interactivos; serviços de jogos electrónicos providenciados por meio da Internet; provisão de informação relacionada com actividades educacionais, de formação, de

與用於地面電纜、衛星頻道、互聯網、無線或有線系統及其他通訊媒體傳播的聲音、影像、數碼音樂、電影、現場或錄製音頻、視頻或視聽材料的計劃、製作及分銷有關的娛樂及教育服務；音樂的娛樂服務；聲音錄製品的出租；籌備廣播用的娛樂、教育、記錄片及新聞的節目；新聞採訪服務；透過衛星電視、互聯網或其他電子媒體的傳送提供與體育或文化項目、現時及最新新聞有關的資訊；電視、無線電廣播及電影的製作；提供以娛樂為宗旨的資料、數據、圖像、聲音、音樂、錄像、動畫片及文章；遊戲的服務；提供消閒俱樂部、體育及體操用設施；樂隊表演；娛樂俱樂部、迪斯科舞廳、時裝表演及夜總會的服務；與娛樂、教育及文化有關的俱樂部服務；組織、指導及提供討論會、會議、專業會議、研討會及培訓工作坊；展覽、時裝表演、教育展覽會及文化表演和表演的組織及指導；藝術品陳列廊及展覽會的服務；與美術品的出租有關的陳列廊服務；與職業健康及安全、環保有關的培訓服務；提供關於雪茄煙的課程、試酒的課程；提供關於上述的調查及代理資料的教育資訊；研討會的籌備、組織、計劃及管理；動物訓練；廣

entretenimento, de recreação, desportivas, sociais e culturais; provisão de publicações electrónicas «on-line» (não descarregáveis); preparação, organização, apresentação e condução de concursos de canto; preparação, organização, apresentação e condução de concertos; preparação, organização, apresentação e condução de eventos e competições para fins educacionais e de entretenimento; serviços de agência de bilhetes para entretenimento; informação relacionada com entretenimento ou educação, providenciada «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de música digital (não descarregável) da Internet; provisão de música digital (não descarregável) de «websites» na Internet de MP3 («Moving Picture Experts Group-1 audio layer 3»); serviços de entretenimento e de educação relacionados com o planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material de áudio, visual ou audiovisual ao vivo ou gravado para difusão por cabos terrestres, canais de satélite, Internet sistemas sem fios ou de «wire-link» e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de gravações de som; preparação de programas de entretenimento, educacionais, documentários e de notícias para difusão; serviços de reportagens; informação relacionada com eventos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora providenciada por transmissão de televisão por satélite, pela Internet ou por outros meios electrónicos; produção televisiva, radiofónica e cinematográfica; provisão de informação, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto para fins de entretenimento; serviços de jogo; provisão de instalações para clubes recreativos, desportivos e de ginásio; espectáculos de grupos musicais; serviços de clube de entretenimento, discoteca, desfile de modas e de clube nocturno; serviços de clube relacionados com entretenimento, educação e cultura; organização, condução e provisão das conferências, convenções, congressos, seminários e «workshops» de formação; organização e condução de exposições, desfiles de modas, exposições educacionais e espectáculos e exposições culturais; serviços de galeria e de exposições de arte; serviços de galeria relacionados com o aluguer de belas artes; serviços de formação relacionados com a saúde e a segurança ocupacionais, conservação do ambiente; provisão de aulas sobre charutos, aulas de provas de vinhos; provisão de informação de educacional sobre materiais de pesquisa e agenciamento disso; preparação, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; direcção na produção de programas para difusão; serviços de instrução relacionados com a operação de máquinas e equipamento, incluindo equipamento audiovisual, que é usado para a produção de programas para difusão; provisão de estúdios de áudio e visuais; provisão de instalações para desporto; provisão de instalações para filmes, exposições, peças de teatro, música ou formação educacional; agências de reserva de bilhetes para entretenimento; aluguer e arrendamento de filmes (filmes cinematográfi-

播節目的製作指引；與機器及設備的操作有關的訓練服務，包括用於製作廣播節目的視聽設備；提供視聽工作室；提供體育設施；提供電影、展覽會、戲劇作品、音樂或教育培訓用設施；娛樂門票的預留代理；影片（電影膠片）的出租及租賃；樂器的出租及租賃；電視器具的出租及租賃；供借書的圖書館；檔案圖書館的服務；為影片打字幕的服務；手語傳譯的服務；娛樂軟件的出租；透過電訊或電腦網絡提供視像遊戲、電腦遊戲、聲音或影像、或影片；提供在線的電腦遊戲及比賽；預先錄製視像帶的出租；遊戲機的出租及租賃；借出遊戲中心種類的遊戲設備；借出繪畫；照片；翻譯；傳譯；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：

NETREPRENEUR

cos) aluguer e arrendamento de instrumentos musicais; aluguer e arrendamento de aparelhos de televisão; bibliotecas de empréstimo de livros; serviços de biblioteca de arquivo; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; provisão de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens, ou filmes através de telecomunicações ou redes de computadores; provisão de jogos de computador e competições «on-line»; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e arrendamento de máquinas de jogos; empréstimo de equipamento de jogos do tipo de salão de jogos; empréstimo de quadros; fotografia; tradução; interpretação; serviços de consultoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.

A marca consiste em:

NETREPRENEUR

商標編號：N/42999 類別： 42
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究服務，計算機硬件與軟件的設計與開發；電腦服務；電腦編程；電腦系統的軟件服務；提供電腦使用者之間數據交換用的直接連接服務；電腦軟件設計；電腦系統設計；提供電腦的進入及進入上述所有用途的張貼板及在線互動數據庫的時間出租；網頁設計及開發；替第三者作網頁寄存；找尋及收集數據庫及電腦網絡資訊用的電腦應用寄存；透過電話或全球電腦網絡提供最後使用者特定要求的技術資訊；與電腦數據庫及

Marca n.º N/42 999 Classe 42.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e «design» relacionados com isso, serviços de análise industrial e de pesquisa; «design» e desenvolvimento de hardware e de software para computadores; serviços de computadores; programação de computadores; serviços de software de sistemas de computadores; provisão de serviços de ligação directa entre utilizadores de computadores para trocas de dados; «design» de software para computadores; «design» de sistemas de computadores; provisão de acesso a computadores e arrendamento de tempo de acesso a painéis de afixação e bases de dados interactivas «on-line» para todos os fins supracitados; «design» e desenvolvimento de «webpages»; hospedagem de «webpages» para terceiros; hospedagem de aplicações de computador para a procura e recolha de informação de bases de dados e de redes de computadores; provisão de informação técnica por pedido específico dos utilizadores finais através de telefone ou de redes globais de computadores; serviços de computador relacionados com a procura personalizada de bases de dados de computadores e de «websites»; serviços de informação, aconselhamento e de consultoria relacionados com todos os serviços supracitados; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transacções de negócios; provisão de conexões de

網站的個人化搜尋有關的電腦服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；提供全球網絡中一網站的進入，使第三者因此而可以提供產品及服務、設立及進行訂購、進行合約及貿易交易；為便利電子商務及實際貿易的交易而提供第三者網站的電腦聯結；提供電子張貼板的進入，使電腦使用者之間可張貼及傳送有關產品、服務及貿易機會的信息；透過電腦的區域及全球網絡提供進入日曆、地址簿及電子記事本；提供自一全球電腦網絡中互動網站的進入，使第三者可建立資訊、回應要求及設立和進行產品、服務訂購及貿易機會。

商標構成：

NETREPRENEUR

商標編號：N/43000 類別： 36
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：保險；金融貿易；貨幣貿易；不動產貿易；透過全球電腦網絡的財務交易的核准及調解；在線金融服務及銀行服務；信用卡服務，帳戶的處理、轉帳及支付帳目，以及提供財務交易的保險；資金的轉帳服務；替第三者的電子資金轉帳；透過互聯網替第三者的支付轉移；財務服務，如處理發票及支付的服務；出租及租賃的中介及管理；不動產的出租及租賃；不動產的評估；不動產的估價，不動產的融資，不動產的投資；不動產的經紀服務；不動產的代理服務；住房的代理服務；保險精算的服務；不動產的諮詢及管理服務；租金託收；辦公室（不動產）出租；公寓及樓房的出租；透過互聯網提供金融資訊；貴重物品存放及發行旅行支票的服務；資本投資；金融評估（保險、銀行貿易、不動產）；金融及資產管理的服

computador a «websites» de terceiros para facilitar o comércio electrónico e transacções de negócios reais; provisão de acesso a painéis de afixação electrónicos para a afixação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores relacionadas com produtos, serviços e oportunidades de negócio; provisão de acesso a calendários, livros endereços e notas electrónicas, via redes locais e globais de computadores; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computador para terceiros colocarem informação, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócio.

A marca consiste em:

NETREPRENEUR

Marca n.º N/43 000 Classe 36.^a
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios de propriedade imobiliária; aprovação e reconciliação de transacções financeiras via uma rede global de computador; serviços financeiros e serviços bancários «on-line»; serviços de cartão de crédito, processamento e transmissão de contas e pagamentos das mesmas, e provisão de seguros para transacções financeiras; serviços de transferência de fundos; transmissão de fundos por meios electrónicos para terceiros; transferência de pagamentos para terceiros via Internet; serviços financeiros como sejam serviços de processamento de facturas e de pagamento; mediação e gestão de alugueres e arrendamentos; aluguer e arrendamento de propriedades imobiliárias; avaliação de propriedades imobiliárias; apreciação de propriedades imobiliárias, financiamento de propriedades imobiliárias, investimento de propriedades imobiliárias; serviços de corretagem de propriedades imobiliárias; serviços de agência de propriedades imobiliárias; serviços de agência para habitação; serviços de actuários; serviços de consultadoria e de gestão de propriedades imobiliárias; cobrança de rendas; aluguer de escritórios (propriedades imobiliárias); aluguer de apartamentos e andares; provisão de informação financeira via Internet; serviços de depósito de valores e de emissão de vales de viagem; investimentos de capitais; avaliação financeira [seguros, negócios bancários, propriedades imobiliárias]; serviços de gestão financeira e de activos; serviços financeiros e de seguros; serviços financeiros providenciados por meio de telecomunicações; serviços de aconselhamento e con-

務；金融及保險的服務；透過電訊途徑提供金融服務；金融的顧問及諮詢服務；家庭銀行；透過電腦數據庫或互聯網在線提供銀行服務；有價證券的經紀服務，有價證券交易行情的服務；股票及債券經紀，金融分析；借款卡服務、信用卡服務及支票保證服務；儲蓄及投資帳戶的銀行服務；金融票據交換的服務；透過全球電腦資訊網絡的債權審定；電子信貸風險的管理服務；購物電子支付及帳目電子支付的服務；財務帳戶的借貸服務；電子銀行服務；簽發儲值卡、信用卡及借款卡；電話信用卡的服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與金融及保險有關的資訊服務；煤氣費及電費的收帳代理；古玩估價；藝術品估價；珠寶估價；舊車輛汽車的估價；提供關於稅項的資訊；募集慈善基金；出租紙幣及硬幣點算或處理機；出租自動櫃員機或電子櫃員機；保險箱的出租及 / 或租賃；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：



sultadoria financeira; «home banking»; serviços bancários providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; serviços de corretagem de títulos de valor, serviços de cotação em bolsas de valores; corretagem de acções e obrigações, análise financeira; serviços de cartão de débito, serviços de cartão de crédito e serviços de garantia de cheques; serviços bancários, de contas de poupança e de investimentos; serviços de compensação financeira; verificação do crédito via rede de informação global de computadores; serviços de gestão do risco de crédito electrónicos; serviços de pagamento electrónico de compras e de pagamento electrónico de contas; serviços de débito e de crédito de contas financeiras; serviços bancários electrónicos; emissão de cartões de valor armazenado, de cartões de crédito e de cartões de débito; serviços de cartões de crédito de telefone; serviços de informação relacionados com finanças e seguros, providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; agência para cobranças de contas de gás e de electricidade; avaliação de antiguidades; avaliação de obras de arte; avaliação de jóias; avaliação de veículos automóveis usados; provisão de informação sobre impostos; angariação de fundos para fins de beneficência; aluguer de máquinas de contagem ou processamento de papel-moeda e de moeda; aluguer de caixas automáticas ou máquinas de caixas electrónicas; aluguer e/ou arrendamento de cofres; serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標編號：N/43001

類別： 43

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/15

服務：提供食品和飲料服務；臨時住宿；嬰兒保姆服務；照顧兒童服務，日間托兒所及托兒所設施服務；餐食服務及餐廳服務；酒吧服務；雞尾酒酒廊服務；葡萄酒酒吧服務；透過餐廳、咖啡室、咖啡館、小食店、三文治店、咖啡店及茶室提供服務；餐食及住宿預訂服務；為討論會及展覽會提供設施。

Marca n.º N/43 001

Classe 43.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/15

Serviços: serviços para providenciar alimentos e bebidas; alojamento temporário; serviços de «babysitting», serviços de cuidados de crianças, berçários de dia e instalações de creches; serviços de refeições e de restaurante; serviços de bar; serviços de salões de «cocktail»; serviços de bares de vinhos; serviços prestados por restaurantes, cafetarias, cafés, «snack bars», «sandwich bars», lojas de café e salões de chá; serviços de reserva para marcação de alojamento e de refeições; provisão de instalações para conferências e exposições.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43002

類別： 45

Marca n.º N/43 002

Classe 45.^a

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

服務：法律服務；為保護財產及個人安全的服務；由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；數據、靜止影像、活動影像、聲音及數碼文字的許可；域名登記的設立、匯編及維護；為安全目的進行的行李檢查；個人背景調查服務；與上述服務有關的顧問、資訊及諮詢服務。

Serviços: serviços legais; serviços de segurança para a protecção de propriedades e indivíduos; serviços pessoais e sociais prestados por terceiros para ir ao encontro das necessidades individuais; licenciamento de dados, de imagens fixas, de imagens animadas, de áudio e de texto digitais; criação, compilação e manutenção de um registo de nomes de domínio; inspecção de bagagem para fins de segurança; serviços de investigação dos antecedentes pessoais; serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43003

類別： 36

Marca n.º N/43 003

Classe 36.^a

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/15

Data do pedido: 2009/05/15

服務：保險；金融貿易；貨幣貿易；不動產貿易；透過全球電腦網絡的財務交易的核准及調解；在線金融服務及銀行服務；信用卡服務，帳戶的處理、轉帳及支付帳目，以及提供財務交易的保險；資金的轉帳服務；替第三者的電子資金轉帳；

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios de propriedade imobiliária; aprovação e reconciliação de transacções financeiras via uma rede global de computador; serviços financeiros e serviços bancários «on-line»; serviços de cartão de crédito, processamento e transmissão de contas e pagamentos das mesmas, e provisão de seguros para transacções financeiras; serviços de transferência de fundos; transmissão de fundos por meios electrónicos para terceiros; transferência de pagamentos para terceiros via Internet; serviços financeiros

透過互聯網替第三者的支付轉移；財務服務，如處理發票及支付的服務；出租及租賃的中介及管理；不動產的出租及租賃；不動產的評估；不動產的估價，不動產的融資，不動產的投資；不動產的經紀服務；不動產的代理服務；住房的代理服務；保險精算的服務；不動產的諮詢及管理服務；租金託收；辦公室（不動產）出租；公寓及樓房的出租；透過互聯網提供金融資訊；貴重物品存放及發行旅行支票的服務；資本投資；金融評估（保險、銀行貿易、不動產）；金融及資產管理的服務；金融及保險的服務；透過電訊途徑提供金融服務；金融的顧問及諮詢服務；家庭銀行；透過電腦數據庫或互聯網在線提供銀行服務；有價證券的經紀服務，有價證券交易行情的服務；股票及債券經紀，金融分析；借款卡服務、信用卡服務及支票保證服務；儲蓄及投資帳戶的銀行服務；金融票據交換的服務；透過全球電腦資訊網絡的債權審定；電子信貸風險的管理服務；購物電子支付及帳目電子支付的服務；財務帳戶的借貸服務；電子銀行服務；簽發儲值卡、信用卡及借款卡；電話信用卡的服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與金融及保險有關的資訊服務；煤氣費及電費的收帳代理；古玩估價；藝術品估價；珠寶估價；舊車輛汽車的估價；提供關於稅項的資訊；募集慈善基金；出租紙幣及硬幣點算或處理機；出租自動櫃員機或電子櫃員機；保險箱的出租及 / 或租賃；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

como sejam serviços de processamento de facturas e de pagamento; mediação e gestão de alugueres e arrendamentos; aluguer e arrendamento de propriedades imobiliárias; avaliação de propriedades imobiliárias; apreciação de propriedades imobiliárias, financiamento de propriedades imobiliárias, investimento de propriedades imobiliárias; serviços de corretagem de propriedades imobiliárias; serviços de agência de propriedades imobiliárias; serviços de agência para habitação; serviços de actuários; serviços de consultoria e de gestão de propriedades imobiliárias; cobrança de rendas; aluguer de escritórios (propriedades imobiliárias); aluguer de apartamentos e andares; provisão de informação financeira via Internet; serviços de depósito de valores e de emissão de vales de viagem; investimentos de capitais; avaliação financeira [seguros, negócios bancários, propriedades imobiliárias]; serviços de gestão financeira e de activos; serviços financeiros e de seguros; serviços financeiros providenciados por meio de telecomunicações; serviços de aconselhamento e consultoria financeira; «home banking»; serviços bancários providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; serviços de corretagem de títulos de valor, serviços de cotação em bolsas de valores; corretagem de ações e obrigações, análise financeira; serviços de cartão de débito, serviços de cartão de crédito e serviços de garantia de cheques; serviços bancários, de contas de poupança e de investimentos; serviços de compensação financeira; verificação do crédito via rede de informação global de computadores; serviços de gestão do risco de crédito electrónicos; serviços de pagamento electrónico de compras e de pagamento electrónico de contas; serviços de débito e de crédito de contas financeiras; serviços bancários electrónicos; emissão de cartões de valor armazenado, de cartões de crédito e de cartões de débito; serviços de cartões de crédito de telefone; serviços de informação relacionados com finanças e seguros, providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; agência para cobranças de contas de gás e de electricidade; avaliação de antiguidades; avaliação de obras de arte; avaliação de jóias; avaliação de veículos automóveis usados; provisão de informação sobre impostos; angariação de fundos para fins de beneficência; aluguer de máquinas de contagem ou processamento de papel-moeda e de moeda; aluguer de caixas automáticas ou máquinas de caixas electrónicas; aluguer e/ou arrendamento de cofres; serviços de consultoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標構成：

淘 1 站

淘 1 站

商標編號：N/43004 類別： 43
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/15
 服務：提供食品和飲料服務；臨時住宿；嬰兒保姆服務；照顧兒童服務，日間托兒所及托兒所設施服務；餐食服務及餐廳服務；酒吧服務；雞尾酒酒廊服務；葡萄酒酒吧服務；透過餐廳、咖啡室、咖啡館、小食店、三文治店、咖啡店及茶室提供服務；餐食及住宿預訂服務；為討論會及展覽會提供設施。

商標構成：

淘 1 站

Marca n.º N/43 004 Classe 43.^a
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/15
 Serviços: serviços para providenciar alimentos e bebidas; alojamento temporário; serviços de «babysitting», serviços de cuidados de crianças, berçários de dia e instalações de creches; serviços de refeições e de restaurante; serviços de bar; serviços de salões de «cocktail»; serviços de bares de vinhos; serviços prestados por restaurantes, cafetarias, cafés, «snack bars», «sandwich bars», lojas de café e salões de chá; serviços de reserva para marcação de alojamento e de refeições; provisão de instalações para conferências e exposições.
 A marca consiste em:

淘 1 站

商標編號：N/43005 類別： 45
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/15
 服務：法律服務；為保護財產及個人安全的服務；由他人提供的為滿足個人需要的私人及社會服務；數據、靜止影像、活動影像、聲音及數碼文字的許可；域名登記的設立、匯編及維護；為安全目的進行的行李檢查；個人背景調查服務；與上述服務有關的顧問、資訊及諮詢服務。

商標構成：

淘 1 站

Marca n.º N/43 005 Classe 45.^a
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.
 Nacionalidade: britânica
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/15
 Serviços: serviços legais; serviços de segurança para a protecção de propriedades e indivíduos; serviços pessoais e sociais prestados por terceiros para ir ao encontro das necessidades individuais; licenciamento de dados, de imagens fixas, de imagens animadas, de áudio e de texto digitais; criação, compilação e manutenção de um registo de nomes de domínio; inspecção de bagagem para fins de segurança; serviços de investigação dos antecedentes pessoais; serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.
 A marca consiste em:

淘 1 站

商標編號：N/43011 類別： 3
 申請人：SkinPeptoxyl Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Marca n.º N/43 011 Classe 3.^a
 Requerente: SkinPeptoxyl Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/18

產品：面部，身體及手部用化妝品，乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；嘴唇用唇膏，唇彩，嘴唇用啫喱及嘴唇用香脂；面膜；滋養液；化妝製劑；清除化妝用製劑；使面部及身體消瘦、漂白及優化用化妝製劑；曬黑製劑，自動曬黑製劑；防曬劑；面部及身體用去死皮及去皮屑製劑；消除暗瘡用非醫用乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；控制及清潔面部油脂用非醫用乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；面部及身體用補濕劑；去斑劑；縮小毛孔劑；化妝筆；護理指甲製劑；治理指甲用油；指甲油；假指甲；假睫毛；化妝用棉棒，棉花及棉巾；剃鬚用製劑；洗髮水，護髮素；梳理及護理頭髮用啫喱；噴霧，摩士及香脂；頭髮用膠；頭髮上色及去色用製劑；卷髮及燙髮用製劑；拉直頭髮用製劑；護理皮膚及頭髮用製劑和物質；美容面膜；梳妝用清潔奶，梳妝用油，梳妝用爽身粉；化妝用以礦泉水為主的噴霧；沐浴啫喱；身體用清潔產品；身體用製劑；修甲產品；曬黑及曬後用奶，啫喱及油；身體用除臭劑；香料；梳妝水；精油；化妝用芳香乳霜及乳液；化妝用芳香油及芳香物質；肥皂；防汗劑；牙膏；護理牙齒用製劑；護理皮膚用化妝品；浮石。

商標構成：

SkinPeptoxyl

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/18

Produtos: cosméticos, cremes, leites, loções, geles, pós e sérum para o rosto, corpo e mãos; batons, brilho para os lábios, geles para os lábios e bálsamos para os lábios; máscaras; tonificante («toner»); preparações para maquilhagem; preparações para desmaquilhagem; preparações cosméticas com fins de emagrecimento, branqueamento e modelação do rosto e do corpo; preparações bronzeadoras; preparações auto-bronzeadoras; protectores solares; preparações de descamação e esfoliação para o rosto e para o corpo; cremes, leites, loções, geles, pós e sérum não medicinais para a remoção do acne; cremes, leites, loções, geles, pós e sérum não medicinais para o controlo e remoção do sebo facial; hidratantes para o rosto e corpo; removedores de manchas; minimizadores de poros; lápis cosméticos; preparações para os cuidados das unhas; verniz («varnish») para tratamento das unhas; verniz para as unhas; unhas falsas; pestanas falsas; cotonetes, algodão e toalhetes («wipes») com fins cosméticos; preparações para barbear; champôs; amaciador de cabelos; geles, pulverizadores («sprays»), mousses e bálsamos para pentear e cuidar dos cabelos; lacas para os cabelos; preparações para coloração e descoloração de cabelos; preparações para encareolar e ondular permanentemente os cabelos; preparações para alisar os cabelos; preparações e substâncias para os cuidados de pele e dos cabelos; máscaras de beleza; leite de limpeza para fins de toilette, óleos para fins de toilette, pós de talco para toilette; pulverizadores à base de água mineral para o rosto para uso cosmético; geles de duche; preparações para lavagem do corpo («body washes»); preparações para o corpo; preparações de manicura; leites, geles e óleos bronzeadores e para depois da exposição ao sol; desodorizantes para o corpo; perfumaria; água de toilette; óleos essenciais; cremes e loções de aromaterapia para uso cosmético; óleos aromáticos e substâncias aromáticas para uso cosmético; sabões; anti-transpirantes; pastas dentífricas; preparações para cuidados dos dentes; produtos cosméticos para cuidado da pele; pedras-pomes.

A marca consiste em:

SkinPeptoxyl

商標編號：N/43012

類別： 5

Marca n.º N/43 012

Classe 5.ª

申請人：SkinPeptoxyl Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: SkinPeptoxyl Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/18

產品：用於護理皮膚，牙齒及頭髮的醫用藥劑、醫藥劑及草藥製劑和物質；用於治療頭皮屑的藥劑；帶控制體重及瘦身用途的醫藥劑及皮膚病科藥劑；用於身體的優化及改善身體形態的醫藥劑及皮膚病科藥劑；草藥；適用於醫用的物質及營養補充劑；醫用營養補充劑及/或這些組成物；維他命，礦物質，食用植物纖維，蛋白質及以維他命，礦物質、食用植物纖維及/或尤如或於食品補充劑使用的蛋白質為主的製劑；藥酒；源自於或包含有人參、靈芝、燕窩及/或蘆薈製成的藥劑；醫藥衛生補充劑；蜂皇漿製劑；帶醫藥用途的滋養補充劑；包含有維他命、礦物質、纖維及營養補充劑的醫用飲料及飲料製劑；以藥片、膠囊、藥丸、液體、啫喱、粉末、膏藥、乳霜或乳液狀的醫用製劑及醫藥物質、醫藥、草藥、營養品或滋養品；用於控制體重、瘦身、身體的優化或改善身體形態之以藥片、膠囊、藥丸、液體、啫喱、粉末、膏藥、乳霜或乳液狀的醫用製劑及物質；清洗皮膚醫藥產品，帶衛生用途的消毒劑，衛生護墊，衛生棉，衛生巾，衛生內褲，帶藥液的浸濕布片；護理失禁用尿片。

商標構成：

SkinPeptoxyl

商標編號：N/43013

類別： 35

申請人：SkinPeptoxyl Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/18

服務：與化妝品，乳霜，外用奶，外用乳液，外用啫喱，外用粉，唇膏，面膜，滋養液，化妝，化妝製劑，清除化妝用製劑，帶消瘦用途的化妝品製劑，曬黑製劑，化妝筆，護理指甲用製劑，護理指甲用油，指甲油，假指甲，化妝用棉棒，化妝用棉，剃鬚用製劑，洗髮水，護髮素，梳理及護理頭髮用啫喱，梳理及護理頭髮用噴霧，梳理及護理頭髮用摩士，梳理及護理頭髮用香脂，頭髮用膠，頭髮上色及去色用製劑，卷髮或燙髮用製劑，護理皮膚用製劑及物質，護理頭髮用製劑及物

Data do pedido: 2009/05/18

Produtos: preparações farmacêuticas, preparações medicinais, e preparações e substâncias ervanárias para cuidados da pele, dos dentes, e dos cabelos para uso medicinal; preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa; preparações medicinais e dermatológicas com fins de controlo de peso e emagrecimento; preparações medicinais e dermatológicas para o refinamento do corpo e melhoria das formas do corpo; medicamentos ervanários; substâncias e tónicos dietéticos adaptados para uso medicinal; suplementos dietéticos e/ou constituintes desses para uso medicinal; vitaminas, minerais, fibras de plantas comestíveis, proteínas e preparações à base de vitaminas, minerais, fibras de plantas comestíveis e/ou proteínas para uso como ou em suplementos alimentares; vinhos medicinais; preparações farmacêuticas feitas a partir de ou que contêm «ginseng», «lingzhi», ninhos de pássaros e/ou aloé vera; suplementos de saúde medicinais; preparações de geleia real; suplementos nutricionais com fins medicinais; bebidas e preparações de bebidas que contêm vitaminas, minerais, fibras e suplementos dietéticos com fins medicinais; preparações e substâncias farmacêuticas, medicinais, ervanárias, dietéticas ou nutricionais na forma de pastilha, cápsula, comprimido, líquido, geleia, pó, pomada, creme ou loção para uso medicinal; preparações e substâncias para o controlo de peso, emagrecimento, refinamento do corpo ou melhoramento das formas do corpo na forma de pastilha, cápsula, comprimido, líquido, geleia, pó, pomada, creme ou loção para uso medicinal; produtos de lavagem de pele medicinais, desinfetantes com fins higiénicos; «pads» higiénicos, pensos higiénicos, «napkins» higiénicos, cuecas higiénicas, panos impregnados com loções farmacêuticas; fraldas para cuidados de incontinência.

A marca consiste em:

SkinPeptoxyl

Marca n.º N/43 013

Classe 35.^a

Requerente: SkinPeptoxyl Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/18

Serviços: serviços de venda a retalho, por grosso e de distribuição (através de lojas físicas, via telecomunicações e através da «world wide web») relacionados com cosméticos, cremes, leites para aplicação externa, loções para aplicação externa, geles para aplicação externa, pós para aplicação externa, batons, máscaras, tonificantes («toners»), maquilhagem, preparações de maquilhagem, preparações de desmaquilhagem, preparações cosméticas com fins de emagrecimento, preparações bronzeadoras,

質；美容面膜，梳妝產品，化妝用以礦泉水為主的噴霧，沐浴啫喱，身體用清洗製劑，身體用製劑，修甲製劑，曬黑及曬後用製劑，身體用除臭劑，香料，梳妝水，精油，肥皂，防汗劑，牙膏，護理牙齒用製劑，清潔牙齒用製劑，牙膏，皮膚用化妝品，浮石，護理皮膚及頭髮的醫用藥劑及醫藥劑，用於治療頭皮屑的藥劑，衛生製劑及衛生產品，帶消瘦用途的藥劑，醫用營養品，嬰兒用醫用食品，消毒劑，殺真菌劑，醫用肥皂，頭髮用藥品，沐浴用醫用製劑，護理皮膚醫用化妝品，健康食品補充劑，草本精華，用於陽光灼傷的醫用膏藥，用於陽光灼傷的醫用製劑，牙科用藥品，瓶子，畫筆，梳盒，梳子，頭髮用梳子，化妝品器具，個人用除臭設備，眉毛筆，卸妝用儀器，指甲用刷，清潔用墊，香水噴霧，香水蒸化器，密粉，粉撲，擦亮刷子，化妝用海綿，面頰用撲，面頰用海綿，與浮石結合的刷，手工工具及器械（手工操作），餐具，剃鬚刀，使鬚子光滑機，開瓶器，開罐器，角質層鉗子，角質層鑷子，切割器，切割工具，指甲鉗，指甲拔取器，指甲油，動物用頭髮修剪機，個人用頭髮修剪機，捲曲頭髮用手動器械，移動頭髮用鑷子，睫毛卷曲器，眉毛筆，指甲銼刀，電動指甲拔取器，指甲鉗，針刀，穿針器，修腳套裝，修手套裝，剃鬚機盒，剃鬚機用刀片，電及非電的剃鬚機，男士用剃鬚機，女士用剃鬚機，卷曲用鑷子，剃鬚機用盒，剪刀，磨刀工具，匙，噴霧器，印章（手工工具），糖鑷子，餐具及餐具套裝，開罐頭器，肉及蔬菜的切割器，刀，分離纖維機及切薄片器，叉，刀，核桃鉗子，醫用設備及儀器，牙科設備及儀器，

lápiz cosméticos, preparações para cuidados das unhas, verniz («varnish») de cuidados das unhas, verniz para as unhas, unhas falsas, cotonetes com fins cosméticos, algodão com fins cosméticos, preparações para barbear, champôs, amaciadores de cabelos, geles para pentear e cuidados dos cabelos, pulverizadores («sprays») para pentear e cuidados dos cabelos, mousses para pentear e cuidados dos cabelos, bálsamos para pentear e cuidados dos cabelos, lacas para os cabelos, preparações de coloração e descoloração de cabelos, preparações para encaracolar ou ondular permanentemente os cabelos, preparações e substâncias para os cuidados de pele, preparações e substâncias para os cuidados dos cabelos; máscaras de beleza, produtos de toilette, pulverizadores à base de água mineral para uso cosmético, geles de duche, preparações para lavagem do corpo («body washes»), preparações para o corpo, preparações de manicura, preparações bronzeadoras e pós-solares, desodorizantes para o corpo, perfumaria, água de toilette, óleos essenciais, sabões, anti-transpirantes, pastas de dentes, preparações de cuidados dos dentes, preparações de limpeza de dentes, dentífricos, cosméticos para uso na pele, pedras pomes, preparações farmacêuticas e medicinais para cuidados da pele e dos cabelos, preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa, preparações e produtos sanitários, preparações medicinais com fins de emagrecimento, substâncias dietéticas adaptadas para o uso medicinal, alimentos medicinais para bebés, desinfectantes, fungicidas, sabões medicinais, remédios medicinais para o cabelo, preparações para o banho medicinais, cosméticos de cuidados da pele medicinais, suplementos alimentares de saúde, extractos ervanários, pomadas para queimaduras solares com fins farmacêuticos, preparações para queimaduras solares com fins farmacêuticos, medicamentos com fins dentários, garrafas, pincéis («brushes»), estojos de pentes, pentes, pentes para o cabelo, utensílios cosméticos, aparelhos desodorizantes para uso pessoal, pincéis de sobrancelhas, equipamento para desmaquilhagem, pincéis das unhas, «pads» com fins de limpeza, pulverizadores de perfume, vaporizadores de perfume, pós compactos, almofadas de pó («powder puffs»), escovas de esfregar («scrubbing brushes»), esponjas com fins cosméticos, almofadas para o rosto («puff for face»), esponjas para o rosto, pincéis que incorporam uma pedra pomes, utensílios e instrumentos de mão (operados manualmente), cutelaria, navalhas de barbear, máquinas de aparar («clippers») a barba, abridores de garrafas, abridores de latas («can»), alicates de cutículas, pinças de cutículas, cortadores, ferramentas de cortar, corta-unhas, extractores de unhas, vernizes para as unhas, máquinas de aparar («clippers») o cabelo para animais, máquinas de aparar («clippers») o cabelo para uso pessoal, instrumentos de mão para a ondulação do cabelo, pinças para remover cabelos, enroladores de pestanas, pinças de sobrancelhas, limas de unhas, sacador («drawers») de unhas eléctrico, corta-unhas, limas de agulhas, enfiados de agulhas, conjuntos de pedicura, con-

嬰兒用瓶，奶瓶用盒及其他配件；嬰兒用吸吮器，嬰兒用保育箱，繃帶，醫用電毯，避孕套，非化學避孕藥，牙科設備，嬰兒用引誘物，耳掘，美觀的按摩設備，奶瓶奶嘴，奶瓶閥門，奶瓶，扁平足用支架，矯形鞋，鑷子，按摩手套，醫用手套，聾人用助聽設備，聽覺保護器，帶熱空氣的治療設備，醫用冰袋，電動或非電動按摩設備及其按摩用部件或面頰及身體顫動部件，紙，紙板，紙及紙板製品，雜誌，書籍，傳單，海報，印刷卡，資訊集，目錄，日曆，價格標籤，價格標貼，印刷品，裝訂用品，照片，文具，文具或家用黏合劑，教育或教學材料（儀器除外），包裝用塑料，帶手柄的紙袋，紙板袋或塑料袋，產科腰帶，分娩用墊；矯形產品，腹部墊，加熱軟墊，失眠用催眠枕頭，牙線把手，溫度計，便盤，長牙用環，外科植入物，耳朵打孔外科器械，預先消毒的耳朵打孔用銷子，鼻的呼吸器，醫療診斷測試套裝，注射用針筒及醫用針，普通或即棄面膜，治療床墊，醫用蒸化器，照明設備，加溫設備，產生蒸汽設備，乾燥設備，通風設備，供水設備，衛生設備，空調設備，空氣除臭設備，淨化空氣設備及機器，沐浴用加熱器，床的加熱器，液體冷卻設備，電毯，電動咖啡過濾器，咖啡機，咖啡過濾器，咖啡烘烤器，製冷容器，爐子，煮食設備及設施，煮食器具，煙草用冷卻設施，加熱軟墊，加濕器，消毒設備，浴室用消毒劑分配器，蒸餾設備，乾髮器，飲水用過濾器，電燈，電風扇，奶瓶用電加熱器，水箱設備，冷藏器，水果烘烤器，氣體打火機，浴室用乾手設備，熱氣浴配件，熱氣爐，熱碟子，熱水瓶，加濕器，冰盒，冰箱，冰的機器及設

juntos de manicura, estojos de navalhas de barbear, lâminas de navalhas de barbear, navalhas de barbear eléctricas e não-eléctricas, giletes para homem, giletes para mulher, pinças para encacarolar («curling tongs»), estojos de giletes, tesouras, instrumentos de afiar, colheres, pulverizadores, carimbos (instrumento de mão), pinças para açúcar («sugar tongs»), louça de mesa e talheres («tableware»), abridores de latas («tin»), cortadores («choppers») de carne e vegetais, facas, desfibradores e fatiadores («shredders and slicers»), garfos, facas, quebra-nozes, aparelhos e instrumentos medicinais, aparelhos e instrumentos dentários, garrafas de bebés, estojos e outros acessórios para biberões; chuchas para bebés [tetinas], incubadoras para bebés, pensos, cobertores eléctricos com fins medicinais, preservativos, contraceptivos, aparelhos dentários, enganadeiras para bebés, «ear picks», aparelhos de massagem estética, tetinas de biberões, válvulas de biberões, biberões, suportes para pés chatos, calçado ortopédico, fórceps, luvas para massagem, luvas com fins medicinais, aparelhos auditivos para surdos, protectores auditivos, aparelhos terapêuticos com ar quente, sacos de gelo com fins medicinais, aparelhos de massagem electrónicos ou não-electrónicos e suas partes para massajar ou vibrar partes do rosto e do corpo, papel, cartão, produtos feitos de papel e cartão, revistas, livros, panfletos, posteres, cartões impressos, boletins informativos («circulars»), catálogos, calendários, etiquetas de preços, rótulos de preços, produtos de impressão, artigos para encadernação, fotografias, papelaria, adesivos para papelaria ou para uso doméstico, material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos), materiais plásticos para embalagem, sacos com pegas de papel, cartão ou plástico, cintos de maternidade, colchões de parto; produtos ortopédicos, «pads» abdominais, coxins de aquecimento [(«pads»)], almofadas soporíferas para insónias, pegas («handles») de fio dental, termómetros, bacias sanitárias, anéis de dentição, implantes cirúrgicos, instrumentos de furar orelhas cirúrgicos, esteios («studs») de furar orelhas pré-esterilizados, aspiradores nasais, conjuntos de testes de diagnósticos médicos, seringas para injeções e agulhas para uso medicinal, máscaras faciais gerais ou descartáveis, colchões terapêuticos, vaporizadores com fins medicinais, aparelhos de iluminação, aparelhos de aquecimento, aparelhos de gerar vapor, aparelhos de secagem, aparelhos de ventilação, aparelhos de fornecimento de água, aparelhos com fins sanitários, aparelhos de ar condicionado, aparelhos desodorizantes do ar, aparelhos e máquinas de purificar o ar, aquecedores para banhos, aquecedores de camas, aparelhos de arrefecimento líquido, cobertores eléctricos, filtros de café eléctricos, máquinas de café, coadores de café, torradores de café, recipientes refrigeradores, fogões, aparelhos e instalações de cozinhar, utensílios de cozinha, instalações de arrefecimento para tabaco, coxins de aquecimento [(«pads»)], «dampers» [aquecimento], aparelhos desinfectantes, distribuidores de desinfectantes para casas de banho, aparelhos de destilação, se-

備，電茶壺，燈，提燈，燈泡，微波爐，奶的冷卻設施，碟子加熱器，口袋提燈，口袋火炬，口袋加熱器，電平底壓力鍋，電散熱器，電燈光插座，日光收集器，烘烤器，製蛋糕 / 煮食設備，加熱平底鍋，水的加熱器，淨化水設備及機器，水的殺菌器，衣服配件，腰帶，別針，鐘錶，珠寶，太陽眼鏡，耳環，手鐲，頸鏈，頭髮用飾帶，頭髮用鉤子，頭巾，頭髮用雙面長夾子，袖口鈕，領帶攔板，打火機，鋼筆，墨水筆，袋，皮革及人造皮革，皮革或人造皮革產品，動物皮，衣箱，旅行箱，雨傘，陽傘，手杖，零錢包及口袋錢包，盒，行李，錢袋，公文夾，背包，西服袋，購物袋，皮帶子，吊帶，腰帶，手杖，卡片套，動物頸圈，鎖匙包，梳妝盒，牲畜的口套，書包，旅行箱手柄，旅行箱，旅行套裝，雨傘套，雨傘手柄，手杖底座，行李帶，沙灘袋，文件夾，手提箱，皮條，登山拐杖，音樂盒，購物用網袋，露營背包，書包袋，袋，皮革或人造皮革製傢俱用套，手提箱框，運送嬰兒用揹帶袋，唇膏用支架，密粉，化妝品袋，化妝品用配件，適用於化妝品的工具，服裝，鞋，帽，咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，非醫用營養及滋補補充劑或帶健康護理及美容護理用途的食品製劑，以備用形式出售的滋補食品，維他命，礦物質，咖啡製劑，於茶袋的茶，茶葉，粉狀茶，結晶或糖漿形式的茶，粥或粥的混合物，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料，啤酒，礦泉水，汽水，不含酒精飲料，水果飲料，水果汁，非醫用飲料，水，汽水，製飲料用濃縮液及糖漿，製飲料用製劑有關的零售，批發及分配

cadores de cabelos, filtros para beber água, candeeiros eléctricos, ventoinhas eléctricas, aquecedores eléctricos, para biberões, aparelhos de autoclismo, congeladores, torradeiras de frutas, isqueiros a gás, aparelhos de secar as mãos para casas de banho, acessórios de banho de ar quente, fornos de ar quente, pratos quentes, garrafas de água quente, humidificadores, caixas de gelo, arcas de gelo, máquinas e aparelhos de gelo, chaleiras eléctricas, candeeiros, lanternas, lâmpadas, fornos micro-ondas, instalações de arrefecimento de leite, aquecedores de pratos, lanternas de bolso, tochas de bolso, aquecedores de bolso, caçarolas de pressão eléctricas, radiadores eléctricos, tomadas para luz eléctrica, colectores solares [aquecimento], torradeiras, aparelhos de fazer bolos/cozinhar, painéis de aquecimento, aquecedores de água, aparelhos e máquinas de purificar a água, esterilizadores de água, acessórios de roupa, cintos, alfinetes, relógios, joalheria, óculos de sol, brincos, pulseiras, colares, laços para o cabelo, ganchos para o cabelo, lenços para o cabelo, travessões bifurcados («sticks») para o cabelo, botões de punho, prateleiras de gravatas, isqueiros, canetas, canetas de tinta, sacos, couro e imitação de couro, produtos em couro ou imitação de couro, peles de animais, baús, malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, porta-moedas e carteiras, estojos, bagagem, bolsas, pastas de executivo, mochilas, sacos porta-fatos, sacos para compras, faixas de couro, suspensórios, cintos, bengalas («canes»), porta-cartões [porta-notas], coleiras para animais, estojos para chaves, estojos de toalete, açaimos, sacolas para a escola, pegas de malas de viagem, malas de viagem, conjuntos de viagem, coberturas de chapéus-de-chuva, pegas de chapéus-de-chuva, bases de bengalas, cintos de bagagem, sacos de praia, pastas, malas de mão, tiras de couro, bastões de montanhismo, caixas de música, sacos de rede para as compras, mochilas de campismo, sacos escolares, sacos, coberturas para mobiliário em couro ou imitação de couro, armações de malas de mão, sacos «sling» para transportar bebés, suporte para batons, pós compactos, sacos cosméticos, acessórios para uso cosmético, instrumentos para aplicar cosméticos, vestuário, calçado, chapelaria, café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelos comestíveis, suplementos dietéticos e nutricionais não-medicinais ou preparações de alimentos com fins de cuidados de saúde e beleza, alimentos nutritivos vendidos na forma de pronto-a-comer, vitaminas, minerais, preparações de café, chá em sacos de chá, folhas de chá, chá em pó, chá em forma de cristal ou xarope, «congee» ou misturas de «congee», mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias, cervejas, águas minerais, águas gasosas, bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas não-medicinais, águas, águas gasosas, concentrados e xaropes para fazer bebidas, preparações para fazer bebidas; serviços de publicidade; serviços promocionais e market-

服務（透過店舖，透過電訊及透過萬維網）；廣告服務；推銷及市場營銷服務；出入口代理服務；購買及售買代理服務；個人及貿易用產品選擇及產品搜尋；貿易管理服務；貿易行政服務；與特許經營有關的諮詢服務；全屬第35類。

商標構成：

SkinPeptoxyl

商標編號：N/43034 類別： 34
 申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/19

產品：未加工或已加工煙草，煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



優先權日期：2009/02/25；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：52106/2009。

ing; serviços de agência de importação e exportação; serviços de agência de compra e venda; selecção de produtos e procura de produtos para indivíduos e negócios; serviços de gestão de negócios; serviços de administração de negócios; serviços de consultadoria relacionados com franchising; todos incluídos na classe 35.^a

A marca consiste em:

SkinPeptoxyl

Marca n.º N/43 034 Classe 34.^a
 Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/19

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado, produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortaldas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/02/25; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 52106/2009.

商標編號：N/43035 類別： 14
 申請人：Schott Bros. Inc., 1000 Jefferson Avenue, Elizabeth, New Jersey 07201, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/19

產品：鐘錶。

商標構成：

SCHOTT N.Y.C.

Marca n.º N/43 035 Classe 14.^a
 Requerente: Schott Bros. Inc., 1000 Jefferson Avenue, Elizabeth, New Jersey 07201, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/19

Produtos: relógios.

A marca consiste em:

SCHOTT N.Y.C.

商標編號：N/43036 類別： 18
 申請人：Schott Bros. Inc., 1000 Jefferson Avenue, Elizabeth, New Jersey 07201, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/19
 產品：行李；袋；運送摩托車頭盔用袋；衣箱及旅行袋；露營用袋；爬山用袋；購物袋；沙灘袋；草料袋（食物用袋）；攜帶嬰兒用吊袋；皮革製工具袋（空的）；帶輪購物袋；背包；零錢包；夾子；口袋錢包及其他小皮具產品。

商標構成：

SCHOTT N.Y.C.

Marca n.º N/43 036 Classe 18.ª
 Requerente: Schott Bros. Inc., 1000 Jefferson Avenue, Elizabeth, New Jersey 07201, U.S.A.
 Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/19
 Produtos: bagagem; sacos; sacos para transportar capacetes de motociclos; baús e sacos de viagem; sacos para campistas; sacos para alpinistas, sacos para compras; sacos para a praia; cevedeiras (sacos para alimentação); sacos «sling» para transportar bebés; sacos para ferramentas em couro (vazios); sacos para compras com rodas; mochilas; porta-moedas; pastas; carteiras de bolso e outros pequenos produtos de couro.

A marca consiste em:

SCHOTT N.Y.C.

商標編號：N/43037 類別： 25
 申請人：Schott Bros. Inc., 1000 Jefferson Avenue, Elizabeth, New Jersey 07201, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/19
 產品：服裝，如外套，夾克，戶外穿着用的派克大衣，背心，T恤，高領襯衣，馬球襯衫，襯衫，汗恤，牛仔褲，帽子，無邊圓帽，帽舌；頭巾及頸巾，夜穿襯衣，英式欖球襯衣，馬球襯衫，針織外套，緊身內衣，褲子，褲子，長褲，牛仔褲，丁尼布牛仔褲，連衣褲，針織襯衣，短褲，拳師短褲，緊身半截上衣，緊身上衣，女士寬鬆上衣，露背背心上衣，訓練服襯衣，訓練服短褲，訓練服褲子，禦寒物，保暖服，慢步服，襯恤，半截裙，連衣裙，襯衣，羊毛背心，套頭衣，滑雪用服，滑雪運動衫，套頭斗篷，正反兩用夾克，運動上衣，游泳服裝，沙灘服裝，網球服裝，滑浪用服裝，滑雪用服裝，頭帶，腕帶，汗帶，帽子，耳罩，頭巾，腰帶，頸巾，短襪，休閒服裝，浴袍，睡衣，睡覺襯衣，手套，露指手套，鞋，下雨用服裝，帽子；鞋。

商標構成：

SCHOTT N.Y.C.

Marca n.º N/43 037 Classe 25.ª
 Requerente: Schott Bros. Inc., 1000 Jefferson Avenue, Elizabeth, New Jersey 07201, U.S.A.
 Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/19
 Produtos: vestuário, nomeadamente, casacos, jaquetas, «parkas», coletes, «t-shirts», camisolas de gola alta, camisas de pólo, camisas, «sweatshirts», «jeans», chapéus, bonés, viseiras; lenços de cabeça e de pescoço, camisas de noite, camisas de «rugby», camisas de pólo, casacos de malha, «jerseys», calças, calças, calças largas, «jeans», «denim jeans», macacões, camisolas de malha, calções, calções de boxe, «crop tops», «tops», «tank tops», «halter tops», camisolas de fato de treino, calções de fato de treino, calças de fato de treino, abafos, fatos de aquecimento, fatos de «jogging», blusas, saias, vestidos, camisolas, coletes de velo, «pullovers», fatos para a neve, anoraques, ponchos, jaquetas reversíveis, «blazers», vestuário de natação, vestuário de praia, vestuário para ténis, vestuário para «surf», vestuário para esqui, faixas para a cabeça, faixas para os pulsos, faixas para o suor, chapelaria, tapa-orelhas, bandanas, cintos, lenços de pescoço, peúgas, vestuário de lazer, roupões, pijamas, camisas de dormir, luvas, mitenes, sapatos, vestuário para a chuva, chapelaria; calçado.

A marca consiste em:

SCHOTT N.Y.C.

商標編號：N/43038

類別： 25

Marca n.º N/43 038

Classe 25.^a

申請人：Schott Bros. Inc., 1000 Jefferson Avenue, Elizabeth, New Jersey 07201, U.S.A.

Requerente: Schott Bros. Inc., 1000 Jefferson Avenue, Elizabeth, New Jersey 07201, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/19

Data do pedido: 2009/05/19

產品：服裝，如外套，夾克，戶外穿着用的派克大衣，背心，T恤，高領襯衣，馬球襯衫，襯衫，汗恤，牛仔褲，帽子，無邊圓帽，帽舌；頭巾及頸巾，夜穿襯衣，英式欖球襯衣，馬球襯衫，針織外套，緊身內衣，褲子，褲子，長褲，牛仔褲，丁尼布牛仔褲，連衣褲，針織襯衣，短褲，拳師短褲，緊身半截上衣，緊身上衣，女士寬鬆上衣，露背背心上衣，訓練服襯衣，訓練服短褲，訓練服褲子，禦寒物，保暖服，慢步服，襯恤，半截裙，連衣裙，襯衣，羊毛背心，套頭衣，滑雪用服，滑雪運動衫，套頭斗篷，正反兩用夾克，運動上衣，游泳服裝，沙灘服裝，網球服裝，滑浪用服裝，滑雪用服裝，頭帶，腕帶，汗帶，帽子，耳罩，頭巾，腰帶，頸巾，短襪，休閒服裝，浴袍，睡衣，睡覺襯衣，手套，露指手套，鞋，下雨用服裝，帽子；鞋。

Produtos: vestuário, nomeadamente, casacos, jaquetas, «parkas», coletes, «t-shirts», camisolas de gola alta, camisas de pólo, camisas, «sweatshirts», «jeans», chapéus, bonés, viseiras; lenços de cabeça e de pescoço, camisas de noite, camisas de «rugby», camisas de pólo, casacos de malha, «jerseys», calças, calças, calças largas, «jeans», «denim jeans», macacões, camisolas de malha, calções, calções de boxe, «crop tops», «tops», «tank tops», «halter tops», camisolas de fato de treino, calções de fato de treino, calças de fato de treino, abafos, fatos de aquecimento, fatos de «jogging», blusas, saias, vestidos, camisolas, coletes de velo, «pullovers», fatos para a neve, anoraques, ponchos, jaquetas reversíveis, «blazers», vestuário de natação, vestuário de praia, vestuário para ténis, vestuário para «surf», vestuário para esqui, faixas para a cabeça, faixas para os pulsos, faixas para o suor, chapelaria, tapa-orelhas, bandanas, cintos, lenços de pescoço, peúgas, vestuário de lazer, roupões, pijamas, camisas de dormir, luvas, mitenes, sapatos, vestuário para a chuva, chapelaria; calçado.

商標構成：

A marca consiste em:

PERFECTO

PERFECTO

商標編號：N/43041

類別： 38

Marca n.º N/43 041

Classe 38.^a

申請人：AXN NETWORK, INC., 10202 W. Washington Boulevard, Culver City, California 90232, U.S.A.

Requerente: AXN NETWORK, INC., 10202 W. Washington Boulevard, Culver City, California 90232, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/19

Data do pedido: 2009/05/19

服務：無線通訊，增值網絡通訊，衛星傳送，電腦輔助信息和圖像傳送，電腦終端通訊，電子張貼板的服務，有線電視的傳播服務；電視節目的分配，如透過電纜及衛星播放動作及冒險類別的電視節目。

Serviços: comunicação sem fios, comunicação VAN, transmissão por satélite, transmissão assistida por computador de mensagens e de imagens, comunicação por terminais de computadores, serviços de painéis de afixação electrónicos, serviços de difusão de televisão por cabo; distribuição de programas de televisão, nomeadamente, transmissão por cabo e por satélite de programação televisiva apresentando programas de acção e de aventura.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43042 類別： 43
 申請人：ARMANDO AMANTE, Avenida do Ouvidor
 Arriaga, N.º 72 r/c, Block C, Macau.
 國籍：葡萄牙
 活動：商業
 申請日期：2009/05/19
 服務：提供食物及飲料服務。
 商標構成：



顏色之要求：黃色、白色、藍色、肉色，如圖所示。

Marca n.º N/43 042 Classe 43.ª
 Requerente: ARMANDO AMANTE, Avenida do Ouvidor
 Arriaga, n.º 72 r/c, Block C, Macau.
 Nacionalidade: portuguesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/05/19
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, branco, azul, bege, tal como representados na figura.

商標編號：N/43052 類別： 35
 申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
 Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/21
 服務：有關食品及飲料的零售服務，如午餐盒及開胃品、包裝食物及飲料的零售服務，市場營銷；於超級市場的零售；於商業中心的零售；提供與零售產品有關的商業資訊；零售商業部分的管理；表演的組織及指導，以推銷為目的之產品展示及展覽；廣告；散播廣告材料；樣品分發；包裝食物及飲料收集或送遞的安排；廣告；商業管理；商業行政；辦公室服務。

商標構成：

維他天地

Marca n.º N/43 052 Classe 35.ª
 Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
 Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/21
 Serviços: serviços de venda a retalho relacionados com comidas e bebidas, nomeadamente vendas a retalho de caixas de almoços e aperitivos, comidas e bebidas empacotadas, marketing; venda a retalho em supermercados; venda a retalho em centros comerciais; fornecimentos de informações comerciais relacionados com produtos de vendas a retalho; administração de parte comercial de vendas a retalho; organização e condução de espectáculos, demonstrações e exposição de produtos com fins promocionais; publicidade; disseminação de assuntos publicitários; distribuição de amostras; arranjo para a recolha ou entrega de comidas e bebidas empacotadas; publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.
 A marca consiste em:

維他天地

商標編號：N/43053 類別： 43
 申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
 Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/21
 服務：提供食品及飲料服務；午餐盒及開胃品、包裝食物及飲料的製作及提供；預備食品及飲料；提供餐食服務，學校食

Marca n.º N/43 053 Classe 43.ª
 Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
 Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/21
 Serviços: serviços de fornecimento de comidas e bebidas; produção e fornecimento de caixas de almoço e aperitivos, comidas e bebidas empacotados; preparação de comidas e bebi-

堂服務，輕餐餐廳，食堂，快餐餐廳，食品售賣亭，冷飲售賣亭及餐廳服務。

商標構成：

維他天地

商標編號：N/43054

類別： 35

申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/21

服務：有關食品及飲料的零售服務，如午餐盒及開胃品、包裝食物及飲料的零售服務，市場營銷；於超級市場的零售；於商業中心的零售；提供與零售產品有關的商業資訊；零售商業部分的管理；表演的組織及指導，以推銷為目的之產品展示及展覽；廣告；散播廣告材料；樣品分發；包裝食物及飲料收集或送遞的安排；廣告；商業管理；商業行政；辦公室服務。

商標構成：



商標編號：N/43055

類別： 43

申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/21

服務：提供食品和飲料服務；午餐盒及開胃品、包裝食物及飲料的製作及提供；預備食品和飲料；提供餐食服務，學校食堂服務，輕餐餐廳，食堂，快餐餐廳，食品售賣亭，冷飲售賣亭及餐廳服務。

das; serviços de fornecimento de refeições, serviços de cantina escolas, restaurantes para refeições leves, cantinas, restaurantes de comidas rápida, quiosques para venda de comida, serviços de quiosques de refrescos e restaurantes.

A marca consiste em:

維他天地

Marca n.º N/43 054

Classe 35.^a

Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/21

Serviços: serviços de venda a retalho relacionados com comidas e bebidas, nomeadamente vendas a retalho de caixas de almoços e aperitivos, comidas e bebidas empacotadas, marketing; venda a retalho em supermercados; venda a retalho em centros comerciais; fornecimentos de informações comerciais relacionados com produtos de vendas a retalho; administração de parte comercial de vendas a retalho; organização e condução de espectáculos, demonstrações e exposição de produtos com fins promocionais; publicidade; disseminação de assuntos publicitários; distribuição de amostras; arranjo para a recolha ou entrega de comidas e bebidas empacotadas; publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.

A marca consiste em:



Marca n.º N/43 055

Classe 43.^a

Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/21

Serviços: serviços de fornecimento de comidas e bebidas; produção e fornecimento de caixas de almoço e aperitivos, comidas e bebidas empacotados; preparação de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de refeições, serviços de cantina escolas, restaurantes para refeições leves, cantinas, restaurantes de comidas rápida, quiosques para venda de comida, serviços de quiosques de refrescos e restaurantes.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43056

類別： 33

Marca n.º N/43 056

Classe 33.^a

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/21

Data do pedido: 2009/05/21

產品：葡萄酒，香檳酒，酒精飲料（啤酒除外）；全屬第33類。

Produtos: vinhos, champanhes, bebidas alcoólicas (excepto
cervejas); tudo incluído na classe 33.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43057

類別： 35

Marca n.º N/43 057

Classe 35.^a

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/21

Data do pedido: 2009/05/21

服務：與葡萄酒，酒精飲料，酒杯，酒瓶，冷藏酒用櫃，空氣調節酒溫用櫃，酒用配件產品，雪茄有關的批發及零售服務；全屬第35類。

Serviços: serviços de venda a grosso e a retalho relacionados
com vinhos, bebidas alcoólicas, copos de vinho, garrafas para
vinho, armários para vinho refrigerado, armários para vinho cli-
matizado, produtos acessórios para vinho, charutos; tudo incluí-
do na classe 35.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43058

類別： 33

Marca n.º N/43 058

Classe 33.^a

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/21

Data do pedido: 2009/05/21

產品：葡萄酒，香檳酒，酒精飲料（啤酒除外）；全屬第33類。

Produtos: vinhos, champanhes, bebidas alcoólicas (excepto
cervejas); tudo incluído na classe 33.^a

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43059

類別： 35

Marca n.º N/43 059

Classe 35.^a

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/21

Data do pedido: 2009/05/21

服務：與葡萄酒，酒精飲料，酒杯，酒瓶，冷藏酒用櫃，空氣調節酒溫用櫃，酒用配件產品，雪茄有關的批發及零售服務；全屬第35類。

Serviços: serviços de venda a grosso e a retalho relacionados com vinhos, bebidas alcoólicas, copos de vinho, garrafas para vinho, armários para vinho refrigerado, armários para vinho climatizado, produtos acessórios para vinho, charutos; tudo incluído na classe 35.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43060

類別： 18

Marca n.º N/43 060

Classe 18.^a

申請人：DESIGNERS PROMOTION S.A., 38 Avenue De
la Faiencerie L-1510 Luxembourg.

Requerente: DESIGNERS PROMOTION S.A., 38 Avenue
De la Faiencerie L-1510 Luxembourg.

國籍：盧森堡

Nacionalidade: luxemburguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/21

Data do pedido: 2009/05/21

產品：皮革及人造皮革，箱子及旅行箱，雨傘，陽傘，手杖，背包，袋子，運動袋及旅行袋，服裝袋，沙灘袋，夾子，錢袋，錢包，鎖匙圈，女士用袋及帶手柄袋，裝載用袋，運輸袋，皮革頸圈，書袋，學校背包，小旅行袋，運動袋，設備袋，手提袋，掛肩袋，腰部用袋及化妝品用袋（空的）。

Produtos: cabedal e imitação de cabedal, malas e malas de viagem, guarda-chuvas, parassóis, bengalas, mochilas, sacos, sacos de desporto e viagem, sacos de vestuário, sacos de praia, pastas, bolsas, carteiras, chaveiros, sacos de senhora e sacos com pegas, sacos de carga, sacos de transporte, correias de cabedal, sacos de livros, mochilas de escola, malas pequenas de viagem, sacos de desporto, sacos de equipamento, sacos de mão, sacos de tiracolo, sacos de cintura e sacos de cosméticos (vazios).

商標構成：

A marca consiste em:

利瑪竇

利瑪竇

商標編號：N/43061

類別： 25

Marca n.º N/43 061

Classe 25.^a

申請人：DESIGNERS PROMOTION S.A., 38 Avenue De
la Faiencerie L-1510 Luxembourg.

Requerente: DESIGNERS PROMOTION S.A., 38 Avenue
De la Faiencerie L-1510 Luxembourg.

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/21

產品：服裝部件，毛線衫，針織外套，套頭衣，西服，褲子，短褲，襯恤，雨衣，西服及皮革製連衣裙，襪子及短襪，吊帶腰帶，外衣，長女襯衣，滑雪褲，皮外套，大衣，外套，內穿襯衣，運動T恤，有領襯衣，襯衣，巾，沙灘服，泳衣，比堅尼，田野服，內衣，胸圍，腰帶，內穿短褲（男裝游泳褲），內褲及比堅尼內褲，汗衫，晚裝，浴袍，睡衣，手套，披肩，圍巾，領帶，頸巾，腰帶（服裝的），吊帶，帽及無邊圓帽，鞋，靴，繫帶靴子，皮鞋，橡膠鞋，雨鞋，運動鞋，涼鞋，拖鞋，鞋底，鞋後跟，鞋用底模。

商標構成：

利瑪竇

Nacionalidade: luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/21

Produtos: peças de vestuário, «sweaters», casacos de malha, «pullover», fatos, calças, calções, blusas, capas de chuva, fatos e vestidos de cabedal, meias e peúgas, cintos de ligas, roupas de exterior, blusões, calças de «ski», casacos de pele, sobretudos, casacos, camisas interiores, «t-shirts» de desporto, camisas de colarinho, camisas, lenços, roupa de praia, fatos de banho, biquinis, roupas de campo, roupa interior, soutiens, cintas, calções interiores («slips»), cuecas e cuecas bikini, camisetas, roupa de noite, roupões, pijamas, luvas, xales, cachecóis, gravatas, lenços de pescoço, cintos (de vestuário), suspensórios, chapéus e bonés, sapatos, botas, botas de atacadores, sapatos de cabedal, sapatos de borracha, sapatos de chuva, sapatos de desporto, sandálias, chinelos, solas de sapato, tacões de sapato, moldes de solas para sapatos.

A marca consiste em:

利瑪竇

商標編號：N/43062

類別： 18

申請人：DESIGNERS PROMOTION S.A., 38 Avenue De la Faiencerie L-1510 Luxembourg.

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/21

產品：皮革及人造皮革，箱子及旅行箱，雨傘，陽傘，手杖，背包，袋子，運動袋及旅行袋，服裝袋，沙灘袋，夾子，錢袋，錢包，鎖匙圈，女士用袋及帶手柄袋，裝載用袋，運輸袋，皮革頸圈，書袋，學校背包，小旅行袋，運動袋，設備袋，手提袋，掛肩袋，腰部用袋及化妝品用袋（空的）。

商標構成：

MATTEO RICCI

Marca n.º N/43 062

Classe 18.ª

Requerente: DESIGNERS PROMOTION S.A., 38 Avenue De la Faiencerie L-1510 Luxembourg.

Nacionalidade: luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/21

Produtos: cabedal e imitação de cabedal, malas e malas de viagem, guarda-chuvas, parassóis, bengalas, mochilas, sacos, sacos de desporto e viagem, sacos de vestuário, sacos de praia, pastas, bolsas, carteiras, chaveiros, sacos de senhora e sacos com pegas, sacos de carga, sacos de transporte, correias de cabedal, sacos de livros, mochilas de escola, malas pequenas de viagem, sacos de desporto, sacos de equipamento, sacos de mão, sacos de tiracolo, sacos de cintura e sacos de cosméticos (vazios).

A marca consiste em:

MATTEO RICCI

商標編號：N/43063

類別： 25

申請人：DESIGNERS PROMOTION S.A., 38 Avenue De la Faiencerie L-1510 Luxembourg.

國籍：盧森堡

Marca n.º N/43 063

Classe 25.ª

Requerente: DESIGNERS PROMOTION S.A., 38 Avenue De la Faiencerie L-1510 Luxembourg.

Nacionalidade: luxemburguesa

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/21

產品：服裝部件，毛線衫，針織外套，套頭衣，西服，褲子，短褲，襯恤，雨衣，西服及皮革製連衣裙，襪子及短襪，吊帶腰帶，外衣，長女襯衣，滑雪褲，皮外套，大衣，外套，內穿襯衣，運動T恤，有領襯衣，襯衣，巾，沙灘服，泳衣，比堅尼，田野服，內衣，胸圍，腰帶，內穿短褲（男裝游泳褲），內褲及比堅尼內褲，汗衫，晚裝，浴袍，睡衣，手套，披肩，圍巾，領帶，頸巾，腰帶（服裝的），吊帶，帽及無邊圓帽，鞋，靴，繫帶靴子，皮鞋，橡膠鞋，雨鞋，運動鞋，涼鞋，拖鞋，鞋底，鞋後跟，鞋用底模。

商標構成：

MATTEO RICCI

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/21

Produtos: peças de vestuário, «sweaters», casacos de malha, «pullover», fatos, calças, calções, blusas, capas de chuva, fatos e vestidos de cabedal, meias e peúgas, cintos de ligas, roupas de exterior, blusões, calças de «ski», casacos de pele, sobretudos, casacos, camisas interiores, «t-shirts» de desporto, camisas de colarinho, camisas, lenços, roupa de praia, fatos de banho, biquinis, roupas de campo, roupa interior, soutiens, cintas, calções interiores («slips»), cuecas e cuecas bikini, camisetas, roupa de noite, roupões, pijamas, luvas, xales, cachecóis, gravatas, lenços de pescoço, cintos (de vestuário), suspensórios, chapéus e bonés, sapatos, botas, botas de atacadores, sapatos de cabedal, sapatos de borracha, sapatos de chuva, sapatos de desporto, sandálias, chinelos, solas de sapato, tacões de sapato, moldes de solas para sapatos.

A marca consiste em:

MATTEO RICCI

商標編號：N/43064

類別： 34

申請人：王海棠，場所：澳門慕拉士大馬路193號南嶺工業大廈13樓E座。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/21

產品：香煙。

商標構成：



Marca n.º N/43 064

Classe 34.^a

Requerente: Wong Hoi Tong, Sede: 澳門慕拉士大馬路193號南嶺工業大廈13樓E座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/21

Produtos: cigarros.

A marca consiste em:



商標編號：N/43065

類別： 29

申請人：KABUSHIKI KAISHA CHIBO, 1-5-5 Dotonbori Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/21

產品：肉、魚、海鮮、家禽及野味包括煮熟及燒烤的肉、魚、海鮮、家禽及野味；肉汁；保存裝、煮熟、燒烤及乾製的

Marca n.º N/43 065

Classe 29.^a

Requerente: KABUSHIKI KAISHA CHIBO, 1-5-5 Dotonbori Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/21

Produtos: carne, peixe, mariscos, aves e caça incluindo carne, peixe, mariscos, aves e caça cozidos e grelhados; extractos de carne; frutas e legumes em conserva, cozidos, grelhados e secos; geleias; doces; ovos; leite e outros produtos lácteos; óleos e gor-

水果和蔬菜；果凍；果醬；蛋；奶及乳製品；食用油及油脂；罐頭；泡菜；食品及屬此類的食用產品或鐵板燒煮熟的食品。

商標構成：

千房

duras comestíveis; conservas; «pickles»; alimentos e produtos alimentares nesta classe para ou cozidos por «teppanyaki».

A marca consiste em:

千房

商標編號：N/43066

類別： 30

Marca n.º N/43 066

Classe 30.ª

申請人：KABUSHIKI KAISHA CHIBO, 1-5-5 Dotonbori Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, Japan.

Requerente: KABUSHIKI KAISHA CHIBO, 1-5-5 Dotonbori Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/21

Data do pedido: 2009/05/21

產品：咖啡；茶；可可；糖；米；木薯澱粉；咖啡代用品；麵粉及穀類製品；麵包，餅乾，蛋糕，糕點及糖果；冰；蜂蜜；鮮酵母；發酵粉；食鹽；芥末；胡椒；醋；醬汁（沙律醬除外）；調味料；薄煎餅；意式薄餅；大阪燒（日式薄煎餅）。

Produtos: café; chá; cacau; açúcar; arroz; tapioca; sucedâneos de café; farinha e preparações feitas de cereais; pão, biscoitos, bolos, pasteleria e confeitaria; gelos; mel; levedura; fermento em pó; sal; mostarda; pimenta; vinagre; molhos (com excepção de molhos de salada); especiarias; panquecas; «pizzas»; «okonomiyaki» (panquecas de estilo japonês).

商標構成：

A marca consiste em:

千房

千房

商標編號：N/43067

類別： 43

Marca n.º N/43 067

Classe 43.ª

申請人：KABUSHIKI KAISHA CHIBO, 1-5-5 Dotonbori Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, Japan.

Requerente: KABUSHIKI KAISHA CHIBO, 1-5-5 Dotonbori Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/21

Data do pedido: 2009/05/21

服務：提供大阪燒（日式薄煎餅）；提供食品和飲料。

Serviços: provisão de “okonomiyaki (panquecas de estilo japonês); provisão de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

千房

千房

商標編號：N/43068

類別： 9

Marca n.º N/43 068

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/21

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

胜券在握

Data do pedido: 2009/05/21

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

胜券在握

商標編號：N/43069

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/21

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

银河金谷

Marca n.º N/43 069

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/21

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

银河金谷

商標編號：N/43070

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/21

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

熊猫狂热

Marca n.º N/43 070

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/21

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

熊猫狂热

商標編號：N/43071

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

Marca n.º N/43 071

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/21

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

群狼会

Data do pedido: 2009/05/21

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

群狼会

商標編號：N/43072

類別： 9

Marca n.º N/43 072

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/21

Data do pedido: 2009/05/21

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

突然富貴

突然富貴

商標編號：N/43073

類別： 30

Marca n.º N/43 073

Classe 30.ª

申請人：羅盛宗，場所：澳門新口岸高美士街14號景秀花園2A。

Requerente: LO SENG CHUNG, Rua Luís Gonzaga Gomes, n.º 14, 2.º andar A, Edf. Kingxiu, Macau.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/21

Data do pedido: 2009/05/21

產品：咖啡及咖啡代用品。

Produtos: café e sucedâneos do café.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：Pantone 2597C（紫色）。

Reivindicação de cores: Pantone 2597C (violeta).

商標編號：N/43074

類別： 25

Marca n.º N/43 074

Classe 25.ª

申請人：廣東金得利發展有限公司，場所：中國廣東廣州市番禺區鐘村鎮工業區。

Requerente: 廣東金得利發展有限公司，Sede: 中國廣東廣州市番禺區鐘村鎮工業區。

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2009/05/22
 產品：服裝；鞋；帽。
 商標構成：

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/05/22
 Produtos: vestuário; calçado; chapalaria.
 A marca consiste em:

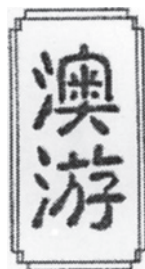



商標編號：N/43075 類別： 30
 申請人：廣州市番禺區金花食品有限公司，場所：中國廣東廣州市番禺區鐘村鎮鐘村工業區A區。

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2009/05/22

產品：咖啡、茶、可可、糖、米、木薯澱粉、西米、咖啡代用品；麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果、冰製食品；蜂蜜、濃糖漿；鮮酵母、發酵粉；食鹽、芥末；醋、醬油（調味品）；香料；飲用冰。

商標構成：




Marca n.º N/43 075 Classe 30.^a
 Requerente: 廣州市番禺區金花食品有限公司，Sede: 中國廣東廣州市番禺區鐘村鎮鐘村工業區A區。

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/05/22

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu; sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melaço denso; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre; molhos de soja (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.

A marca consiste em:



商標編號：N/43076 類別： 3
 申請人：德國萊曼赫斯製藥（中國）有限公司，場所：香港九龍旺角太子道西193號新世紀廣場二期1310-11室。

國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/05/22

產品：洗衣劑；清潔製劑；消毒皂；化妝洗液；盥洗室用洗滌乳劑；皮革用蠟；皮革保護劑（上光）；皮革漂白製劑；香皂；香料；洗澡用化妝品；非醫用漱口水；香木。

Marca n.º N/43 076 Classe 3.^a
 Requerente: LOHMANN HAAS PHARMACEUTICALS (CHINA) LIMITED, Unit Nos. 1310-11, Level 13, Tower II, Grand Century Place, 193 Prince Edward Road West, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/05/22

Produtos: preparações para lavar a roupa; preparados para limpeza; sabão desinfetante; loções para lavagem de maquiagem; preparações para lavagem de casa de banho; cera para couro; preparações para protecção de couro (preparações lustradoras); preparações para branquear couro; sabonete; perfumaria; cosméticos para o banho; líquidos para lavagem bucal não medicinais; madeiras aromáticas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43077

類別： 16

Marca n.º N/43 077

Classe 16.ª

申請人：梁華標，場所：中國廣東省中山市東升鎮沿河北路16號。

Requerente: 梁華標，Sede: 中國廣東省中山市東升鎮沿河北路16號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/05/22

Data do pedido: 2009/05/22

產品：紙巾；紙製洗臉巾；紙製抹布；紙餐巾；紙或纖維素製嬰兒餐巾（一次性）；紙製餐桌用布；紙手帕；卸妝用薄紙；衛生紙；紙或纖維素製嬰兒尿布褲（一次性）。

Produtos: lenços de papel; toalhas em papel para lavagem de cara; panos para limpar em papel; guardanapos em papel; guardanapos para bebés em papel ou em celulose (descartáveis); toalhas de mesa em papel; lenços de papel; papel fino para tirar a maquilhagem; papel higiénico; fraldas para bebés em papel e em fibra (descartáveis).

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43078

類別： 30

Marca n.º N/43 078

Classe 30.ª

申請人：郴州市裕湘麵業有限公司，場所：中國湖南省郴州市經濟技術開發區裕湘路。

Requerente: CHENZHOU YUXIANG NOODLE CO., LTD., Yuxiang Road, Economic and Technological Development Zone, Chenzhou, Hunan, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/05/22

Data do pedido: 2009/05/22

產品：茶；蜂蜜；糕點；意大利麵條；通心粉；麵條；米；穀類製品；食用澱粉；佐料（調味品）。

Produtos: chá; mel; pastelaria; esparguete; macarrão; talharim; arroz; preparações feitas de cereais; tapioca; temperos (condimentos).

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43079

類別： 43

Marca n.º N/43 079

Classe 43.^a

申請人：陳永桉，場所：中國台灣台中市東區建成路639之7號。

Requerente: 陳永桉，Sede: 中國台灣台中市東區建成路639之7號。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/22

Data do pedido: 2009/05/22

服務：冰果店、冷熱飲料店、飲食店、小吃店、餐廳、咖啡廳。

Serviços: loja de frutas congeladas, loja de bebidas geladas e quentes, loja de comidas e bebidas, snack bar, restaurantes, cafés.

商標構成：

A marca consiste em:

幸發亭蜜豆冰

幸發亭蜜豆冰

Mi Tzu Ma Mei

Mi Tzu Ma Mei

商標編號：N/43080

類別： 30

Marca n.º N/43 080

Classe 30.^a

申請人：陳永桉，場所：中國台灣台中市東區建成路639之7號。

Requerente: 陳永桉，Sede: 中國台灣台中市東區建成路639之7號。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/22

Data do pedido: 2009/05/22

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melão, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

商標構成：

A marca consiste em:

幸發亭蜜豆冰

幸發亭蜜豆冰

Mi Tzu Ma Mei

Mi Tzu Ma Mei

商標編號：N/43081

類別： 25

Marca n.º N/43 081

Classe 25.^a

申請人：張軍，場所：中國鄭州市金水區東三街北段5號院1號樓108號。

Requerente: 張軍，Sede: 中國鄭州市金水區東三街北段5號院1號樓108號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/22

Data do pedido: 2009/05/22

產品：襯衣；襯衫；服裝；皮衣；褲子；外套；上衣；裙子；T恤衫；內衣；睡衣；乳罩；嬰兒全套衣；體操服；防水服；化妝舞會用服裝；鞋；帽；圍巾；領帶；腰帶；襪；婚紗；披肩；手套（服裝）；體操鞋。

Produtos: camisas; camisolas; vestuário; roupas de couro; calças; casacos; saias; T-shirt; roupa interior; pijamas; soutiens; enxoval para bebés; roupa de ginástica; vestuário impermeável; fatos de máscara; calçado; chapelaria; cachecóis; gravatas; cinto; meia; vestidos de noiva; xales; luvas (vestuário); sapato de ginástica.

商標構成：

A marca consiste em:

SongMax

SongMax

商標編號：N/43082 類別： 16
 申請人：LONELY PLANET PUBLICATIONS PTY LIMITED, 90 Maribyrnong Street Footscray VIC 3011 Australia.

國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/22
 產品：書籍及其他印刷出版品；雜誌；印刷品；地圖；相片；教學用教材。（全屬第16類商品）

商標構成：

LONELY PLANET

Marca n.º N/43 082 Classe 16.ª
 Requerente: LONELY PLANET PUBLICATIONS PTY LIMITED, 90 Maribyrnong Street Footscray VIC 3011 Australia.

Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/22
 Produtos: livros e outras publicações impressas; revistas; produtos de imprensa; mapas; fotografias; materiais de ensino. (Todos incluídos nos produtos da classe 16.ª)

A marca consiste em:

LONELY PLANET

商標編號：N/43083 類別： 16
 申請人：UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/22
 產品：包裝及保存食品用紙或塑料具吸力薄片；包裝及/或保存食品用紙或塑料製薄膜；包裝用黏貼塑料薄膜；廚房用紙；具吸力的紙製品；具吸力的廚房紙卷；可重用的具吸力的廚房紙卷。

商標構成：



Marca n.º N/43 083 Classe 16.ª
 Requerente: UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/22
 Produtos: folhas absorventes de papel ou plástico para embalagem e conserva de alimentos; películas feitas de papel ou plástico para embalagem e/ou conserva de alimentos; película plástica aderente para embalagem; papel de cozinha; produtos de papel absorvente; rolos de cozinha de papel absorvente; rolos de cozinha de papel absorvente reutilizável.

A marca consiste em:



商標編號：N/43084 類別： 24
 申請人：UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/22
 產品：包裝及保存食品用非編織紡織布料具吸力薄片；帶絕緣特性的薄片紡織部件產品；帶塑料的連接紡織材料製透氣物品；不透水但可透濕度的布料；廚房毛巾（紡織品）。

商標構成：



Marca n.º N/43 084 Classe 24.ª
 Requerente: UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/22
 Produtos: folhas absorventes de tecidos têxteis não-tecidos para embalagem e conserva de alimentos; produtos de peças têxteis laminadas com propriedades isoladoras; artigos respiráveis feitos de materiais têxteis ligados com plásticos; têxteis não permeáveis à água mas permeáveis à humidade; toalhas de cozinha (têxteis).

A marca consiste em:



商標編號：N/43085 類別： 16
 申請人：UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/22
 產品：包裝及保存食品用紙或塑料具吸力薄片；包裝及/或保存食品用紙或塑料製薄膜；包裝用黏貼塑料薄膜；廚房用紙；具吸力的紙製品；具吸力的廚房紙卷；可重用的具吸力的廚房紙卷。

商標構成：

富來保鮮墊

Marca n.º N/43 085 Classe 16.^a
 Requerente: UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/22
 Produtos: folhas absorventes de papel ou plástico para embalagem e conserva de alimentos; películas feitas de papel ou plástico para embalagem e/ou conserva de alimentos; película plástica aderente para embalagem; papel de cozinha; produtos de papel absorvente; rolos de cozinha de papel absorvente; rolos de cozinha de papel absorvente reutilizável.
 A marca consiste em:

富來保鮮墊

商標編號：N/43086 類別： 24
 申請人：UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/22
 產品：包裝及保存食品用非編織紡織布料具吸力薄片；帶絕緣特性的薄片紡織部件產品；帶塑料的連接紡織材料製透氣物品；不透水但可透濕度的布料；廚房毛巾（紡織品）。

商標構成：

富來保鮮墊

Marca n.º N/43 086 Classe 24.^a
 Requerente: UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/22
 Produtos: folhas absorventes de tecidos têxteis não-tecidos para embalagem e conserva de alimentos; produtos de peças têxteis laminadas com propriedades isoladoras; artigos respiráveis feitos de materiais têxteis ligados com plásticos; têxteis não permeáveis à água mas permeáveis à humidade; toalhas de cozinha (têxteis).
 A marca consiste em:

富來保鮮墊

商標編號：N/43087 類別： 16
 申請人：UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/22
 產品：包裝及保存食品用紙或塑料具吸力薄片；包裝及/或保存食品用紙或塑料製薄膜；包裝用黏貼塑料薄膜；廚房用紙；具吸力的紙製品；具吸力的廚房紙卷；可重用的具吸力的廚房紙卷。

Marca n.º N/43 087 Classe 16.^a
 Requerente: UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/22
 Produtos: folhas absorventes de papel ou plástico para embalagem e conserva de alimentos; películas feitas de papel ou plástico para embalagem e/ou conserva de alimentos; película plástica aderente para embalagem; papel de cozinha; produtos de papel absorvente; rolos de cozinha de papel absorvente; rolos de cozinha de papel absorvente reutilizável.

商標構成：

富來

A marca consiste em:

富來

商標編號：N/43088

類別：24

Marca n.º N/43 088

Classe 24.ª

申請人：UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

Requerente: UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/22

Data do pedido: 2009/05/22

產品：包裝及保存食品用非編織紡織布料具吸力薄片；帶絕緣特性的薄片紡織部件產品；帶塑料的連接紡織材料製透氣物品；不透水但可透濕度的布料；廚房毛巾（紡織品）。

Produtos: folhas absorventes de tecidos têxteis não-tecidos para embalagem e conserva de alimentos; produtos de peças têxteis laminadas com propriedades isoladoras; artigos respiráveis feitos de materiais têxteis ligados com plásticos; têxteis não permeáveis à água mas permeáveis à humidade; toalhas de cozinha (têxteis).

商標構成：

A marca consiste em:

富來

富來

商標編號：N/43089

類別：16

Marca n.º N/43 089

Classe 16.ª

申請人：UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

Requerente: UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/22

Data do pedido: 2009/05/22

產品：包裝及保存食品用紙或塑料具吸力薄片；包裝及/或保存食品用紙或塑料製薄膜；包裝用黏貼塑料薄膜；廚房用紙；具吸力的紙製品；具吸力的廚房紙卷；可重用的具吸力的廚房紙卷。

Produtos: folhas absorventes de papel ou plástico para embalagem e conserva de alimentos; películas feitas de papel ou plástico para embalagem e/ou conserva de alimentos; película plástica aderente para embalagem; papel de cozinha; produtos de papel absorvente; rolos de cozinha de papel absorvente; rolos de cozinha de papel absorvente reutilizável.

商標構成：

A marca consiste em:

福來

福來

商標編號：N/43090

類別：24

Marca n.º N/43 090

Classe 24.ª

申請人：UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

Requerente: UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

產品：包裝及保存食品用非編織紡織布料具吸力薄片；帶絕緣特性的薄片紡織部件產品；帶塑料的連接紡織材料製透氣物品；不透水但可透濕度的布料；廚房毛巾（紡織品）。

商標構成：

福來

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Produtos: folhas absorventes de tecidos têxteis não-tecidos para embalagem e conserva de alimentos; produtos de peças têxteis laminadas com propriedades isoladoras; artigos respiráveis feitos de materiais têxteis ligados com plásticos; têxteis não permeáveis à água mas permeáveis à humidade; toalhas de cozinha (têxteis).

A marca consiste em:

福來

商標編號：N/43091

類別： 16

申請人：UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

產品：包裝及保存食品用紙或塑料具吸力薄片；包裝及/或保存食品用紙或塑料製薄膜；包裝用黏貼塑料薄膜；廚房用紙；具吸力的紙製品；具吸力的廚房紙卷；可重用的具吸力的廚房紙卷。

商標構成：

FRESH MASTER

Marca n.º N/43 091

Classe 16.^a

Requerente: UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Produtos: folhas absorventes de papel ou plástico para embalagem e conserva de alimentos; películas feitas de papel ou plástico para embalagem e/ou conserva de alimentos; película plástica aderente para embalagem; papel de cozinha; produtos de papel absorvente; rolos de cozinha de papel absorvente; rolos de cozinha de papel absorvente reutilizável.

A marca consiste em:

FRESH MASTER

商標編號：N/43092

類別： 24

申請人：UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

產品：包裝及保存食品用非編織紡織布料具吸力薄片；帶絕緣特性的薄片紡織部件產品；帶塑料的連接紡織材料製透氣物品；不透水但可透濕度的布料；廚房毛巾（紡織品）。

商標構成：

FRESH MASTER

Marca n.º N/43 092

Classe 24.^a

Requerente: UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Produtos: folhas absorventes de tecidos têxteis não-tecidos para embalagem e conserva de alimentos; produtos de peças têxteis laminadas com propriedades isoladoras; artigos respiráveis feitos de materiais têxteis ligados com plásticos; têxteis não permeáveis à água mas permeáveis à humidade; toalhas de cozinha (têxteis).

A marca consiste em:

FRESH MASTER

商標編號：N/43093 類別： 16
 申請人：UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/22
 產品：包裝及保存食品用紙或塑料具吸力薄片；包裝及/或保存食品用紙或塑料製薄膜；包裝用黏貼塑料薄膜；廚房用紙；具吸力的紙製品；具吸力的廚房紙卷；可重用的具吸力的廚房紙卷。

商標構成：

フレッシュマスター フレッシュマスター

商標編號：N/43094 類別： 24
 申請人：UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/22
 產品：包裝及保存食品用非編織紡織布料具吸力薄片；帶絕緣特性的薄片紡織部件產品；帶塑料的連接紡織材料製透氣物品；不透水但可透濕度的布料；廚房毛巾（紡織品）。

商標構成：

フレッシュマスター フレッシュマスター

商標編號：N/43095 類別： 9
 申請人：Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/22
 產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性

Marca n.º N/43 093 Classe 16.ª
 Requerente: UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/22
 Produtos: folhas absorventes de papel ou plástico para embalagem e conserva de alimentos; películas feitas de papel ou plástico para embalagem e/ou conserva de alimentos; película plástica aderente para embalagem; papel de cozinha; produtos de papel absorvente; rolos de cozinha de papel absorvente; rolos de cozinha de papel absorvente reutilizável.

A marca consiste em:

Marca n.º N/43 094 Classe 24.ª
 Requerente: UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/22
 Produtos: folhas absorventes de tecidos têxteis não-tecidos para embalagem e conserva de alimentos; produtos de peças têxteis laminadas com propriedades isoladoras; artigos respiráveis feitos de materiais têxteis ligados com plásticos; têxteis não permeáveis à água mas permeáveis à humidade; toalhas de cozinha (têxteis).

A marca consiste em:

Marca n.º N/43 095 Classe 9.ª
 Requerente: Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/22
 Produtos: «Slot machines» e partes para as mesmas; «vídeo slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armanejamento de «media», para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos

光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角子老虎機用電腦遊戲軟件。

商標構成：



discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs», nomeadamente, «software» para computadores para controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines».

A marca consiste em:



商標編號：N/43096

類別： 9

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護和教學用具及儀器，處理、開關、傳送、積累、調節或控制電力的儀器和器具，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；電腦硬件及軟件；電腦軟件（包括互聯網的可下載軟件）；光碟；數碼音樂（互聯網的不可下載）；電訊設備；滑鼠墊；流動電話用配件；眼鏡及太陽眼鏡。

商標構成：

FIND IT. MAKE IT. SELL IT.

Marca n.º N/43 096

Classe 9.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (supervisão), de socorro e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução do som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento de informação e computadores; extintores; «hardware» e «firmware» para computadores; «software» para computadores (incluindo software descarregável da Internet); discos compactos; música digital (descarregável da Internet); aparelhos de telecomunicações; almofadas para ratos; acessórios para telefones móveis; óculos e óculos de sol.

A marca consiste em:

FIND IT. MAKE IT. SELL IT.

商標編號：N/43097

類別： 16

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

Marca n.º N/43 097

Classe 16.ª

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育及教學材料（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

商標構成：

FIND IT. MAKE IT. SELL IT.

Produtos: papel, cartão e produtos destas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de imprensa; artigos para encadernação; fotografia; papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis); materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; estereótipos.

A marca consiste em:

FIND IT. MAKE IT. SELL IT.

商標編號：N/43098

類別： 35

申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；數據庫管理；貿易及市場調查的諮詢服務；與經本地及全球電腦網絡透過尋找及提供參考以便供應大量不同種類的貿易和消費的服務及產品的便利貿易交易有關的貿易諮詢服務；透過本地及全球電腦網絡傳播第三者的產品及服務的貿易資訊；與透過在全球電腦網絡所提供的網站第三者可供應及購買產品及服務、出售、確定有關狀況及進行銷售和商業購買訂單的展望、履行合同及貿易交易等有關的貿易諮詢服務；提供在線購買訂單的電腦化服務；透過本地及全球電腦網絡的第三者的產品及服務的廣告服務；國際進出口的代理服務；於通訊媒體的廣告空間的出租；為第三者的廣告服務；與電子拍賣有關的在線商業服務及在線提供與此有關的貿易評估；消費品的在線零售服務；提供第三者的網站表以便利貿易的交易；與在全球電腦網絡供服務及 / 或產品的購買者和出售者的電子市場運作有關的貿易諮詢服務；與透過本地及全球電腦網絡的便利貿易交易有關的貿易輔助；同業公會的管理的諮詢服務；推銷及市場營銷服務；廣告材料的出版；空置設施的市場營銷；推銷和廣告服務及與其有關的資訊服務；貿易的資訊服務；廣告材料的傳播，廣告材料的更新，作為網頁使用於互聯網的宣傳廣告的滙編；廣告空間的出租；電腦資料數據的處理；關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊服務；電話應接服務（為未能接聽的客戶）；電話應接服務（為第三者）；提供互聯網的拍賣服務；人事管理；透過全球電腦網絡及互聯網提供關於出售、貿易、廣告及推銷的資訊；以零售為目的於通訊媒體的產品展示；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過互聯網綜合產品網站和在批發點便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過郵購或電訊媒體的綜合產品目錄便利地觀看及購買這些產品；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠在零售點便利地觀看及購買這些產品；電話，電子及電訊產

Marca n.º N/43 098

Classe 35.^a

Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; gestão de bases de dados; serviços de consultadoria de negócios e de pesquisa de mercados; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a facilitação das transacções de negócios via redes de computadores locais e globais através da localização e da provisão de referências para a entrega de uma grande variedade de serviços e produtos de negócios e de consumo; disseminação de informações de negócios de produtos e de serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a provisão de uma «website» numa rede de computador global através da qual terceiros podem oferecer e aprovisionar produtos e serviços, colocar, determinar o «status» de e levar a cabo as perspectivas de vendas e as ordens de compras comerciais, executar contratos e transacções de negócios; providenciar serviços computadorizados de ordens de compras «on-line»; publicidade de produtos e serviços de terceiros via redes de computadores locais e globais; serviços de agência de importação e de exportação internacional; aluguer de espaço publicitário em meios de comunicação; serviços de publicidade para terceiros; serviços de comércio «on-line» relacionados com o leilão electrónico e provisão «on-line» de avaliações de negócios relacionados com isso; serviços de venda a retalho «on-line» de produtos de consumo; providenciar uma lista de «websites» de terceiros para facilitar as transacções de negócios; serviços de consultadoria de negócios relacionados com a operação de um mercado electrónico para os compradores e vendedores de serviços e/ou de produtos numa rede global de computadores; assistência em negócios relacionada com a

品，電腦用硬件及電腦用軟件，電池組，電池充電器，錄製、接收、傳送及 / 或重放數據、資料、圖片、影像及 / 或聲音用的器具和儀器，貴重金屬，珠寶，寶石，印刷品，文具用品及磁性和非磁性編碼卡，傢俱，畫框，廚房及家庭用具，玻璃器皿，瓷器及陶器，紡織品，服裝，鞋，帽，花邊及刺繡，鈕扣，飾帶，飾針及縫針，假花，大地毯，地毯，電子遊戲及玩具，用於工業、科學、攝影及農業的化學品，顏料，清漆及漆，個人衛生用品，肥皂，香料，化妝品，髮水及身體用乳液，精油，清潔及漂白用製劑，潤滑劑，燃料，蠟燭，藥物、獸藥及衛生用製劑，小五金器皿，機器和機床，刀叉餐具，剃刀及手動工具，電腦，計算機，電氣、攝影、電影和光學器具及儀器，眼鏡及太陽眼鏡，外科及醫療器具及儀器，照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置，車輛，火器，煙花，銀器，鐘錶及計時儀器，樂器，雜誌，卡，紙及紙板製品，圖畫，打字機及辦公用品，包裝用物品，用於製造業的橡膠及塑料，填塞及絕緣用材料，皮革和人造皮革及皮革和人造皮革製品，手提包，零錢包，錢包，皮夾，袋子，行李，雨傘，鏡子，纜，繩，網，帳篷，紡織用紗、線，衣架，檯墊，縫紉用品，床單及桌布，玩具及運動用品，食品

facilitação das transacções de negócios via redes de computador locais e globais; serviços de consultadoria de gestão corporativa; serviços de promoção e de «marketing»; publicação de materiais de publicidade; «marketing» de instalações desocupadas; serviços de promoção e de publicidade e serviços de informação relacionados com isso; serviços de informações de negócios; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para serem usados como «web pages» na Internet; aluguer de espaço publicitário; processamento de dados de computador; serviços de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções; atendimento de chamadas telefónicas (para assinantes indisponíveis); atendimento de chamadas telefónicas (para terceiros); leilões providenciados na Internet; gestão de pessoal; provisão de informação sobre vendas, negócios, anúncios e promoções através de uma rede global de computador e via Internet; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um «website» de produtos generalizados na Internet e num ponto de venda por grosso; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos a partir de um catálogo de produtos generalizados através de encomendas postais ou por meio de telecomunicações; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionar e adquirir comodamente esses produtos de pontos de venda a retalho; venda a retalho e venda por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, «hardware» para computadores e «software» para computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para registar, receber, transmitir e/ou reproduzir dados, informação, gravuras, imagens e/ou som, metais preciosos, joalharia, pedras preciosas, produtos de imprensa, artigos de papelaria e cartões codificados magnética e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios de cozinha e de uso doméstico, vidraria, porcelana e faiança, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, rendas e bordados, botões, fitas, alfinetes e agulhas, flores artificiais, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, químicos usados na indústria, ciência, fotografia e agricultura, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações para limpar e branquear, lubrificantes, combustíveis, velas, preparações farmacêuticas, veterinárias e sanitárias, serralharia e quinquilharia metálica, máquinas e máquinas-ferramentas, cutelaria, navalhas e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos e instrumentos cirúrgicos e médicos, aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de

及飲品，肉，魚，家禽，保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍及果醬，蛋，奶及乳製品，食用油及油脂，咖啡，茶，可可，糖，米，麵粉，麵包及蛋糕，調味品，新鮮水果及蔬菜，啤酒，礦泉水，果汁及其他不含酒精的飲料，含酒精的飲料，花卉產品，煙草，煙具及火柴的零售和批發；直接郵寄的廣告；買賣的代理服務；為個人和貿易的選擇及供應產品；訂購服務（替第三者）；秘書服務；統計資訊；組織以商業或廣告為目的的展覽；與匯編及出租地址錄有關的貿易服務；貿易調查；透過互聯網出售程序用的貿易行政服務；職業介紹及人員安排的服務；進出口的清關代理（進出口的代理服務）；訂閱報紙的代理；文件複製；謄寫（包括鋼板蠟紙的書寫）；辦公室設備的出租；與顧客有關的管理；與電貿有關的貿易管理服務；與上述所有服務有關的諮詢、資訊、管理及顧問服務。

vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, distribuição de águas e para fins sanitários, veículos, armas de fogo, fogos de artifício, artigos de prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e artigos de escritório, materiais de embalagem, borracha e plásticos para uso na manufactura, materiais para calafetar e isolar, couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, «leather holders», sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cordas, cordéis, redes, tendas, fios para uso têxtil, cabides, marca-pratos, artigos para costura, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados, geleias e molhos de frutas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não-alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; publicidade directa por correio; serviços de agência de compra e venda; selecção e aprovisionamento de produtos para indivíduos e negócios; serviços de encomendas [para terceiros]; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de negócios relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigações de negócios; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas feitas na Internet; serviços de referência e de colocação pessoal; agências de desalfandegamento de importações-exportações (serviços de agência de importação-exportação); agências para subscrições de jornais; reprodução de documentos; transcrição (incluindo escrita em «stencil-paper»); aluguer de equipamento de escritório; gestão de relacionamentos com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; consultadoria, informação, gestão e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

商標構成：

FIND IT. MAKE IT. SELL IT.

FIND IT. MAKE IT. SELL IT.

商標編號：N/43099 類別： 38
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
 One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
 Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

服務：電訊服務；提供進入電訊及連接至電腦數據庫和互聯網的服務；電子通訊服務；互動電訊服務；資訊（網頁）、電腦程式及數據的電訊；提供電訊連接至互聯網或數據庫的服

Marca n.º N/43 099 Classe 38.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor,
 One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman
 Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Serviços: serviços de telecomunicações; provisão de acesso de telecomunicações e ligações a bases de dados de computadores e à Internet; serviços de comunicação electrónicos; serviços de

務；提供電訊接入全球網的設施及架構；透過電腦終端機的通訊，透過光纖網絡的通訊，透過電腦輔助信息及影像的傳送，傳真的發送，信息寄送，傳呼服務，調制解調器出租，透過電子媒體的數據通訊服務；電訊設備的出租；電子信息的寄送、接收及轉寄服務；透過電子媒體收取、傳送及傳遞數據；透過機械、電子、電話、電傳、電纜線、電腦及衛星的媒體收取、傳送和傳遞信息郵件、固定影像及 / 或活動影像的資訊，如文字、信息、音樂和影像、電報、資料及數據；以壓縮或解壓形式及於實時或延時的音頻、視頻、固定和活動影像及數據的傳送、廣播及接收；電子信息、會議及訂購傳送的服務；視像會議的服務；透過能讓使用者於實時在電腦終端機與電子張貼板之間進行互動談話的電子張貼板的通訊，包括固定影像和活動影像的資訊及聲音和文字的資訊；提供信息傳送用的電子張貼板及信息張貼板；提供討論區的服務；電視廣播服務；收音機及電視機節目的廣播及傳送；音樂廣播；音樂、影片、互動節目、錄像、電子電腦遊戲的傳送；與在線購買及一般零售服務有關的資訊傳送；自選影像的傳送服務；新聞資訊及通訊社的服務；提供在全球電腦網絡的電腦數據庫接入以便尋找和收集在電腦網絡的資料、數據、網站及媒體；為使用者提供接入載有電子出版物、張貼板、數據庫及透過電腦可登入的資訊的電

telecomunicações interactivos; telecomunicações de informação («web pages»), programas e dados de computador; provisão de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; provisão de acesso de telecomunicações a facilidades e estruturas da «web» a nível mundial; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e imagens auxiliada por computador, transmissão de fax, envio de mensagens, serviços de radiomensagem, aluguer de «modems», serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; aluguer de equipamento de telecomunicações; serviços de envio, recepção e reenvio de mensagens electrónicas; recolha, transmissão e entrega de dados por meios electrónicos; recolha, transmissão e entrega de mensagens de correio, de informação de imagens fixas e/ou imagens animadas, tal como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informação e dados por meios mecânicos, electrónicos, telefone, telex, cabo, computador e satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e animadas e dados tanto em formato comprimido ou descomprimido e tanto em tempo real ou tempo diferido; serviços de mensagens electrónicas, conferência e «order-transmission»; serviços de vídeo-conferência; comunicação por painéis de afixação electrónicos que permitem aos utilizadores executar uma conversa interactiva em tempo real entre um terminal de computador e painéis de afixação electrónicos contendo informação de imagens fixas e imagens animadas e informação de voz tal como caracteres; provisão de painéis de afixação electrónicos e painéis de afixação de mensagens para transmissão de mensagens; provisão de fóruns de discussão; serviços de difusão televisiva; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão de música; transmissão de música, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador electrónicos; transmissão de informação relacionada com compras «on-line» e serviços de venda a retalho em geral; serviços de transmissão de «video-on-demand»; serviços de informações de notícias e de agência de notícias; provisão de acesso a uma base de dados de computador na rede global de computadores para procurar e recolher informações, dados, «websites» e meios disponíveis em redes de computadores; provisão de acesso ao utilizador a uma base de dados de computadores contendo publicações electrónicas, painéis de afixação, bases de dados e informação acessível via computador; operação de «chat rooms» (serviços de «chat room»); acesso de utilizadores múltiplos a redes de informação globais de computadores para a transferência e disseminação de uma vasta quantidade de informação; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transaccionar negócios; provisão de acesso a um «website» interactiva numa rede global de computadores para terceiros colocarem informações, responderem a pedidos e colocarem e efec-

腦數據庫；聊天室的操作（聊天室的服務）；為許多使用者提供全球電腦資訊網絡的接入以便轉移及傳播大量的資訊；提供在全球電腦網絡的網站登入，而透過有關網站第三者可供應產品及服務、出售及進行訂購、履行合同及貿易交易；提供在全球電腦網絡的互動網站登入以便第三者為產品、服務及貿易機會安排資訊、回覆要求及出售和進行訂購；通訊服務，尤指數字及文字的數碼信息的服務；透過資料數據通訊的資訊傳送以便協助作出決定；透過視像通訊系統的資訊傳送；網絡會議的服務；為建立透過文字信息的虛擬聊天室的電子通訊服務；提供用於在電腦使用者之間安放及傳送關於產品、服務及貿易資訊和機會的信息的電子張貼板；提供在線互動張貼板以便透過全球電腦網絡安排、推銷、出售及再出售商品；提供電子郵件的服務及電子郵件的轉寄服務；透過電腦和電腦網絡、及透過全球通訊網絡的音頻和視頻通訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務。

商標構成：

FIND IT. MAKE IT. SELL IT.

tuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócios; serviços de comunicação, nomeadamente, serviços de mensagens digitais numéricas e de texto; transmissão de informação por comunicações de dados para auxiliar em tomadas de decisões; transmissão de informação por sistemas de comunicação de vídeo; serviços de conferência na «web»; serviços de comunicação electrónica para estabelecer «chat rooms» virtuais via mensagens de texto; providenciar painéis de afixação electrónicos para a colocação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores referentes a produtos, serviços e informações e oportunidades de negócios; provisão de um painel de afixação interactivo «on-line» para a colocação, promoção, venda e revenda de itens via uma rede global de computadores; provisão de serviços de correio electrónico e reenvio de correio electrónico; comunicação de áudio e de vídeo via computadores e redes de computadores, e via uma rede de comunicações global; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

FIND IT. MAKE IT. SELL IT.

商標編號：N/43100 類別： 41
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動；文章、書籍及日報的出版（廣告文章除外）；圖解、影像及照片的出版；與電訊、電腦、電腦程式、網站設計、電貿、貿易管理及廣告有關的教育、培訓及訓練服務；提供互動及非互動的教育、消閒、訓練、教學及培訓；課程、考試及教育程度的設計；透過電子及互動數碼媒體提供娛樂；透過互聯網提供電子遊戲的服務；提供與教育、培訓、娛樂、消閒、體育、社會及文化的活動有關的資訊；提供在線電子出版物（不可下載的）；籌備、組織、演出及指導歌唱比賽；籌備、組織、演出及指導音樂會；籌備、組織、演出及指導以教育和娛樂為宗旨的項目及比賽；娛樂的門票代理服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供互聯網的數碼音樂（不可下載的）；提供在互聯網MP3網站的數碼音樂（不可下載的）；與用於地面電纜、衛星頻道、互聯網、無線或有線系統及其他通訊媒體傳播的聲音、影像、數碼音樂、電影、現場或錄製音頻、視頻或視聽材料的計劃、製作及分銷有關的娛樂及教育服務；音樂的娛樂服務；聲音錄製品的出租；籌備廣播用的娛樂、教育、記錄片及新聞的節目；新聞採訪服務；透過衛星電視、互聯網或其他電子媒體的傳送提供與體育或文化項目、現時及最新新聞有關的資訊；電視、無線電廣播及電影的製作；

Marca n.º N/43 100 Classe 41.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Serviços: educação; provisão de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; publicação de textos, livros e diários (excepto textos de publicidade); publicação de diagramas, imagens e fotografias; serviços de educação, formação e de instrução relacionados com telecomunicações, computadores, programas de computador, concepção de «websites», comércio electrónico, gestão de negócios e publicidade; provisão tanto interactiva como não interactiva de educação, recreação, instrução, ensino e formação; concepção de cursos, exames e qualificações educacionais; entretenimento providenciado via meios electrónicos e digitais interactivos; serviços de jogos electrónicos providenciados por meio da Internet; provisão de informação relacionada com actividades educacionais, de formação, de entretenimento, de recreação, desportivas, sociais e culturais; provisão de publicações electrónicas «on-line» (não descarregáveis); preparação, organização, apresentação e condução de concursos de canto; preparação, organização, apresentação e condução de concertos; preparação, organização, apresentação e condução de eventos e competições para fins educacionais e de entretenimento; serviços de agência de bilhetes para entreteni-

提供以娛樂為宗旨的資料、數據、圖像、聲音、音樂、錄像、動畫片及文章；遊戲的服務；提供消閒俱樂部、體育及體操用設施；樂隊表演；娛樂俱樂部、迪斯科舞廳、時裝表演及夜總會的服務；與娛樂、教育及文化有關的俱樂部服務；組織、指導及提供討論會、會議、專業會議、研討會及培訓工作坊；展覽、時裝表演、教育展覽會及文化表演和表演的組織及指導；藝術品陳列廊及展覽會的服務；與美術品的出租有關的陳列廊服務；與職業健康及安全、環保有關的培訓服務；提供關於雪茄煙的課程、試酒的課程；提供關於上述的調查及代理資料的教育資訊；研討會的籌備、組織、計劃及管理；動物訓練；廣播節目的製作指引；與機器及設備的操作有關的訓練服務，包括用於製作廣播節目的視聽設備；提供視聽工作室；提供體育設施；提供電影、展覽會、戲劇作品、音樂或教育培訓用設施；娛樂門票的預留代理；影片（電影膠片）的出租及租賃；樂器的出租及租賃；電視器具的出租及租賃；供借書的圖書館；檔案圖書館的服務；為影片打字幕的服務；手語傳譯的服務；娛樂軟件的出租；透過電訊或電腦網絡提供視像遊戲、電腦遊戲、聲音或影像、或影片；提供在線的電腦遊戲及比賽；

mento; informação relacionada com entretenimento ou educação, providenciada «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; provisão de música digital (não descarregável) da Internet; provisão de música digital (não descarregável) de «websites» na Internet de MP3 («Moving Picture Experts Group-1 audio layer 3»); serviços de entretenimento e de educação relacionados com o planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material de áudio, visual ou audiovisual ao vivo ou gravado para difusão por cabos terrestres, canais de satélite, Internet sistemas sem fios ou de «wire-link» e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de gravações de som; preparação de programas de entretenimento, educacionais, documentários e de notícias para difusão; serviços de reportagens; informação relacionada com eventos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora providenciada por transmissão de televisão por satélite, pela Internet ou por outros meios electrónicos; produção televisiva, radiofónica e cinematográfica; provisão de informação, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto para fins de entretenimento; serviços de jogo; provisão de instalações para clubes recreativos, desportivos e de ginásio; espectáculos de grupos musicais; serviços de clube de entretenimento, discoteca, desfile de modas e de clube nocturno; serviços de clube relacionados com entretenimento, educação e cultura; organização, condução e provisão das conferências, convenções, congressos, seminários e «workshops» de formação; organização e condução de exposições, desfiles de modas, exposições educacionais e espectáculos e exposições culturais; serviços de galeria e de exposições de arte; serviços de galeria relacionados com o aluguer de belas artes; serviços de formação relacionados com a saúde e a segurança ocupacionais, conservação do ambiente; provisão de aulas sobre charutos, aulas de provas de vinhos; provisão de informação de educacional sobre materiais de pesquisa e agenciamento disso; preparação, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; direcção na produção de programas para difusão; serviços de instrução relacionados com a operação de máquinas e equipamento, incluindo equipamento audiovisual, que é usado para a produção de programas para difusão; provisão de estúdios de áudio e visuais; provisão de instalações para desporto; provisão de instalações para filmes, exposições, peças de teatro, música ou formação educacional; agências de reserva de bilhetes para entretenimento; aluguer e arrendamento de filmes (filmes cinematográficos) aluguer e arrendamento de instrumentos musicais; aluguer e arrendamento de aparelhos de televisão; bibliotecas de empréstimo de livros; serviços de biblioteca de arquivo; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; provisão de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens, ou filmes através de telecomunicações ou redes de computadores; provisão de

預先錄製視像帶的出租；遊戲機的出租及租賃；借出遊戲中心類型的遊戲設備；借出繪畫；照片；翻譯；傳譯；與上述服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：

FIND IT. MAKE IT. SELL IT.

jogos de computador e competições «on-line»; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e arrendamento de máquinas de jogos; empréstimo de equipamento de jogos do tipo de salão de jogos; empréstimo de quadros; fotografia; tradução; interpretação; serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com os serviços supracitados.

A marca consiste em:

FIND IT. MAKE IT. SELL IT.

商標編號：N/43101 類別： 42
 申請人：Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究服務，計算機硬件與軟件的设计與開發；電腦服務；電腦編程；電腦系統的軟件服務；提供電腦使用者之間數據交換用的直接連接服務；電腦軟件設計；電腦系統設計；提供電腦的進入及進入上述所有用途的張貼板及在線互動數據庫的時間出租；網頁設計及開發；替第三者作網頁寄存；找尋及收集數據庫及電腦網絡資訊用的電腦應用寄存；透過電話或全球電腦網絡提供最後使用者特定要求的技術資訊；與電腦數據庫及網站的個人化搜尋有關的電腦服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；提供全球網絡中一網站的進入，使第三者因此而可以提供產品及服務、設立及進行訂購、進行合約及貿易交易；為便利電子商務及實際貿易的交易而提供第三者網站的電腦聯結；提供電子張貼板的進入，使電腦使用者之間可

Marca n.º N/43 101 Classe 42.ª
 Requerente: Alibaba Group Holding Limited, Fourth Floor, One Capital Place, P.O. Box 847, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e «design» relacionados com isso, serviços de análise industrial e de pesquisa; «design» e desenvolvimento de hardware e de software para computadores; serviços de computadores; programação de computadores; serviços de software de sistemas de computadores; provisão de serviços de ligação directa entre utilizadores de computadores para trocas de dados; «design» de software para computadores; «design» de sistemas de computadores; provisão de acesso a computadores e arrendamento de tempo de acesso a painéis de afixação e bases de dados interactivas «on-line» para todos os fins supracitados; «design» e desenvolvimento de «webpages»; hospedagem de «webpages» para terceiros; hospedagem de aplicações de computador para a procura e recolha de informação de bases de dados e de redes de computadores; provisão de informação técnica por pedido específico dos utilizadores finais através de telefone ou de redes globais de computadores; serviços de computador relacionados com a procura personalizada de bases de dados de computadores e de «websites»; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados; provisão de acesso a um «website» numa rede global de computadores através da qual terceiros podem oferecer produtos e serviços, colocar e efectuar encomendas, efectuar contratos e transacções de negócios; provisão de conexões de computador a «websites» de terceiros para facilitar o comércio electrónico e transacções de negócios reais; provisão de acesso a painéis de afixação electrónicos para a afixação e transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores relacionadas com produtos, serviços e oportunidades de negócio; provisão de acesso a calendários, livros endereços e notas electrónicas, via redes locais e globais

張貼及傳送有關產品、服務及貿易機會的信息；透過電腦的區域及全球網絡提供進入日曆、地址簿及電子記事本；提供自一全球電腦網絡中互動網站的進入，使第三者可建立資訊、回應要求及設立和進行產品、服務訂購及貿易機會；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務。

商標構成：

FIND IT. MAKE IT. SELL IT.

de computadores; provisão de acesso a um «website» interactivo numa rede global de computador para terceiros colocarem informação, responderem a pedidos e colocarem e efectuarem encomendas para produtos, serviços e oportunidades de negócio; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com todos os serviços supracitados.

A marca consiste em:

FIND IT. MAKE IT. SELL IT.

商標編號：N/43102

類別： 29

申請人：Tsit Wing International Company Limited, Omar Hodge Building Wickhams Cay 1, P.O. Box 362, Road Town Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

產品：肉、魚、家禽及野味；肉汁；保存裝、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，蜜餞；蛋；奶及乳製品；食用油及油脂；全脂奶。

商標構成：



Marca n.º N/43 102

Classe 29.^a

Requerente: Tsit Wing International Company Limited, Omar Hodge Building Wickhams Cay 1, P.O. Box 362, Road Town Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extratos de carne; frutos e vegetais conservados, congelados, secos e cozinhados; geleias, doces, compotas; ovos, leite e laticíneos; óleos e gorduras alimentares; leite gordo.

A marca consiste em:



商標編號：N/43103

類別： 35

申請人：Beacon Events Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

服務：廣告；企業管理；貿易行政；辦公事務；組織及實行以廣告及商業為目的之展覽會及比賽；與上述提及所有服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：



Marca n.º N/43 103

Classe 35.^a

Requerente: Beacon Events Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Serviços: publicidade; gestão de empresas; administração de empresas; eventos para escritório; organização e realização de exposições e concursos para fins publicitários e comerciais; serviços de consultoria, informação e aconselhamento relacionados com todos os serviços supramencionados.

A marca consiste em:



商標編號：N/43104 類別： 41
 申請人：Beacon Events Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

服務：教育；提供訓練服務；娛樂；文體活動；組織及指導教育的及消閒的討論會、專業會議、會議、研討會及工作坊、座談會、展覽會/比賽；組織及實行展覽會；以教學、文化、消閒、消遣及培訓為目的之表演及展覽；文章的出版（廣告文章除外）；與上述提及所有服務有關的諮詢、資訊及顧問服務。

商標構成：



Marca n.º N/43 104 Classe 41.ª
 Requerente: Beacon Events Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Serviços: educação; serviços de fornecimento de treino; entretenimento; actividades culturais e desporto; organização e condução de conferências, congressos, convenções, simpósios e workshops, seminários, exposições/concursos educativos e recreativos; organização e realização de exposições; espectáculos e exposições para fins pedagógicos, culturais, recreativos, de lazer e de formação; publicação de textos (excepto textos publicitários); serviços de consultoria, informação e aconselhamento relacionados com todos os serviços supramencionados.

A marca consiste em:



商標編號：N/43105 類別： 9
 申請人：The Cartoon Network, Inc., 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Georgia 30318, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

產品：包含動畫的預錄盒式視像帶及數碼雷射影碟系列；帶電影聲帶的預錄音帶系列及光碟，動畫片的主題歌曲及其他錄製聲音，錄製、製作及投影聲音及影像的儀器，動感肖像，照相幻燈片，眼鏡，太陽眼鏡，防眼花眼鏡，其框和盒；透過全球電腦網絡及無線裝置的可下載流動電話鈴聲、圖像及音樂；移動電話配件，如移動電話用盒及移動電話的板；透過自選影像的可下載電視節目；無線電，尺，計算器，電腦，電腦用軟件及電腦周邊設備，電腦用遊戲控制器，保護背心、頭盔及服裝，潛水用呼吸管，游泳用面具，游泳用眼鏡，攝影機，菲林，電池，電燈及幻燈，電子遊戲（電腦遊戲匣，電腦遊戲帶，電腦遊戲碟，電腦遊戲程式，電腦遊戲軟件，視像遊戲匣，視像遊戲碟，視像遊戲控制器）。

Marca n.º N/43 105 Classe 9.ª
 Requerente: The Cartoon Network, Inc., 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Georgia 30318, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Produtos: séries de videocassetes pré-gravadas e DVDs de desenhos animados; séries de audiocassetes pré-gravadas e discos compactos com trilhas sonoras, temas de música de desenhos animados e outras gravações de som, aparelhos de gravação, produção e projecção de sons e de imagens visuais, retratos de movimento, slides fotográficos, óculos, óculos de sol, óculos anti-encandeamento, armações e estojos para os mesmos; toques de telefone descarregáveis, gráficos e músicas por via de uma rede informática global e dispositivos sem fio; acessórios de telefone celular, nomeadamente estojo de telefone celular e placas de telefone celular; programas de televisão descarregáveis via «video-on-demand»; rádios, régua, calculadoras, computadores, software para computadores e aparelhos periféricos para computadores, controladores de jogos para computador, coletes, capacetes de protecção e vestuário, tubos de respiração para mergulho, máscaras para natação, óculos para natação, câmaras, filmes, baterias, lanternas eléctricas e lanternas mágicas, jogos eléctricos (jogo de cartuchos para computador, cassetes de jogo para computador, disco de jogo para computador, programas de jogo para computador, software de jogo para computador, cartuchos de jogo de vídeo, discos de vídeo de jogo, controladores de jogo de vídeo).

商標構成：

GENERATOR REX

商標編號：N/43106

類別： 41

申請人：The Cartoon Network, Inc., 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Georgia 30318, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

服務：教育；娛樂；文體活動；提供電視廣播、寬頻網絡、無線和在線娛樂資訊服務；提供電視廣播、寬頻網絡、無線和在線電腦遊戲服務；提供電視廣播、寬頻網絡、無線和在線多媒體娛樂節目服務；電視節目、錄影帶、電影、預錄的錄音帶和錄影帶、錄音帶、光碟、唱碟、唯讀光碟、數碼雷射影碟以及所有其他種類載體的製作、發行、策劃及出租；電台和電視節目的製作及安排；透過電視廣播、寬頻網絡、無線和在線提供與娛樂或教育有關的資訊；提供電視廣播、寬頻網絡、無線和在線電子刊物（非下載）的服務；提供有關娛樂新聞和資訊、產品、多媒體節目及有關在線資料的入門網站。

商標構成：

GENERATOR REX

商標編號：N/43107

類別： 25

申請人：Texwood Limited, Texwood Plaza, 6 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/22

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

GROOVIN

商標編號：N/43108

類別： 25

申請人：Texwood Limited, Texwood Plaza, 6 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

A marca consiste em:

GENERATOR REX

Marca n.º N/43 106

Classe 41.^a

Requerente: The Cartoon Network, Inc., 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Georgia 30318, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Serviços: educação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; serviços de fornecimento de televisão, banda larga, sem fios e informações sobre entretenimento on-line; fornecimento de televisão, banda larga, sem fios e jogos de computador on-line; fornecimento de televisão, banda larga, sem fios e programas de entretenimento multimédia on-line; produção, distribuição, projecção e aluguer de programas de televisão, vídeos, filmes, audiocassetes e videocassetes pré-gravadas, cassetes, discos, discos fonográficos, cds, dvds e todos os outros tipos de suportes; produção e organização de programas de rádio e de televisão; informações relacionadas com entretenimento ou educação fornecidas via televisão, banda larga, sem fio e on-line; fornecimento de televisão, banda larga, sem fios e publicações electrónicas (não descarregáveis) on-line; fornecimento de um portal de notícias e informações sobre entretenimento, produtos, programas multimédia e materiais de referência on-line.

A marca consiste em:

GENERATOR REX

Marca n.º N/43 107

Classe 25.^a

Requerente: Texwood Limited, Texwood Plaza, 6 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/22

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

GROOVIN

Marca n.º N/43 108

Classe 25.^a

Requerente: Texwood Limited, Texwood Plaza, 6 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/22
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/22
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

QUIZ

QUIZ

商標編號：N/43109 類別：21
 申請人：中歐貿易一人有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路
 195號南嶺工業大廈8樓D。

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/05/25
 產品：非重金屬餐盒或容器，尤指微波爐環保餐盒。

商標構成：



顏色之要求：C為橙色，漸變效果；第二條弧線為藍色；第三條弧線為綠色；如圖所示。

Marca n.º N/43 109 Classe 21.ª
 Requerente: CHINA-EURO TRADING COMPANY LIMITED, Avenida de Venceslau de Moraes, n.º 195, Edif. Industrial Nam Leng, 8.º andar D, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/05/25
 Produtos: lancheiras ou recipientes não em metal precioso, em especial, lancheiras de protecção do meio ambiente para fornos de microondas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: «C» em cor-de-laranja, com um efeito de gradação; a segunda curva é de cor azul; a terceira curva é de cor verde; tal como representados na figura.

商標編號：N/43110 類別：33
 申請人：廣州龍程酒業有限公司，場所：中國廣州市白雲區
 東方樂園南側東方明珠花苑4號樓首層商舖1-2號。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/25
 產品：果酒（含酒精）；蘋果酒；葡萄酒；烈酒；酒精成份高的飲料（飲料）；酒精飲料（啤酒除外）；包含水果的酒精飲料。
 商標構成：



Marca n.º N/43 110 Classe 33.ª
 Requerente: Guangzhou Longcheng Wine Co., Ltd., n.º 1-2, First Floor, n.º 4 Building, Oriental Pearl Garden, Oriental Eden, Baiyun District, Guangzhou, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/25
 Produtos: extractos de fruta (alcoólicos); sidra; vinho; licores; bebidas espirituosas (bebidas); bebidas alcoólicas (excepto cerveja); bebidas alcoólicas contendo fruta.

A marca consiste em:



商標編號：N/43111 類別： 33
 申請人：河南省泰森寶酒業有限公司，場所：中國鄭州市金水區金水路87號附1號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/25

產品：薄荷酒，果酒（含酒精），苦味酒，茴香酒（茴芹），茴香酒，開胃酒，燒酒，蒸餾酒精飲料，蒸餾飲料，蘋果酒，雞尾酒，柑香酒，蒸餾提取物（利口酒和烈酒），葡萄酒，杜松子酒，酒（利口酒），蜂蜜酒，櫻桃酒，酒（飲料），白蘭地，梨酒，米酒，威士忌酒，含酒精濃汁，含酒精液體，酒精飲料（啤酒除外），含酒精果子飲料，含水果的酒精飲料，朗姆酒，伏特加酒，汽酒，清酒，青稞酒，黃酒，料酒，食用酒精。

商標構成：

天
旺
健

Marca n.º N/43 111 Classe 33.^a
 Requerente: 河南省泰森寶酒業有限公司，Sede: 中國鄭州市金水區金水路87號附1號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/25

Produtos: vinho de mentol, vinho de fruta (alcoólico), vinhos amargos, vinho de funcho (nis), vinho de funcho, aperitivos, aguardente, bebidas alcoólicas destiladas, bebidas destiladas, vinho de maçã, coquetel, vinho de tangerina, extractos destilados e cozidos (licores e espirituosos), vinho de uvas, genebra, vinhos (licores), vinho de mel, vinho de cereja, vinho (bebida), «brandy», vinho de pêra, vinho de arroz, uísques, extractos alcoólicos, líquidos alcoólicos, bebidas alcoólicas (excepto cervejas), bebidas de fruta alcoólicas, bebidas alcoólicas com fruta, rum, vodka, vinho gaseificado, saké, vinho «barley», vinho amarelo, vinho para cozinhar, álcool comestível.

A marca consiste em:

天
旺
健

商標編號：N/43112 類別： 33
 申請人：TIA MARIA LIMITED, Chivas House, 72 Chancellors Road, London W6 9RS, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/25

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的黑色，紅色及金色。

Marca n.º N/43 112 Classe 33.^a
 Requerente: TIA MARIA LIMITED, Chivas House, 72 Chancellors Road, London W6 9RS, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/25

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores preta, vermelha e dourada, tal como representadas na figura.

商標編號：N/43114 類別： 12
 申請人：MASERATI S.p.A., Via Ciro Menotti 322, 41100 Modena – Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

Marca n.º N/43 114 Classe 12.^a
 Requerente: MASERATI S.p.A., Via Ciro Menotti 322, 41100 Modena – Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/25

產品：車輛；陸、空、海用運載器，全屬第12類。

商標構成：

GHIBLI

Data do pedido: 2009/05/25

Produtos: veículos; aparelhos de locomoção por terra, por ar ou água, tudo incluído na classe 12.^a

A marca consiste em:

GHIBLI

商標編號：N/43115

類別： 28

申請人：MASERATI S.p.A., Via Ciro Menotti 322, 41100 Modena – Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/25

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品，全屬第28類。

商標構成：

GHIBLI

Marca n.º N/43 115

Classe 28.^a

Requerente: MASERATI S.p.A., Via Ciro Menotti 322, 41100 Modena – Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/25

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não compreendidos noutras classes; decorações para árvores de Natal, tudo incluído na classe 28.^a

A marca consiste em:

GHIBLI

商標編號：N/43116

類別： 5

申請人：Bayer Aktiengesellschaft, D-51368 Leverkusen, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/25

產品：藥劑及藥品。

商標構成：

VATIMSA

Marca n.º N/43 116

Classe 5.^a

Requerente: Bayer Aktiengesellschaft, D-51368 Leverkusen, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/25

Produtos: preparados e substâncias farmacêuticas.

A marca consiste em:

VATIMSA

商標編號：N/43117

類別： 35

申請人：FUNDACIÓN MAPFRE, Carretera de Pozuelo a Majadahonda, Km. 3.500, 28220 Majadahonda (Madrid), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業

申請日期：2009/05/26

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務。

Marca n.º N/43 117

Classe 35.^a

Requerente: FUNDACIÓN MAPFRE, Carretera de Pozuelo a Majadahonda, Km. 3.500, 28220 Majadahonda (Madrid), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/05/26

Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色。

Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/43118

類別： 36

Marca n.º N/43 118

Classe 36.^a

申請人：FUNDACIÓN MAPFRE, Carretera de Pozuelo a Majadahonda, Km. 3.500, 28220 Majadahonda (Madrid), Espanha.

Requerente: FUNDACIÓN MAPFRE, Carretera de Pozuelo a Majadahonda, Km. 3.500, 28220 Majadahonda (Madrid), Espanha.

國籍：西班牙

Nacionalidade: espanhola

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/05/26

Data do pedido: 2009/05/26

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產事務。

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios mobiliários.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色。

Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/43119

類別： 44

Marca n.º N/43 119

Classe 44.^a

申請人：FUNDACIÓN MAPFRE, Carretera de Pozuelo a Majadahonda, Km. 3.500, 28220 Majadahonda (Madrid), Espanha.

Requerente: FUNDACIÓN MAPFRE, Carretera de Pozuelo a Majadahonda, Km. 3.500, 28220 Majadahonda (Madrid), Espanha.

國籍：西班牙

Nacionalidade: espanhola

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/05/26

Data do pedido: 2009/05/26

服務：醫療服務；獸醫服務，人及動物的衛生和美容護理；農業、園藝及林業服務。

Serviços: serviços médicos, serviços veterinários, cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais; serviços de agricultura; horticultura e silvicultura.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色。

Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/43120 類別： 45
 申請人：FUNDACIÓN MAPFRE, Carretera de Pozuelo a Majadahonda, Km. 3.500, 28220 Majadahonda (Madrid), Espanha.
 國籍：西班牙
 活動：商業
 申請日期：2009/05/26
 服務：法律服務；為保護財產及個人安全的服務；由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務。

商標構成：



顏色之要求：紅色。

Marca n.º N/43 120 Classe 45.ª
 Requerente: FUNDACIÓN MAPFRE, Carretera de Pozuelo a Majadahonda, Km. 3.500, 28220 Majadahonda (Madrid), Espanha.
 Nacionalidade: espanhola
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/05/26
 Serviços: serviços jurídicos; serviços de segurança para a protecção dos bens e dos indivíduos; serviços pessoais e sociais prestados por terceiros destinados a satisfazer as necessidades dos indivíduos.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/43121 類別： 16
 申請人：MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 21.º andar, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/05/26
 產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；書寫紙；文具用品；信封；禮品用包裹紙；包裹禮物用紙蝴蝶結；出版物及印刷品；照片；海報；明信片；商業卡；螢光卡；禮物用卡；賀卡；報章；雜誌；期刊；書籍；地址本；裝訂材料；自動黏貼；書籤；日曆；記事本；鋼筆；原子筆；鉛筆；記事簿；膠擦。

商標構成：

ESSENCE
 金獅薈萃

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“毛巾”，因屬其他類別。

Marca n.º N/43 121 Classe 16.ª
 Requerente: MGM Grand Paradise S.A., Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 21.º andar, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/05/26
 Produtos: papel, cartão e artigos feitos desses materiais, não incluídos em outras classes; papel para escrever; artigos de papelaria; envelopes; papel de embrulho para ofertas; laços de papel para embrulhar presentes; publicações e impressos; fotografias; cartazes; postais ilustrados; cartões comerciais; cartões luminosos; cartões para presentes; cartões de felicitações; jornais; revistas; periódicos; livros; livros de endereços; materiais de encadernação; autocolantes; marcadores para livros; calendários; agendas; canetas; esferográficas; lápis; blocos de notas; borrachas.
 A marca consiste em:

ESSENCE
 金獅薈萃

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «toalhas», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/43122 類別： 3
 申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/26
 產品：洗衣用去污劑；洗衣液；洗衣粉；柔順劑；彩漂劑；
 普通漂白劑；除污漬用產品；洗衣用消毒劑；洗碗碟用去污
 劑；清洗用產品；抗菌液。

商標構成：



Marca n.º N/43 122 Classe 3.^a
 Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/26
 Produtos: detergente para lavagem de roupa; líquido para
 lavagem de roupa; pó para lavagem de roupa; amaciadores; lixí-
 via pura; lixívia regular; produtos para remover nódoas; desin-
 fectante para lavagem de roupa; detergentes para lavar a loiça;
 produtos para lavagem; líquido anti-séptico.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43123 類別： 3
 申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/26
 產品：洗衣用去污劑；洗衣液；洗衣粉；柔順劑；彩漂劑；
 普通漂白劑；除污漬用產品；洗衣用消毒劑；洗碗碟用去污
 劑；清洗用產品；抗菌液。

商標構成：



Marca n.º N/43 123 Classe 3.^a
 Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/26
 Produtos: detergente para lavagem de roupa; líquido para
 lavagem de roupa; pó para lavagem de roupa; amaciadores; lixí-
 via pura; lixívia regular; produtos para remover nódoas; desin-
 fectante para lavagem de roupa; detergentes para lavar a loiça;
 produtos para lavagem; líquido anti-séptico.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43124 類別： 43
 申請人：PASTICCERIA CONFETTERIA COVA S.r.l.,
 Via Cossa P., 2 Milano, Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/26
 服務：酒吧服務；咖啡店；咖啡廳；咖啡室服務；食堂；提
 供飲料及食品服務；餐廳；意式薄餅店服務；雪糕店服務；燒

Marca n.º N/43 124 Classe 43.^a
 Requerente: PASTICCERIA CONFETTERIA COVA S.r.l.,
 Via Cossa P., 2 Milano, Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/26
 Serviços: serviços de bares; cafés; cafetarias; serviços de salas
 de café; cantinas; serviços de fornecimento de comidas e bebi-
 das; restaurantes; serviços de pizzeria; serviços de gelataria; ser-
 viços de lojas de carne assada; serviços de lojas de confeitaria;
 serviços de lojas de charcuteria; serviços de restaurante serve a

肉店服務；糖果店服務；肉腸店服務；自助餐廳服務；小吃店；提供飲料及食品服務；於火車站的餐食店服務。

商標構成：

COVA

si próprio; snack bars; serviços para fornecimento de comidas e bebidas; serviços de salas de refeições em estações de comboio.

A marca consiste em:

COVA

商標編號：N/43125

類別： 43

Marca n.º N/43 125

Classe 43.ª

申請人：PASTICCERIA CONFETTERIA COVA S.r.l.,

Requerente: PASTICCERIA CONFETTERIA COVA S.r.l.,

Via Cossa P., 2 Milano, Italy.

Via Cossa P., 2 Milano, Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/26

Data do pedido: 2009/05/26

服務：酒吧服務；咖啡店；咖啡廳；咖啡室服務；食堂；提供飲料及食品服務；餐廳；意式薄餅店服務；雪糕店服務；燒肉店服務；糖果店服務；肉腸店服務；自助餐廳服務；小吃店；提供飲料及食品服務；於火車站的餐食店服務。

Serviços: serviços de bares; cafés; cafetarias; serviços de salas de café; cantinas; serviços de fornecimento de comidas e bebidas; restaurantes; serviços de pizzeria; serviços de gelataria; serviços de lojas de carne assada; serviços de lojas de confeitaria; serviços de lojas de charcuteria; serviços de restaurante serve a si próprio; snack bars; serviços para fornecimento de comidas e bebidas; serviços de salas de refeições em estações de comboio.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/43126

類別： 30

Marca n.º N/43 126

Classe 30.ª

申請人：貴陽南明老乾媽風味食品有限責任公司，場所：中國貴陽市南明區龍洞堡見龍洞路138-15號。

Requerente: GUIYANG NANMING LAOGANMA SPECIAL FLAVOURED FOODSTUFF CO., LTD., Sede: 中國貴陽市南明區龍洞堡見龍洞路138-15號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/05/26

Data do pedido: 2009/05/26

產品：豆豉；油辣椒（調味品）；醬辣椒（調味品）；火鍋底料（調味品）；薑油（調味品）；蒜油（調味品）；醬菜（調味品）。

Produtos: feijão preto de conserva; malagueta com óleo (condimento); pasta de malagueta (condimento); ingredientes para sopa de panela de fondue (condimento); óleo com gengibre (condimento); óleo com alho (condimento); pickles (condimentos).

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/43127 類別： 5
 申請人：康加美藥業有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路
 205-207號泉福工業大廈5樓H。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/05/26
 產品：醫用營養品，醫用和獸醫用製劑，嬰兒食品。

商標構成：



Marca n.º N/43 127 Classe 5.^a
 Requerente: HONG KA MED PHARMACEUTICAL CO.,
 LTD., Sede: 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈5樓H。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/05/26
 Produtos: substâncias dietéticas para uso medicinal, prepa-
 rações para uso medicinal e para veterinários, alimentos para
 bebés.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43128 類別： 30
 申請人：康加美藥業有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路
 205-207號泉福工業大廈5樓H。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/05/26
 產品：非醫用營養膠囊，非醫用營養品，食用蜂膠，咖啡，
 茶及茶葉代用品。

商標構成：



Marca n.º N/43 128 Classe 30.^a
 Requerente: HONG KA MED PHARMACEUTICAL CO.,
 LTD., Sede: 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈5樓H。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/05/26
 Produtos: cápsulas dietéticas não de uso medicinal, substân-
 cias dietéticas não de uso medicinal, geleia de abelha comestí-
 vel, café, sucedâneos de chá e de folhas de chá.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43132 類別： 3
 申請人：程麗顏，場所：澳門路環海蘭花園六區五座六樓I。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/04
 產品：護膚品。
 商標構成：



Marca n.º N/43 132 Classe 3.^a
 Requerente: CHENG LAI NGAN, Sede: 澳門路環海蘭花園
 六區五座六樓I。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/04
 Produtos: produtos para os cuidados da pele.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43133 類別： 34
 申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai
 Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Suíça.

Marca n.º N/43 133 Classe 34.^a
 Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Je-
 anrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/27

產品：未加工或已加工煙草，煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



顏色之要求：黑色，灰色及金色。

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/27

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado, produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortaldas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, cinzento e dourado.

商標編號：N/43134

類別： 25

申請人：陳福星，場所：澳門關閘馬路怡南大廈15樓H座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/27

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



顏色之要求：黑色，棗紅色，如圖所示。

Marca n.º N/43 134

Classe 25.ª

Requerente: Chan Fok Seng, Sede: 澳門關閘馬路怡南大廈15樓H座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/27

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, vermelho de jujuba, tal como representados na figura.

商標編號：N/43135

類別： 25

申請人：陳福星，場所：澳門關閘馬路怡南大廈15樓H座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/27

產品：服裝，鞋，帽。

Marca n.º N/43 135

Classe 25.ª

Requerente: Chan Fok Seng, Sede: 澳門關閘馬路怡南大廈15樓H座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/27

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：



顏色之要求：棗紅色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho de jujuba, tal como representados na figura.

商標編號：N/43136

類別： 25

申請人：陳福星，場所：澳門關閘馬路怡南大廈15樓H座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/27

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



顏色之要求：棗紅色，黑色，如圖所示。

Marca n.º N/43 136

Classe 25.ª

Requerente: Chan Fok Seng, Sede: 澳門關閘馬路怡南大廈15樓H座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/27

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho de jujuba, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/43137

類別： 7

申請人：東莞市快意電梯有限公司，場所：中國廣東省東莞市清溪鎮香芒西路108號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/27

產品：電梯（升降機）；捲揚機；起重機；升降設備；自動梯；裝卸設備；鑄造機械；可移動樓梯（自動扶梯）。

商標構成：



Marca n.º N/43 137

Classe 7.ª

Requerente: IFE ELEVATOR (DONGGUAN) CO., LTD, N.º 108 West Xiangmang Road Qingxi, Dongguan, Guangdong, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/27

Produtos: escadas rolantes (elevadores); guincho; guas; equipamentos de ascensores; escadas automáticas; equipamentos de carga e descarga; máquinas de fundição; escadas móveis (escadas com corrimão automáticas).

A marca consiste em:



商標編號：N/43138 類別： 18
 申請人：Bonia International Holdings Pte Ltd, 89 Defu Lane 10, Singapore 539220.
 國籍：新加坡
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/27
 產品：皮革及人造皮革及這些材料的製品；文件夾，公文箱，袋，手提箱，口袋錢包，零錢包，旅行袋，箱子，鎖匙包，卡片套（鈔票夾），掛肩袋，梳妝盒（空的）；雨傘，手杖及陽傘；全屬第18類。

商標構成：



Marca n.º N/43 138 Classe 18.ª
 Requerente: Bonia International Holdings Pte Ltd, 89 Defu Lane 10, Singapore 539220.
 Nacionalidade: singapuriana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/27
 Produtos: couro e imitações de couro e artigos nestas matérias; pastas para documentos, pastas de executivo, sacos, malas de mão, carteiras de bolso, porta-moedas, sacos de viagem, malas, porta-chaves, porta-cartões (porta-notas), sacos a tiracolo, estojos de toilette (não preenchidos); chapéus-de-chuva, bengalas e chapéus-de-sol; tudo incluído na classe 18.ª

A marca consiste em:



商標編號：N/43139 類別： 25
 申請人：Bonia International Holdings Pte Ltd, 89 Defu Lane 10, Singapore 539220.
 國籍：新加坡
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/27
 產品：服裝，頭巾及頸巾，腰帶，領帶，靴，鞋，拖鞋，短襪，襪子及拖鞋；夾克；襯衣；半截裙；T恤；長褲；褲子；百慕達短褲；連衣裙；襯衫；毛線衫；襯恤；短褲；全屬第25類。

商標構成：



Marca n.º N/43 139 Classe 25.ª
 Requerente: Bonia International Holdings Pte Ltd, 89 Defu Lane 10, Singapore 539220.
 Nacionalidade: singapuriana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/27
 Produtos: vestuário, lenços de cabeça e de pescoço, cintos, gravatas, botas, sapatos, chinelos, peúgas, meias e chinelos; jaquetas; camisas; saias; «t-shirts»; calças («pants»); calças («trousers»); bermudas; vestidos; camisolas; «sweaters»; blusas; calções; tudo incluído na classe 25.ª

A marca consiste em:



商標編號：N/43140 類別： 18
 申請人：Bonia International Holdings Pte Ltd, 89 Defu Lane 10, Singapore 539220.
 國籍：新加坡
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/27
 產品：皮革及人造皮革及這些材料的製品；文件夾，公文箱，袋，手提箱，口袋錢包，零錢包，旅行袋，箱子，鎖匙包，卡片套（鈔票夾），掛肩袋，梳妝盒（空的）；雨傘，手杖及陽傘；全屬第18類。

Marca n.º N/43 140 Classe 18.ª
 Requerente: Bonia International Holdings Pte Ltd, 89 Defu Lane 10, Singapore 539220.
 Nacionalidade: singapuriana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/27
 Produtos: couro e imitações de couro e artigos nestas matérias; pastas para documentos, pastas de executivo, sacos, malas de mão, carteiras de bolso, porta-moedas, sacos de viagem, malas, porta-chaves, porta-cartões (porta-notas), sacos a tiracolo, estojos de toilette (não preenchidos); chapéus-de-chuva, bengalas e chapéus-de-sol; tudo incluído na classe 18.ª

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43141 類別： 25
 申請人：Bonia International Holdings Pte Ltd, 89 Defu Lane 10, Singapore 539220.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/27

產品：服裝，頭巾及頸巾，腰帶，領帶，靴，鞋，拖鞋，短襪，襪子及拖鞋；夾克；襯衣；半截裙；T恤；長褲；褲子；百慕達短褲；連衣裙；襯衫；毛線衫；襯恤；短褲；全屬第25類。

商標構成：



Marca n.º N/43 141 Classe 25.^a
 Requerente: Bonia International Holdings Pte Ltd, 89 Defu Lane 10, Singapore 539220.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/27

Produtos: vestuário, lenços de cabeça e de pescoço, cintos, gravatas, botas, sapatos, chinelos, peúgas, meias e chinelos; jaquetas; camisas; saias; «t-shirts»; calças («pants»); calças («trousers»); bermudas; vestidos; camisolas; «sweaters»; blusas; calções; tudo incluído na classe 25.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/43142 類別： 18
 申請人：Bonia International Holdings Pte Ltd, 89 Defu Lane 10, Singapore 539220.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/27

產品：皮革及人造皮革及這些材料的製品；文件夾，公文箱，袋，手提箱，口袋錢包，零錢包，旅行袋，箱子，鎖匙包，卡片套（鈔票夾），掛肩袋，梳妝盒（空的）；雨傘，手杖及陽傘；全屬第18類。

商標構成：



Marca n.º N/43 142 Classe 18.^a
 Requerente: Bonia International Holdings Pte Ltd, 89 Defu Lane 10, Singapore 539220.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/27

Produtos: couro e imitações de couro e artigos nestas matérias; pastas para documentos, pastas de executivo, sacos, malas de mão, carteiras de bolso, porta-moedas, sacos de viagem, malas, porta-chaves, porta-cartões (porta-notas), sacos a tiracolo, estojos de toilette (não preenchidos); chapéus-de-chuva, bengalinas e chapéus-de-sol; tudo incluído na classe 18.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/43143 類別： 25
 申請人：Bonia International Holdings Pte Ltd, 89 Defu Lane 10, Singapore 539220.

國籍：新加坡

Marca n.º N/43 143 Classe 25.^a
 Requerente: Bonia International Holdings Pte Ltd, 89 Defu Lane 10, Singapore 539220.

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/27

產品：服裝，頭巾及頸巾，腰帶，領帶，靴，鞋，拖鞋，短襪，襪子及拖鞋；夾克；襯衣；半截裙；T恤；長褲；褲子；百慕達短褲；連衣裙；襯衫；毛線衫；襯恤；短褲；全屬第 25 類。

商標構成：

CR
CARLO RINO

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/27

Produtos: vestuário, lenços de cabeça e de pescoço, cintos, gravatas, botas, sapatos, chinelos, peúgas, meias e chinelos; jaquetas; camisas; saias; «t-shirts»; calças («pants»); calças («trousers»); bermudas; vestidos; camisolas; «sweaters»; blusas; calções; tudo incluído na classe 25.^a

A marca consiste em:

CR
CARLO RINO

商標編號：N/43144

類別： 30

申請人：SIM - Sociedade Industrial de Macau, Limitada, Avenida do Dr. Mário Soares, n.º 25 Edifício Montepio, Apartado n.º 25, 2.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業

申請日期：2009/05/29

產品：咖啡，咖啡香料及咖啡飲料。

商標構成：

JOY

Marca n.º N/43 144

Classe 30.^a

Requerente: SIM - Sociedade Industrial de Macau, Limitada, Avenida do Dr. Mário Soares, n.º 25 Edifício Montepio, Apartado n.º 25, 2.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: industrial

Data do pedido: 2009/05/29

Produtos: café, aromas de café e bebidas à base de café.

A marca consiste em:

JOY

商標編號：N/43145

類別： 11

申請人：SIM - Sociedade Industrial de Macau, Limitada, Avenida do Dr. Mário Soares, n.º 25 Edifício Montepio, Apartado n.º 25, 2.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業

申請日期：2009/05/29

產品：咖啡烤烘器。

商標構成：

JOY

Marca n.º N/43 145

Classe 11.^a

Requerente: SIM - Sociedade Industrial de Macau, Limitada, Avenida do Dr. Mário Soares, n.º 25 Edifício Montepio, Apartado n.º 25, 2.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: industrial

Data do pedido: 2009/05/29

Produtos: torradores de café.

A marca consiste em:

JOY

商標編號：N/43149

類別： 1

申請人：Nisshin Seifun Group Inc., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Marca n.º N/43 149

Classe 1.^a

Requerente: Nisshin Seifun Group Inc., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/27

產品：麵包用純淨劑；麵包製劑；麵包成形劑；天然衰老抑制劑；製造滋養及營養補充劑、食用產品、非酒精飲料及酒精飲料用的水溶性輔酶酵素Q10散裝粉；醃製品（用作製造通心粉或中式餛飩的添加食品）。

商標構成：



Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/27

Produtos: agente de purificação do pão; fabricação de pão; agentes para manter a forma de pão; retardador natural senescência; água de dispersão coenzima Q10 em forma de pó para uso fabricação de suplementos nutricionais e dietéticos, produtos alimentares, bebidas não alcoólicas e bebidas alcoólicas; salmoura (alimentos aditivos que são usados para fazer macarrões ou wonton chinês).

A marca consiste em:



商標編號：N/43150

類別： 29

申請人：Nissin Seifun Group Inc., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/27

產品：葡萄乾；海鮮天婦羅；蔬菜天婦羅；肉汁；食物用果凍；蜜餞；水果醬；奶；濃縮肉湯；湯；咖喱；脫脂奶粉；蛋粉；加工蛋；烘烤食品；乳製品；食用油和油脂；發酵大豆；炸豆腐塊；乾的及冷藏的豆腐塊；香辣舌根製果凍（蒟蒻）；豆奶（非飲料）；加工肉；魚及/或甲殼動物製食用產品；魚製食物；甲殼動物製食物；醃漬、乾製及煮熟的水果及蔬菜；冷凍及經處理水果和蔬菜；果凍；供人類食用的蛋白質；醃製品（用作製造通心粉或中式餛飩的添加食品）；天然食品（如以肉、水果及/或奶為主的非醫用營養補充品）；液體狀及粉狀的非醫用食用補充品製劑；添加輔酶酵素Q10的非醫用滋養補充劑；主要成份為胚芽及/或麥麩的非醫用的滋養補充劑；添加奶及/或魚鈣質的非醫用滋養補充劑；添加水果及/或蔬菜維生素的非醫用滋養補充劑。

商標構成：



Marca n.º N/43 150

Classe 29.^a

Requerente: Nissin Seifun Group Inc., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/27

Produtos: uva passa; marisco de tempura (marisco frito), vegetais de tempura (vegetais frito); extractos de carne; geleias para alimentos; compota; molho de frutas; leite, caldo de carne concentrados; sopas; caril; pó de leite desnatado; pó de ovos; ovos transformados; gratinado; produtos de leite; óleos e gorduras comestíveis; feijão fermentado; coalhada fritada do feijão de soja; coalhada do feijão de soja congelada e depois secada; gelatina feita de «devil's tongue root» (Konnyaku); leite de soja (não bebidas); carne processada; produtos alimentares feitos de peixes e/ou crustáceos; comida feita de peixe; comida feita de crustáceo; conservados, frutos secos e cozidos e vegetais; frutas e vegetais congeladas e transformadas; geleias; proteína para consumo humano; Salmoura (alimentos aditivos que são usados para fazer massas de macarrões ou wonton chinês); alimentos naturais (nomeadamente, suplementos alimentares baseados em carne, frutas e/ou leite, não para fins médicos; preparações de suplementos alimentares em estado líquido ou em forma de pó, não para fins médicos; suplementos nutricionais adicionados com Coenzima Q10, não para fins médicos; suplementos nutricionais cujo principal ingrediente é gérmen de trigo e/ou farelo de trigo, não para fins médicos; suplementos nutricionais adicionados com o cálcio de leite e/ou de peixes; não para fins médicos; suplementos nutricionais adicionados com vitamina das frutas e/ou vegetais, não para fins médicos).

A marca consiste em:



商標編號：N/43151
 申請人：Nisshin Seifun Group Inc., 25, Kanda-Nishiki-cho
 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/27

產品：麵粉，油炸圈餅混合物；薄煎餅混合物；麵包混合物；甜品混合物；奶油布丁混合物；杏仁凍混合物；巧克力麼絲混合物；速食蛋糕混合物；速食糖果混合物；發酵粉，麵粉漿（塗於或放於麵包中及加入蛋和脂肪及麵粉或可可粉的經處理食物）；捲片（麵團狀麵包搓揉用的巧克力或焦糖片），經處理穀物混合物（十穀混合物）；所有備製穀物（全穀混合物）；酵母精（由酵母製造而成的食物添加劑或調味香料）；麵團；意大利粉；通心粉；蕎麥麵（日式蕎麥麵）；烏冬麵（日式烏冬麵）；日式乾麵；麵食用汁，日式麵用汁；已備製冷凍麵食；微波爐煮食用的已備製麵食；章魚燒（油炸章魚丸），廣島燒餅（帶有蔬菜碎及肉類或海鮮的日式薄煎餅）；天婦羅炸粉（天婦羅麵團混合物，即製天婦羅用麵團混合物）；唐揚炸雞粉（糊狀混合物，即製唐揚炸雞（日式炸雞）混合物用，以麵包屑或餅乾、小麥麵粉為主的麵粉）；薄煎餅（包括冷凍薄煎餅）；廣島燒餅粉（製廣島燒餅用小麥麵粉混合物 – 帶有蔬菜碎及肉類或海鮮的日式薄煎餅）；章魚燒粉（製章魚燒用小麥粉混合物）；麵包糠；製作冷凍食品；冷凍章魚燒（油炸章魚丸）；冷凍麵餅；已備製食品；烘烤食品；咖喱；湯；小麵球（麵製小球）；咖喱粉；糖；食鹽；芥末；醋；醬汁（調味品）；食品用糖蜜；蜂蜜；食用澱粉；西米；咖啡代用品（作為咖啡使用的人造咖啡或蔬菜製品）；糕點（麵包麵團）；鹹餅乾；餅乾；西式糖果；大餡餅；硬餅乾；冰凍糖果；雪糕；冰淇淋；食物用澱粉；甜品；辣椒；調味品；醬油；米；糠麩；食用麵筋；已加工的穀類；麵包；杏仁糊；酵母；酵母粉；醃製品（用作製造通心粉或中式餛飩的

類別： 30

Marca n.º N/43 151

Classe 30.ª

Requerente: Nisshin Seifun Group Inc., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/27

Produtos: farinha, misturas de donuts; misturas de panquecas; misturas de pão; misturas de sobremesa; misturas de pudim de creme; misturas de geleia da amêndoa; misturas de mousse de chocolate; misturas de bolo imediatas; mistura de confeitos imediata; fermento em pó, pasta de farinha (comida transformada que é usada para espalhar ou pôr no pão, é feito adicionando ovos e gorduras e farinha ou pó de cacau); rolo de folha (folhas de chocolate ou caramelo para amassar com pão em massa), mistura de grão transformado (mistura de 10 grãos); toda a preparação de grão (mistura de grão inteiro); extracto de fermento (aditivos alimentares ou flavorizantes que são fabricados a partir de fermento); massas; espaguete; macarrão; aletria de Soba (aletria japonês de trigo mourisco); aletria de Udon (aletria japonês de trigo grosso); seco aletria japonês; molhos de massa; molhos de aletria japonês; massa congelada preparada; massa preparada para cozinhar na microonda; Takoyaki (bolas fritas de massa misturadas com pequenos pedaços de polvo); Okonomiyaki (panquecas de segurelha com couve picada e carne ou marisco à japonesa); pó de tempura (mistura de massa de tempura, ou seja, mistura de massa para fazer o tempura); pó de Karaage (mistura de polme, ou seja, farinha baseada em migalha de pão ou refeição de biscoito, farinha de trigo para fazer mistura de Karaage (galinha frito a japonesa)); panquecas (incluindo panquecas congeladas); pó de Okonomiyaki (mistura da farinha de trigo para fazer Okonomiyaki - panquecas de segurelha com couve picada e carne ou marisco à japonesa); pó de Takoyaki (mistura da farinha de trigo para fazer Takoyaki - bolas fritas de massa misturadas com pequenos pedaços de polvo); pão ralado; preparar comidas congeladas; Takoyaki congelada (bolas de massa fritas misturadas com pequenos pedaços de polvo); rolos de massa congelados; alimentos preparados; gratinado; caril; sopas; bolinho de massa (pequena bola de massa); pó de caril; açúcar; sal; mostardas; vinagre; molho (tempero); melaço para alimentos; mel; tapioca; sago; substitutos de café (café artificial ou vegetais preparados para utilização como café); pastelarias (massa de pão); bolachas salgadas; biscoitos; confeitos de estilo Ocidental; tortas; bolachas; confeitos de gelo; gelado; sorvetes; amido para alimentos; doces (doces); picantes; tempero; molho de soja; arroz; farelo; glúten para alimento; cereal processada; pão; pasta de amêndoa; fermento; pó de fermento; salmoura (alimentos aditivos que são usados para fazer macarrões ou wonton chinês); alimentos naturais, (nomeadamente, suplementos dietéticos baseados em carne, frutas e/ou leite, não para fins médicos; preparações de suplementos alimentares em estado

添加食品)；天然食品(如以肉、水果及/或奶為主的非醫用營養補充品)；液體狀及粉狀的非醫用食用補充品製劑；添加輔酶酵素Q10的非醫用滋養補充劑；主要成份為胚芽及/或麥麩的非醫用的滋養補充劑；添加奶及/或魚鈣質的非醫用滋養補充劑；添加水果及/或蔬菜維生素的非醫用滋養補充劑)。

商標構成：



líquido ou em forma de pó, para fins não-medicinais; suplementos nutricionais adicionados com coenzima Q10, não para fins médicos; suplementos nutricionais cujo principal ingrediente é gérmen de trigo e/ou farelo de trigo, para fins não-medicinais; suplementos nutricionais adicionados com o cálcio de leite e/ou de peixes, para fins não-medicinais; suplementos nutricionais adicionados com vitamina das frutas e/ou vegetais, para fins não-medicinais).

A marca consiste em:



商標編號：N/43152

類別： 29

申請人：福建省泉州喜多多食品有限公司，場所：中國福建省泉州市東石井林開發區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/29

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油和油脂。

商標構成：



顏色之要求：黃、紅，如圖所示。

Marca n.º N/43 152

Classe 29.^a

Requerente: 福建省泉州喜多多食品有限公司，Sede: 中國福建省泉州市東石井林開發區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/29

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes conservados, secos e cozidos, geleias, doces de fruta, compotas, ovos, leite e produtos leitosos, óleos e gorduras alimentares.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, vermelho, tal como representados na figura.

商標編號：N/43153

類別： 25

申請人：澳門生產力暨科技轉移中心，場所：Rua de Xangai, N.º 175, Edf. ACM, 6.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：其它(專業培訓及科技轉移)

申請日期：2009/05/29

產品：服裝、鞋、帽。

商標構成：



顏色之要求：黑色、藍色。

Marca n.º N/43 153

Classe 25.^a

Requerente: CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU (CPTTM), Rua de Xangai, n.º 175, Edf. ACM, 6.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: outras (formação profissional e transferência de tecnologia)

Data do pedido: 2009/05/29

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, azul.

商標編號：N/43154 類別： 30
 申請人：馥餘實業股份有限公司，場所：中國台灣臺北市內湖區環山路1段28巷15號1樓。
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/29
 產品：咖啡、可可、巧克力飲料、冰淇淋、咖啡調味香料〔調味品〕、糖果、餅乾、蛋糕、餡餅〔點心〕、布丁。
 商標構成：



Marca n.º N/43 154 Classe 30.ª
 Requerente: FULL FILL INDUSTRIAL CO., LTD, 1F, n.º 15, Lane 28, Sec.1, Huan-Shan Road, Taipei, Taiwan, China.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/29
 Produtos: café, cacau, bebidas de chocolate, sorvetes, especiarias de café (condimentos), confeitaria, biscoitos, bolos, empadas (merendas), pudim.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43155 類別： 3
 申請人：TOHTONKU SDN BHD, 186, Jalan Burma, 10350 Penang, Malaysia.
 國籍：馬來西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/29
 產品：醫用洗髮水，護理頭皮用製劑（醫用洗髮水），非醫用洗髮水，護髮素，護理頭髮用產品，護理頭髮用製劑，非醫用護理頭髮用產品及製劑，護理頭髮用天然產品；護理身體用製劑（梳妝品）；身體用洗液，護理身體用產品（非醫用），護理身體用製劑（非醫用），護理身體，皮膚及面頰用天然產品（非醫用）；身體用噴霧（非醫用），身體用香芬噴霧（梳妝製劑）；護理面頰用產品（化妝品）；護理面頰用非醫用製劑，洗面劑，面頰用乳霜，面頰用乳液，面頰用面膜，面頰用保濕乳霜，面頰用去角皮劑；面頰用滋養液，洗面用產品；護理手部用製劑；護理手部用非醫用乳液及乳霜；護理皮膚用產品（化妝品），護理皮膚用產品（非醫用），護理皮膚用製劑（化妝品），化妝品，護理皮膚用化妝產品，化妝用化妝品，

Marca n.º N/43 155 Classe 3.ª
 Requerente: TOHTONKU SDN BHD, 186, Jalan Burma, 10350 Penang, Malaysia.
 Nacionalidade: malaia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/29
 Produtos: champôs medicados, preparações para o cuidado do couro cabeludo (champô medicado), champôs para o cabelo não medicados, condicionadores para o cabelo, produtos para o cuidado do cabelo, preparações para o cuidado do cabelo; produtos e preparações para o cuidado do cabelo não medicadas, produtos naturais para o cuidado do cabelo; preparações para o cuidado do corpo (artigos de toilette); champôs para o corpo, produtos para o cuidado do corpo (não medicados) preparações para o cuidado do corpo (não medicados) produtos naturais para o cuidado do corpo (não medicados) para a pele e para o rosto; vaporizadores para o corpo (não medicados) vaporizadores perfumados para o corpo (preparações de toilette); produtos para o cuidado do rosto (cosméticos); preparações para o cuidado do rosto não medicadas, «cleansers» para o rosto, cremes para o rosto, loções para o rosto, máscaras para o rosto, cremes hidratantes para o rosto, esfoliantes para o rosto; tónicos para o rosto, produtos para lavagem do rosto («facial washers»); preparações para o cuidado das mãos; loções e cremes não medicados para o cuidado das mãos; produtos para o cuidado da pele (cosméticos), produtos para o cuidado da pele (não medicados), preparações para o cuidado da pele (cosméticos), cosméticos, produtos cosméticos para o cuidado da pele, produtos cosméticos para maquilhagem, artigos cosméticos para uso pessoal, preparações cosméticas; removedores da maquilhagem dos olhos; desodorizantes antitranspirantes; desodorizantes pessoais para uso pessoal, preparações de desodorizantes perfumados para

個人用化妝品，化妝品製劑；卸除眼部化妝用劑；止汗除臭劑；個人用個人除臭劑，個人用香芬除臭製劑；腳部除臭劑；香料，香料製劑；衛生製劑（非醫用的其他）。

商標構成：



商標編號：N/43156 類別： 3
 申請人：TOHTONKU SDN BHD, 186, Jalan Burma, 10350 Penang, Malaysia.

國籍：馬來西亞

活動：商業及工業

申請日期：2009/05/29

產品：醫用洗髮水，護理頭皮用製劑（醫用洗髮水），非醫用洗髮水，護髮素，護理頭髮用產品，護理頭髮用製劑，非醫用護理頭髮用產品及製劑，護理頭髮用天然產品；護理身體用製劑（梳妝品）；身體用洗液，護理身體用產品（非醫用），護理身體用製劑（非醫用），護理身體，皮膚及面頰用天然產品（非醫用）；身體用噴霧（非醫用），身體用香芬噴霧（梳妝製劑）；護理面頰用產品（化妝品）；護理面頰用非醫用製劑，洗面劑，面頰用乳霜，面頰用乳液，面頰用面膜，面頰用保濕乳霜，面頰用去角皮劑；面頰用滋養液，洗面用產品；護理手部用製劑；護理手部用非醫用乳液及乳霜；護理皮膚用產品（化妝品），護理皮膚用產品（非醫用），護理皮膚用製劑（化妝品），化妝品，護理皮膚用化妝產品，化妝用化妝品，個人用化妝品，化妝品製劑；卸除眼部化妝用劑；止汗除臭劑；個人用個人除臭劑，個人用香芬除臭製劑；腳部除臭劑；香料，香料製劑；衛生製劑（非醫用的其他）。

商標構成：



uso pessoal; desodorizantes para os pés; perfumaria, preparações de perfumaria; preparações sanitárias (outras que não para fins medicinais).

A marca consiste em:



Marca n.º N/43 156 Classe 3.^a
 Requerente: TOHTONKU SDN BHD, 186, Jalan Burma, 10350 Penang, Malaysia.

Nacionalidade: malaia

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/29

Produtos: champôs medicados, preparações para o cuidado do couro cabeludo (champô medicado), champôs para o cabelo não medicados, condicionadores para o cabelo, produtos para o cuidado do cabelo, preparações para o cuidado do cabelo; produtos e preparações para o cuidado do cabelo não medicadas, produtos naturais para o cuidado do cabelo; preparações para o cuidado do corpo (artigos de toilette); champôs para o corpo, produtos para o cuidado do corpo (não medicados) preparações para o cuidado do corpo (não medicados) produtos naturais para o cuidado do corpo (não medicados) para a pele e para o rosto; vaporizadores para o corpo (não medicados) vaporizadores perfumados para o corpo (preparações de toilette); produtos para o cuidado do rosto (cosméticos); preparações para o cuidado do rosto não medicadas, «cleansers» para o rosto, cremes para o rosto, loções para o rosto, máscaras para o rosto, cremes hidratantes para o rosto, esfoliantes para o rosto; tónicos para o rosto, produtos para lavagem do rosto («facial washers»); preparações para o cuidado das mãos; loções e cremes não medicados para o cuidado das mãos; produtos para o cuidado da pele (cosméticos), produtos para o cuidado da pele (não medicados), preparações para o cuidado da pele (cosméticos), cosméticos, produtos cosméticos para o cuidado da pele, produtos cosméticos para maquilhagem, artigos cosméticos para uso pessoal, preparações cosméticas; removedores da maquilhagem dos olhos; desodorizantes antitranspirantes; desodorizantes pessoais para uso pessoal, preparações de desodorizantes perfumados para uso pessoal; desodorizantes para os pés; perfumaria, preparações de perfumaria; preparações sanitárias (outras que não para fins medicinais).

A marca consiste em:



商標編號：N/43157
 類別： 5
 申請人：OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 2-9,
 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/29
 產品：藥劑。
 商標構成：

Marca n.º N/43 157
 Classe 5.ª
 Requerente: OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.,
 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/29
 Produtos: preparações farmacêuticas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43158
 類別： 28
 申請人：GAMING PARTNERS INTERNATIONAL USA,
 Inc., 1700 Industrial Road, Las Vegas, NV 89102, USA.
 國籍：美國內華達州
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/29
 產品：遊戲桌。
 商標構成：

Marca n.º N/43 158
 Classe 28.ª
 Requerente: GAMING PARTNERS INTERNATIONAL
 USA, Inc., 1700 Industrial Road, Las Vegas, NV 89102, USA.
 Nacionalidade: Estado de Nevada, norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/29
 Produtos: mesas de jogo.
 A marca consiste em:



顏色之要求：白色，紅色及藍色。

Reivindicação de cores: branco, vermelho e azul.

商標編號：N/43159
 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
 8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/29
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬
 第9類。
 商標構成：

Marca n.º N/43 159
 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
 8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/29
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou
 dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na
 classe 9.ª
 A marca consiste em:

MALTESE FORTUNE

MALTESE FORTUNE

優先權日期：2009/01/26；優先權國家/地區：美國；優先權
 編號：77/656,978。

Data de prioridade: 2009/01/26; País/Território de prioridade:
 Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/656,978.

商標編號：N/43160 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/29
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

UNICORN MAGIC

Marca n.º N/43 160 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/29
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

UNICORN MAGIC

商標編號：N/43161 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/29
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

马尔济斯财宝

Marca n.º N/43 161 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/29
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

马尔济斯财宝

商標編號：N/43162 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/29
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

幻角马

Marca n.º N/43 162 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/05/29
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

幻角马

商標編號：N/43163 類別： 9
 申請人：Visions & Beyond, Limitada, Avenida Olímpica, N.º 239, Edifício Lei Pou Kok, 27.º andar B, Taipa, Macau.

Marca n.º N/43 163 Classe 9.^a
 Requerente: Visions & Beyond, Limitada, Avenida Olímpica, n.º 239, Edifício Lei Pou Kok, 27.º andar B, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/01
 產品：光學設備及儀器。
 商標構成：



顏色之要求：淺藍色（PMS 572）；金色（PMS 871）；深棕色（PMS 7533）。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/01
 Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul claro (PMS 572); cor dourada (PMS 871); castanho escuro (PMS 7533).

商標編號：N/43164 類別： 35
 申請人：Visions & Beyond, Limitada, Avenida Olímpica, N.º 239, Edifício Lei Pou Kok, 27.º andar B, Taipa, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/01
 服務：眼鏡的商業貿易管理。
 商標構成：



顏色之要求：淺藍色（PMS 572）；金色（PMS 871）；深棕色（PMS 7533）。

Marca n.º N/43 164 Classe 35.ª
 Requerente: Visions & Beyond, Limitada, Avenida Olímpica, n.º 239, Edifício Lei Pou Kok, 27.º andar B, Taipa, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/01
 Serviços: gestão de negócios comerciais oculares.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul claro (PMS 572); cor dourada (PMS 871); castanho escuro (PMS 7533).

商標編號：N/43165 類別： 9
 申請人：Visions & Beyond, Limitada, Avenida Olímpica, N.º 239, Edifício Lei Pou Kok, 27.º andar B, Taipa, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/01
 產品：光學設備及儀器。
 商標構成：



顏色之要求：淺藍色（PMS 572）；金色（PMS 871）；深棕色（PMS 7533）。

Marca n.º N/43 165 Classe 9.ª
 Requerente: Visions & Beyond, Limitada, Avenida Olímpica, n.º 239, Edifício Lei Pou Kok, 27.º andar B, Taipa, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/01
 Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul claro (PMS 572); cor dourada (PMS 871); castanho escuro (PMS 7533).

商標編號：N/43166 類別： 35
 申請人：Visions & Beyond, Limitada, Avenida Olímpica, n.º 239, Edifício Lei Pou Kok, 27.º andar B, Taipa, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/01
 服務：眼鏡的商業貿易管理。
 商標構成：



顏色之要求：淺藍色（PMS 572）；金色（PMS 871）；深棕色（PMS 7533）。

Marca n.º N/43 166 Classe 35.^a
 Requerente: Visions & Beyond, Limitada, Avenida Olímpica, n.º 239, Edifício Lei Pou Kok, 27.º andar B, Taipa, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/01
 Serviços: gestão de negócios comerciais oculares.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul claro (PMS 572); cor dourada (PMS 871); castanho escuro (PMS 7533).

商標編號：N/43167 類別： 39
 申請人：AirAsia Berhad, N.º 25-5, Block H, Jalan PJU 1/37, Dataran Prima, 47301 Petaling Jaya, Selangor D.E. Malaysia.
 國籍：馬來西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/01
 服務：運輸；空中運輸；貨物的航空運輸；貨運寄送；旅客運送；遊客運輸；運輸預留；旅行預留；旅行安排；貨物的航空運輸服務；導航；貯藏；產品儲存。

商標構成：

AIRASIA

Marca n.º N/43 167 Classe 39.^a
 Requerente: AirAsia Berhad, N.º 25-5, Block H, Jalan PJU 1/37, Dataran Prima, 47301 Petaling Jaya, Selangor D.E. Malaysia.
 Nacionalidade: malaia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/01
 Serviços: transporte; transporte aéreo; transporte de carga aéreo; envio de carga; transporte de passageiros; transporte de viajantes; reservas de transportes; reservas de viagens; organização de viagens; serviços de transporte aéreo de carga; pilotagem; armazenamento; armazenamento de produtos.

A marca consiste em:

AIRASIA

商標編號：N/43168 類別： 9
 申請人：BNS Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/01
 產品：雙筒望遠鏡；單目鏡用盒；單目鏡用鏈；單目鏡用繩；單目鏡用框；單目鏡；眼鏡；包含目鏡的儀器；眼罩；運動用保護眼鏡；光學鏡片；光學品；夾鼻眼鏡；夾鼻眼鏡用盒；夾鼻眼鏡用鏈；夾鼻眼鏡用繩；夾鼻眼鏡用配件；眼鏡用

Marca n.º N/43 168 Classe 9.^a
 Requerente: BNS Limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/01
 Produtos: binóculos; estojos de monóculos; correntes para monóculos; cordões para monóculos; armações para monóculos; monóculos; oculares; instrumentos contendo oculares; viseiras; óculos de proteção para desporto; lentes ópticas; produtos ópticos; lunetas; estojos para lunetas; correntes para lunetas; cordões para lunetas; acessórios para lunetas; estojos para óculos;

盒；眼鏡框；眼鏡片；眼鏡；太陽眼鏡；眼睛用鏡片；眼鏡片；眼鏡框。

商標構成：

armações para óculos; lentes para óculos; óculos; óculos de sol; lentes para olhos; lentes para óculos; armações para óculos.

A marca consiste em:

商標編號：N/43169 類別： 18
申請人：SATCHI SINGAPORE PTE LTD., 66/68 South Bridge Road, Singapore 058696/8.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/01

產品：皮革及人造皮革，及這些材料的製品；皮革製袋，人造皮革製袋，乙烯基製袋；衣箱，旅行盒，梳妝盒；零錢包及口袋錢包；學校袋；公文夾；文件夾；旅行袋；登山運動員的袋；毛皮（生皮）；手杖；馬具及鞍具；購物袋；多用途袋；大袋（旅行時裝衣服日用品的袋）；腰部用袋；挎包（吊袋）；錢袋；箱子；鎖匙包；雨傘及陽傘。

商標構成：

Marca n.º N/43 169 Classe 18.ª
Requerente: SATCHI SINGAPORE PTE LTD., 66/68 South Bridge Road, Singapore 058696/8.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/01

Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias; sacos feitos de couro, sacos feitos de imitação de couro, sacos feitos de «vynil»; baús, estojos de viagem; estojos de toilette; porta-moedas e carteiras de bolso; sacos escolares; pastas de executivo; pastas de documentos; sacos de viagem; sacos de alpinista (knapsacks); peliças («hides»); bengalas; chicotes; arreios e selaria; sacos para compras; sacos multiuso; sacos grandes («holdall»); sacos para a cintura; sacolas («sling bags»); bolsas; malas; estojos para chaves; chapéus-de-chuva e chapéus-de-sol.

A marca consiste em:

商標編號：N/43170 類別： 25
申請人：SATCHI SINGAPORE PTE LTD., 66/68 South Bridge Road, Singapore 058696/8.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/01

產品：服裝，鞋及帽。

商標構成：

Marca n.º N/43 170 Classe 25.ª
Requerente: SATCHI SINGAPORE PTE LTD., 66/68 South Bridge Road, Singapore 058696/8.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/01

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em:

商標編號：N/43171 類別： 5
申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/01

產品：醫用營養補充劑。

Marca n.º N/43 171 Classe 5.ª
Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/01

Produtos: suplementos nutricionais para uso medicinal.

商標構成：

SOYLUTION

A marca consiste em:

SOYLUTION

商標編號：N/43172

類別： 16

Marca n.º N/43 172

Classe 16.^a

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/01

Data do pedido: 2009/06/01

產品：印刷品，小冊子，雜誌，資訊集。

Produtos: matéria impressa, brochuras, revistas, cartas informativas.

商標構成：

A marca consiste em:

SOYLUTION**SOYLUTION**

商標編號：N/43173

類別： 29

Marca n.º N/43 173

Classe 29.^a

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/01

Data do pedido: 2009/06/01

產品：肉、魚、家禽及野味；肉汁；保存裝，乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；非醫用營養補充劑。

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; geleias, doces, compotas; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras comestíveis; suplementos nutricionais não para uso medicinal.

商標構成：

A marca consiste em:

SOYLUTION**SOYLUTION**

商標編號：N/43174

類別： 30

Marca n.º N/43 174

Classe 30.^a

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/01

Data do pedido: 2009/06/01

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味料；飲用冰；非醫用營養補充劑。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melão; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar; suplementos nutricionais não para uso medicinal.

商標構成：

A marca consiste em:

SOYLUTION**SOYLUTION**

商標編號：N/43175

類別： 41

Marca n.º N/43 175

Classe 41.^a

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/01

Data do pedido: 2009/06/01

服務：研討會的計劃及指導。

Serviços: planeamento e direcção de seminários.

商標構成：

A marca consiste em:

SOYLUTION**SOYLUTION**

商標編號：N/43176

類別： 44

Marca n.º N/43 176

Classe 44.^a

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9 Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/01

Data do pedido: 2009/06/01

服務：營養顧問。

Serviços: aconselhamento nutricional.

商標構成：

A marca consiste em:

SOYLUTION**SOYLUTION**

商標編號：N/43177

類別： 14

Marca n.º N/43 177

Classe 14.^a

申請人：Badollet SA, 24, rue du Cendrier c/o Fiduciaire Bonnefous & Cie SA, 1211 Geneva, Switzerland.

Requerente: Badollet SA, 24, rue du Cendrier c/o Fiduciaire Bonnefous & Cie SA, 1211 Geneva, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/01

Data do pedido: 2009/06/01

產品：貴重金屬及其合金及屬此類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶物品，首飾，寶石；鐘錶和計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos incluídos nesta classe; artigos de joalheria, jóias, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：

A marca consiste em:

BADOLLET**BADOLLET**

商標編號：N/43178

類別： 9

Marca n.º N/43 178

Classe 9.^a

申請人：法特意有限公司，場所：香港新界荃灣沙咀道26-38號匯力工業中心4字樓18室。

Requerente: EIGHT LIMITED, n.º 18, 4th Floor, Thriving Industrial Centre, 26-38 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/01

Data do pedido: 2009/06/01

產品：傳送、接收、複製、儲存、輸入、輸出或檢視數據和訊號的電動及電子儀器和設備；錄製、傳送或複製聲音或影像用儀器；電視器具；電訊儀器和設備；透過衛星，包括拋物線的天線，電線和電纜，天線，斷路器，接收器，放大器，調節器的通訊儀器和設備；磁性數據載體，錄音用碟；處理數據用儀器及設備；電腦及電腦周邊裝置，電腦運作用錄音程式，資訊錄製程式及軟件；視聽教學儀器；電纜及電線；攝影機，電影攝影機，膠卷打印機及電影膠片，空白或已錄製的視像影帶、音樂帶及磁碟；上述提及所有物品的零配件。

Produtos: aparelhos e instrumentos eléctricos e electrónicos para transmissão, recepção, reprodução, armazenamento, entrada, saída e visualização de dados e sinais; aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de sons ou imagens; aparelhos de televisão; aparelhos e instrumentos de telecomunicações; aparelhos e instrumentos de comunicações via satélite, incluindo antenas parabólicas, fios e cabos, antenas, interruptores, receptores, amplificadores, reguladores; suportes de registo magnético, discos para gravação; aparelhos e equipamentos para processamento de dados; computadores e dispositivos periféricos para computador, programas gravados para operação de computadores, programas informáticos gravados e software; aparelhos de ensino audiovisuais; cabo e fios eléctricos; câmeras, câmeras de filmar, filmes impressionados e películas cinematográficas, cassetes de vídeo, cassetes de música e discos compactos em branco ou gravados; peças e acessórios para todos os artigos acima mencionados.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43179

類別： 5

Marca n.º N/43 179

Classe 5.^a

申請人：JOHNSON & JOHNSON (uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Jérсия), One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jérсия 08933-7001, E.U.A.

Requerente: JOHNSON & JOHNSON (uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Jérсия), One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jérсия 08933-7001, E.U.A.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/01

Data do pedido: 2009/06/01

產品：藥劑。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:

INCIVO

INCIVO

商標編號：N/43180

類別： 35

Marca n.º N/43 180

Classe 35.^a

申請人：美麗華酒店企業有限公司，場所：香港九龍彌敦道118-130號。

Requerente: MIRAMAR HOTEL & INVESTMENT CO., LTD., 118-130 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/02
 服務：商業管理諮詢，酒店的商業管理，廣告，廣告代理，市場調查及研究，替他人作推銷。

商標構成：

the mira

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/02
 Serviços: consultoria de gestão comercial, gestão comercial de hotéis, publicidade, agências de publicidade, pesquisa e estudos de mercado, promoção de vendas para terceiros.
 A marca consiste em:

the mira

商標編號：N/43181 類別： 43
 申請人：美麗華酒店企業有限公司，場所：香港九龍彌敦道 118-130 號。

國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/02
 服務：酒店服務，酒店的預留服務及餐廳，酒吧，咖啡店，咖啡廳，咖啡廳服務，提供臨時住宿，提供會議室及會議用設施。

商標構成：

the mira

Marca n.º N/43 181 Classe 43.ª
 Requerente: MIRAMAR HOTEL & INVESTMENT CO., LTD., 118-130 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/02
 Serviços: serviços de hotelaria, serviços de reservas de hotéis e restaurantes, bares, cafés, cafeterias, serviços de cafeteria, fornecimento de alojamento temporário, fornecimento de salas e instalações para conferências.
 A marca consiste em:

the mira

商標編號：N/43182 類別： 19
 申請人：戴麗嫦，場所：澳門氹仔布拉干薩街345號金利達花園3座輝苑27樓O室。

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2009/06/02
 產品：室內裝飾用的非金屬建築材料。

商標構成：

 雅緻精緻建材
 TT DECORATION PRODUCTS

Marca n.º N/43 182 Classe 19.ª
 Requerente: TAI LAI SEONG, Sede: 澳門氹仔布拉干薩街 345 號金利達花園 3 座輝苑 27 樓 O 室。

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/02
 Produtos: materiais de construção não metálicos para decoração de interiores.
 A marca consiste em:

 雅緻精緻建材
 TT DECORATION PRODUCTS

商標編號：N/43183 類別： 9
 申請人：Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

國籍：日本
 活動：商業及工業

Marca n.º N/43 183 Classe 9.ª
 Requerente: Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/02

產品：光學器具及儀器；帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲用電池組；流動電話用帶子；清潔盒式錄像帶用磁帶；清潔錄音機或錄像機磁頭用磁帶；清潔光學閱讀鏡頭用盤；光學閱讀鏡頭用小毛巾；清潔數碼雷射影碟用盤；數碼攝影機；聽筒；耳機；麥克風；電子消費品，如擴音器、揚聲器、音頻接收器、音頻電纜和連接器及揚聲器、家庭電影院系統、音頻解碼器、視頻解碼器、揚聲器、能量轉換裝置、能量轉換器及能量反相器；便攜式電腦終端機用裝置及其零配件；電腦便攜式終端機用控制器；電腦便攜式終端機用聽筒；電腦便攜式終端機用鼠標器；電腦便攜式終端機用鍵盤；電腦便攜式終端機用電池組；電腦便攜式終端機用耳機；電腦便攜式終端機用麥克風；電腦便攜式終端機用記憶卡；電腦便攜式終端機用支座；透過電腦便攜式終端機下載的遊戲程式及電腦程式；流動電話用遊戲程式；鍵盤；光學鼠標器；與外部屏幕或顯示器連用的視像遊戲控制臺；與外部屏幕或顯示器連用的視像遊戲控制臺用的零配件；與外部屏幕或顯示器連用的視像遊戲控制臺的程式；帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲用的遊戲程式；與外部屏幕或顯示器連用的視像遊戲控制臺用的操縱器；與外部屏幕或顯示器連用的視像遊戲控制臺用的聽筒；與外部屏幕或顯示器連用的視像遊戲控制臺用的鼠標器；與外部屏幕或顯示器連用的視像遊戲控制臺用的鍵盤；與外部屏幕或顯示器連用的視像遊戲控制臺用的電池組；與外部屏幕或顯示器連用的視像遊戲控制臺用的耳機；與外部屏幕或顯示器連用的視像遊戲控制臺用的麥克風；與外部屏幕或顯示器連用的視像遊戲控制臺用的記憶卡；與外部屏幕或顯示器連用的視像遊戲控制臺用的支座；唱機的錄音盤；節拍器；電子電路及唯讀記憶體光碟，全供電子樂器用的編碼自動遊戲程式；透過互聯網下載的音樂檔案；已顯影的電影膠片；已顯影的幻燈片；已裝配的幻燈片；透過互聯網下載的影像檔案；已錄製的錄像盤及盒式錄像帶；電子出版物；全屬第9類。

Data do pedido: 2009/06/02

Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos; baterias para jogos portáteis com ecrã de cristal líquido; correias para telemóveis; cassetes para limpar cassetes de gravação de vídeo; cassetes para limpar cabeça de gravadores de áudio ou gravadores de vídeo; discos para limpar lentes de leitura óptica; toalhetes para lentes de leitura óptica; discos para limpar DVD; câmeras digitais; auscultadores; auriculares; microfones; produtos electrónicos de consumo, nomeadamente, amplificadores de áudio, altifalantes áudio, receptores de áudio, cabos e conectores de áudio, eléctricos e altifalantes, sistemas de teatro de lar, descodificador áudio, descodificador vídeo, altifalantes, dispositivos de conversão de energia, conversores de energia, e inversores de energia; dispositivos para terminais de computador portátil e suas peças e acessórios; controladores para terminais portáteis de computadores; auscultadores para terminais portáteis de computador; ratos para terminais portáteis de computador; teclados para terminais portáteis de computador; baterias para terminais portáteis de computador; auriculares para terminais portáteis de computador; microfones para terminais portáteis de computador; cartões de memória para terminais portáteis de computador; suportes para terminais portáteis de computador; programas de jogos e programas informáticos descarregáveis através de terminais portáteis de computador; programas de jogos para telemóveis; teclados; ratos ópticos; consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã externo ou monitor; peças e acessórios para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã externo ou monitor; programa de consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã externo ou monitor; programa de jogos para jogos portáteis com ecrã de cristal líquido; sensores para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã externo ou monitor; auscultadores para consola de jogo para usar com um ecrã externo ou monitor; ratos para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã externo ou monitor; teclados para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã externo ou monitor; baterias para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã externo ou monitor; auriculares para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã externo ou monitor; microfones para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã externo ou monitor; cartão de memória para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã externo ou monitor; suportes para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã externo ou monitor; registos fonográficos; metrónomos; circuitos electrónicos e CD-ROM, todos programas de jogo automáticos codificados para instrumentos musicais electrónicos; arquivos musicais descarregáveis através da Internet; filmes cinematográficos revelados; diapositivos revelados; montagens de dispositivos; arquivos de imagens descarregáveis através da Internet; discos de vídeo e vídeo cassetes gravados; publicações electrónicas na classe 9.^a

商標構成：

PSP GO

A marca consiste em:

PSP GO

商標編號：N/43184

類別： 16

Marca n.º N/43 184

Classe 16.^a

申請人：Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/02

Data do pedido: 2009/06/02

產品：文具或家庭用黏合劑；工業包裝用紙製容器；衛生紙手巾；紙巾；紙餐巾；紙手巾；紙手帕；紙及紙板；膠帶分配器（辦公用品）；原子筆；紙板（文具用品）；日期印章；氈頭筆；墨水筆；墨水橡皮擦；印臺；筆記本；編號印章；紙製檔案夾；紙製文具用品；紙鎮；鋼筆和鉛筆用套子及盒子；鉛筆尖用保護蓋；鉛筆；袖珍記事本；橡皮擦；圖章（文具用品）；印章；圖畫簿；印章盒；印章架；鋼筆及鉛筆用架；釘書機（非電動的）；自動黏貼物（文具用品）；地球儀；圖釘；包裝紙；書寫工具；筆記本；收藏卡；視像遊戲機用戰略手冊及載有收藏卡目錄的本子；印刷品；照片；相架；全屬第 16 類。

Produtos: adesivos para papelaria ou para uso doméstico; contentores de papel para embalagem industrial; toalhas de mão higiénicas em papel; toalhas de papel; guardanapos de papel; toalhas de mão em papel; lenços em papel; papel e cartão; distribuidor de fitas adesivas (artigos de escritório); canetas esferográficas; cartões (artigos de papelaria); carimbos de datat; canetas de feltro; canetas de tinta permanente; borracha de tinta; almofadas para carimbos; bloco de notas; carimbos com numeração; pastas de arquivo em papel; artigos de papelaria em papel; pisa-papéis; estojos e caixas para canetas e lápis; cápsula protectora para ponta de lápis; lápis; livros memorandos de bolso; borrachas; selos (artigos de papelaria); carimbos; cadernos para desenhos; caixas para carimbos; suportes para carimbos; suportes para canetas e lápis; agrafadores (sem ser eléctrico); autocolantes (artigos de papelaria); globos terrestres; pionaises; papéis de embrulho; instrumentos de escrita; blocos de notas; cartões de colecção; manuais estratégicos para máquinas de jogos de vídeo e livros contendo uma lista de cartões de colecção; materiais impressos; fotografias; suportes para fotografias na classe 16.^a

商標構成：

PSP GO

A marca consiste em:

PSP GO

商標編號：N/43185

類別： 28

Marca n.º N/43 185

Classe 28.^a

申請人：Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/02

Data do pedido: 2009/06/02

產品：用於遊樂園非遊戲中心視像遊戲機的娛樂機器；寵物用玩具；帶有液晶顯示屏的便攜式娛樂品；帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲專用的聽筒；帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲專用的

Produtos: máquinas de entretenimento para uso em parques de diversão sem ser máquinas de jogos de vídeo de arcadas; brinquedos para animais de estimação; jogos portáteis com ecrã

鼠標器；帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲專用的鍵盤；帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲專用的耳機；帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲專用的麥克風；帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲專用的記憶卡；帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲用的支座；帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲用的零配件；收藏卡遊戲用的卡；宇航員形狀的玩具；玩具縮尺汽車模型；玩具無線電控制接收器及傳送器；玩具馬達操縱器；玩具火箭；玩具；玩具動作小塑像；玩具小塑像；玩具；洋娃娃；骰子遊戲；國際象棋遊戲；西洋棋遊戲套裝；魔術藝術用具；多米諾骨牌；遊戲紙牌；收藏卡遊戲；紙牌遊戲；遊戲設備；檯球設備；箭靶；棒球手套；保齡球袋；拳擊手套；擴胸器；高爾夫球運動袋；高爾夫球標示器；高爾夫球桿；高爾夫球座；網球或羽毛球拍用繩；滑翔傘；網球或羽毛球拍用套；網球或羽毛球拍；帶輪溜冰鞋；滑雪板用黏貼帶；滑雪板用套；鍛煉及相關用途的固定室內自行車和滾軸；滑浪板；滑水；全屬第28類。

商標構成：

PSP GO

PSP GO

de cristal líquido; auscultadores exclusivos para usar com jogos portáteis com ecrã de cristal líquido; ratos exclusivos para usar com jogos portáteis com ecrã de cristal líquido; teclados exclusivos para usar com jogos portáteis com ecrã de cristal líquido; auriculares exclusivos para usar com jogos portáteis com ecrã de cristal líquido; microfones para usar com jogos portáteis com ecrã de cristal líquido; cartões de memória exclusivos para usar com jogos portáteis com ecrã de cristal líquido; suportes para jogos portáteis com ecrã de cristal líquido; peças e acessórios para jogos portáteis com ecrã de cristal líquido; cartões para cartões de coleção de jogos; brinquedos com formas de astronautas; carros em miniaturas para brincar; receptores de controlo de rádio e transmissores de brinquedo; comandos a motor de brinquedo; foguetes de brinquedo; brinquedos; figurinhas de acção para brincar; figurinhas de brinquedo; brinquedos; bonecas; jogos de dado; jogos de xadrez; conjunto de jogo de damas; instrumentos para artes mágicas; dominó; cartas para jogar; jogos de coleção de cartas; jogo de cartas; equipamentos de jogo; equipamentos de bilhar; alvos para setas; luvas de baseball; sacos de bowling; luvas de boxe; dilatador de peito; sacos de golfe; marcadores de bola de golfe; tacos de golfe; tees de golfe; cordas para raquetes de ténis ou badminton; parapente; estojos para raquetes de ténis ou badminton; raquetes de ténis ou badminton; patins em roda; fitas adesivas para esquis; estojos para esquis; bicicletas interiores e cilindros fixos para exercício e afins; prancha de surf; esqui aquático na classe 28.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/43186

類別： 35

申請人：Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/02

服務：透過互聯網的廣告；廣告；廣告資訊的代理；在互聯網廣告時間的出租；在互聯網展示及銷售已錄製的錄像盤及盒式錄像帶；簽發贈券；就視像遊戲機消費者而展示供消費者的視像遊戲機及遊戲程式的零售店服務；就帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲而展示帶有液晶顯示屏的手提式遊戲及遊戲程式的零售店服務；展示玩具、洋娃娃及娛樂遊戲機的零售店服務；展示已預錄的數碼雷射影碟視像軟體的零售店服務；與玩具、洋娃娃及娛樂遊戲機的銷售有關的商業諮詢；向消費者提供與已錄製有遊戲軟體的記憶媒體的銷售有關的資訊；提供與軟體遊戲的銷售及銷售排名有關的資訊服務；組織、推廣及指導以推

Marca n.º N/43 186

Classe 35.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/02

Serviços: publicidade através da Internet; publicidade; agências de informações de publicidade; aluguer de tempo de publicidade na Internet; apresentações e vendas de discos de vídeo e cassetes de vídeo gravadas na Internet; emissão de coupons (trading stamps); serviços de lojas de vendas a retalho apresentando consumidores com máquinas de jogos de vídeo e programas de jogos para consumidores com máquinas de jogos de vídeo; serviços de lojas de vendas a retalho apresentando jogos manuais com ecrãs de cristais líquidos e programas de jogos para jogos portáteis com ecrãs de cristais líquidos; serviços de lojas de ven-

銷遊戲商品為宗旨的項目；提供視像遊戲工業及電腦遊戲工業流行領域的資訊；提供與帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲及電子電路和已錄製有供帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲用程式的唯讀記憶體光碟的銷售有關的資訊；透過互聯網組織商品的郵購服務；透過在線商業中心的产品銷售合同的代理及經紀業務；提供與已錄製有聲音的光碟及磁帶的銷售有關的資訊服務；提供與已錄製有視像的錄像盤及盒式錄像帶的銷售有關的資訊服務；提供與在互聯網網頁以在線商業中心的形式供應的商品的銷售有關的商業資訊；提供與透過流動電話及電腦終端機的通訊的商品銷售有關的商業資訊；提供與商品銷售有關的商業資訊；在互聯網組織拍賣；透過互聯網的商品銷售代理；一般辦公室工作的代理；透過互聯網郵購產品的訂購、接收及遞送的行政工作的代理；訂購書籍、音樂、遊戲、電腦軟件、便攜式電腦、電腦用配件及電腦周邊設備的在線代理；電腦數據庫及消費者用視像遊戲機的資料匯編及系統化；全屬第35類。

das a retalho apresentando brinquedos, bonecas e máquinas de jogo de diversão; serviços de lojas de vendas a retalho apresentando DVD vídeo software pré-gravados; consultoria comercial relacionado com vendas de brinquedos, bonecas e máquinas de jogo de diversão; fornecimento de informações aos consumidores sobre vendas de memória média gravado com software de jogos; serviços de fornecimento de informações sobre vendas ou posição de vendas de jogos de software; organização, promoção e condução de eventos com fins de vendas promocionais de mercadorias de jogos; fornecimento de informações no sector das tendências de indústrias de jogos de vídeo e indústrias de jogos de computador; fornecimento de informação sobre vendas de jogos portáteis com ecrãs de cristais líquidos, e circuito electrónico e CD-ROMs gravados com programas para jogos portáteis com ecrãs de cristais líquidos; organização de encomendas pelo correio de mercadorias através da Internet; agências e corretagem para contratos de venda de produtos através de centros comerciais on-line; serviços de fornecimento de informações sobre vendas de som gravados no CDs e fitas magnéticas; serviços de fornecimento de informações sobre vendas de vídeo gravado, discos vídeo e vídeo cassetes; fornecimento de informações comerciais sobre vendas de mercadorias fornecidos sob forma de centros comerciais on-line nas páginas da Internet; fornecimento de informações comerciais sobre vendas de mercadorias através de comunicação por telemóveis e terminais informáticos; fornecimento de informações comerciais sobre vendas de mercadorias; organização de leilão na Internet; agência de venda de mercadorias através da Internet; agência de trabalhos de escritório geral; agência de trabalhos administrativos para encomendar, receber e entregar produtos por encomendas pelo correio através da Internet; agências on-line para encomendar livros, músicas, jogos, software informático, computadores portáteis, acessórios para computadores e dispositivos periféricos para computadores; compilação e sistematização de informações em bases de dados informáticas e máquinas de jogos de vídeo para consumidor na classe 35.^a

A marca consiste em:

商標構成：

PSP GO

PSP GO

商標編號：N/43187

類別：38

申請人：Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/02

Marca n.º N/43 187

Classe 38.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/02

服務：有線電視節目的播放；透過互聯網視聽節目的播放；透過互聯網經視頻點播服務提供視聽內容的電訊接入的提供及傳送服務；有線電視的播放；透過流動電話的通訊；透過電腦電子終端的通訊；透過流動電話的通訊；透過電腦終端經數碼傳送或經衛星的通訊；透過收音機、電報機、電話及電視傳送的通訊；透過電子郵件的數據的通訊；透過電訊媒體的數據的傳送及接收服務；數據的電子傳送；透過電訊網絡儲存於可接入數據庫的數據的電子交換；電子信息的寄送；透過電腦終端及電子裝置的數據和文件的電子傳送；傳真發送；透過電子通訊網絡的資訊傳送；在互聯網無線電廣播的傳送服務；移動無線電電話的服務；提供在互聯網的音樂數碼入口網站的接入服務；提供電訊網絡的接入服務；提供電子郵件的服務；提供電訊的電子連接服務；為轉移及傳播一系列資料提供全球電腦資訊網絡多種用途的接入服務；為第三者提供電訊的基礎建設的接入服務；提供全球電腦網絡的接入服務；提供接入供查閱的電子儲存於中央檔案的數據或文件的服務；無線電廣播；無線電節目的播放；全球電腦網絡的接入時間的出租；影像傳送用器具的出租；通訊器具及儀器的出租；電訊用設備的出租；電訊設備的出租；電訊設備的出租，包括電話及傳真器具；電訊線的出租；透過衛星的電視播放；透過衛星、電纜及網絡的聲音、影像、信號及數據的傳送；帶有保護的電子郵件的服務；電訊的接入服務；透過電話的通訊；電視的播放；透過電訊的數據轉移；透過衛星傳送數據、聲音及影像；透過電子通訊網絡的資訊傳送；透過視像通訊系統的資訊傳送；透過電子通訊媒體的信息傳送；聲音、照片及數據信號的傳送；視像會議的服務；透過互聯網的視頻點播的傳送服務；透過文字信息的虛擬聊天室；聲音信號、數據、傳真、影像及資訊的無線電子傳送；全屬第38類。

Serviços: transmissão de programas de televisão por cabo; transmissão de programas de vídeo e áudio através da Internet; serviços de transmissão e fornecimento de acesso a telecomunicações em conteúdo vídeo e áudio fornecido através de um serviço de pedidos de vídeo através da Internet; transmissão de televisão por cabo; comunicação por telemóvel; comunicação por terminais electrónicos informáticos; comunicação por telefones móveis; comunicação através de terminais informáticos, por transmissão digital ou por satélite; comunicação através da rádio, telégrafo, telefone e transmissões televisivas; comunicação de dados por correio electrónico; transmissão de dados e serviços de recepção através de meios de telecomunicações; transmissão electrónica de dados; troca electrónica de dados armazenados em bases de dados acessíveis através de redes de telecomunicações; envio de mensagens electrónicas; transmissão electrónica de dados e documentos através de terminais informáticos e dispositivos electrónicos; transmissão através de fax; transmissão de informações através de redes electrónicas de comunicação; serviços de transmissão de rádio na Internet; serviços de telefones rádio móveis; fornecimento de acesso a portais digitais de música na Internet; fornecimento de acessos a redes de telecomunicações; fornecimento de serviços de E-mail; fornecimento de ligações electrónicas de telecomunicações; fornecendo de acessos múltiplos de uso a redes globais de informações informáticas para a transferência e disseminação de uma série de informações; fornecimento a terceiros a acessos a infra-estrutura de telecomunicações; fornecimento de acessos a uma rede global informática; fornecimento de acessos a dados ou documentos armazenados electronicamente em arquivos centrais para consulta; radiodifusão; transmissão de programas radiofónicos; aluguer de tempo de acessos a redes globais informáticas; aluguer de aparelhos para transmissão de imagens; aluguer de aparelhos e instrumentos de comunicação; aluguer de equipamentos para telecomunicações; aluguer de equipamentos de telecomunicações; aluguer de equipamentos de telecomunicações incluindo telefones e aparelhos de fax; aluguer de linhas de telecomunicações; transmissão de televisão por satélite; satélite, cabo, redes de transmissão de sons, imagens, sinais e dados; serviços de E-mail com protecção; serviços de acessos a telecomunicações; comunicações por telefone; transmissão televisiva; transferência de dados por telecomunicações; transmissão por satélite de dados, sons e imagens; transmissão de informações por redes electrónicas de comunicação; transmissão de informação por sistemas de comunicação vídeo; transmissão de mensagens através de meios de comunicação electrónicos; transmissão de som, fotografias e sinais de dados; serviços de vídeo-conferência; serviços de transmissão de pedidos de vídeo através da Internet; salas virtuais de conversa através de mensagens por texto; transmissão electrónica sem fios de sinais de voz, dados, faxes, imagens e informações na classe 38.^a

商標構成：

A marca consiste em:

PSP GO**PSP GO**

商標編號：N/43188

類別：41

Marca n.º N/43 188

Classe 41.^a

申請人：Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/02

Data do pedido: 2009/06/02

服務：遊樂場及主題公園的服務；音樂會的組織及指導；討論會的組織及指導；培訓工作坊的組織及指導；藝術展覽會的服務；視聽的錄製服務；展覽會的座位預訂；劇院的門票預訂；電影的上演；在視像遊戲範疇內的討論會的指導；影像數碼化的服務；配音的服務；收音機及電視節目的出版；教育的資訊；透過電腦網絡在線提供遊戲的服務；透過電腦數據庫或互聯網在線提供與娛樂及教育有關的資訊；書籍及其他出版物的贈與；雜誌的出版；流動圖書館的服務；錄像影片的出租服務；博物館的服務；書籍及期刊的在線電子出版；組織遊戲；組織視像遊戲的競賽；組織時裝表演；組織影片展覽、展覽會、遊戲或音樂表演；收音機或電視節目的製作；錄製於聲音和影像器具的聲音及影像的製作；在線提供不可下載的電子出版物；書籍、雜誌、日報、報章、期刊、目錄及小冊子的出版；透過全球電腦網絡的可接入電子報章的出版；文學作品及文獻資料記錄的圖書館服務；娛樂機器及器具的出租；音響設備的出租；電影片的出租；遊戲機及器具的出租；盒式錄像磁帶的出租；唱機及音樂錄製品的出租；無線電及電視器材的出租；盒式錄音磁帶的出租；運動設備的出租；視像及電影盒帶的出租；電視娛樂；娛樂、文體活動的門票預留服務及預訂服

Serviços: serviços de parque de diversão e parques temáticos; organização e condução de concertos; organização e condução de seminários; organização e condução de workshops para formação; serviços de exposição de arte; serviços de gravação de áudio e vídeo; reserva de lugares para exposições; reserva de bilhetes de teatro; apresentações cinematográficas; condução de seminários na área de jogos de vídeo; serviços de digitalização de imagens; serviços de dobragem; edição de programas de rádio e televisão; informações educacionais; serviços de fornecimento de jogos on-line através de uma rede informática; informações relacionadas com entretenimento e educação, fornecidas on-line a partir de uma base de dados informática ou da Internet; doação de livros e outras publicações; publicação de revistas; serviços de bibliotecas móveis; serviços de aluguer de filmes vídeo; serviços de museu; publicação electrónica on-line de livros e periódicos; organização de jogos; organização de competições de jogos de vídeo; organização de desfiles de modas; organização de exibição de filmes, exposições, jogos ou representações musicais; produção de programas de rádio ou televisão; produção de sons e imagens gravadas em som e aparelhos de imagem; fornecimento on-line de publicações electrónicas, sem ser descarregáveis; publicação de livros, de revistas, de diários, de jornais, de periódicos, de catálogos, de brochuras; publicação de jornais electrónicos acessíveis através de uma rede global informática; bibliotecas de literatura de referência e registos documentais; aluguer de máquinas e aparelhos de diversão; aluguer de equipamentos de áudio; aluguer de filmes cinematográficos; aluguer de máquinas e aparelhos de jogo; aluguer de cassetes de imagens gravadas em fitas magnéticas; aluguer de fonógrafos e gravações musicais; aluguer de aparelhos de rádio e televisão; aluguer de cassetes de sons gravados em fitas magnéticas; aluguer de equipamentos de desporto; aluguer de cassetes de vídeo e filmes; entretenimento televisivo; serviço de reserva de bilhetes e serviços de marcação de eventos de entretenimento, desportivos e culturais; serviços de gravação de

務；錄影服務；透過互聯網或電腦網絡提供遊戲服務；為了容許暫時使用透過網絡傳送的遊戲程式以及連續玩耍至用於外部顯示屏或顯示器視頻遊戲機的電源中斷而提供的遊戲服務；提供有關電子雜誌及其他電子刊物出租的資訊；用於視像遊戲機及連液晶顯示屏電子遊戲機的已錄製遊戲程式記憶媒體的出租；出租屬第41類的玩具。

商標構成：

PSP GO

vídeo; fornecimento de serviços de jogo através da Internet ou uma rede informática; serviços de fornecimento de jogos para possibilitar uso temporário de programas de jogos transmitidos através do acesso a rede e para jogar continuamente até desconexão do abastecimento de energia dos jogos de vídeo consolas para usar com um ecrã externo ou monitor; fornecimento de informações sobre aluguer de revistas electrónicas e outras publicações electrónicas; aluguer de programas gravados de jogos de memória média para máquinas de jogos de vídeo e máquinas electrónicas de jogo com ecrã de cristal líquido; aluguer de brinquedos na classe 41.^a

A marca consiste em:

PSP GO

商標編號：N/43189

類別： 42

申請人：Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, 107-0062, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/02

服務：藝術品鑒定；電腦系統諮詢；電腦系統分析；電腦程式設計；電腦編程，或電腦軟件維護；電腦病毒的防護服務；替他人創建或維護網站；電腦程式數據的轉換（非有形轉換）；機器、器具、儀器（包括其部件）或有關機器、器具及儀器的複合系統的設計；供消費者用的視像遊戲機的設計；服裝設計；電腦程式的複製；書畫刻印藝術設計；電腦軟件安裝；與電貿有關的使用者在線查核及鑒定；包裝設計；提供氣象資訊；互聯網的搜尋服務；電腦數據的復原；電腦的出租；測量器具的出租；伺服器記憶體體的出租；電腦軟件的更新；全屬第42類。

商標構成：

PSP GO

Marca n.º N/43 189

Classe 42.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, 107-0062, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/02

Serviços: autentificação de obras de arte; consultoria de sistema informático; análise de sistemas informáticos; concepção de programas de computador; programação para computadores, ou manutenção de software de computador; serviços de protecção do vírus de computador; criação ou manutenção de websites para outros; conversão de dados de programas de computador (não conversão físico); design de máquinas, aparelhos, instrumentos (incluindo suas partes) ou sistemas compostos por igual máquinas, aparelhos e instrumentos; design de máquinas de jogos de vídeo para consumidor; design de vestuário; duplicação de programas de computador; desenhos de artes gráficas; instalação de software informático; verificação e autentificação on-line de utilizador relacionado com comercio electrónico; design de embalagem; prestação de informação meteorológica; serviços de busca na Internet; recuperação de dados informáticos; aluguer de computadores; aluguer de aparelhos de medição; aluguer de memória de servidor; actualização de software informático em classe 42.^a

A marca consiste em:

PSP GO

商標編號：N/43190 類別： 30
 申請人：Lea & Perrins Limited, South Building, Hayes Park, Hayes, Middlesex, UB4 8AL, Inglaterra.
 國籍：英格蘭
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/03
 產品：醬汁。
 商標構成：

LEA & PERRINS

Marca n.º N/43 190 Classe 30.ª
 Requerente: Lea & Perrins Limited, South Building, Hayes Park, Hayes, Middlesex, UB4 8AL, Inglaterra.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/03
 Produtos: molhos.
 A marca consiste em:

LEA & PERRINS

商標編號：N/43191 類別： 16
 申請人：SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, 200 North 16th Street, Philadelphia, Pennsylvania 19102, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/03
 產品：出版物；印刷品；教育及教學材料。
 商標構成：

戒得樂

Marca n.º N/43 191 Classe 16.ª
 Requerente: SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, 200 North 16th Street, Philadelphia, Pennsylvania 19102, United States of America.
 Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/03
 Produtos: publicações; produtos de imprensa; materiais de instrução e de ensino.
 A marca consiste em:

戒得樂

商標編號：N/43192 類別： 41
 申請人：SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, 200 North 16th Street, Philadelphia, Pennsylvania 19102, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/03
 服務：教育服務及提供與控制煙癮及戒煙有關的培訓；文體活動。
 商標構成：

戒得樂

Marca n.º N/43 192 Classe 41.ª
 Requerente: SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, 200 North 16th Street, Philadelphia, Pennsylvania 19102, United States of America.
 Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/03
 Serviços: serviços educacionais e provisão de formação em relação ao controlo do tabagismo e ao deixar de fumar; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

戒得樂

商標編號：N/43193 類別： 44
 申請人：SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, 200 North 16th Street, Philadelphia, Pennsylvania 19102, United States of America.

Marca n.º N/43 193 Classe 44.ª
 Requerente: SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, 200 North 16th Street, Philadelphia, Pennsylvania 19102, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/03
 服務：顧問服務；醫療護理及健康服務。

商標構成：

Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/03
 Serviços: serviços de aconselhamento; serviços de cuidados médicos e de saúde.
 A marca consiste em:

戒得樂

戒得樂

商標編號：N/43194 類別： 25
 申請人：Brown Shoe Company, Inc., 8300 Maryland Avenue, St. Louis, Missouri, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/03
 產品：服裝；鞋；帽。
 商標構成：

Marca n.º N/43 194 Classe 25.^a
 Requerente: Brown Shoe Company, Inc., 8300 Maryland Avenue, St. Louis, Missouri, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/03
 Produtos: vestuário; calçado; chapalaria.
 A marca consiste em:

NATURALIZER

NATURALIZER

商標編號：N/43195 類別： 35
 申請人：Brown Shoe Company, Inc., 8300 Maryland Avenue, St. Louis, Missouri, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/03
 服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；與鞋類有關的零售、批發及分銷服務；與服裝，帽，腰帶，化妝品，肥皂，太陽眼鏡，牙膏，眼鏡，珠寶，頭髮配件及零錢包及手提箱有關的零售服務。

商標構成：

Marca n.º N/43 195 Classe 35.^a
 Requerente: Brown Shoe Company, Inc., 8300 Maryland Avenue, St. Louis, Missouri, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/03
 Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de venda a retalho, por grosso e de distribuição relacionados com o calçado; serviços de venda a retalho relacionados com o vestuário, chapalaria, cintos, cosméticos, sabões, óculos de sol, dentífricos, óculos, joalharia, acessórios de cabelo e porta-moedas e malas de mão.
 A marca consiste em:

NATURALIZER

NATURALIZER

商標編號：N/43196 類別： 25
 申請人：Brown Shoe Company, Inc., 8300 Maryland Avenue, St. Louis, Missouri, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/03
 產品：服裝；鞋；帽。

Marca n.º N/43 196 Classe 25.^a
 Requerente: Brown Shoe Company, Inc., 8300 Maryland Avenue, St. Louis, Missouri, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/03
 Produtos: vestuário; calçado; chapalaria.

商標構成：

娜然

A marca consiste em:

娜然

商標編號：N/43197

類別： 35

Marca n.º N/43 197

Classe 35.ª

申請人：Brown Shoe Company, Inc., 8300 Maryland Avenue, St. Louis, Missouri, United States of America.

Requerente: Brown Shoe Company, Inc., 8300 Maryland Avenue, St. Louis, Missouri, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/03

Data do pedido: 2009/06/03

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；與鞋類有關的零售、批發及分銷服務；與服裝，帽，腰帶，化妝品，肥皂，太陽眼鏡，牙膏，眼鏡，珠寶，頭髮配件及零錢包及手提箱有關的零售服務。

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de venda a retalho, por grosso e de distribuição relacionados com o calçado; serviços de venda a retalho relacionados com o vestuário, chapelaria, cintos, cosméticos, sabões, óculos de sol, dentífricos, óculos, joalharia, acessórios de cabelo e porta-moedas e malas de mão.

商標構成：

A marca consiste em:

娜然

娜然

商標編號：N/43198

類別： 25

Marca n.º N/43 198

Classe 25.ª

申請人：Brown Shoe Company, Inc., 8300 Maryland Avenue, St. Louis, Missouri, United States of America.

Requerente: Brown Shoe Company, Inc., 8300 Maryland Avenue, St. Louis, Missouri, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/03

Data do pedido: 2009/06/03

產品：服裝；鞋；帽。

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43199

類別： 35

Marca n.º N/43 199

Classe 35.ª

申請人：Brown Shoe Company, Inc., 8300 Maryland Avenue, St. Louis, Missouri, United States of America.

Requerente: Brown Shoe Company, Inc., 8300 Maryland Avenue, St. Louis, Missouri, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/03

Data do pedido: 2009/06/03

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；與鞋類有關的零售、批發及分銷服務；與服裝，帽，腰帶，化妝品，肥

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de venda a retalho, por

皂，太陽眼鏡，牙膏，眼鏡，珠寶，頭髮配件及零錢包及手提箱有關的零售服務。

商標構成：



grosso e de distribuição relacionados com o calçado; serviços de venda a retalho relacionados com o vestuário, chapalaria, cintos, cosméticos, sabões, óculos de sol, dentífricos, óculos, joalheria, acessórios de cabelo e porta-moedas e malas de mão.

A marca consiste em:



商標編號：N/43200

類別： 9

Marca n.º N/43 200

Classe 9.^a

申請人：RUM JUNGLE LAS VEGAS S.r.l., Via Claudio Monteverdi, 16 - 00198 Rome - Italy.

Requerente: RUM JUNGLE LAS VEGAS S.r.l., Via Claudio Monteverdi, 16 - 00198 Rome - Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/03

Data do pedido: 2009/06/03

產品：單目鏡，眼鏡片，單目鏡框，眼鏡盒。

Produtos: monóculos, lentes para óculos, armações para monóculos, estojos para óculos.

商標構成：

A marca consiste em:

RUMjungle

RUMjungle

商標編號：N/43201

類別： 16

Marca n.º N/43 201

Classe 16.^a

申請人：RUM JUNGLE LAS VEGAS S.r.l., Via Claudio Monteverdi, 16 - 00198 Rome - Italy.

Requerente: RUM JUNGLE LAS VEGAS S.r.l., Via Claudio Monteverdi, 16 - 00198 Rome - Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/03

Data do pedido: 2009/06/03

產品：不屬別類的紙、紙板製品，除傢俱外的辦公用品，墨水用架，筆，畫筆，鉛筆，文具用品，繪畫用品，賀卡，日記，記事簿，海報，日曆，相片，黏合劑及印刷品。

Produtos: artigos de papel, cartão, não incluídos em outras classes, artigos de escritório, excepto mobiliário, suportes para tinta, canetas, pincéis, lápis, artigos de papelaria, artigos para desenho, cartões de felicitações, diários, agendas, cartazes, calendários, fotografias, adesivos e artigos impressos.

商標構成：

A marca consiste em:

RUMjungle

RUMjungle

商標編號：N/43202

類別： 18

Marca n.º N/43 202

Classe 18.^a

申請人：RUM JUNGLE LAS VEGAS S.r.l., Via Claudio Monteverdi, 16 - 00198 Rome - Italy.

Requerente: RUM JUNGLE LAS VEGAS S.r.l., Via Claudio Monteverdi, 16 - 00198 Rome - Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/03

產品：皮革及人造皮革，皮箱，手提袋，袋，旅行袋，露營用背包，美容產品用盒，衣箱，旅行箱，皮夾及零錢包，皮製文件夾，皮革或獸皮製盒，雨傘，獸皮。

商標構成：



Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/03

Produtos: couro e suas imitações, malas, sacos de mão, sacos, sacos de viagem, mochilas para campismo, estojos para produtos de beleza, baús, malas de viagem, carteiras e porta-moedas, carteiras em couro para documentos, estojos para chuvas em couro ou pele, chapéus-de-chuva, peles.

A marca consiste em:



商標編號：N/43203

類別： 25

申請人：RUM JUNGLE LAS VEGAS S.r.l., Via Claudio Monteverdi, 16 - 00198 Rome - Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/03

產品：男士、女士及兒童服裝，如連衣裙，半截裙，褲子，襯衫，短外套，外套，防水服，大衣，襯衫，T恤，毛衣，套頭毛衣，運動服，泳衣，內衣，帽，頭巾，領帶，手套，鞋，拖鞋，靴，體操及運動用鞋。

商標構成：



Marca n.º N/43 203

Classe 25.ª

Requerente: RUM JUNGLE LAS VEGAS S.r.l., Via Claudio Monteverdi, 16 - 00198 Rome - Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/03

Produtos: vestuário para homens, mulheres e filhos, nomeadamente vestidos, saias, calças, camisas, casacos curtos, casacos, impermeáveis, sobretudos, camisas, T-shirts, camisolas de lã, pullover, roupas de desporto, fatos de banho, roupas interiores, chapéus, lenços de cabeça, gravatas, luvas, sapatos, chinelos, botas, sapatos para ginástica e desporto.

A marca consiste em:



商標編號：N/43204

類別： 43

申請人：Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/03

服務：臨時住宿；酒店服務，汽車酒店服務，汽車旅館，渡假酒店服務；事宜指導及提供會議和事宜用設施；餐廳、酒吧、休閒室、雞尾酒廊、咖啡廳及雞尾酒服務；提供食品和飲料服務；門房服務；為會議及宴會提供設施；為討論會及展覽會提供設施；酒店及渡假酒店、餐廳及酒吧的營運；全屬第 43 類。

Marca n.º N/43 204

Classe 43.ª

Requerente: Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/03

Serviços: alojamento temporário; serviços de hotel, serviços de motel, serviços de pensões, serviços de pousadas; condução de eventos e fornecimento de instalações para reuniões e eventos; serviços de restaurante, bar, sala de estar, cocktail lounge, café e cocktail; serviços para fornecimento de comidas e bebidas; serviços de porteiro; fornecimento de instalações para reuniões e banquetes; fornecimento de instalações para conferências e exposições; operação de hotéis e resorts, restaurantes e bares; todos incluídos na classe 43.ª

商標構成：

顏色之要求：棕色，淺棕色及深棕色。

A marca consiste em:

Reivindicação de cores: castanho, castanho claro e castanho escuro.

商標編號：N/43205

類別： 6

Marca n.º N/43 205

Classe 6.^a

申請人：嘉元國際有限公司，場所：香港九龍官塘大業街27號鴻盛工業大廈12樓。

Requerente: KINETICS INTERNATIONAL LIMITED, 12/F, Hung Shing Industrial Building, 27 Tai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/03

Data do pedido: 2009/06/03

產品：普通金屬及其合金，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用纜索和金屬線，小五金具，金屬管，保險箱，不屬別類的普通金屬製品，礦砂。

Produtos: metais comuns e suas ligas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para vias-férreas, cabos e fios não eléctricos em metal comum, serralharia e quinquilharia metálica, canos e tubos de metal, cofres-fortes, produtos de metal comum não incluídos noutras classes, minérios.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/43206

類別： 35

Marca n.º N/43 206

Classe 35.^a

申請人：嘉元國際有限公司，場所：香港九龍官塘大業街27號鴻盛工業大廈12樓。

Requerente: KINETICS INTERNATIONAL LIMITED, 12/F, Hung Shing Industrial Building, 27 Tai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/03

Data do pedido: 2009/06/03

服務：零售，網上零售，批發及供應商服務，市場銷售及推廣服務，出入口代理服務，買賣代理服務，選購及採購行業，提供商業資訊；廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

Serviços: serviços de venda a retalho, venda a retalho na Internet, por grosso e serviços de fornecedores, serviços de marketing e de promoção da venda, serviços de agenciamento de importação e exportação, serviços de agenciamento de compra e venda, negócio de adquirir e compras de mercadorias, fornecimento de informações comerciais; publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/43207

類別： 5

Marca n.º N/43 207

Classe 5.ª

申請人：黃保寧，場所：澳門道咩卑利士街15號地下。

Requerente: Wong Daniel Poling, Sede: 澳門道咩卑利士街15號地下。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/04

Data do pedido: 2009/06/04

產品：藥品、獸藥及衛生用品；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥、繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；滅有害動物製品；殺真菌劑；除草劑。

Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiênicos; substâncias dietéticas de uso medicinal, alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição de animais nocivos; fungicidas; herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43208

類別： 30

Marca n.º N/43 208

Classe 30.ª

申請人：黃保寧，場所：澳門道咩卑利士街15號地下。

Requerente: Wong Daniel Poling, Sede: 澳門道咩卑利士街15號地下。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/04

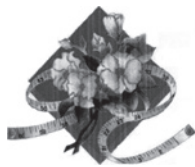
Data do pedido: 2009/06/04

產品：咖啡、茶、花草茶、可可、糖、米、澱粉、西米、咖啡代用品、麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果、冰製食品；蜂蜜、糖漿；鮮酵母、發酵粉；食鹽、芥末；醋、沙律（涼拌菜用的沙律除外）；調味用香料；食用冰。

Produtos: café, chá, chá de flores e ervas, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitos, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (excepto para saladas); especiarias; gelo.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43209

類別： 32

Marca n.º N/43 209

Classe 32.ª

申請人：黃保寧，場所：澳門道咩卑利士街15號地下。

Requerente: Wong Daniel Poling, Sede: 澳門道咩卑利士街15號地下。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

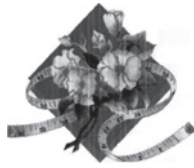
申請日期：2009/06/04

Data do pedido: 2009/06/04

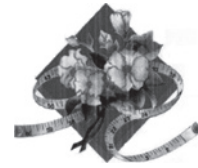
產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: cervejas, águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de frutas e sumos de frutas, xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43210

類別： 9

Marca n.º N/43 210

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/04

Data do pedido: 2009/06/04

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

彩金无穷

彩金无穷

商標編號：N/43211

類別： 9

Marca n.º N/43 211

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/04

Data do pedido: 2009/06/04

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

里奥嘉年华

里奥嘉年华

商標編號：N/43212

類別： 9

Marca n.º N/43 212

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/04

Data do pedido: 2009/06/04

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

夺标车手

夺标车手

商標編號：N/43213 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/04
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Marca n.º N/43 213 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/04
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

富贵运河

富贵运河

商標編號：N/43214 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/04
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Marca n.º N/43 214 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/04
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

红磨坊

红磨坊

商標編號：N/43215 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/04
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Marca n.º N/43 215 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/04
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

JEWELS OF INDIA

JEWELS OF INDIA

商標編號：N/43216 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/04
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

印度之宝

Marca n.º N/43 216 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/04
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

印度之宝

商標編號：N/43217 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/04
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

ROMEO AND JULIET

Marca n.º N/43 217 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/04
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

ROMEO AND JULIET

商標編號：N/43218 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/04
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

罗密欧与朱丽叶

Marca n.º N/43 218 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/04
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

罗密欧与朱丽叶

商標編號：N/43219 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/04
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Marca n.º N/43 219 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/04
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

MAJESTIC SEA**MAJESTIC SEA**

商標編號：N/43220 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/04

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

Marca n.º N/43 220 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/04

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

壮丽海洋**壮丽海洋**

商標編號：N/43221 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/04

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

Marca n.º N/43 221 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/04

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

PRINCESS OF PARADISE**PRINCESS OF PARADISE**

商標編號：N/43222 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/04

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

Marca n.º N/43 222 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/04

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

天堂公主**天堂公主**

商標編號：N/43223 類別： 30
 申請人：統一企業股份有限公司，場所：中國台灣台南縣永康市鹽行中正路301號。

活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/05
 產品：咖啡；不含酒精之咖啡製成之飲料；含牛奶以咖啡為主之飲料。
 商標構成：



Marca n.º N/43 223 Classe 30.^a
 Requerente: Uni-President Enterprises Corp., 301, Chung Cheng Rd., Yan Harn, Yeong Kang Shih, Tainan Hsien, Taiwan, China.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/05
 Produtos: café; bebidas feitas de café não alcoólicas; bebidas à base de café com leite.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43224 類別： 3
 申請人：TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/05
 產品：香皂，香料，精油，化妝品，梳妝品，髮水及牙膏。
 商標構成：



Marca n.º N/43 224 Classe 3.^a
 Requerente: TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/05
 Produtos: sabonetes, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, produtos de toilette, loções para os cabelos e dentífricos.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43225 類別： 11
 申請人：TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/05
 產品：照明及冷藏設備，如燈（不屬別類），燈的玻璃，中式提燈，聖誕樹用電燈，燈罩用支架（燈罩），冷藏用容器，發光家用門牌及燈用盒。

Marca n.º N/43 225 Classe 11.^a
 Requerente: TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/05
 Produtos: aparelhos de iluminação e de refrigeração, nomeadamente, lâmpadas (não incluídas noutras classes), vidros de candeeiros, lanternas chinesas, lâmpadas eléctricas para árvores de Natal, suportes para abajures (quebra-luzes), recipientes para refrigeração, números de portas de casa luminosos e estojos para lâmpadas.

商標構成：

GUMPS

A marca consiste em:

GUMPS

商標編號：N/43226

類別： 14

Marca n.º N/43 226

Classe 14.^a

申請人：TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25,
Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.

Requerente: TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD.,
1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512,
Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/05

Data do pedido: 2009/06/05

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍
有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶及計時儀器。

Produtos: metais preciosas e suas ligas e produtos nestas
matérias ou em plaqué não compreendidos noutras classes;
joalheria, bijuteria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos
cronométricos.

商標構成：

A marca consiste em:

GUMPS

GUMPS

商標編號：N/43227

類別： 16

Marca n.º N/43 227

Classe 16.^a

申請人：TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25,
Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.

Requerente: TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD.,
1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512,
Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/05

Data do pedido: 2009/06/05

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；
照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機
和辦公用品（傢俱除外）；教育或教學材料（儀器除外）；包
裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não inclui-
dos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encader-
nação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes) para
papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis;
artigos de escritório (com excepção de móveis); material de
instrução ou de ensino (com excepção de aparelhos); matérias
plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); carac-
teres de impressão; clichés.

商標構成：

A marca consiste em:

GUMPS

GUMPS

商標編號：N/43228 類別： 18
 申請人：TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25,
 Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；
 動物皮，箱子及旅行小手提箱；雨傘，陽傘及手杖。

商標構成：



Marca n.º N/43 228 Classe 18.^a
 Requerente: TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD.,
 1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512,
 Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: couro e imitações do couro, produtos nestas maté-
 rias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e ma-
 letas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas.

A marca consiste em:



商標編號：N/43229 類別： 20
 申請人：TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25,
 Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：鏡框，樣品陳列櫃，傢俱，座椅，裝飾珠簾，裝飾風
 鈴，木或塑料盒，樹脂製工藝品，儲存及送遞用容器（非金
 屬的），花瓶（傢俱），瓶用擱板，罐用支架，椅子，桌架
 （傢俱），帶門牌的板（非金屬的及非發光的），銷釘（非金
 屬的），金屬座椅，手杖架，竹製產品（帽，座椅及地氈除
 外），鎖匙扣，西服套（儲存），鏡子，木、蠟、石膏或塑料
 藝術品，桌子及門用配件（非金屬的）。

商標構成：



Marca n.º N/43 229 Classe 20.^a
 Requerente: TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD.,
 1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512,
 Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: molduras, vitrinas, móveis, assentos, cortinas de-
 corativas com contas, espanta-espíritos decorativos, caixas de
 madeira ou plástico, produtos de artesanato feitos em resina,
 recipientes para armazenamento e expedição (não metálicos),
 jarras de flores (mobiliário), prateleiras para garrafas, suportes
 para vasos, cadeiras, suportes para mesas (mobiliário), placas
 com número de porta (não metálicos e não luminosos), cavilhas
 (não metálicas), assentos metálicos, bengaleiros, produtos fei-
 tos de bambú (excepto, chapéus, assentos e tapetes), chaveiros,
 capas porta-fatos (armazenamento), espelhos, obras de arte, de
 madeira, de cera, de gesso ou de plástico, mesas, e acessórios
 para portas (não metálicos).

A marca consiste em:



商標編號：N/43230 類別： 21
 申請人：TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25,
 Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.

Marca n.º N/43 230 Classe 21.^a
 Requerente: TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD.,
 1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512,
 Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：家庭或廚房用具及容器；梳子及海綿；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha; pentes e esponjas; escovas (com exceção de pincéis); materiais para o fabrico de escovas; material de limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semi-acabado (com exceção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes.

A marca consiste em:

商標編號：N/43231

類別： 24

Marca n.º N/43 231

Classe 24.ª

申請人：TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.

Requerente: TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：不屬別類的布料及紡織品；床單及桌布。

商標構成：

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa.

A marca consiste em:

商標編號：N/43232

類別： 25

Marca n.º N/43 232

Classe 25.ª

申請人：TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.

Requerente: TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: vestuário, sapatos, chapelaria.

A marca consiste em:

商標編號：N/43233 類別： 28
 申請人：TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD., 1-25,
 Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512, Japan.

國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/05
 產品：娛樂品，玩具；聖誕樹用裝飾品。

商標構成：



Marca n.º N/43 233 Classe 28.^a
 Requerente: TOBU DEPARTMENT STORE CO., LTD.,
 1-25, Nishi-ikebukuro 1-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-8512,
 Japan.

Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/05
 Produtos: jogos, brinquedos; decorações para árvores de Na-
 tal.

A marca consiste em:



商標編號：N/43234 類別： 3
 申請人：Turtle Wax, Inc., 625 Willowbrook Centre Parkway,
 Willowbrook, Illinois 60527, U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/05
 產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔，擦亮，去脂及研磨
 用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：



Marca n.º N/43 234 Classe 3.^a
 Requerente: Turtle Wax, Inc., 625 Willowbrook Centre Park-
 way, Willowbrook, Illinois 60527, U.S.A.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/05
 Produtos: preparações para branquear e outras substâncias
 para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e
 preparações abrasivas; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cos-
 méticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:



商標編號：N/43235 類別： 18
 申請人：Amedeo Ferrante S.r.l., Via Raiale, 114, Pescara,
 Italia.

國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/05
 產品：袋，手提箱，掛肩袋，夾子，設備袋，運輸袋，肩
 袋，公文包，旅行箱，西服套袋，背包，箱子，旅行袋，口袋
 錢包，零錢包，信用卡套，鎖匙包，空的化妝品用袋，雨傘。

Marca n.º N/43 235 Classe 18.^a
 Requerente: Amedeo Ferrante S.r.l., Via Raiale, 114, Pescara,
 Italia.

Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/05
 Produtos: sacos, malas de mão, sacos de tiracolo, pastas, sacos
 de equipamento, sacos de transporte, sacos de ombro, pastas de
 executivo, malas de viagem, sacos porta-fatos, mochilas, malas,
 sacos de viagem, carteiras de bolso, porta-moedas, estojos para
 cartões de crédito, estojos para chaves, sacos para cosméticos
 vendidos vazios, chapéus-de-chuva.

商標構成：

ferrante

A marca consiste em:

ferrante

商標編號：N/43236

類別： 25

申請人：Amedeo Ferrante S.r.l., Via Raiale, 114, Pescara, Italia.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：套頭衫，針織外套，毛線衫，針織襯衣，針織襯衫，汗恤，戶外穿着用的派克大衣，泳衣，襯恤，襯衣，褲子，牛仔褲，夾克，背心，半截裙，短褲，T恤，連衣裙，西服，外套，風雨衣，大衣，連衣褲，內衣，內穿襯衣，針織品及褲襪，披肩，頸巾，領帶，手套，腰帶（服裝用品），鞋，靴，涼鞋，拖鞋，木屐，帽及無邊圓帽。

商標構成：

ferrante

Marca n.º N/43 236

Classe 25.ª

Requerente: Amedeo Ferrante S.r.l., Via Raiale, 114, Pescara, Italia.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: pullovers, casacos de malha, sweaters, camisolas de malha, camisetas de malha, sweatshirts, parkas, fatos de banho, blusas, camisas, calças, calças de ganga, jaquetas, coletes, saias, calções, T-shirts, vestidos, fatos, casacos, gabardines, sobretudos, macacões, roupa interior, camisolas interiores, artigos de malha e meias-calças, xailes, lenços de pescoço, gravatas, luvas, cintos (sendo artigos de vestuário), sapatos, botas, sandálias, chinelos, tamancos, chapéus e bonés.

A marca consiste em:

ferrante

商標編號：N/43237

類別： 29

申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：肉、魚、家禽及野味；肉汁；保存裝，乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；罐頭；泡菜；豆奶，奶，以奶為主的飲料，奶的代用品及豆腐，以液體及固體形式的豆奶，以大豆為主的食用產品包括香腸，芝士及乳酪，沙律醬，蛋黃醬，雪糕，布甸及甜品。

Marca n.º N/43 237

Classe 29.ª

Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; gelatinas, geleias, compotas; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; conservas, pickles; leite de soja, leite, bebidas à base de leite, substitutos de leite e tofu, leite de soja em formas líquida e sólida, produtos alimentares à base de soja incluindo salsicha, queijo e iogurte, molhos para saladas, maioneses, gelados, pudins e sobremesas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43238

類別： 30

申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：咖啡，茶，可可，糖，冰，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及以穀類為主的製品；麵包，餅乾，蛋糕，糕點產品及糖果，雪糕；蜂蜜；糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料；冰；茶及以茶為主的飲料；調味料。

商標構成：



Marca n.º N/43 238

Classe 30.^a

Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, substitutos de café; farinha e preparados à base de cereais; pão, bolachas, bolos, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel; melão; levedura, fermento em pó; sal, mostarda, pimenta, vinagre, molhos (condimentos), especiarias; gelo; chá e bebidas à base de chá; temperos.

A marca consiste em:



商標編號：N/43239

類別： 32

申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：啤酒，淡啤酒及黑啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；以大豆為主的碳酸及不含碳酸飲料，包括米及水果飲料，蒸餾水及礦物質水；非以大豆為主的碳酸及不含碳酸的不含酒精飲料，包括米及水果飲料，蒸餾水及礦物質水；製碳酸及不含碳酸飲料用大豆為主的糖漿、粉末、提取液及濃縮液；製碳酸及不含碳酸的不含酒精飲料用非以大豆為主的提取液及濃縮液，所有種類的水果汁及蔬菜汁，清涼飲料。

Marca n.º N/43 239

Classe 32.^a

Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: cerveja, cerveja fraca e cerveja preta, águas mineral e gaseificada e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outros preparados para fazer bebidas; bebidas carbonatadas e não-carbonatadas à base de soja, e bebidas, incluindo bebidas de arroz e frutas, água destilada e água mineralizada; bebidas não alcoólicas carbonatadas e não-carbonatadas sem ser à base de soja, e bebidas, incluindo bebidas de arroz e frutas, água destilada e água mineralizada; xaropes, pós, extractos puros de soja, extractos de soja, extractos e concentrados à base de soja para fazer bebidas carbonatadas e não-carbonatadas e bebidas; extractos e concentrados sem ser à base de soja para fazer bebidas não alcoólicas carbonatadas e não-carbonatadas, bebidas e sumos de frutas e vegetais de todas as espécies, refrigerantes.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43240

類別： 29

Marca n.º N/43 240

Classe 29.ª

申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/05

Data do pedido: 2009/06/05

產品：肉、魚、家禽及野味；肉汁；保存裝，乾製及煮熟的
水果和蔬菜；果凍，果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及
油脂；罐頭；泡菜；豆奶，奶，以奶為主的飲料，奶的代用品
及豆腐，以液體及固體形式的豆奶，以大豆為主的食用產品包
括香腸，芝士及乳酪，沙律醬，蛋黃醬，雪糕，布甸及甜品。

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos
e legumes em conserva, secos e cozinhados; gelatinas, geleias,
comotas; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares;
picies em conservas; leite de soja, leite, bebidas à base de leite,
substitutos de leite e tofu, leite de soja em formas líquida e sólida,
produtos alimentares à base de soja incluindo salsicha, queijo
e iogurte, molhos para saladas, maioneses, gelados, pudins e
sobremesas.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43241

類別： 30

Marca n.º N/43 241

Classe 30.ª

申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/05

Data do pedido: 2009/06/05

產品：咖啡，茶，可可，糖，冰，木薯澱粉，西米，咖啡代
用品；麵粉及以穀類為主的製品；麵包，餅乾，蛋糕，糕點產
品及糖果，雪糕；蜂蜜；糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥
末，醋，醬汁（調味品）；調味料；冰；茶及以茶為主的飲
料；調味料。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, substi-
tutos de café; farinha e preparados à base de cereais; pão, bola-
chas, bolos, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel; me-
laço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda, pimenta, vinagre,
molhos (condimentos), especiarias; gelo; chá e bebidas à base de
chá; temperos.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43242

類別： 32

Marca n.º N/43 242

Classe 32.ª

申請人：Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

Requerente: Vitasoy International Holdings Limited, 1 Kin
Wong Street, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：啤酒，淡啤酒及黑啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；以大豆為主的碳酸及不含碳酸飲料，包括米及水果飲料，蒸餾水及礦物質水；非以大豆為主的碳酸及不含碳酸的不含酒精飲料，包括米及水果飲料，蒸餾水及礦物質水；製碳酸及不含碳酸飲料用以大豆為主的糖漿、粉末、提取液及濃縮液；製碳酸及不含碳酸的不含酒精飲料用非以大豆為主的提取液及濃縮液，所有種類的水果汁及蔬菜汁，清涼飲料。

商標構成：



Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: cerveja, cerveja fraca e cerveja preta, águas mineral e gaseificada e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outros preparados para fazer bebidas; bebidas carbonatadas e não-carbonatadas à base de soja, e bebidas, incluindo bebidas de arroz e frutas, água destilada e água mineralizada; bebidas não alcoólicas carbonatadas e não-carbonatadas sem ser à base de soja, e bebidas, incluindo bebidas de arroz e frutas, água destilada e água mineralizada; xaropes, pós, extractos puros de soja, extractos de soja, extractos e concentrados à base de soja para fazer bebidas carbonatadas e não-carbonatadas e bebidas; extractos e concentrados sem ser à base de soja para fazer bebidas não alcoólicas carbonatadas e não-carbonatadas, bebidas e sumos de frutas e vegetais de todas as espécies, refrigerantes.

A marca consiste em:



商標編號：N/43243

類別： 32

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

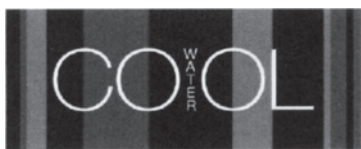
國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：啤酒；蒸餾水；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；全屬第32類。

商標構成：



Marca n.º N/43 243

Classe 32.^a

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

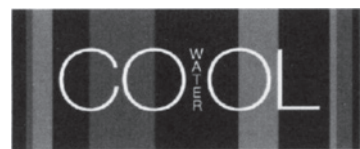
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: cervejas; água destilada; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas; tudo incluído na classe 32.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/43244

類別： 32

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：啤酒；蒸餾水；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料。

Marca n.º N/43 244

Classe 32.^a

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: cervejas; água destilada; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas e sumos de frutas;

料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；全屬第32類。

商標構成：



商標編號：N/43245 類別： 32
申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：啤酒；蒸餾水；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；全屬第32類。

商標構成：



商標編號：N/43246 類別： 32
申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：啤酒；蒸餾水；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；全屬第32類。

商標構成：



商標編號：N/43247 類別： 32
申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：啤酒；蒸餾水；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲

xaropes e outros preparados para fazer bebidas; tudo incluído na classe 32.^a

A marca consiste em:



Marca n.º N/43 245 Classe 32.^a
Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: cervejas; água destilada; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas; tudo incluído na classe 32.^a

A marca consiste em:



Marca n.º N/43 246 Classe 32.^a
Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: cervejas; água destilada; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas; tudo incluído na classe 32.^a

A marca consiste em:



Marca n.º N/43 247 Classe 32.^a
Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: cervejas; água destilada; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas e sumos de frutas;

料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；全屬第32類。

商標構成：

商標編號：N/43248 類別： 10
申請人：帝斯曼知識產權資產有限公司，場所：荷蘭特海爾倫市海特歐弗龍1號。

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：外科儀器和器械；醫療器械和儀器；牙科設備；假肢；人造眼睛；假牙；矯形用物品；縫合材料；生物醫學和醫療用纖維織物；生物醫學和醫療用紗；生物醫學和醫療用線；醫務人員（包括外科和牙科醫務人員）用面罩；醫務人員（包括外科和牙科醫務人員）用帽子；醫務人員（包括外科和牙科醫務人員）用手套；醫務人員（包括外科和牙科醫務人員）用特殊服裝；拘束衣；醫用壓力襪；矯形帶；矯形鞋；矯形鞋底；糖尿病治療用襪；醫用修復術用襪；醫用凝膠襯墊；醫用移植植物；繃帶（鬆緊）。

商標構成：

優先權日期：2008/12/11；優先權國家/地區：中國；優先權編號：7107200。

xaropes e outros preparados para fazer bebidas; tudo incluído na classe 32.^a

A marca consiste em:

Marca n.º N/43 248 Classe 10.^a
Requerente: DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, The Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos; aparelhos e instrumentos medicinais; equipamentos dentários; membros artificiais; olhos artificiais; dentes artificiais; artigos ortopédicos; material de sutura; tecidos de fibra para uso biomédico e médico; gaze para uso biomédico e médico; fios para uso biomédico e médico; máscaras para serem usadas por pessoal médico (incluindo pessoais cirúrgicos e dentários); chapéus para serem usados por pessoal médico (incluindo pessoais cirúrgicos e dentários); luvas para serem usadas por pessoal médico (incluindo pessoais cirúrgicos e dentários); vestuário especial para ser usado por pessoal médico (incluindo pessoais cirúrgicos e dentários); camisas-de-forças; meias de pressão para fins medicinais; fitas ortopédicas; calçado ortopédico; solas ortopédicas; meias para uso no tratamento de diabetes; meias para reabilitação de uso medicinal; bases de gelatina para fins medicinais; implantes médicos; ligaduras (elásticas).

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2008/12/11; País/Território de prioridade: R.P. China; n.º de prioridade: 7107200.

商標編號：N/43249 類別： 16
申請人：Zebra Co., Ltd., 2-9, Higashigoken-cho, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/05

產品：氈頭筆，機械鉛筆，記號氈頭筆，鉛筆刨，鋼筆架，原子筆，塗改液（白油）；全屬第16類。

Marca n.º N/43 249 Classe 16.^a
Requerente: Zebra Co., Ltd., 2-9, Higashigoken-cho, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/05

Produtos: canetas de feltro, lápis mecânicos, canetas de feltro de marcação, aparos para caneta, suportes para canetas, canetas esferográficas, corrector líquido (tinta branca); todos incluídos na classe 16.^a

商標構成：

JIMNIE

A marca consiste em:

JIMNIE

商標編號：N/43250

類別： 9

Marca n.º N/43 250

Classe 9.ª

申請人：Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/08

Data do pedido: 2009/06/08

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角子老虎機用電腦遊戲軟件；帶及不帶視像屏幕的複合終端金錢玩耍遊戲機。

Produtos: «Slot machines» e partes para as mesmas; «video slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media» para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos, discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs», nomeadamente, «software» para computadores para controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines»; máquinas para jogos a dinheiro de terminais múltiplos com e sem ecrãs de vídeo.

商標構成：

KENO 4 JACKPOT

A marca consiste em:

KENO 4 JACKPOT

商標編號：N/43251

類別： 9

Marca n.º N/43 251

Classe 9.ª

申請人：Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/08

Data do pedido: 2009/06/08

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角

Produtos: «Slot machines» e partes para as mesmas; «video slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media» para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos, discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs», nomeadamente, «software» para computadores para controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines»;

子老虎機用電腦遊戲軟件；帶及不帶視像屏幕的複合終端金錢玩耍遊戲機。

商標構成：

幸运基诺4

máquinas para jogos a dinheiro de terminais múltiplos com e sem ecrãs de vídeo.

A marca consiste em:

幸运基诺4

商標編號：N/43262

類別： 6

申請人：Expamet Building Products Limited, Longhill Industrial Estate, Greatham Street, Hartlepool TS25 1PR, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/08

產品：普通金屬及其合金；金屬建築材料；金屬擴張網；金屬擴張網製品；非電氣用普通金屬纜和金屬線；五金器具；小五金製品；金屬水槽及管子；不屬別類的金屬製品；礦砂；金屬網及條；關閉及固定裝置；扣釘；固定支架；柵欄；信箱；建築及土木工程建築用材料及結構部件；釘子；栓；螺釘；彈簧；固定座；金屬扣眼；金屬門；鐵軌用金屬材料；上述提及所有產品用的零件及配件。

商標構成：

EXPAMET

商標編號：N/43263

類別： 35

申請人：Hakuhodo Hong Kong Limited, 25th Floor, Prosperity Millennia Plaza, 663 King's Road, North Point, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/08

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；雜誌廣告代理；報章廣告代理；電視廣告代理；電台廣告代理；交通工具內部及外部的廣告代理；透過氣球的廣告代理；透過戶外海報的廣告代理（一般稱為戶外）；客戶委任的廣告代理；於街道及店舖門前散發廣告材料，透過展示及品嚐商品的廣告，透

Marca n.º N/43 262

Classe 6.^a

Requerente: Expamet Building Products Limited, Longhill Industrial Estate, Greatham Street, Hartlepool TS25 1PR, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/08

Produtos: metais comuns e suas ligas; materiais metálicos para construção; metal expandido; artigos feitos de metal expandido; cabos e fios de metal comum não eléctricos; ferragens; quin-quilharia metálicas; canos e tubos de metal; artigos em metal não incluídos noutras classes; minérios; malhas e tiras de metal; dispositivos de fixação e fecho; grampos; suportes de fixação; vedação; postes; materiais e elementos estruturais para construção e construção de engenharia civil; pregos; ferrolhos; parafusos; molas; bases de fixação; ilhós metálico; portas de metal; materiais metálicos para vias-férreas; peças e acessórios para todos os produtos acima mencionados.

A marca consiste em:

EXPAMET

Marca n.º N/43 263

Classe 35.^a

Requerente: Hakuhodo Hong Kong Limited, 25th Floor, Prosperity Millennia Plaza, 663 King's Road, North Point, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/08

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; agências de publicidade nas revistas; agências de publicidade nos jornais; agências de publicidade pela televisão; agências de publicidade pelo rádio; agências de publicidade dentro e fora de transportes; agências de publicidade por balões; agências de publicidade através de cartazes exteriores (vulgarmente denominados por «Outdoors»); agências de publicidade pela nomeação de conta; disseminação de materiais publicitários nas ruas e frente das lojas, publicidade através da demonstração e degustação de mercadorias, dissemi-

過郵局散發廣告材料，廣告宣傳欄的預備，店舖櫥窗的預備，市場調查，提供與商品售賣有關的資訊；全屬第35類。

商標構成：



顏色之要求：紅色及黑色。

nação de materiais publicitários pelo correio, preparação de colunas publicitárias, preparação de montras de loja, pesquisas de mercado, oferta de informação relativa à venda de mercadorias; tudo incluído na classe 35.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto.

商標編號：N/43264 類別： 35
 申請人：Hakuhodo Hong Kong Limited, 25th Floor, Prosperity Millennia Plaza, 663 King's Road, North Point, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/08

服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；雜誌廣告代理；報章廣告代理；電視廣告代理；電台廣告代理；交通工具內部及外部的廣告代理；透過氣球的廣告代理；透過戶外海報的廣告代理（一般稱為戶外）；客戶委任的廣告代理；於街道及店舖門前散發廣告材料，透過展示及品嚐商品的廣告，透過郵局散發廣告材料，廣告宣傳欄的預備，店舖櫥窗的預備，市場調查，提供與商品售賣有關的資訊；全屬第35類。

商標構成：



顏色之要求：紅色。

Marca n.º N/43 264 Classe 35.^a
 Requerente: Hakuhodo Hong Kong Limited, 25th Floor, Prosperity Millennia Plaza, 663 King's Road, North Point, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/08

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; agências de publicidade nas revistas; agências de publicidade nos jornais; agências de publicidade pela televisão; agências de publicidade pelo rádio; agências de publicidade dentro e fora de transportes; agências de publicidade por balões; agências de publicidade através de cartazes exteriores (vulgarmente denominados por «Outdoors»); agências de publicidade pela nomeação de conta; disseminação de materiais publicitários nas ruas e frente das lojas, publicidade através da demonstração e degustação de mercadorias, disseminação de materiais publicitários pelo correio, preparação de colunas publicitárias, preparação de montras de loja, pesquisas de mercado, oferta de informação relativa à venda de mercadorias; tudo incluído na classe 35.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/43265 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Marca n.º N/43 265 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/08

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

PIRATES REEF

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/08

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

PIRATES REEF

商標編號：N/43266

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/08

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

海盜暗礁

Marca n.º N/43 266

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/08

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

海盜暗礁

商標編號：N/43267

類別： 9

申請人：WordFinder Software International AB, P.O. Box 2212, SE-403 14 Göteborg, Sweden.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/08

產品：已註冊之電腦程式。（全屬第9類商品）。

商標構成：

WORDFINDER

Marca n.º N/43 267

Classe 9.^a

Requerente: WordFinder Software International AB, P.O. Box 2212, SE-403 14 Göteborg, Sweden.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/08

Produtos: programas informáticos registados (todos incluídos nos produtos da classe 9.^a).

A marca consiste em:

WORDFINDER

商標編號：N/43268

類別： 9

申請人：Fondation de la Haute Horlogerie, Avenue du Mail 22, Geneva, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/09

產品：電腦，筆記本電腦，便攜式電腦記事本，顯示器（電腦程式），顯示屏，繪圖板，電腦鍵盤，數據處理系統，電腦

Marca n.º N/43 268

Classe 9.^a

Requerente: Fondation de la Haute Horlogerie, Avenue du Mail 22, Geneva, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/09

Produtos: computadores, computadores bloco-notas, blocos de notas computadorizados portáteis, monitores (programas de

軟件，電腦程式（可下載的軟件），已錄製的電腦程式，電子刊物，數據存儲、處理及傳輸用的數據磁性通訊媒介。

商標構成：

WATCH@TABLET

優先權日期：2008/12/19；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：65365/2008。

computador), ecrãs, mesas gráficas (graphics tablets), teclados para computador, sistemas de processamento de dados, software informático, programas de computador (software descarregáveis), programas de computador gravados, publicações electrónicas, meios de comunicação magnéticos de dados para armazenamento, processamento e transmissão de dados.

A marca consiste em:

WATCH@TABLET

Data de prioridade: 2008/12/19; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 65365/2008.

商標編號：N/43269

類別： 30

申請人：焦家良，場所：N.º 10 Road, National High-Tech Industry Development Zone, Kunming, Yunnan, China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/09

產品：咖啡、茶、可可、糖、米、木薯澱粉、西米、咖啡代用品；麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果、冰製食品；蜂蜜、濃糖漿；鮮酵母、發酵粉；食鹽、芥末；醋、醬油（調味品）；香料；飲用冰；非醫用口香糖；軟糖（糖果）；（糖果錠劑）；果膠（軟糖）。

商標構成：

爱侏

Marca n.º N/43 269

Classe 30.ª

Requerente: JIAO JIA LIANG, N.º 10 Road, National High-Tech Industry Development Zone, Kunming, Yunnan, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/09

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu; sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melado denso; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre; molhos de soja (condimentos); especiarias; gelo para refrescar; pastilha elástica não de uso medicinal; bombom mole (confeitaria); (pastilhas de confeitaria); gelatinas de fruta (bombom mole).

A marca consiste em:

爱侏

商標編號：N/43270

類別： 9

申請人：Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/09

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影

Marca n.º N/43 270

Classe 9.ª

Requerente: Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/09

Produtos: «Slot machines» e partes para as mesmas; «video slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media» para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos,

碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角子老虎機用電腦遊戲軟件；帶及不帶視像屏幕的複合終端金錢玩耍遊戲機。

商標構成：

ULTIMATE MATCH

商標編號：N/43271

類別： 9

申請人：Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/09

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角子老虎機用電腦遊戲軟件；帶及不帶視像屏幕的複合終端金錢玩耍遊戲機。

商標構成：

BACK BET

商標編號：N/43272

類別： 29

申請人：岑海岳，場所：澳門快艇巷12號A地下。

國籍：葡萄牙

活動：商業

申請日期：2009/06/10

產品：花生及果仁食品。

商標構成：

SiHeung 時香

顏色之要求：紅色，如圖所示。

discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs», nomeadamente, «software» para computadores para controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines»; máquinas para jogos a dinheiro de terminais múltiplos com e sem ecrãs de vídeo.

A marca consiste em:

ULTIMATE MATCH

Marca n.º N/43 271

Classe 9.^a

Requerente: Aruze Corporation, 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/09

Produtos: «Slot machines» e partes para as mesmas; «video slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal display» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armanejamento de «media» para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos, discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs», nomeadamente, «software» para computadores para controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines»; máquinas para jogos a dinheiro de terminais múltiplos com e sem ecrãs de vídeo.

A marca consiste em:

BACK BET

Marca n.º N/43 272

Classe 29.^a

Requerente: Sam Hoi Ngok, Sede: 澳門快艇巷12號A地下。

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/10

Produtos: amendoim e alimentos de nozes.

A marca consiste em:

SiHeung 時香

Reivindicação de cores: vermelho, tal como representado na figura.

商標編號：N/43273 類別： 28
 申請人：Shuffle Master, Inc., 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/12
 產品：幸運博彩遊戲，尤指帶卡的幸運博彩遊戲。

商標構成：



Marca n.º N/43 273 Classe 28.ª
 Requerente: Shuffle Master, Inc., 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/12
 Produtos: jogos de fortuna e de azar, designadamente jogos de fortuna e de azar com cartas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43274 類別： 28
 申請人：Shuffle Master, Inc., 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/12
 產品：幸運博彩遊戲，尤指帶卡的幸運博彩遊戲。

商標構成：

Marca n.º N/43 274 Classe 28.ª
 Requerente: Shuffle Master, Inc., 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/12
 Produtos: jogos de fortuna e de azar, designadamente jogos de fortuna e de azar com cartas.
 A marca consiste em:

加勒比海撲克

加勒比海撲克

商標編號：N/43275 類別： 41
 申請人：Shuffle Master, Inc., 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/12
 服務：娛樂服務，尤指安排於賭場的現場幸運博彩遊戲。

商標構成：

Marca n.º N/43 275 Classe 41.ª
 Requerente: Shuffle Master, Inc., 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/12
 Serviços: serviços de entretenimento, designadamente a disponibilização de jogos de fortuna e de azar ao vivo em casino.
 A marca consiste em:

加勒比海撲克

加勒比海撲克

商標編號：N/43276 類別： 41
 申請人：Shuffle Master, Inc., 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/12
 服務：娛樂服務，尤指安排於賭場的現場幸運博彩遊戲。

商標構成：



Marca n.º N/43 276 Classe 41.^a
 Requerente: Shuffle Master, Inc., 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/12
 Serviços: serviços de entretenimento, designadamente a disponibilização de jogos de fortuna e de azar ao vivo em casino.

A marca consiste em:



商標編號：N/43277 類別： 29
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/10
 產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬，冷凍，乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油和油脂。

商標構成：

Great
Lakes

Marca n.º N/43 277 Classe 29.^a
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e vegetais conservados, congelados, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lacteos, óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:

Great
Lakes

商標編號：N/43278 類別： 30
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/10
 產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

商標構成：

Great
Lakes

Marca n.º N/43 278 Classe 30.^a
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de meloço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

A marca consiste em:

Great
Lakes

商標編號：N/43279 類別： 32
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/10
 產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：



Marca n.º N/43 279 Classe 32.ª
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: cervejas, águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de frutas e sumos de frutas, xaropes e outras preparações para fazer bebidas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43280 類別： 29
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/10
 產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬，冷凍，乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油和油脂。

商標構成：



Marca n.º N/43 280 Classe 29.ª
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e vegetais conservados, congelados, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lacteos, óleos e gorduras comestíveis.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43281 類別： 30
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/10
 產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

商標構成：



Marca n.º N/43 281 Classe 30.ª
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melão, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43282 類別： 32
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/10
 產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：



Marca n.º N/43 282 Classe 32.^a
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: cervejas, águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de frutas e sumos de frutas, xaropes e outras preparações para fazer bebidas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43283 類別： 33
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/10
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。
 商標構成：



Marca n.º N/43 283 Classe 33.^a
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).
 A marca consiste em:



商標編號：N/43284 類別： 43
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/10
 服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。
 商標構成：



Marca n.º N/43 284 Classe 43.^a
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43285 類別： 29
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

Marca n.º N/43 285 Classe 29.^a
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/10

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬，冷凍，乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油和油脂。

商標構成：

大湖

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/10

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e vegetais conservados, congelados, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lacteos, óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:

大湖

商標編號：N/43286

類別： 30

申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/10

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

商標構成：

大湖

Marca n.º N/43 286

Classe 30.ª

Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/10

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melão, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

A marca consiste em:

大湖

商標編號：N/43287

類別： 32

申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/10

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

大湖

Marca n.º N/43 287

Classe 32.ª

Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/10

Produtos: cervejas, águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de frutas e sumos de frutas, xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

大湖

商標編號：N/43288

類別： 29

Marca n.º N/43 288

Classe 29.^a

申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/10

Data do pedido: 2009/06/10

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬，冷凍，乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油和油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e vegetais conservados, congelados, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lacteos, óleos e gorduras comestíveis.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/43289

類別： 30

Marca n.º N/43 289

Classe 30.^a

申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/10

Data do pedido: 2009/06/10

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melão, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/43290

類別： 32

Marca n.º N/43 290

Classe 32.^a

申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/10

Data do pedido: 2009/06/10

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: cervejas, águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de frutas e sumos de frutas, xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/43291 類別： 33
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/10
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。
 商標構成：

上好佳

Marca n.º N/43 291 Classe 33.ª
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).
 A marca consiste em:

上好佳

商標編號：N/43292 類別： 43
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/10
 服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。
 商標構成：

上好佳

Marca n.º N/43 292 Classe 43.ª
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.
 A marca consiste em:

上好佳

商標編號：N/43293 類別： 29
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/10
 產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，醃漬，冷凍，乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油和油脂。
 商標構成：



Marca n.º N/43 293 Classe 29.ª
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e vegetais conservados, congelados, secos e cozinhados, geleias, doces, compotas, ovos, leite e produtos lacteos, óleos e gorduras comestíveis.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43294 類別： 30
 申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

Marca n.º N/43 294 Classe 30.ª
 Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/10

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

商標構成：



Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/10

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de meloço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

A marca consiste em:



商標編號：N/43295

類別： 32

申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/10

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：



Marca n.º N/43 295

Classe 32.^a

Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/10

Produtos: cervejas, águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de frutas e sumos de frutas, xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/43296

類別： 33

申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/10

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

商標構成：



Marca n.º N/43 296

Classe 33.^a

Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/10

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

A marca consiste em:



商標編號：N/43297

類別： 43

申請人：香港晨光企業有限公司，場所：香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

Marca n.º N/43 297

Classe 43.^a

Requerente: 香港晨光企業有限公司，Sede: 香港柴灣永泰道70號，柴灣工業城第二期15樓1502室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/10

服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：



Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/10

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.

A marca consiste em:



商標編號：N/43298

類別： 5

申請人：SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, 200 North 16th Street, Philadelphia, Pennsylvania 19102, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/10

產品：醫藥劑及藥劑；戒煙用製劑。

商標構成：

Marca n.º N/43 298

Classe 5.ª

Requerente: SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, 200 North 16th Street, Philadelphia, Pennsylvania 19102, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/10

Produtos: preparações farmacêuticas e medicinais; preparações para deixar de fumar.

A marca consiste em:

戒得樂

戒得樂

商標編號：N/43299

類別： 9

申請人：Helly Hansen AS, Solgaard Skog 139, 1599 Moss, Norway.

國籍：挪威

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/10

產品：潛水用保溫服；救護服裝、套服、夾克及背心；救生背心及夾克，救護腰帶、背心及夾克；營救（救護）設備、器具、儀器、服裝及配件，包括狗用救生背心，信號哨子；漂水裝置及服裝；游泳用背心及腰帶；救生服裝；防意外、損害及防火用保護服；安全護甲、纜、繩索、腰帶及繩；眼鏡（光學），太陽眼鏡；眼鏡及太陽眼鏡用盒、鏈、繩及框；安全眼鏡，保護眼鏡，雙筒望遠鏡；蜂巢電話，蜂巢電話用盒、套及支架；衛星導航系統，如全球定位系統；全球定位系統器具及

Marca n.º N/43 299

Classe 9.ª

Requerente: Helly Hansen AS, Solgaard Skog 139, 1599 Moss, Norway.

Nacionalidade: norueguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/10

Produtos: fatos isotérmicos para mergulho; vestuário, fatos, jaquetas e coletes de salvamento; coletes e jaquetas salva-vidas, cintos, coletes e jaquetas de salvamento; equipamento, aparelhos, instrumentos, vestuário e acessórios de socorro (salvamento), incluindo coletes salva-vidas para cães, apitos de sinalização; dispositivos e vestuário de flutuação; coletes e cintos para natação; fatos de sobrevivência; fatos para protecção contra acidentes, lesões e incêndios; arneses, cabos, cordas, cintos e cordões de segurança; óculos (óptica), óculos de sol; estojos, correntes, cordões e armações para óculos e óculos de sol; óculos de segurança, óculos de protecção, binóculos; telefones celulares; estojos, coberturas e suportes para telefones celulares; sistemas de navegação por satélite, nomeadamente um sistema

儀器，包括電腦、電腦程式及軟件、傳送器、接收器、網絡介面裝置、接線電纜、電子地圖；上述提及產品的零件、組件、裝置及配件。

商標構成：

海利漢盛

de posicionamento global (GPS); aparelhos e instrumentos de GPS, incluindo computadores, programas e software para computadores, transmissores, receptores, dispositivos de interface de rede, cabos de ligação, mapas electrónicos; peças, componentes, equipamento e acessórios para os produtos acima referidos.

A marca consiste em:

海利漢盛

商標編號：N/43300

類別： 25

申請人：Helly Hansen AS, Solgaard Skog 139, 1599 Moss, Norway.

國籍：挪威

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/10

產品：服裝，包括運動服，防水服，游泳服裝，內衣，長褲，短褲，釣魚用背心，水上運動、帆船及水下游泳用保溫服，腰帶（服裝），手套，航海用手套，駕駛快艇用手套，露指手套，頸巾，圍巾，短襪，襪子，襪褲，連褲襪，褲子，包括駕駛獨木舟用帶有彈性腰帶的褲子；鞋，包括靴、膠靴、皮鞋及拖鞋；帽，包括風帽、無邊圓帽、帽舌、防水帽。

商標構成：

海利漢盛

Marca n.º N/43 300

Classe 25.^a

Requerente: Helly Hansen AS, Solgaard Skog 139, 1599 Moss, Norway.

Nacionalidade: norueguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/10

Produtos: vestuário, incluindo vestuário desportivo, vestuário impermeável, vestuário de natação, roupa interior, calças compridas, calções, coletes para a pesca, fatos isotérmicos para desportos aquáticos, vela e natação subaquática, cintos (vestuário), luvas, luvas para «sailing», luvas para «yacht», mitenes, lenços de pescoço, cachecóis, peúgas, meias, meias-calça, «panty hose», calças, incluindo calças com cintura elástica para canoagem; calçado, incluindo botas, botas de borracha, sapatos e chinelas; chapelaria, incluindo capuzes, bonés, viseiras, «sou-westers» (chapéus impermeáveis).

A marca consiste em:

海利漢盛

商標編號：N/43301

類別： 35

申請人：Helly Hansen AS, Solgaard Skog 139, 1599 Moss, Norway.

國籍：挪威

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/10

服務：廣告，推銷及廣告目的之展覽會，工作、救生及運動用服裝、鞋、帽及設備，保溫服及潛水服，救護服裝、套服、夾克及背心；救生夾克、背心及腰帶，營救（救護）設備、器具、儀器、服裝及配件，包括狗用救生背心，漂水裝置及服裝，游泳用背心及腰帶，救生服裝，防意外、損害及防火用保護服，安全護甲、纜、繩索、腰帶及繩，眼鏡（光學），太陽眼鏡，眼鏡及太陽眼鏡用盒、鏈、繩及框，安全眼鏡，保護眼鏡，雙筒望遠鏡，蜂巢電話，蜂巢電話用盒、套及支架，衛星導航系統，如全球定位系統，全球定位系統器具及儀器，包括

Marca n.º N/43 301

Classe 35.^a

Requerente: Helly Hansen AS, Solgaard Skog 139, 1599 Moss, Norway.

Nacionalidade: norueguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/10

Serviços: publicidade, promoção de vendas e exposições para fins publicitários, serviços de venda a retalho, serviços de venda por grosso e serviços de agência de importação-exportação e distribuição de vestuário, calçado, chapelaria e equipamento para trabalho, sobrevivência e desporto, fatos isotérmicos e fatos para mergulho, vestuário, fatos, jaquetas e coletes de salvamento, jaquetas, coletes e cintos salva-vidas, equipamento, aparelhos, instrumentos, vestuário e acessórios de socorro (salvamento), incluindo coletes salva-vidas para cães, dispositivos

電腦、電腦程式及軟件、傳送器、接收器、網絡介面裝置、接線電纜、電子地圖，水上運動、帆船及水下游泳用保溫服，服裝，包括工作服、防水服、游泳服及內衣，鞋，包括靴、皮鞋及拖鞋，帽，包括風帽、無邊圓帽、帽舌、帽子、防水帽，腰帶（服裝），手套，露指手套，圍巾，短襪，襪子，襪褲，連襪，褲子，包括駕駛獨木舟用帶有彈性腰帶的褲子，駕駛快艇用手套，旅行小手提箱，旅行袋及衣箱，袋，手提箱，學校用袋、背包及挎包，夾子，購物用網袋，口袋錢包，攜帶嬰兒的吊袋，雨傘及陽傘，腕錶，護照用盒及套，鋼筆，娛樂用品及玩具，體育及運動用品，高爾夫球物品，包括高爾夫球、高爾夫球桿、高爾夫袋，上述提及產品之零件、組件、裝置及配件的零售服務、批發服務及出入口代理及分銷服務，上述提及服務亦於在線提供。

商標構成：

海利漢盛

商標編號：N/43302 類別： 35
 申請人：EDWIN CO., LTD., 27-6, Higashi Nippori 3-chome, Arakawa-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/10
 服務：服裝，鞋，帽，袋及腰帶的零售服務；服裝，鞋，帽，袋及腰帶的批發服務；服裝，鞋，帽，袋及腰帶的在線購買服務。

商標構成：

CLUB EDWIN

e vestuário de flutuação, coletes e cintos para natação, fatos de sobrevivência, fatos para protecção contra acidentes, lesões e incêndios, arneses, cabos, cordas, cintos e cordões de segurança, óculos (óptica), óculos de sol, estojos, correntes, cordões e armações para óculos e óculos de sol, óculos de segurança, óculos de protecção, binóculos, telefones celulares, estojos, coberturas e suportes para telefones celulares, sistemas de navegação por satélite, nomeadamente um sistema de posicionamento global (GPS), aparelhos e instrumentos de GPS, incluindo computadores, programas e software para computadores, transmissores, receptores, dispositivos de interface de rede, cabos de ligação, mapas electrónicos, fatos isotérmicos para desportos aquáticos, vela e natação subaquática, vestuário, incluindo vestuário para o trabalho, vestuário impermeável, vestuário para natação e roupa interior; calçado, incluindo botas, sapatos e chinelas, chapelaria, incluindo capuzes, bonés, viseiras, chapéus, «souwesters» (chapéus impermeáveis), cintos (vestuário), luvas, mitenes, cachecóis, peúgas, meias, meias-calça, «panty hose», calças, incluindo calças com cintura elástica para canoagem, luvas para «yacht», malas de viagem, sacos e baús de viagem, sacos, malas de mão, sacos, mochilas, sacolas escolares, pastas, sacos de rede para compras, carteiras de bolso, sacos «sling» para transportar bebés; chapéus-de-chuva e chapéus-de-sol, relógios de pulso, estojos e coberturas para passaportes, canetas, jogos e brinquedos, artigos de ginástica e de desporto, artigos de golfe, incluindo bolas de golfe, tacos de golfe, sacos de golfe, peças, componentes, equipamento e acessórios para os produtos acima referidos, os serviços acima referidos também disponíveis «on-line».

A marca consiste em:

海利漢盛

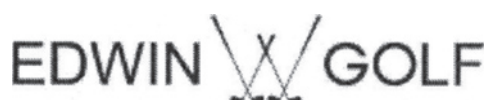
Marca n.º N/43 302 Classe 35.ª
 Requerente: EDWIN CO., LTD., 27-6, Higashi Nippori 3-chome, Arakawa-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Serviços: serviços de venda a retalho para vestuário, calçado, chapelaria, sacos e cintos; serviços de venda por grosso para vestuário, calçado, chapelaria, sacos e cintos; serviços de compras «on-line» para vestuário, calçado, chapelaria, sacos e cintos.

A marca consiste em:

CLUB EDWIN

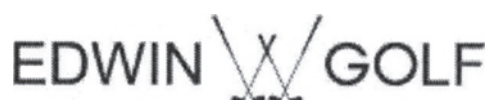
商標編號：N/43303 類別： 18
 申請人：Edwin Co., Ltd., 27-6, Higashi Nippori 3-chome,
 Arakawa-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/10
 產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；
 動物皮，毛皮；衣箱及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具
 及鞍具；鞋用袋；波士頓袋；錢袋；手套盒。

商標構成：

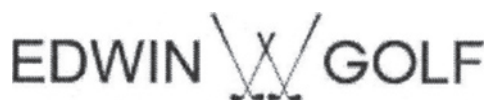


Marca n.º N/43 303 Classe 18.^a
 Requerente: Edwin Co., Ltd., 27-6, Higashi Nippori 3-chome,
 Arakawa-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas maté-
 rias e não incluídos noutras classes; peles de animais, peles; baús
 e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas;
 chicotes, arreios e selaria; sacos a tiracolo; sacos para sapatos;
 sacos «boston»; bolsas; porta-luvas.

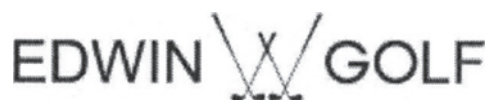
A marca consiste em:



商標編號：N/43304 類別： 25
 申請人：Edwin Co., Ltd., 27-6, Higashi Nippori 3-chome,
 Arakawa-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/10
 產品：服裝；帽；鞋；短襪；腰帶（服裝）；手套（服
 裝）。
 商標構成：



Marca n.º N/43 304 Classe 25.^a
 Requerente: Edwin Co., Ltd., 27-6, Higashi Nippori 3-chome,
 Arakawa-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: vestuário; chapelaria; calçado; peúgas; cintos (vestuá-
 rio); luvas (vestuário).
 A marca consiste em:



商標編號：N/43305 類別： 18
 申請人：Edwin Co., Ltd., 27-6, Higashi Nippori 3-chome,
 Arakawa-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/10
 產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；
 動物皮，毛皮；衣箱及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具
 及鞍具；鞋用袋；波士頓袋；錢袋；手套盒。

商標構成：



Marca n.º N/43 305 Classe 18.^a
 Requerente: Edwin Co., Ltd., 27-6, Higashi Nippori 3-chome,
 Arakawa-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas maté-
 rias e não incluídos noutras classes; peles de animais, peles; baús
 e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas;
 chicotes, arreios e selaria; sacos a tiracolo; sacos para sapatos;
 sacos «boston»; bolsas; porta-luvas.

A marca consiste em:



商標編號：N/43306 類別： 25
 申請人：Edwin Co., Ltd., 27-6, Higashi Nippori 3-chome, Arakawa-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/10
 產品：服裝；帽；鞋；短襪；腰帶（服裝）；手套（服裝）。
 商標構成：



Marca n.º N/43 306 Classe 25.ª
 Requerente: Edwin Co., Ltd., 27-6, Higashi Nippori 3-chome, Arakawa-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: vestuário; chapelaria; calçado; peúgas; cintos (vestuário); luvas (vestuário).
 A marca consiste em:



商標編號：N/43307 類別： 25
 申請人：Raffaele Caruso S.p.A., Via Croce Rossa, 2 Soragna (Parma), Italia.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/10
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

C A R U S O

Marca n.º N/43 307 Classe 25.ª
 Requerente: Raffaele Caruso S.p.A., Via Croce Rossa, 2 Soragna (Parma), Italia.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

C A R U S O

商標編號：N/43308 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/10
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。
 商標構成：

WILD FEVER

Marca n.º N/43 308 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/10
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª
 A marca consiste em:

WILD FEVER

優先權日期：2008/12/10；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/630.243。

Data de prioridade: 2008/12/10; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/630.243.

商標編號：N/43309 類別： 41
 申請人：CROWN MELBOURNE LIMITED, 8 Whiteman Street, Southbank, Victoria 3006, Australia.

Marca n.º N/43 309 Classe 41.ª
 Requerente: CROWN MELBOURNE LIMITED, 8 Whiteman Street, Southbank, Victoria 3006, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業

申請日期：2009/06/12

服務：教育，培訓，文體活動，娛樂及消遣，如關於及用於賭場及賭博，包括博彩的服務；提供賭場及賭博用設施；透過網址及全球電腦網絡關於及用於賭場及賭博的服務；自電腦數據庫、自互聯網或自其他通訊網絡在線提供關於娛樂資訊的服務；透過全球電腦網絡進入關於使用電子遊戲的娛樂服務；賭博及賭注或與金錢相似的；電腦遊戲及視像遊戲；電腦遊戲，電子遊戲及在線遊戲及相關更新及其安排；組織及準備以文化、音樂及運動為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示；製作及分配電視及收音機節目；配音；製作及分配影片及現場表演；電影及電視的工作室服務；電影的娛樂服務；電視的娛樂服務；現場表演的服務；與藝術品陳列館有關的服務；音樂、雜誌及期刊的出版／發行；透過電腦數據庫、互聯網或其他通訊網絡在線上安排與音樂及娛樂有關的服務；攝錄機、盒式錄像帶及電影和視聽設備及配件的出租，視聽及多媒體的組織及製作；購買入場券（娛樂性質的）用的中間人服務；遊樂場，主題公園，遊戲中心；安排消遣及娛樂用的空間、設備及基礎設施；消遣服務，遊樂場及消遣中心及詩人學會的消遣；運動、教育、休閒及文化設備及基礎設施，包括視聽及多媒體的出租；專業及教育培訓；關於及用於消遣及娛樂或消閒及教育的服務，如戲劇，現場音樂演出，馬戲場，表演，電影院，舞台劇製作，喜劇，多媒體，舞會，的士高舞廳，競賽，彩票，博彩，講座，專業會議，專題性討論會，座談會，體育運動、文化、消閒及教育的項目及比賽，健身俱樂部，體育館，消閒及教育俱樂部，假期及課程的渡假村；俱樂部服務；關於夜總會的服務；的士高服務；運動賭注；賭注俱樂部服務；組織以娛樂為目的之聯歡會；娛樂俱樂部服務；健身服務；體操學會；安排與娛樂、運動、文化、藝術、社會活

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/12

Serviços: educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação

動及消遣有關的資訊服務；有關高爾夫俱樂部的服務，高爾夫訓練，高爾夫輔助服務，高爾夫設備的出租；體育、消閒及文化活動包括其製作及組織；全屬第41類。

商標構成：



relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/43310
 申請人：CROWN MELBOURNE LIMITED, 8 Whiteman Street, Southbank, Victoria 3006, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業

申請日期：2009/06/12

服務：教育，培訓，文體活動，娛樂及消遣，如關於及用於賭場及賭博，包括博彩的服務；提供賭場及賭博用設施；透過網址及全球電腦網絡關於及用於賭場及賭博的服務；自電腦數據庫、自互聯網或自其他通訊網絡在線提供關於娛樂資訊的服務；透過全球電腦網絡進入關於使用電子遊戲的娛樂服務；賭博及賭注或與金錢相似的；電腦遊戲及視像遊戲；電腦遊戲，電子遊戲及在線遊戲及相關更新及其安排；組織及準備以文化、音樂及運動為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示；製作及分配電視及收音機節目；配音；製作及分配影片及現場表演；電影及電視的工作室服務；電影的娛樂服務；電視的娛樂服務；現場表演的服務；與藝術品陳列館有關的服務；音樂、雜誌及期刊的出版/發行；透過電腦數據庫、互聯網或其他通訊網絡在線上安排與音樂及娛樂有關的服務；攝錄

類別： 41

Marca n.º N/43 310

Classe 41.^a

Requerente: CROWN MELBOURNE LIMITED, 8 Whiteman Street, Southbank, Victoria 3006, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/12

Serviços: educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e

機、盒式錄像帶及電影和視聽設備及配件的出租，視聽及多媒體的組織及製作；購買入場券（娛樂性質的）用的中間人服務；遊樂場，主題公園，遊戲中心；安排消遣及娛樂用的空間、設備及基礎設施；消遣服務，遊樂場及消遣中心及詩人學會的消遣；運動、教育、休閒及文化設備及基礎設施，包括視聽及多媒體的出租；專業及教育培訓；關於及用於消遣及娛樂或消閒及教育的服務，如戲劇，現場音樂演出，馬戲場，表演，電影院，舞台劇製作，喜劇，多媒體，舞會，的士高舞廳，競賽，彩票，博彩，講座，專業會議，專題性討論會，座談會，體育運動、文化、消閒及教育的項目及比賽，健身俱樂部，體育館，消閒及教育俱樂部，假期及課程的渡假村；俱樂部服務；關於夜總會的服務；的士高服務；運動賭注；賭注俱樂部服務；組織以娛樂為目的之聯歡會；娛樂俱樂部服務；健身服務；體操學會；安排與娛樂、運動、文化、藝術、社會活動及消遣有關的資訊服務；有關高爾夫俱樂部的服務，高爾夫訓練，高爾夫輔助服務，高爾夫設備的出租；體育、消閒及文化活動包括其製作及組織；全屬第41類。

商標構成：

CRYSTAL LOUNGE

infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

A marca consiste em:

CRYSTAL LOUNGE

商標編號：N/43311

類別： 41

申請人：CROWN MELBOURNE LIMITED, 8 Whiteman Street, Southbank, Victoria 3006, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業

申請日期：2009/06/12

服務：教育，培訓，文體活動，娛樂及消遣，如關於及用於賭場及賭博，包括博彩的服務；提供賭場及賭博用設施；透過網址及全球電腦網絡關於及用於賭場及賭博的服務；自電腦數據庫、自互聯網或自其他通訊網絡在線提供關於娛樂資訊的服務；透過全球電腦網絡進入關於使用電子遊戲的娛樂服務；賭博及賭注或與金錢相似的；電腦遊戲及視像遊戲；電腦遊戲，電子遊戲及在線遊戲及相關更新及其安排；組織及準備以文化、音樂及運動為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示；製作及分配電視及收音機節目；配音；製作及分配影片

Marca n.º N/43 311

Classe 41.^a

Requerente: CROWN MELBOURNE LIMITED, 8 Whiteman Street, Southbank, Victoria 3006, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/12

Serviços: educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exhibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distri-

及現場表演；電影及電視的工作室服務；電影的娛樂服務；電視的娛樂服務；現場表演的服務；與藝術品陳列館有關的服務；音樂、雜誌及期刊的出版/發行；透過電腦數據庫、互聯網或其他通訊網絡在線上安排與音樂及娛樂有關的服務；攝錄機、盒式錄像帶及電影和視聽設備及配件的出租，視聽及多媒體的組織及製作；購買入場券（娛樂性質的）用的中間人服務；遊樂場，主題公園，遊戲中心；安排消遣及娛樂用的空間、設備及基礎設施；消遣服務，遊樂場及消遣中心及詩人學會的消遣；運動、教育、休閒及文化設備及基礎設施，包括視聽及多媒體的出租；專業及教育培訓；關於及用於消遣及娛樂或消閒及教育的服務，如戲劇，現場音樂演出，馬戲場，表演，電影院，舞台劇製作，喜劇，多媒體，舞會，的士高舞廳，競賽，彩票，博彩，講座，專業會議，專題性討論會，座談會，體育運動、文化、消閒及教育的項目及比賽，健身俱樂部，體育館，消閒及教育俱樂部，假期及課程的渡假村；俱樂部服務；關於夜總會的服務；的士高服務；運動賭注；賭注俱樂部服務；組織以娛樂為目的之聯歡會；娛樂俱樂部服務；健身服務；體操學會；安排與娛樂、運動、文化、藝術、社會活動及消遣有關的資訊服務；有關高爾夫俱樂部的服務，高爾夫訓練，高爾夫輔助服務，高爾夫設備的出租；體育、消閒及文化活動包括其製作及組織；全屬第41類。

buição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

A marca consiste em:

商標構成：

水晶殿

水晶殿

商標編號：N/43312 類別：43
 申請人：CROWN MELBOURNE LIMITED, 8 Whiteman Street, Southbank, Victoria 3006, Australia.
 國籍：澳大利亞
 活動：商業
 申請日期：2009/06/12

Marca n.º N/43 312 Classe 43.^a
 Requerente: CROWN MELBOURNE LIMITED, 8 Whiteman Street, Southbank, Victoria 3006, Australia.
 Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/12

服務：提供食品、飲料及餐食服務，酒店服務，備辦宴席，預備食品、飲料、餐食及冷飲，宴會及宴會服務，酒吧及酒吧服務，歐洲式小酒館及歐洲式小酒館服務，餐廳及餐廳服務，咖啡店及咖啡店服務，咖啡廳及咖啡廳服務，食堂及食堂服務，小吃店及小吃店服務，酒吧服務及酒吧，外賣服務，備辦宴席及備辦宴席服務，為婚禮招待會預備食品、飲料、餐食及備辦宴席，快餐服務，為婚禮招待會搜尋及預備場地，於招待會的雞尾酒及於招待會的雞尾酒服務，咖啡室及咖啡室服務，烹調及烹調服務，食品調製及食品調製服務，推廣為討論會、展覽會及常會用的基礎設施，康復空間，與上述提及服務有關的資訊、輔助、支援、諮詢及協商服務，全屬第43類。

商標構成：



Serviços: serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack bar e serviços de snack bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de takeaway, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção de casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/43313

類別： 43

申請人：CROWN MELBOURNE LIMITED, 8 Whiteman Street, Southbank, Victoria 3006, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業

申請日期：2009/06/12

服務：提供食品、飲料及餐食服務，酒店服務，備辦宴席，預備食品、飲料、餐食及冷飲，宴會及宴會服務，酒吧及酒吧服務，歐洲式小酒館及歐洲式小酒館服務，餐廳及餐廳服務，咖啡店及咖啡店服務，咖啡廳及咖啡廳服務，食堂及食堂服務，小吃店及小吃店服務，酒吧服務及酒吧，外賣服務，備辦宴席及備辦宴席服務，為婚禮招待會預備食品、飲料、餐食及備辦宴席，快餐服務，為婚禮招待會搜尋及預備場地，於招待會的雞尾酒及於招待會的雞尾酒服務，咖啡室及咖啡室服務，烹調及烹調服務，食品調製及食品調製服務，推廣為討論會、展覽會及常會用的基礎設施，康復空間，與上述提及服務有關的資訊、輔助、支援、諮詢及協商服務，全屬第43類。

Marca n.º N/43 313

Classe 43.^a

Requerente: CROWN MELBOURNE LIMITED, 8 Whiteman Street, Southbank, Victoria 3006, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/12

Serviços: serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de takeaway, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção de casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

商標構成：

CRYSTAL LOUNGE

A marca consiste em:

CRYSTAL LOUNGE

商標編號：N/43314

類別： 43

Marca n.º N/43 314

Classe 43.^a

申請人：CROWN MELBOURNE LIMITED, 8 Whiteman Street, Southbank, Victoria 3006, Australia.

Requerente: CROWN MELBOURNE LIMITED, 8 Whiteman Street, Southbank, Victoria 3006, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/12

Data do pedido: 2009/06/12

服務：提供食品、飲料及餐食服務，酒店服務，備辦宴席，預備食品、飲料、餐食及冷飲，宴會及宴會服務，酒吧及酒吧服務，歐洲式小酒館及歐洲式小酒館服務，餐廳及餐廳服務，咖啡店及咖啡店服務，咖啡廳及咖啡廳服務，食堂及食堂服務，小吃店及小吃店服務，酒吧服務及酒吧，外賣服務，備辦宴席及備辦宴席服務，為婚禮招待會預備食品、飲料、餐食及備辦宴席，快餐服務，為婚禮招待會搜尋及預備場地，於招待會的雞尾酒及於招待會的雞尾酒服務，咖啡室及咖啡室服務，烹調及烹調服務，食品調製及食品調製服務，推廣為討論會、展覽會及常會用的基礎設施，康復空間，與上述提及服務有關的資訊、輔助、支援、諮詢及協商服務，全屬第43類。

Serviços: serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafeteria e serviços de cafeteria, cantina e serviços de cantina, snack bar e serviços de snack bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de takeaway, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção de casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

商標構成：

水晶殿

A marca consiste em:

水晶殿

商標編號：N/43315

類別： 5

Marca n.º N/43 315

Classe 5.^a

申請人：GlaxoSmithKline Biologicals S.A., Rue de l'Institut 89, B-1330 Rixensart, Belgium.

Requerente: GlaxoSmithKline Biologicals S.A., Rue de l'Institut 89, B-1330 Rixensart, Belgium.

國籍：比利時

Nacionalidade: belga

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/11

Data do pedido: 2009/06/11

產品：人用疫苗。

Produtos: vacinas para uso humano.

商標構成：

A marca consiste em:

SYNFLORIX**SYNFLORIX**

商標編號：N/43316 類別： 43
 申請人：Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/11

服務：臨時住宿；酒店服務，汽車酒店服務，汽車旅館，渡假酒店服務；事宜指導及提供會議和事宜用設施；餐廳、酒吧、休閒室、雞尾酒廊、咖啡廳及雞尾酒服務；提供食品和飲料服務；門房服務；為會議及宴會提供設施；為討論會及展覽會提供設施；酒店及渡假酒店、餐廳及酒吧的營運；全屬第43類。

商標構成：

NOOK

Marca n.º N/43 316 Classe 43.^a
 Requerente: Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/11

Serviços: alojamento temporário; serviços de hotel, serviços de motel, serviços de pensões, serviços de pousadas; condução de eventos e fornecimento de instalações para reuniões e eventos; serviços de restaurante, bar, sala de estar, cocktail lounge, café e cocktail; serviços para fornecimento de comidas e bebidas; serviços de porteiro; fornecimento de instalações para reuniões e banquetes; fornecimento de instalações para conferências e exposições; operação de hotéis e resorts, restaurantes e bares; todos incluídos na classe 43.^a

A marca consiste em:

NOOK

商標編號：N/43321 類別： 25
 申請人：劉環璇，場所：17C Block 4, Felicity Garden, Shaukeiwan, Hong Kong.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/12

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

BABY MONSTER

Marca n.º N/43 321 Classe 25.^a
 Requerente: LAU KING SUEN HENRITTA, 17C Block 4, Felicity Garden, Shaukeiwan, Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/12

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

BABY MONSTER

商標編號：N/43322 類別： 25
 申請人：劉環璇，場所：17C Block 4, Felicity Garden, Shaukeiwan, Hong Kong.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/12

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



Marca n.º N/43 322 Classe 25.^a
 Requerente: LAU KING SUEN HENRITTA, 17C Block 4, Felicity Garden, Shaukeiwan, Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/12

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/43323 類別： 5
 申請人：廣東宏興集團股份有限公司，場所：中國廣東省潮州市西榮路40號。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/12
 產品：人用藥；藥用飲料；維生素製劑；原料藥；醫用營養品；淨化劑；中藥袋；獸醫用藥；殺寄生蟲劑；醫用保健袋。

商標構成：



Marca n.º N/43 323 Classe 5.ª
 Requerente: 廣東宏興集團股份有限公司，Sede: 中國廣東省潮州市西榮路40號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/12
 Produtos: medicamentos para uso humano; bebidas medicinais; preparações de vitaminas; matérias-primas de medicamentos; substâncias dietéticas para uso medicinal; preparados purificantes; sacos de medicamentos chineses; medicamentos para veterinários; preparações para a destruição de parasitas; sacos para protecção da saúde de uso medicinal.

A marca consiste em:



商標編號：N/43328 類別： 30
 申請人：JELLY BELLY CANDY COMPANY, One Jelly Belly Lane, Fairfield, California 94533, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/12
 產品：糖塊及糖果產品。
 商標構成：



Marca n.º N/43 328 Classe 30.ª
 Requerente: JELLY BELLY CANDY COMPANY, One Jelly Belly Lane, Fairfield, California 94533, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/12
 Produtos: rebuçados (candy) e artigos de confeitaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43329 類別： 30
 申請人：JELLY BELLY CANDY COMPANY, One Jelly Belly Lane, Fairfield, California 94533, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/12
 產品：糖塊及糖果產品。

Marca n.º N/43 329 Classe 30.ª
 Requerente: JELLY BELLY CANDY COMPANY, One Jelly Belly Lane, Fairfield, California 94533, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/12
 Produtos: rebuçados (candy) e artigos de confeitaria.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43342

類別： 32

Marca n.º N/43 342

Classe 32.^a

申請人：The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza,
Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

Requerente: The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza,
Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/15

Data do pedido: 2009/06/15

產品：不含酒精飲料，如可飲用水，香味水，清涼飲料，補充
充能量飲料，運動用飲料，水果飲料及水果汁。

Produtos: bebidas não alcoólicas, nomeadamente águas po-
táveis, águas aromatizadas, refrigerantes, bebidas energéticas,
bebidas para desporto, bebidas e sumos de fruta.

商標構成：

A marca consiste em:

OPEN HAPPINESS**OPEN HAPPINESS**

商標編號：N/43343

類別： 35

Marca n.º N/43 343

Classe 35.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las
Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las
Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/15

Data do pedido: 2009/06/15

服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comer-
cial; serviços de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:

囍蝶軒**囍蝶軒**

商標編號：N/43344

類別： 36

Marca n.º N/43 344

Classe 36.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las
Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las
Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/15

Data do pedido: 2009/06/15

服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários,
negócios imobiliários.

商標構成：

囍蝶軒

A marca consiste em:

囍蝶軒

商標編號：N/43345

類別： 39

Marca n.º N/43 345

Classe 39.ª

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/15

Data do pedido: 2009/06/15

服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:

囍蝶軒

囍蝶軒

商標編號：N/43346

類別： 41

Marca n.º N/43 346

Classe 41.ª

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/15

Data do pedido: 2009/06/15

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

囍蝶軒

囍蝶軒

商標編號：N/43347

類別： 43

Marca n.º N/43 347

Classe 43.ª

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/15

Data do pedido: 2009/06/15

服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:

囍蝶軒

囍蝶軒

商標編號：N/43348 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人及社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

商標構成：

囍蝶軒

Marca n.º N/43 348 Classe 45.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.
 A marca consiste em:

囍蝶軒

商標編號：N/43349 類別： 35
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

商標構成：

喜蝶軒

Marca n.º N/43 349 Classe 35.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.
 A marca consiste em:

喜蝶軒

商標編號：N/43350 類別： 36
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。

商標構成：

喜蝶軒

Marca n.º N/43 350 Classe 36.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários.
 A marca consiste em:

喜蝶軒

商標編號：N/43351 類別： 39
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Marca n.º N/43 351 Classe 39.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

商標構成：

喜蝶軒

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de mercadorias; organização de viagens.
 A marca consiste em:

喜蝶軒

商標編號：N/43352 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：

喜蝶軒

Marca n.º N/43 352 Classe 41.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:

喜蝶軒

商標編號：N/43353 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：

喜蝶軒

Marca n.º N/43 353 Classe 43.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.

A marca consiste em:

喜蝶軒

商標編號：N/43354 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人及社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

Marca n.º N/43 354 Classe 45.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

商標構成：

喜蝶軒

A marca consiste em:

喜蝶軒

商標編號：N/43355

類別： 11

申請人：三菱電機菱電空調・影像設備（香港）有限公司，

場所：香港北角電氣道169號宏利保險中心7樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/15

產品：加熱鍋，碟加熱器；照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生用途的裝置；燈具；電燈，應急燈，日光燈，彩燈，電燈，提燈，攝影用閃光燈，聚光燈，電提燈，斷電照明及照明；固定的紙燈籠，便攜式的紙燈籠（中式燈籠）；煤氣燈；油燈；微波爐，煤氣爐，烹調用煤氣灶，多士爐，電爐，熱碟，食物保溫用的電托盤，電鍋，烹調用的電感應板，電飯鍋，電動罐，電油炸鍋，電飲料加熱器，咖啡機，電鍋，煤氣及電爐，燒烤架，烤肉架，麵包機；洗滌槽，解凍用微波爐，冰箱，雪櫃，製冰機，冷藏陳列玻璃櫃，冷凍陳列玻璃櫃，商業用的食品加溫器，毛巾用蒸氣機，熱水器，水冷卻器，水冷卻機，鍋爐，自動供水設備；儲存藥品、樣本及/或血液和醫院及/或醫療機構實驗用的冷藏室；淨水器具和儀器；煤氣、煤油及/或電暖爐；電風扇，風扇，窗口抽氣扇，空氣調節器，中央供暖及/或冷卻系統，冷卻及/或加熱吸收系統，電暖腳器，電熱毯，電熱地毯，乾衣機，空氣淨化器具和儀器，照明電機及燈泡，座廁板，浴室配件，淋浴噴頭，加

Marca n.º N/43 355

Classe 11.^a

Requerente: MITSUBISHI ELECTRIC RYODEN AIR-CONDITIONING & VISUAL INFORMATION SYSTEMS (HONG KONG) LIMITED, 7th Floor, Manulife Tower, 169 Electric Road, North Point, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/15

Produtos: painéis aquecedoras, aquecedores de pratos; aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozinhar, refrigeração, secagem, ventilação, fornecimento de água e fins sanitários; lâmpadas; lâmpadas eléctricas, lâmpadas de emergência, lâmpadas fluorescentes, luminárias, lâmpadas eléctricas, lanternas, flash para fotografias, holofotes, lanternas eléctricas, iluminação para falha de corrente e iluminação; lanternas de papel fixas, lanternas de papel portáteis (lanternas chinesas); lâmpadas a gás; lâmpadas a óleo; fornos microondas, fornos a gás, fogões de cozinha a gás, torradeiras, fornos eléctricos, pratos quentes, bandejas eléctricas para manter a comida quente, painéis eléctricas, placas de indução eléctrica para cozinha, painéis eléctricas para arroz, jarros eléctricos, fritadeiras eléctricas, aquecedores eléctricos de bebida, máquinas de café, potes eléctricos, fogões a gás e eléctricos, grelhadores, assadeiras, máquinas para fazer pão, lava-louças, microondas para descongelar, frigoríficos, arcas frigoríficas, máquinas para fazer gelo, vitrinas expositoras com refrigeração, vitrinas expositoras com congelação, aquecedores de comidas para uso comercial, engomadores a vapor para toalhas, esquentadores de água, refrigeradores de água, máquina de refrigeração de água, caldeiras, aparelhos de fornecimento de água automáticos; câmaras frigoríficas para armazenamento de medicamentos, amostras e/ou sangue e para experiências em hospitais e/ou em instituições médicas; aparelhos e instrumentos de purificação de água; gás, querosene e/ou esquentadores eléctricos; ventiladores eléctricos, ventoinhas, ventiladores de janela, condicionadores de ar, sistemas de aquecimento centrais e/ou arrefecimento, sistemas de absorção de arrefecimento e/ou aquecimento, aquecedores eléctricos para os pés, cobertores eléctricos, tapetes de ar quente eléctricos, secadores, aparelhos e instrumentos para purificação do ar, conjuntos de dínamo de iluminação e lâmpadas, assentos sanitários, acessórios para casas de banho, chuveiros, sistemas de energia solar para aquecimento, arrefecimento e/ou fornecimento de água, humidificadores, desumidificadores, secadores de cabelo,

熱、冷卻及/或供水用的太陽能系統，加濕器，抽濕機，頭髮吹風機，床上用品乾燥機，焚化爐，消毒器；上述所有產品的零件及配件；全屬第11類。

商標構成：

RYOBISHI

RYOBISHI

商標編號：N/43356

類別： 11

申請人：三菱電機菱電空調·影像設備（香港）有限公司，

場所：香港北角電氣道169號宏利保險中心7樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/15

產品：加熱鍋，碟加熱器；照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生用途的裝置；燈具；電燈，應急燈，日光燈，彩燈，電燈，提燈，攝影用閃光燈，聚光燈，電提燈，斷電照明及照明；固定的紙燈籠，便攜式的紙燈籠（中式燈籠）；煤氣燈；油燈；微波爐，煤氣爐，烹調用煤氣灶，多士爐，電爐，熱碟，食物保溫用的電托盤，電鍋，烹調用的電感應板，電飯鍋，電動罐，電油炸鍋，電飲料加熱器，咖啡機，電鍋，煤氣及電爐，燒烤架，烤肉架，麵包機；洗滌槽，解凍用微波爐，冰箱，雪櫃，製冰機，冷藏陳列玻璃櫃，冷凍陳列玻璃櫃，商業用的食品加溫器，毛巾用蒸氣機，熱水器，水冷卻器，水冷卻機，鍋爐，自動供水設備；儲存藥品、樣本及/或血液和醫院及/或醫療機構實驗用的冷藏室；淨水器具和儀器；煤氣、煤油及/或電暖爐；電風扇，風扇，窗口抽氣扇，空氣調節器，中央供暖及/或冷卻系統，冷卻及/或加熱吸收系

secadores para roupas de cama, incineradores, esterilizadores; peças e acessórios para todos os produtos acima mencionados; tudo incluído na classe 11.^a

A marca consiste em:

Marca n.º N/43 356

Classe 11.^a

Requerente: MITSUBISHI ELECTRIC RYODEN AIR-CONDITIONING & VISUAL INFORMATION SYSTEMS (HONG KONG) LIMITED, 7th Floor, Manulife Tower, 169 Electric Road, North Point, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/15

Produtos: panelas aquecedoras, aquecedores de pratos; aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozinhar, refrigeração, secagem, ventilação, fornecimento de água e fins sanitários; lâmpadas; lâmpadas eléctricas, lâmpadas de emergência, lâmpadas fluorescentes, luminárias, lâmpadas eléctricas, lanternas, flash para fotografias, holofotes, lanternas eléctricas, iluminação para falha de corrente e iluminação; lanternas de papel fixas, lanternas de papel portáteis (lanternas chinesas); lâmpadas a gás; lâmpadas a óleo; fornos microondas, fornos a gás, fogões de cozinha a gás, torradeiras, fornos eléctricos, pratos quentes, bandejas eléctricas para manter a comida quente, panelas eléctricas, placas de indução eléctrica para cozinha, panelas eléctricas para arroz, jarros eléctricos, fritadeiras eléctricas, aquecedores eléctricos de bebida, máquinas de café, potes eléctricos, fogões a gás e eléctricos, grelhadores, assadeiras, máquinas para fazer pão, lava-louças, microondas para descongelar, frigoríficos, arcas frigoríficas, máquinas para fazer gelo, vitrinas expositoras com refrigeração, vitrinas expositoras com congelação, aquecedores de comidas para uso comercial, engomadores a vapor para toalhas, esquentadores de água, refrigeradores de água, máquina de refrigeração de água, caldeiras, aparelhos de fornecimento de água automáticos; câmaras frigoríficas para armazenamento de medicamentos, amostras e/ou sangue e para experiências em hospitais e/ou em instituições médicas; aparelhos e instrumentos de purificação de água; gás, querosene e/ou esquentadores eléctricos; ventiladores eléctricos, ventoinhas, ventiladores de janela, condicionadores de ar, sistemas de aquecimento centrais e/ou arrefecimento, sistemas de absorção de arrefecimento e/ou aquecimento, aquecedores eléctricos para os pés, cobertores eléctricos, tapetes de ar quente eléctricos, secadores, aparelhos e instrumentos para purificação do ar, con-

統，電暖腳器，電熱毯，電熱地毯，乾衣機，空氣淨化器具和儀器，照明電機及燈泡，座廁板，浴室配件，淋浴噴頭，加熱、冷卻及/或供水用的太陽能系統，加濕器，抽濕機，頭髮吹風機，床上用品乾燥機，焚化爐，消毒器；上述所有產品的零件及配件；全屬第11類。

商標構成：

juntos de dínamo de iluminação e lâmpadas, assentos sanitários, acessórios para casas de banho, chuveiros, sistemas de energia solar para aquecimento, arrefecimento e/ou fornecimento de água, humidificadores, desumidificadores, secadores de cabelo, secadores para roupas de cama, incineradores, esterilizadores; peças e acessórios para todos os produtos acima mencionados; tudo incluído na classe 11.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/43357

類別： 11

Marca n.º N/43 357

Classe 11.^a

申請人：三菱電機菱電空調・影像設備（香港）有限公司，
場所：香港北角電氣道169號宏利保險中心7樓。

Requerente: MITSUBISHI ELECTRIC RYODEN AIR-
-CONDITIONING & VISUAL INFORMATION SYSTEMS
(HONG KONG) LIMITED, 7th Floor, Manulife Tower, 169
Electric Road, North Point, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/15

Data do pedido: 2009/06/15

產品：加熱鍋，碟加熱器；照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生用途的裝置；燈具；電燈，應急燈，日光燈，彩燈，電燈，提燈，攝影用閃光燈，聚光燈，電提燈，斷電照明及照明；固定的紙燈籠，便攜式的紙燈籠（中式燈籠）；煤氣燈；油燈；微波爐，煤氣爐，烹調用煤氣灶，多士爐，電爐，熱碟，食物保溫用的電托盤，電鍋，烹調用的電感應板，電飯鍋，電動罐，電油炸鍋，電飲料加熱器，咖啡機，電鍋，煤氣及電爐，燒烤架，烤肉架，麵包機；洗滌槽，解凍用微波爐，冰箱，雪櫃，製冰機，冷藏陳列玻璃櫃，冷凍陳列玻璃櫃，商業用的食品加溫器，毛巾用蒸氣機，熱水器，水冷卻器，水冷卻機，鍋爐，自動供水設備；儲存藥品、樣本及/或血液和醫院及/或醫療機構實驗用的冷藏室；淨水器具和儀器；煤氣、煤油及/或電暖爐；電風扇，風扇，窗口抽氣扇，空氣調節器，中央供暖及/或冷卻系統，冷卻及/或加熱吸收系

Produtos: panelas aquecedoras, aquecedores de pratos; aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozinhar, refrigeração, secagem, ventilação, fornecimento de água e fins sanitários; lâmpadas; lâmpadas eléctricas, lâmpadas de emergência, lâmpadas fluorescentes, luminárias, lâmpadas eléctricas, lanternas, flash para fotografias, holofotes, lanternas eléctricas, iluminação para falha de corrente e iluminação; lanternas de papel fixas, lanternas de papel portáteis (lanternas chinesas); lâmpadas a gás; lâmpadas a óleo; fornos microondas, fornos a gás, fogões de cozinha a gás, torradeiras, fornos eléctricos, pratos quentes, bandejas eléctricas para manter a comida quente, panelas eléctricas, placas de indução eléctrica para cozinha, panelas eléctricas para arroz, jarros eléctricos, fritadeiras eléctricas, aquecedores eléctricos de bebida, máquinas de café, potes eléctricos, fogões a gás e eléctricos, grelhadores, assadeiras, máquinas para fazer pão, lava-louças, microondas para descongelar, frigoríficos, arcas frigoríficas, máquinas para fazer gelo, vitrinas expositoras com refrigeração, vitrinas expositoras com congelação, aquecedores de comidas para uso comercial, engomadores a vapor para toalhas, esquentadores de água, refrigeradores de água, máquina de refrigeração de água, caldeiras, aparelhos de fornecimento de água automáticos; câmaras frigoríficas para armazenamento de medicamentos, amostras e/ou sangue e para experiências em hospitais e/ou em instituições médicas; aparelhos e instrumentos de purificação de água; gás, querosene e/ou esquentadores eléctricos; ventiladores eléctricos, ventoinhas, ventiladores de janela, condicionadores de ar, sistemas de aque-

統，電暖腳器，電熱毯，電熱地毯，乾衣機，空氣淨化器具和儀器，照明電機及燈泡，座廁板，浴室配件，淋浴噴頭，加熱、冷卻及/或供水用的太陽能系統，加濕器，抽濕機，頭髮吹風機，床上用品乾燥機，焚化爐，消毒器；上述所有產品的零件及配件；全屬第11類。

商標構成：



商標編號：N/43358

類別： 11

申請人：三菱電機菱電空調·影像設備（香港）有限公司，
場所：香港北角電氣道169號宏利保險中心7樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/15

產品：加熱鍋，碟加熱器；照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生用途的裝置；燈具；電燈，應急燈，日光燈，彩燈，電燈，提燈，攝影用閃光燈，聚光燈，電提燈，斷電照明及照明；固定的紙燈籠，便攜式的紙燈籠（中式燈籠）；煤氣燈；油燈；微波爐，煤氣爐，烹調用煤氣灶，多士爐，電爐，熱碟，食物保溫用的電托盤，電鍋，烹調用的電感應板，電飯鍋，電動罐，電油炸鍋，電飲料加熱器，咖啡機，電鍋，煤氣及電爐，燒烤架，烤肉架，麵包機；洗滌槽，解凍用微波爐，冰箱，雪櫃，製冰機，冷藏陳列玻璃櫃，冷凍陳列玻璃櫃，商業用的食品加溫器，毛巾用蒸氣機，熱水器，水冷卻器，水冷卻機，鍋爐，自動供水設備；儲存藥品、樣本

cimento centrais e/ou arrefecimento, sistemas de absorção de arrefecimento e/ou aquecimento, aquecedores eléctricos para os pés, cobertores eléctricos, tapetes de ar quente eléctricos, secadores, aparelhos e instrumentos para purificação do ar, conjuntos de dínamo de iluminação e lâmpadas, assentos sanitários, acessórios para casas de banho, chuveiros, sistemas de energia solar para aquecimento, arrefecimento e/ou fornecimento de água, humidificadores, desumidificadores, secadores de cabelo, secadores para roupas de cama, incineradores, esterilizadores; peças e acessórios para todos os produtos acima mencionados; tudo incluído na classe 11.^a

A marca consiste em:

Marca n.º N/43 358

Classe 11.^a

Requerente: MITSUBISHI ELECTRIC RYODEN AIR-CONDITIONING & VISUAL INFORMATION SYSTEMS (HONG KONG) LIMITED, 7th Floor, Manulife Tower, 169 Electric Road, North Point, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/15

Produtos: panelas aquecedoras, aquecedores de pratos; aparelhos para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozinhar, refrigeração, secagem, ventilação, fornecimento de água e fins sanitários; lâmpadas; lâmpadas eléctricas, lâmpadas de emergência, lâmpadas fluorescentes, luminárias, lâmpadas eléctricas, lanternas, flash para fotografias, holofotes, lanternas eléctricas, iluminação para falha de corrente e iluminação; lanternas de papel fixas, lanternas de papel portáteis (lanternas chinesas); lâmpadas a gás; lâmpadas a óleo; fornos microondas, fornos a gás, fogões de cozinha a gás, torradeiras, fornos eléctricos, pratos quentes, bandejas eléctricas para manter a comida quente, panelas eléctricas, placas de indução eléctrica para cozinha, panelas eléctricas para arroz, jarros eléctricos, fritadeiras eléctricas, aquecedores eléctricos de bebida, máquinas de café, potes eléctricos, fogões a gás e eléctricos, grelhadores, assadeiras, máquinas para fazer pão, lava-louças, microondas para descongelar, frigoríficos, arcas frigoríficas, máquinas para fazer gelo, vitrinas expositoras com refrigeração, vitrinas expositoras com congelação, aquecedores de comidas para uso comercial, engomadores a vapor para toalhas, esquentadores de água, refrigeradores de água, máquina de refrigeração de água, caldeiras, aparelhos de fornecimento de água automáticos; câmaras frigoríficas para armazenamento de medicamentos, amostras e/ou sangue e para experiências em hospitais e/ou em instituições médicas; apare-

及/或血液和醫院及/或醫療機構實驗用的冷藏室；淨水器具和儀器；煤氣、煤油及/或電暖爐；電風扇，風扇，窗口抽氣扇，空氣調節器，中央供暖及/或冷卻系統，冷卻及/或加熱吸收系統，電暖腳器，電熱毯，電熱地毯，乾衣機，空氣淨化器具和儀器，照明電機及燈泡，座廁板，浴室配件，淋浴噴頭，加熱、冷卻及/或供水用的太陽能系統，加濕器，抽濕機，頭髮吹風機，床上用品乾燥機，焚化爐，消毒器；上述所有產品的零件及配件；全屬第11類。

商標構成：



lhos e instrumentos de purificação de água; gás, querosene e/ou esquentadores eléctricos; ventiladores eléctricos, ventoinhas, ventiladores de janela, condicionadores de ar, sistemas de aquecimento centrais e/ou arrefecimento, sistemas de absorção de arrefecimento e/ou aquecimento, aquecedores eléctricos para os pés, cobertores eléctricos, tapetes de ar quente eléctricos, secadores, aparelhos e instrumentos para purificação do ar, conjuntos de dínamo de iluminação e lâmpadas, assentos sanitários, acessórios para casas de banho, chuveiros, sistemas de energia solar para aquecimento, arrefecimento e/ou fornecimento de água, humidificadores, desumidificadores, secadores de cabelo, secadores para roupas de cama, incineradores, esterilizadores; peças e acessórios para todos os produtos acima mencionados; tudo incluído na classe 11.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/43359

類別： 4

Marca n.º N/43 359

Classe 4.^a

申請人：Hin Leong Trading (Pte.) Ltd., 37 Tuas Road, Singapore 638503.

Requerente: Hin Leong Trading (Pte.) Ltd., 37 Tuas Road, Singapore 638503.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/15

Data do pedido: 2009/06/15

產品：潤滑油；燃料；石油；潤滑油脂；工業用油；海生潤滑油脂；海油；全屬第4類。

Produtos: lubrificantes; combustível; petróleo; massas lubrificantes; óleos industriais; massas lubrificantes marinhas; óleos marinhos; tudo incluído na classe 4.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43364

類別： 5

Marca n.º N/43 364

Classe 5.^a

申請人：廣東健生堂保健品有限公司，場所：中國廣東省廣州市越秀區明月一路57號漢苑首層。

Requerente: 廣東健生堂保健品有限公司，Sede: 中國廣東省廣州市越秀區明月一路57號漢苑首層。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/15

Data do pedido: 2009/06/15

產品：藥茶；中藥成藥；人用藥；藥物飲料；醫藥製劑；膠丸；醫用藥丸；藥用草藥茶；醫用營養品；醫用營養飲料。

Produtos: chá medicinal; preparados de medicamentos chineses; medicamentos para uso humano; bebidas medicinais; preparações farmacêuticas; cápsulas; pílulas de uso medicinal; chá de ervas medicinais de uso medicinal; substâncias dietéticas de uso medicinal; bebidas dietéticas de uso medicinal.

商標構成：



顏色之要求：白色；紅色；綠色，如商標樣本所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branco; vermelho; verde, tal como representados no exemplar de marca.

商標編號：N/43365

類別： 5

Marca n.º N/43 365

Classe 5.ª

申請人：貝達安創新科技有限公司，場所：香港北角英皇道101號成報大廈19字樓1901室。

Requerente: BIOEM INNOVATION TECHNOLOGY LTD., Room 1901, 19/F, Sing Pao Building, n.º 101 King's Road, North Point, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/15

Data do pedido: 2009/06/15

產品：醫用和獸醫用製劑；醫用衛生製劑；醫用營養品；嬰兒食品；膏藥；繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑；除莠劑。

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários; preparações higiénicas para uso medicinal; substâncias dietéticas para uso medicinal; alimentos para bebés; emplastos; material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para moldes dentários; desinfetantes; preparações para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43366

類別： 11

Marca n.º N/43 366

Classe 11.ª

申請人：貝達安創新科技有限公司，場所：香港北角英皇道101號成報大廈19字樓1901室。

Requerente: BIOEM INNOVATION TECHNOLOGY LTD., Room 1901, 19/F, Sing Pao Building, n.º 101 King's Road, North Point, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/15

Data do pedido: 2009/06/15

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備和裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43367 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

FIGARO

Marca n.º N/43 367 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

FIGARO

商標編號：N/43368 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

费加罗

Marca n.º N/43 368 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

费加罗

商標編號：N/43369 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

WORLD OF MAGIC

Marca n.º N/43 369 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

WORLD OF MAGIC

商標編號：N/43370 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Marca n.º N/43 370 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

魔法世界

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

魔法世界

商標編號：N/43371 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

百搭狂热

Marca n.º N/43 371 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

百搭狂热

商標編號：N/43372 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

CARAVAN

Marca n.º N/43 372 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

CARAVAN

商標編號：N/43373 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15

Marca n.º N/43 373 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

沙漠商队

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

沙漠商队

商標編號：N/43374

類別： 45

申請人：徐燕玲，場所：澳門馬植度博士大馬路123號白雲花園，第3座，14樓I。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/06/15

服務：提供堪輿服務和風水服務。

商標構成：

天心洞李仙祖

Marca n.º N/43 374

Classe 45.^a

Requerente: CHOI IN LENG, Sede: 澳門馬植度博士大馬路123號白雲花園，第3座，14樓I。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/15

Serviços: fornecimento de serviços de geomância e serviços de «fongsoi».

A marca consiste em:

天心洞李仙祖

商標編號：N/43375

類別： 45

申請人：徐燕玲，場所：澳門馬植度博士大馬路123號白雲花園，第3座，14樓I。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/06/15

服務：提供堪輿服務和風水服務。

商標構成：



Marca n.º N/43 375

Classe 45.^a

Requerente: CHOI IN LENG, Sede: 澳門馬植度博士大馬路123號白雲花園，第3座，14樓I。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/15

Serviços: fornecimento de serviços de geomância e serviços de «fongsoi».

A marca consiste em:



商標編號：N/43376

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Marca n.º N/43 376

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

CASH CARGO

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

CASH CARGO

商標編號：N/43377 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

現金貨物

Marca n.º N/43 377 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

現金貨物

商標編號：N/43378 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

MOODY MONEY

Marca n.º N/43 378 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

MOODY MONEY

商標編號：N/43379 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/15
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Marca n.º N/43 379 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/15
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

快乐奖金

A marca consiste em:

快乐奖金

商標編號：N/43380

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/15

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

Marca n.º N/43 380

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/15

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

SQUIRRELLY LOOT

SQUIRRELLY LOOT

商標編號：N/43381

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/15

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

Marca n.º N/43 381

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/15

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

松鼠宝藏

松鼠宝藏

商標編號：N/43383

類別： 32

申請人：The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/16

產品：飲料，如可飲用水，香味水，礦泉水及汽水；及其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動用飲料；水果飲料及水果汁；製飲料用的糖漿，濃縮液及粉末，如香味水，礦泉水及汽水，清涼飲料，補充能量飲料，運動用飲料，水果飲料及水果汁。

Marca n.º N/43 383

Classe 32.^a

Requerente: The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/16

Produtos: bebidas, nomeadamente águas potáveis, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; e outras bebidas não alcoólicas, nomeadamente refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desporto; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer bebidas, nomeadamente águas aromatizadas, águas minerais e gasosas, refrigerantes, bebidas energéticas, bebidas para desporto, bebidas e sumos de fruta.

商標構成：

SHAKE SHAKE FANTA

商標編號：N/43384

類別： 32

申請人：The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/16

產品：飲料，如可飲用水，香味水，礦泉水及汽水；及其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動用飲料；水果飲料及水果汁；製飲料用的糖漿，濃縮液及粉末，如香味水，礦泉水及汽水，清涼飲料，補充能量飲料，運動用飲料，水果飲料及水果汁。

商標構成：

SHAKE SHAKE 芬達

商標編號：N/43385

類別： 35

申請人：7-ELEVEN, INC., One Arts Plaza, 1722 Routh Street, Suite 1000, Dallas, Texas 75201, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/16

服務：零售食品及飲料的便利店服務；貿易管理服務；廣告；貿易行政；辦公事務。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，綠色及橙色。

A marca consiste em:

SHAKE SHAKE FANTA

Marca n.º N/43 384

Classe 32.ª

Requerente: The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/16

Produtos: bebidas, nomeadamente águas potáveis, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; e outras bebidas não alcoólicas, nomeadamente refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desporto; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer bebidas, nomeadamente águas aromatizadas, águas minerais e gasosas, refrigerantes, bebidas energéticas, bebidas para desporto, bebidas e sumos de fruta.

A marca consiste em:

SHAKE SHAKE 芬達

Marca n.º N/43 385

Classe 35.ª

Requerente: 7-ELEVEN, INC., One Arts Plaza, 1722 Routh Street, Suite 1000, Dallas, Texas 75201, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/16

Serviços: serviços de lojas de conveniência, com venda a retalho de alimentos e bebidas; serviços de gestão de negócios; publicidade; administração de negócios; trabalhos de escritório.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores vermelha, verde e laranja, tal como a representadas na figura.

商標編號：N/43386

類別： 43

申請人：7-ELEVEN, INC., One Arts Plaza, 1722 Routh Street, Suite 1000, Dallas, Texas 75201, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/16

Marca n.º N/43 386

Classe 43.ª

Requerente: 7-ELEVEN, INC., One Arts Plaza, 1722 Routh Street, Suite 1000, Dallas, Texas 75201, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/16

服務：於設施內或外消費的帶食品及飲料的零售之便利店服務；小吃店；外賣食品服務；提供食品和飲料服務。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，綠色及橙色。

Serviços: serviços de lojas de conveniência, com venda a retalho de alimentos e bebidas para consumo dentro ou fora das instalações; «snack bars»; serviços de comida para fora («take-away»); serviços para provisão de alimentos e bebidas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores vermelha, verde e laranja, tal como a representadas na figura.

商標編號：N/43387

類別： 25

申請人：宋筱沂，場所：Flat 2201, 22/F, Blk. P, Kornhill, Quarry Bay, HK.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/06/16

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



顏色之要求：黑色，白色，藍色，黃色，如圖所示。

Marca n.º N/43 387

Classe 25.ª

Requerente: SUNG SIU YEE, Flat 2201, 22/F, Blk. P, Kornhill, Quarry Bay, HK.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/16

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, branco, azul, amarelo, tal como representados na figura.

商標編號：N/43388

類別： 32

申請人：The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/16

產品：飲料，如可飲用水，香味水，礦泉水及汽水；及其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動用飲料；水果飲料及水果汁；製飲料用的糖漿，濃縮液及粉末，如香味水，礦泉水及汽水，清涼飲料，補充能量飲料，運動用飲料，水果飲料及水果汁。

商標構成：

WISE CAP

Marca n.º N/43 388

Classe 32.ª

Requerente: The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/16

Produtos: bebidas, nomeadamente águas potáveis, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; e outras bebidas não alcoólicas, nomeadamente refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desporto; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer bebidas, nomeadamente águas aromatizadas, águas minerais e gasosas, refrigerantes, bebidas energéticas, bebidas para desporto, bebidas e sumos de fruta.

A marca consiste em:

WISE CAP

商標編號：N/43390

類別： 25

Marca n.º N/43 390

Classe 25.ª

申請人：馮國鴻，場所：澳門渡船街14號F地下。

Requerente: Fong Kuok Hong, Sede: 澳門渡船街14號F地下。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/16

Data do pedido: 2009/06/16

產品：內衣、服裝、成衣。

Produtos: roupa interior, vestuário, vestuário pronto-a-vestir.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：桃紅色〔Pantone Rubine (Red U)〕，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho de pêssego〔Pantone Rubine (Red U)〕, tal como representado na figura.

商標編號：N/43393

類別： 43

Marca n.º N/43 393

Classe 43.ª

申請人：HOTEL KINGSWAY, LIMITADA, Rua de Xiamen, N.º 59, R/C Freguesia da Sé, em Macau.

Requerente: HOTEL KINGSWAY, LIMITADA, Rua de Xiamen, n.º 59, R/C Freguesia da Sé, em Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/16

Data do pedido: 2009/06/16

服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紫色 Pantone 267，金色 Pantone 871，如圖所示。

Reivindicação de cores: violeta Pantone 267, dourado Pantone 871, tal como representados na figura.

商標編號：N/43394

類別： 25

Marca n.º N/43 394

Classe 25.ª

申請人：顏呈龍，場所：中國福建省石獅市東明巷3號。

Requerente: 顏呈龍，Sede: 中國福建省石獅市東明巷3號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/17

Data do pedido: 2009/06/17

產品：服裝、茄克（服裝）、針織服裝、皮衣、襯衫、成品衣、套服、褲子、T恤衫、外套、內衣、內褲（服裝）、風衣、童裝、運動衫、睡衣褲、大衣、制服、工作服、羽絨服裝、嬰兒全套衣、嬰兒睡袋、嬰兒紡織品尿布、（小孩用）非紙製圍涎、睡眠用眼罩、游泳衣、游泳褲、游泳帽、體操服、滑水防潮服、柔道服、摔跤服、防水服、雨衣、舞衣、莎麗

Produtos: vestuário, jaquetas (vestuário), vestuário em malha, roupas de couro, camisas, vestuário acabado, fatos, calças, T-shirt, casacos, roupa interior, cuecas (vestuário), gabardinas, vestuário para crianças, roupa de desporto, pijamas, sobretudos, uniformes, vestuário para trabalho, vestuário de penugem, enxoval para bebés, sacos-cama para bebés, fraldas de produto têxtil para bebés, babetes sem serem em papel (para crianças), vendas para olhos, fatos de banho, calções de banho, toucas para nata-

服、足球鞋、鞋、跑鞋（帶金屬釘）、運動鞋、爬山鞋、涼鞋、拖鞋、跳鞋、體操鞋、靴、鞋底、鞋和靴的金屬附件、鞋墊、鞋後跟、帽、浴帽、襪、手套（服裝）、領帶、圍巾、頭巾、背帶、皮帶（服飾用）、婚紗。

商標構成：



ção, fatos de ginástica, fatos impermeáveis para esqui náutico, fatos para «judo», fatos para luta livre, vestuário impermeável, capas para a chuva, vestuário de baile, vestuário de «sarong», sapatos de futebol, calçado, sapatos para corrida (com pregos metálicos), sapatos de desporto, sapatos de alpinismo, sandálias, chinelos, sapatos para saltar, sapatos de ginástica, botas, solas de sapato, acessórios em metais para sapatos e botas, palmilhas para sapatos, tacões, chapelaria, toucas de banho, meias, luvas (vestuário), gravatas, cachecóis, lenços de cabeça, suspensórios, cintos em couro (para vestuário e adornos), vestidos de noiva.

A marca consiste em:



商標編號：N/43395

類別： 43

申請人：AAPC Singapore Pte Ltd., 250 North Bridge Road, #31-02/03/04, Raffles City Tower, Singapore 179101.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/17

服務：酒店服務；於酒店的住宿服務；於酒店住宿的預訂服務；房間出租；提供會議用住宿設施；咖啡吧；咖啡店；咖啡館；食堂；備辦食品和飲料；自助餐廳；小吃店；雞尾酒廊服務；餐廳服務；食品的製備服務；提供討論會及展覽會用設施（住宿）；與上述提及有關的資訊、顧問及諮詢服務。

商標構成：



Marca n.º N/43 395

Classe 43.^a

Requerente: AAPC Singapore Pte Ltd., 250 North Bridge Road, #31-02/03/04, Raffles City Tower, Singapore 179101.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/17

Serviços: serviços de hotel; serviços de alojamento em hotéis; serviços de reserva para alojamento em hotéis; aluguer de quartos; provisão de instalações de alojamento para conferências; café bar; cafés; cafetarias; cantinas; «catering» de alimentos e bebidas; restaurantes «self-service»; «snack bar»; serviços de salões de «cocktail»; serviços de restaurante; serviços de confeção de alimentos; provisão de instalações [alojamento] para convenções e exposições; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com o supracitado.

A marca consiste em:



商標編號：N/43396

類別： 43

申請人：AAPC Singapore Pte Ltd., 250 North Bridge Road, #31-02/03/04, Raffles City Tower, Singapore 179101.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/17

服務：酒店服務；於酒店的住宿服務；於酒店住宿的預訂服務；房間出租；提供會議用住宿設施；咖啡吧；咖啡店；咖啡

Marca n.º N/43 396

Classe 43.^a

Requerente: AAPC Singapore Pte Ltd., 250 North Bridge Road, #31-02/03/04, Raffles City Tower, Singapore 179101.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/17

Serviços: serviços de hotel; serviços de alojamento em hotéis; serviços de reserva para alojamento em hotéis; aluguer de quar-

館；食堂；備辦食品和飲料；自助餐廳；小吃店；雞尾酒廊服務；餐廳服務；食品的製備服務；提供討論會及展覽會用設施（住宿）；與上述提及有關的資訊、顧問及諮詢服務。

商標構成：



tos; provisão de instalações de alojamento para conferências; café bar; cafés; cafetarias; cantinas; «catering» de alimentos e bebidas; restaurantes «self-service»; «snack bar»; serviços de salões de «cocktail»; serviços de restaurante; serviços de confecção de alimentos; provisão de instalações [alojamento] para convenções e exposições; serviços de informação, aconselhamento e de consultadoria relacionados com o supracitado.

A marca consiste em:



商標編號：N/43397

類別： 25

Marca n.º N/43 397

Classe 25.ª

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/17

Data do pedido: 2009/06/17

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

LE RÊVE

LE RÊVE

商標編號：N/43398

類別： 41

Marca n.º N/43 398

Classe 41.ª

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/17

Data do pedido: 2009/06/17

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

LE RÊVE

LE RÊVE

商標編號：N/43399

類別： 16

Marca n.º N/43 399

Classe 16.ª

申請人：天汎媒體有限公司，場所：澳門青洲里62號青洲工業大廈2樓D座。

Requerente: 天汎媒體有限公司，Sede: 澳門青洲里62號青洲工業大廈2樓D座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/17

Data do pedido: 2009/06/17

產品：雜誌。

Produtos: revistas.

商標構成：



顏色之要求：黑白（如圖所示）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto e branco (tal como representados na figura).

商標編號：N/43400

類別： 41

Marca n.º N/43 400

Classe 41.^a

申請人：天汎媒體有限公司，場所：澳門青洲里62號青洲工業大廈2樓D座。

Requerente: 天汎媒體有限公司，Sede: 澳門青洲里62號青洲工業大廈2樓D座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/17

Data do pedido: 2009/06/17

服務：雜誌的出版。

Serviços: edição de revistas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：黑白（如圖所示）。



Reivindicação de cores: preto e branco (tal como representados na figura).

商標編號：N/43401

類別： 9

Marca n.º N/43 401

Classe 9.^a

申請人：SHUFFLE MASTER, INC., 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119 U.S.A.

Requerente: SHUFFLE MASTER, INC., 1106 Palms Airport Drive, Las Vegas, Nevada 89119 U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/17

Data do pedido: 2009/06/17

產品：賭場遊戲設備，如帶紙牌分配機械組件的紙牌分配器屬第9類。

Produtos: equipamento de jogo de casino, nomeadamente distribuidores de cartas com componentes mecânicos de distribuição de cartas na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

POWER SHOE

POWER SHOE

商標編號：N/43402

類別： 9

Marca n.º N/43 402

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/17

Data do pedido: 2009/06/17

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

FORTUNES OF GOLD**FORTUNES OF GOLD**

商標編號：N/43403 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Marca n.º N/43 403 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/17

Data do pedido: 2009/06/17

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

黄金财宝**黄金财宝**

商標編號：N/43404 類別： 33
 申請人：Francesco ZECCA, Via Napoli, 76, 73045 Leverano (LE), Italy.

Marca n.º N/43 404 Classe 33.ª
 Requerente: Francesco ZECCA, Via Napoli, 76, 73045 Leverano (LE), Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/17

Data do pedido: 2009/06/17

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43405 類別： 34
 申請人：Wang Min, Rm. 1203, Fortune Centre, 44-48 Yun Ping Road, Causeway Bay, Hong Kong

Marca n.º N/43 405 Classe 34.ª
 Requerente: Wang Min, Rm. 1203, Fortune Centre, 44-48 Yun Ping Road, Causeway Bay, Hong Kong

申請人：Chan Nam Po, Rm. 1203, Fortune Centre, 44-48 Yun Ping Road, Causeway Bay, Hong Kong

Requerente: Chan Nam Po, Rm. 1203, Fortune Centre, 44-48 Yun Ping Road, Causeway Bay, Hong Kong

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/17

Data do pedido: 2009/06/17

產品：煙草；雪茄；香煙；煙嘴；煙具；煙灰缸；香煙盒；香煙用支架；吸煙者用打火機；煙草袋；火柴。

Produtos: tabaco; charutos; cigarros; boquilhas; artigos para fumadores; cinzeiros; estojos para cigarros; suportes para cigarros; isqueiros para fumadores; bolsas para tabacos; fósforos.

商標構成：

全球通
QUANQIUTONG

A marca consiste em:

全球通
QUANQIUTONG

商標編號：N/43410

類別： 18

Marca n.º N/43 410

Classe 18.^a

申請人：WACOAL CORP., 29, Nakajima-cho, Kisshoin,
Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8530, Japan.

Requerente: WACOAL CORP., 29, Nakajima-cho, Kisshoin,
Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8530, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/18

Data do pedido: 2009/06/18

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；
動物皮，毛皮；衣箱及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具
及鞍具；袋；錢袋。

Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas ma-
térias e não incluídos noutras classes; peles de animais, couros;
baús e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e
bengalas; chicotes, arreios e selaria; sacos; bolsas.

商標構成：

A marca consiste em:

LUNCH

LUNCH

商標編號：N/43411

類別： 24

Marca n.º N/43 411

Classe 24.^a

申請人：WACOAL CORP., 29, Nakajima-cho, Kisshoin,
Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8530, Japan.

Requerente: WACOAL CORP., 29, Nakajima-cho, Kisshoin,
Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8530, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/18

Data do pedido: 2009/06/18

產品：不屬別類的布料及紡織品；床單及桌布；袋巾。

Produtos: tecidos e produtos têxteis, não incluídos noutras
classes; coberturas de cama e de mesa; lenços de bolso.

商標構成：

A marca consiste em:

LUNCH

LUNCH

商標編號：N/43412

類別： 25

Marca n.º N/43 412

Classe 25.^a

申請人：WACOAL CORP., 29, Nakajima-cho, Kisshoin,
Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8530, Japan.

Requerente: WACOAL CORP., 29, Nakajima-cho, Kisshoin,
Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8530, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/18

Data do pedido: 2009/06/18

產品：服裝，鞋，帽；內衣；家居服；短襪及襪子；襪褲。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, roupa interior, «room
wear»; peúgas e meias; meias-calça.

商標構成：

A marca consiste em:

LUNCH

LUNCH

商標編號：N/43413 類別： 26
 申請人：WACOAL CORP., 29, Nakajima-cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8530, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/18
 產品：花邊及刺繡，飾帶及編帶；鈕扣，領鉤扣及穿帶孔，飾針及縫針；假花；貼花繡。
 商標構成：

Marca n.º N/43 413 Classe 26.ª
 Requerente: WACOAL CORP., 29, Nakajima-cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8530, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/18
 Produtos: rendas e bordados, fitas e laços; botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais; «appliqué».
 A marca consiste em:

商標編號：N/43414 類別： 35
 申請人：WACOAL CORP., 29, Nakajima-cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8530, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/18
 服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室事務；皮革及人造皮革及不屬別類的皮革及人造皮革製品，動物皮，毛皮，衣箱及旅行袋，雨傘，陽傘及手杖，鞭，馬具及鞍具，袋，錢袋，不屬別類的布料及紡織品，床單及桌布，袋巾，服裝，鞋，帽，內衣，家居服，短襪及襪子，襪褲，花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣及穿帶孔，飾針及縫針，假花，貼花繡的零售服務。
 商標構成：

Marca n.º N/43 414 Classe 35.ª
 Requerente: WACOAL CORP., 29, Nakajima-cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8530, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/18
 Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório; serviços de venda a retalho para couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias e não incluídos noutras classes, peles de animais, couros, baús e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicones, arreios e solaria, sacos, bolsas, tecidos e produtos têxteis, não incluídos noutras classes, coberturas de cama e de mesa, lenços de bolso, vestuário, calçado, chapelaria, roupa interior, «room wear», peúgas e meias, meias-calça, rendas e bordados, fitas e laços, botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas, flores artificiais e «appliqué».
 A marca consiste em:

商標編號：N/43415 類別： 41
 申請人：SHATEC INSTITUTES PTE. LTD., 21 Bukit Batok Street 22, Singapore 659589.
 國籍：新加坡
 活動：商業
 申請日期：2009/06/19
 服務：學校（教育），教學，培訓課程設計，實際培訓（示範），課本出版（非廣告材料），講課，書籍出版，組織和安

Marca n.º N/43 415 Classe 41.ª
 Requerente: SHATEC INSTITUTES PTE. LTD., 21 Bukit Batok Street 22, Singapore 659589.
 Nacionalidade: singapuriana
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/19
 Serviços: escolas (educação), ensino, desenho de curso de formação, treinos práticos (demonstrações), publicação de livro escolar (não de material publicitário), ensino, publicação de livros, organização e disposição de seminário, educação, consultadoria sobre educação, informações de educação, instrução de obten-

排研討會，教育，教育顧問，教育信息，就業指導（教育或培訓顧問），培訓，培訓顧問，教育考核。

商標構成：



顏色之要求：白色、松褐色及香檳色，如圖所示。

ção de empregos (assessoria de educação ou formação), formação, consultadoria sobre formação, exame para a educação.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branco, marrom e cor de champanhe, tal como representados na figura.

商標編號：N/43416 類別： 7
申請人：Candy Hoover group S.r.l., Gias, 30 rue Yves
Lacelle-Rosières, 18400 Lunery, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/19

產品：清洗用設備，如洗碗碟機及洗衣機。

商標構成：



Marca n.º N/43 416 Classe 7.^a
Requerente: Candy Hoover group S.r.l., Gias, 30 rue Yves
Lacelle-Rosières, 18400 Lunery, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/19

Produtos: aparelhos para lavagem, nomeadamente máquinas de lavar loiça e máquinas de lavar roupa.

A marca consiste em:



商標編號：N/43417 類別： 11
申請人：Candy Hoover group S.r.l., Gias, 30 rue Yves
Lacelle-Rosières, 18400 Lunery, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/19

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生設備裝置。

商標構成：



Marca n.º N/43 417 Classe 11.^a
Requerente: Candy Hoover group S.r.l., Gias, 30 rue Yves
Lacelle-Rosières, 18400 Lunery, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/19

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

A marca consiste em:



商標編號：N/43421 類別： 9
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/19

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Marca n.º N/43 421 Classe 9.^a
Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-
8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/19

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

WITCHES RICHES

A marca consiste em:

WITCHES RICHES

商標編號：N/43422

類別： 9

Marca n.º N/43 422

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/19

Data do pedido: 2009/06/19

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

富贵咒语**富贵咒语**

商標編號：N/43423

類別： 9

Marca n.º N/43 423

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/19

Data do pedido: 2009/06/19

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

CARNIVAL OF MASQUERADE**CARNIVAL OF MASQUERADE**

商標編號：N/43424

類別： 9

Marca n.º N/43 424

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/19

Data do pedido: 2009/06/19

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

梦幻嘉年华**梦幻嘉年华**

商標編號：N/43425 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/19
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

SPIN CYCLE

Marca n.º N/43 425 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/19
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

SPIN CYCLE

商標編號：N/43426 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/19
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

单车竞速

Marca n.º N/43 426 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/19
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

单车竞速

商標編號：N/43445 類別： 36
 申請人：Akita, Inc., 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/22
 服務：保險及金融服務。
 商標構成：

CHARTIS

Marca n.º N/43 445 Classe 36.^a
 Requerente: Akita, Inc., 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.
 Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/22
 Serviços: serviços de seguros e financeiros.
 A marca consiste em:

CHARTIS

商標編號：N/43446 類別： 28
 申請人：STARGAMES CORPORATION PTY LTD, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.
 國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業

Marca n.º N/43 446 Classe 28.^a
 Requerente: STARGAMES CORPORATION PTY LTD, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.
 Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/22

產品：帶或不帶視像支架的電子遊戲機。

商標構成：

IVANHOE

Data do pedido: 2009/06/22

Produtos: máquinas de jogo electrónicas com ou sem suporte de vídeo.

A marca consiste em:

IVANHOE

商標編號：N/43457

類別： 14

申請人：O.D.M. DESIGN & MARKETING LIMITED，

場所：香港九龍長沙灣長義街10號昌隆工業大廈8字樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/23

產品：鐘；手錶；計時器（手錶）；電子鐘錶；錶；鐘錶構件；鬧鐘；秒錶；鐘盒；錶鏈；錶殼；錶帶；寶石（珠寶）；寶石；裝飾品（珠寶）；項鍊（寶石）；銀飾品；不屬別類的貴重金屬及其合金，以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶；鐘錶和計時儀器。

商標構成：



Marca n.º N/43 457

Classe 14.ª

Requerente: O.D.M. DESIGN & MARKETING LIMITED, 8th Floor, Cheung Lung Industrial Building, 10 Cheung Yee Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/23

Produtos: relógios; relógios de pulso; cronógrafos (relógios de pulso); relojoaria electrónica; relógios de pulso; componentes de relojoaria; despertadores; «stop watches»; estojos para relógios; correntes para relógios; caixas para relógios; pulseiras de relógios; pedras preciosas (joalheria); pedras preciosas; ornamentos (joalheria); colares (pedras preciosas); ornamentos de prata; metais preciosos e suas ligas e produtos destas matérias ou em «plaqué» não compreendidos noutras classes; joalheria; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:



商標編號：N/43458

類別： 14

申請人：O.D.M. DESIGN & MARKETING LIMITED，

場所：香港九龍長沙灣長義街10號昌隆工業大廈8字樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/23

產品：鐘；手錶；計時器（手錶）；電子鐘錶；錶；鐘錶構件；鬧鐘；秒錶；鐘盒；錶鏈；錶殼；錶帶；寶石（珠寶）；寶石；裝飾品（珠寶）；項鍊（寶石）；銀飾品；不屬別類的貴重金屬及其合金，以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶；鐘錶和計時儀器。

Marca n.º N/43 458

Classe 14.ª

Requerente: O.D.M. DESIGN & MARKETING LIMITED, 8th Floor, Cheung Lung Industrial Building, 10 Cheung Yee Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/23

Produtos: relógios; relógios de pulso; cronógrafos (relógios de pulso); relojoaria electrónica; relógios de pulso; componentes de relojoaria; despertadores; «stop watches»; estojos para relógios; correntes para relógios; caixas para relógios; pulseiras de relógios; pedras preciosas (joalheria); pedras preciosas; ornamentos (joalheria); colares (pedras preciosas); ornamentos de prata; metais preciosos e suas ligas e produtos destas matérias ou em «plaqué» não compreendidos noutras classes; joalheria; relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：

odm

A marca consiste em:

odm

商標編號：N/43459

類別： 32

Marca n.º N/43 459

Classe 32.^a

申請人：北京燕京啤酒集團公司，場所：中國北京市順義區雙河路9號101300。

Requerente: 北京燕京啤酒集團公司，Sede: 中國北京市順義區雙河路9號101300。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/23

Data do pedido: 2009/06/23

產品：啤酒。

Produtos: cervejas.

商標構成：

A marca consiste em:

燕京啤酒
YANJING BEER

燕京啤酒
YANJING BEER

商標編號：N/43460

類別： 24

Marca n.º N/43 460

Classe 24.^a

申請人：梁華標，場所：中國廣東省中山市東升鎮沿河北路16號。

Requerente: 梁華標，Sede: 中國廣東省中山市東升鎮沿河北路16號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/23

Data do pedido: 2009/06/23

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布；浴室亞麻布（服裝除外）；法蘭絨（織物）；衛生絨布；婦女衛生絨布；紡織品毛巾；紡織品餐巾；紡織品手帕；紡織品洗臉巾；卸妝布巾（布）；卸妝布巾；卸妝用紡織物；床單；被子；床墊遮蓋物；紙製床單；旅行用毯（膝蓋保暖用）；旅行毯（蓋膝用毯）；床單（紡織品）；鴨絨被；褥墊套；蚊帳；枕套；睡袋；繡花枕套；床上用毯；床用毯子。

Produtos: tecidos e artigos têxteis não incluídos noutras classes, cobertas para cama e mesa; turcos para o banho (excepto vestuário); flanelas para o rosto (materiais têxteis); flanela sanitária; flanela sanitária para senhora; toalhas em produtos têxteis; guardanapos em produtos têxteis; lenços em produtos têxteis; toalhas de rosto em produtos têxteis; toalhetes de pano para remover a maquilhagem (panos); toalhetes de pano para remover a maquilhagem; tecidos em têxtil para remoção da maquilhagem; cobertas de cama; cobertores; coberturas para coxins de cama; cobertas de cama feitas de papel; mantas de viagem (para agasalhar os joelhos); mantas de viagem (mantas para joelhos); coberturas de cama (produtos têxteis); edredões; cobertas para colchões; mosquiteiros; fronhas; sacos para dormir; fronhas bordadas; cobertores de cama; cobertores para cama.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43461 類別： 16
 申請人：梁華標，場所：中國廣東省中山市東升鎮沿河北路16號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/06/23

產品：紙；啤酒杯墊；衛生紙；紙或纖維素製嬰兒餐巾（一次性）；紙製或纖維製嬰兒紙餐巾（一次性）；紙製餐桌用布；紙手帕；紙桌布；花盆紙套；紙製花盆套；桌上紙杯墊；（小孩用）紙圍涎；紙墊；卸妝紙巾；卸妝用薄紙；紙餐巾；紙巾；紙製洗臉巾；紙或纖維素製嬰兒尿布（一次性）；紙製和纖維製嬰兒尿布（一次性）；紙製和纖維製嬰兒尿布褲（一次性）；紙製或纖維製嬰兒尿布（一次性）；紙蝴蝶結。

商標構成：



Marca n.º N/43 461 Classe 16.ª
 Requerente: 梁華標, Sede: 中國廣東省中山市東升鎮沿河北路16號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/23

Produtos: papel; bases para copos de cerveja; papel higiénico; guardanapos para bebés em papel ou em celulose (descartáveis); guardanapos para bebés em papel ou em fibra (descartáveis); toalhas de mesa em papel; lenços de papel; toalhas de mesa de papel; estojos de papel para vasos de flores; estojos em papel para vasos de flores; bases em papel para copos de mesa; babetes de papel (para crianças); bases de papel; lenços de papel para tirar a maquilhagem; papel fino para tirar a maquilhagem; guardanapos em papel; lenço de papel; toalhas em papel para lavagem de cara; fraldas para bebés em papel ou em celulose (descartáveis); fraldas para bebés em papel e em fibra (descartáveis); calções para bebés em papel ou em celulose (descartáveis); calções para bebés em papel e em fibra (descartáveis); fraldas para bebés em papel ou em fibra (descartáveis); laços de papel.

A marca consiste em:



商標編號：N/43462 類別： 24
 申請人：梁華標，場所：中國廣東省中山市東升鎮沿河北路16號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/06/23

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌布；浴室亞麻布（服裝除外）；法蘭絨（織物）；衛生絨布；婦女衛生絨布；紡織品毛巾；紡織品餐巾；紡織品手帕；紡織品洗臉巾；卸妝布巾（布）；卸妝布巾；卸妝用紡織物；床罩；被子；床墊遮蓋物；紙製床罩；旅行用毯（膝蓋保暖用）；旅行毯（蓋膝用毯）；床單（紡織品）；鴨絨被；褥墊套；蚊帳；枕套；睡袋；繡花枕套；床上用毯；床用毯子。

Marca n.º N/43 462 Classe 24.ª
 Requerente: 梁華標, Sede: 中國廣東省中山市東升鎮沿河北路16號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/23

Produtos: tecidos e artigos têxteis não incluídos noutras classes, cobertas para cama e mesa; turcos para o banho (excepto vestuário); flanelas para o rosto (materiais têxteis); flanela sanitária; flanela sanitária para senhora; toalhas em produtos têxteis; guardanapos em produtos têxteis; lenços em produtos têxteis; toalhas de rosto em produtos têxteis; toalhetes de pano para remover a maquilhagem (panos); toalhetes de pano para remover a maquilhagem; tecidos em têxtil para remoção da maquilhagem; cobertas de cama; cobertores; coberturas para coxins de cama; cobertas de cama feitas de papel; mantas de viagem (para agasalhar os joelhos); mantas de viagem (mantas para joelhos); coberturas de cama (produtos têxteis); edredões; cobertas para colchões; mosquiteiros; fronhas; sacos para dormir; fronhas bordadas; cobertores de cama; cobertores para cama.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43464 類別： 43
 申請人：Sheraton International Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/23

服務：臨時住宿；酒店服務，汽車酒店服務，汽車旅館及渡假酒店服務；事宜指導及提供會議和事宜用設施；餐廳、酒吧、休閒室、雞尾酒廊、咖啡廳及雞尾酒服務；提供食品和飲料服務；酒店門房服務；為會議及宴會提供設施；為討論會及展覽會提供設施；酒店及渡假酒店、餐廳及酒吧的營運；全屬第43類。

商標構成：

DECANTER

Marca n.º N/43 464 Classe 43.^a
 Requerente: Sheraton International Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/23

Serviços: acomodação temporária; serviços de hotel, motel, motor inn e pousadas; realização de eventos e provisão de instalações para reuniões e eventos; serviços de restaurante, bar, salas de estar públicas («lounges»), salas de cocktail, cafés e cocktails; serviços de fornecimento de comidas e bebidas; serviços de porteiro para hotéis; oferta de instalações para reuniões e funções; oferta de instalações para conferências e exposições; exploração de hotéis e pousadas, restaurantes e bares; tudo incluído na classe 43.^a

A marca consiste em:

DECANTER

商標編號：N/43465 類別： 2
 申請人：福得建材有限公司，場所：27-28/F, Western Harbour Centre, 181 Connaught Road West, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/23

產品：油漆，底漆，塗層（油漆），顏料，清漆，漆，防鏽劑和木材防腐劑，着色劑，媒染劑，未加工的天然樹脂，畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉，染料，金屬用防鏽製劑，染料木。

商標構成：

地球漆

Marca n.º N/43 465 Classe 2.^a
 Requerente: Fordtec (H.K.) Ltd., 27-28/F, Western Harbour Centre, 181 Connaught Road West, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/23

Produtos: tintas de imprensa, tintas de base, camadas (tintas de imprensa), tintas, vernizes, lacas, preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira, matérias tintoriais, mordentes, resinas naturais no estado bruto, metais em folhas e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas, corante, preservativos contra a ferrugem de metal, madeira de corante.

A marca consiste em:

地球漆

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Reivindicação de cores: preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/43466 類別： 2
 申請人：福得建材有限公司，場所：27-28/F, Western Harbour Centre, 181 Connaught Road West, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業
 申請日期：2009/06/23
 產品：油漆，底漆，塗層（油漆），顏料，清漆，漆，防鏽劑和木材防腐劑，着色劑，媒染劑，未加工的天然樹脂，畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉，染料，金屬用防鏽製劑，染料木。

商標構成：



顏色之要求：綠色、灰色及白色，如圖所示。

Marca n.º N/43 466 Classe 2.ª
 Requerente: Fordtec (H.K.) Ltd., 27-28/F, Western Harbour Centre, 181 Connaught Road West, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/23
 Produtos: tintas de imprensa, tintas de base, camadas (tintas de imprensa), tintas, vernizes, lacas, preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira, matérias tintoriais, mordentes, resinas naturais no estado bruto, metais em folhas e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas, corante, preservativos contra a ferrugem de metal, madeira de corante.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde, cinzento e branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/43467 類別： 41
 申請人：Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/23
 服務：娛樂；提供娛樂設施；組織娛樂、文化、藝術及教育事宜；俱樂部服務（包括娛樂、消閒、健康、運動及教育）；提供卡拉OK服務；的士高服務；提供遊戲及消遣服務；夜總會；賭場服務。

商標構成：



Marca n.º N/43 467 Classe 41.ª
 Requerente: Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/23
 Serviços: entretenimento; fornecimento de instalações de entretenimento; organização de eventos de entretenimento, culturais, artísticos e educacionais; serviços de clube (incluindo entretenimento, recreio, saúde, desporto e educação); fornecimento de serviços de karaoke; serviços de discotecas; fornecimento de serviços de jogos e diversões; clube nocturno; serviços de casino.

A marca consiste em:



商標編號：N/43468 類別： 43
 申請人：Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

Marca n.º N/43 468 Classe 43.ª
 Requerente: Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/23

服務：臨時住宿；酒店服務，汽車酒店服務，汽車旅館，渡假酒店服務；事宜指導及提供會議和事宜用設施；餐廳、酒吧、休閒室、雞尾酒廊、咖啡廳及雞尾酒服務；提供食品和飲料服務；門房服務；為會議及宴會提供設施；為討論會及展覽會提供設施；酒店及渡假酒店、餐廳及酒吧的營運。

商標構成：



Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/23

Serviços: alojamento temporário; serviços de hotel, serviços de motel, serviços de pensão, serviços de pousada; condução de eventos e fornecimento de instalações para reuniões e eventos; serviços de restaurante, bar, sala de estar, sala de cocktail, serviços de café e cocktail; serviços para fornecimento de comidas e bebidas; serviços de porteiro; fornecimento de instalações para reuniões e banquetes; fornecimento de instalações para conferências e exposições; operação de hotéis e pousadas, restaurantes e bares.

A marca consiste em:



商標編號：N/43469

類別： 43

申請人：何嘉慈，場所：澳門南灣大馬路才能商業中心一樓。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/06/24

服務：餐飲服務。

商標構成：



顏色之要求：橙色、黃色、白色、紅色、肉色、銀色。

Marca n.º N/43 469

Classe 43.^a

Requerente: HO KA CHI, Sede: 澳門南灣大馬路才能商業中心一樓。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/24

Serviços: serviços de restauração.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, amarelo, branco, vermelho, bege, prateado.

商標編號：N/43470

類別： 5

申請人：SANOFI PASTEUR LIMITED / SANOFI PASTEUR LIMITÉE, 1755 Steeles Avenue, West-Toronto, Ontario M2R 3T4, Canada.

國籍：加拿大

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/24

產品：藥品，人用疫苗。

商標構成：



Marca n.º N/43 470

Classe 5.^a

Requerente: SANOFI PASTEUR LIMITED / SANOFI PASTEUR LIMITÉE, 1755 Steeles Avenue, West-Toronto, Ontario M2R 3T4, Canada.

Nacionalidade: canadiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/24

Produtos: produtos farmacêuticos, vacinas para uso humano.

A marca consiste em:



商標編號：N/43471 類別： 5
 申請人：SANOFI PASTEUR (Société Anonyme), 2 Avenue
 Pont Pasteur, 69007 Lyon, France.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/24
 產品：藥品，人用疫苗。
 商標構成：

Marca n.º N/43 471 Classe 5.ª
 Requerente: SANOFI PASTEUR (Société Anonyme), 2
 Avenue Pont Pasteur, 69007 Lyon, France.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/24
 Produtos: produtos farmacêuticos, vacinas para uso humano.
 A marca consiste em:

TETAVAX

TETAVAX

商標編號：N/43489 類別： 29
 申請人：鉅記食品有限公司，場所：澳門大三巴街24B號興
 華樓地下。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/25
 產品：肉汁，肉，魚，家禽及野味，果醬，蛋，奶及乳製
 品，罐頭食品。
 商標構成：

Marca n.º N/43 489 Classe 29.ª
 Requerente: COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMEN-
 TARES KOI KEI LIMITADA, Sede: 澳門大三巴街24B號興華
 樓地下。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/25
 Produtos: extractos de carne, carne, peixe, aves e caça, doces,
 ovos, leite e produtos lácteos, alimentos enlatados.
 A marca consiste em:



顏色之要求：黑色，淺黃色，米色，如圖所示。

Reivindicação de cores: preto, amarelo-claro, bege, tal como representados na figura.

商標編號：N/43490 類別： 30
 申請人：鉅記食品有限公司，場所：澳門大三巴街24B號興
 華樓地下。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/25
 產品：杏仁餅類，花生糖，糖果類，中西式餅類。
 商標構成：

Marca n.º N/43 490 Classe 30.ª
 Requerente: COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMEN-
 TARES KOI KEI LIMITADA, Sede: 澳門大三巴街24B號興華
 樓地下。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/25
 Produtos: biscoitos de amêndoa, rebuçados de amendoim,
 confeitaria, bolos chineses e ocidentais.
 A marca consiste em:



顏色之要求：黑色，淺黃色，米色，如圖所示。

Reivindicação de cores: preto, amarelo-claro, bege, tal como representados na figura.

商標編號：N/43493 類別： 36
 申請人：Sociedade de Entrega de Valores PCI Express PADALA (Macau), Limitada, Rua dos Cules, n.º 6, rés-do-chão, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/25

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產事務；如不動產的行政及租務服務，債務徵收，兌換服務及有價物的存放服務，稅務、金融、貨幣及不動產的運作，當舖，全屬第36類。

商標構成：

BDO

Marca n.º N/43 493 Classe 36.^a
 Requerente: Sociedade de Entrega de Valores PCI Express PADALA (Macau), Limitada, Rua dos Cules, n.º 6, rés-do-chão, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/25

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários, designadamente serviços de administração e arrendamento de imóveis, cobrança de dívidas, serviços de câmbios e depósito de valores, operações fiscais, financeiras, monetárias e imobiliárias, casas de penhores, tudo incluído na classe 36.^a

A marca consiste em:

BDO

商標編號：N/43494 類別： 36
 申請人：Sociedade de Entrega de Valores PCI Express PADALA (Macau), Limitada, Rua dos Cules, n.º 6, rés-do-chão, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/25

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產事務；如不動產的行政及租務服務，債務徵收，兌換服務及有價物的存放服務，稅務、金融、貨幣及不動產的運作，當舖，全屬第36類。

商標構成：

BDO Remit (Macau)

Marca n.º N/43 494 Classe 36.^a
 Requerente: Sociedade de Entrega de Valores PCI Express PADALA (Macau), Limitada, Rua dos Cules, n.º 6, rés-do-chão, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/25

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários, designadamente serviços de administração e arrendamento de imóveis, cobrança de dívidas, serviços de câmbios e depósito de valores, operações fiscais, financeiras, monetárias e imobiliárias, casas de penhores, tudo incluído na classe 36.^a

A marca consiste em:

BDO Remit (Macau)

商標編號：N/43495 類別： 36
 申請人：Sociedade de Entrega de Valores PCI Express PADALA (Macau), Limitada, Rua dos Cules, n.º 6, rés-do-chão, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2009/06/25

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產事務；如不動產

Marca n.º N/43 495 Classe 36.^a
 Requerente: Sociedade de Entrega de Valores PCI Express PADALA (Macau), Limitada, Rua dos Cules, n.º 6, rés-do-chão, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/25

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários, designadamente serviços de administração e arrendamento de imóveis, cobrança de dívidas, serviços

的行政及租務服務，債務徵收，兌換服務及有價物的存放服務，稅務、金融、貨幣及不動產的運作，當舖，全屬第36類。

商標構成：

BDO Express Padala

商標編號：N/43496

類別： 33

申請人：澳門宜川酒廠有限公司，場所：澳門新口岸北京街126號怡德商業中心15樓A，B座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業

申請日期：2009/06/25

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

商標構成：



顏色之要求：紅色、棕色、金色、黑色、白色，如圖所示。

de câmbios e depósito de valores, operações fiscais, financeiras, monetárias e imobiliárias, casas de penhores, tudo incluído na classe 36.^a

A marca consiste em:

BDO Express Padala

Marca n.º N/43 496

Classe 33.^a

Requerente: FÁBRICA DE VINHO MACAU YI CHUAN LIMITADA, Sede: 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心15樓A，B座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: industrial

Data do pedido: 2009/06/25

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, castanho, dourado, preto, branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/43497

類別： 20

申請人：深圳市圓方園實業發展有限公司，場所：中國廣東省深圳市龍崗區龍崗南聯向銀路39號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/25

產品：傢具；櫃檯（檯子）；床；衣帽架；沙發；化妝檯；床墊；茶几；竹木工藝品；未加工或半加工角、牙、介製品。

商標構成：



商標編號：N/43498

類別： 24

申請人：深圳市圓方園實業發展有限公司，場所：中國廣東省深圳市龍崗區龍崗南聯向銀路39號。

Marca n.º N/43 497

Classe 20.^a

Requerente: 深圳市圓方園實業發展有限公司，Sede: 中國廣東省深圳市龍崗區龍崗南聯向銀路39號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/25

Produtos: móveis; balcões (mesas); camas; suportes de roupas e de chapéus; sofás; toucadores; colchões para cama; mesinhas de chá; artigos de artesanato em bambú e madeira; produtos de chifres, dentes e carapaças em bruto ou semitrabalhados.

A marca consiste em:



Marca n.º N/43 498

Classe 24.^a

Requerente: 深圳市圓方園實業發展有限公司，Sede: 中國廣東省深圳市龍崗區龍崗南聯向銀路39號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/25

產品：裝飾織品；紡織品掛毯（牆上掛簾帷）；紡織品洗臉巾；床單；被子；床墊遮蓋物；床單（紡織品）；褥子；被罩；台毯。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/25

Produtos: produtos têxteis para decoração; tapeçarias de parede em produtos têxteis (para pendurar na parede); toalhas de rosto em produtos têxteis; cobertas de cama; cobertores; coberturas para coxins de cama; coberturas de cama (produtos têxteis); colchão; cobertas para cobertores; tapete de mesa.

A marca consiste em:



商標編號：N/43501

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/25

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

PARTY TIME 2

Marca n.º N/43 501

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/25

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

PARTY TIME 2

商標編號：N/43502

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/25

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

MOONWALKER

Marca n.º N/43 502

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/25

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

MOONWALKER

商標編號：N/43503

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Marca n.º N/43 503

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/25
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

步月者

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/25
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

步月者

商標編號：N/43504 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/25

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

LEGEND OF THE PHOENIX

Marca n.º N/43 504 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/25

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

LEGEND OF THE PHOENIX

商標編號：N/43505 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/25

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

凤凰传说

Marca n.º N/43 505 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/25

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

凤凰传说

商標編號：N/43506 類別： 5
 申請人：Ajinomoto Co., Inc., 15-1. Kyobashi 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-8315.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/25

產品：滋養品，藥品。

Marca n.º N/43 506 Classe 5.^a
 Requerente: Ajinomoto Co., Inc., 15-1. Kyobashi 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-8315.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/25

Produtos: nutrientes, produtos farmacêuticos.

商標構成：

A marca consiste em:

ELENTAL**ELENTAL**

商標編號：N/43507

類別： 5

Marca n.º N/43 507

Classe 5.^a

申請人：Ajinomoto Co., Inc., 15-1. Kyobashi 1-Chome,
Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-8315.

Requerente: Ajinomoto Co., Inc., 15-1. Kyobashi 1-Chome,
Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-8315.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/25

Data do pedido: 2009/06/25

產品：滋養品，藥品。

Produtos: nutrientes, produtos farmacêuticos.

商標構成：

A marca consiste em:

爱伦多**爱伦多**

商標編號：N/43508

類別： 5

Marca n.º N/43 508

Classe 5.^a

申請人：Ajinomoto Co., Inc., 15-1. Kyobashi 1-Chome,
Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-8315.

Requerente: Ajinomoto Co., Inc., 15-1. Kyobashi 1-Chome,
Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-8315.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/25

Data do pedido: 2009/06/25

產品：滋養品，藥品。

Produtos: nutrientes, produtos farmacêuticos.

商標構成：

A marca consiste em:

愛倫多**愛倫多**

商標編號：N/43509

類別： 5

Marca n.º N/43 509

Classe 5.^a

申請人：Ajinomoto Co., Inc., 15-1. Kyobashi 1-Chome,
Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-8315.

Requerente: Ajinomoto Co., Inc., 15-1. Kyobashi 1-Chome,
Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-8315.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/25

Data do pedido: 2009/06/25

產品：藥品及人用藥劑。

Produtos: produtos farmacêuticos e medicamentos para uso
humano.

商標構成：

A marca consiste em:

NIFLEC**NIFLEC**

商標編號：N/43510

類別： 30

Marca n.º N/43 510

Classe 30.^a

申請人：關錦衛，場所：澳門筷子基海灣南街信和廣場第三
座9/R。

Requerente: KUAN KAM WAI, Sede: 澳門筷子基海灣南街
信和廣場第三座9/R。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業
申請日期：2009/06/26
產品：麵包，糕點。

Actividade: comercial
Data do pedido: 2009/06/26
Produtos: pão, pastelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

百和美媽閣餅

百和美媽閣餅

顏色之要求：百和美媽閣餅為紅色。

Reivindicação de cores: 百和美媽閣餅 é vermelho.

商標編號：N/43511 類別： 25
申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2009/06/30
產品：服裝，鞋，帽。
商標構成：

Marca n.º N/43 511 Classe 25.ª
Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/06/30
Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
A marca consiste em:

Café Encore

Café Encore

商標編號：N/43512 類別： 41
申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2009/06/30
服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。
商標構成：

Marca n.º N/43 512 Classe 41.ª
Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/06/30
Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
A marca consiste em:

Café Encore

Café Encore

商標編號：N/43513 類別： 43
申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2009/06/30
服務：提供食物和飲料服務。
商標構成：

Marca n.º N/43 513 Classe 43.ª
Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/06/30
Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.
A marca consiste em:

Café Encore

Café Encore

商標編號：N/43514 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

商標構成：

Café Encore

Marca n.º N/43 514 Classe 45.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

A marca consiste em:

Café Encore

商標編號：N/43515 類別： 25
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：服裝·鞋·帽。
 商標構成：

Bar Cristal

Marca n.º N/43 515 Classe 25.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

Bar Cristal

商標編號：N/43516 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：

Bar Cristal

Marca n.º N/43 516 Classe 41.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:

Bar Cristal

商標編號：N/43517 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：提供食物和飲料服務。

商標構成：

Bar Cristal

Marca n.º N/43 517 Classe 43.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

A marca consiste em:

Bar Cristal

商標構成：

Bar Cristal

A marca consiste em:

Bar Cristal

商標編號：N/43518

類別： 45

Marca n.º N/43 518

Classe 45.ª

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人及社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

商標構成：

Bar Cristal

A marca consiste em:

Bar Cristal

商標編號：N/43519

類別： 25

Marca n.º N/43 519

Classe 25.ª

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

Cristal

Cristal

商標編號：N/43520

類別： 41

Marca n.º N/43 520

Classe 41.ª

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

Cristal

Cristal

商標編號：N/43521

類別： 43

Marca n.º N/43 521

Classe 43.ª

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：提供食物和飲料服務。
 商標構成：

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.
 A marca consiste em:

Cristal

Cristal

商標編號：N/43522 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人及社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

Marca n.º N/43 522 Classe 45.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

商標構成：

A marca consiste em:

Cristal

Cristal

商標編號：N/43523 類別： 25
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

Marca n.º N/43 523 Classe 25.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.
 A marca consiste em:

mi & yu

mi & yu

商標編號：N/43524 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。
 商標構成：

Marca n.º N/43 524 Classe 41.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

mi & yu

mi & yu

商標編號：N/43525 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：提供食物和飲料服務。
 商標構成：

Marca n.º N/43 525 Classe 43.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.
 A marca consiste em:

mi & yu mi & yu

商標編號：N/43526 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。
 商標構成：

Marca n.º N/43 526 Classe 45.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.
 A marca consiste em:

mi & yu mi & yu

商標編號：N/43527 類別： 25
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

Marca n.º N/43 527 Classe 25.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.
 A marca consiste em:

Mi and Yu Mi and Yu

商標編號：N/43528 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Marca n.º N/43 528 Classe 41.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

Mi and Yu Mi and Yu

A marca consiste em:

商標編號：N/43529

類別： 43

Marca n.º N/43 529

Classe 43.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

服務：提供食物和飲料服務。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

Mi and Yu Mi and Yu

商標編號：N/43530

類別： 45

Marca n.º N/43 530

Classe 45.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

商標構成：

A marca consiste em:

Mi and Yu Mi and Yu

商標編號：N/43531

類別： 25

Marca n.º N/43 531

Classe 25.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

MI & YU MI & YU

商標編號：N/43532

類別： 41

Marca n.º N/43 532

Classe 41.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

MI & YU MI & YU

商標編號：N/43533 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Marca n.º N/43 533 Classe 43.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：提供食物和飲料服務。
 商標構成：

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.
 A marca consiste em:

MI & YU MI & YU

商標編號：N/43534 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Marca n.º N/43 534 Classe 45.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

商標構成：

A marca consiste em:

MI & YU MI & YU

商標編號：N/43535 類別： 25
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Marca n.º N/43 535 Classe 25.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：服裝，鞋，帽。

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

面語

A marca consiste em:

面語

商標編號：N/43536

類別： 41

Marca n.º N/43 536

Classe 41.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

面語

面語

商標編號：N/43537

類別： 43

Marca n.º N/43 537

Classe 43.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

服務：提供食物和飲料服務。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

面語

面語

商標編號：N/43538

類別： 45

Marca n.º N/43 538

Classe 45.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人 and 社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

商標構成：

A marca consiste em:

面語

面語

商標編號：N/43539 類別： 25
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

Marca n.º N/43 539 Classe 25.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

麵語

麵語

商標編號：N/43540 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。
 商標構成：

Marca n.º N/43 540 Classe 41.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

麵語

麵語

商標編號：N/43541 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：提供食物和飲料服務。
 商標構成：

Marca n.º N/43 541 Classe 43.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.
 A marca consiste em:

麵語

麵語

商標編號：N/43542 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業

Marca n.º N/43 542 Classe 45.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

商標構成：

麵語

Data do pedido: 2009/06/30

Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

A marca consiste em:

麵語

商標編號：N/43543

類別： 25

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/30

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

the salon
ENCORE

Marca n.º N/43 543

Classe 25.^a

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/30

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

the salon
ENCORE

商標編號：N/43544

類別： 41

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/30

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：

the salon
ENCORE

Marca n.º N/43 544

Classe 41.^a

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/30

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:

the salon
ENCORE

商標編號：N/43545

類別： 43

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/30

服務：提供食物和飲料服務。

Marca n.º N/43 545

Classe 43.^a

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/30

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43546 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/30

服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人及社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

商標構成：



Marca n.º N/43 546 Classe 45.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/30

Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

A marca consiste em:



商標編號：N/43547 類別： 25
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/30

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



Marca n.º N/43 547 Classe 25.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/30

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/43548 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/30

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：



Marca n.º N/43 548 Classe 41.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/30

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:



商標編號：N/43549 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：提供食物和飲料服務。
 商標構成：

the salon ENCORE

Marca n.º N/43 549 Classe 43.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.
 A marca consiste em:

the salon ENCORE

商標編號：N/43550 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。
 商標構成：

the salon ENCORE

Marca n.º N/43 550 Classe 45.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.
 A marca consiste em:

the salon ENCORE

商標編號：N/43551 類別： 25
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

the spa
ENCORE

Marca n.º N/43 551 Classe 25.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

the spa
ENCORE

商標編號：N/43552 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Marca n.º N/43 552 Classe 41.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43553

類別： 43

Marca n.º N/43 553

Classe 43.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

服務：提供食物和飲料服務。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43554

類別： 45

Marca n.º N/43 554

Classe 45.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人及社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43555

類別： 25

Marca n.º N/43 555

Classe 25.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43556 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：

the spa ENCORE

Marca n.º N/43 556 Classe 41.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:

the spa ENCORE

商標編號：N/43557 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：提供食物和飲料服務。
 商標構成：

the spa ENCORE

Marca n.º N/43 557 Classe 43.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.
 A marca consiste em:

the spa ENCORE

商標編號：N/43558 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

商標構成：

the spa ENCORE

Marca n.º N/43 558 Classe 45.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.
 A marca consiste em:

the spa ENCORE

商標編號：N/43559 類別： 25
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：服裝，鞋，帽。

Marca n.º N/43 559 Classe 25.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43560

類別：43

Marca n.º N/43 560

Classe 43.ª

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las

Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

服務：提供食物和飲料服務。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43561

類別：41

Marca n.º N/43 561

Classe 41.ª

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las

Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43562

類別：45

Marca n.º N/43 562

Classe 45.ª

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las

Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人及社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43563 類別： 25
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：服裝·鞋·帽。
 商標構成：

the spa shop ENCORE

Marca n.º N/43 563 Classe 25.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.
 A marca consiste em:

the spa shop ENCORE

商標編號：N/43564 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。
 商標構成：

the spa shop ENCORE

Marca n.º N/43 564 Classe 41.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

the spa shop ENCORE

商標編號：N/43565 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：提供食物和飲料服務。
 商標構成：

the spa shop ENCORE

Marca n.º N/43 565 Classe 43.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.
 A marca consiste em:

the spa shop ENCORE

商標編號：N/43566 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人和社會服務；為保護財產和人身安全的服務。
 商標構成：

the spa shop ENCORE

Marca n.º N/43 566 Classe 45.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.
 A marca consiste em:

the spa shop ENCORE

商標編號：N/43567
 類別： 25
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

Marca n.º N/43 567
 Classe 25.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

the spa

the spa

商標編號：N/43568
 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。
 商標構成：

Marca n.º N/43 568
 Classe 41.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

the spa

the spa

商標編號：N/43569
 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：提供食物和飲料服務。
 商標構成：

Marca n.º N/43 569
 Classe 43.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.
 A marca consiste em:

the spa

the spa

商標編號：N/43570
 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人及社會服務；為

Marca n.º N/43 570
 Classe 45.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e

保護財產和人身安全的服務。

商標構成：

the spa

sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

A marca consiste em:

the spa

商標編號：N/43571

類別： 25

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/30

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

the spa

Marca n.º N/43 571

Classe 25.^a

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/30

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

A marca consiste em:

the spa

商標編號：N/43572

類別： 41

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/30

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：

the spa

Marca n.º N/43 572

Classe 41.^a

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/30

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:

the spa

商標編號：N/43573

類別： 43

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/30

服務：提供食物和飲料服務。

商標構成：

the spa

Marca n.º N/43 573

Classe 43.^a

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/30

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

A marca consiste em:

the spa

商標編號：N/43574 類別： 45
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：由他人提供的為滿足個人需要的私人及社會服務；為保護財產和人身安全的服務。

商標構成：

the spa

Marca n.º N/43 574 Classe 45.ª
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: fornecimento por outrem de serviços privados e sociais para satisfação de necessidades pessoais; serviços para protecção de bens e de segurança pessoal.

A marca consiste em:

the spa

商標編號：N/43575 類別： 38
 申請人：HOME BOX OFFICE, INC., 1100 Avenue of the Americas, Nova Iorque, 10036 Nova Iorque, Estados Unidos da América.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/26
 服務：電訊服務；無線電廣播服務；新聞社服務；出租包括電話及傳真設備的電訊儀器。

商標構成：

max
cinemax

Marca n.º N/43 575 Classe 38.ª
 Requerente: HOME BOX OFFICE, INC., 1100 Avenue of the Americas, Nova Iorque, 10036 Nova Iorque, Estados Unidos da América.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/26
 Serviços: serviços de telecomunicação; serviços de radio-difusão; serviços de agências noticiosas; aluguer de equipamento para telecomunicações incluindo telefones e aparelhos de fax.

A marca consiste em:

max
cinemax

商標編號：N/43577 類別： 32
 申請人：PEPSICO, INC., 700 Anderson Hill Road, Purchase, New York 10577, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/26
 產品：礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；製飲料用的糖漿，濃縮液及其他製劑；補充能量飲料；運動用飲料及等滲飲料。

商標構成：



Marca n.º N/43 577 Classe 32.ª
 Requerente: PEPSICO, INC., 700 Anderson Hill Road, Purchase, New York 10577, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/26
 Produtos: águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e sumos de frutas; xaropes, concentrados, e outras preparações para fazer bebidas; bebidas energéticas; bebidas para desporto e bebidas isotónicas.

A marca consiste em:



顏色之要求：淺綠色，深綠色及紅色。

Reivindicação de cores: verde-claro, verde-escuro e vermelho.

商標編號：N/43578

類別： 3

申請人：楊靜純，場所：澳門祐漢第一街33號祐佳大廈6樓L。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/29

產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，肥皂，香料，香精油，化妝品，洗髮水，牙膏，潔膚乳，日霜，晚霜，眼霜，沐浴乳，面霜，護膚乳，護髮素，潤膚乳，成套化妝品用具，指甲油，口紅，化妝筆，防曬劑，雙眼皮膠，香水，盒裝粉。

商標構成：

SHOBEIDO
妝美堂

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“粉撲”，因屬其他類別。

Marca n.º N/43 578

Classe 3.^a

Requerente: Ieong Cheng Son, Sede: 澳門祐漢第一街33號祐佳大廈6樓L。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/29

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar, sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos, leite para limpeza da pele, cremes de dia, cremes de noite, cremes para os olhos, loções para o banho, cremes para o rosto, loções para cuidado da pele, amaciadores do cabelo, loções para a pele, conjunto de peças para maquilhagem, verniz para as unhas, batons, lápis cosméticos, preparados para protecção solar, cola para pálpebra dupla, perfume, estojo de pó.

A marca consiste em:

SHOBEIDO
妝美堂

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «borlas para pó de arroz», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/43579

類別： 5

申請人：楊靜純，場所：澳門祐漢第一街33號祐佳大廈6樓L。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/29

產品：醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，消毒劑，殺真菌劑，衛生棉，衛生棉墊，空氣清新劑，空氣淨化劑，衛生巾，衛生墊，衛生栓，衛生巾毛巾帶（毛巾），衛生短褲，衛生女褲，衛生緊身內褲，失禁用尿布，吸收式失禁用尿布褲，浸藥液的衛生紙，浸藥液的薄紙，消毒紙巾，衛生球，醫用膠布，醫用棉，浴鹽。

Marca n.º N/43 579

Classe 5.^a

Requerente: Ieong Cheng Son, Sede: 澳門祐漢第一街33號祐佳大廈6樓L。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/29

Produtos: substâncias dietéticas de uso medicinal, alimentos para bebés, emplastos, desinfectantes, fungicidas, pensos higiénicos, pensos sanitários, preparações para refrescar o ar, preparações para purificar o ar, pensos para menstruação, coxins higiénicos, tampões higiénicos, toalhas higiénicas (toalhas), cuecas higiénicas, calças higiénicas para senhoras, cuecas higiénicas apertadas, fraldas para incontinência, fraldas-calças higiénicas absorventes para incontinentes, papel higiénico impregnado de líquido medicinal, papel fino impregnado de líquido medicinal, lenços de papel desinfectantes, bolas higiénicas, fitas adesivas de uso medicinal, algodões de uso medicinal, saís para banho.

商標構成：

SHOBEIDO
妝美堂

A marca consiste em:

SHOBEIDO
妝美堂

商標編號：N/43580

類別： 11

Marca n.º N/43 580

Classe 11.ª

申請人：阮耀文，場所：澳門祐漢新邨吉祥樓C2座4樓420室。

Requerente: Un Io Man, Sede: 澳門祐漢新邨吉祥樓C2座4樓420室。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/29

Data do pedido: 2009/06/29

產品：照明、加溫、蒸汽、冷藏、冷凍、烹調、通風、乾燥、供水及衛生設備和裝置，蒸氣烹調用器具，空調裝置，冷卻裝置，冰箱，空氣冷卻裝置，廚房用爐具，電熱水器，煤氣熱水器，電熱水瓶，廚房用抽油煙機，除濕機，煮食爐，多士爐，抽氣用風扇，消毒碗櫃，電吹風，電壓力煲，乾衣機，烤肉器，製三文治用機，水龍頭，淋浴器，抽水馬桶，電暖器，電風扇。

Produtos: aparelhos e equipamento para iluminação, aquecimento, produção de vapor, refrigeração, congelação, cozedura, ventilação, secagem, fornecimento de água e fins sanitários, utensílios para cozinhar a vapor, instalações de ar condicionado, instalações para arrefecimento, frigoríficos, instalações para arrefecimento de ar, fogões de cozinha, esquentadores eléctricos, esquentadores a gás, garrafas térmicas eléctricas, exaustores para a cozinha, desumidificadores, fogões de cozinha, torradeiras, ventoinhas para exaustão do ar, guarda-louças com esterilizador, secadores eléctricos, painéis de pressão eléctricas, máquinas de secar roupa, assadeiras, máquinas para fazer sanduíches, torneiras, chuveiros, retretes com autoclismo, aparelhos eléctricos de aquecimento, ventoinhas eléctricas.

商標構成：

A marca consiste em:

LA GERMANIA

LA GERMANIA

商標編號：N/43581

類別： 5

Marca n.º N/43 581

Classe 5.ª

申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（非牟利工商社團）

Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

申請日期：2009/06/29

Data do pedido: 2009/06/29

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑。

Produtos: preparações para uso medicinal e para veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés, emplastos, material para pensos, matérias para chumbar os dentes e para moldes dentários, desinfectantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:

MiaM

MiaM

商標編號：N/43582

類別： 11

Marca n.º N/43 582

Classe 11.^a

申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（非牟利工商社團）

Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

申請日期：2009/06/29

Data do pedido: 2009/06/29

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

A marca consiste em:

商標構成：

商標編號：N/43583

類別： 15

Marca n.º N/43 583

Classe 15.^a

申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（非牟利工商社團）

Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

申請日期：2009/06/29

Data do pedido: 2009/06/29

產品：樂器。

Produtos: instrumentos de música.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/43584

類別： 16

Marca n.º N/43 584

Classe 16.^a

申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（非牟利工商社團）

Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

申請日期：2009/06/29

Data do pedido: 2009/06/29

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品、印刷品、裝訂用品、照片、文具用品、文具及家庭用黏合劑、美術用品、畫筆、打字機和辦公用品（傢俱除外）、教育或教學用品（儀器除外），包裝用塑料物品（不屬別類的），印刷鉛字、印版。

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes, materiais impressos, materiais para encadernação, fotografias, artigos de papelaria, adesivos para papelaria e para uso doméstico, materiais para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto mobiliário), material de instrução ou de ensino (excepto aparelhos), materiais plásticos para embalagem (não incluídos noutras classes), caracteres de impressão, estereótipos («clichés»).

A marca consiste em:

商標構成：

商標編號：N/43585 類別： 18
 申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：其他（非牟利工商社團）

申請日期：2009/06/29
 產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭和馬具。

商標構成：



Marca n.º N/43 585 Classe 18.ª
 Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

Data do pedido: 2009/06/29
 Produtos: couro e imitação de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/43586 類別： 20
 申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：其他（非牟利工商社團）

申請日期：2009/06/29
 產品：傢俱，玻璃鏡子、鏡框，不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：



Marca n.º N/43 586 Classe 20.ª
 Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

Data do pedido: 2009/06/29
 Produtos: móveis, espelhos, molduras, artigos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar, substitutos para todos estes materiais ou em plástico.

A marca consiste em:



商標編號：N/43587 類別： 21
 申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：其他（非牟利工商社團）

申請日期：2009/06/29
 產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬所製，也非鍍有貴重金屬的）、梳子及海綿，刷子（畫筆除外），製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外），不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

Marca n.º N/43 587 Classe 21.ª
 Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

Data do pedido: 2009/06/29
 Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metal precioso nem em plaqué), pentes e esponjas, escovas (excepto pincéis), materiais para fabricação de escovas, instrumentos para limpeza, palha-de-aço, vidro em bruto ou semi-trabalhado (com excepção do vidro de construção), vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43588

類別： 25

Marca n.º N/43 588

Classe 25.^a

申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（非牟利工商社團）

Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

申請日期：2009/06/29

Data do pedido: 2009/06/29

產品：服裝、鞋、帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43589

類別： 28

Marca n.º N/43 589

Classe 28.^a

申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（非牟利工商社團）

Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

申請日期：2009/06/29

Data do pedido: 2009/06/29

產品：娛樂用品，玩具，不屬別類的體育及運動用品，聖誕樹用裝飾品。

Produtos: jogos, brinquedos, artigos para ginástica e artigos de desporto, não incluídos noutras classes, ornamentos para árvore de Natal.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43590

類別： 29

Marca n.º N/43 590

Classe 29.^a

申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（非牟利工商社團）

Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

申請日期：2009/06/29

Data do pedido: 2009/06/29

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，腌漬、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油和油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes conservados, secos e cozidos, geleias, doces de fruta, compotas, ovos, leite e produtos leitosos, óleos e gorduras alimentares.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/43591

類別： 30

Marca n.º N/43 591

Classe 30.ª

申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（非牟利工商社團）

Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

申請日期：2009/06/29

Data do pedido: 2009/06/29

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melão, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43592

類別： 32

Marca n.º N/43 592

Classe 32.ª

申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（非牟利工商社團）

Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

申請日期：2009/06/29

Data do pedido: 2009/06/29

產品：啤酒、礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43593

類別： 33

Marca n.º N/43 593

Classe 33.ª

申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（非牟利工商社團）

Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

申請日期：2009/06/29

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

商標構成：



Data do pedido: 2009/06/29

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

A marca consiste em:



商標編號：N/43594

類別： 34

Marca n.º N/43 594

Classe 34.^a

申請人：澳門廠商聯合會，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

Requerente: 澳門廠商聯合會，Sede: 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈17樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（非牟利工商社團）

Actividade: outras (associação industrial e comercial sem fins lucrativos)

申請日期：2009/06/29

Data do pedido: 2009/06/29

產品：煙草、煙具、火柴。

Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/43595

類別： 16

Marca n.º N/43 595

Classe 16.^a

申請人：AB SCA Finans, Stureplan 3, SE-10397 Stockholm, Sweden.

Requerente: AB SCA Finans, Stureplan 3, SE-10397 Stockholm, Sweden.

國籍：瑞典

Nacionalidade: sueca

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/29

Data do pedido: 2009/06/29

產品：纖維素製巾，手帕及面巾，化妝巾，紙餐巾，衛生紙，餐巾及桌巾，濕毛巾，濕紙巾，衛生用纖維素或非經線材料；所有這些產品全屬第16類。

Produtos: toalhetes feitos de celulose, lenços e toalhetes faciais, toalhetes cosméticos, toalhas de papel, guardanapos de papel, papel higiénico, guardanapos e toalhas de mesa, toalhetes molhados, toalhetes molhados feitos de papel, materiais de celulose ou não urdidos para fins higiénicos; todos estes produtos incluídos na classe 16.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43596

類別： 25

Marca n.º N/43 596

Classe 25.^a

申請人：NBA Properties, Inc., Olympic Tower, 645 Fifth Avenue, New York, NY 10022, United States.

Requerente: NBA Properties, Inc., Olympic Tower, 645 Fifth Avenue, New York, NY 10022, United States.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/29

產品：服裝，襪，鞋，籃球鞋，籃球靴，T恤衫，恤衫，馬球恤，汗衫，汗褲，褲子，背心，針織緊身內衣，短褲，睡衣連褲，運動衫，英式欖球衫，毛線衣，皮帶，領帶，男用長睡衫，有邊的帽子，帽子，面甲/帽舌，熱身運動套服，熱身運動褲子，熱身運動上衣/狩獵衫，夾克，擋風衣，帶兜帽的風雪大衣，外套，嬰兒用非紙製圍涎，頭帶，腕帶，圍裙，內衣，拳擊短褲，便服褲，耳套，手套，連指手套，圍巾，針織服裝，緊身連衣裙，連衣裙，啦啦隊連衣裙和制服，游泳衣，浴衣，游泳服，比基尼泳裝，兩件式泳裝，游泳褲，浴褲，滑板褲，潛水衣，沙灘服，沐浴用衣，沐浴用披圍巾，涼鞋，沙灘涼鞋，沙灘帽，遮陽帽舌，游泳帽，浴帽，附有假髮的新穎頭飾。

商標構成：



Data do pedido: 2009/06/29

Produtos: vestuário, meias, calçado, sapatos para basquetebol, botas para basquetebol, T-shirt, blusas, polos, «sweatshirts», «sweatpants», calças, coletes, «jerseys», calções, pijamas, roupa para desporto, camisas para «rugby», «sweaters», cintos de couro, gravatas, camisas compridas para dormir para homens, chapéus, chapelaria, viseiras, fatos para desporto de treino, calças para desporto de treino, casacos para desporto de treino/roupa para caça, jaquetas, roupa para protectores do vento, parkas com capuz, casacos, babetes sem serem em papel para crianças, bandeleteres, faixas para os pulsos, aventais, roupa interior, «boxer shorts», calças de lazer, abafos para as orelhas, luvas, mitenes, cachecóis, vestuário de malha, vestidos justos ao corpo, vestidos, vestidos e uniformes para torcida, fato de banho, roupa de banho, vestuário para natação, biquínis, fatos de banho com duas peças, calças para natação, calças para o banho, calças para «board», fatos de mergulho, fatos de praia, roupa para o banho, cachecóis para o banho, sandálias, sandálias de praia, chapéus de praia, viseiras para o sol, toucas para natação, toucas para o banho, toucado moderno com peruca.

A marca consiste em:

商標編號：N/43597

類別： 41

申請人：NBA Properties, Inc., Olympic Tower, 645 Fifth Avenue, New York, NY 10022, United States.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/29

服務：與在籃球運動範疇內的電視廣播、無線電廣播節目以及現場籃球比賽和籃球公演的傳送有關的娛樂和教育服務；製作及分銷透過無線電廣播和電視廣播傳送的籃球比賽、籃球項目及與籃球運動有關的節目；進行及組織籃球討論會及訓練營，教練員討論會及訓練營，舞蹈隊討論會及訓練營和籃球事項；於籃球比賽及展覽會，討論會，訓練營，推廣活動及其他與籃球有關的事項、特別事項及節日時，以佩戴吉祥物面具或

Marca n.º N/43 597

Classe 41.ª

Requerente: NBA Properties, Inc., Olympic Tower, 645 Fifth Avenue, New York, NY 10022, United States.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/29

Serviços: serviços de entretenimento e educacionais no sector de basquetebol e de jogos de basquetebol transmitidos ao vivo e exibições de basquetebol sob a forma de programas de televisão e rádio; produção e distribuição de transmissões por rádio e televisão de jogos de basquetebol, eventos de basquetebol e programas relacionados com basquetebol; operação e organização de clínicas de basquetebol e acampamentos, clínicas de treinadores e acampamentos, clínicas de equipas de dança e acampamentos e eventos de basquetebol; serviços de entretenimento sob a forma de aparências pessoais por uma mascote mascarada ou equipa de dança nos jogos e exibições de basquetebol, clínicas, acampamentos, promoções, e outros eventos relacionados com basquetebol; eventos e festas especiais; serviços de clube

舞蹈隊的即場表演形式的娛樂服務；球迷俱樂部服務；娛樂服務；於互聯網頁展示下列多媒體內容：電視廣播的精華片段，互動電視廣播的精華片段，影像錄製品，視像流錄製品，互動視像精選節目，無線電廣播節目，無線電精華廣播及與籃球有關的影音錄製品；以統計及與籃球一般事項形式的籃球新聞和資訊，線上電腦遊戲（不可下載），影像遊戲，視像互動遊戲，動作技巧遊戲，遊戲機中心遊戲，兒童及成人節日用遊戲，棋盤遊戲，砌圖及人所共知的遊戲，透過互聯網刊登與籃球有關的線上雜誌，指南，資訊集，着色冊及比賽賽程表；透過互聯網提供與籃球有關的線上一般資訊數據。

商標構成：



de fãs; serviços de entretenimento, nomeadamente páginas na Internet com o seguinte conteúdo multimédia: notícias em destaque da televisão, notícias de destaque da televisão interactiva, gravações em vídeo, gravações contínuas em vídeo (video stream), selecções de destaque em vídeo interactivo, programas de rádio, notícias em destaque por rádio, e gravações áudio relacionadas com basquetebol; notícias e informações de basquetebol sob a forma de estatísticas e assuntos triviais sobre basquetebol, jogos de computador on-line (não descarregáveis), jogos em vídeo, jogos interactivos em vídeo, jogos de habilidades de acção, jogos na arcada de jogos, jogos para festas de crianças e adultos, jogos de tabuleiro, puzzles e jogos triviais, através de Internet para publicar revistas on-line, guias, boletins informativos, livros para colorir e programas de jogos sobre basquetebol, fornecimento de bases de dados informatizadas on-line relacionados com basquetebol.

A marca consiste em:



商標編號：N/43598

類別： 9

申請人：Konami Digital Entertainment Co., Ltd., 9-7-2 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-8324, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/29

產品：遊戲廊種類及投幣啟動的遊戲機及其周邊設備；使用於遊戲廊的娛樂器具；遊戲廊種類的電子遊戲；投幣啟動的視像遊戲；視像遊戲用軟件；視像遊戲程式；電腦遊戲用軟件；電腦遊戲用程式；電子遊戲程式；蜂巢電話用可下載遊戲程式；預錄視像碟及帶。

商標構成：

麻雀トライアスロン

Marca n.º N/43 598

Classe 9.^a

Requerente: Konami Digital Entertainment Co., Ltd., 9-7-2 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-8324, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/29

Produtos: máquinas de jogo do tipo de salão de jogos e accionadas com moedas e respectivos periféricos; aparelhos para entretenimento para uso em salões de jogos; jogos electrónicos do tipo de salão de jogos; jogos de vídeo accionados com moedas; «software» para jogos de vídeo; programas de jogos de vídeo; «software» para jogos de computador; programas de jogos de computador; programas de jogos electrónicos; programas de jogos descarregáveis para telefones celulares; discos e fitas de vídeo pré-gravadas.

A marca consiste em:

麻雀トライアスロン

商標編號：N/43599

類別： 41

申請人：Konami Digital Entertainment Co., Ltd., 9-7-2 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-8324, Japan.

Marca n.º N/43 599

Classe 41.^a

Requerente: Konami Digital Entertainment Co., Ltd., 9-7-2 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-8324, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/06/29

服務：娛樂服務，如透過視像遊戲機、流動電話及電腦提供在線電腦遊戲；透過通訊網絡及電腦之間的網絡提供在線電腦遊戲；透過網址提供關於遊戲評分分類的資訊給遊戲參與者；娛樂服務，如遊戲比賽的展示、組織及指導。

商標構成：

麻雀トリアスロン

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/06/29

Serviços: serviços de entretenimento, nomeadamente providenciar «on-line» jogos de computador através de máquinas de jogos de vídeo, telefones móveis e computadores; providenciar jogos de computador «on-line» através de uma rede entre redes de comunicação e computadores; providenciar informação a jogadores sobre a classificação das suas pontuações nos jogos através de «web sites»; serviços de entretenimento, nomeadamente apresentando, organizando e conduzindo torneios de jogos.

A marca consiste em:

麻雀トリアスロン

商標編號：N/43600

類別： 33

申請人：鄒玉姬，場所：中國福建省惠安縣東園鎮東園村許厝182號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/06/29

產品：果酒（含酒精）；開胃酒；蒸餾飲料；酒（飲料）；白蘭地；含水果的酒精飲料；威士忌酒；葡萄酒；米酒；黃酒；酒精飲料（啤酒除外）；青稞酒；日本米酒；伏特加酒；苦味酒；蜂蜜酒；櫻桃酒；食用酒精；含酒精液體；杜松子酒。

商標構成：



顏色之要求：黑色。

Marca n.º N/43 600

Classe 33.^a

Requerente: 鄒玉姬，Sede: 中國福建省惠安縣東園鎮東園村許厝182號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/29

Produtos: vinho de frutas (alcoólico); aperitivos; bebidas destiladas; vinho (bebida); «brandy»; bebidas alcoólicas com fruta; uísques; vinho de uvas; vinho de arroz; vinho amarelo; bebidas alcoólicas (excepto cervejas); vinho «barley»; saké; vodka; vinhos amargos; vinho de mel; vinho de cereja; álcool comestível; líquidos alcoólicos; genebra.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/43601

類別： 35

申請人：鄒玉姬，場所：中國福建省惠安縣東園鎮東園村許厝182號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/06/29

服務：廣告；廣告代理；戶外廣告；電視廣告；資料通訊網絡上的在線廣告；廣告設計；廣告版面設計；飯店商業管理；

Marca n.º N/43 601

Classe 35.^a

Requerente: 鄒玉姬，Sede: 中國福建省惠安縣東園鎮東園村許厝182號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/29

Serviços: publicidade; agenciamento de publicidade; publicidade ao ar livre; publicidade televisiva; publicidade «on-line» em redes de comunicações de informações; desenho de publicidade; desenho de página de publicidade; gestão comercial

組織商業或廣告交易會；替他人推銷服務；替他人推銷產品；進出口代理；職業介紹所；商業場所搬遷；文件之複印、影印和複製；在電腦檔案中進行數據檢索（替他人）；電腦資料庫資訊系統化；計算機文檔管理；會計；自動售貨機出租。

商標構成：



顏色之要求：黑色。

de hotel; organização de feiras comerciais ou de publicidade; promoção de vendas de serviços por conta de outrem; promoção de vendas de produtos por conta de outrem; agenciamento de importação e exportação; agências de emprego; mudança de estabelecimentos comerciais; fotocópias, cópias e reprodução de documentos; busca de dados nos arquivos de computadores (por conta de outrem); sistematização de informações de bases de dados de computador; gestão de textos e dossiers de computadores; contabilidade; aluguer de máquinas de venda automáticas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/43602

類別： 32

申請人：鄒玉姬，場所：中國福建省惠安縣東園鎮東園村許厝182號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/06/29

產品：啤酒；無酒精果汁飲料；葡萄汁；礦泉水；蔬菜汁（飲料）；花生牛奶（軟飲料）；純淨水（飲料）；果汁飲料（飲料）；不含酒精的開胃酒；不含酒精的果汁飲料；汽水；蘋果酒（非酒精）；綠豆飲料；乳酸飲料（果製品，非奶）；果茶（不含酒精）；飲料製劑；製礦泉水配料。

商標構成：



顏色之要求：黑色。

Marca n.º N/43 602

Classe 32.^a

Requerente: 鄒玉姬，Sede: 中國福建省惠安縣東園鎮東園村許厝182號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/29

Produtos: cerveja; bebidas de sumos de frutas sem álcool; sumos de uvas; águas minerais; sumos de legume (bebidas); leite com amendoim (refresco); água pura (bebida); bebidas de sumo de frutas (bebidas); aperitivos não alcoólicos; bebidas de sumos de frutas não alcoólicas; gasosas; vinho de maçã (não alcoólico); bebidas de feijão verde; bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos); chá de fruta (não alcoólico); preparações para fazer bebidas; ingredientes para fazer águas minerais.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/43603

類別： 25

申請人：鄒玉姬，場所：中國福建省惠安縣東園鎮東園村許厝182號。

國籍：中國

活動：商業

Marca n.º N/43 603

Classe 25.^a

Requerente: 鄒玉姬，Sede: 中國福建省惠安縣東園鎮東園村許厝182號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/29

產品：服裝；茄克（服裝）；嬰兒全套衣；襯衫；游泳衣；T恤衫；足球鞋；內衣；鞋；內褲；帽；羽絨服；襪；雨衣；領帶；舞衣；皮帶（服飾）；運動鞋；婚紗；手套（不包括特種手套）。

商標構成：



顏色之要求：黑色。

Data do pedido: 2009/06/29

Produtos: vestuário; jaquetas (vestuário); enxoval para bebés; camisas; fatos de banho; T-shirts; sapatos de futebol; roupa interior; calçado; cuecas; chapelaria; vestuário de penugem; meias; capas para a chuva; gravatas; vestuário de baile; cintos em couro (vestuário e adornos); sapatos de desporto; vestidos de noiva; luvas (não incluindo luvas especiais).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/43604

類別： 30

申請人：鄒玉姬，場所：中國福建省惠安縣東園鎮東園村許厝182號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/06/29

產品：咖啡；茶；茶飲料；糖；巧克力；糖果；蜂蜜；麵包；小圓麵包；穀類製品；方便麵；以穀物為主的零食小吃；豆漿；含澱粉食物；冰淇淋；食鹽；醬油；雞精（調味品）；酵母；食用香料（不包括含醚香料和香精油）。

商標構成：



顏色之要求：黑色。

Marca n.º N/43 604

Classe 30.ª

Requerente: 鄒玉姬，Sede: 中國福建省惠安縣東園鎮東園村許厝182號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/29

Produtos: café; chá; bebidas de chá; açúcar; chocolate; confeitaria; mel; pão; paozinhos redondos; preparações feitas de cereais; talharim instantâneo; refeições ligeiras à base de cereais; leite de soja; comidas feitas com amido; sorvetes; sal; molho de soja; essências de frango (condimentos); levedura; especiarias comestíveis (não incluindo especiarias com éter e óleos essenciais).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/43605

類別： 5

申請人：莊秀雲，場所：澳門清平直街5至7號地下。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2009/06/30

產品：參茸及燕窩。

Marca n.º N/43 605

Classe 5.ª

Requerente: CHONG SAO WAN, Travessa Auto Novo, n.º 5-7, r/c, Macau.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/06/30

Produtos: ginseng e de cornicho de veado e ninhos de andorinha.

商標構成：



顏色之要求：黃色、紅色、黑色、綠色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, vermelho, preto, verde.

商標編號：N/43606

類別： 29

Marca n.º N/43 606

Classe 29.^a

申請人：莊秀雲，場所：澳門清平直街5至7號地下。

Requerente: CHONG SAO WAN, Travessa Auto Novo, n.º 5-7, r/c, Macau.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

產品：海味。

Produtos: delícias do mar.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：黃色、紅色、黑色、綠色。



Reivindicação de cores: amarelo, vermelho, preto, verde.

商標編號：N/43607

類別： 25

Marca n.º N/43 607

Classe 25.^a

申請人：浙江雅士林領帶服飾有限公司，場所：中國浙江省嵊州市經濟開發區城東區。

Requerente: 浙江雅士林領帶服飾有限公司，Sede: 中國浙江省嵊州市經濟開發區城東區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/06/30

Data do pedido: 2009/06/30

產品：服裝；領帶；領結；圍巾；腰帶；手套（服裝）；襪；帽子；鞋；嬰兒全套衣；襯衫。

Produtos: vestuário; gravatas; gravatas de pescoço; cachecóis; cinto; luvas (vestuário); meias; chapelaria; calçado; enxoval para bebés; camisas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/43608

類別： 9

Marca n.º N/43 608

Classe 9.^a

申請人：Appello Systems AB, Kungsgatan 17, 411 19 Gothenburg, Sweden.

Requerente: Appello Systems AB, Kungsgatan 17, 411 19 Gothenburg, Sweden.

國籍：瑞典
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：由電腦，電腦軟件，傳送器，接收器組成的全球定位系統；透過衛星輔助導航用儀器及設備；軟件。

商標構成：

WISEPILOT

Nacionalidade: sueca
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: sistema de posicionamento global (GPS) consistindo em computadores, software para computadores, transmissores, receptores; equipamento e aparelhos para navegação auxiliada por satélite; software.

A marca consiste em:

WISEPILOT

商標編號：N/43609 類別： 42
 申請人：Appello Systems AB, Kungsgatan 17, 411 19 Gothenburg, Sweden.

國籍：瑞典
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：與電腦軟件有關的顧問服務；軟件的設計及開發。

商標構成：

WISEPILOT

Marca n.º N/43 609 Classe 42.ª
 Requerente: Appello Systems AB, Kungsgatan 17, 411 19 Gothenburg, Sweden.

Nacionalidade: sueca
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: serviços de aconselhamento relacionados com software para computadores; concepção e desenvolvimento de software.

A marca consiste em:

WISEPILOT

商標編號：N/43612 類別： 5
 申請人：NOVARTIS AG, CH-4002 Basel, Suíça.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：人用疫苗。
 商標構成：

SEMVIS

Marca n.º N/43 612 Classe 5.ª
 Requerente: NOVARTIS AG, CH-4002 Basel, Suíça.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: vacina para uso humano.
 A marca consiste em:

SEMVIS

商標編號：N/43613 類別： 5
 申請人：NOVARTIS AG, CH-4002 Basel, Suíça.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：人用疫苗。
 商標構成：

LIVATE

Marca n.º N/43 613 Classe 5.ª
 Requerente: NOVARTIS AG, CH-4002 Basel, Suíça.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: vacina para uso humano.
 A marca consiste em:

LIVATE

商標編號：N/43614 類別： 35
 申請人：DFS Group L.P., 330 Royal Hawaiian Avenue,
 Suite 200, Honolulu, Hawaii 96815, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 服務：零售服務；香水及化妝品，修甲工具，刷子（畫筆除
 外）及梳子的零售服務。

商標構成：

BEAUIQUE

Marca n.º N/43 614 Classe 35.^a
 Requerente: DFS Group L.P., 330 Royal Hawaiian Avenue,
 Suite 200, Honolulu, Hawaii 96815, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Serviços: serviços de vendas a retalho; serviços de vendas a
 retalho de perfumes e cosméticos, instrumentos de manicura,
 escovas (excepto pincéis de pintura) e pentes.
 A marca consiste em:

BEAUIQUE

商標編號：N/43619 類別： 5
 申請人：Celgene Corporation, 86 Morris Avenue, Summit,
 New Jersey 07901, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/06/30
 產品：治療血液疾病及癌症之藥劑。（全屬第5類商品）

商標構成：

维达治

Marca n.º N/43 619 Classe 5.^a
 Requerente: Celgene Corporation, 86 Morris Avenue, Sum-
 mit, New Jersey 07901, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento de
 doenças do sangue e cancro (todos incluídos nos produtos da
 classe 5.^a)
 A marca consiste em:

维达治

商標編號：N/43620 類別： 30
 申請人：P.T. Sari Incofood Corporation, Desa Tanjung
 Morawa B, Kabupaten Deli Serdang, Sumatera Utara,
 Indonesia.
 國籍：印度尼西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/01
 產品：咖啡，茶，穀類，餅乾，巧克力，可可，糖，糕點，
 糖果，蜂蜜，糖塊，麵包，蛋糕，麵食。
 商標構成：

禪

Marca n.º N/43 620 Classe 30.^a
 Requerente: P.T. Sari Incofood Corporation, Desa Tanjung
 Morawa B, Kabupaten Deli Serdang, Sumatera Utara, Indo-
 nesia.
 Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/01
 Produtos: café, chá, cereais, biscoitos, chocolates, cacau, açú-
 car, pastelaria, confeitaria, mel, rebuçados, pão, bolos, massas.
 A marca consiste em:

禪

商標編號：N/43621 類別： 43
 申請人：P.T. Sari Incofood Corporation, Desa Tanjung Morawa B, Kabupaten Deli Serdang, Sumatera Utara, Indonesia.
 國籍：印度尼西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/01
 服務：咖啡店，咖啡廳，酒店，汽車酒店，餐廳，輕餐餐廳，酒吧及食堂服務。
 商標構成：

禪

Marca n.º N/43 621 Classe 43.ª
 Requerente: P.T. Sari Incofood Corporation, Desa Tanjung Morawa B, Kabupaten Deli Serdang, Sumatera Utara, Indonesia.
 Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/01
 Serviços: café, cafeteiras, hotéis, motéis, restaurantes, restaurantes para refeições leves, serviços de bar e cantinas.
 A marca consiste em:

禪

商標編號：N/43622 類別： 30
 申請人：P.T. Sari Incofood Corporation, Desa Tanjung Morawa B, Kabupaten Deli Serdang, Sumatera Utara, Indonesia.
 國籍：印度尼西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/01
 產品：咖啡，茶，穀類，餅乾，巧克力，可可，糖，糕點，糖果，蜂蜜，糖塊，麵包，蛋糕，麵食。
 商標構成：

ZEN

Marca n.º N/43 622 Classe 30.ª
 Requerente: P.T. Sari Incofood Corporation, Desa Tanjung Morawa B, Kabupaten Deli Serdang, Sumatera Utara, Indonesia.
 Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/01
 Produtos: café, chá, cereais, biscoitos, chocolates, cacau, açúcar, pastelaria, confeitaria, mel, rebuçados, pão, bolos, massas.
 A marca consiste em:

ZEN

商標編號：N/43623 類別： 43
 申請人：P.T. Sari Incofood Corporation, Desa Tanjung Morawa B, Kabupaten Deli Serdang, Sumatera Utara, Indonesia.
 國籍：印度尼西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/01
 服務：咖啡店，咖啡廳，酒店，汽車酒店，餐廳，輕餐餐廳，酒吧及食堂服務。
 商標構成：

ZEN

Marca n.º N/43 623 Classe 43.ª
 Requerente: P.T. Sari Incofood Corporation, Desa Tanjung Morawa B, Kabupaten Deli Serdang, Sumatera Utara, Indonesia.
 Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/01
 Serviços: café, cafeteiras, hotéis, motéis, restaurantes, restaurantes para refeições leves, serviços de bar e cantinas.
 A marca consiste em:

ZEN

商標編號：N/43624 類別： 30
 申請人：P.T. Sari Incofood Corporation, Desa Tanjung Morawa B, Kabupaten Deli Serdang, Sumatera Utara, Indonesia.
 國籍：印度尼西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/01
 產品：咖啡，茶，穀類，餅乾，巧克力，可可，糖，糕點，糖果，蜂蜜，糖塊，麵包，蛋糕，麵食。
 商標構成：

WHITE HOUSE

Marca n.º N/43 624 Classe 30.^a
 Requerente: P.T. Sari Incofood Corporation, Desa Tanjung Morawa B, Kabupaten Deli Serdang, Sumatera Utara, Indonesia.
 Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/01
 Produtos: café, chá, cereais, biscoitos, chocolates, cacau, açúcar, pastelaria, confeitaria, mel, rebuçados, pão, bolos, massas.
 A marca consiste em:

WHITE HOUSE

商標編號：N/43625 類別： 43
 申請人：P.T. Sari Incofood Corporation, Desa Tanjung Morawa B, Kabupaten Deli Serdang, Sumatera Utara, Indonesia.
 國籍：印度尼西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/01
 服務：咖啡店，咖啡廳，酒店，汽車酒店，餐廳，輕餐餐廳，酒吧及食堂服務。
 商標構成：

WHITE HOUSE

Marca n.º N/43 625 Classe 43.^a
 Requerente: P.T. Sari Incofood Corporation, Desa Tanjung Morawa B, Kabupaten Deli Serdang, Sumatera Utara, Indonesia.
 Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/01
 Serviços: café, cafeteiras, hotéis, motéis, restaurantes, restaurantes para refeições leves, serviços de bar e cantinas.
 A marca consiste em:

WHITE HOUSE

商標編號：N/43626 類別： 34
 申請人：N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.
 國籍：印度尼西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/01
 產品：香煙，雪茄，煙草，捲煙，煙灰缸（非為貴重金屬），打火機，火柴。
 商標構成：

TAO 道

Marca n.º N/43 626 Classe 34.^a
 Requerente: N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.
 Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/01
 Produtos: cigarros, charutos, tabaco, mortaldas, cinzeiros (que não sejam de metal precioso), isqueiros, fósforos.
 A marca consiste em:

TAO 道

商標編號：N/43627 類別： 30
 申請人：N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.

Marca n.º N/43 627 Classe 30.^a
 Requerente: N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.

國籍：印度尼西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/01
 產品：咖啡，茶，穀類，餅乾，巧克力，可可，糖，糕點，糖果，蜂蜜，糖塊，麵包，蛋糕，麵食。
 商標構成：

Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/01
 Produtos: café, chá, cereais, biscoitos, chocolates, cacau, açúcar, pastelaria, confeitaria, mel, rebuçados, pão, bolos, massas.
 A marca consiste em:




商標編號：N/43628 類別： 43
 申請人：N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.
 國籍：印度尼西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/01
 服務：咖啡店，咖啡廳，酒店，汽車酒店，餐廳，輕餐餐廳，酒吧及食堂服務。
 商標構成：

Marca n.º N/43 628 Classe 43.ª
 Requerente: N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.
 Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/01
 Serviços: café, cafeteiras, hotéis, motéis, restaurantes, restaurantes para refeições leves, serviços de bar e cantinas.
 A marca consiste em:




商標編號：N/43629 類別： 34
 申請人：N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.
 國籍：印度尼西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/01
 產品：香煙，雪茄，煙草，捲煙，煙灰缸（非為貴重金屬），打火機，火柴。
 商標構成：

Marca n.º N/43 629 Classe 34.ª
 Requerente: N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.
 Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/01
 Produtos: cigarros, charutos, tabaco, mortalhas, cinzeiros (que não sejam de metal precioso), isqueiros, fósforos.
 A marca consiste em:




商標編號：N/43630 類別： 5
 申請人：Afexa Life Sciences Inc., 9604 - 20th Avenue, Edmonton, Alberta, T6N 1G1, Canada.
 國籍：加拿大
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/01
 產品：天然食用補充劑；所有的天然食用補充劑如以磨碎或乾的，溶解的或如源於草本提取液形式的源於草本的天然食用補充劑。

Marca n.º N/43 630 Classe 5.ª
 Requerente: Afexa Life Sciences Inc., 9604 - 20th Avenue, Edmonton, Alberta, T6N 1G1, Canada.
 Nacionalidade: canadiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/01
 Produtos: suplementos alimentos naturais; todos os suplementos alimentares naturais nomeadamente suplementos alimentos naturais de origem herbanária na forma moída ou seca, diluída ou como extracto de origem herbanária.

商標構成：

AFEXA

A marca consiste em:

AFEXA

商標編號：N/43631

類別： 29

申請人：Dairyfarm Establishment, Staedtle 36, Postfach 685, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein.

國籍：列支敦士登

活動：商業及工業

申請日期：2009/07/01

產品：肉，魚，家禽及野味；保存裝、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜；肉汁；水果醬汁；海棗，水果的乾殼，水果果凍，堅果，花生，杏仁及葡萄乾；香腸，沙甸魚，金槍魚；湯，製湯用製劑，大豆的豆，豆腐，蕃茄泥；果凍，蜜餞，蛋，奶及乳製品，奶油及乳製品，乳酪；沙律，泡菜；食用油及油脂，炸薯條及包裝的炸薯條；營養用蛋白質食品，使用於飲食的營養添加劑，魚蛋，冷凍食用產品，冷凍海鮮及水產，乾的海鮮及水產，預先煮熟的食用產品。

商標構成：



商標編號：N/43632

類別： 30

申請人：Dairyfarm Establishment, Staedtle 36, Postfach 685, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein.

國籍：列支敦士登

活動：商業及工業

申請日期：2009/07/01

產品：咖啡，茶，可可，糖，米及以米為主的產品，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品；麵包，餅乾，蛋糕，撻，糕點及糖果，糖果塊，巧克力，硬餅乾；冰及雪糕，布甸；食用麵食及麵食，磨碎的米，糯米，通心粉，三文治，壽司，壓士，蛋黃醬，蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；胡椒，醋，醬汁（調味品）；調味料及調味品，烤肉用醬汁，蕃茄醬汁，飲料及蛋糕用味道加強劑，味道加強劑；雪糕用的天然味道加強劑；意式薄餅，玉米花；營養食品補充劑，營養纖維食品製劑，點心，帶預先製備餐食的快熟米，湯

Marca n.º N/43 631

Classe 29.^a

Requerente: Dairyfarm Establishment, Staedtle 36, Postfach 685, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein.

Nacionalidade: listenstainiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/07/01

Produtos: carne, peixe, aves e caça; frutas e vegetais em conserva, congelados, secos e cozinhados; extractos de carne; molhos de fruta, tâmaras, casca seca de frutas, geleias de fruta, nozes, amendoins, amêndoas, passas; salsichas, sardinhas, atum; sopas, preparados para sopas, feijões de soja, tofu, tomate em puré, geleias, compotas, ovos, leite e produtos lácteos, natas e lacticínios, iogurtes; saladas, pickles, óleos e gorduras alimentares, batatas fritas e batatas fritas de pacote, alimentos proteicos para finalidades dietéticas, aditivos dietéticos para utilização em alimentação, bolas de peixe, produtos alimentares congelados, marisco e pescado congelados, marisco e pescado secos, produtos alimentares pré-cozinhados.

A marca consiste em:



Marca n.º N/43 632

Classe 30.^a

Requerente: Dairyfarm Establishment, Staedtle 36, Postfach 685, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein.

Nacionalidade: listenstainiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/07/01

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz e produtos à base de arroz, tapioca, sagu, sucedâneos de café; farinha e preparados à base de cereais; pão, biscoitos, bolos, tartes, pastelaria e confeitaria, bombons, chocolate, bolachas; gelo e gelados, pudins; massas alimentares e massas, arroz moído, arroz glutinoso, aletria, sanduíches, sushi, muesli, maionese, mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; pimenta, vinagre, molhos (condimentos); especiarias e temperos, molho de barbecue, molho de tomate, intensificadores de sabor para bebidas e bolos, intensificadores

糰，通心粉，快熟麵，快熟及處理過的米，快熟粥，甜品，包含西米的糖果，帶西米的汁；以西米為主的產品；中式湯（糖果）；帶蓮籽的紅豆甜品，各種豆的甜品。

商標構成：



de sabor; intensificadores naturais de sabor para gelados; pizzas, pipocas; suplementos alimentares dietéticos, preparados alimentares de fibras dietéticas, dim sum, arroz instantâneo com refeições pré-preparadas, bolinhos recheados cozidos a vapor (dumplings), macarrão, massas instantâneas, arroz instantâneo e processado, canjas instantâneas, sobremesas, confeitaria que contém sagu, sumo com sagu; produtos à base de sagu; sopas chinesas (de confeitaria); sobremesa de feijão encarnado com sementes de lótus, sobremesa de feijões variados.

A marca consiste em:



商標編號：N/43633

類別：44

申請人：民康醫療集團有限公司，場所：澳門北京街金融中心7樓E室。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2009/07/01

服務：醫療服務。

商標構成：



顏色之要求：深綠（C：80，M：0，Y：100，K：0），淺綠（C：32，M：0，Y：40，K：0）。

Marca n.º N/43 633

Classe 44.ª

Requerente: 民康醫療集團有限公司，Sede: 澳門北京街金融中心7樓E室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/07/01

Serviços: serviços médicos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde escuro (C: 80, M: 0, Y: 100, K: 0), verde claro (C: 32, M: 0, Y: 40, K: 0).

商標編號：N/43634

類別：43

申請人：新葡京酒店管理股份有限公司，場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Ala Velha do Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/07/01

服務：提供食品和飲料服務包括餐廳服務，咖啡店，咖啡館，小吃店，咖啡室，已準備好餐食的餐廳及外賣食品餐廳，

Marca n.º N/43 634

Classe 43.ª

Requerente: GRAND LISBOA - HOTÉIS E ADMINISTRAÇÃO, S.A. / GRAND LISBOA - HOTEL ADMINISTRATION COMPANY LIMITED, Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Ala Velha do Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/07/01

Serviços: serviços para fornecimento de comidas e bebidas incluindo serviços de restaurantes, cafés, cafetarias, snack bars, casas de café, restaurantes de pronto-a-comer, e comida para consumir fora, serviços de bar e salas de estar para aperitivos,

酒吧及小吃休閒室服務，咖啡店服務，雞尾酒廊服務，小吃店及售賣三文治吧，食堂及快餐餐廳，自助餐廳服務，提供食品和飲料；透過合約提供食物，食品預製，提供臨時住宿。

商標構成：



顏色之要求：藍色色調，白色及灰色。

serviços de café, serviços de salas de cocktails, serviços de snack bar e bares para venda de sanduíches, cantinas e restaurantes de comida rápida, restaurantes de sirva-se a si próprio, fornecimento de comidas e bebidas; serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida, fornecimento de alojamento temporário.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: tons de azul, branco e cinzento.

商標編號：N/43635

類別： 25

申請人：阮雅萍，場所：Rua Manuel de Arriaga n.º 40 3/A, Macau.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/07/03

產品：服裝、鞋、帽。

商標構成：

Xachyderm

Marca n.º N/43 635

Classe 25.^a

Requerente: UN NGA PENG, Rua Manuel de Arriaga n.º 40 3/A, Macau.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/07/03

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

Xachyderm

商標編號：N/43636

類別： 25

申請人：阮雅萍，場所：Rua Manuel de Arriaga n.º 40 3/A, Macau.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/07/03

產品：服裝、鞋、帽。

商標構成：



Marca n.º N/43 636

Classe 25.^a

Requerente: UN NGA PENG, Rua Manuel de Arriaga n.º 40 3/A, Macau.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/07/03

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/43637
 類別： 18
 申請人：阮雅萍，場所：Rua Manuel de Arriaga n.º 40 3/A,
 Macau.
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/03
 產品：手袋，銀包，背包，皮帶。
 商標構成：



Marca n.º N/43 637
 Classe 18.ª
 Requerente: UN NGA PENG, Rua Manuel de Arriaga n.º 40
 3/A, Macau.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/03
 Produtos: malas de mão, carteiras, mochilas, cintos de couro.
 A marca consiste em:



商標編號：N/43649
 類別： 6
 申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A., Avenida de
 Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé,
 Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/02
 產品：以普通金屬及其合金為主的樓宇建築及其他建築和設
 計用材料；建築及土木工程建築用材料及結構組件；普通金屬
 及其合金；金屬建築材料；可移動金屬建築物；鐵軌用金屬材
 料；非電氣用金屬纜索和金屬絲；五金器具；小五金器皿；金
 屬水槽及管道；保險箱；礦砂；不屬別類的金屬製品；礦砂。



Marca n.º N/43 649
 Classe 6.ª
 Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A., Avenida
 de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé,
 Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/02
 Produtos: materiais à base de metal comum e suas ligas para
 construção de prédios e outras construções e desenhos; mate-
 riais e elementos estruturais para construção e construção de
 engenharia civil; metais comuns e suas ligas; materiais metálicos
 para construção; construções metálicas transportáveis; materiais
 metálicos para vias-férreas; cabos e fios metálicos não eléctricos;
 ferragens; quinquilharia metálica; canos e tubos de metal; cofres;
 minérios; artigos em metal não incluídos noutras classes, miné-
 rios.



商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/43650
 類別： 37
 申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A., Avenida de
 Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé,
 Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業

Marca n.º N/43 650
 Classe 37.ª
 Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A., Avenida
 de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé,
 Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/07/02

服務：樓宇建築；修理；安裝服務；工程服務，土木工程服務；建築及工程服務；與樓宇建築有關的電機工程服務。

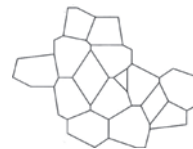
商標構成：



Data do pedido: 2009/07/02

Serviços: construções de edifícios; reparação; serviços de instalação; serviços de engenharia, serviços de engenharia civil; serviços de construção e engenharia; serviços de engenharia electromecânica relacionados com construção de edifícios.

A marca consiste em:



商標編號：N/43651

類別： 36

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A., Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/07/02

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產事務。

商標構成：



顏色之要求：淺藍色（色版299C）及深藍色（色版280C）。

Marca n.º N/43 651

Classe 36.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A., Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/07/02

Serviços: seguros; assuntos financeiros; assuntos monetários; assuntos imobiliários.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul claro (Pantone 299C) e azul escuro (Pantone 280C).

商標編號：N/43652

類別： 41

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A., Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/07/02

服務：教育；培訓服務；娛樂；文體活動；提供零售店舖，餐廳，魔術表演，音樂表演，戲劇，互動遊戲及運動項目的設施；現場娛樂，戲劇創作；博彩遊戲，遊戲及賭場服務。

Marca n.º N/43 652

Classe 41.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A., Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/07/02

Serviços: educação; serviços de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; fornecimento de instalações para lojas de vendas a retalho, restaurantes, espectáculos de magia, espectáculos musicais, comédia, jogos interactivos e participativos e eventos desportivos; entretenimento ao vivo, produções teatrais; jogos de fortuna e azar, serviços de jogo e casino.

商標構成：



顏色之要求：淺藍色（色版299C）及深藍色（色版280C）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul claro (Pantone 299C) e azul escuro (Pantone 280C).

商標編號：N/43653

類別： 43

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A., Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/07/02

服務：提供食品和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：



顏色之要求：淺藍色（色版299C）及深藍色（色版280C）。

Marca n.º N/43 653

Classe 43.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A., Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/07/02

Serviços: serviços de fornecimento de comidas e bebidas; alojamento temporário.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul claro (Pantone 299C) e azul escuro (Pantone 280C)

商標編號：N/43654

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2009/07/02

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

Marca n.º N/43 654

Classe 9.ª

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/07/02

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

QUEEN ISABELLA

QUEEN ISABELLA

商標編號：N/43655 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/02
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

伊莎贝拉女王

Marca n.º N/43 655 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/02
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

伊莎贝拉女王

商標編號：N/43656 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/02
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

CHILI CHASER

Marca n.º N/43 656 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/02
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

CHILI CHASER

商標編號：N/43657 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/07/02
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

辣椒猎人

Marca n.º N/43 657 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/07/02
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

辣椒猎人

商標編號：N/43661 類別： 45
 申請人：郵政局，場所：議事亭前地。

國籍：根據澳門法例成立
 活動：其他（提供郵政公共服務）

Marca n.º N/43 661 Classe 45.^a
 Requerente: Direcção dos Serviços de Correios, Largo do Senado.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: outras (prestação do serviço público de correios)

申請日期：2009/07/02

服務：電子認證郵戳公共服務。

商標構成：



顏色之要求：藍色（彩通專色287），黑色（彩通專色 Black）。

Data do pedido: 2009/07/02

Serviços: serviço público de carimbo postal electrónico certificado.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul (Pantone 287), preto (Pantone Black).

商標編號：N/43662

類別： 45

Marca n.º N/43 662

Classe 45.ª

申請人：郵政局，場所：議事亭前地。

Requerente: Direcção dos Serviços de Correios, Largo de Senado.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：其他（提供郵政公共服務）

Actividade: outras (prestação do serviço público de correios)

申請日期：2009/07/02

Data do pedido: 2009/07/02

服務：電子認證郵戳公共服務。

Serviços: serviço público de carimbo postal electrónico certificado.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：藍色（彩通專色287），黑色（彩通專色 Black）。



Reivindicação de cores: azul (Pantone 287), preto (Pantone Black).

營業場所之名稱及標誌之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百四十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的營業場所之名稱及標誌註冊申請，並按照相同法規第二百四十四條，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

營業場所名稱或標誌公佈

編號：E/000124

申請人：千金田飲食投資有限公司

Protecção de nomes e insígnias de estabelecimento

De acordo com os artigos 10.º e 243.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de nomes e insígnias de estabelecimento para a RAEM e da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o artigo 244.º do mesmo diploma.

Publicação de nomes ou insígnias de estabelecimento

Estabelecimento n.º: E/000124

Requerente: CHIN KAM TIN - COMPANHIA DE EXPLORAÇÃO DE RESTAURANTES, LIMITADA e em inglês CHIN KAM TIN RESTAURANT INVESTMENT COMPANY, LIMITED

地址：Avenida da Amizade, n.º 405, edifício Seng Vo Kok, 13.º andar A, Macau
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/05/08
 行業類別：投資餐廳或類似設施及出入口業務。

顏色要求：綠色（C60；M21；Y98；K0）、紅色（C9；M99；Y96；K0）、紅色（C42；M99；Y97；K3）、橙色（C3；M39；Y94；K0）、黃色及白色。

名稱/標誌



編號：E/000128
 申請人：莊秀雲
 地址：澳門清平直街5至7號地下
 活動：商業
 申請日期：2009/06/30
 行業類別：海味的零售及批發。

顏色要求：黃色，橙色，咖啡色。

名稱/標誌



發明專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第八十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的發明專利註冊申請，並按照相同法規第八十四條，自此公布日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

Sede: Avenida da Amizade, n.º 405, edifício Seng Vo Kok, 13.º andar A, Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/05/08

Tipo de actividade: Exploração de restaurantes e estabelecimentos similares, importação e exportação.

Reivindicação de cores: verde (C60; M21; Y98; K0), vermelho (C9; M99; Y96; K0), vermelho (C42; M99; Y97; K3), cor-de-laranja (C3; M39; Y94; K0), amarelo e branco.

Nome/Insignia



Estabelecimento n.º: E/000128
 Requerente: CHONG SAO WAN
 Sede: Travessa do Auto Novo, n.º 5-7, r/c, Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2009/06/30
 Tipo de actividade: Venda a retalho e por grosso de delícias do mar.

Reivindicação de cores: amarelo, cor-de-laranja, castanho.

Nome/Insignia



Protecção de patentes de invenção

De acordo com os artigos 10.º e 83.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de patentes de invenção para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data da atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 84.º do mesmo diploma.

發明專利公佈

發明專利編號：I/000626

申請日期：2007/11/07

申請人：續天曙

住址/地址：中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8

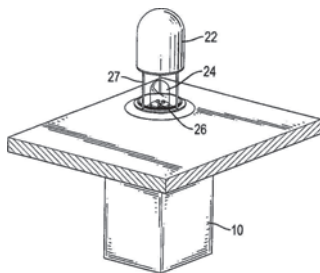
標題：骰寶裝置及其骰寶流程。

摘要：本發明涉及一種骰寶裝置，其包含一控制模塊、一打骰模塊以及一觸動開關，該打骰模塊包含一非透明外蓋、一透光內蓋及填裝於該內蓋裡的多個骰子；當操作人員啟動該觸動開關時，使該控制模塊驅動該打骰模塊在蓋上外蓋的同時開始搖動骰子，讓玩家在該外蓋完全蓋上前，能看到該骰子的轉動情況，以作為下注的參考。

分類：A63F9/04

發明人：許順宗

附圖



發明專利編號：I/000629

申請日期：2007/11/08

申請人：GAMING PARTNERS INTERNATIONAL

國籍：法國

住址/地址：ZI Beaune-Savigny, Lieudit La Champagne 21420 Savigny Les Beaune França

標題：帶有電子裝置的籌碼。

摘要：O invento refere-se a uma ficha incluindo um corpo de ficha (12) obtido através de pelo menos uma injeção em material em torno de um postigo (16), que inclui um dispositivo de identificação sem contacto (18) fixo a uma placa rígida (20) intercalado entre duas camadas de material injectado, incluindo a dita placa rígida (20) pelo menos um furo atravessante (44).

O invento refere-se também ao processo de fabrico de uma tal ficha, incluindo os passos seguintes :

- colocar o postigo (16) num molde;
- injectar um material plástico em torno do postigo (16) para formar pelo menos uma porção do núcleo (14) da ficha; e
- pelo menos uma injeção em material plástico em torno do conjunto formado pelo postigo (16) e pela porção do núcleo (14) obtido após a primeira injeção em material plástico.

分類：G06K19/04,B29C45/14,A44C21/00

發明人：CHAPET Pierre

Publicação de patente de invenção

Patente de invenção n.º: I/000626

Data do pedido: 2007/11/07

Requerente: 續天曙

Domicílio/Sede: 中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8

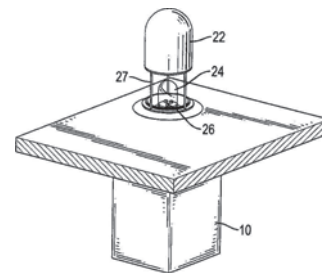
Título: Dispositivo de dados e seu percurso.

Resumo: 本發明涉及一種骰寶裝置，其包含一控制模塊、一打骰模塊以及一觸動開關，該打骰模塊包含一非透明外蓋、一透光內蓋及填裝於該內蓋裡的多個骰子；當操作人員啟動該觸動開關時，使該控制模塊驅動該打骰模塊在蓋上外蓋的同時開始搖動骰子，讓玩家在該外蓋完全蓋上前，能看到該骰子的轉動情況，以作為下注的參考。

Classificação: A63F9/04

Inventor: 許順宗

Figura



Patente de invenção n.º: I/000629

Data do pedido: 2007/11/08

Requerente: GAMING PARTNERS INTERNATIONAL

Nacionalidade: francesa

Domicílio/Sede: ZI Beaune-Savigny, Lieudit La Champagne 21420 Savigny Les Beaune França

Título: Ficha com dispositivo electrónico.

Resumo: o invento refere-se a uma ficha incluindo um corpo de ficha (12) obtido através de pelo menos uma injeção em material em torno de um postigo (16), que inclui um dispositivo de identificação sem contacto (18) fixo a uma placa rígida (20) intercalado entre duas camadas de material injectado, incluindo a dita placa rígida (20) pelo menos um furo atravessante (44).

O invento refere-se também ao processo de fabrico de uma tal ficha, incluindo os passos seguintes:

- colocar o postigo (16) num molde;
- injectar um material plástico em torno do postigo (16) para formar pelo menos uma porção do núcleo (14) da ficha; e
- pelo menos uma injeção em material plástico em torno do conjunto formado pelo postigo (16) e pela porção do núcleo (14) obtido após a primeira injeção em material plástico.

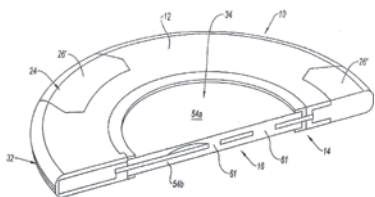
Classificação: G06K19/04,B29C45/14,A44C21/00

Inventor: CHAPET Pierre

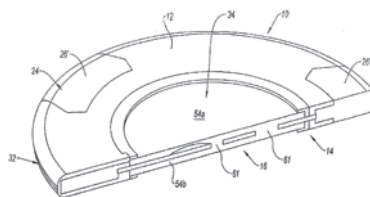
優先權日期：2007/05/25
 優先權國家/地區：世界知識產權組織
 優先權編號：PCT/IB2007/001371

Data de prioridade: 2007/05/25
 País/Território de prioridade: WIPO
 Número de prioridade: PCT/IB2007/001371

附圖



Figura



發明專利編號：I/000650
 申請日期：2007/11/14
 申請人：IGT
 國籍：美國
 住址/地址：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, E.U.A.

Patente de invenção n.º: I/000650
 Data do pedido: 2007/11/14
 Requerente: IGT
 Nacionalidade: americana
 Domicílio/Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, E.U.A.

標題：在獨立驅動顯示上的單平面旋轉模式。

Título: Modelo de rotação plana singular no monitor de acionador independente.

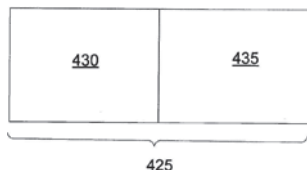
摘要：本發明描述了一種多層顯示器件具有：具有第一分辨率且適於在其上表示第一視覺圖像的第一顯示屏幕；具有第二分辨率且適於在其上表示第二視覺圖像的第二顯示屏幕；以及邏輯器件，配置為與第一顯示屏幕和第二顯示屏幕通訊，並且配置為接收用於在第一和第二顯示屏幕上顯示的組合後的單平面視覺圖像，組合後的視覺圖像具有與要在第一顯示屏幕上顯示的第一視覺圖像對應的第一部分和要在第二顯示屏幕上顯示的第二視覺圖像對應的第二部分；其中，所述邏輯器件配置為將第一視覺圖像傳輸至第一顯示屏幕以及將第二視覺圖像傳輸至第二顯示屏幕。

Resumo: 本發明描述了一種多層顯示器件具有：具有第一分辨率且適於在其上表示第一視覺圖像的第一顯示屏幕；具有第二分辨率且適於在其上表示第二視覺圖像的第二顯示屏幕；以及邏輯器件，配置為與第一顯示屏幕和第二顯示屏幕通訊，並且配置為接收用於在第一和第二顯示屏幕上顯示的組合後的單平面視覺圖像，組合後的視覺圖像具有與要在第一顯示屏幕上顯示的第一視覺圖像對應的第一部分和要在第二顯示屏幕上顯示的第二視覺圖像對應的第二部分；其中，所述邏輯器件配置為將第一視覺圖像傳輸至第一顯示屏幕以及將第二視覺圖像傳輸至第二顯示屏幕。

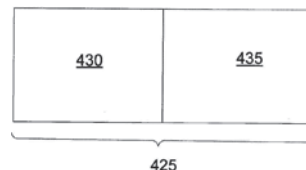
分類：A63F9/24
 發明人：David C WILLIAMS
 Kurt LARSEN
 Joseph R. HEDRICK

Classificação: A63F9/24
 Inventor: David C WILLIAMS
 Kurt LARSEN
 Joseph R. HEDRICK

附圖



Figura



發明專利編號：I/000652
 申請日期：2007/11/14
 申請人：IGT
 國籍：美國
 住址/地址：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, E.U.A.

Patente de invenção n.º: I/000652
 Data do pedido: 2007/11/14
 Requerente: IGT
 Nacionalidade: americana
 Domicílio/Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, E.U.A.

標題：基於多層顯示3D服務器的入口。

摘要：一種包括許多每個連接到一個或者多個遊戲機的主機裝置的遊戲機，其中，主機裝置提供的內容被輸出到遊戲機上。為了輸出遠程主機提供的內容，可以使用主機控制的處理，所述主機控制的處理由遊戲機鑒別並在安全存儲位置上執行以使其與遊戲機上執行的其他處理隔離。主機控制的處理可在具有分層的顯示器的基於處理器的遊戲機上執行。分層的顯示器可以包括提供前屏幕和後屏幕上的視覺表示之間的實際實體分離的前屏幕和後屏幕。可以監測從主機下載到具有分層的顯示器的遊戲機上的內容，以確保在開始通過主機控制的處理顯示下載的內容之前，每個顯示層所需的內容被接收到。

分類：A63F9/24

發明人：David C WILLIAMS

Kurt LARSEN

Man Yi YI

Steven G LEMAY

附圖



發明專利編號：I/000654

申請日期：2007/11/14

申請人：IGT

國籍：美國

住址/地址：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, E.U.A.

標題：具有多層顯示的遊戲機上的輪盤表示。

摘要：本發明公開了一種用於表示遊戲的遊戲機、系統和方法。遊戲機可以包括外部殼體、主遊戲控制器、顯示器件、特定輪盤處理器、揚聲器和網絡接口。適於顯示具有分佈在其上的多個輪盤停止的遊戲輪盤的多層顯示器件可以包括產生或者發送顯示訊號的顯示控制器、表示第一視覺顯示的第一顯示屏和表示第二視覺顯示的第二顯示屏，其中第二顯示屏位於第一顯示屏的後面，從而該第一和第二視覺顯示對於包括遊戲輪盤的單一視覺表示進行組合。可以在第一和第二顯示屏上表示遊戲輪盤的不同部分。對於可選的基於投注的遊戲，多個旋轉輪盤可以重疊和 / 或同心對準。

分類：A63F9/24

發明人：David C WILLIAMS

Joseph R. HEDRICK

Kurt LARSEN

Título: Entrada de servidor de 3D à base de monitor de várias camadas.

Resumo: 一種包括許多每個連接到一個或者多個遊戲機的主機裝置的遊戲機，其中，主機裝置提供的內容被輸出到遊戲機上。為了輸出遠程主機提供的內容，可以使用主機控制的處理，所述主機控制的處理由遊戲機鑒別並在安全存儲位置上執行以使其與遊戲機上執行的其他處理隔離。主機控制的處理可在具有分層的顯示器的基於處理器的遊戲機上執行。分層的顯示器可以包括提供前屏幕和後屏幕上的視覺表示之間的實際實體分離的前屏幕和後屏幕。可以監測從主機下載到具有分層的顯示器的遊戲機上的內容，以確保在開始通過主機控制的處理顯示下載的內容之前，每個顯示層所需的內容被接收到。

Classificação: A63F9/24

Inventor: David C WILLIAMS

Kurt LARSEN

Man Yi YI

Steven G LEMAY

Figura



Patente de invenção n.º: I/000654

Data do pedido: 2007/11/14

Requerente: IGT

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, E.U.A.

Título: Indicação de roleta na máquina de jogos com monitor de várias camadas.

Resumo: 本發明公開了一種用於表示遊戲的遊戲機、系統和方法。遊戲機可以包括外部殼體、主遊戲控制器、顯示器件、特定輪盤處理器、揚聲器和網絡接口。適於顯示具有分佈在其上的多個輪盤停止的遊戲輪盤的多層顯示器件可以包括產生或者發送顯示訊號的顯示控制器、表示第一視覺顯示的第一顯示屏和表示第二視覺顯示的第二顯示屏，其中第二顯示屏位於第一顯示屏的後面，從而該第一和第二視覺顯示對於包括遊戲輪盤的單一視覺表示進行組合。可以在第一和第二顯示屏上表示遊戲輪盤的不同部分。對於可選的基於投注的遊戲，多個旋轉輪盤可以重疊和 / 或同心對準。

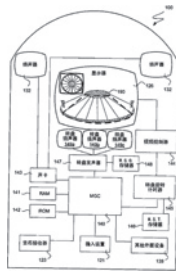
Classificação: A63F9/24

Inventor: David C WILLIAMS

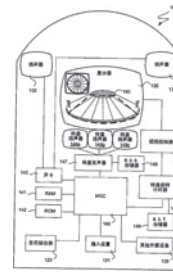
Joseph R. HEDRICK

Kurt LARSEN

附圖



Figura



發明專利編號：I/000663

申請日期：2007/11/28

申請人：尊博科技股份有限公司

住址/地址：中國台灣台中市西屯區工業區38路210號5樓之8

標題：撲克牌遊戲之方法及其裝置。

摘要：本發明係提供一種撲克牌遊戲之方法及其裝置，該撲克牌遊戲方法係使莊家與該等玩家於同一手牌中，分別藉由兩種不同之遊戲規則而有兩次勝負判定，且該等遊戲規則並對應不同倍率規則，再藉由存有該撲克牌遊戲方法之一撲克遊戲裝置，使該撲克牌遊戲方法不僅藉由不同遊戲規則之勝負判定而增加獲勝之樂趣，更藉由該撲克牌遊戲裝置而增加其流暢度。

分類：A63F13/00

發明人：林月春

賴英男

Patente de invenção n.º: I/000663

Data do pedido: 2007/11/28

Requerente: 尊博科技股份有限公司

Domicílio/Sede: 中國台灣台中市西屯區工業區38路210號5樓之8

Título: Método de jogo de póquer e seu dispositivo.

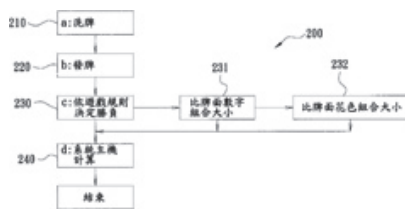
Resumo: 本發明係提供一種撲克牌遊戲之方法及其裝置，該撲克牌遊戲方法係使莊家與該等玩家於同一手牌中，分別藉由兩種不同之遊戲規則而有兩次勝負判定，且該等遊戲規則並對應不同倍率規則，再藉由存有該撲克牌遊戲方法之一撲克遊戲裝置，使該撲克牌遊戲方法不僅藉由不同遊戲規則之勝負判定而增加獲勝之樂趣，更藉由該撲克牌遊戲裝置而增加其流暢度。

Classificação: A63F13/00

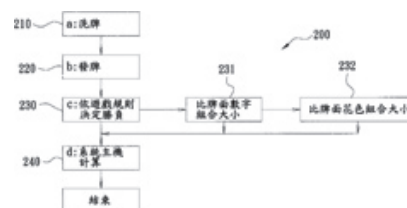
Inventor: 林月春

賴英男

附圖



Figura



發明專利編號：I/000712

申請日期：2008/02/25

申請人：Jay Chun

國籍：中國

住址/地址：Flat A, 21/F, Trafalgar Court, 70 Tai Hang Road,

Hong Kong

標題：累積賭注方法和系統。

摘要：提供一種用於進行累積賭注和賭場遊戲的方法和系統。

分類：A63F9/24

發明人：Jay Chun

優先權日期：2007/11/12

Patente de invenção n.º: I/000712

Data do pedido: 2008/02/25

Requerente: Jay Chun

Nacionalidade: chinesa

Domicílio/Sede: Flat A, 21/F, Trafalgar Court, 70 Tai Hang Road, Hong Kong

Título: Método e sistema de aposta acumulativa.

Resumo: 提供一種用於進行累積賭注和賭場遊戲的方法和系統。

Classificação: A63F9/24

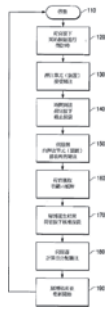
Inventor: Jay Chun

Data de prioridade: 2007/11/12

優先權國家/地區：美國
優先權編號：11/938,733

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 11/938,733

附圖



Figura



發明專利編號：I/000875
申請日期：2008/10/29
申請人：BALLY GAMING, INC.
國籍：美國
住址/地址：6601 South Bermuda Road, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

Patente de invenção n.º: I/000875
Data do pedido: 2008/10/29
Requerente: BALLY GAMING, INC.
Nacionalidade: americana
Domicílio/Sede: 6601 South Bermuda Road, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America

標題：結合虛擬元素和有形元素的遊戲相關系統、方法和物品。

Título: Sistema, método e artigos para jogos com uma combinação de elementos virtuais e elementos físicos.

摘要：可以將實物與虛擬遊戲佈局一起使用以增強有賭注或無賭注遊戲。顯示器子系統可以提供可隨着適合於所選遊戲的劃分而改變或選擇的虛擬遊戲佈局。傳感器子系統可以檢測遊戲相關物件（例如，撲克牌、籌碼、記分器、骰子、旋轉球、代幣、麻將牌）以及介質（例如，身份介質、金融介質）的有形方面。所有遊戲功能可以通過與台面以及像定購食品、飲料和服務那樣的功能的交互而出現。玩家、庄家和遊戲的自動跟蹤可以與發獎金和晉級一起實現。

Resumo: 可以將實物與虛擬遊戲佈局一起使用以增強有賭注或無賭注遊戲。顯示器子系統可以提供可隨着適合於所選遊戲的劃分而改變或選擇的虛擬遊戲佈局。傳感器子系統可以檢測遊戲相關物件（例如，撲克牌、籌碼、記分器、骰子、旋轉球、代幣、麻將牌）以及介質（例如，身份介質、金融介質）的有形方面。所有遊戲功能可以通過與台面以及像定購食品、飲料和服務那樣的功能的交互而出現。玩家、庄家和遊戲的自動跟蹤可以與發獎金和晉級一起實現。

分類：A63F9/24
發明人：KELLY, Bryan M.
EICHMANN, Kenneth J.
FERRARA, Paul J.

Classificação: A63F9/24
Inventor: KELLY, Bryan M.
EICHMANN, Kenneth J.
FERRARA, Paul J.

優先權日期：2007/11/02
優先權國家/地區：美國
優先權編號：60/985,178

Data de prioridade: 2007/11/02
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 60/985,178

優先權日期：2007/11/09
優先權國家/地區：美國
優先權編號：11/938,203

Data de prioridade: 2007/11/09
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 11/938,203

優先權日期：2007/11/09
優先權國家/地區：美國
優先權編號：11/938,204

Data de prioridade: 2007/11/09
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 11/938,204

優先權日期：2007/11/09
優先權國家/地區：美國
優先權編號：11/938,206

Data de prioridade: 2007/11/09
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 11/938,206

優先權日期：2007/11/09
優先權國家/地區：美國

Data de prioridade: 2007/11/09
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

優先權編號：11/938,207

優先權日期：2007/11/09

優先權國家/地區：美國

優先權編號：11/938,209

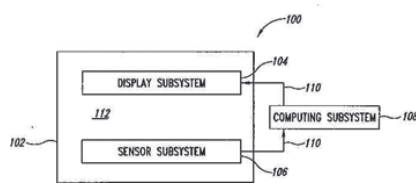
Número de prioridade: 11/938,207

Data de prioridade: 2007/11/09

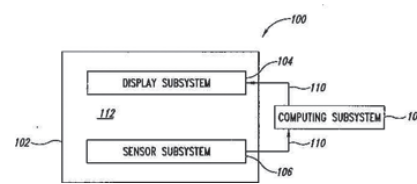
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 11/938,209

附圖



Figura



發明專利編號：I/000876

申請日期：2008/11/03

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址/地址：3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

Patente de invenção n.º: I/000876

Data do pedido: 2008/11/03

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

標題：再現投注模式的遊戲機和遊戲方法。

Título: Máquina de jogos em que podem reaparecer os tipos de apostas, e seu método de jogos.

摘要：本發明涉及再現投注模式的遊戲機和遊戲方法。該遊戲機執行一遊戲，在該遊戲中，遊戲者按已經組合了多個投注元素的希望投注模式進行投注；存儲用於遊戲的所述投注模式；以及允許所述遊戲者選擇所述投注元素和所述投注模式中的一種。當選擇了所述投注元素時，利用選定的所述投注元素根據所述投注模式進行投注。當選擇了所述投注模式時，根據選定的所述投注模式進行投注。

Resumo: 本發明涉及再現投注模式的遊戲機和遊戲方法。該遊戲機執行一遊戲，在該遊戲中，遊戲者按已經組合了多個投注元素的希望投注模式進行投注；存儲用於遊戲的所述投注模式；以及允許所述遊戲者選擇所述投注元素和所述投注模式中的一種。當選擇了所述投注元素時，利用選定的所述投注元素根據所述投注模式進行投注。當選擇了所述投注模式時，根據選定的所述投注模式進行投注。

分類：A63F5/04

發明人：塚原仲泰

優先權日期：2007/11/05

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/985,455

Classificação: A63F5/04

Inventor: Nakayasu TSUKAHARA

Data de prioridade: 2007/11/05

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/985,455

優先權日期：2008/07/16

優先權國家/地區：美國

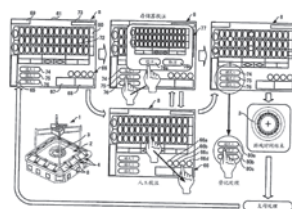
優先權編號：12/174,255

Data de prioridade: 2008/07/16

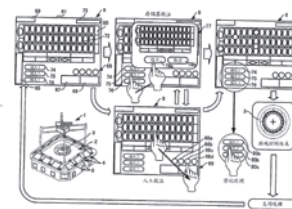
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 12/174,255

附圖



Figura



發明專利編號：I/000878

申請日期：2008/11/10

Patente de invenção n.º: I/000878

Data do pedido: 2008/11/10

申請人：IGT
 國籍：美國
 住址/地址：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986 E.U.A.

標題：分發視頻紙牌的系統和方法。

摘要：本發明描述了一種引發視頻紙牌的分發的物理設備。該物理設備在對象在物理設備上移動對象的物體時引發該分發。

分類：A63F9/24

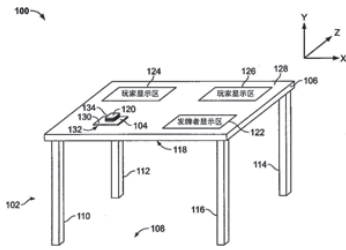
發明人：Christian E. GADDA
 Chauncey W. GRISWOLD
 Harold E MATTICE
 James W. STOCKDALE
 Richard L. WILDER

優先權日期：2007/11/09

優先權國家/地區：美國

優先權編號：11/983,467

附圖



發明專利編號：I/000883
 申請日期：2008/11/12
 申請人：Acres-Fiore Patents
 國籍：美國
 住址/地址：851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, United States of America
 標題：透過網路配置賭博裝置的方法。

摘要：本發明的實例是針對一種用於配置賭博機器的方法，其中，配置數據包與賭客追蹤系統中的賭客記錄相關聯。該些配置數據包可在與每個數據包相關的標題中包含機器識別訊息。當一賭客在一台賭博機器被認出時，該賭客的記錄自網絡被擷取，及讀取與該賭客被認出之機器相關聯的數據包，並使用該數據包配置該賭博裝置。此外，與該賭客在多台機器上所進行遊戲之結果相關的數據將會被收集並用於給予該賭客一項獎勵，該獎勵是因應所收集的多個預定結果而給予的。與積累的和被使用的各項獎金相關的數據亦可與該賭客的記錄相結合。

分類：A63F13/00

發明人：John Acres

優先權日期：2007/11/12

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/987,293

Requerente: IGT
 Nacionalidade: americana
 Domicílio/Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986 E.U.A.

Título: Sistema e método para distribuição de cartas de vídeo.

Resumo: 本發明描述了一種引發視頻紙牌的分發的物理設備。該物理設備在對象在物理設備上移動對象的物體時引發該分發。

Classificação: A63F9/24

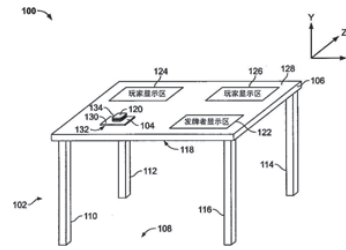
Inventor: Christian E. GADDA
 Chauncey W. GRISWOLD
 Harold E MATTICE
 James W. STOCKDALE
 Richard L. WILDER

Data de prioridade: 2007/11/09

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 11/983,467

Figura



Patente de invenção n.º: I/000883
 Data do pedido: 2008/11/12
 Requerente: Acres-Fiore Patents
 Nacionalidade: norte-americana
 Domicílio/Sede: 851 S. Rampart Blvd., Suite 115, Las Vegas, NV 89145, United States of America
 Título: Método para configuração de dispositivos de jogos de fortuna e azar através da rede.

Resumo: 本發明的實例是針對一種用於配置賭博機器的方法，其中，配置數據包與賭客追蹤系統中的賭客記錄相關聯。該些配置數據包可在與每個數據包相關的標題中包含機器識別訊息。當一賭客在一台賭博機器被認出時，該賭客的記錄自網絡被擷取，及讀取與該賭客被認出之機器相關聯的數據包，並使用該數據包配置該賭博裝置。此外，與該賭客在多台機器上所進行遊戲之結果相關的數據將會被收集並用於給予該賭客一項獎勵，該獎勵是因應所收集的多個預定結果而給予的。與積累的和被使用的各項獎金相關的數據亦可與該賭客的記錄相結合。

Classificação: A63F13/00

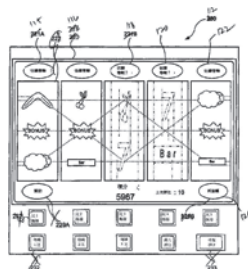
Inventor: John Acres

Data de prioridade: 2007/11/12

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/987,293

附圖



設計及新型之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十及第一百六十五條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的設計及新型註冊申請，並按照相同法規第一百六十六條，自此公布日起至給予註冊之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

設計或新型公佈

設計編號：D/000485

申請日期：2008/08/01

申請人：Mega Fortris (Malaysia) Sdn Bhd

國籍：馬來西亞

住址/地址：6 & 8 Jalan Angklung 33/20, Shah Alam Technology Park, Shah Alam, Selangor 40400, Malaysia

標題：保安卡盒子。

摘要：保安卡盒子由兩個獨立的組件構成，其分別為長形透明盒座和透明盒蓋。其由耐用、堅固、抗高壓高溫的玻璃纖維製造，卡盒與保安封印結合起來能作高度保安的容器，其設計是將防拆封保安卡盒改善到更有效確保卡盒作為保安裝置。

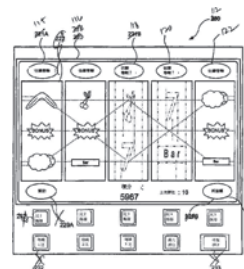
盒座的前端有兩個凹槽紋及在盒末端亦有兩個凹槽紋（1）使盒蓋能被滑入及牢固地關閉於盒座，另外兩個在前面較外邊的凹槽紋（2），其設計令盒蓋的長條凸紋能滑入，在盒座側的長方形穿洞部分（3）提供位置給特定設計保安封印的滑入，在盒座底部的四個環形腳（4）作容易包裝及堆放於每個盒的頂部。

盒蓋已在蓋的兩邊均設有三個狹縫（5）及在盒蓋末端有兩個附加凸紋（6）作盒蓋滑入及牢固盒座。盒蓋底部亦有兩個長條凸紋（7）便卡盒被關閉後阻止卡盒被向內擠壓及防止盒內物被移動，在盒蓋側長方形部分設有狹縫（8）以便卡盒關閉後作保安封印封閉空間，狹縫完全適合於特定設計保安封印而製造及防止損毀，四個在盒蓋頂部的環形凹槽紋（9）完全適合卡盒腳作盒和盒的堆疊。

分類：9 - 03

創作人：Chua, Yuen Kam

Figura



Protecção de desenhos e modelos

De acordo com os artigos 10.º e 165.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de desenhos e modelos para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data da sua concessão, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 166.º do mesmo diploma.

Publicação de desenho ou modelo

Desenho n.º: D/000485

Data do pedido: 2008/08/01

Requerente: Mega Fortris (Malaysia) Sdn Bhd

Nacionalidade: malaia

Domicílio/Sede: 6 & 8 Jalan Angklung 33/20, Shah Alam Technology Park, Shah Alam, Selangor 40400, Malaysia

Título: Caixa de cartões de segurança.

Resumo: 保安卡盒子由兩個獨立的組件構成，其分別為長形透明盒座和透明盒蓋。其由耐用、堅固、抗高壓高溫的玻璃纖維製造，卡盒與保安封印結合起來能作高度保安的容器，其設計是將防拆封保安卡盒改善到更有效確保卡盒作為保安裝置。

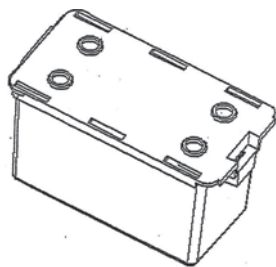
盒座的前端有兩個凹槽紋及在盒末端亦有兩個凹槽紋（1）使盒蓋能被滑入及牢固地關閉於盒座，另外兩個在前面較外邊的凹槽紋（2），其設計令盒蓋的長條凸紋能滑入，在盒座側的長方形穿洞部分（3）提供位置給特定設計保安封印的滑入，在盒座底部的四個環形腳（4）作容易包裝及堆放於每個盒的頂部。

盒蓋已在蓋的兩邊均設有三個狹縫（5）及在盒蓋末端有兩個附加凸紋（6）作盒蓋滑入及牢固盒座。盒蓋底部亦有兩個長條凸紋（7）便卡盒被關閉後阻止卡盒被向內擠壓及防止盒內物被移動，在盒蓋側長方形部分設有狹縫（8）以便卡盒關閉後作保安封印封閉空間，狹縫完全適合於特定設計保安封印而製造及防止損毀，四個在盒蓋頂部的環形凹槽紋（9）完全適合卡盒腳作盒和盒的堆疊。

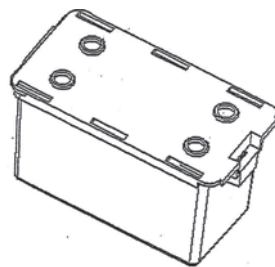
Classificação: 9 - 03

Criador: Chua, Yuen Kam

附圖



Figura



設計編號：D/000491

申請日期：2008/09/26

申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.

國籍：日本

住址/地址：408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-0017, Japan

標題：包裝（包裝盒）。

摘要：Este artigo é uma embalagem (caixa para empacotamento) para um distribuidor de empurrar para cima contendo uma substância macia, cerosa ou algo semelhante.

分類：9 - 03

創作人：Shigeo KUSUMI

優先權日期：2008/07/08

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2008-017552

Desenho n.º: D/000491

Data do pedido: 2008/09/26

Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-0017, Japan

Título: Embalagem (caixa para empacotamento).

Resumo: este artigo é uma embalagem (caixa para empacotamento) para um distribuidor de empurrar para cima contendo uma substância macia, cerosa ou algo semelhante.

Classificação: 9 - 03

Criador: Shigeo KUSUMI

Data de prioridade: 2008/07/08

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 2008-017552

附圖



Figura



設計編號：D/000492

申請日期：2008/09/26

申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.

國籍：日本

住址/地址：408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-0017, Japan

標題：包裝（包裝盒）。

摘要：Este artigo é uma embalagem (caixa para empacotamento) para um tubo contendo um gel ou algo semelhante.

分類：9 - 03

創作人：Shigeo KUSUMI

優先權日期：2008/07/08

Desenho n.º: D/000492

Data do pedido: 2008/09/26

Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-0017, Japan

Título: Embalagem (caixa para empacotamento).

Resumo: este artigo é uma embalagem (caixa para empacotamento) para um tubo contendo um gel ou algo semelhante.

Classificação: 9 - 03

Criador: Shigeo KUSUMI

Data de prioridade: 2008/07/08

優先權國家/地區：日本
優先權編號：2008-017553

País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 2008-017553

附圖

*Figura*

設計編號：D/000493
申請日期：2008/09/26
申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.
國籍：日本
住址/地址：408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-0017, Japan

標題：包裝（包裝盒）。

摘要：Este artigo é uma embalagem (caixa para empacotamento) para emplastos médicos ou algo semelhante.

分類：9 - 03

創作人：Shigeo KUSUMI

優先權日期：2008/07/23

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2008-018892

Desenho n.º: D/000493
Data do pedido: 2008/09/26
Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-0017, Japan

Título: Embalagem (caixa para empacotamento).

Resumo: este artigo é uma embalagem (caixa para empacotamento) para emplastos médicos ou algo semelhante.

Classificação: 9 - 03

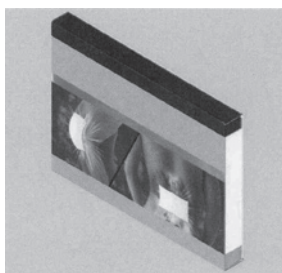
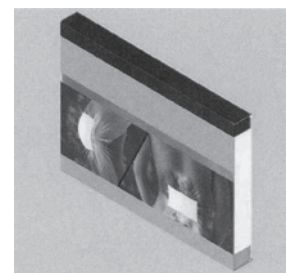
Criador: Shigeo KUSUMI

Data de prioridade: 2008/07/23

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 2008-018892

附圖

*Figura*

設計編號：D/000494
申請日期：2008/09/26
申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.
國籍：日本
住址/地址：408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-0017, Japan

標題：包裝（包裝盒）。

摘要：Este artigo é uma embalagem (caixa para empacotamento) para emplastos médicos ou algo semelhante.

Desenho n.º: D/000494
Data do pedido: 2008/09/26
Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-0017, Japan

Título: Embalagem (caixa para empacotamento).

Resumo: este artigo é uma embalagem (caixa para empacotamento) para emplastos médicos ou algo semelhante.

分類：9 - 03

創作人：Shigeo KUSUMI

Nobuo TSUTSUMI

Masakazu SHIGIISHI

優先權日期：2008/07/10

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2008-017828

Classificação: 9 - 03

Criador: Shigeo KUSUMI

Nobuo TSUTSUMI

Masakazu SHIGIISHI

Data de prioridade: 2008/07/10

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 2008-017828

附圖



Figura



設計編號：D/000496

申請日期：2008/09/29

申請人：De Beers Centenary AG

國籍：瑞士

住址/地址：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

標題：指環。

摘要：Um elemento do design cravado na junção do anel.

分類：11 - 01

創作人：Costantino Papadimitriou

優先權日期：2008/07/02

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000963673

Desenho n.º: D/000496

Data do pedido: 2008/09/29

Requerente: De Beers Centenary AG

Nacionalidade: suíça

Domicílio/Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Título: Anel.

Resumo: um elemento do design cravado na junção do anel.

Classificação: 11 - 01

Criador: Costantino Papadimitriou

Data de prioridade: 2008/07/02

País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 000963673

附圖



Figura



設計編號：D/000497

申請日期：2008/09/29

申請人：De Beers Centenary AG

國籍：瑞士

住址/地址：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

標題：指環及鑲嵌座。

摘要：Um elemento do design cravado na junção do anel.

Os córtexes do desenho estão alinhados com a orientação das quatro garras do engaste duma pedra preciosa que está

Desenho n.º: D/000497

Data do pedido: 2008/09/29

Requerente: De Beers Centenary AG

Nacionalidade: suíça

Domicílio/Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Título: Anel e engaste.

Resumo: um elemento do design cravado na junção do anel.

Os córtexes do desenho estão alinhados com a orientação das quatro garras do engaste duma pedra preciosa que está monta-

montada logo por cima. Isto realça a ideia duma projecção do elemento do design. O formato da ponta de cada uma das quatro garras é triangular e caracteriza a estrutura das partes individuais do engaste.

分類：11 - 01

創作人：Costantino Papadimitriou

Chiara Colombani

優先權日期：2008/07/02

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000963673

附圖



設計編號：D/000498

申請日期：2008/09/29

申請人：De Beers Centenary AG

國籍：瑞士

住址/地址：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

標題：鑲嵌座。

摘要：Um engaste de pedra preciosa de quatro garras. O formato da ponta de cada uma das garras é triangular e caracteriza a estrutura das partes individuais do engaste. O engaste está fixado à junção de um anel. Os córtexes do desenho cravados no anel estão alinhados com a orientação das quatro garras do engaste que está montada logo por cima.

分類：11 - 01

創作人：Chiara Colombani

Costantino Papadimitriou

優先權日期：2008/07/02

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000963673

附圖



da logo por cima. Isto realça a ideia duma projecção do elemento do design. O formato da ponta de cada uma das quatro garras é triangular e caracteriza a estrutura das partes individuais do engaste.

Classificação: 11 - 01

Criador: Costantino Papadimitriou

Chiara Colombani

Data de prioridade: 2008/07/02

País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 000963673

Figura



Desenho n.º: D/000498

Data do pedido: 2008/09/29

Requerente: De Beers Centenary AG

Nacionalidade: suíça

Domicílio/Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Título: Engaste.

Resumo: um engaste de pedra preciosa de quatro garras. O formato da ponta de cada uma das garras é triangular e caracteriza a estrutura das partes individuais do engaste. O engaste está fixado à junção de um anel. Os córtexes do desenho cravados no anel estão alinhados com a orientação das quatro garras do engaste que está montada logo por cima.

Classificação: 11 - 01

Criador: Chiara Colombani

Costantino Papadimitriou

Data de prioridade: 2008/07/02

País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 000963673

Figura



設計編號：D/000499

申請日期：2008/09/29

申請人：De Beers Centenary AG

國籍：瑞士

住址/地址：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

標題：指環。

摘要：A estrutura do anel é baseada num fio duplo de ouro com uma secção circular alargada nas extremidades. O efeito estético é o de uma ponta (formato em laçada) inserida na outra ponta (formato em laçada) onde uma ponta é livre. Nesta ponta livre (formato em laçada) é montado um diamante em semi-chanfrado.

分類：11 - 01

創作人：Alba Cappellieri

優先權日期：2008/07/02

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000963673

附圖



設計編號：D/000500

申請日期：2008/09/29

申請人：De Beers Centenary AG

國籍：瑞士

住址/地址：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

標題：吊墜。

摘要：A estrutura dinâmica é a mesma usada para o anel mas a circunferência é bastante reduzida, por isso uma laçada prolonga-se para além da estrutura. O módulo estético do nó é conceptualmente não alterado, com o diamante montado em semi-chanfrado.

分類：11 - 01

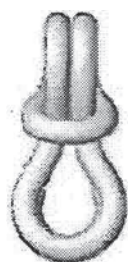
創作人：Chiara Colombani

優先權日期：2008/07/02

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000963673

附圖



Desenho n.º: D/000499

Data do pedido: 2008/09/29

Requerente: De Beers Centenary AG

Nacionalidade: suíça

Domicílio/Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Título: Anel.

Resumo: a estrutura do anel é baseada num fio duplo de ouro com uma secção circular alargada nas extremidades. O efeito estético é o de uma ponta (formato em laçada) inserida na outra ponta (formato em laçada) onde uma ponta é livre. Nesta ponta livre (formato em laçada) é montado um diamante em semi-chanfrado.

Classificação: 11 - 01

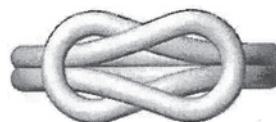
Criador: Alba Cappellieri

Data de prioridade: 2008/07/02

País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 000963673

Figura



Desenho n.º: D/000500

Data do pedido: 2008/09/29

Requerente: De Beers Centenary AG

Nacionalidade: suíça

Domicílio/Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Título: Pendente.

Resumo: a estrutura dinâmica é a mesma usada para o anel mas a circunferência é bastante reduzida, por isso uma laçada prolonga-se para além da estrutura. O módulo estético do nó é conceptualmente não alterado, com o diamante montado em semi-chanfrado.

Classificação: 11 - 01

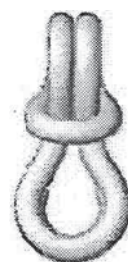
Criador: Chiara Colombani

Data de prioridade: 2008/07/02

País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 000963673

Figura



設計編號：D/000501

申請日期：2008/09/29

申請人：De Beers Centenary AG

國籍：瑞士

住址/地址：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

標題：耳環。

摘要：Dois fios de ouro com uma secção circular são prolongados e entrelaçados, onde numa ponta uma laçada estende-se através da outra. A laçada mais longa tem um diamante montado num engaste semi-chanfrado. Na ponta superior dos fios começa a sua extensão num formato em nó/novelo. Por detrás do novelo há um fecho standard semi-acabado em forma de borboleta.

分類：11 - 01

創作人：Chiara Colombani

優先權日期：2008/07/02

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000963673

附圖



設計編號：D/000502

申請日期：2008/09/29

申請人：De Beers Centenary AG

國籍：瑞士

住址/地址：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

標題：耳環。

摘要：Um fio simples de ouro com uma secção circular curvada para criar uma laçada que tem um diamante montado num engaste semi-chanfrado. Na outra extremidade, onde o fio começa, há um fecho standard semi-acabado em forma de gancho.

分類：11 - 01

創作人：Chiara Colombani

優先權日期：2008/07/02

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000963673

附圖



Desenho n.º: D/000501

Data do pedido: 2008/09/29

Requerente: De Beers Centenary AG

Nacionalidade: suíça

Domicílio/Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Título: Brincos.

Resumo: dois fios de ouro com uma secção circular são prolongados e entrelaçados, onde numa ponta uma laçada estende-se através da outra. A laçada mais longa tem um diamante montado num engaste semi-chanfrado. Na ponta superior dos fios começa a sua extensão num formato em nó/novelo. Por detrás do novelo há um fecho standard semi-acabado em forma de borboleta.

Classificação: 11 - 01

Criador: Chiara Colombani

Data de prioridade: 2008/07/02

País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 000963673

Figura



Desenho n.º: D/000502

Data do pedido: 2008/09/29

Requerente: De Beers Centenary AG

Nacionalidade: suíça

Domicílio/Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Título: Brincos.

Resumo: um fio simples de ouro com uma secção circular curvada para criar uma laçada que tem um diamante montado num engaste semi-chanfrado. Na outra extremidade, onde o fio começa, há um fecho standard semi-acabado em forma de gancho.

Classificação: 11 - 01

Criador: Chiara Colombani

Data de prioridade: 2008/07/02

País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 000963673

Figura



設計編號：D/000503

申請日期：2008/09/29

申請人：De Beers Centenary AG

國籍：瑞士

住址/地址：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

標題：耳環。

摘要：Um fio simples de ouro com uma secção circular curvada para criar uma laçada. A laçada é segurada por uma segunda laçada feita de fio de ouro com uma secção circular. Os fios das laçadas unem-se por detrás do diamante e são fundidos e estendem-se para criar um fio simples que forma um fecho standard semi-acabado em forma de gancho.

分類：11 - 01

創作人：Chiara Colombani

優先權日期：2008/07/02

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000963673

附圖



設計編號：D/000504

申請日期：2008/09/29

申請人：De Beers Centenary AG

國籍：瑞士

住址/地址：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

標題：耳環。

摘要：Um fio simples de ouro com uma secção circular cria uma laçada que se curva sobre si própria. A laçada é segurada por uma segunda laçada feita de fio de ouro com uma secção circular. Os dois fios das laçadas são cortados por detrás do diamante onde são fundidos para formar um fecho standard semi-acabado em forma de borboleta.

分類：11 - 01

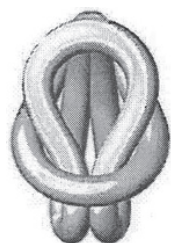
創作人：Chiara Colombani

優先權日期：2008/07/02

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000963673

附圖



Desenho n.º: D/000503

Data do pedido: 2008/09/29

Requerente: De Beers Centenary AG

Nacionalidade: suíça

Domicílio/Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Título: Brincos.

Resumo: um fio simples de ouro com uma secção circular curvada para criar uma laçada. A laçada é segurada por uma segunda laçada feita de fio de ouro com uma secção circular. Os fios das laçadas unem-se por detrás do diamante e são fundidos e estendem-se para criar um fio simples que forma um fecho standard semi-acabado em forma de gancho.

Classificação: 11 - 01

Criador: Chiara Colombani

Data de prioridade: 2008/07/02

País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 000963673

Figura



Desenho n.º: D/000504

Data do pedido: 2008/09/29

Requerente: De Beers Centenary AG

Nacionalidade: suíça

Domicílio/Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Título: Brincos.

Resumo: um fio simples de ouro com uma secção circular cria uma laçada que se curva sobre si própria. A laçada é segurada por uma segunda laçada feita de fio de ouro com uma secção circular. Os dois fios das laçadas são cortados por detrás do diamante onde são fundidos para formar um fecho standard semi-acabado em forma de borboleta.

Classificação: 11 - 01

Criador: Chiara Colombani

Data de prioridade: 2008/07/02

País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 000963673

Figura



設計編號：D/000505

申請日期：2008/09/29

申請人：De Beers Centenary AG

國籍：瑞士

住址/地址：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

標題：耳環。

摘要：Um fio simples de ouro com uma secção circular cria uma laçada que se curva sobre si própria. A laçada é segurada por uma segunda laçada feita de fio de ouro com uma secção circular. Os dois fios das laçadas são cortados por detrás do diamante onde são fundidos para formar um fecho standard semi-acabado em forma de borboleta.

分類：11 - 01

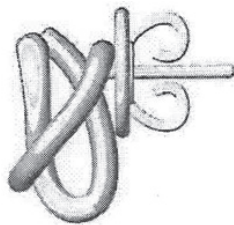
創作人：Chiara Colombani

優先權日期：2008/07/02

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000963673

附圖



設計編號：D/000506

申請日期：2008/09/29

申請人：De Beers Centenary AG

國籍：瑞士

住址/地址：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

標題：手鐲。

摘要：A estrutura da bracelete é baseada num fio duplo de ouro com uma proporção alargada de acordo com os requisitos de uso (tamanho do pulso). A abertura da bracelete é tornada possível por um mecanismo de dobradiça ao meio de uma lado. O fecho da bracelete é garantido por uma mola standard semi-acabada na forma de uma mole standard na base do modelo.

分類：11 - 01

創作人：Chiara Colombani

優先權日期：2008/07/02

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000963673

附圖



Desenho n.º: D/000505

Data do pedido: 2008/09/29

Requerente: De Beers Centenary AG

Nacionalidade: suíça

Domicílio/Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Título: Brincos.

Resumo: um fio simples de ouro com uma secção circular cria uma laçada que se curva sobre si própria. A laçada é segurada por uma segunda laçada feita de fio de ouro com uma secção circular. Os dois fios das laçadas são cortados por detrás do diamante onde são fundidos para formar um fecho standard semi-acabado em forma de borboleta.

Classificação: 11 - 01

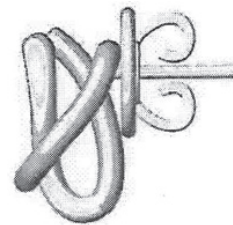
Criador: Chiara Colombani

Data de prioridade: 2008/07/02

País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 000963673

Figura



Desenho n.º: D/000506

Data do pedido: 2008/09/29

Requerente: De Beers Centenary AG

Nacionalidade: suíça

Domicílio/Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Título: Bracelete.

Resumo: a estrutura da bracelete é baseada num fio duplo de ouro com uma proporção alargada de acordo com os requisitos de uso (tamanho do pulso). A abertura da bracelete é tornada possível por um mecanismo de dobradiça ao meio de um lado. O fecho da bracelete é garantido por uma mola standard semi-acabada na forma de uma mole standard na base do modelo.

Classificação: 11 - 01

Criador: Chiara Colombani

Data de prioridade: 2008/07/02

País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 000963673

Figura



設計編號：D/000507

申請日期：2008/09/29

申請人：De Beers Centenary AG

國籍：瑞士

住址/地址：Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

標題：手鏈。

摘要：O modelo é baseado numa sucessão de módulos que lembram o formato e estética dos brincos de rebite. Cada módulo tem em ambas as pontas um furo que permite cada módulo ser encaixado no seguinte. Desta maneira, cada módulo é também flexível permitindo flectir-se para que cada módulo possa tomar a forma duma bracelete. O fecho da bracelete é criado por um fecho standard semi-acabado.

分類：11 - 01

創作人：Chiara Colombani

優先權日期：2008/07/02

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：000963673

附圖



設計編號：D/000529

申請日期：2008/12/10

申請人：SEIKO EPSON CORPORATION

國籍：日本

住址/地址：4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, Japan

標題：墨水匣。

摘要：O artigo em relação a este modelo é um cartucho de tinta, para fornecer tintas para uma impressora. Existe uma película transparente na parte alimentadora de tinta deste artigo.

分類：14 - 02

創作人：Taku ISHIZAWA

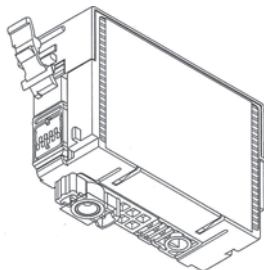
Takayoshi KATSUMURA

優先權日期：2008/07/14

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2008-018072

附圖



Desenho n.º: D/000507

Data do pedido: 2008/09/29

Requerente: De Beers Centenary AG

Nacionalidade: suíça

Domicílio/Sede: Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland

Título: Pulseira.

Resumo: o modelo é baseado numa sucessão de módulos que lembram o formato e estética dos brincos de rebite. Cada módulo tem em ambas as pontas um furo que permite cada módulo ser encaixado no seguinte. Desta maneira, cada módulo é também flexível permitindo flectir-se para que cada módulo possa tomar a forma duma bracelete. O fecho da bracelete é criado por um fecho standard semi-acabado.

Classificação: 11 - 01

Criador: Chiara Colombani

Data de prioridade: 2008/07/02

País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 000963673

Figura



Desenho n.º: D/000529

Data do pedido: 2008/12/10

Requerente: SEIKO EPSON CORPORATION

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, Japan

Título: Cartucho de tinta.

Resumo: o artigo em relação a este modelo é um cartucho de tinta, para fornecer tintas para uma impressora. Existe uma película transparente na parte alimentadora de tinta deste artigo.

Classificação: 14 - 02

Criador: Taku ISHIZAWA

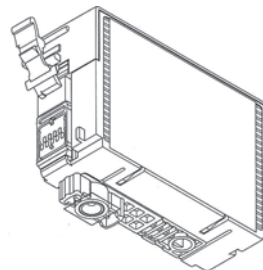
Takayoshi KATSUMURA

Data de prioridade: 2008/07/14

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 2008-018072

Figura



設計編號：D/000533

申請日期：2008/12/29

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.

國籍：日本

住址/地址：2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo
101-8535, Japan

標題：包裝用瓶。

摘要：本創作為一包裝用瓶，其設計特色為透明的上蓋，容器本體有透光性，整體設計獨特美觀。

分類：9 - 01

創作人：Retsu Ikeda

Eri Kimura

優先權日期：2008/07/03

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2008-017195

Desenho n.º: D/000533

Data do pedido: 2008/12/29

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku,
Tokyo 101-8535, Japan

Título: Garrafa para embalagem.

Resumo: 本創作為一包裝用瓶，其設計特色為透明的上蓋，容器本體有透光性，整體設計獨特美觀。

Classificação: 9 - 01

Criador: Retsu Ikeda

Eri Kimura

Data de prioridade: 2008/07/03

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 2008-017195

附圖



Figura



設計編號：D/000534

申請日期：2009/01/09

申請人：John Clement Preston

國籍：澳洲

住址/地址：196 Silverwater Road, Silverwater, NSW 2128,
Australia

標題：屏障板。

摘要：如圖中所示，本設計中的屏障板的橫向線材的間隔不相同，與屏障板的上部相比，屏障板的下部的間隔更加緊湊：並且我們還要求保護屏障板下部的角部設計，在該角部處具有階梯狀的向內的凹部（或“切出部”）。屏障板的高度和寬度可以改變。屏障板的後視圖與前視圖相同，左視圖與右視圖相同，俯視圖與仰視圖相同。

可見，視圖中所顯示產品的形狀及構形具有新穎性，該設計是具有新穎性的外觀設計。

分類：25 - 02

創作人：John Clement Preston

優先權日期：2008/07/09

優先權國家/地區：澳大利亞

優先權編號：13188/2008

Desenho n.º: D/000534

Data do pedido: 2009/01/09

Requerente: John Clement Preston

Nacionalidade: australiana

Domicílio/Sede: 196 Silverwater Road, Silverwater, NSW
2128, Australia

Título: Chapa barreira.

Resumo: 如圖中所示，本設計中的屏障板的橫向線材的間隔不相同，與屏障板的上部相比，屏障板的下部的間隔更加緊湊：並且我們還要求保護屏障板下部的角部設計，在該角部處具有階梯狀的向內的凹部（或“切出部”）。屏障板的高度和寬度可以改變。屏障板的後視圖與前視圖相同，左視圖與右視圖相同，俯視圖與仰視圖相同。

可見，視圖中所顯示產品的形狀及構形具有新穎性，該設計是具有新穎性的外觀設計。

Classificação: 25 - 02

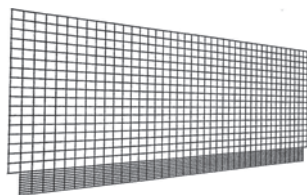
Criador: John Clement Preston

Data de prioridade: 2008/07/09

País/Território de prioridade: Austrália

Número de prioridade: 13188/2008

附圖



設計編號：D/000535

申請日期：2009/01/09

申請人：John Clement Preston

國籍：澳洲

住址/地址：196 Silverwater Road, Silverwater, NSW 2128,

Australia

標題：圍欄。

摘要：本設計中的圍欄可以具有無限的長度。如圖中所示，本設計中的圍欄的橫向線材的間隔不相同，與圍欄的上部相比，圍欄的下部的間隔更加緊湊。圍欄的高度和寬度可以改變。圍欄的後視圖與前視圖相同，左視圖與右視圖相同，俯視圖與仰視圖相同。

可見，視圖中所顯示產品的形狀及構形具有新穎性，該設計是具有新穎性的外觀設計。

分類：25 - 02

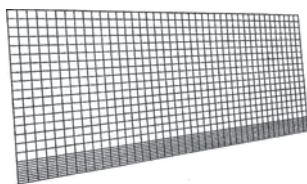
創作人：John Clement Preston

優先權日期：2008/07/09

優先權國家/地區：澳大利亞

優先權編號：13187/2008

附圖



發明專利申請之延伸的保護

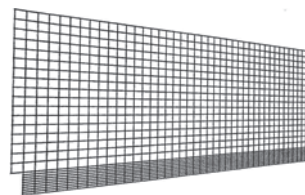
根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列發明專利申請之延伸。

發明專利申請之延伸

編號：J/000339

延伸申請日期：2009/05/27

Figura



Desenho n.º: D/000535

Data do pedido: 2009/01/09

Requerente: John Clement Preston

Nacionalidade: australiana

Domicílio/Sede: 196 Silverwater Road, Silverwater, NSW

2128, Australia

Título: Sebe de vedação.

Resumo: 本設計中的圍欄可以具有無限的長度。如圖中所示，本設計中的圍欄的橫向線材的間隔不相同，與圍欄的上部相比，圍欄的下部的間隔更加緊湊。圍欄的高度和寬度可以改變。圍欄的後視圖與前視圖相同，左視圖與右視圖相同，俯視圖與仰視圖相同。

可見，視圖中所顯示產品的形狀及構形具有新穎性，該設計是具有新穎性的外觀設計。

Classificação: 25 - 02

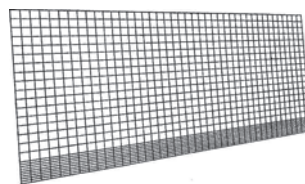
Criador: John Clement Preston

Data de prioridade: 2008/07/09

País/Território de prioridade: Austrália

Número de prioridade: 13187/2008

Figura



Protecção de extensão de pedido de patente de invenção

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de pedido(s) de patente de invenção.

Extensão de pedido de patente de invenção

N.º: J/000339

Data de pedido de extensão: 2009/05/27

申請人：約翰·克萊門特·普雷斯頓

國籍：澳洲

住址/地址：196 Silverwater Road, Silverwater, New South Wales 2128, Australia

標題：垃圾滑道。

摘要：一種用於建築物的垃圾滑道，其由多個管狀的滑道段組裝而成，所述滑道段以首尾相接或縱向嵌套的關係疊置並確保能夠提供封閉的垃圾處理通道，至少某些滑道段具有在所述滑道段的側壁上的一個或多個開口，其特徵在於每個擋板與開口中的一個或多個相關聯，擋板從側壁延伸到處理通道內並優選地傾斜，使得擋板以及與該擋板相關聯的開口之間成鈍角。同樣要求保護垃圾滑道段。

內地申請日：2007/01/15

內地申請號：200780007269.0

內地公開日：2009/03/25

內地公開號：CN 101395326A

分類：E04F17/12, E04F17/10

發明人：約翰·克萊門特·普雷斯頓

優先權日期：2006/01/13

優先權國家/地區：澳大利亞

優先權編號：2006900158

Requerente: John Clement Preston

Nacionalidade: australiana

Domicílio/Sede: 196 Silverwater Road, Silverwater, New South Wales 2128, Australia

Título: Calha de escoamento para resíduos.

Resumo: 一種用於建築物的垃圾滑道，其由多個管狀的滑道段組裝而成，所述滑道段以首尾相接或縱向嵌套的關係疊置並確保能夠提供封閉的垃圾處理通道，至少某些滑道段具有在所述滑道段的側壁上的一個或多個開口，其特徵在於每個擋板與開口中的一個或多個相關聯，擋板從側壁延伸到處理通道內並優選地傾斜，使得擋板以及與該擋板相關聯的開口之間成鈍角。同樣要求保護垃圾滑道段。

Data de pedido nacional: 2007/01/15

Número de pedido nacional: 200780007269.0

Data de publicação nacional: 2009/03/25

Número de publicação nacional: CN 101395326A

Classificação: E04F17/12, E04F17/10

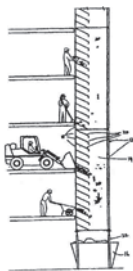
Inventor: John Clement Preston

Data de prioridade: 2006/01/13

País/Território de prioridade: Austrália

Número de prioridade: 2006900158

附圖



授權的發明專利之延伸

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列授權的發明專利申請之延伸。

授權的發明專利之延伸

編號：J/000169

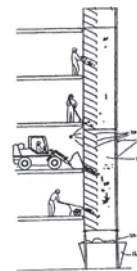
延伸申請日期：2007/11/28

延伸批示日期：2009/06/26

申請人：法馬西亞公司

國籍：美國

Figura



Extensão de patente concedida

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de patente(s) de invenção concedida(s).

Extensão de patente de invenção concedida

N.º : J/000169

Data de pedido de extensão: 2007/11/28

Data de despacho de extensão: 2009/06/26

Requerente: Pharmacia Corporation

Nacionalidade: americana

住址/地址：700 Chesterfield Parkway West, Chesterfield, Missouri 63017-1732, United States of America

標題：鹽酸S-[2-[(1-亞氨基乙基)氨基]乙基]-2-甲基-L-半胱氨酸馬來酸鹽結晶鹽。

摘要：本發明揭示了一種S-[2-[(1-亞氨基乙基)氨基]乙基]-2-甲基-L-半胱氨酸的新混合鹽。新混合鹽，鹽酸S-[2-[(1-亞氨基乙基)氨基]乙基]-2-甲基-L-半胱氨酸馬來酸鹽，可被製成晶體，其可排列成具體用於製備藥物組合物的普遍有序堆積的附聚物。本發明還描述了其藥物組合物，以及製備結晶的鹽酸S-[2-[(1-亞氨基乙基)氨基]乙基]-2-甲基-L-半胱氨酸馬來酸鹽的方法和使用鹽酸S-[2-[(1-亞氨基乙基)氨基]乙基]-2-甲基-L-半胱氨酸馬來酸鹽治療那些特徵在於一氧化氮合酶異構體誘導的一氧化氮過表達的病症的方法。

內地申請日：2004/03/04

內地專利號：200480012896.X

內地公開日：2006/06/14

內地公告日：2009/02/11

內地公告號：CN 100460387C

分類：C07C323/59, A61K31/198, A61P29/00, C07C319/28

發明人：阿馬德·希克

萊爾·R·布羅斯特羅姆

安·M·齊澤夫斯基

瓦希德·齊亞

優先權日期：2003/03/11

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/453,496

編號：J/000267

延伸申請日期：2008/11/17

延伸批示日期：2009/06/26

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址/地址：3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan

標題：具有支付表的遊戲機。

摘要：具有支付表的遊戲機。提供了一種投幣遊戲機，其包括用於執行高顯示效果的支付顯示裝置。該投幣遊戲機（1）設有輔助顯示器（3）。該輔助顯示器（3）顯示一支付表，該支付表示出與根據玩家所下注的硬幣數和獲贏組合分配給玩家的支付量有關的支付信息。

內地申請日：2005/02/25

內地專利號：200510052832.9

內地公開日：2005/09/21

內地公告日：2008/10/22

內地公告號：CN 100427166C

分類：A63F13/00, G07F17/32

發明人：岩本英明

優先權日期：2004/02/27

Domicílio/Sede: 700 Chesterfield Parkway West, Chesterfield, Missouri 63017-1732, United States of America

Título: Sal cristalino de cloridrato de maleato de «S-[2-[(1-iminoethyl)amino]ethyl]-2-methyl-L-cysteine».

Resumo: 本發明揭示了一種S-[2-[(1-亞氨基乙基)氨基]乙基]-2-甲基-L-半胱氨酸的新混合鹽。新混合鹽，鹽酸S-[2-[(1-亞氨基乙基)氨基]乙基]-2-甲基-L-半胱氨酸馬來酸鹽，可被製成晶體，其可排列成具體用於製備藥物組合物的普遍有序堆積的附聚物。本發明還描述了其藥物組合物，以及製備結晶的鹽酸S-[2-[(1-亞氨基乙基)氨基]乙基]-2-甲基-L-半胱氨酸馬來酸鹽的方法和使用鹽酸S-[2-[(1-亞氨基乙基)氨基]乙基]-2-甲基-L-半胱氨酸馬來酸鹽治療那些特徵在於一氧化氮合酶異構體誘導的一氧化氮過表達的病症的方法。

Data de pedido nacional: 2004/03/04

Número de patente nacional: 200480012896.X

Data de publicação nacional: 2006/06/14

Data de anúncio nacional: 2009/02/11

Número de anúncio nacional: CN 100460387C

Classificação: C07C323/59, A61K31/198, A61P29/00, C07C319/28

Inventor: 阿馬德·希克

萊爾·R·布羅斯特羅姆

安·M·齊澤夫斯基

瓦希德·齊亞

Data de prioridade: 2003/03/11

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/453,496

N.º: J/000267

Data de pedido de extensão: 2008/11/17

Data de despacho de extensão: 2009/06/26

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan

Título: Máquina de jogos com a tabela de pagamento.

Resumo: 具有支付表的遊戲機。提供了一種投幣遊戲機，其包括用於執行高顯示效果的支付顯示裝置。該投幣遊戲機（1）設有輔助顯示器（3）。該輔助顯示器（3）顯示一支付表，該支付表示出與根據玩家所下注的硬幣數和獲贏組合分配給玩家的支付量有關的支付信息。

Data de pedido nacional: 2005/02/25

Número de patente nacional: 200510052832.9

Data de publicação nacional: 2005/09/21

Data de anúncio nacional: 2008/10/22

Número de anúncio nacional: CN 100427166C

Classificação: A63F13/00, G07F17/32

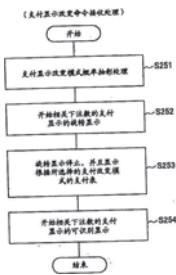
Inventor: 岩本英明

Data de prioridade: 2004/02/27

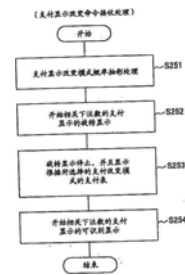
優先權國家/地區：日本
優先權編號：2004-055541

País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 2004-055541

附圖



Figura



編號：J/000335
延伸申請日期：2009/05/15
延伸批示日期：2009/06/26
申請人：上海科泰世紀科技有限公司
國籍：中國
住址/地址：中國上海市浦東新區郭守敬路498號浦東軟件園17號樓2層

N.º: J/000335
Data de pedido de extensão: 2009/05/15
Data de despacho de extensão: 2009/06/26
Requerente: Koretide Corp.
Nacionalidade: chinesa
Domicílio/Sede: 中國上海市浦東新區郭守敬路498號浦東軟件園17號樓2層

標題：圖形用戶界面程序的自動測試接口及其自動測試方法。

Título: Interface de teste automático de programa de interface gráfica de utilizador e seu método de teste automático.

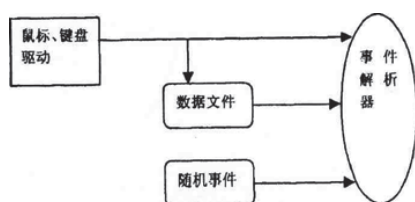
摘要：本發明公開了一種圖形用戶界面程序的自動測試接口及其自動測試方法。自動測試接口位於驅動和事件解析器之間，包括：多個線程、一個或多個數據文件、隨機事件和一個配置文件。其自動測試方法為：獲取自動測試接口的運行模式，確定為普通模式、記錄模式、回放模式還是隨機模式；當為記錄模式時，將由讀取數據線程從驅動中讀取的數據寫到指定的數據文件中；當為回放模式時，讀取數據線程從指定的數據文件中讀取數據，然後將該數據發給事件解析器處理；當為隨機模式時，讀取數據線程被掛起，由隨機事件產生線程產生隨機事件，然後將事件發給事件解析器處理。便於對鼠標和鍵盤操作的記錄和回放，可自動進行回歸測試；且便於健壯性和極限測試。

Resumo: 本發明公開了一種圖形用戶界面程序的自動測試接口及其自動測試方法。自動測試接口位於驅動和事件解析器之間，包括：多個線程、一個或多個數據文件、隨機事件和一個配置文件。其自動測試方法為：獲取自動測試接口的運行模式，確定為普通模式、記錄模式、回放模式還是隨機模式；當為記錄模式時，將由讀取數據線程從驅動中讀取的數據寫到指定的數據文件中；當為回放模式時，讀取數據線程從指定的數據文件中讀取數據，然後將該數據發給事件解析器處理；當為隨機模式時，讀取數據線程被掛起，由隨機事件產生線程產生隨機事件，然後將事件發給事件解析器處理。便於對鼠標和鍵盤操作的記錄和回放，可自動進行回歸測試；且便於健壯性和極限測試。

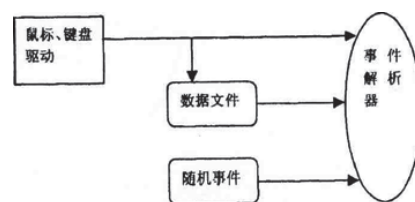
內地申請日：2006/05/30
內地專利號：200610027059.5
內地公開日：2007/12/05
內地公告日：2009/03/11
內地公告號：CN 100468357C
分類：G06F11/36
發明人：劉世軍
饒志明

Data de pedido nacional: 2006/05/30
Número de patente nacional: 200610027059.5
Data de publicação nacional: 2007/12/05
Data de anúncio nacional: 2009/03/11
Número de anúncio nacional: CN 100468357C
Classificação: G06F11/36
Inventor: 劉世軍
饒志明

附圖



Figura



編號：J/000336

延伸申請日期：2009/05/15

延伸批示日期：2009/06/26

申請人：上海科泰世紀科技有限公司

國籍：中國

住址/地址：中國上海市浦東新區郭守敬路498號浦東軟件園17號樓2層

標題：構件初始化過程中的構造方法。

摘要：本發明涉及一種構件初始化過程中的構造方法，包括在構件描述文件中添加構件接口元數據和特定的構造函數、根據特定的構造函數在服務端生成包括構造接口方法的構造接口類代碼框架、根據所述的構件接口元數據在客戶端生成構造調用方法、在客戶端產生構件對象類廠、在服務端查詢相應的構造接口類、根據查詢到的構造接口類調用相應的構造接口方法並將操作結果作為返回值返回。採用該種構件初始化過程中的構造方法，可靠實現了構件遠程構造方式，並能夠較好的支持分佈式系統應用，提高了開發人員的開發效率和程序的執行效率，降低了開發難度，增強了程序運行性能的穩定性，適用範圍較為廣泛，為分佈式構件化軟件系統的進一步發展奠定了堅實的基礎。

內地申請日：2006/08/04

內地專利號：200610029755.X

內地公開日：2007/01/31

內地公告日：2009/02/18

內地公告號：CN 100462914C

分類：G06F9/44

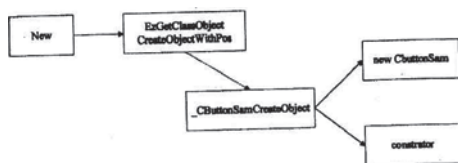
發明人：陳榕

梁宇洲

黃凱峰

文立

附圖



編號：J/000337

延伸申請日期：2009/05/25

延伸批示日期：2009/06/26

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址/地址：3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

申請人：株式會社賽塔

國籍：日本

住址/地址：3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

N.º: J/000336

Data de pedido de extensão: 2009/05/15

Data de despacho de extensão: 2009/06/26

Requerente: Koretide Corp.

Nacionalidade: chinesa

Domicílio/Sede: 中國上海市浦東新區郭守敬路498號浦東軟件園17號樓2層

Título: Método construtivo para o processo de inicialização de componente.

Resumo: 本發明涉及一種構件初始化過程中的構造方法，包括在構件描述文件中添加構件接口元數據和特定的構造函數、根據特定的構造函數在服務端生成包括構造接口方法的構造接口類代碼框架、根據所述的構件接口元數據在客戶端生成構造調用方法、在客戶端產生構件對象類廠、在服務端查詢相應的構造接口類、根據查詢到的構造接口類調用相應的構造接口方法並將操作結果作為返回值返回。採用該種構件初始化過程中的構造方法，可靠實現了構件遠程構造方式，並能夠較好的支持分佈式系統應用，提高了開發人員的開發效率和程序的執行效率，降低了開發難度，增強了程序運行性能的穩定性，適用範圍較為廣泛，為分佈式構件化軟件系統的進一步發展奠定了堅實的基礎。

Data de pedido nacional: 2006/08/04

Número de patente nacional: 200610029755.X

Data de publicação nacional: 2007/01/31

Data de anúncio nacional: 2009/02/18

Número de anúncio nacional: CN 100462914C

Classificação: G06F9/44

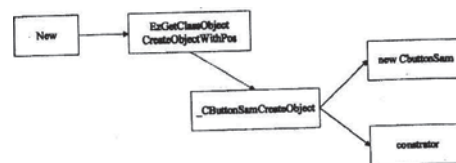
Inventor: 陳榕

梁宇洲

黃凱峰

文立

Figura



N.º: J/000337

Data de pedido de extensão: 2009/05/25

Data de despacho de extensão: 2009/06/26

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

Requerente: Seta Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

標題：數據讀取器和定位系統。

摘要：一種不管無線電IC標籤的位置如何都能夠讀取數據的數據讀取器。該數據讀取器在分離位置從無線電IC標籤讀取數據，並且包括用於通過調製載波生成調製信號的讀 / 寫器，和用於通過將調製信號輻射到空中來發送用於與存儲介質通信數據的供讀取用的無線電波的多個天線單元，其中無線電IC標籤設置有存儲數據的存儲單元 and 用於發送存儲單元中存儲的數據的通信天線。該讀 / 寫器包括用於改變載波的相位的相位調整電路。

內地申請日：2006/10/08
 內地專利號：200610142056.6
 內地公開日：2007/04/11
 內地公告日：2009/04/08
 內地公告號：CN 100476856C
 分類：G06K7/00, H01Q21/00
 發明人：小山敏美
 野中誠之
 小寺教雄
 優先權日期：2005/10/06
 優先權國家/地區：日本
 優先權編號：2005-293984

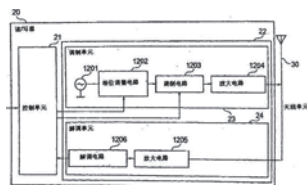
優先權日期：2006/02/16
 優先權國家/地區：日本
 優先權編號：2006-039527

優先權日期：2006/05/11
 優先權國家/地區：日本
 優先權編號：2006-132809

優先權日期：2006/05/11
 優先權國家/地區：日本
 優先權編號：2006-132810

優先權日期：2006/08/01
 優先權國家/地區：日本
 優先權編號：2006-209923

附圖



編號：J/000338

延伸申請日期：2009/05/25

延伸批示日期：2009/06/26

申請人：麥克公司

國籍：美國

住址/地址：126 East Lincoln Avenue, Rahway, NJ, U.S.A.

Título: Leitor de dados e sistema de posicionamento.

Resumo: 一種不管無線電IC標籤的位置如何都能夠讀取數據的數據讀取器。該數據讀取器在分離位置從無線電IC標籤讀取數據，並且包括用於通過調製載波生成調製信號的讀 / 寫器，和用於通過將調製信號輻射到空中來發送用於與存儲介質通信數據的供讀取用的無線電波的多個天線單元，其中無線電IC標籤設置有存儲數據的存儲單元 and 用於發送存儲單元中存儲的數據的通信天線。該讀 / 寫器包括用於改變載波的相位的相位調整電路。

Data de pedido nacional: 2006/10/08
 Número de patente nacional: 200610142056.6
 Data de publicação nacional: 2007/04/11
 Data de anúncio nacional: 2009/04/08
 Número de anúncio nacional: CN 100476856C
 Classificação: G06K7/00, H01Q21/00
 Inventor: 小山敏美
 野中誠之
 小寺教雄
 Data de prioridade: 2005/10/06
 País/Território de prioridade: Japão
 Número de prioridade: 2005-293984

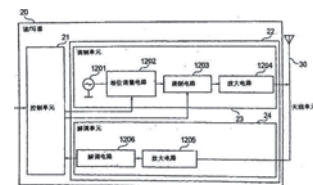
Data de prioridade: 2006/02/16
 País/Território de prioridade: Japão
 Número de prioridade: 2006-039527

Data de prioridade: 2006/05/11
 País/Território de prioridade: Japão
 Número de prioridade: 2006-132809

Data de prioridade: 2006/05/11
 País/Território de prioridade: Japão
 Número de prioridade: 2006-132810

Data de prioridade: 2006/08/01
 País/Território de prioridade: Japão
 Número de prioridade: 2006-209923

Figura



N.º: J/000338

Data de pedido de extensão: 2009/05/25

Data de despacho de extensão: 2009/06/26

Requerente: Merck & Co., Inc.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 126 East Lincoln Avenue, Rahway, NJ, U.S.A.

標題：用作 11-β-羥基類固醇脫氫酶-1 抑制劑的三唑衍生物。

摘要：結構式 (I) 的三唑衍生物是 11β-羥基類固醇脫氫酶-1 的選擇性抑制劑。該化合物用於治療糖尿病如非胰島素依賴型糖尿病 (NIDDM)、高血糖、肥胖症、胰島素抗性、異常脂血症、高脂血症、高血壓，代謝綜合症以及與 NIDDM 相關的其他症狀。

內地申請日：2003/12/16

內地專利號：200380106415.7

內地公開日：2006/01/25

內地公告日：2009/03/25

內地公告號：CN 100471854C

分類：C07D401/04, C07D403/04, C07D407/04, C07D409/04, C07D413/08, A61K31/4196, A61K31/4245, A61P3/10

發明人：S·T·沃德爾

G·M·桑托雷利

M·M·馬萊蒂克

A·H·利曼

顧新

D·W·格拉哈姆

J·M·巴爾科維克

S·D·阿斯特

優先權日期：2002/12/20

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/435,074

優先權日期：2003/03/28

優先權國家/地區：美國

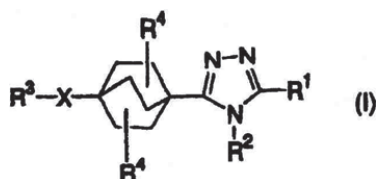
優先權編號：60/458,592

優先權日期：2003/09/16

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/503,410

附圖



編號：J/000340

延伸申請日期：2009/06/01

延伸批示日期：2009/06/26

申請人：輝瑞大藥廠

國籍：美國

住址/地址：235 East 42nd Street, New York, New York 10017, U.S.A.

標題：具有 5-HT₄ 受體激動活性的苯并咪唑酮化合物。

Título: Derivados de triazolo que servem como inibidores de «11-beta-hydroxysteroid dehydrogenase-1».

Resumo: 結構式 (I) 的三唑衍生物是 11β-羥基類固醇脫氫酶-1 的選擇性抑制劑。該化合物用於治療糖尿病如非胰島素依賴型糖尿病 (NIDDM)、高血糖、肥胖症、胰島素抗性、異常脂血症、高脂血症、高血壓，代謝綜合症以及與 NIDDM 相關的其他症狀。

Data de pedido nacional: 2003/12/16

Número de patente nacional: 200380106415.7

Data de publicação nacional: 2006/01/25

Data de anúncio nacional: 2009/03/25

Número de anúncio nacional: CN 100471854C

Classificação: C07D401/04, C07D403/04, C07D407/04, C07D409/04, C07D413/08, A61K31/4196, A61K31/4245, A61P3/10

Inventor: S·T·沃德爾

G·M·桑托雷利

M·M·馬萊蒂克

A·H·利曼

顧新

D·W·格拉哈姆

J·M·巴爾科維克

S·D·阿斯特

Data de prioridade: 2002/12/20

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/435,074

Data de prioridade: 2003/03/28

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

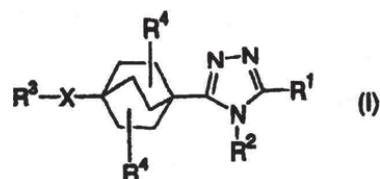
Número de prioridade: 60/458,592

Data de prioridade: 2003/09/16

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/503,410

Figura



N.º: J/000340

Data de pedido de extensão: 2009/06/01

Data de despacho de extensão: 2009/06/26

Requerente: PFIZER INC.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, U.S.A.

Título: Compostos de «benzimidazolone» com actividade de receptor agonístico de 5-HT₄.

摘要：本發明提供了式 (I) 的化合物或其藥學上可接受的鹽、含有這類化合物的組合物和這類化合物在製備藥物中的用途，所述藥物用於胃食管反流病、胃腸疾病、胃動力障礙、非潰瘍性消化不良、功能性消化不良、腸易激惹綜合徵 (IBS)、便秘、消化不良、食管炎、胃食管疾病、噁心、中樞神經系統疾病、阿爾茨海默病、認知障礙、嘔吐、偏頭痛、神經疾病、疼痛、心血管病症、心力衰竭、心律失常、糖尿病和呼吸暫停綜合徵。這些化合物具有5-HT₄受體激動活性，因而可用於治療哺乳動物、尤其人的胃食管反流病、非潰瘍性消化不良、功能性消化不良、腸易激惹綜合徵等。

內地申請日：2004/08/20

內地專利號：200480025275.5

內地公開日：2006/10/11

內地公告日：2009/04/29

內地公告號：CN 100482659C

分類：C07D405/14, C07D413/14, C07D401/12, C07D405/06, A61K31/4184, A61P1/04

發明人：井口覺

勝義安廣

曾根廣記

內田力

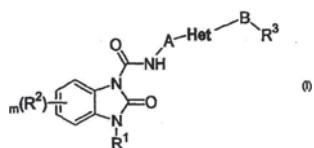
小島上

優先權日期：2003/09/03

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/500,144

附圖



藥品及植物藥劑產品之保護補充證明書之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十六條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的藥品及植物藥劑產品之保護補充證明書申請及其授予，並按照相同法規第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

編號：F/000007

證明書申請日期：2008/11/07

證明書批示日期：2009/07/01

申請人：G.D. SEARLE LLC

國籍：美國

Resumo: 本發明提供了式 (I) 的化合物或其藥學上可接受的鹽、含有這類化合物的組合物和這類化合物在製備藥物中的用途，所述藥物用於胃食管反流病、胃腸疾病、胃動力障礙、非潰瘍性消化不良、功能性消化不良、腸易激惹綜合徵 (IBS)、便秘、消化不良、食管炎、胃食管疾病、噁心、中樞神經系統疾病、阿爾茨海默病、認知障礙、嘔吐、偏頭痛、神經疾病、疼痛、心血管病症、心力衰竭、心律失常、糖尿病和呼吸暫停綜合徵。這些化合物具有5-HT₄受體激動活性，因而可用於治療哺乳動物、尤其人的胃食管反流病、非潰瘍性消化不良、功能性消化不良、腸易激惹綜合徵等。

Data de pedido nacional: 2004/08/20

Número de patente nacional: 200480025275.5

Data de publicação nacional: 2006/10/11

Data de anúncio nacional: 2009/04/29

Número de anúncio nacional: CN 100482659C

Classificação: C07D405/14, C07D413/14, C07D401/12, C07D405/06, A61K31/4184, A61P1/04

Inventor: 井口覺

勝義安廣

曾根廣記

內田力

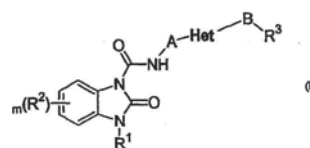
小島上

Data de prioridade: 2003/09/03

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/500,144

Figura



Protecção de certificado complementar de protecção para medicamentos e produtos fito-farmacêuticos

De acordo com os artigos 10.º e 126.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam o(s) pedido(s) de certificado complementar de protecção para medicamentos e produtos fito-farmacêuticos e da respectiva concessão para a RAEM, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do mesmo diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

N.º: F/000007

Data de pedido de certificado: 2008/11/07

Data de despacho de certificado: 2009/07/01

Requerente: G.D. SEARLE LLC

Nacionalidade: americana

住址/地址：235 East 42nd Street, New York, New York 10017,
United States of America
專利編號：J/000051
發明專利之標題：作為COX-2抑制劑前藥的取代的苯磺酰胺
衍生物。
產品首次投放本地區市場之許可編號：600573
產品首次投放本地區市場之日期：2004/02/06
產品之識別資料：Dynastat (Parecoxib)
有效期：2024/02/06

Domicílio/Sede: 235 East 42nd Street, New York, New York
10017, United States of America
N.º da patente: J/000051
Título da patente de invenção: 作為COX-2抑制劑前藥的取
代的苯磺酰胺衍生物。
N.º da primeira autorização de colocação do produto no mer-
cado no Território: 600573
Data da primeira autorização de colocação do produto no
mercado no Território: 2004/02/06
Identificação do produto: Dynastat (Parecoxib)
Prazo de validade: 2024/02/06

編號：F/000009
證明書申請日期：2008/11/13
證明書批示日期：2009/07/01
申請人：G.D. SEARLE LLC
國籍：美國
住址/地址：235 East 42nd Street, New York, New York 10017,
United States of America
專利編號：J/000043
發明專利之標題：用於治療炎症的取代的吡唑基苯磺酰胺類
化合物。
產品首次投放本地區市場之許可編號：603199
產品首次投放本地區市場之日期：1999/07/23
產品之識別資料：Celebrex (Celecoxib)
有效期：2019/07/23

N.º: F/000009
Data de pedido de certificado: 2008/11/13
Data de despacho de certificado: 2009/07/01
Requerente: G.D. SEARLE LLC
Nacionalidade: americana
Domicílio/Sede: 235 East 42nd Street, New York, New York
10017, United States of America
N.º da patente: J/000043
Título da patente de invenção: 用於治療炎症的取代的吡唑
基苯磺酰胺類化合物。
N.º da primeira autorização de colocação do produto no mer-
cado no Território: 603199
Data da primeira autorização de colocação do produto no
mercado no Território: 1999/07/23
Identificação do produto: Celebrex (Celecoxib)
Prazo de validade: 2019/07/23

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法
律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第
二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列
批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea *d*) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º
do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de De-
zembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido
diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos des-
pachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da
data desta publicação.

商標之保護

Protecção de marcas

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/024769	2009/06/24	2009/06/24	THE UNITED STATES PLAYING CARD COMPANY	US	28

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/036915	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	43
N/037460	2009/06/24	2009/06/24	HACKETT LIMITED	GB	18
N/037461	2009/06/24	2009/06/24	HACKETT LIMITED	GB	25
N/037462	2009/06/24	2009/06/24	HACKETT LIMITED	GB	35
N/038568	2009/06/24	2009/06/24	DIMMINACO AG	CH	05
N/038635	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	43
N/038941	2009/06/24	2009/06/24	金蔘有限公司 GOLD SEASONS COMPANY LIMITED	MO	05
N/038942	2009/06/24	2009/06/24	金蔘有限公司 GOLD SEASONS COMPANY LIMITED	MO	05
N/038949	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	43
N/038950	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	43
N/038951	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	43
N/038952	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	43
N/039031	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	25
N/039032	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	25
N/039033	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	25
N/039035	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	25
N/039037	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	35
N/039039	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	35
N/039040	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	35
N/039041	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	35
N/039045	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	41
N/039046	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	41
N/039047	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	41
N/039048	2009/06/24	2009/06/24	BELLAGIO, LLC	US	41
N/039440	2009/06/24	2009/06/24	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP	01
N/039441	2009/06/24	2009/06/24	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP	29
N/039442	2009/06/24	2009/06/24	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP	30
N/039443	2009/06/24	2009/06/24	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP	31
N/039444	2009/06/24	2009/06/24	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP	01
N/039446	2009/06/24	2009/06/24	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP	10
N/039448	2009/06/24	2009/06/24	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP	30
N/039449	2009/06/24	2009/06/24	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP	31

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/039450	2009/06/24	2009/06/24	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP	33
N/039472	2009/06/24	2009/06/24	Sanofi-Aventis	FR	05
N/039473	2009/06/24	2009/06/24	Sanofi-Aventis	FR	09
N/039474	2009/06/24	2009/06/24	Sanofi-Aventis	FR	16
N/039475	2009/06/24	2009/06/24	Sanofi-Aventis	FR	41
N/039476	2009/06/24	2009/06/24	Sanofi-Aventis	FR	42
N/039477	2009/06/24	2009/06/24	Sanofi-Aventis	FR	43
N/039870	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	35
N/039871	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	36
N/039872	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	39
N/039873	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	41
N/039874	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	43
N/039875	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	44
N/039888	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	35
N/039889	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	36
N/039890	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	39
N/039891	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	41
N/039892	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	43
N/039893	2009/06/24	2009/06/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	44
N/039967	2009/06/24	2009/06/24	Christian Georges Audigier	US	25
N/040284	2009/06/24	2009/06/24	Audigier Brand Management Group, LLC	US	25
¹ N/040328	2009/06/24	2009/06/24	金杏堂藥業（澳門）進出口有限公司	MO	05
N/040546	2009/06/24	2009/06/24	MELVITA	FR	03
N/040547	2009/06/24	2009/06/24	MELVITA	FR	05
N/040548	2009/06/24	2009/06/24	MELVITA	FR	30
N/040550	2009/06/24	2009/06/24	ACE Limited	CH	36
N/040551	2009/06/24	2009/06/24	ACE Limited	CH	39
N/040552	2009/06/24	2009/06/24	ACE Limited	CH	44
N/040553	2009/06/24	2009/06/24	ACE Limited	CH	45
N/040586	2009/06/24	2009/06/24	Hermes International	FR	03
N/040682	2009/06/24	2009/06/24	Triumph Intertrade AG	CH	25
N/040686	2009/06/24	2009/06/24	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	JP	08
N/040687	2009/06/24	2009/06/24	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	JP	09
N/040688	2009/06/24	2009/06/24	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	JP	18
N/040689	2009/06/24	2009/06/24	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	JP	21

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/040690	2009/06/24	2009/06/24	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	JP	25
N/040691	2009/06/24	2009/06/24	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	JP	28
N/040692	2009/06/24	2009/06/24	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	JP	08
N/040693	2009/06/24	2009/06/24	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	JP	09
N/040694	2009/06/24	2009/06/24	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	JP	18
N/040695	2009/06/24	2009/06/24	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	JP	21
N/040696	2009/06/24	2009/06/24	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	JP	25
N/040697	2009/06/24	2009/06/24	大和精工株式會社 Daiwa Seiko, Inc.	JP	28
N/040729	2009/06/24	2009/06/24	KAPLAN, INC.	US	41
N/040730	2009/06/24	2009/06/24	KAPLAN, INC.	US	41
N/040731	2009/06/24	2009/06/24	KAPLAN, INC.	US	41
N/040744	2009/06/24	2009/06/24	Baulieu Sàrl	CH	14
N/040818	2009/06/24	2009/06/24	AFEXA Life Sciences Inc.	CA	05
N/040873	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/040876	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/040878	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/040879	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/040880	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/040881	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/040883	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/040884	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/040885	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/040886	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/040887	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/040975	2009/06/24	2009/06/24	TSUKASABOTAN SHUZO Kabushiki Kaisha (TSUKASABOTAN SHUZO CO., LTD.)	JP	33
N/040983	2009/06/24	2009/06/24	Tocorp Holding B.V.	NL	34
N/040987	2009/06/24	2009/06/24	Tai Pan Bread & Cakes Company Limited	HK	16
N/040988	2009/06/24	2009/06/24	Tai Pan Bread & Cakes Company Limited	HK	30
N/040989	2009/06/24	2009/06/24	Tai Pan Bread & Cakes Company Limited	HK	16
N/040990	2009/06/24	2009/06/24	Tai Pan Bread & Cakes Company Limited	HK	30
N/040991	2009/06/24	2009/06/24	Tai Pan Bread & Cakes Company Limited	HK	16
N/040992	2009/06/24	2009/06/24	Tai Pan Bread & Cakes Company Limited	HK	30

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/041000	2009/06/24	2009/06/24	Fuji Chemical Industry Co., Ltd.	JP	29
N/041002	2009/06/24	2009/06/24	愛家國際股份有限公司	TW	18
N/041003	2009/06/24	2009/06/24	愛家國際股份有限公司	TW	21
N/041004	2009/06/24	2009/06/24	愛家國際股份有限公司	TW	29
N/041005	2009/06/24	2009/06/24	愛家國際股份有限公司	TW	30
N/041006	2009/06/24	2009/06/24	愛家國際股份有限公司	TW	43
N/041007	2009/06/24	2009/06/24	愛家國際股份有限公司	TW	18
N/041008	2009/06/24	2009/06/24	愛家國際股份有限公司	TW	21
N/041009	2009/06/24	2009/06/24	愛家國際股份有限公司	TW	29
N/041010	2009/06/24	2009/06/24	愛家國際股份有限公司	TW	30
N/041011	2009/06/24	2009/06/24	愛家國際股份有限公司	TW	43
N/041012	2009/06/24	2009/06/24	浙江外婆家餐飲有限公司	CN	43
N/041013	2009/06/24	2009/06/24	Hawaiian Springs, LLC	US	32
N/041019	2009/06/24	2009/06/24	陽江十八子廚業有限公司 YANGJIANG SHIBAZI KITCHEN WARE MANUFACTURING CO., LTD	CN	08
N/041028	2009/06/24	2009/06/24	梁世鏗 LEUNG SAI HANG	HK	43
N/041029	2009/06/24	2009/06/24	Ralph Lauren Watch and Jewelry Company Sarl	CH	14
N/041030	2009/06/24	2009/06/24	劉洋 華傑勇	CN CN	43
N/041031	2009/06/24	2009/06/24	劉洋 華傑勇	CN CN	43
N/041040	2009/06/24	2009/06/24	Diageo Brands B.V.	NL	33
N/041041	2009/06/24	2009/06/24	Diageo Brands B.V.	NL	33
N/041042	2009/06/24	2009/06/24	Hutchison Whampoa Enterprises Limited	VG	03
N/041045	2009/06/24	2009/06/24	康源醫療有限公司	MO	44
N/041046	2009/06/24	2009/06/24	澳門人國際管理有限公司 COMPANHIA DE GESTÃO INTERNACIONAL MACAU FRIEND, LIMITADA	MO	30
N/041047	2009/06/24	2009/06/24	澳門人國際管理有限公司 COMPANHIA DE GESTÃO INTERNACIONAL MACAU FRIEND, LIMITADA	MO	43
N/041048	2009/06/24	2009/06/24	澳門人國際管理有限公司 COMPANHIA DE GESTÃO INTERNACIONAL MACAU FRIEND, LIMITADA	MO	30
N/041049	2009/06/24	2009/06/24	澳門人國際管理有限公司 COMPANHIA DE GESTÃO INTERNACIONAL MACAU FRIEND, LIMITADA	MO	43
N/041050	2009/06/24	2009/06/24	ICONIX CHINA LIMITED	HK	25
N/041051	2009/06/24	2009/06/24	CA-BAAN MANAGEMENT LIMITED	GB	11

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/041052	2009/06/24	2009/06/24	E. & J. GALLO WINERY	US	33
N/041053	2009/06/24	2009/06/24	E. & J. GALLO WINERY	US	33
N/041054	2009/06/24	2009/06/24	E. & J. GALLO WINERY	US	33
N/041056	2009/06/24	2009/06/24	E. & J. GALLO WINERY	US	33
N/041058	2009/06/24	2009/06/24	DD IP Holder LLC	US	29
N/041059	2009/06/24	2009/06/24	DD IP Holder LLC	US	30
N/041060	2009/06/24	2009/06/24	DD IP Holder LLC	US	43
N/041061	2009/06/24	2009/06/24	DD IP Holder LLC	US	29
N/041062	2009/06/24	2009/06/24	DD IP Holder LLC	US	30
N/041063	2009/06/24	2009/06/24	DD IP Holder LLC	US	43
N/041064	2009/06/24	2009/06/24	GFPI S.A.	CH	14
N/041065	2009/06/24	2009/06/24	BEIERSDORF AG	DE	03
N/041066	2009/06/24	2009/06/24	陳瑞強 CHAN SOI KEONG	MO	05
N/041067	2009/06/24	2009/06/24	陳瑞強 CHAN SOI KEONG	MO	05
N/041068	2009/06/24	2009/06/24	陳瑞強 CHAN SOI KEONG	MO	30
N/041069	2009/06/24	2009/06/24	陳瑞強 CHAN SOI KEONG	MO	05
N/041070	2009/06/24	2009/06/24	陳瑞強 CHAN SOI KEONG	MO	30
N/041073	2009/06/24	2009/06/24	現代經典婚紗攝影有限公司	MO	45
N/041076	2009/06/24	2009/06/24	Caesars World, Inc.	US	43
N/041077	2009/06/24	2009/06/24	Caesars World, Inc.	US	41
N/041078	2009/06/24	2009/06/24	Caesars World, Inc.	US	43
N/041079	2009/06/24	2009/06/24	Caesars World, Inc.	US	25
N/041080	2009/06/24	2009/06/24	Caesars World, Inc.	US	16
N/041081	2009/06/24	2009/06/24	Caesars World, Inc.	US	25
N/041082	2009/06/24	2009/06/24	Harrah's License Company, LLC	US	35
N/041083	2009/06/24	2009/06/24	Harrah's License Company, LLC	US	41
N/041084	2009/06/24	2009/06/24	Harrah's License Company, LLC	US	43
N/041085	2009/06/24	2009/06/24	Caesars World, Inc.	US	35
N/041086	2009/06/24	2009/06/24	Caesars World, Inc.	US	41
N/041087	2009/06/24	2009/06/24	Caesars World, Inc.	US	43
N/041088	2009/06/24	2009/06/24	GL events	FR	35
N/041089	2009/06/24	2009/06/24	GL events	FR	41
N/041090	2009/06/24	2009/06/24	中國鐵通集團有限公司	CN	09
N/041091	2009/06/24	2009/06/24	中國鐵通集團有限公司	CN	35
N/041092	2009/06/24	2009/06/24	中國鐵通集團有限公司	CN	38

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/041093	2009/06/24	2009/06/24	中國鐵通集團有限公司	CN	42
N/041094	2009/06/24	2009/06/24	中國鐵通集團有限公司	CN	09
N/041095	2009/06/24	2009/06/24	中國鐵通集團有限公司	CN	35
N/041096	2009/06/24	2009/06/24	中國鐵通集團有限公司	CN	38
N/041097	2009/06/24	2009/06/24	中國鐵通集團有限公司	CN	42
N/041105	2009/06/24	2009/06/24	Astellas Pharma Inc.	JP	05
N/041106	2009/06/24	2009/06/24	Astellas Pharma Inc.	JP	05
N/041107	2009/06/24	2009/06/24	American-Cigarette Company (Overseas) Limited	CH	34
N/041108	2009/06/24	2009/06/24	SOLVIL ET TITUS S.A.	CH	09
N/041109	2009/06/24	2009/06/24	SOLVIL ET TITUS S.A.	CH	14
² N/041110	2009/06/24	2009/06/24	HOTEL KINGSWAY, LIMITADA	MO	43
N/041113	2009/06/24	2009/06/24	7-ELEVEN, INC.	US	32
N/041114	2009/06/24	2009/06/24	7-ELEVEN, INC.	US	35
N/041115	2009/06/24	2009/06/24	7-ELEVEN, INC.	US	43
N/041116	2009/06/24	2009/06/24	7-ELEVEN, INC.	US	32
N/041117	2009/06/24	2009/06/24	7-ELEVEN, INC.	US	35
N/041118	2009/06/24	2009/06/24	7-ELEVEN, INC.	US	43
N/041119	2009/06/24	2009/06/24	7-ELEVEN, INC.	US	35
N/041120	2009/06/24	2009/06/24	7-ELEVEN, INC.	US	43
N/041121	2009/06/24	2009/06/24	7-ELEVEN, INC.	US	29
N/041122	2009/06/24	2009/06/24	7-ELEVEN, INC.	US	30
N/041123	2009/06/24	2009/06/24	7-ELEVEN, INC.	US	29
N/041124	2009/06/24	2009/06/24	7-ELEVEN, INC.	US	30
N/041125	2009/06/24	2009/06/24	LLADRO COMERCIAL, S.A.	ES	03
N/041126	2009/06/24	2009/06/24	LLADRO COMERCIAL, S.A.	ES	11
N/041127	2009/06/24	2009/06/24	J. & P. Coats, Limited	GB	23
N/041136	2009/06/24	2009/06/24	VICTORIA'S SECRET STORES BRAND MANAGEMENT, INC.	US	03
N/041137	2009/06/24	2009/06/24	VICTORIA'S SECRET STORES BRAND MANAGEMENT, INC.	US	03
N/041138	2009/06/24	2009/06/24	VICTORIA'S SECRET STORES BRAND MANAGEMENT, INC.	US	03
N/041139	2009/06/24	2009/06/24	VICTORIA'S SECRET STORES BRAND MANAGEMENT, INC.	US	03
N/041140	2009/06/24	2009/06/24	VICTORIA'S SECRET STORES BRAND MANAGEMENT, INC.	US	03
N/041141	2009/06/24	2009/06/24	VICTORIA'S SECRET STORES BRAND MANAGEMENT, INC.	US	03
N/041142	2009/06/24	2009/06/24	VICTORIA'S SECRET STORES BRAND MANAGEMENT, INC.	US	03

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/041143	2009/06/24	2009/06/24	VICTORIA'S SECRET STORES BRAND MANAGEMENT, INC.	US	03
N/041144	2009/06/24	2009/06/24	VICTORIA'S SECRET STORES BRAND MANAGEMENT, INC.	US	25
N/041145	2009/06/24	2009/06/24	VICTORIA'S SECRET STORES BRAND MANAGEMENT, INC.	US	25
N/041154	2009/06/24	2009/06/24	衍生行有限公司	HK	05
N/041155	2009/06/24	2009/06/24	衍生行有限公司	HK	30
N/041156	2009/06/24	2009/06/24	衍生行有限公司	HK	05
N/041157	2009/06/24	2009/06/24	衍生行有限公司	HK	30
N/041158	2009/06/24	2009/06/24	衍生行有限公司	HK	05
N/041159	2009/06/24	2009/06/24	衍生行有限公司	HK	30
N/041160	2009/06/24	2009/06/24	DALETTO CO., LTD.	JP	09
N/041161	2009/06/24	2009/06/24	DALETTO CO., LTD.	JP	41
N/041162	2009/06/24	2009/06/24	CIE EXPLOITATION DES SERVICES AUXILIAIRES AERIENS SERVAIR	FR	29
N/041163	2009/06/24	2009/06/24	CIE EXPLOITATION DES SERVICES AUXILIAIRES AERIENS SERVAIR	FR	30
N/041164	2009/06/24	2009/06/24	CIE EXPLOITATION DES SERVICES AUXILIAIRES AERIENS SERVAIR	FR	31
N/041165	2009/06/24	2009/06/24	CIE EXPLOITATION DES SERVICES AUXILIAIRES AERIENS SERVAIR	FR	32
N/041167	2009/06/24	2009/06/24	CIE EXPLOITATION DES SERVICES AUXILIAIRES AERIENS SERVAIR	FR	35
N/041168	2009/06/24	2009/06/24	CIE EXPLOITATION DES SERVICES AUXILIAIRES AERIENS SERVAIR	FR	39
N/041169	2009/06/24	2009/06/24	CIE EXPLOITATION DES SERVICES AUXILIAIRES AERIENS SERVAIR	FR	43
N/041170	2009/06/24	2009/06/24	EDMUND FRETTE S.A.R.L.	LU	25
N/041171	2009/06/24	2009/06/24	JOHNSON & JOHNSON, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Jérσία	US	05
N/041174	2009/06/24	2009/06/24	TV 5 MONDE	FR	41
N/041175	2009/06/24	2009/06/24	TV 5 MONDE	FR	38
N/041176	2009/06/24	2009/06/24	TV 5 MONDE	FR	16
N/041177	2009/06/24	2009/06/24	SHERATON INTERNATIONAL INC.	US	43
N/041178	2009/06/24	2009/06/24	GRAFF DIAMONDS LIMITED	GB	14
N/041179	2009/06/24	2009/06/24	GRAFF DIAMONDS LIMITED	GB	14
N/041180	2009/06/24	2009/06/24	Best Western International, Inc.	US	35
N/041181	2009/06/24	2009/06/24	Best Western International, Inc.	US	35
N/041182	2009/06/24	2009/06/24	Starbucks Corporation	US	30
N/041183	2009/06/24	2009/06/24	Starbucks Corporation	US	36

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/041184	2009/06/24	2009/06/24	Starbucks Corporation	US	41
N/041185	2009/06/24	2009/06/24	Starbucks Corporation	US	30
N/041186	2009/06/24	2009/06/24	Wella Aktiengesellschaft	DE	03
N/041187	2009/06/24	2009/06/24	Wella Aktiengesellschaft	DE	41
N/041188	2009/06/24	2009/06/24	Wella Aktiengesellschaft	DE	44
N/041189	2009/06/24	2009/06/24	Alexandre de Paris International	BE	26
N/041190	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/041191	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	09
N/041192	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	41
N/041193	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	09
N/041194	2009/06/24	2009/06/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	41
N/041195	2009/06/24	2009/06/24	MUNUSWAMY GNANAVELU ALIÁS ANTONY MUNUSWAMY	MO	43
N/041196	2009/06/24	2009/06/24	LLADRO COMERCIAL, S.A.	ES	14
N/041200	2009/06/24	2009/06/24	SOLVIL ET TITUS S.A.	CH	09
N/041201	2009/06/24	2009/06/24	SOLVIL ET TITUS S.A.	CH	14
N/041202	2009/06/24	2009/06/24	SOLVIL ET TITUS S.A.	CH	16
N/041203	2009/06/24	2009/06/24	Playboy Enterprises International, Inc.	US	32
N/041204	2009/06/24	2009/06/24	Playboy Enterprises International, Inc.	US	32
N/041208	2009/06/24	2009/06/24	Slazengers Limited	GB	25
N/041209	2009/06/24	2009/06/24	Slazengers Limited	GB	25
³ N/041210	2009/06/24	2009/06/24	勒思科技有限公司	MO	09
³ N/041211	2009/06/24	2009/06/24	勒思科技有限公司	MO	35
³ N/041212	2009/06/24	2009/06/24	勒思科技有限公司	MO	42
N/041213	2009/06/24	2009/06/24	ICONIX CHINA LIMITED	HK	03
N/041214	2009/06/24	2009/06/24	ICONIX CHINA LIMITED	HK	09
N/041215	2009/06/24	2009/06/24	ICONIX CHINA LIMITED	HK	14
N/041216	2009/06/24	2009/06/24	ICONIX CHINA LIMITED	HK	18
N/041217	2009/06/24	2009/06/24	ICONIX CHINA LIMITED	HK	25
N/041218	2009/06/24	2009/06/24	ICONIX CHINA LIMITED	HK	35
N/041219	2009/06/24	2009/06/24	Aruze Corp.	JP	09
N/041220	2009/06/24	2009/06/24	Victoria's Secret Stores Brand Management, Inc.	US	03
N/041221	2009/06/24	2009/06/24	Victoria's Secret Stores Brand Management, Inc.	US	03
N/041222	2009/06/24	2009/06/24	Victoria's Secret Stores Brand Management, Inc.	US	03
N/041223	2009/06/24	2009/06/24	Victoria's Secret Stores Brand Management, Inc.	US	03
N/041224	2009/06/24	2009/06/24	Victoria's Secret Stores Brand Management, Inc.	US	03
N/041225	2009/06/24	2009/06/24	Victoria's Secret Stores Brand Management, Inc.	US	03
N/041226	2009/06/24	2009/06/24	Victoria's Secret Stores Brand Management, Inc.	US	03
N/041227	2009/06/24	2009/06/24	Victoria's Secret Stores Brand Management, Inc.	US	03

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/041228	2009/06/24	2009/06/24	多特康國際有限公司	MO	30
N/041229	2009/06/24	2009/06/24	Nisshin Nyugyo Co., Ltd.	JP	30
N/041230	2009/06/24	2009/06/24	Sociedade de Investimento Imobiliário Lai Keng Van, S.A.	MO	35
N/041231	2009/06/24	2009/06/24	Sociedade de Investimento Imobiliário Lai Keng Van, S.A.	MO	36
N/041232	2009/06/24	2009/06/24	Sociedade de Investimento Imobiliário Lai Keng Van, S.A.	MO	37
N/041233	2009/06/24	2009/06/24	Sociedade de Investimento Imobiliário Lai Keng Van, S.A.	MO	42
N/041234	2009/06/24	2009/06/24	Sociedade de Investimento Imobiliário Lai Keng Van, S.A.	MO	45
N/041235	2009/06/24	2009/06/24	張釗	CN	30
⁴ N/041236	2009/06/24	2009/06/24	廣州市越秀區綠茵閣咖啡廳	CN	43
N/041237	2009/06/24	2009/06/24	廣州市越秀區綠茵閣咖啡廳	CN	43
⁵ N/041238	2009/06/24	2009/06/24	廣州市越秀區綠茵閣咖啡廳	CN	43
N/041239	2009/06/24	2009/06/24	Sa Sa Overseas Limited	VG	03
⁶ N/041240	2009/06/24	2009/06/24	宏利人壽保險公司 The Manufacturers Life Insurance Company	CA	36
N/041241	2009/06/24	2009/06/24	Merck & Co. Inc.	US	05
N/041247	2009/06/24	2009/06/24	American-Cigarette Company (Overseas) Limited	CH	34
N/041339	2009/06/24	2009/06/24	ORIENTAL STAR IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED / COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO ORIENTAL STAR LIMITADA	MO	25
N/041341	2009/06/24	2009/06/24	ORIENTAL STAR IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED / COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO ORIENTAL STAR LIMITADA	MO	25
N/041350	2009/06/24	2009/06/24	Sa Sa Overseas Limited	VG	03
N/041351	2009/06/24	2009/06/24	Sa Sa Overseas Limited	VG	05
N/041352	2009/06/24	2009/06/24	Sa Sa Overseas Limited	VG	35
N/041355	2009/06/24	2009/06/24	蔡靈真 Choi Leng Chan	MO	25

¹ 不批給“中藥配方顆粒”及“ZHONGYAO PEIFANG KELI”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «中藥配方顆粒» e «ZHONGYAO PEIFANG KELI».

² 不批給“澳門”，“酒店”，“hotel”及“macau”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «澳門», «酒店», «hotel» e «macau».

³ 不批給“澳門”及“MACAU”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «澳門» e «MACAU».

⁴ 不批給“CAFE”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «CAFE».

⁵ 不批給“咖啡厅”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «咖啡厅».

⁶ 不批給“資產”及“管理”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «資產» e «管理».

判決決定

Decisões por sentença

程序編號 Processo n.º	生效日期 Data de vigência	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
¹ N/015045	2006/06/06	Watson Enterprises Limited	VG	42

¹ 根據於2006年5月19日初級法院之判決，並於同年6月6日已轉為確定裁決，廢止商標編號N/15045之拒絕批示，並指定批給於“與皮膚護理有關活動的顧問服務”的註冊。

Por sentença do Tribunal Judicial de Base, de 19 de Maio de 2006, transitada a 6 de Junho daquele ano, foi revogado o despacho de recusa do registo da marca N/15045, sendo esta concedida para os seguintes «serviços de assessoria para actividades relacionadas com a protecção da pele».

設計及新型之保護

Protecção de desenho ou modelo

批給

Concessão

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
D/000490	2009/06/26	2009/06/26	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP

發明專利之保護

Protecção de patente de invenção

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
I/000330	2009/07/07	2009/07/07	尊博科技股份有限公司 JUMBO TECHNOLOGY CO., LTD	TW
I/000386	2009/07/07	2009/07/07	ARUZE CORP.	JP
I/000396	2009/07/07	2009/07/07	屈臣氏企業有限公司 Watson Enterprises Limited	VG
I/000453	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000478	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000507	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
I/000536	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000540	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000553	2009/07/07	2009/07/07	Aruze Gaming America, Inc.	US
I/000554	2009/07/07	2009/07/07	Aruze Gaming America, Inc.	US
I/000571	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000577	2009/07/07	2009/07/07	泰偉電子股份有限公司 ASTRO CORPORATION	TW
I/000596	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000599	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000605	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策遊戲美國有限公司 Aruze Gaming America, Inc.	US
I/000606	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策遊戲美國有限公司 Aruze Gaming America, Inc.	US
I/000607	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策遊戲美國有限公司 Aruze Gaming America, Inc.	US
I/000608	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策遊戲美國有限公司 Aruze Gaming America, Inc.	US
I/000662	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000689	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP
I/000701	2009/07/07	2009/07/07	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP

商標之保護

Protecção de marcas

續期

Renovação

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/000389	335-M	2009/06/26	PIZZA HUT INTERNATIONAL, LLC.	US
P/000664	603-M	2009/06/22	Mandarin Oriental Hotel Group Limited	HK
P/000694	633-M	2009/06/22	Mandarin Oriental Hotel Group Limited	HK

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/002441	2337-M	2009/06/09	ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED	US
P/002443	2339-M	2009/06/09	ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED	US
P/002444	2340-M	2009/06/09	ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED	US
P/002446	2342-M	2009/06/09	ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED	US
P/002457	2353-M	2009/06/09	ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED	US
P/003513	3384-M	2009/06/22	SUPARA COMPANY LIMITED	TH
P/006304	6129-M	2009/06/22	SIMON & SCHUSTER INC.	US
P/006366	6191-M	2009/06/22	DAWSON INTERNATIONAL HOLDINGS (UK) LIMITED	GB
P/007514	7284-M	2009/06/26	British American Tobacco (Brands) Inc.	US
P/007681	7451-M	2009/06/22	WRANGLER APPAREL CORP.	US
P/007682	7452-M	2009/06/22	WRANGLER APPAREL CORP.	US
P/007683	7453-M	2009/06/22	WRANGLER APPAREL CORP.	US
P/007936	7706-M	2009/06/23	WYETH	US
P/007942	7712-M	2009/06/26	WYETH	US
P/007960	7730-M	2009/06/22	Jantzen Apparel Corp.	US
P/009145	8893-M	2009/06/22	DAWSON INTERNATIONAL HOLDINGS (UK) LIMITED	GB
P/009950	10070-M	2009/06/09	Unilever N.V.	NL
P/010151	10041-M	2009/06/22	PIZZA HUT INTERNATIONAL, LLC	US
P/010152	10042-M	2009/06/22	PIZZA HUT INTERNATIONAL, LLC	US
P/010153	10043-M	2009/06/22	PIZZA HUT INTERNATIONAL, LLC	US
P/010154	10044-M	2009/06/22	PIZZA HUT INTERNATIONAL, LLC	US
P/010155	10045-M	2009/06/22	PIZZA HUT INTERNATIONAL, LLC	US
P/010156	10046-M	2009/06/22	PIZZA HUT INTERNATIONAL, LLC	US
P/010157	10047-M	2009/06/22	PIZZA HUT INTERNATIONAL, LLC	US
P/010158	10048-M	2009/06/22	PIZZA HUT INTERNATIONAL, LLC	US
P/010159	10049-M	2009/06/22	PIZZA HUT INTERNATIONAL, LLC	US
P/010329	10239-M	2009/06/22	MARS, INCORPORATED	US
P/010351	10261-M	2009/06/22	Wyeth	US
P/010910	10727-M	2009/06/12	Hyundai Motor Company	KR
P/010920	10743-M	2009/06/26	SUZUKI MOTOR CORPORATION	JP
P/010941	10764-M	2009/06/24	The Glad Products Company	US
P/010942	10765-M	2009/06/24	The Glad Products Company	US
P/010982	10738-M	2009/06/09	HYATT INTERNATIONAL CORPORATION	US
P/011167	11063-M	2009/06/09	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH
P/011526	11485-M	2009/06/26	Cirrus System, LLC	US
P/011527	11486-M	2009/06/26	Cirrus System, LLC	US
P/011528	11487-M	2009/06/26	Cirrus System, LLC	US
P/011629	11121-M	2009/07/07	BGB International Holding Aktiengesellschaft	LI
P/012231	12120-M	2009/06/09	SANTANDER INVESTMENT BANK, LTD.	BS

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/015280	15525-M	2009/06/12	Monitor Limited	VG
P/015281	15524-M	2009/06/12	Monitor Limited	VG
P/015282	15523-M	2009/06/12	Monitor Limited	VG
P/015481	15418-M	2009/06/12	DUNHILL TOBACCO OF LONDON LIMITED	GB
P/015517	15475-M	2009/06/22	GLAXO GROUP LIMITED	GB
P/015529	15487-M	2009/06/26	Kraft Foods Holdings, Inc.	US
P/015531	15489-M	2009/06/09	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH
N/007997	-	2009/06/29	GROUPEMENT FONCIER AGRICOLE DES VIGNOBLES DE LA BARONNE PHILIPPINE DE ROTHSCHILD	FR
N/008481	-	2009/06/22	The Concept Foundation	TH
N/008835	-	2009/06/22	馬有仁 MA IAO IAN	MO
N/008903	-	2009/06/22	馬有仁 MA IAO IAN	MO
N/008904	-	2009/06/22	馬有仁 MA IAO IAN	MO
N/008925	-	2009/06/24	GLOBAL ESPRIT INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Taiwan	TW
N/008926	-	2009/06/24	GLOBAL ESPRIT INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Taiwan	TW
N/008969	-	2009/06/12	Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.	US
N/008970	-	2009/06/12	Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.	US
N/008972	-	2009/06/12	Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.	US
N/008973	-	2009/06/12	Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.	US
N/008974	-	2009/06/12	Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.	US
N/008975	-	2009/06/12	Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.	US
N/008976	-	2009/06/12	Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.	US
N/008977	-	2009/06/09	WALTON INTERNATIONAL LIMITED	KY
N/009014	-	2009/06/22	AUTUMNPAPER LIMITED	GB
N/009064	-	2009/06/22	PPG Industries Ohio, Inc.	US
N/009065	-	2009/06/22	PPG Industries Ohio, Inc.	US
N/009198	-	2009/06/22	MULHENS GmbH & Cº KG	DE
N/009202	-	2009/06/09	EUROPCAR INTERNATIONAL	FR
N/009259	-	2009/06/23	TITAN INTERNATIONAL HOLDINGS B.V.	NL
N/009297	-	2009/07/07	TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON	SE
N/009298	-	2009/07/07	TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON	SE
N/009299	-	2009/07/07	TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON	SE
N/009342	-	2009/06/22	KABUSHIKI KAISHA R.S.R	JP
N/009346	-	2009/06/26	Sebapharma GmbH & Co., uma sociedade com responsabilidade limitada organizada e existindo segundo as leis da República Federal da Alemanha	DE

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/009347	-	2009/06/26	Sebapharma GmbH & Co., uma sociedade com responsabilidade limitada organizada e existindo segundo as leis da República Federal da Alemanha	DE
N/009376	-	2009/06/24	廣東中順紙業集團有限公司 Guangdong Zhongshun Paper Industry Group Co., Ltd	CN
N/009379	-	2009/06/12	Lanificio Ermenegildo Zegna & Figli S.p.A.	IT
N/009380	-	2009/06/12	Lanificio Ermenegildo Zegna & Figli S.p.A.	IT
N/009384	-	2009/06/12	Consitex S.A.	CH
N/009391	-	2009/06/26	KUMON INSTITUTE OF EDUCATION CO., LTD.	JP
N/009392	-	2009/06/26	KUMON INSTITUTE OF EDUCATION CO., LTD.	JP
N/009405	-	2009/06/23	Parfums Rochas S.A.S.	FR
N/009417	-	2009/07/07	Guangzhou Liby Group Co., Ltd.	CN
N/009421	-	2009/06/30	VISA INTERNATIONAL SERVICE ASSOCIATION	US
N/009430	-	2009/06/26	ORIS HOLDING AG	CH
N/009446	-	2009/06/30	MARCONI CORPORATION PLC	GB
N/009448	-	2009/06/30	MARCONI CORPORATION PLC	GB
N/009450	-	2009/06/30	MARCONI CORPORATION PLC	GB
N/009504	-	2009/06/26	PARFUMS CHRISTIAN DIOR	FR
N/009542	-	2009/06/22	The Concept Foundation	TH
N/009555	-	2009/06/24	OPEL EISENACH GmbH	DE
N/009558	-	2009/06/12	Hyundai Motor Company	KR
N/009569	-	2009/06/26	Wyeth	US
N/009570	-	2009/06/26	Wyeth	US
N/009571	-	2009/06/26	Wyeth	US
N/009610	-	2009/06/22	Bencom S.r.l.	IT
N/009611	-	2009/06/22	Bencom S.r.l.	IT
N/009776	-	2009/06/12	DUNHILL TOBACCO OF LONDON LIMITED	GB
N/009777	-	2009/06/12	DUNHILL TOBACCO OF LONDON LIMITED	GB
N/009786	-	2009/06/22	LO FUNG YI	MO
N/009799	-	2009/06/22	通利琴行有限公司 Tom Lee Music Co., Ltd.	HK
N/009857	-	2009/06/22	GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.	BE
N/009858	-	2009/06/22	GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.	BE
N/009934	-	2009/06/26	Six Continents Hotels, Inc.	US
N/009935	-	2009/06/26	Six Continents Hotels, Inc.	US
N/009962	-	2009/06/26	PARFUMS CHRISTIAN DIOR, société anonyme	FR
N/009963	-	2009/06/12	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP
N/009978	-	2009/06/26	Six Continents Hotels, Inc.	US
N/009979	-	2009/06/26	Six Continents Hotels, Inc.	US
N/009981	-	2009/06/12	Monitor Limited	VG
N/010009	-	2009/06/12	Dunhill Tobacco of London Limited	GB

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/010075	-	2009/06/22	Bonnerie Cevenole S.A.R.L.	FR
N/010076	-	2009/06/22	Bonnerie Cevenole S.A.R.L.	FR
N/010077	-	2009/06/22	Bonnerie Cevenole S.A.R.L.	FR
N/010104	-	2009/06/09	國泰金融控股股份有限公司 Cathay Financial Holding Co., Ltd	TW
N/010105	-	2009/06/09	國泰金融控股股份有限公司 Cathay Financial Holding Co., Ltd	TW
N/010108	-	2009/06/09	Vitasoy International Holdings Limited	HK
N/010109	-	2009/06/09	Vitasoy International Holdings Limited	HK
N/010114	-	2009/06/22	GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.	BE
N/010115	-	2009/06/22	GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.	BE
N/010116	-	2009/06/22	GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.	BE
N/010117	-	2009/06/22	GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.	BE
N/010118	-	2009/06/22	GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.	BE
N/010126	-	2009/06/09	廣西金嗓子有限責任公司 GUANGXI GOLDEN THROAT CO., LTD., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis da República Popular China	CN
N/010131	-	2009/06/09	國泰金融控股股份有限公司 Cathay Financial Holding Co., Ltd	TW
N/010157	-	2009/06/24	New World First Holdings Limited	VG
N/010159	-	2009/06/24	New World First Holdings Limited	VG
N/010194	-	2009/06/22	建大工業股份有限公司 KENDA RUBBER INDUSTRIAL CO., LTD	TW

附註

Averbamentos

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do avermamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
P/001503 (1407-M)	2009/06/26	轉讓 Transmissão	BRISTOL-MYERS SQUIBB FARMACÊUTICA PORTUGUESA, SA.	Mead Johnson & Company, com sede em 2400 West Lloyd Expressway, Evansville Indiana 47721, United States of America
P/001507 (1411-M)	2009/06/26	轉讓 Transmissão	BRISTOL-MYERS SQUIBB FARMACÊUTICA PORTUGUESA, SA.	Mead Johnson & Company, com sede em 2400 West Lloyd Expressway, Evansville Indiana 47721, United States of America

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
P/001508 (1412-M)	2009/06/26	轉讓 Transmissão	BRISTOL-MYERS SQUIBB FARMACÊUTICA PORTUGUESA, SA.	Mead Johnson & Company, com sede em 2400 West Lloyd Expressway, Evansville Indiana 47721, United States of America
P/001509 (1413-M)	2009/06/26	轉讓 Transmissão	BRISTOL-MYERS SQUIBB FARMACÊUTICA PORTUGUESA, SA.	Mead Johnson & Company, com sede em 2400 West Lloyd Expressway, Evansville Indiana 47721, United States of America
P/002100 (2003-M)	2009/06/16	轉讓 Transmissão	Coors European Properties GmbH	CBIP B.V., com sede em Weena 327, 3013 AL Rotterdam, Holanda
P/002443 (2339-M)	2009/06/09	更改地址 Modificação de sede	ANHEUSE-BUSCH, INCORPORATED	One Busch Place, St. Louis, Missouri, U.S.A.
P/002444 (2340-M)	2009/06/09	更改地址 Modificação de sede	ANHEUSE-BUSCH, INCORPORATED	One Busch Place, St. Louis, Missouri, U.S.A.
P/002446 (2342-M)	2009/06/09	更改地址 Modificação de sede	ANHEUSE-BUSCH, INCORPORATED	One Busch Place, St. Louis, Missouri, U.S.A.
P/002457 (2353-M)	2009/06/09	更改地址 Modificação de sede	ANHEUSE-BUSCH, INCORPORATED	One Busch Place, St. Louis, Missouri, U.S.A.
P/003513 (3384-M)	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	SUPARA COMPANY LIMITED	363 Rama IV Road, Rongmuang Sub-District, Patumwan District, Bangkok 10330, Thailand
P/007514 (7284-M)	2009/06/26	更改地址 Modificação de sede	British American Tobacco (Brands) Inc.	2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware, 19808, United States of America
P/007960 (7730-M)	2009/06/22	更改認別資料 Modificação de identidade	JANTZEN APPAREL CORP.	Jantzen Apparel, LLC
P/007960 (7730-M)	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	Jantzen Apparel, LLC	3000 NW 107th Avenue, Miami, Florida 33172, United States of America
P/008646 (8392-M)	2009/06/29	更改地址 Modificação de sede	Schweppes International Limited	7 Albemarle Street, W1S 4HQ London, Reino Unido
P/008647 (8393-M)	2009/06/29	更改地址 Modificação de sede	Schweppes International Limited	7 Albemarle Street, W1S 4HQ London, Reino Unido

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
P/008893 (8621-M)	2009/06/29	更改地址 Modificação de sede	Schweppes International Limited	7 Albemarle Street, W1S 4HQ London, Reino Unido
P/008894 (8622-M)	2009/06/29	更改地址 Modificação de sede	Schweppes International Limited	7 Albemarle Street, W1S 4HQ London, Reino Unido
P/009276 (9044-M)	2009/06/16	轉讓 Transmissão	Coors European Properties GmbH	CBIP B.V., com sede em Weena 327, 3013 AL Rotterdam, Holanda
P/009910 (9738-M)	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	MORISHITA JINTAN CO., LTD.	2-40 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka, Japan
P/010351 (10261-M)	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	Wyeth	Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, United States of America
P/010982 (10738-M)	2009/06/09	更改地址 Modificação de sede	HYATT INTERNATIONAL CORPORATION	71 South Wacker Drive, Chicago, Illinois 60606, United States of America
P/011629 (11121-M)	2009/07/07	更改地址 Modificação de sede	BGB International Holding Aktiengesellschaft	c/o Dr. Dr. Batliner & Partner, Aeulestrasse 74, Vaduz FL-9490 Furstentum, Liechtenstein
P/011818 (11701-M)	2009/06/23	更改地址 Modificação de sede	MG Rover Group Limited	International Headquarters, Longbridge, Birmingham, West Midlands, B31 2TB, Inglaterra
P/011818 (11701-M)	2009/06/23	轉讓 Transmissão	MG Rover Group Limited	NANJING AUTOMOBILE (GROUP) CORPORATION, com sede em 331 Zhongyang, Nanjing 210037, China
P/011819 (11702-M)	2009/06/23	更改地址 Modificação de sede	MG Rover Group Limited	International Headquarters, Longbridge, Birmingham, West Midlands, B31 2TB, Inglaterra
P/011819 (11702-M)	2009/06/23	轉讓 Transmissão	MG Rover Group Limited	NANJING AUTOMOBILE (GROUP) CORPORATION, com sede em 331 Zhongyang, Nanjing 210037, China
P/013809 (13983-M)	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
P/014414 (14342-M)	2009/06/23	更改地址 Modificação de sede	MG Rover Group Limited	International Headquarters, Longbridge, Birmingham, West Midlands, B31 2TB, Inglaterra
P/014414 (14342-M)	2009/06/23	轉讓 Transmissão	MG Rover Group Limited	NANJING AUTOMOBILE (GROUP) CORPORATION, com sede em 331 Zhongyang, Nanjing 210037, China
P/015042 (14949-M)	2009/06/23	更改地址 Modificação de sede	MG Rover Group Limited	International Headquarters, Longbridge, Birmingham, West Midlands, B31 2TB, Inglaterra

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
P/015042 (14949-M)	2009/06/23	轉讓 Transmissão	MG Rover Group Limited	NANJING AUTOMOBILE (GROUP) CORPORATION, com sede em 331 Zhongyang, Nanjing 210037, China
N/000470	2009/06/16	轉讓 Transmissão	Bill Blass Limited	Bill Blass International LLC, com sede em 550 7th Avenue, New York, New York 10018, E.U.A.
N/000470	2009/06/16	轉讓 Transmissão	Bill Blass International LLC	Bill Blass Group, LLC, com sede em 236 5th Avenue, 8th Floor, New York, New York 10001, E.U.A.
N/000471	2009/06/16	轉讓 Transmissão	Bill Blass Limited	Bill Blass International LLC, com sede em 550 7th Avenue, New York, New York 10018, E.U.A.
N/000471	2009/06/16	轉讓 Transmissão	Bill Blass International LLC	Bill Blass Group, LLC, com sede em 236 5th Avenue, 8th Floor, New York, New York 10001, E.U.A.
N/000801	2009/06/16	轉讓 Transmissão	Coors European Properties GmbH	Coors Brewing Company, com sede em 1225 17th Street, Suite 3200, Denver, Colorado 80202, U.S.A.
N/000803	2009/06/16	轉讓 Transmissão	Coors European Properties GmbH	Coors Brewing Company, com sede em 1225 17th Street, Suite 3200, Denver, Colorado 80202, U.S.A.
N/002591	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
N/002593	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
N/003128	2009/06/16	轉讓 Transmissão	Coors European Properties GmbH	Coors Brewing Company, com sede em 1225 17th Street, Suite 3200, Denver, Colorado 80202, U.S.A.
N/003800	2009/06/29	更改地址 Modificação de sede	Schweppes International Limited	7 Albemarle Street, W1S 4HQ London, Reino Unido
N/008481	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	The Concept Foundation	111 Paholyothin Road, Thailand, Science Park, Klong 1, Klong Luang, Pathumthani 12120, Tailândia
N/008684	2009/06/22	合併轉讓 Transmissão por fusão	MARINA YACHTING S.p.A.	Moncler S.p.A.
N/008684	2009/06/22	合併轉讓 Transmissão por fusão	Moncler S.p.A.	Fuori dal Sacco S.r.l.
N/008684	2009/06/22	更改認別資料 Modificação de identidade	Fuori dal Sacco S.r.l.	Moncler S.r.l.
N/009014	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	AUTUMNPAPER LIMITED	Minerva House, Montague Close, London SE1 9BB, England

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/009014	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	AUTUMNPAPER LIMITED	Chalegrove House, 34-36 Perrymount Road, Haywards Heath, West Sussex RH16 3DN, England
N/009259	2009/06/23	更改地址 Modificação de sede	TITAN INTERNATIONAL HOLDINGS B.V.	Telestone 8 - Teleport, Naritaweg 165, 1043 Bw Amsterdam, The Netherlands
N/009430	2009/06/26	更改認別資料 Modificação de identidade	Oris S.A.	ORIS HOLDING AG
N/009500	2009/06/09	更改地址 Modificação de sede	Neway Karaoke Box Limited	香港九龍旺角登打士街56號栢裕商業中心15樓 15th Floor, Park-In Commercial Centre, 56 Dundas Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong
N/009542	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	The Concept Foundation	111 Paholyothin Road, Thailand, Science Park, Klong 1, Klong Luang, Pathumthani 12120, Tailândia
N/010075	2009/06/22	更改認別資料 Modificação de identidade	Bonneterie Cevenole S.A.R.L.	Bonneterie Cevenole
N/010076	2009/06/22	更改認別資料 Modificação de identidade	Bonneterie Cevenole S.A.R.L.	Bonneterie Cevenole
N/010077	2009/06/22	更改認別資料 Modificação de identidade	Bonneterie Cevenole S.A.R.L.	Bonneterie Cevenole
N/010153	2009/06/24	轉讓 Transmissão	NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	New World First Holdings Limited, com sede em P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
N/010154	2009/06/24	轉讓 Transmissão	NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	New World First Holdings Limited, com sede em P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
N/010157	2009/06/24	轉讓 Transmissão	NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	New World First Holdings Limited, com sede em P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
N/010158	2009/06/24	轉讓 Transmissão	NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	New World First Holdings Limited, com sede em P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
N/010159	2009/06/24	轉讓 Transmissão	NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	New World First Holdings Limited, com sede em P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/011495	2009/06/24	更改認別資料 Modificação de identidade	BENQ CORPORATION	QISDA CORPORATION
N/011495	2009/06/24	更改地址 Modificação de sede	QISDA CORPORATION	No. 157, Shan-Ying Road, Shan-Ting Tsun, Gueishan Hsiang, Taoyuan County, Taiwan, China
N/011495	2009/06/24	轉讓 Transmissão	QISDA CORPORATION	BENQ CORPORATION, com sede em 16, Jihu Road, Neihu Dist., Taipei 114, Taiwan, China
N/011496	2009/06/24	更改認別資料 Modificação de identidade	BENQ CORPORATION	QISDA CORPORATION
N/011496	2009/06/24	更改地址 Modificação de sede	QISDA CORPORATION	No. 157, Shan-Ying Road, Shan-Ting Tsun, Gueishan Hsiang, Taoyuan County, Taiwan, China
N/011496	2009/06/24	轉讓 Transmissão	QISDA CORPORATION	BENQ CORPORATION, com sede em 16, Jihu Road, Neihu Dist., Taipei 114, Taiwan, China
N/011676	2009/06/24	更改認別資料 Modificação de identidade	明基電通股份有限公司 BENQ CORPORATION	QISDA CORPORATION
N/011676	2009/06/24	更改地址 Modificação de sede	QISDA CORPORATION	No. 157, Shan-Ying Road, Shan-Ting Tsun, Gueishan Hsiang, Taoyuan County, Taiwan, China
N/011676	2009/06/24	轉讓 Transmissão	QISDA CORPORATION	BENQ CORPORATION, com sede em 16, Jihu Road, Neihu Dist., Taipei 114, Taiwan, China
N/011677	2009/06/24	更改認別資料 Modificação de identidade	明基電通股份有限公司 BENQ CORPORATION	QISDA CORPORATION
N/011677	2009/06/24	更改地址 Modificação de sede	QISDA CORPORATION	No. 157, Shan-Ying Road, Shan-Ting Tsun, Gueishan Hsiang, Taoyuan County, Taiwan, China
N/011677	2009/06/24	轉讓 Transmissão	QISDA CORPORATION	BENQ CORPORATION, com sede em 16, Jihu Road, Neihu Dist., Taipei 114, Taiwan, China
N/011678	2009/06/24	更改認別資料 Modificação de identidade	明基電通股份有限公司 BENQ CORPORATION	QISDA CORPORATION

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/011678	2009/06/24	更改地址 Modificação de sede	QISDA CORPORATION	No. 157, Shan-Ying Road, Shan-Ting Tsun, Gueishan Hsiang, Taoyuan County, Taiwan, China
N/011678	2009/06/24	轉讓 Transmissão	QISDA CORPORATION	BENQ CORPORATION, com sede em 16, Jihu Road, Neihu Dist., Taipei 114, Taiwan, China
N/014655	2009/06/24	更改認別資料 Modificação de identidade	明基電通股份有限公司 BENQ Corporation	QISDA CORPORATION
N/014655	2009/06/24	更改地址 Modificação de sede	QISDA CORPORATION	No. 157, Shan-Ying Road, Shan-Ting Tsun, Gueishan Hsiang, Taoyuan County, Taiwan, China
N/014655	2009/06/24	轉讓 Transmissão	QISDA CORPORATION	BENQ CORPORATION, com sede em 16, Jihu Road, Neihu Dist., Taipei 114, Taiwan, China
N/014779	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
N/015764	2009/06/22	合併轉讓 Transmissão por fusão	MARINA YACHTING SpA	Moncler S.p.A.
N/015764	2009/06/22	合併轉讓 Transmissão por fusão	Moncler S.p.A.	Fuori dal Sacco S.r.l.
N/015764	2009/06/22	更改認別資料 Modificação de identidade	Fuori dal Sacco S.r.l.	Moncler S.r.l.
N/015812	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	DOCTOR'S ASSOCIATES INC.	300 South Pine Island Road, Suite Number 306, Plantation, Florida, 33324, U.S.A.
N/017091	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
N/017092	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
N/017093	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
N/017094	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/017095	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
N/020760	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
N/021163	2009/06/30	轉讓 Transmissão	吳罩星 Ung Chau Seng	株式會社角田工具製作所，地址為日本新潟縣燕市吉田下中野1535番地5 TSUNODA CO., LTD., com sede em 1535-5 Yoshida Shimonakano Tsubame-City Niigata-Pref, Japan
N/022396	2009/06/30	轉讓 Transmissão	灝景貿易有限公司	領先洋行有限公司，地址為香港九龍觀塘開源道62號駱駝漆大廈第二期4字樓D座
N/023781	2009/06/22	更改認別資料 Modificação de identidade	中國聯合通信有限公司 CHINA UNITED TELECOMMUNICATIONS CORPORATION	中國聯合網絡通信集團有限公司 CHINA UNITED NETWORK COMMUNICATIONS GROUP COMPANY LIMITED
N/024562	2009/06/23	轉讓 Transmissão	(1) Fortis N.V. (2) Fortis SA/NV	Fortis Bank NV, com sede em Warandeborg 3, B-1000 Brussels, Belgium
N/024563	2009/06/23	轉讓 Transmissão	(1) Fortis N.V. (2) Fortis SA/NV	Fortis Bank NV, com sede em Warandeborg 3, B-1000 Brussels, Belgium
N/025163	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
N/025164	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
N/025165	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
N/025166	2009/06/30	更改地址 Modificação de sede	NINE WEST DEVELOPMENT CORPORATION	1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.
N/025954	2009/06/24	轉讓 Transmissão	Knight Glory Holdings Limited	Red Dog Inc., com sede em Datec House, Ground Floor, Thonas Trood Street, Fugalei, Apia, Samoa
N/027058	2009/06/24	轉讓 Transmissão	SHIRE LLC	GIULIANI INTERNATIONAL LIMITED, com sede em 33 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland
N/027059	2009/06/24	轉讓 Transmissão	SHIRE LLC	GIULIANI INTERNATIONAL LIMITED, com sede em 33 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/027060	2009/06/24	轉讓 Transmissão	SHIRE LLC	GIULIANI INTERNATIONAL LIMITED, com sede em 33 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland
N/027061	2009/06/24	轉讓 Transmissão	SHIRE LLC	GIULIANI INTERNATIONAL LIMITED, com sede em 33 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland
N/027917	2009/06/22	更改認別資料 Modificação de identidade	肇慶市飄雪鼎湖山泉有限公司	廣東鼎湖山泉有限公司
N/027917	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	廣東鼎湖山泉有限公司	中國廣東省肇慶市鼎湖區鼎湖大道31園區
N/031042	2009/06/24	更改認別資料 Modificação de identidade	江門量子高科生物工程股份有限公司	江門量子高科生物股份有限公司
N/031043	2009/06/24	更改認別資料 Modificação de identidade	江門量子高科生物工程股份有限公司	江門量子高科生物股份有限公司
N/031044	2009/06/24	更改認別資料 Modificação de identidade	江門量子高科生物工程股份有限公司	江門量子高科生物股份有限公司
N/031045	2009/06/24	更改認別資料 Modificação de identidade	江門量子高科生物工程股份有限公司	江門量子高科生物股份有限公司
N/031046	2009/06/24	更改認別資料 Modificação de identidade	江門量子高科生物工程股份有限公司	江門量子高科生物股份有限公司
N/034388	2009/06/09	更改權利人之法律性質 Modificação da natureza jurídica do titular	King Street Capital Management, LLC	King Street Capital Management, L.P.
N/034389	2009/06/09	更改權利人之法律性質 Modificação da natureza jurídica do titular	King Street Capital Management, LLC	King Street Capital Management, L.P.
N/034566	2009/06/24	更改地址 Modificação de sede	重慶佳永小天鵝餐飲有限公司 CHONGQING JOY CYGNET DINING LTD.	中國重慶市涪陵區興華中路48號第10層4、5號

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/034694	2009/07/07	更改地址 Modificação de sede	Jian Hua Concrete Pile Group Company Limited	Unit B, 17th Floor, Capital Commercial Building, 448 Shanghai Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong
N/034695	2009/07/07	更改地址 Modificação de sede	Jian Hua Concrete Pile Group Company Limited	Unit B, 17th Floor, Capital Commercial Building, 448 Shanghai Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong
N/034696	2009/07/07	更改地址 Modificação de sede	Jian Hua Concrete Pile Group Company Limited	Unit B, 17th Floor, Capital Commercial Building, 448 Shanghai Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong
N/036561	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	NIWAKA Corporation	105 Fukunaga-cho, Tominokoji-dori Sanjo-agaru, Nakagyo-ku, Kyoto, Japan
N/036562	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	NIWAKA Corporation	105 Fukunaga-cho, Tominokoji-dori Sanjo-agaru, Nakagyo-ku, Kyoto, Japan
N/036563	2009/06/22	更改地址 Modificação de sede	NIWAKA Corporation	105 Fukunaga-cho, Tominokoji-dori Sanjo-agaru, Nakagyo-ku, Kyoto, Japan
N/036915	2009/06/26	使用許可 Licença de exploração	Melco Crown Entertainment Limited	MPEL Services Limited
N/036915	2009/06/26	副使用許可 Sublicença de exploração	MPEL Services Limited	MELCO CROWN (COD) HOTÉIS, LIMITADA
N/037889	2009/06/22	更改認別資料 Modificação de identidade	中國聯合通信有限公司 CHINA UNITED TELECOMMUNICATIONS CORPORATION	中國聯合網絡通信集團有限公司 CHINA UNITED NETWORK COMMUNICATIONS GROUP COMPANY LIMITED
N/037890	2009/06/22	更改認別資料 Modificação de identidade	中國聯合通信有限公司 CHINA UNITED TELECOMMUNICATIONS CORPORATION	中國聯合網絡通信集團有限公司 CHINA UNITED NETWORK COMMUNICATIONS GROUP COMPANY LIMITED
N/038247	2009/07/07	更改認別資料 Modificação de identidade	NISSIN SHOKUHIN KABUSHIKI KAISHA doing business as NISSIN FOOD PRODUCTS CO., LTD.	NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.

程序編號 Processo n.º			批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 Requerente	更改 Modificação
N/026330	N/026350	N/026370	2009/06/29	更改使用合同被 許可人之認別資 料 Modificação de Identidade de Licenciado de Contrato de Licença de Exploração	MELCO CROWN (CM) HOTEL, LIMITADA	Altira Hotel, Limitada
N/026331	N/026351	N/026371				
N/026332	N/026352	N/026372				
N/026333	N/026353	N/026373				
N/026334	N/026354	N/026374				
N/026335	N/026355	N/026375				
N/026336	N/026356	N/026376				
N/026337	N/026357	N/026377				
N/026338	N/026358	N/026378				
N/026339	N/026359	N/026379				
N/026340	N/026360	N/026380				
N/026341	N/026361	N/026623				
N/026342	N/026362	N/026624				
N/026343	N/026363	N/026625				
N/026344	N/026364	N/026626				
N/026345	N/026365	N/027318				
N/026346	N/026366	N/027319				
N/026347	N/026367	N/027320				
N/026348	N/026368					
N/026349	N/026369					
N/027318	N/027319	N/027320	2009/06/29	更改使用合同被 許可人之認別資 料 Modificação de Identidade de Licenciado de Contrato de Licença de Exploração	MELCO CROWN (CM) DESENVOLVIMENTOS, S.A.	Altira Desenvolvidos, S.A.

發明專利之保護

Protecção de patente de invenção

附註

Averbamento

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
I/000157	2009/06/09	更改認別資料 Modificação de identidade	エソゼル商事株式會社 Angel Co., Ltd.	Angel Playing Cards Co., Ltd.
I/000460	2009/06/09	更改認別資料 Modificação de identidade	エソゼル商事株式會社 Angel Co., Ltd.	Angel Playing Cards Co., Ltd.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
I/000814	2009/06/09	更改認別資料 Modificação de identidade	エソゼル商事株式會社 Angel Co., Ltd.	Angel Playing Cards Co., Ltd.
I/000856	2009/06/09	更改認別資料 Modificação de identidade	エソゼル商事株式會社 Angel Co., Ltd.	Angel Playing Cards Co., Ltd.

商標之保護

Protecção de marcas

拒絕

Recusas

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/38389	2009/06/23	恆華（澳門）裝飾工程有限公司 HENG WAH (MACAO) DECORATION COMPANY LIMITED	MO	37	第9條第1款e)項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/39139	2009/06/23	何玉玲 He Yuling	MO	41	
N/38857 N/38858	2009/06/23	Malaysia Dairy Industries Pte Ltd	SG	30 32	第214條第2款a)項。 Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º
N/41340	2009/06/23	ORIENTAL STAR IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED/ /COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO ORIENTAL STAR LIMITADA	MO	25	
N/41637 N/41638	2009/07/07	衍生行有限公司	HK	05 30	
N/39186 N/39187	2009/07/06	吳家權 Ung Ka Kun	MO	05 05	第214條第1款a)項結合第9條第1款c)項。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º
N/39188	2009/07/01	吳家權 Ung Ka Kun	MO	05	
N/40996	2009/07/06	他和我有限公司 H & M HE & ME, LIMITADA	MO	25	

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/40022 N/40027 N/40030 N/40499 N/40504 N/40507	2009/07/06	數據資訊服務有限公司 PCCW-HKT DataCom Services Limited	HK	09 38 42 09 38 42	第214條第3款結合第199條第1款b)項及c)項。 N.º 3 do art.º 214.º, conjugado com as alíneas b) e c) do n.º 1 do art.º 199.º
N/40090	2009/06/09	徐美珍 Choi Mei Chan	MO	25	第214條第1款b)項結合第9條第1款c)項。 Alínea b) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º
N/40203	2009/07/07	TOHTONKU SDN BHD	MY	03	第214條第3款結合第199條第1款c)項。 N.º 3 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 199.º
N/40727	2009/07/06	JOHNSON & JOHNSON, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Jérсия	US	05	第214條第3款結合第199條第1款b)項。 N.º 3 do art.º 214.º, conjugado com a alínea b) do n.º 1 do art.º 199.º

嘉獎之保護

Protecção de recompensa

拒絕

Recusa

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território Resid.	備註 Obs.
R/000002	2009/06/30	環源科技實業有限公司	MO	根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第267條a)項結合第9條第1款a)項。 Nos termos da alínea a) do art.º 267.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.

商標之保護

Protecção de marcas

申請之拒絕

Recusa de pedidos

程序編號 Processo n.º	遞交日期 Data de apresentação	批示日期 Data do despacho	其他行為之性質 Natureza de outros actos	註冊權利人/ 申請人之名稱 Nome do titular/ /requerente	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之 《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
P/2401 (2297-M) N/871 N/5850	2008/02/19	2009/07/07	更改地址 Modificação de sede	HENRI WINTERMANS CIGARS B.V.	第20條第1款d) 項及第57條第1款。 Alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e o n.º 1 do art.º 57.º

部分放棄

Renúncia parcial

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	放棄部分 Parte renunciada
15489/INPI (15426-M)	2009/06/26	W & LT Sefranek + Co.	第9類、第14類、第16類、第18類、第24類、第26類、第28類、第30類、第32類、第33類及第34類的產品和第38類及第41類的服務。 Produtos e serviços das classes 9, 14, 16, 18, 24, 26, 28, 30, 32, 33, 34, 38 e 41.
15490/INPI (15427-M) 15491/INPI (15428-M)	2009/06/26	W & LT Sefranek + Co.	第9類、第14類、第16類、第24類、第26類、第28類、第30類、第32類、第33類及第34類的產品和第38類及第41類的服務。 Produtos e serviços das classes 9, 14, 16, 24, 26, 28, 30, 32, 33, 34, 38 e 41.

聲明異議

Reclamação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território Resid.
N/041569	2009/07/06	飛亞達(香港)有限公司 FIYTA (HONG KONG) LIMITED	HK	Stelux International Licensing Limited	BS
N/041572	2009/07/06	飛亞達(香港)有限公司 FIYTA (HONG KONG) LIMITED	HK	Stelux International Licensing Limited	BS
N/041750	2009/07/06	澳門第一大藥廠有限公司	MO	資訊港管理有限公司 Infoport Management Limited	VG
N/041835	2009/06/08	林翠姬 Lam Choi Kei	MO	林劍鵬 Lam Kim Pang	MO

發明專利之保護

Protecção de patente de invenção

聲明異議

Reclamação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território Resid.
I/000686	2009/06/12	泰偉電子股份有限公司 ASTRO CORPORATION	TW	陳捷 Jay Chun	MO

商標之保護

Protecção de marcas

答辯

Contestação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território Resid.
N/039322	2009/04/16	RESERVOIR TEAM	FR	CHANEL	FR
N/040698	2009/06/15	Las Vegas Sands Corp.	US	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/040706	2009/06/15	Las Vegas Sands Corp.	US	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/040707	2009/06/15	Las Vegas Sands Corp.	US	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/040708	2009/06/15	Las Vegas Sands Corp.	US	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/040709	2009/06/15	Las Vegas Sands Corp.	US	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/040710	2009/06/15	Las Vegas Sands Corp.	US	Melco Crown Entertainment Limited	KY
N/041075	2009/06/26	Caesars World, Inc.	US	GLOBAL-DINING, INC.	JP

更正

Rectificações

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/5465	合議庭裁決（2008年7月2日第27期第二組《澳門特別行政區公報》） Decisões por acórdão (B.O. da RAEM n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2008)	N/5466	N/5465

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/5465	續期及附註（2008年11月5日第45期第二組《澳門特別行政區公報》） Renovações e averbamentos (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 2008)	N/5466	N/5465
N/37562 N/37568 N/37574 N/37580	產品名單（2008年11月5日第45期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 2008)	……紗布；非個人用乳液、乳霜、藥膏、除臭劑及其他，瘦身用……	……紗布；瘦身用……
N/42117 N/42118	產品名單（2009年6月3日第22期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 22, II Série, de 3 de Junho de 2009)	……，穿着領帶，……	……，領帶，穿着手套，……
N/42564	產品名單（2009年6月3日第22期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 22, II Série, de 3 de Junho de 2009)	……，支票簿，……	……，支票簿夾，……

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se o seguinte:

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/32691 N/32692 N/32693 N/32694 N/32695 N/32696	顏色要求（2008年5月7日第19期第二組《澳門特別行政區公報》） Reivindicação de cores (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2008)	藍色及綠色。 Azul e verde.	藍色及金色。 Azul e dourado.
N/34186	註冊權利人之名稱（2008年9月3日第36期第二組《澳門特別行政區公報》） Nome do titular (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 2008)	DEVAKAM APOTHECARY CO., LTD.	DEVAKAM APOTHECARY HALL CO., LTD.
N/34187	註冊權利人之名稱（2009年2月4日第5期第二組《澳門特別行政區公報》） Nome do titular (<i>B.O.</i> da RAEM n.º 5, II Série, de 4 de Fevereiro de 2009)	DEVAKAM APOTHECARY CO., LTD.	DEVAKAM APOTHECARY HALL CO., LTD.

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/40480 N/40489	服務名單（2009年4月1日第13期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 13, II Série, de 1 de Abril de 2009)	……管理及監督…… …… gestão e supervisão ……	……管理、行政及監督…… …… gestão, administração e supervisão ……
N/40485 N/40494	服務名單（2009年4月1日第13期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 13, II Série, de 1 de Abril de 2009)	……雞尾酒廊服務；葡萄酒酒吧服務…… ……; serviços de salões de cocktail; serviços de bares de vinho ……	……雞尾酒廊服務；酒店廊服務；葡萄酒酒吧服務…… ……; serviços de salões de cocktail; serviços de lounge hotel; serviços de bares de vinho ……
N/40486 N/40495	服務名單（2009年4月1日第13期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 13, II Série, de 1 de Abril de 2009)	……水療按摩、日光浴室…… …… spa, solários ……	……水療按摩、桑拿、日光浴室…… …… spa, sauna, solários ……
N/40487 N/40496	服務名單（2009年4月1日第13期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 13, II Série, de 1 de Abril de 2009)	……；家居維修服務；…… ……; serviços de manutenção doméstica; ……	……；房子看管人的服務（當居住者不在時，看管房子的人）；…… ……; serviços de caseiro (pessoa que toma conta da casa na ausência dos moradores); ……
N/41055	產品名單（2009年4月1日第13期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 13, II Série, de 1 de Abril de 2009)	含酒精的飲料（啤酒除外）。 Bebidas alcoólicas (excepto cervejas).	含酒精的飲料（啤酒除外），不包括含有（或混合）能量飲料或含咖啡因飲料的酒精飲料。 Bebidas alcoólicas (excepto cervejas), excluindo bebidas alcoólicas contendo (ou misturadas com) bebidas energéticas ou bebidas com cafeína.
N/41441 N/41442 N/41443	商標圖案及顏色要求（2009年5月6日第18期第二組《澳門特別行政區公報》） Figura da marca e reivindicação de cores (B.O. da RAEM n.º 18, II Série, de 6 de Maio de 2009)	 海立方 Oceanus 藍色色調。 Tons de Azul.	 海立方 OCEANUS 淺藍色（色版299C）及深藍色（色版280C）。 Azul claro (Pantone 299C) e azul escuro (Pantone 280C).
N/41578	商標圖案及顏色要求（2009年5月6日第18期第二組《澳門特別行政區公報》） Figura da marca e reivindicação de cores (B.O. da RAEM n.º 18, II Série, de 6 de Maio de 2009)	金蓮花  白色，黑色，金色，粉紅色，綠色。 Branco, preto, dourado, cor-de-rosa, verde.	
N/41683	商標圖案（2009年5月6日第18期第二組《澳門特別行政區公報》） Figura da marca (B.O. da RAEM n.º 18, II Série, de 6 de Maio de 2009)		

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/42546	產品名單（2009年7月1日第26期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 2009)	……修補盒；上述所有產品…… …… bicicletas; acessórios, ……	……修補盒；非皮革或人造皮革製馱籃；非皮革或人造皮革製自行車用籃；上述所有產品…… …… bicicletas; «panniers» não feitos de couro ou imitação de couro; cestas para bicicletas não feitas de couro ou imitação de couro; acessórios, ……
N/42678 N/42682	產品名單（2009年7月1日第26期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 2009)	……；身體用乳液、乳霜及啫喱；個人用芳香劑；…… ……; loção, creme e gel para o corpo; fragrâncias para o uso pessoal; ……	……；身體用乳液、乳霜及啫喱；沐浴啫喱；個人用芳香劑；…… ……; loção, creme e gel para o corpo; gel para o banho; fragrâncias para o uso pessoal; ……
N/42693 N/42696 N/42699 N/42702 N/42814	服務名單（2009年7月1日第26期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 2009)	……運動場出租；全屬第41類。 …… aluguer de estádios desportivos; tudo incluído na classe 41. ^a	……運動場出租；水上遊戲；水上娛樂；提供水上遊戲及水上娛樂用設施；全屬第41類。 …… aluguer de estádios desportivos; jogos aquáticos; entretenimento aquático; fornecimento de instalações para jogos aquáticos e entretenimento aquático; tudo incluído na classe 41. ^a
N/42878	產品名單（2009年7月1日第26期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 2009)	……大箱，箱子及……，背包，背包，……，袋，……，圓柱形背包，…… …… malões, malas e ……., mochilas, ……., sacos, ……., mochila cilíndrica, ……	……衣箱，西服用箱子及……，背包，帆布袋，……，購物用帆布袋，……，亞麻布袋，…… …… baús, malas para fatos e ……., sacos de lona, …… sacos de lona para compras, ……., sacos de estopa, ……

二零零九年七月十日於經濟局

Direcção dos Serviços de Economia, aos 10 de Julho de 2009.

代局長 戴建業

O Director dos Serviços, substituto, *Tai Kin Ip*.

(是項刊登費用為 \$789,660.00)

(Custo desta publicação \$ 789 660,00)

財 政 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

名 單

Lista

為填補財政局人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經經濟財政司司長於二零零九年七月三日作出之批示，且刊登於二零零九年七月十五日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組內，以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布報考人臨時名單如下：

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 15 de Julho de 2009, e autorizado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Julho de 2009:

准考人：

華詩韻

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零九年七月二十八日於財政局

典試委員會：

主席：局長 劉玉葉

委員：副局長 江麗莉

法律輔助中心協調員 João Júlio Janela Baptista
da Silva

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

Candidato admitido:

Cristina Luisa Joaquim Neto Valente.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 28 de Julho de 2009.

O Júri:

Presidente: Lau Ioc Ip, directora.

Vogais: Vitória da Conceição, subdirectora; e

João Júlio Janela Baptista da Silva, coordenador do Núcleo de Apoio Jurídico.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

勞工事務局

公告

本局為填補人員編制專業技術員組別第一職階一等督察二十缺，經於二零零九年七月八日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的招考通告，現根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，把准考人臨時名單張貼於馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局行政財政處，以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零九年七月二十八日於勞工事務局

局長 孫家雄

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício Advance Plaza, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de vinte lugares de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo técnico-profissional do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2009.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 28 de Julho de 2009.

O Director dos Serviços, *Shuen Ka Hung*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

博彩監察協調局

公告

博彩監察協調局為填補人員編制第一職階顧問翻譯壹缺，經於二零零九年七月十五日第二十八期《澳門特別行政區公報》

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Gran-

報》第二組刊登以文件審閱、有條件限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現根據十二月二十一日第87/89/M號法令第一條核准的，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零零九年七月二十七日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

de, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, a lista provisória do concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 15 de Julho de 2009, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 27 de Julho de 2009.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

澳門金融管理局

通告

第010/2009-AMCM號通告

事項：反清洗黑錢及反恐融資指引

遵照第2/2006號法律第六條、第3/2006號法律第十一條、第7/2006號行政法規第二條之規定，澳門金融管理局（AMCM）行使三月十一日第14/96/M號法令核准之《通則》第九條第一款 a），以及七月五日第32/93/M號法令核准之《金融體系法律制度》第六條第三款所賦予之權限，作出以下規定：

1. 為預防及遏止清洗黑錢及恐怖主義融資，受澳門金融管理局監管之金融機構（保險公司及保險中介人除外），須遵守本通告及隨附並構成本通告不可分割部份之下列指引：

a) 金融機構反洗錢及反恐融資指引；及

b) 反洗錢及反恐融資現金交易指引。

2. 如有違反，將按照七月五日第32/93/M號法令核准之《金融體系法律制度》及有關預防及遏止清洗黑錢及恐怖主義融資法律及法規所適用於違法行為之規定進行處罰。

3. 廢止十月十一日第011/2006-AMCM號通告。

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

Aviso

Aviso n.º 010/2009-AMCM

Assunto: Directivas contra o Branqueamento de Capitais e o Financiamento do Terrorismo

Em conformidade com o disposto no artigo 6.º da Lei n.º 2/2006, artigo 11.º da Lei n.º 3/2006 e artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, a Autoridade Monetária de Macau (AMCM), com os poderes conferidos pela alínea a) do n.º 1 do artigo 9.º do seu Estatuto, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, e n.º 3 do artigo 6.º do Regime Jurídico do Sistema Financeiro (RJSF), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, determina o seguinte:

1. Na prevenção e repressão do branqueamento de capitais e do financiamento do terrorismo, as instituições financeiras sujeitas à supervisão da AMCM (não incluindo seguradoras e os mediadores de seguros) devem seguir as instruções contidas nas directivas em anexo que fazem parte integrante deste aviso:

a) Directiva contra o Branqueamento de Capitais e o Financiamento do Terrorismo para as Instituições Financeiras; e

b) Directiva contra o Branqueamento de Capitais e o Financiamento do Terrorismo sobre Transacções em Numerário.

2. O incumprimento dessas instruções por parte das instituições financeiras é punível nos termos dos preceitos aplicáveis às infracções previstas no Regime Jurídico do Sistema Financeiro (RJSF) aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, bem como no quadro legal sobre o branqueamento de capitais e o financiamento do terrorismo.

3. É revogado o Aviso n.º 011/2006-AMCM, de 11 de Outubro.

二零零九年七月二十四日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：尹先龍

Autoridade Monetária de Macau, aos 24 de Julho de 2009.

Pel' O Conselho de Administração:

O Presidente: *Anselmo Teng.*

O Administrador, *Wan Sin Long.*

金融機構反洗錢及反恐融資指引

1. 簡介

1.1 本“金融機構反洗錢及反恐融資指引”取代澳門金融管理局（下文稱“本局”）二零零六年十一月一日第011/2006-AMCM號通告所公布之相關指引。2006年公布之指引採納了澳門特別行政區政府於2006年公布實施之反洗錢（AML）及反恐融資（CFT）法律及法規之規定，巴塞爾銀行監察委員會所訂定“認識你的客戶（Know Your Customer — KYC）”以及“金融行動特別工作組（Financial Action Task Force — FATF）”關於反洗錢及反恐融資40+9項建議的“客戶盡職調查（Customer Due Diligence — CDD）”及其他基本要求。該等要求亦得到澳門為成員之亞太區打擊清洗黑錢組織（APG）及離岸銀行監察組織（OGBS）之全面實施。

1.2 本指引亦參照APG/OGBS於2006年底對本澳進行的共同評估及其所作出之建議、業界對實施反洗錢及反恐融資措施之意見、以及本局在AML/CFT持續監管過程中的發現。

2. 適用之範圍

2.1 本指引適用於下列按七月五日第32/93/M號法令核准之《金融體系法律制度》規定許可之金融機構（下文稱“機構”）：

2.1.1 法人住所設於澳門之信用機構；

2.1.2 法人住所設於外地之信用機構之澳門分行；

2.1.3 法人住所設於澳門之信用機構之外地場所；

2.1.4 法人住所設於澳門之金融中介公司；

2.1.5 法人住所設於外地之金融中介公司之澳門分行。

2.2 本指引亦適用於下列按《金融體系法律制度》以外之特別法律及法規規定許可之金融機構（下文稱“機構”）：

2.2.1 按二月二十六日第15/83/M號法令規定許可之金融公司；

DIRECTIVA CONTRA O BRANQUEAMENTO DE CAPITAIS E O FINANCIAMENTO DO TERRORISMO PARA AS INSTITUIÇÕES FINANCEIRAS

1. INTRODUÇÃO

1.1 Esta «Directiva contra o branqueamento de capitais e o financiamento do terrorismo para as instituições financeiras» substitui a publicada ao abrigo do Aviso n.º 011/2006-AMCM, de 1 de Novembro de 2006, da Autoridade Monetária de Macau (AMCM) que tem em atenção os requisitos constantes das leis e regulamentos decretados pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) em 2006, o conceito «Conheça o seu cliente» (KYC) do Comité de Basileia para a Supervisão Bancária e as «Diligências devidas quanto ao cliente» (CDD) entre outros critérios essenciais referidos nas 40+9 Recomendações do Grupo de Acção Financeira sobre o Branqueamento de Capitais (GAFI), implementadas inteiramente pelos «Asia/Pacific Group (APG)» e «Offshore Group of Banking Supervisors (OGBS)», organizações de que a RAEM tem sido um membro.

1.2 Esta Directiva tem também em atenção as recomendações da avaliação mútua «APG/OGBS» realizada nos finais do ano de 2006, os comentários do sector relevante sobre a implementação das medidas contra o branqueamento de capitais (AML) e combate ao financiamento de terrorismo (CFT) e os resultados da fiscalização e supervisão permanente sobre os aspectos de AML/CFT.

2. ÂMBITO DE APLICAÇÃO

2.1 Esta Directiva aplica-se às seguintes instituições financeiras autorizadas (doravante «instituições») ao abrigo das disposições do Regime Jurídico do Sistema Financeiro (RJSF), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho:

2.1.1 Instituições de crédito com sede na RAEM;

2.1.2 Sucursais na RAEM de instituições de crédito com sede no exterior;

2.1.3 Estabelecimentos no exterior de instituições de crédito com sede na RAEM;

2.1.4 Intermediários financeiros com sede na RAEM; e

2.1.5 Sucursais na RAEM de intermediários financeiros com sede no exterior.

2.2 Esta Directiva é também aplicável às seguintes instituições financeiras autorizadas (doravante «instituições») ao abrigo das disposições das respectivas leis e regulamentos:

2.2.1 Sociedades financeiras autorizadas ao abrigo do Decreto-Lei n.º 15/83/M, de 26 de Fevereiro;

2.2.2 按十一月二十二日第83/99/M號法令規定許可住所設於澳門之投資基金及投資基金管理公司；

2.2.3 按十月十八日第58/99/M號法令及前法例規定離岸制度許可之離岸金融機構，但不包括從事保險業務之機構。

2.3 以下金融機構（下文稱“機構”）應參照本指引第3、4、5、6、11、12及13之有關要求，並按其業務性質、規模及風險特徵建立適當的AML/CFT風險管理系統，包括政策、程序、控制及持續培訓等：

2.3.1 按九月十五日第38/97/M及39/97/M號法令以及其他法例規定許可在本澳從事兌換業務之機構；

2.3.2 按五月五日第15/97/M號法令規定許可在本澳從事現金速遞業務之機構；

2.3.3 按九月二十日第51/93/M號法令規定許可在本澳從事融資租賃業務之機構；

2.3.4 按十月十六日第54/95/M號法令規定許可在本澳從事風險資本業務之機構；

2.3.5 按六月二十八日第25/99/M號法令規定許可在本澳從事財產管理業務之機構。

3. 清洗黑錢之風險

3.1 按第2/2006號法律第三條之規定，清洗黑錢被界定為包括轉換、轉移或掩飾來自可處以最高限度超過三年徒刑的非法活動所得財產或利益的犯罪，又或協助或便利有關將該等財產或利益轉換或轉移的犯罪。

3.2 清洗黑錢過程具有三個階段：

3.2.1 第一階段（置放）：將金錢在不使人懷疑的情況下引進金融體系，該等金錢被蓄意分拆成較細小或較難引人注目的金額，又或使用這些黑錢購買其他金融工具或商品，之後將之收集及存放在另外一個地點。

3.2.2 第二階段（分層）：這些資金或資產再以不同形態“分層交易”（layer），環遊世界各地並由一機構轉往另一機構，有時甚至假裝支付購買貨物及服務。

3.2.3 第三階段（集成）：這些資金、資產或商品再被重新引進合法的經濟體系內，成為表面看來具誠信（bona fides）的金融工具。

3.3 清洗黑錢及恐怖份子融資對金融機構產生嚴重的風險。不足或欠缺AML/CFT政策可以令銀行面對嚴重的客戶及交易

2.2.2 Fundos de investimento e companhias gestoras de fundos de investimento autorizados ao abrigo do Decreto-Lei n.º 83/99/M, de 22 de Novembro; e

2.2.3 Instituições financeiras «*offshore*» (excluindo as que exerçam a actividade seguradora), autorizadas ao abrigo do Regime «*Offshore*», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/99/M, de 18 de Outubro, e legislação precedente.

2.3 As seguintes instituições financeiras (doravante «instituições») devem estabelecer um sistema apropriado de gestão de riscos «AML/CFT», incluindo políticas, procedimentos, controlos e formação do pessoal envolvido, com referência aos pontos 3, 4, 5, 6, 11, 12 e 13 desta Directiva, após a necessária adaptação de acordo com a natureza, medida e perfil do risco das respectivas operações:

2.3.1 Instituições autorizadas ao abrigo dos Decretos-Leis n.ºs 38/97/M e 39/97/M, de 15 de Setembro, e legislações outras sobre comércio de câmbios;

2.3.2 Instituições autorizadas ao abrigo do Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, a efectuar entregas rápidas de valores em numerário;

2.3.3 Instituições autorizadas ao abrigo do Decreto-Lei n.º 51/93/M, de 20 de Setembro, a exercer a actividade de locação financeira;

2.3.4 Instituições autorizadas ao abrigo do Decreto-Lei n.º 54/95/M, de 16 de Outubro, a exercer a actividade de sociedades de capital de risco;

2.3.5 Instituições autorizadas ao abrigo do Decreto-Lei n.º 25/99/M, de 28 de Junho, a exercer a actividade de gestão de patrimónios.

3. RISCO DE BRANQUEAMENTO DE CAPITALS

3.1 O branqueamento de capitais é definido como crime pelo artigo 3.º da Lei n.º 2/2006 que inclui a conversão, transferência ou dissimulação de bens ou rendimentos provenientes de actividades ilícitas puníveis com pena máxima de prisão superior a 3 anos, ou actos de auxiliar ou facilitar alguma dessas operações.

3.2 O processo do branqueamento de capitais passa por três fases:

3.2.1 Fase 1 (colocação): Para introduzir capitais no sistema financeiro sem causar suspeição, é necessário que esses capitais sejam divididos em quantias pequenas ou que esse dinheiro «sujo» seja utilizado para adquirir outros instrumentos financeiros ou mercadorias. Posteriormente, são levantados e depositados noutras locais.

3.2.2 Fase 2 (estratificação): Os fundos ou activos, sob diversas formas, são depois «estratificados», isto é, movimentados à escala mundial e de entidade para entidade. Por vezes podem ser dissimulados como pagamentos de bens e serviços.

3.2.3 Fase 3 (integração): Os fundos, activos ou mercadorias, são reintroduzidos no sistema económico legítimo, como instrumentos financeiros aparentemente *bona fides*.

3.3 O branqueamento de capitais e o financiamento do terrorismo, coloca sérios riscos às instituições financeiras. A ina-

對手風險，特別是名譽、操作及法律的風險。所有這些風險都是相互關連及互相推動的。清洗黑錢可能發生的負面影響包括：

3.3.1 名譽損害，可傷害到某間公司的股票價格及與其他有關實體的關係；

3.3.2 因不遵守法律及法規而引致之刑事及違規處罰；

3.3.3 與清洗黑錢及相連罪行有關之民事訴訟。

4. 適用之法例

4.1 《金融體系法律制度》施行下列對清洗黑錢及恐怖份子融資的控制：

4.1.1 強制識別所有客戶的身份（第一百零六條）；

4.1.2 機構創辦股東的個人身份資料及其所認購股本的明細資料（第二十二條第一款d）項）；

4.1.3 主要股東及管理人員之合適資格（第四十、四十一、四十七及四十八條）；

4.1.4 機構的財務報表由獨立的外部核數師審計（第五十三條）；

4.1.5 機構業務的合併監管（第九條）；

4.1.6 本局與其他監管當局交換資料（第七十九條第一款b）項）；及

4.1.7 刑事程序中之司法命令豁免銀行保密義務（第八十條）。

4.2 按照有關毒品管制的一月二十八日第5/91/M號法令第二十二及三十四條規定，任何財富財產，包括金錢及其他存於機構的有價物，倘取得自與毒品有關之被判罪人士或由該等被判罪人士擁有者，均應被沒收。如司法當局或經其許可的刑事警察機關提出請求，且該請求能提供充分具體之證明或資料，並標明有關卷宗說明之關聯事項，則公共或私人部門之機構，包括任何登記或稅務部門，均不得拒絕提供資料。

4.3 按照十一月十四日第58/95/M號法令核准之《刑法典》第一百零三條第二款之規定，所有透過犯罪活動取得的資產或利潤將被充公。倘若此等資產已經由其他資產所取代，該其他資產亦將被充公，如果不可能的話，同等價值的金錢必須繳付予政府。

4.4 一九九八年通過的六月一日第24/98/M號法令施行強制舉報可疑交易的規定。該法令已由按照第2/2006號法律第八條

dequação ou ausência de políticas relacionadas com «Conheça o seu cliente» podem sujeitar as instituições a sérios riscos com clientes e terceiros, especialmente no que respeita aos riscos *reputacional, operacional e legal*. Todos estes riscos estão interligados e podem interagir entre si. Os possíveis efeitos desfavoráveis do branqueamento de capitais incluem:

3.3.1 Danos reputacionais, que podem prejudicar o valor das acções da sociedade no mercado da bolsa de valores e a sua relação com outras entidades relacionadas;

3.3.2 Sanções criminais e administrativas derivadas do incumprimento das leis e regulamentos; e

3.3.3 Processos cíveis ligados ao branqueamento de capitais e crimes relacionados.

4. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL

4.1 O RJSF estabelece as normas a seguir mencionadas que visam combater o branqueamento de capitais e o financiamento do terrorismo:

4.1.1 Identificação obrigatória de todos os clientes (artigo 106.º);

4.1.2 Identificação pessoal dos accionistas fundadores das instituições com a especificação do capital subscrito por cada um (alínea d) do n.º 1 do artigo 22.º);

4.1.3 Aptidão reconhecida dos accionistas qualificados, bem como dos directores e gerentes (artigos 40.º, 41.º, 47.º e 48.º);

4.1.4 Demonstrações financeiras das instituições verificadas por auditores externos independentes (artigo 53.º);

4.1.5 Supervisão consolidada sobre a actividade das instituições de crédito (artigo 9.º);

4.1.6 Troca de informações entre a AMCM e outras autoridades de supervisão (alínea b) do n.º 1 do artigo 79.º); e

4.1.7 Isenção do sigilo bancário por mandado judicial em casos de processo penal (artigo 80.º).

4.2 Segundo os artigos 22.º e 34.º do Decreto-Lei n.º 5/91/M, de 28 de Janeiro, sobre a prevenção do tráfico e consumo de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, quaisquer activos, incluindo dinheiro ou valores depositados junto das instituições, adquiridos ou na posse dos indivíduos sentenciados por crimes relacionados com estupefacientes, estão sujeitos a confisco. Para esse efeito, sob mandado judicial ou a pedido das autoridades policiais com mandado judicial, as entidades públicas ou privadas, incluindo os Serviços Fiscais e de Registo, não poderão recusar o fornecimento de informações quando esse pedido contiver dados pessoais e referências suficientemente concretas do caso em questão.

4.3 Nos termos do n.º 2 do artigo 103.º do Código Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/95/M, de 14 de Novembro, serão confiscados todos os activos ou proveitos obtidos através de actividades criminosas. Se esses activos forem substituídos por outros, estes últimos serão confiscados e, caso não seja de todo possível o confisco, então deverá ser paga ao governo uma quantia equivalente em dinheiro.

4.4 Em 1998 foi publicado o Decreto-Lei n.º 24/98/M, de 1 de Junho, que determina a obrigatoriedade de participação de

及第3/2006號法律第十一條規定公布之第7/2006號行政法規所取代。

4.5 二零零二年四月通過的第4/2002號法律實施中央政府所簽署及認可之國際條約並將之適用於澳門特別行政區（澳門特區）。在該法律規定之下，聯合國安理會第1373號決議案及其他相關的決議案所採取之反恐措施已適用於澳門特區。

4.6 二零零六年四月公布了有關預防及遏止清洗黑錢犯罪之第2/2006號法律。一如3.1所述，該法律第三條清楚訂定清洗黑錢犯罪之定義。除加強有關刑罰之外，該法律第五條規定法人須對清洗黑錢犯罪負有刑事責任。該法律第六及七條界定更多實體負有責任實施客戶盡職調查的措施及舉報可疑交易。同時，該法律第七條第三款對舉報實體作出保障，善意提供資料不構成違反保密義務，亦無須負上任何責任。同一條第四款亦禁止舉報實體向任何客戶及第三者洩露任何與履行舉報義務有關之資料。

4.7 二零零六年四月稍後時間亦公布了有關預防及遏止恐怖主義犯罪之第3/2006號法律。該法律第四、五及六條界定恐怖組織、其他恐怖組織及恐怖主義的定義。該法律第七條規定任何人士提供或收集資金，意圖全部或部份資助恐怖主義活動將處以一至八年徒刑或更為嚴重的刑罰。同一法律第十一條規定，第2/2006號法律第六、七及八條的規定經作出必要配合後適用於預防及遏止恐怖主義融資。

4.8 二零零六年五月亦公布了有關清洗黑錢及恐怖主義融資犯罪預防措施之第7/2006號行政法規。按照該行政法規第七條規定，所有受本局監管之實體須於規定時限內向金融情報辦公室（GIF¹）舉報有跡象顯示實施清洗黑錢或恐怖主義融資犯罪的交易。除舉報義務之外，同一行政法規第三及四條亦規定實施客戶盡職調查措施，識別可疑交易及記錄有關交易資料的義務。倘若未能履行第三及四條規定的義務取得有關資料，則按第五條規定須拒絕進行有關交易。第六條則規定，所有有關識別資料須保存最少五年。按照第九條規定，不履行該行政法規

transacções suspeitas. Este Decreto-Lei foi substituído pelo Regulamento Administrativo n.º 7/2006, promulgado ao abrigo do artigo 8.º da Lei n.º 2/2006 e artigo 11.º da Lei n.º 3/2006.

4.5 Em Abril de 2002 foi publicada a Lei n.º 4/2002 no sentido de implementar medidas ao abrigo de convenções internacionais assinadas e ratificadas pelo Governo Central, aplicáveis na RAEM. Ao abrigo dessa Lei as medidas contra o terrorismo contidas na Resolução n.º 1373 e outras resoluções relevantes do Conselho de Segurança das Nações Unidas tornaram-se aplicáveis na RAEM.

4.6 Em Abril de 2006 foi promulgada a Lei n.º 2/2006 sobre prevenção e supressão do crime de branqueamento de capitais. Como mencionado no ponto 3.1 acima, o branqueamento de capitais é definido como crime pelo artigo 3.º da Lei. Para além de se reforçarem as medidas sancionatórias relevantes, o artigo 5.º da Lei estipula que as entidades legais que cometerem o crime de branqueamento de capitais assumem responsabilidade criminal. Os artigos 6.º e 7.º da Lei indicam mais entidades que têm obrigação de desenvolver diligências no sentido de identificarem o cliente e de participarem transacções suspeitas. Ao mesmo tempo, o n.º 3 do artigo 7.º da Lei confere protecção às entidades comunicadoras de qualquer responsabilidade, não sendo consideradas como tendo cometido violação do segredo profissional, quando fornecem informações de boa fé. O n.º 4 do mesmo artigo proíbe às entidades comunicadoras de divulgação a clientes ou a terceiros qualquer informação respeitante ao cumprimento do seu dever de participar.

4.7 Na parte final de Abril de 2006 foi promulgada a Lei n.º 3/2006 sobre prevenção e supressão dos crimes de terrorismo. Nos artigos 4.º, 5.º e 6.º da Lei define-se o que são organizações terroristas, outras organizações terroristas e terrorismo. O artigo 7.º desta Lei estipula que qualquer pessoa que forneça ou obtenha fundos para efeitos de, total ou parcialmente, financiar actividades terroristas deve ser punido com a pena de prisão de 1 a 8 anos ou mesmo pena mais grave. De acordo com o artigo 11.º da mesma Lei, as disposições dos artigos 6.º, 7.º e 8.º da Lei n.º 2/2006, com as devidas adaptações, são aplicáveis à prevenção e supressão do financiamento do terrorismo.

4.8 Em Maio de 2006 foi promulgado o Regulamento Administrativo n.º 7/2006 sobre medidas contra os crimes de branqueamento de capitais e financiamento do terrorismo. Conforme estabelecido no artigo 7.º do Regulamento Administrativo, as entidades sujeitas à supervisão da AMCM devem participar, no prazo previsto, ao Gabinete de Informação Financeira (GIF¹), quaisquer transacções em que haja indícios de crimes de branqueamento de capitais e/ou financiamento do terrorismo. Em complemento ao dever de participar, os artigos 3.º e 4.º do mesmo Regulamento Administrativo estabelecem também a obrigação de se tomarem as devidas diligências em relação ao cliente, identificando transacções suspeitas e registando informação relevante das mesmas. Se as obrigações constantes nos artigos 3.º e 4.º não forem cumpridas, as transacções em apreço devem ser recusadas, em conformidade com o artigo 5.º De acordo com o artigo 6.º, todos os registos relevantes devem

¹ 由第227/2006號行政長官批示所成立之“金融情報辦公室”之葡文縮寫。

¹ Foi criado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 227/2006.

的規定將構成行政違法，自然人可被處以澳門幣一萬元至澳門幣五十萬元之罰金，法人可被處以澳門幣十萬元至澳門幣五百萬元之罰金；當違法者因作出違法行為而獲得的經濟利益高於最高罰款額的一半（即澳門幣二十五萬元（自然人）或澳門幣二百五十萬元（法人）），罰款額將提高至該經濟利益的兩倍。

5. 接受客戶之政策

5.1 為有效實施反洗錢及反恐融資之措施，機構須首先明確制定其接受客戶政策及程序，其中包括按風險類別將客戶作出分類。

5.2 有關政策對低風險的客戶須建立開設賬戶的基本要求，對高風險的客戶則須建立更高的及強化的盡職調查要求。對客戶的風險評估可按下列條件進行：

5.2.1 客戶背景：持有特殊的公共或高姿態職位的客戶以大額金錢開戶將比一位僅持小額賬戶餘額的勞工階層人士風險為高。

5.2.2 原居國：外地客戶比本地客戶風險為高，而那些來自AML/CFT措施、法律及司法標準較低及尚未參加FATF、APG或其他FATF類型組織、又或政治環境不穩定地區的客戶，將比那些來自先進及政治穩定地區的客戶風險為高。這方面，可從有關公告或國際組織²取得參考資料。

5.2.3 業務及職業：有正當業務或職業的客戶，如其業務性質易於識別，其風險將較低；反之，業務或工作性質並非常見、其收入來源或資金來往含糊不清，則風險較高。再者，涉及大量現金交易的業務或職業亦會有較高清洗黑錢及恐怖份子融資的風險。

5.2.4 財產來源：具有常規模式（如同一時期及同一渠道）的收入來源會具有較低風險，反之則較高。

ser mantidos pelo menos por 5 anos. Conforme estabelecido no artigo 9.º, o não cumprimento com as disposições relevantes constitui uma infracção administrativa sujeita à multa de dez mil (MOP 10 000,00) a quinhentas mil patacas (MOP 500 000,00) ou de cem mil (MOP 100 000,00) a cinco milhões de patacas (MOP 5 000 000,00), consoante o infractor seja pessoa singular ou colectiva, ou, sempre que o benefício económico obtido através da actividade de branqueamento de capitais exceda um valor superior a metade do montante máximo (isto é, MOP 250 000,00 nos casos de infractor pessoa singular ou MOP 2 500 000,00 nos casos de infractor pessoa colectiva), o valor da multa será o dobro do benefício económico.

5. POLÍTICA DE ACEITAÇÃO DE CLIENTES

5.1 Para a efectiva implementação das medidas «AML/CFT», as instituições devem desenvolver políticas e procedimentos claros de aceitação de clientes, incluindo a classificação destes em categorias de risco.

5.2 As políticas devem estabelecer requisitos mínimos de abertura de contas por clientes de baixo risco e requisitos mais exigentes e diligências de maior realce para clientes de risco mais elevado. Podem ser usados os seguintes critérios na avaliação de risco dos clientes:

5.2.1 *Historial dos clientes*: Clientes com posições públicas ou privadas proeminentes que procedam à abertura de contas com elevadas quantias em numerário, representam um risco mais elevado que um trabalhador com contas de saldo reduzido.

5.2.2 *País de origem*: Clientes estrangeiros constituem um risco mais elevado que os locais, enquanto que clientes provenientes de jurisdições com medidas «AML/CFT», sistemas legais ou judiciais de padrões baixos, ou quando o ambiente político é instável, especialmente os que não sejam membros dos GAFI, APG ou outros grupos do estilo GAFI, implicam um maior risco que os provenientes de jurisdições desenvolvidas e estáveis. Considera-se útil obter informações públicas nessa matéria através de organismos internacionais.²

5.2.3 *Actividade e profissão*: Clientes com actividades ou profissões normais em relação às quais a sua natureza pode ser facilmente identificada, incorrerão em risco mais baixo, enquanto que os com actividades ou profissões de natureza pouco usuais e com origem de rendimentos ou movimento de fundos pouco clara incorrerão em risco mais elevado. Para além disso, actividades e profissões com transacções de elevados montantes em numerário incorrerão também em riscos mais elevados de branqueamento de capitais e financiamento do terrorismo.

5.2.4 *Origem da riqueza*: Constituirão menor risco as fontes de rendimento com padrões de movimentação regular (períodos e canais similares) e maior risco as irregulares.

² 例如：www.un.org; www.imf.org; www.worldbank.org; www.oecd.org; www.fatf-gafi.org; www.apgml.org; www.bis.org/fsi; www.iosco.org; www.iaisweb.org; www.wolfsberg-principles.com; www.ogbs.net; www.egmontgroup.org; www.transparency.org。

² Por exemplo, www.un.org; www.imf.org; www.worldbank.org; www.oecd.org; www.fatf-gafi.org; www.apgml.org; www.bis.org/fsi; www.iosco.org; www.iaisweb.org; www.wolfsberg-principles.com; www.ogbs.net; www.egmontgroup.org; www.transparency.org.

5.3 有關政策應訂定適當程序避免與一些客戶建立業務關係或進行交易，如該等客戶被聯合國安理會（www.un.org/Docs/sc/）、澳門特區政府³、其他組織或實體按地區及國際法律文書規定界定為恐怖份子，或該等客戶受到本地或外地的公開制裁，又或該等客戶來自FATF（www.fatf-gafi.org）公布之不合作國家或地區名單（“Non-Cooperative Countries or Territories (NCCT) list”）、關注聲明或其他具國際影響之制裁名單內之國家或地區。

5.4 有關政策亦須規定，若未能及時取得所要求的客戶資料，不應開設賬戶，或不應開展業務關係，又或不應進行交易。

6. 客戶身份資料

6.1 機構須建立系統性的程序以核查新客戶及實益擁有人⁴（beneficial owner）的身份。除非客戶身份得到滿意的證實，否則不應為該新客戶開設賬戶。一旦開設賬戶之後，如機構對有關客戶的真實身份存疑，而又未能將之滿意解決，機構須採取步驟終止該業務關係並將之報告GIF。為此，亦須對下列人士施行相同的盡職調查措施：

6.1.1 該人士或實體在機構持有賬戶或與機構有業務關係，或者當該人士或實體並非以本身名義要求開設賬戶或要求執行交易，以及那些透過他人名義持有賬戶或與機構保持業務關係；

6.1.2 專業中介人（例如律師、會計師等）或其他類似人士或實體所處理交易之受益人；

6.1.3 任何與財務交易有關連的人士或實體，其可對機構產生重大名譽風險或其他風險者；

6.1.4 非租用但有權使用保管箱的人士。

6.2 客戶身份識別過程須在關係開始的時候進行，而機構亦

5.3 As políticas devem determinar procedimentos próprios para evitar o estabelecimento de relações comerciais ou a execução de transacções com clientes tidos como terroristas pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas (www.un.org/Docs/sc/), pelo Governo da RAEM³ ou por outras organizações ou entidades ao abrigo dos instrumentos legais locais ou internacionais, ou clientes sujeitas a sanções locais ou no estrangeiro, ou clientes de países ao abrigo da lista de Países e Territórios Não-Cooperantes (PTNC) ou declaração de alerta, publicada pelo GAFI (www.fatf-gafi.org) ou em outras listas de sanções com implicações internacionais.

5.4 As políticas devem também estabelecer que, se não for possível obter atempadamente a informação exigida ao cliente, não deve proceder-se à abertura de contas, nem iniciar o relacionamento comercial ou executar as transacções.

6. IDENTIFICAÇÃO DE CLIENTES

6.1 As instituições devem estabelecer procedimentos sistemáticos de verificação da identidade de novos clientes e proprietários beneficiários⁴, e não devem abrir uma conta até que a identidade do novo cliente esteja satisfatoriamente obtida. No caso de se ter procedido à abertura de uma conta e se, posteriormente, uma instituição tiver dúvidas quanto à verdadeira identidade do cliente que não possa ser resolvida de forma satisfatória, deve aquela tomar medidas conducentes ao termo do relacionamento com o cliente e participar ao Gabinete de Informação Financeira (GIF). Para os devidos efeitos, as seguintes pessoas devem ser sujeitas às mesmas medidas de diligência:

6.1.1 A pessoa ou entidade que mantenha uma conta ou relacionamento comercial com a instituição ou, quando se julga que a pessoa ou entidade que solicita a abertura de conta ou transacção a ser efectuada possa não estar a agir por conta própria, ou em nome daqueles para os quais a conta ou o relacionamento é mantido;

6.1.2 Os beneficiários de transacções efectuadas por intermediários profissionais (por exemplo, advogados ou contabilistas, etc.) ou por quaisquer outras pessoas ou entidades similares;

6.1.3 Qualquer pessoa ou entidade relacionada com uma transacção financeira que possa pôr em causa a reputação de uma instituição de crédito ou sujeitá-la a outros riscos; e

6.1.4 As pessoas que tenham acesso a cofres de bancos não arrendados por elas.

6.2 O processo de identificação dos clientes deve ser exercido desde o início do relacionamento e as instituições são obrigadas a efectuar uma revisão periódica dos actuais registos para garantir que os mesmos estão actualizados e são relevantes. A

³ A lista de entidades tidas como terroristas é publicada periodicamente no *Boletim Oficial* da RAEM por aviso do Chefe do Executivo.

⁴ O termo «proprietário beneficiário» refere-se à(s) pessoa(s) natural(ais) a quem se destina o benefício ou àquela que, em última instância, controla o cliente em representação do qual a transacção é efectuada. O termo engloba igualmente aquela(s) pessoa(s) que exerce em última instância o controlo efectivo sobre uma pessoa ou um arranjo legal.

³ 由刊登於《澳門特別行政區公報》之行政長官通告所公布。

⁴ “實益擁有人”指自然人最終擁有或控制某一客戶及/或該人代表其進行交易。亦包括該等人士對某一法人或法律安排（legal arrangement）行使最終的有效控制。

須對現存記錄進行常規檢討，以確保這些記錄合時及恰當。當出現下列情況時應進行客戶資料的常規檢討：

6.2.1 當留意到疑點，例如出現不尋常的交易或出現與其所報稱的業務或職業性質不一致的交易；

6.2.2 當出現重大的改變，例如業務或職業，或使用賬戶的方式或其他資料上出現重大變更；

6.2.3 當記錄過時，例如資料與事實不符或不合時宜。

6.3 機構不可與堅持以匿名方式或以虛假姓名的客戶開立賬戶或進行來往。當被要求開立號碼式賬戶用以向賬戶持有人身份提供額外保護的時候，必須有足夠數目的職員知悉其身份，以便進行適當的盡職調查。任何情況之下，機構不可利用這些號碼式賬戶隱瞞客戶身份，以逃避機構條例執行職能或監管當局之監管。同時，機構亦須採取合理措施檢討及處理或有的歷史性匿名賬戶、非真實姓名賬戶及號碼式賬戶。

6.4 機構須訂立不同類別賬戶的開戶步驟，包括個人名義、商業機構、信托、中介人或個人化投資公司的賬戶。同時，須將職責適當分工以執行此等步驟，以及所有新客戶及新賬戶須由具適當權限之人員審批。

6.5 機構須識別6.1所提及人士之身份，及須在建立業務關係時或之前，或與非經常客戶進行交易時採取合理措施核查該等人士的身份。倘若實際上不可能的話，機構須在建立業務關係之後盡快完成有關身份資料及核查程序，並採取合理措施以有效控制相關風險。此等措施最少包括客戶可進行之交易數目、種類及/或金額的限制。機構亦可要求客戶提供聲明披露及確認或有之實益擁有人之身份。

6.6 任何情況之下，作為開設賬戶程序的一部份，機構必須確定賬戶或貸款（facility）的目的，或客戶的業務性質。

6.7 須特別注意高風險客戶⁵以免機構被利用作清洗黑錢或恐怖主義融資。與高風險客戶建立業務關係時須具備強化的客

revisão periódica dos registos dos clientes deve ser realizada quando:

6.2.1 Se constatar uma suspeita, por exemplo, o aparecimento de transacções não habituais ou quando aquelas não estão em consonância com a natureza da actividade ou profissão declaradas pelos clientes;

6.2.2 Houver uma modificação material, por exemplo, alteração significativa na actividade e profissão, ou em informação ou na forma como a conta é gerida; e

6.2.3 Os registos estiverem obsoletos, por exemplo, informação irrelevante ou desactualizada.

6.3 As instituições nunca devem concordar em estabelecer relacionamento comercial com um cliente que dê um nome fictício ou insista no anonimato. Sempre que for formulado um pedido para a abertura de uma conta numerada para proporcionar protecção adicional ao detentor da conta, a identidade deste deve ser conhecida por um número razoável de trabalhadores para efectuarem as diligências necessárias. Em nenhuma circunstância essas contas devem ser usadas para encobrir a identidade do cliente quanto à sua verificação pela função de *compliance* da instituição ou pelos seus reguladores. Ao mesmo tempo, as instituições devem também tomar medidas razoáveis para reverem e tratarem das contas históricas em anonimato e nome fictício bem como das contas numeradas, se existirem.

6.4 As instituições são obrigadas a estabelecer procedimentos referentes à abertura dos diferentes tipos de contas, incluindo contas em nome individual, de actividade comercial, de «trust», de intermediário ou de companhia de investimento personalizado. Deve haver adequada segregação de funções para realizar os procedimentos e todos os novos clientes e contas devem ser aprovados por funcionários com poderes apropriados.

6.5 As instituições devem identificar as pessoas mencionadas em 6.1 e tomar medidas razoáveis para verificar a sua identidade, antes ou durante o decurso do estabelecimento do relacionamento comercial, ou quando se efectuarem transacções para clientes ocasionais. Se tal não for praticável, as instituições devem completar os procedimentos de identificação e verificação o mais cedo possível, após o estabelecimento do relacionamento com medidas razoáveis para tratar efectivamente riscos relevantes, que devem abranger, pelo menos, os limites sobre o número, tipo ou montante das transacções que podem ser feitas pelos clientes. É, também, recomendável que seja exigida uma declaração dos clientes a divulgar e confirmar a identidade dos proprietários beneficiários, se existirem.

6.6 Em todas as circunstâncias, as instituições devem estabelecer, como parte integrante dos procedimentos de abertura, a finalidade das contas ou facilidades, ou a prevista natureza das operações dos clientes.

6.7 Deve ser exercida uma especial atenção para com os clientes de alto-risco⁵ para salvaguardar a instituição de ser usada

⁵ “高風險客戶”可指非本地客戶、私人銀行業務之客戶、法人或法律安排（legal persons or arrangements）例如作為持有個人資產之信托基金、或設有代理人股東（nominee shareholders）或不記名股份（bearer shares）之公司以及識別為政治敏感人物（politically exposed person）之客戶。

⁵ «Clientes de alto risco» pode-se referir a clientes não-residentes, clientes da banca privada, entidades ou arranjos legais (por exemplo, «trusts» que são veículo de registo de bens pessoais), empresas cujas acções são nominativas ou ao portador e clientes identificados como pessoas politicamente expostas.

戶盡職調查措施，其中包括高級管理層的核准、要求額外文件或資料以及審慎核對資金來源。例如，機構可透過不同渠道核對高風險客戶的身份及背景，如查閱公開的資料、額外資料搜查、及/或尋求第三者核對，如其他受監管金融機構所提供的參考資料。

7. 建立業務關係之最低限度要求

7.1 個人客戶

7.1.1 在建立業務關係時須取得的資料：

- a) 姓名及/或所使用的其他姓名；
- b) 常居地址；
- c) 出生日期、出生地點及/或國籍；
- d) 僱主名稱或業務或職業之性質；
- e) 簽名式樣；
- f) 資金來源；
- g) 賬戶或貸款之目的或性質。

7.1.2 機構須至少核對上述7.1.1所規定之身份及地址資料。對於身份資料，須按政府當局發出的有效身份證明文件正本（例如身份證及護照）作出核對。此等文件應為難以非法手段取得者。對於地址資料，可透過一些獨立及可信賴的資料來源如近期之稅務收據、公用事業單據、管理費收據、政府或其他公共團體發出之函件、另一金融機構之聲明/結單、僱主證明、僱用合約、租賃協議等作出核對。

7.1.3 對於澳門居民，適當的身份證明文件應為由澳門身份證明局所發出的“永久性居民身份證”及“非永久性居民身份證”或其他同等之身份證明文件。

7.1.4 當接受易於偽造的文件或處理外地客戶時，對易於以虛假身份取得的文件須特別小心。

7.1.5 當面對面接觸時，須按具有照片的官方文件核對其外表；在非面對面的情況之下，亦須取得最少一份具有照片的官方文件。

para branqueamento de capitais e financiamento do terrorismo. Devem também ser aperfeiçoadas as medidas devidas para o estabelecimento do relacionamento comercial com clientes de alto-risco, incluindo a aprovação pelo órgão superior de gestão, documentação ou informação extra e verificação cautelosa da origem dos fundos. Por exemplo, as instituições devem verificar a identidade e o historial dos clientes de alto-risco, por referência à informação pública disponível, efectuar uma pesquisa adicional de dados e/ou procurar a verificação junto de terceiros, tais como outras instituições financeiras reguladas.

7. REQUISITOS MÍNIMOS PARA O ESTABELECIMENTO DE RELAÇÕES EMPRESARIAIS

7.1 Clientes em nome individual

7.1.1 No estabelecimento de relações empresariais, deve ser obtida a seguinte informação:

- a) Nome e/ou nomes utilizados;
- b) Endereço da residência habitual;
- c) Data de nascimento, local de nascimento e/ou nacionalidade;
- d) Nome do empregador e natureza da profissão ou actividade;
- e) Espécimen da assinatura;
- f) Origem dos fundos; e
- g) Finalidade ou natureza prevista para a conta ou facilidade.

7.1.2 As instituições devem verificar pelo menos as informações de identidade e endereço mencionadas no ponto anterior 7.1.1. Para a identidade, as informações devem ser verificadas pelos originais dos documentos de identificação válidos, emitidos por serviços públicos (tais como bilhetes de identidade e passaportes). Esses documentos devem ser, tanto quanto possível, aqueles com maior dificuldade de obtenção ilícita. Para o endereço, as informações podem ser verificadas através de alguns recursos independentes e de confiança, nomeadamente recibo recente de pagamento de imposto, recibo de uma utilidade, recibo de pagamento de uma taxa administrativa, cartas emitidas pelo governo ou outros corpos públicos, declaração/extracto de conta de outra instituição financeira, certidão do empregador, contrato de emprego, contrato de arrendamento, etc.

7.1.3 Para os residentes na RAEM, os documentos de identificação apropriados são o «Bilhete de Identidade de Residente Permanente» e o «Bilhete de Identidade de Residente Não Permanente», emitidos pelos Serviços de Identificação de Macau, ou outro documento de identificação equivalente.

7.1.4 Deve ser prestada especial atenção quanto à aceitação de documentos facilmente contrafeitos ou àqueles que possam ser obtidos facilmente no caso de clientes estrangeiros.

7.1.5 Nos casos de contacto pessoal, a aparência deve ser verificada através de algum documento governamental que contenha fotografia e, mesmo nos casos de não haver contacto pessoal, deve ser, pelo menos, obtida cópia de um documento governamental de identificação com fotografia.

7.2 公司客戶（包括其他法人/安排）

7.2.1 須取得以下資料：

a) 公司成立文件或由有關政府部門發出的同等文件。對於本地註冊成立之公司而言，商業及動產登記局發出之公司記錄證明、交予財政局之稅務聲明、公司成立契約、商業登記證明、公司章程等。對於外地註冊成立之公司而言，除等同於本地公司所需之文件之外，有效註冊證明（certificate of good standing）及其他相關文件。如未能取得文件之正本，有關文件之副本須得到適當的鑑證⁶。當接受鑑證文件時，機構須負責確定鑑證人是否適當。

b) 主要股東、實益擁有人、董事及其他獲授權運用賬戶人士之有效身份證明文件及常居地址，包括為開設賬戶以及為授權那些可運用賬戶人士所作之董事會決議；

c) 業務性質；

d) 賬戶或貸款之目的或性質。

7.2.2 如可能的話，機構須採取合理措施核查公司客戶是否在其申報地址從事其申報的業務。機構須取得上述7.2.1 a) 所規定資料的證據，以便核對公司的法定狀態。對於大型公司客戶，亦須取得客戶財務報表或其業務系列的描述。此外，倘若事後出現公司結構或擁有權的重大改變，須作出進一步的查核。

7.2.3 機構須警惕防止自然人不當利用公司商業法人實體。機構須充分了解公司的結構，以判斷具控制公司及/或資金權力的最終擁有人或實益擁有人的真正身份。

7.2.4 對於任何其他具適當法律人格之客戶如非牟利組織、基金、信托及法律安排，機構須取得、記錄及核對上述規定之類似有關資料及法定狀況。

⁶ 有關文件之副本須由適當人士作出鑑證，例如律師、會計師、受監管機構之董事或經理、公證人、司法官員、高級公務員、外交官員或在職警務官員。鑑證人須在文件副本上簽署及填寫日期，並工整寫明其名字，且須明述此為正本之真實副本，以及明示其職位及作鑑證的權限。如使用函件鑑證，則須在函件內寫明所指之文件。

7.2 Clientes em nome colectivo incluindo outros arranjos/entidades legais

7.2.1 Informação a ser obtida:

a) Documentos de constituição ou equivalente, emitidos pelas entidades governamentais adequadas. Para sociedades com sede na RAEM, buscas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, declaração de rendimentos destinada à Direcção dos Serviços de Finanças, escritura de constituição, certidão de registo de actividade comercial, estatutos ou pactos sociais, etc. Para sociedades com sede no exterior, além de documentos equivalentes aos mencionados para sociedades locais, certidão de «good standing» e outros documentos relevantes. Se os originais dos documentos não forem obtidos, as cópias dos documentos devem ser autenticadas⁶. Quando os documentos autenticados são aceites, é responsabilidade das instituições assegurarem uma autenticação apropriada;

b) Documento válido de identificação e endereço da residência habitual dos principais accionistas, proprietários beneficiários, administradores, directores ou gerentes e de outras pessoas autorizadas a movimentar as contas, incluindo as deliberações do órgão superior de gestão para a abertura da conta e autorização para os que vão gerir a mesma;

c) Natureza da actividade; e

d) Finalidade ou natureza prevista para a conta ou facilidade.

7.2.2 As instituições são obrigadas a verificar se a pessoa colectiva ou empresa comercial existe de facto e exerce a actividade declarada e no domicílio indicado. As instituições devem obter prova das informações descritas no ponto 7.2.1 a) acima, a fim de comprovarem a situação legal das empresas. Para as contas de empresas de grande dimensão, devem ser igualmente obtidos os balanços e a demonstração de resultados ou a descrição das principais actividades. Ao mesmo tempo, devem ser verificadas quaisquer alterações significativas na estrutura da empresa ou dos seus accionistas.

7.2.3 As instituições necessitam de estar atentas para impedir que as empresas sejam indevidamente utilizadas por pessoas singulares. As instituições devem ter um suficiente conhecimento da estrutura das empresas a fim de poderem discernir a verdadeira identidade dos proprietários ou daqueles proprietários beneficiários que detêm o controlo efectivo sobre a empresa e/ou os fundos.

7.2.4 Para clientes com outra personalidade jurídica, por exemplo organizações sem fins lucrativos, fundações, «trust» e arranjos legais («legal arrangements»), deve igualmente ser obtida, registada e verificada informação semelhante como antes especificado, bem como a posição legal.

⁶ As cópias dos documentos devem ser autenticados por uma pessoa apropriada, por exemplo, advogado, auditor ou contabilista, administrador ou director duma instituição regulamentada, notário público, oficial judicial, funcionário público sénior, oficial consular ou oficial policial em serviço. A pessoa que autentica os documentos deve assinar e datar a cópia do documento (imprimindo o seu nome em letras maiúsculas), declarar que é cópia fiel do original, declarar a sua ocupação e capacidade de certificação. Se for utilizada carta cobertura, é importante assegurar qual o documento que se refere na carta.

7.2.5 在實施類似本指引規定的AML/CFT措施之地區且受適當監管之公司客戶，如上市公司、政府企業及受監管之金融機構，尤其是該等客戶及客戶實益擁有人之身份資料可公開取得，機構可考慮實施簡化或減少之措施。但當存在ML/FT疑點或較高風險時，則不適用簡化或減少之措施。

7.3 轉介之業務

7.3.1 當客戶是由其他機構或介紹人轉介時，應該留心判斷該等介紹人是否可以信賴，並須遵守下列規定：

- a) 介紹人須受規管及監管，並須實施類似本指引所列明的客戶盡職調查；
- b) 機構須對該介紹人所使用的客戶身份識別程序的可靠性感到滿意；
- c) 對於所有轉介業務，須即時取得客戶及實益擁有人之身份以及賬戶之目的或性質之資料，而本指引所規定與客戶盡職調查有關之其他文件，當被要求時，須向機構提供，而機構仍須仔細審查所有獲提供的資料。

7.3.2 任何情況之下，依賴其他機構或介紹人進行客戶盡職調查之機構仍須負責核對轉介客戶之身份。

8. 須實施強化盡職調查之業務關係

8.1 信托、代理人及受托人賬戶或由專業中介人代為開立之賬戶

8.1.1 機構須確定客戶是否正代表其他人士而出任為受托人（trustee），代理人（nominee）或專業中介人（例如律師、會計師等）。倘若如此，機構須取得令人滿意的中介人及其所代表人士的身份證明，以及取得有關信托或其他安排性質的資料。

8.1.2 無論業務關係的性質為何，機構都必須取得其客戶的身份資料，即使是由專業中介人，如律師或會計師所代表的客戶亦然。識別代理人（nominee）客戶身份與識別其他客戶身

7.2.5 As instituições podem considerar na aplicação das medidas simplificadas ou reduzidas para os clientes em nome colectivo que estes estão devidamente regulados, nomeadamente empresas registadas na bolsa, empresas estaduais e instituições financeiras reguladas nas jurisdições onde se aplicam medidas «AML/CFT» semelhantes a esta Directiva. Em especial, se as informações sobre identidade dos clientes e proprietários beneficiários estão disponíveis publicamente. Entretanto, medidas simplificadas ou reduzidas não são aceitáveis nem se aplicam quando houver suspeita de branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo, ou cenários de alto-risco específico.

7.3 Introdução de clientes

7.3.1 No caso de os clientes serem referidos por outras instituições ou por apresentadores, deve ser exercida a maior cautela para saber se estes últimos merecem confiança, devendo ser utilizados os seguintes procedimentos:

- a) Os apresentadores devem estar regulamentados e supervisionados e seguir as diligências de identificação semelhantes a esta Directiva;
- b) As instituições devem sentir-se satisfeitas quanto à credibilidade dos sistemas implementados pelo apresentador para a verificação da identidade dos clientes;
- c) Para todos os clientes referidos, deve ser imediatamente obtida a respectiva identificação dos clientes e dos proprietários beneficiários, bem como a finalidade ou a natureza da conta, enquanto que a outra documentação relacionada com os requisitos sobre as diligências devidas quanto ao cliente especificados nesta Directiva, devem ser disponibilizados às instituições, as quais devem rever cuidadosamente toda a informação fornecida.

7.3.2 Em todo o caso, as instituições que aceitem clientes objecto de diligências relativas à sua identificação por parte de outras instituições financeiras ou apresentadores, devem também efectuar as suas próprias diligências de identificação desses mesmos clientes.

8. NEGÓCIOS EMPRESARIAIS NECESSITANDO DE DILIGÊNCIAS DEVIDAS REFORÇADAS

8.1 Contas «trust», «nominee» e fiduciárias ou contas abertas por intermediários profissionais

8.1.1 As instituições devem saber se o cliente está a agir por conta de terceiros, como «trustee», «nominee» ou intermediário profissional (por exemplo, advogados, contabilistas, etc.). Nesses casos, as instituições devem reunir provas suficientes referentes à identidade dos intermediários e das pessoas que representam, bem como de pormenores sobre a natureza do «trust» ou de outros acordos que tiverem sido estabelecidos.

8.1.2 Qualquer que seja a natureza do relacionamento comercial, as instituições devem obter a identidade dos seus clientes, ainda que sejam representados por intermediários profissionais, como advogados ou contabilistas. Os procedimentos para a identificação dos clientes «nominee» não diferem dos que forem seguidos para a identificação de outros clientes. Deverá ser dada ainda atenção especial ao início das transacções com «shell com-

份的步驟並無分別。與“空殼公司⁷”開展業務交易時，機構須特別小心，並須取得令人滿意的實益擁有人身份證明。倘若機構無法確定中介人所代表人士的身份，或無法核查賬戶實益擁有人身份，機構須拒絕開設賬戶或建立任何業務關係。

8.1.3 當有關客戶為法律安排（書面信托⁸或其他類似安排）時，機構亦須採取合理措施識別信托人⁹、受托人¹⁰、受益人¹¹及與安排結構內有關之其他人士（例如保護人）之身份。

8.2 非面對面之客戶

8.2.1 對於非面對面的客戶，機構須執行與面對面客戶同樣有效的身份識別程序及持續監察標準以及下列任何措施以減低其較高的風險：

- a) 所提交文件的鑑證，例如由代理機構，或機構可信任的第三者作出核查及鑑證；
- b) 要求附加文件以補充那些只要求面對面客戶所提交的文件，例如由其他受類似客戶盡職調查標準規範機構所提供之資料；
- c) 由受上述同樣身份識別程序規範的介紹人所作之轉介；
- d) 要求首筆付款須透過該客戶名下在另一家受類似客戶盡職調查標準規範機構之賬戶作出支付；
- e) 其他類似的合理措施。

⁷ “空殼公司（Shell company）”指一間公司只以名字存在，或其可能無任何雇員、無實際存在之辦公室及無任何操作及業務活動。

⁸ “書面信托（Express trust）”指由信托人清楚地建立的信托，通常透過文件方式作出，例如信托書面契約。

⁹ “信托人（Settlor）”為個人或公司其將其資產擁有權以信托契約轉移予受托人。

¹⁰ “受托人（Trustee）”指某人其為受薪專業人士、或公司、或非受薪人士，持有信托基金中的資產但與其自有資產分隔。該等人士根據信托人之信托契約、或按任何意願書之要求投資及處置有關資產。此等人士亦可以是保護人（protector），其或具權力否決受托人之建議或將之免職，及/或為受托保管人，其替執行受托人持有資產。

¹¹ “受益人（Beneficiary）”指某人其財產由受托人管理；在信托中，雖然受托人為財產法律上的擁有人，但受益人為權益的擁有人收取信托基金的真正利益。

panies⁷。Devem ser obtidas provas consideradas satisfatórias para a identificação dos verdadeiros proprietários beneficiários dessas entidades. No caso de não ser de todo possível às instituições determinarem a identidade da(s) pessoa(s) que os intermediários representam, não conseguindo, por isso, verificar a identidade do proprietário beneficiário da conta, as instituições devem recusar o estabelecimento de quaisquer relações comerciais.

8.1.3 Em relação a clientes que consistam em esquemas legais («express trusts»⁸ ou esquemas similares), as instituições devem tomar as medidas adequadas para identificar os doadores⁹, «trustees»¹⁰, beneficiários¹¹ e quaisquer outras pessoas envolvidas na estruturação do esquema (por exemplo, um patrono).

8.2 Clientes não presentes fisicamente

8.2.1 Para os clientes não presentes fisicamente, as instituições devem aplicar, efectivamente, os procedimentos de identificação e critérios de monitorização permanente, tal como acontece com os clientes fisicamente presentes, mais algumas das seguintes medidas para mitigar riscos relevantes:

- a) Certidão dos documentos apresentados, como por exemplo, certificação e/ou verificação dos documentos feita por uma instituição correspondente ou por terceiros, nos quais a instituição possa confiar;
- b) Pedido de documentos adicionais para complementar aqueles que são obrigatórios para os clientes fisicamente presentes, como por exemplo, informação fornecida por outra instituição sujeita a idênticos critérios de diligências devidas relativos à identificação de clientes;
- c) Clientes introduzidos por terceiros devem estar sujeitos aos mesmos procedimentos de identificação mencionados;
- d) Obrigatoriedade de o primeiro pagamento ser efectuado através de uma conta em nome do cliente junto de outra instituição sujeita a idênticos critérios de diligências devidas relativos à identificação de clientes;
- e) Outras medidas razoáveis semelhantes.

⁷ «Shell company» refere-se à companhia que só existe de nome, ou sem empregados, sem escritório físico e sem actividade.

⁸ «Express trust» refere-se a um «trust» criado pelo doador, normalmente na forma de um documento, por exemplo, escritura pública de «trust».

⁹ «Doador» é uma pessoa singular ou companhia que transfere a titularidade dos seus activos para um «trustee» através de escritura pública.

¹⁰ «Trustee» refere-se a uma pessoa singular profissional ou companhia, remuneradas ou não, que detém os activos num fundo «trust» independente, investe e dispõe dos activos de acordo com a escritura do doador, em atenção a qualquer carta de conforto ou de manifestação de vontade. Pode também ser um defensor com o poder de vetar ou mesmo rejeitar as propostas do «trustee», e/ou a pessoa que tem como função deter os activos à ordem do «trustee» executivo.

¹¹ «Beneficiário» refere-se à pessoa cujos bens são geridos por um «trustee»; num «trust», embora o «trustee» seja o titular legal do património, o beneficiário é justamente o dono que recebe o benefício real do «trust».

8.3 政治敏感人物

8.3.1 一些在澳門以外地區擔當或曾擔當重要公職的人士，包括與之有明顯關連的人士及公司，機構與此等人士之業務關係或會令機構承受重大的聲譽及/或法律風險。此等政治敏感人物（politically exposed persons – PEPs）包括國家或地區政府首腦、資深政治家、高級政府、司法或軍事官員、國有企業高級行政人員、重要政黨官員、其家庭成員及親密伙伴。特別在一些貪污氾濫的地區，該等人士往往會濫用公權謀取非法得益，如受賄及挪用公款等。因此，機構須對與此等外地PEPs之業務關係實施強化之盡職調查。

8.3.2 接受及管理來自貪污PEPs的資金將嚴重地損害機構本身的聲譽，並且可以令公眾對金融系統道德標準失去信心。儘管有關資產的非法來源通常都難以證實，但此等案件通常都會受到傳媒的高度關注，以及引起強烈的政治反應。

8.3.3 機構應從新客戶處取得充足資料，以此核對公開的資料或PEP商業電子數據庫，從而確定該客戶是否一位PEP。在接受一位PEP成為客戶之前，機構須調查其資金來源。對於是否與一位PEP建立業務關係須由高級管理層作出決定。當接受客戶之後發現有關客戶或實益擁有人為PEP，或事後成為PEP時，須由高級管理層批准是否繼續該業務關係。

8.3.4 機構須採取合理措施確定識別為PEP的客戶及實益擁有人的資金及財富來源。當金融機構與PEP有業務關係時，須對該業務關係採取強化的持續監控。

8.4 資金轉賬

8.4.1 對於所有資金轉賬，作出轉賬之機構須取得及保存由本局公布之“反洗錢及反恐融資現金交易指引”4.1.1所規定之客戶資料及其他相關資料。但此規定並不適用於金融機構對金融機構之轉賬及交收，尤其是交收雙方均為金融機構並為機構本身而進行之轉賬。

8.4.2 有關資金轉賬，若載於一批轉賬（batch transfer）之內，須附帶上述8.4.1所規定之所有始發人資料。對於使用信用卡或借記卡所進行之資金轉賬，若載於一批轉賬（batch transfer）之內，有關資料可簡化至最少包括轉賬人賬號或卡賬號。機構須確保非例行交易之資金轉賬不以成批（batch）進行。

8.3 Pessoas politicamente expostas

8.3.1 O relacionamento comercial com indivíduos do exterior com funções públicas proeminentes e com pessoas ou companhias claramente relacionadas com elas pode expor uma instituição a significativos riscos reputacionais e legais. Essas pessoas politicamente expostas (PEPs) incluem Chefes de Estado e de Governo, políticos de relevo, oficiais judiciais ou militares, executivos superiores de empresas estatais, importantes representantes de partidos políticos, membros das suas famílias e colaboradores íntimos. Há sempre a possibilidade, especialmente em jurisdições onde a corrupção seja penetrante, de essas pessoas possam abusar dos seus poderes públicos para o seu próprio enriquecimento ilícito através de subornos, peculato, etc. pelo que a diligência devida deverá ser desempenhada pelas instituições de introdução de clientes de forma reforçada.

8.3.2 A aceitação ou gestão de fundos provenientes dos PEPs prejudicará gravemente a própria reputação das instituições e poderá minar a confiança geral nos padrões éticos do sistema financeiro, na medida em que esses casos merecem atenção ampla dos órgãos de comunicação social e forte reacção política, mesmo que a origem ilícita dos fundos seja muitas vezes difícil de comprovar.

8.3.3 As instituições devem reunir informação suficiente em relação a um novo cliente, e verificar a informação geral disponível ou dados electrónicos comerciais de PEPs, com o objectivo de definir se o mesmo é (ou não) um PEP. As instituições devem investigar a origem dos fundos antes de aceitarem um cliente PEP. O relacionamento comercial a estabelecer com um PEP depende da aprovação do órgão superior de gestão. Quando um cliente for aceite e se, entretanto, se verificar que o mesmo é um PEP ou que, posteriormente, se tornou um PEP, exige-se, para efeitos da continuação do relacionamento comercial com o mesmo, que seja obtida aprovação do órgão superior de gestão.

8.3.4 As instituições devem tomar medidas razoáveis para estabelecer a origem da riqueza e a origem dos fundos dos clientes e dos proprietários beneficiários identificados como PEPs. Quando as instituições financeiras tenham relacionamento comercial com um PEP, devem efectuar uma monitorização permanente mais rigorosa desse relacionamento.

8.4 Transferência de fundos

8.4.1 Em todas as transferências de fundos, as instituições ordenadoras devem obter e manter a informação sobre os clientes, bem como outras informações relevantes que se encontram descritas no ponto 4.1.1 da «Directiva contra o branqueamento de capitais e o financiamento do terrorismo sobre transacções em numerário» publicada pela AMCM. Contudo, a exigência não se aplica às efectuadas entre instituições financeiras, nem aos pagamentos onde tanto a pessoa ordenadora como a pessoa beneficiária são instituições financeiras agindo por sua livre iniciativa.

8.4.2 As transferências de fundos, se forem efectuadas na mesma remessa «batch», devem ser acompanhadas de toda a informação do ordenante tal como é exigida no ponto 8.4.1. Para as transferências de fundos efectuadas com a utilização de cartões de crédito ou de débito, caso sejam processadas na mesma remessa «batch», a informação requerida pode ser simplificada, incluindo, no mínimo, o número da conta ou do cartão do ordenante. As instituições devem assegurar que as transacções não rotineiras de tais fundos não sejam incluídas na mesma remessa «batch».

8.5 代理行業務

8.5.1 代理行業務是由一家機構（代理機構）向另一家機構（授理機構）提供來往賬戶或其他負債賬戶及關連服務以便滿足其資金清算、流動性管理及短期借款或投資的需要。當建立代理行關係時，機構須考慮以下因素：

a) 授理機構的管理層；

b) 主要業務；

c) 機構所在地（授理機構所在地並無良好的KYC/CDD或AML/CFT控制，又或其所在地被列入FATF公布之NCCT名單、關注聲明或其他具國際影響之制裁名單之內，機構應避免與之建立業務關係）；

d) 賬戶或貸款之目的或性質；

e) 任何可使用代理服務之第三者身份。

8.5.2 機構須取得授理機構之足夠資料，以便了解其業務性質、聲譽和監管，以及了解是否有任何針對該授理機構的ML/FT調查或監管行動。同時，機構亦不應與任何空殼機構包括空殼銀行¹²建立業務關係。

8.5.3 機構亦須評估及確定授理機構之AML/CFT控制是否足夠及有效。在建立任何新的代理行關係之前，須由最高管理層批准。每間機構各自的AML/CFT責任亦應以書面訂明。

8.5.4 當代理關係涉及維持“payable-through賬戶¹³”時，機構須確保：

a) 其客戶（授理機構）已對可直接使用代理機構賬戶的客戶履行正常的客戶盡職調查責任；

b) 在代理機構要求時，授理機構能夠提供有關客戶的身份資料。

¹² “空殼銀行”指一銀行於一地區成立但並未實質存在於該地區，且亦未附屬於任何受監管之金融集團。

¹³ “Payable-through賬戶”指第三者直接使用進行其本身交易的代理賬戶。

8.5 Banco correspondente

8.5.1 Banco correspondente refere-se à disponibilização de uma conta corrente ou outra forma de responsabilidade e serviços relacionados, por uma instituição (a instituição correspondente) a outra instituição (a instituição destinatária) com a finalidade de colmatar as suas necessidades de compensação, gestão de liquidez, financiamento e investimento. No estabelecimento do relacionamento com os correspondentes, as instituições devem ter em consideração os seguintes factores:

a) A gestão da instituição destinatária;

b) As actividades principais;

c) A localização da instituição (as instituições devem evitar estabelecer relacionamentos comerciais com instituições destinatárias localizados em jurisdições com políticas de «Conheça o seu cliente» pouco recomendáveis ou que tenham sido identificadas na lista dos PTNC ou declaração de alerta publicada pelo GAFI, ou em outras listas de sanções com implicações internacionais);

d) A finalidade ou natureza prevista para a conta ou facilidades; e

e) A identidade de quaisquer terceiros que possam ter acesso aos serviços da instituição correspondente.

8.5.2 As instituições devem obter informação suficiente relativamente às suas instituições destinatárias com o objectivo de compreender a natureza da sua actividade, reputação e supervisão, e verificar se há quaisquer investigações referentes a branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo ou acções de entidades supervisoras contra as instituições destinatárias e devem evitar o estabelecimento de relações negociais com instituições «shell» incluindo «bancos shell»¹².

8.5.3 As instituições devem também avaliar e averiguar se os controlos sobre branqueamento de capitais e financiamento do terrorismo são adequados e eficientes. Deve ser exigida a aprovação do órgão de gestão de topo antes do estabelecimento de qualquer novo relacionamento comercial. As respectivas responsabilidades de cada instituição em matéria de branqueamento de capitais e de financiamento do terrorismo devem também ser documentados.

8.5.4 Quando o relacionamento com o correspondente envolve a manutenção de «payable-through accounts»¹³, as instituições devem verificar se:

a) Os seus clientes (as instituições destinatárias) efectuaram todas as obrigações normais de diligência devida quanto a esses clientes que tenham acesso às contas das instituições correspondentes; e

b) As instituições destinatárias estão aptas para fornecer informação relevante quanto à identificação do cliente após solicitação das instituições correspondentes.

¹² «Banco shell» refere-se a um banco constituído numa jurisdição onde não possui presença física e não está filiado com nenhum grupo financeiro regulado.

¹³ «Payable-through accounts» refere-se às contas do correspondente que são usadas directamente por terceiros para transacções em seu próprio nome.

9. 持續監控

9.1 機構須對其客戶的正常賬戶活動有合理的了解，以便可以識別賬戶正常活動模式以外的交易及特別注意與來自未充分實施類似本指引規定的AML/CFT措施地區人士之業務關係及交易（請參閱5.2.2）。

9.2 對於所有賬戶，機構都須具備適當系統進行持續偵察及調查所有複雜、不尋常大額交易及不尋常模式的交易而又未具有明顯的經濟或可見合法目的。機構可以透過對某些特定級別或類別的賬戶設置參數以便偵察到此等需特別注意的交易。此等交易及有關調查結果都須作出記錄交由機構具適當權限的人員或AML/CFT條例執行主任覆查及跟進。可參閱由本局及/或GIF提供之可疑交易例子。

9.3 根據機構接受客戶政策而分類的高風險賬戶（請參閱6.7及8所提及之高風險客戶例子），機構須採取下列強化監控措施監視此等賬戶：

9.3.1 須向機構具適當權限的人員及/或AML/CFT條例執行主任提供高風險賬戶具足夠資料的定期報告，當中包括但不限於不尋常交易，及與機構的所有業務關係的總計；

9.3.2 負責私人銀行業務的管理層須了解其高風險客戶的個人情況，同時須對第三者資料來源保持警覺。此類客戶的大額交易須得到高級管理層批准。

10. AML/CFT條例執行主任

10.1 機構須委任一位條例執行主任負責AML/CFT條例的執行、協調及跟進有關之活動。AML/CFT條例執行主任的委任及任何其後的替換須得到本局的事先同意¹⁴。除了合適能力及經驗之外，亦適用以下條件：

¹⁴ 委任AML/CFT條例執行主任之申請須附同被委任人之下列文件：

- 1) 列明學歷及工作經驗之履歷詳表；
- 2) 刑事紀錄證明書或同等文件；
- 3) 列出有關職位之職責及所處位置之組織架構圖表；
- 4) 如為兼任，列明現行職務及避免職務衝突之措施。

9. MONITORIZAÇÃO CONTÍNUA

9.1 As instituições devem ter conhecimento sobre a actividade normal da conta dos seus clientes a fim de poderem identificar as transacções que possam não se enquadrar no âmbito do padrão regular dos movimentos da referida conta, e prestar especial atenção aos relacionamentos comerciais e transacções com pessoas provenientes de jurisdições que não aplicam suficientemente as medidas «AML/CFT» semelhantes a esta Directiva (Vide ponto 5.2.2).

9.2 Para todas as contas, as instituições devem ter sistemas apropriados para detectar e examinar os movimentos referentes às transacções complexas, não usuais em montante elevado e não usuais sem finalidade lícita ou económica visível. Tal pode ser implementado através do estabelecimento de parâmetros para determinada classe ou categoria de contas para detectar as transacções que merecem atenção especial. As transacções e as respectivas informações devem ser registadas e remetidas a um funcionário com poderes apropriados ou ao «Funcionário Responsável AML/CFT» das instituições, para efeitos de revisão e acompanhamento subsequente. Vide exemplos de operações de natureza suspeita fornecidos pela AMCM e/ou pelo GIF.

9.3 Para contas de alto-risco, classificadas segundo as políticas de aceitação dos seus clientes (vide de novo os pontos 6.7 e 8 com exemplos de clientes de alto-risco), as instituições devem tomar as seguintes medidas de diligência devida reforçada para monitorizar essas contas:

9.3.1 Devem ser fornecidos regularmente aos funcionários com poderes apropriados e/ou ao «Funcionário Responsável AML/CFT» das instituições, relatórios com informação adequada das contas de alto-risco, incluindo mas não limitado às transacções não usuais e à consolidação do relacionamento total do cliente com a instituição;

9.3.2 Os quadros superiores que tenham a seu cargo o sector da banca privada devem conhecer o perfil pessoal dos clientes de alto-risco da instituição e estarem de sobreaviso quanto às fontes de informação de terceiros. As transacções avultadas feitas por esses clientes devem ser aprovadas apenas pelo órgão superior de gestão.

10. FUNCIONÁRIO RESPONSÁVEL AML/CFT

10.1 As instituições devem designar um «Funcionário Responsável» pelo cumprimento das medidas «AML/CFT» e pela coordenação e acompanhamento de actividades relacionadas. A designação «Funcionário Responsável AML/CFT» ou quaisquer substituições subsequentes requerem o consentimento prévio da AMCM¹⁴. Adicionalmente à competência e experiência apropriadas, devem também ser aplicáveis os seguintes critérios:

¹⁴ O requerimento para a designação do «Funcionário Responsável AML/CFT» deve ser acompanhado dos seguintes documentos:

1. «Curriculum vitae» pormenorizando qualificações académicas e experiência de trabalho;
2. Certidão do registo criminal ou documento equivalente;
3. Organograma indicando a posição designada e a enumeração das funções relevantes;
4. Descrição das funções correntes e das medidas para evitar conflitos de funções, caso o designado desempenhe simultaneamente outras funções na instituição.

10.1.1 AML/CFT條例執行主任應在機構組織架構內處於一合適的管理或資深位置；

10.1.2 上下級關係不應產生不當的影響而損害AML/CFT條例執行主任的角色；

10.1.3 AML/CFT條例執行主任應能及時取得所有客戶檔案、交易記錄及其他相關資料。

10.2 若由處於另一地區之總公司、關聯機構或母公司提供條例執行協助，機構仍須對此負責。

11. 風險之管理

11.1 機構的董事會或最高管理層須制定適當的AML/CFT政策及程序以確保實施及定期檢討其AML/CFT系統以有效地管理ML/FT風險，當中包括濫用最新科技進行ML/FT的風險。

11.2 須制訂內部程序評估機構是否遵守AML/CFT政策及舉報可疑交易的法律規定。機構須維持具足夠資源及獨立的內部審計以測試（包括抽樣測試）機構是否符合此等既定之政策、程序及控制。審計規劃須包括測試AML/CFT政策及程序的遵守，以確保監控系統的有效性。

11.3 機構須具備適當篩選程序以確保按高標準聘任僱員，並須設有一個持續的僱員培訓計劃，使所有員工就AML/CFT法律及法規、有關措施及程序、ML/FT技巧、方法及趨勢得到適當培訓。培訓計劃須按員工不同的需要而設計，尤其是新員工、前線員工、監督員工以及具條例執行及審計職能之員工。例如，必須教育新員工AML/CFT政策的重要性以及其他基本要求。直接面對公眾的前線員工須得到培訓以能使用合理手段核查客戶身份，能執行持續盡職調查措施處理現有客戶的賬戶，以及能辨別出可疑交易的模式。監督員工須獲得監督技巧、確保政策及程序的適當執行的培訓。對於具條例執行及審計職能之員工，其培訓應集中在其相關範疇。同時亦應定期安排複習進修培訓，確保員工緊記其責任以及掌握新的發展。

12. 記錄之保存

12.1 機構須將所有客戶資料的記錄，包括來往賬記錄、有關資金轉帳交易記錄、有關複雜、不尋常及大額交易與不尋常

10.1.1 O «Funcionário Responsável AML/CFT» deve deter uma posição sénior apropriada ou de gerência na estrutura organizacional da instituição;

10.1.2 As linhas de comunicação devem ser tais que o papel do «Funcionário Responsável AML/CFT» não seja afectado por influência indevida da linha de gestão; e

10.1.3 O «Funcionário Responsável AML/CFT» deve, a qualquer momento, ter completo acesso aos ficheiros dos clientes, registos de transacções e qualquer outra informação relevante.

10.2 As instituições devem ainda ficar responsáveis pela função de *compliance* se houver apoio a este respeito da sede, da sucursal ou da instituição-mãe noutra jurisdição.

11. GESTÃO DO RISCO

11.1 O conselho de administração ou o órgão de gestão de topo das instituições deve estabelecer políticas e procedimentos apropriados a fim de assegurar um sistema «AML/CFT» eficaz para enfrentar quaisquer riscos «ML/FT», incluindo o abuso de desenvolvimentos tecnológicos em esquemas «ML/FT».

11.2 Devem existir procedimentos internos para avaliar se as políticas «AML/CFT» da instituição e as obrigações legalmente previstas para a participação de transacções suspeitas estão a ser devidamente seguidas. As instituições devem manter um departamento de auditoria interna independente com recursos adequados para testar (inclusive a prova de amostra) tal cumprimento com os políticas, procedimentos e controlos estabelecidos. A verificação da conformidade das políticas e procedimentos «AML/CFT» deve constar do programa de auditoria a fim de assegurar a eficácia dos respectivos sistemas de controlo.

11.3 As instituições devem ter procedimentos de filtragem para assegurar altos padrões sobre admissão de empregados e ter também programas contínuos de formação dos seus trabalhadores para que estes estejam adequadamente familiarizados e sejam conhecedores das leis e regulamentos «AML/CFT», das medidas e de outros procedimentos relevantes, técnicas, métodos e tendências «ML/FT». O programa de formação deve ser delineados conforme as diferentes necessidades dos seus trabalhadores, em particular, dos recém-admitidos, trabalhadores de balcão, de supervisão ou com funções de *compliance* e de auditoria. Por exemplo, os trabalhadores recém-admitidos devem ser informados da importância das políticas e procedimentos «AML/CFT» e dos requisitos básicos das instituições. Os trabalhadores de balcão que trabalham directamente com o público devem possuir formação adequada para verificarem a identidade de novos clientes, para exercerem a diligência devida quanto ao tratamento das contas dos actuais clientes numa base constante e para detectarem padrões de transacções suspeitas. O pessoal de supervisão deve possuir formação adequada na monitorização da execução das políticas e procedimentos. A formação para o pessoal com funções de *compliance* e de auditoria deve ser feita na respectiva área. Devem ser fornecidos regularmente cursos de reciclagem para lembrar aos trabalhadores as suas responsabilidades e os manter informados sobre os desenvolvimentos mais recentes.

12. MANUTENÇÃO DE REGISTOS

12.1 As instituições devem manter todos os registos referentes à identificação do cliente, incluindo os de abertura das

模式而又未有明顯或可見經濟或合法目的之交易的調查結果記錄，在交易完成日起計最少保存五年（但不妨礙其他法律及法規的規定¹⁵），即使客戶在進行交易後終止與機構的賬戶關係仍須按此規定保存。與客戶終止業務關係之後，機構亦須將透過客戶盡職調查而取得的身份資料、賬戶檔案及業務函件最少保存五年（但不妨礙其他法律及法規的規定¹⁶）。

12.2 上述記錄須按照第7/2006號行政法規第六條所規定之方式保存。當有需要時，該等記錄亦應可及時提供予本澳有權限當局作調查。

13. 可疑交易之舉報

13.1 有跡象顯示進行按第2/2006號法律及3/2006號法律所訂定之清洗黑錢及恐怖主義融資犯罪交易，或被懷疑用以實施轉換、轉移或掩飾不法資金或財產，以隱藏其真正擁有權及來源並使其看來是來自一合法來源的交易，都視為可疑的清洗黑錢及/或恐怖份子融資交易，又或簡稱可疑交易。

13.2 按照第7/2006號行政法規第七條之規定，受本指引規範之機構須於規定時限內，將可疑交易報告金融情報辦公室（GIF）。當無法完成交易（嘗試交易）或客戶盡職調查時，無論往來關係是否已開始，機構亦應考慮將之視為可疑交易向GIF舉報。

13.3 機構須設有偵察及舉報可疑交易之適當書面程序，該等程序應包括：

13.3.1 有清楚界定之渠道由不同職級人員將偵察到之可疑交易向AML/CFT條例執行主任作出報告；

13.3.2 AML/CFT條例執行主任須就所有人員之報告作出記錄及按上述12之要求保存。該記錄須包括可疑交易所有資料、有關分析、向GIF舉報與否之理由、跟進行動及其他相關資料；

contas, pormenores das transacções envolvendo transferência de fundos, registo dos resultados de investigação sobre todas as transacções complexas, não usuais de montante elevado e não usuais sem finalidade lícita ou económica visível, pelo menos por 5 anos (sem prejuízo do previsto noutras leis e regulamentos)¹⁵, desde a data da conclusão das transacções, mesmo que os clientes tenham cessado entretanto a sua relação negocial com as instituições. As instituições devem manter igualmente registos sobre os dados de identificação obtidos do cliente através do processo de diligência devida, ficheiros de contabilidade e correspondência trocada durante, pelo menos 5 anos (sem prejuízo do previsto noutras leis e regulamentos)¹⁶ após a cessação da relação com o cliente.

12.2 Os registos ora mencionados devem ser mantidos de acordo com o disposto no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006. Além disso, se necessário, os registos devem estar à disposição das autoridades competentes de Macau, para efeitos de investigação.

13. PARTICIPAÇÃO DE TRANSACÇÕES SUSPEITAS

13.1 São consideradas transacções suspeitas do crime de branqueamento de capitais e/ou do crime de financiamento do terrorismo, de acordo com o estabelecido na Lei n.º 2/2006 e na Lei n.º 3/2006, todas aquelas que são suspeitas de converter, transferir ou dissimular dinheiro ou quaisquer activos obtidos de forma ilegal com o propósito de ocultar quem é o verdadeiro proprietário dos fundos e a sua origem para dar a impressão de que os mesmos provieram de uma fonte legítima.

13.2 As instituições abrangidas pela presente Directiva, de acordo com o disposto no artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, devem participar ao Gabinete de Informação Financeira (GIF) quaisquer transacções suspeitas, no prazo previsto. As instituições devem também considerar participar ao GIF as transacções não concluídas (transacções tentadas), ou os casos em que as medidas de diligência devida não puderam ser concluídas, não obstante o relacionamento já ter sido iniciado ou não.

13.3 As instituições devem ter adequados procedimentos escritos sobre detecção e participação de transacções suspeitas, os quais devem abranger o seguinte:

13.3.1 Deve estar definido claramente um canal para participar transacções suspeitas detectadas pelo pessoal a todos os níveis ao «Funcionário Responsável AML/CFT»;

13.3.2 O «Funcionário Responsável AML/CFT» deve manter, como referido no ponto 12 acima, um registo de todos esses relatórios submetidos pelo pessoal, o qual deve incluir todos os pormenores das transacções suspeitas, respectiva análise, as razões conducentes ou não à participação dessas transacções ao GIF e outras informações relevantes; e

¹⁵ 例如，商法典第四十九條規定所有簿冊、函件、及與金融機構及其他公司業務有關的其他文件須保存最少十年。

¹⁶ 同上附註15。

¹⁵ Por exemplo, o artigo 49.º do Código Comercial impõe 10 anos como período mínimo de manutenção para os livros, correspondência e outra documentação justificativa da actividade das instituições financeiras e outras entidades.

¹⁶ Idem

13.3.3 當決定舉報由有關人員所偵察到之可疑交易時，AML/CFT條例執行主任須於規定時限內向GIF舉報。有關可疑交易之舉報必須迅速作出及不應受管理程序所阻延。

13.4 可疑交易之報告須包括本指引所規定客戶身份之一切有關資料，以及明示有關所偵察到與客戶常規往來模式有異之交易。

13.5 按照第2/2006號法律第七條第四款及第3/2006號法律第十一條之規定，受本指引規範機構之股東、董監事會成員、僱員、核數師、顧問、被授權人及任何其他人士不得向客戶或第三者披露因履行職務而得悉的，與可疑交易有關的任何資料。

13.6 按照第2/2006號法律第七條第三款及第3/2006號法律第十一條之規定，善意作出舉報可疑交易之實體，不視為違反任何保密義務，亦無須因此而負上任何責任。

13.7 不遵守第7/2006號行政法規第七條規定之舉報要求，將構成行政違法，根據同一行政法規第九條第一款之規定，自然人將被處以澳門幣一萬元至澳門幣五十萬元之罰款，而對法人則處以澳門幣十萬元至澳門幣五百萬元之罰款。如違法者因作出有關違法行為而獲得的經濟利益高於最高罰款額的一半（即澳門幣二十五萬元（自然人）或澳門幣二百五十萬元（法人）），根據同一行政法規第九條第三款之規定，罰款額將提高至該經濟利益的兩倍。同時，不遵守本指引所規定之要求亦構成行政違法，並可按照《金融體系法律制度》第四編第二章所載之罰則受到處罰。

13.8 舉報可疑交易須使用GIF規定之標準格式。

14. 最後規定

14.1 本指引於二零零九年九月一日起生效。

14.2 由生效日起，機構應全面實施本指引所規定之措施。對於本指引生效前已存在之賬戶或業務關係，機構應以風險基礎取向識別較高風險之客戶首先與之檢查，另外則訂定條件引發對較低風險賬戶或業務關係進行檢查（例如出現不尋常交易、大額交易或交易模式與背景有異）以便最終對所有賬戶或業務關係能全面符合本指引的規定。

13.3.3 No caso de a decisão ter sido no sentido de comunicar as transacções suspeitas detectadas pelo pessoal em apreço, o «Funcionário Responsável AML/CFT» deve participar as mesmas ao GIF no prazo previsto. É essencial que a participação das transacções suspeitas seja célere e não objecto de atrasos devidos a burocracia.

13.4 A participação de transacções suspeitas deve incluir toda a informação relevante para a identificação dos clientes, como especificado nesta Directiva e indicar as transacções detectadas como estando fora do padrão normal de actividade dos clientes.

13.5 Não é permitido que os accionistas, membros dos órgãos sociais, trabalhadores, auditores, peritos, mandatários e quaisquer outras pessoas das instituições abrangidas por esta Directiva revelarem a clientes ou a terceiros informações conhecidas por força do exercício de função, relativas às transacções suspeitas participadas ou a ser participadas, de acordo com o disposto no n.º 4 do artigo 7.º da Lei n.º 2/2006 e no artigo 11.º da Lei n.º 3/2006.

13.6 Nos termos do n.º 3 do artigo 7.º da Lei n.º 2/2006 e do artigo 11.º da Lei n.º 3/2006, todas as entidades que denunciem de boa fé transacções com natureza suspeita estão protegidas de responderem civil e criminalmente por esse acto e de não ser esse acto considerado violação do dever de sigilo profissional.

13.7 O incumprimento da obrigação de participar a que se refere o artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006 constitui infracção administrativa, punível com multa de dez mil (MOP 10 000,00) a quinhentas mil patacas (MOP 500 000,00) para pessoas singulares, ou de cem mil (MOP 100 000,00) a cinco milhões de patacas (MOP 5 000 000,00) para pessoas colectivas, nos termos do n.º 1 do artigo 9.º, ou, quando o benefício económico obtido através da actividade de branqueamento de capitais exceda um valor superior a metade do montante máximo (isto é, MOP 250 000,00 nos casos de o infractor pessoa singular ou MOP 2 500 000,00 nos casos de infractor pessoa colectiva), o valor da multa será o dobro do benefício económico, de acordo com o n.º 3 do artigo 9.º do já citado Regulamento Administrativo. Por outro lado, qualquer incumprimento com as disposições desta Directiva constitui infracção administrativa e sujeito às sanções estabelecidas no Capítulo II da Parte IV do RJSE.

13.8 Os relatórios de transacções de natureza suspeita serão efectuados em impressos padronizados determinados pelo GIF.

14. DISPOSIÇÕES FINAIS

14.1 Esta Directiva entra em vigor no dia 1 de Setembro de 2009.

14.2 As instituições devem implementar todas as medidas estabelecidas nesta Directiva a partir da data da entrada em vigor desta Directiva. Para as contas ou relações comerciais existentes antes da data da entrada em vigor desta Directiva, as instituições devem adoptar a «*risk-based approach*» para identificar os clientes de alto-risco que devem ser objecto de apreciação prioritária, ou estabelecer critérios para a revisão das contas ou dos relacionamentos comerciais de menor risco (por exemplo, transacções não habituais, transacções de elevado montante ou transacções que não se coadunem com o historial do cliente) no sentido de cumprirem com, eventualmente, todas as exigências desta Directiva para todas as contas e relações comerciais.

14.3 機構須確保其或有之海外屬下場所所在所處地區法律及法規容許的範圍內遵守本指引，並須特別注意該地區是否已充分實施相當於本指引規定之反洗錢及反恐融資措施。倘若此等措施存在差異，機構應實施較高標準之措施。若任何此等海外場所因所處地區之法律及法規所禁止而未能遵守本指引之規定，則機構須以書面通知本局。

14.4 有關實施本指引所引起之任何疑問，由本局銀行監察處負責解釋。

反洗錢及反恐融資現金交易指引

1. 簡介

1.1 本“反洗錢及反恐融資現金交易指引”取代澳門金融管理局（下文稱“本局”）二零零六年十一月一日第011/2006-AMCM號通告所公布之相關指引。

1.2 本指引旨在為建立現金交易之持續監控系統提供指引，以補充為金融機構所訂打擊清洗黑錢（AML）及反恐融資（CFT）之標準程序。

1.3 本指引按第2/2006號法律、第3/2006號法律及第7/2006號行政法規所規定有關採取客戶盡職調查措施及舉報可疑清洗黑錢及恐怖主義融資交易之要求而訂定。根據前述行政法規第七條規定，所有受本局監管之實體須於規定時限內向金融情報辦公室（GIF¹）報告有跡象顯示實施清洗黑錢及恐怖主義融資犯罪之交易。

1.4 為提升獲許可機構及其員工有關需要打擊清洗黑錢及恐怖主義融資的認知程度，本指引用以補充本局所公布之“金融機構反洗錢及反恐融資指引”，以便建立針對偶然及現金交易之額外監控系統，並將範圍擴展至兌換店、現金速遞公司及其他進行此等交易之金融機構。

¹ 由第227/2006號行政長官批示所成立之“金融情報辦公室”之葡文縮寫。

14.3 As instituições devem assegurar que os seus estabelecimentos subordinados no exterior, se os houver, cumprem com as disposições desta Directiva até ao nível que as leis e regulamentos das jurisdições de acolhimento permitem e devem prestar especial atenção se as medidas «AML/CFT» semelhantes às desta Directiva são aplicadas suficientemente nas jurisdições de acolhimento. Caso haja diferenças entre essas medidas, as instituições devem aplicar as medidas de padrão mais elevado. Se qualquer estabelecimento seu no exterior não puder cumprir com o previsto nesta Directiva por causa desta ser proibida pelas leis e regulamentos das jurisdições de acolhimento, as instituições devem informar a AMCM por escrito.

14.4 Quaisquer pedidos de esclarecimento sobre a implementação desta Directiva devem ser solicitados ao Departamento de Supervisão Bancária da AMCM.

DIRECTIVA CONTRA O BRANQUEAMENTO DE CAPITAIS E O FINANCIAMENTO DO TERRORISMO SOBRE TRANSACÇÕES EM NUMERÁRIO

1. INTRODUÇÃO

1.1 Esta «Directiva contra o branqueamento de capitais e o financiamento do terrorismo sobre transacções em numerário» substitui a publicada ao abrigo do Aviso n.º 011/2006-AMCM, de 1 de Novembro de 2006, da Autoridade Monetária de Macau (AMCM).

1.2 O objectivo desta Directiva é proporcionar instruções para o estabelecimento de um sistema permanente de monitorização de transacções em numerário, em complemento ao conjunto de procedimentos comuns no combate ao branqueamento de capitais e ao financiamento do terrorismo para as instituições financeiras.

1.3 Esta Directiva tem em atenção os requisitos constantes do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, da Lei n.º 2/2006 e da Lei n.º 3/2006 que se referem à tomada de medidas de diligências devidas quanto aos clientes e à participação das transacções suspeitas de branqueamento de capitais e/ou financiamento do terrorismo. De acordo com o disposto no artigo 7.º do Regulamento Administrativo em apreço, todas as entidades sujeitas à supervisão da AMCM devem participar quaisquer transacções com indícios de branqueamento de capitais e/ou financiamento do terrorismo ao Gabinete de Informação Financeira (GIF¹), no prazo previsto.

1.4 A fim de aumentar o nível de consciencialização das instituições autorizadas e dos seus trabalhadores sobre a necessidade de combaterem o branqueamento de capitais e o financiamento do terrorismo, esta Directiva é emitida para complementar a nossa «Directiva contra o branqueamento de capitais e o financiamento do terrorismo para as instituições financeiras», promulgada pela AMCM, no sentido de criar os sistemas de controlo adicionais para as transacções ocasionais e em numerário, bem como alargar o seu âmbito às casas de câmbio e às sociedades de entrega rápida de valores em numerário e a outras instituições financeiras efectuando as transacções.

¹ Foi criado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 227/2006.

2. 適用之範圍

2.1 本指引適用於進行現金交易之下列金融機構（下文稱“機構”）：

2.1.1 按九月十五日第38/97/M及39/97/M號法令及其他法例規定許可在本澳從事兌換業務之機構；

2.1.2 按五月五日第15/97/M號法令規定許可在本澳從事現金速遞業務之機構；

2.1.3 按九月二十日第51/93/M號法令規定許可在本澳從事融資租賃業務之機構；

2.1.4 按十月十六日第54/95/M號法令規定許可在本澳從事風險資本業務之機構；

2.1.5 按六月二十八日第25/99/M號法令規定許可在本澳從事財產管理業務之機構。

2.2 當與未建立或未維持賬戶關係之客戶進行現金交易時，本指引亦適用於下列金融機構（下文稱“機構”）：

2.2.1 按七月五日第32/93/M號法令核准之《金融體系法律制度》規定許可之信用機構、金融公司、金融中介公司及其他金融機構，不論其為本地成立或外地機構之本澳分行；

2.2.2 按十月十八日第58/99/M號法令及前法例規定離岸制度許可之離岸金融機構，但不包括從事保險業務之機構。

3. 現金交易之定義

3.1 現金交易指：

3.1.1 任何貨幣現金或支票之存款及提款交易；

3.1.2 任何貨幣現金或支票之兌換或匯款交易；

3.1.3 在短時間內頻頻作出之交易，伴以任何貨幣現金或支票之兌換或匯款；

3.1.4 以細小面值之任何貨幣硬幣及紙幣作大額兌換或匯款之交易；

3.1.5 任何其他交易牽涉到收取或支付現金或支票，包括兌現任何貨幣之旅行支票、匯票/郵政匯票、銀行匯票或其他貨幣票據。

2. ÂMBITO DE APLICAÇÃO

2.1 Esta Directiva aplica-se às transacções em numerário efectuadas pelas seguintes instituições financeiras (doravante «instituições»):

2.1.1 Instituições autorizadas ao abrigo dos Decretos-Leis n.ºs 38/97/M e 39/97/M, de 15 de Setembro, e legislações outras sobre comércio de câmbios;

2.1.2 Instituições autorizadas ao abrigo do Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, a efectuar entregas rápidas de valores em numerário;

2.1.3 Instituições autorizadas ao abrigo do Decreto-Lei n.º 51/93/M, de 20 de Setembro, a exercer a actividade de locação financeira;

2.1.4 Instituições autorizadas ao abrigo do Decreto-Lei n.º 54/95/M, de 16 de Outubro, a exercer as actividades de sociedades de capital de risco;

2.1.5 Instituições autorizadas ao abrigo do Decreto-Lei n.º 25/99/M, de 28 de Junho, a exercer a actividade de gestão de patrimónios.

2.2 Esta Directiva é também aplicável às seguintes instituições financeiras (doravante «instituições») quando efectuarem transacções em numerário com clientes, sem estabelecerem ou manterem contas abertas:

2.2.1 Instituições de crédito, sociedades financeiras, intermediários financeiros e quaisquer instituições financeiras, constituídas localmente e/ou sucursais de instituições do exterior, autorizadas ao abrigo do Regime Jurídico do Sistema Financeiro (RJSF), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho;

2.2.2 Instituições financeiras «*offshore*» (com excepção das que exerçam a actividade seguradora), autorizadas ao abrigo do regime jurídico do «*offshore*», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/99/M, de 18 de Outubro, e legislação precedente.

3. DEFINIÇÃO DE TRANSACÇÕES EM NUMERÁRIO

3.1 As transacções em numerário referem-se a:

3.1.1 Transacções que envolvam depósitos e levantamentos em numerário ou por cheque em qualquer moeda;

3.1.2 Transacções que envolvam trocas ou transferências em numerário ou por cheque em qualquer moeda;

3.1.3 Transacções efectuadas com grande frequência em curtos intervalos de tempo e acompanhadas por troca ou transferência em numerário ou por cheque em qualquer moeda;

3.1.4 Transacções em que elevadas quantidades de moedas ou notas de reduzido valor facial em qualquer moeda sejam trocadas ou transferidas;

3.1.5 Quaisquer outras transacções que envolvam o recebimento ou o pagamento em numerário ou por cheque, incluindo as referentes a cheques de viagem, ordens de caixa ou postais, saques bancários ou outros instrumentos monetários em qualquer moeda.

4. 客戶身份資料及記錄保留之規定

4.1 任何金額等於或超過澳門幣/港幣八千元² (MOP/HKD 8,000) 或同等金額外幣之跨境及本地電匯，或任何3.1所定之其他現金交易，其金額等於或超過澳門幣/港幣二萬元³ (MOP/HKD 20,000) 或同等金額之外幣，須保留適當記錄並載有下列資料：

4.1.1 匯出匯款

- a) 交易日期及參考編號；
- b) 交易種類、貨幣、金額及匯款交收日期；
- c) 指示之詳細資料（包括收款人之姓名、地址或賬戶編號，收款人機構之名稱及地址⁴，以及匯款人給予收款人或有之訊息）；
- d) 如匯款人或其代表親身辦理匯款手續，必須查證並登記其姓名及有效之身份證明文件（由政府當局發出）；
- e) 匯款人電話號碼及地址。

4.1.2 匯入匯款

- a) 交易日期及參考編號；
- b) 交易種類、貨幣、金額及匯款交收日期；
- c) 指示之詳細資料（包括匯款人及收款人之姓名、地址或賬戶編號，匯款機構之名稱及地址⁵，以及匯款人給予收款人或之訊息）；
- d) 如收款人親身辦理收款手續，必須查證並登記其姓名及有效之身份證明文件（由政府當局發出）。

4.1.3 兌換交易

- a) 交易參考編號；
- b) 交易之日期及時間；
- c) 所兌換之貨幣及金額；
- d) 兌換率；

² 不妨礙其他特別法律及法規的規定，例如五月五日第15/97/M號法令有關現金速遞業務。

³ 與註解2同。

⁴ 機構地址可為辦公地址，SWIFT、電傳、電報地址代碼或其他可識別身份之標準代碼。

⁵ 與註解4同。

4. CONDIÇÕES NECESSÁRIAS PARA O REGISTO E IDENTIFICAÇÃO DE CLIENTES

4.1 Para quaisquer das transferências/remessas telegráficas, além-fronteiras e domésticas, iguais ou superiores ao montante de MOP/HKD 8 000,00² ou o equivalente em qualquer outra moeda, ou das transacções mencionadas no ponto 3.1 acima, iguais ou superiores ao montante de MOP/HKD 20 000,00³ ou o equivalente em qualquer outra moeda, devem ser efectuados registos apropriados, dos quais devem constar as informações a seguir discriminadas:

4.1.1 Remessas — saída

- a) Data e número de referência da transacção;
- b) Tipo de transacção, moeda, quantia e data-valor da remessa;
- c) Pormenores das instruções (incluindo nome, endereço ou número da conta do beneficiário, nome e endereço⁴ da instituição do beneficiário e mensagem do remetente ao beneficiário, caso exista);
- d) O nome e o documento válido de identificação (emitido pelos serviços públicos) dos remetentes ou dos seus representantes que se dirijam pessoalmente às instituições, devendo estas verificar e registar tais documentos e informações; e

e) Número de telefone e endereço do remetente.

4.1.2 Remessas — entrada

- a) Data e número de referência da transacção;
- b) Tipo de transacção, moeda, quantia e data-valor da remessa;
- c) Pormenores das instruções (incluindo nome, endereço ou número de conta do beneficiário e do remetente, nome e endereço⁵ da instituição remetente e mensagem do remetente ao beneficiário, caso exista); e
- d) O nome e o documento válido de identificação (emitido pelos serviços públicos) do beneficiário, caso o beneficiário se apresente pessoalmente, devendo as instituições verificar e registar tais documentos e informações.

4.1.3 Transacções de câmbio em numerário

- a) Número de referência da transacção;
- b) Data e hora da transacção;
- c) Moedas e quantia transaccionada;
- d) Taxa de câmbio utilizada;

² Sem prejuízo das estipulações noutras leis e regulamentos, nomeadamente o Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, sobre a actividade de entregas rápidas de valores em numerário.

³ Vide nota n.º 2.

⁴ O endereço da instituição pode ser o endereço do escritório ou os códigos para o swift, telex, telegrama ou quaisquer outros standardizados que sejam identificáveis.

⁵ Vide nota n.º 4.

e) 客戶之姓名、身份證明文件之類別及編號；

f) 客戶之電話號碼或地址。

4.1.4 兌現交易

a) 交易日期及參考編號；

b) 票據種類、貨幣、金額；

c) 兌換率；

d) 客戶之姓名、身份證明文件之類別及編號；

e) 客戶之電話號碼、或地址、或或有之賬戶編號。

4.1.5 對於任何其他現金交易，須記錄上述規定之類似相關資料。

4.2 必須記錄之身份證明資料應包括姓名、身份證（永久性居民身份證、非永久性居民身份證或其他同等之身份證明文件）或旅行證件編號及簽發地點。機構須採取合理措施參照身份證明文件核對客戶之身份。機構亦須了解客戶是否代替其他人士進行該等現金交易。在此情況下，須記錄所有涉及該等交易人士之身份資料。

4.3 倘若上述4.1.1所指之匯款載於一批轉賬（batch transfer）內，所有規定之資料須同時載於該批（batch）之內。

4.4 倘若機構作為中介人轉送4.1.1及4.1.2所述之匯款，亦須於轉送時保留所有規定之資料。

4.5 除非已記錄上述4.1至4.3所指定之資料，否則所有受本指引規範之機構不應與有關客戶進行交易。當欠缺上述4.1.2所規定之匯入匯款中之始發人資料時，機構應嘗試取得及記錄此等資料。倘若最終無法取得此等始發人資料，機構須考慮視此為可疑因素之一。

4.6 須將交易記錄、或有之業務函件及所有規定之客戶資料由交易完成日起計保存最少五年（但不妨礙其他法律及法規的規定⁶），及當有需要時該等記錄亦應可及時提供予本澳有權限當局作調查。

⁶ 例如，商法典第四十九條規定所有簿冊、函件、及與金融機構及其他公司業務有關的其他文件須保存最少十年。

e) Nome, número e tipo de documento de identificação do cliente; e

f) Número de telefone ou endereço do cliente.

4.1.4 Transacções cambiais em numerário

a) Data e número de referência da transacção;

b) Tipo, moeda e montante do instrumento;

c) Taxa de câmbio utilizada;

d) Nome, número e tipo de documento de identificação do cliente; e

e) Número de telefone, ou endereço ou número de conta, caso exista, do cliente.

4.1.5 Para quaisquer outras transacções em numerário, devem ser igualmente registadas informações semelhantes às mencionadas anteriormente.

4.2 O nome, o número do documento de identificação (Bilhete de Identidade de Residente Permanente ou Bilhete de Identidade de Residente Não Permanente ou outros documentos equivalentes de identificação) ou documentos de viagem e o local de emissão, constituem a informação de identificação necessária a ser registada. As instituições devem tomar medidas razoáveis para verificar a identidade do cliente por referência aos documentos de identificação. As instituições devem saber igualmente se as transacções em numerário estão a ser realizadas por conta de terceiros. Em tais casos, devem ser registadas as informações de identificação de todas as pessoas envolvidas.

4.3 Se as remessas mencionadas no ponto 4.1.1 acima fizerem parte duma transferência de «batch», toda a informação especificada deve ser mantida junto da transferência.

4.4 Se as instituições forem os intermediários que transmitem as remessas mencionadas nos pontos 4.1.1 e 4.1.2 acima, devem também ser mantidas em transmissão todas as informações especificadas.

4.5 As instituições abrangidas por esta Directiva não devem efectuar transacções em numerário para um cliente, sem que as informações indicadas nos pontos 4.1 a 4.3 precedentes sejam registadas. Para as informações originárias das remessas entradas, especificadas no anterior ponto 4.1.2, as instituições devem envidar esforços no sentido de as obterem e registarem, caso não tenham sido disponibilizadas. Se eventualmente essas informações não tiverem sido disponibilizadas, as instituições devem considerar tal omissão como um dos factores de suspeita.

4.6 Os registos das transacções, a respectiva correspondência, caso exista, e a informação necessária em relação ao cliente devem ser mantidos pelo menos por 5 anos (sem prejuízo das estipulações noutras leis e regulamentos⁶), a contar da data da conclusão das transacções e estarem disponíveis, oportunamente, para efeitos de investigação por parte das autoridades competentes de Macau, sempre que necessário.

⁶ Por exemplo, o artigo 49.º do Código Comercial impõe 10 anos como período mínimo de manutenção dos livros, correspondência e outra documentação justificativa da actividade das instituições financeiras e outras entidades.

5. 高風險現金交易之持續監控

5.1 所有機構須就高風險現金交易設有監控系統。就本指引而言，任何等於或超過澳門幣/港幣二十五萬元（MOP/HKD 250,000）或其他等值貨幣之現金交易視為高風險現金交易，須受到下列額外之控制措施及持續監察：

5.1.1 該等交易須由具適當權限之人員聯署或批准；

5.1.2 須採取足夠之客戶盡職調查，包括核對客戶身份資料、核查資金來源及交易目的；

5.1.3 列出高風險現金交易之定期報告須交予AML/CFT條例執行主任或其他具適當權限人員作檢討及監察；

5.1.4 高風險現金交易之定期報告、有關文件及資料須按上述4.6規定適當存檔，當有需要時應可將之及時提供予本澳有關當局作調查。

6. 可疑交易之舉報

6.1 有跡象顯示進行按第2/2006號法律及3/2006號法律所訂定之清洗黑錢及恐怖主義融資犯罪交易，或被懷疑用以實施轉換，轉移或掩飾不法資金或財產，以隱藏其真正擁有權及來源並使其看來是來自一合法來源的交易，都視為可疑的清洗黑錢及/或恐怖份子融資交易，又或簡稱可疑交易。

6.2 按照第7/2006號行政法規第七條之規定，受本指引規範之機構須於規定期限內，將可疑交易報告金融情報辦公室（GIF）。當無法完成交易（嘗試交易）或客戶盡職調查時，無論往來關係是否已開始，機構亦應考慮將之視為可疑交易向GIF舉報。

6.3 可疑交易之舉報應包括上述4所指定之資料。

6.4 按照第2/2006號法律第七條第四款及第3/2006號法律第十一條之規定，受本指引規範機構之股東、董監事會成員、僱員、核數師、顧問、被授權人及任何其他人士不得向客戶或第三者披露因履行職務而得悉的，與可疑交易有關的任何資料。

5. MONITORIZAÇÃO PERMANENTE DE TRANSAÇÕES DE ALTO RISCO EM NUMERÁRIO

5.1 As instituições devem ter um sistema de monitorização para transacções de alto risco em numerário. Para efeitos desta Directiva, quaisquer transacções de valor igual ou superior a MOP/HKD 250 000,00 ou o equivalente em qualquer outra moeda, são consideradas transacções de alto risco em numerário, devendo ser objecto de medidas adicionais de controlo e monitorização permanente, conforme segue:

5.1.1 As transacções devem ser ratificadas ou sancionadas por funcionários com poderes apropriados;

5.1.2 Devem ser aplicadas medidas adequadas de diligências devidas quanto aos clientes, as quais incluem a verificação da identidade, da origem dos fundos e da finalidade das transacções;

5.1.3 Devem ser submetidas ao «Funcionário Responsável AML/CFT», ou a outros funcionários com poderes apropriados, relatórios periódicos listando as transacções de alto risco em numerário, para efeitos de análise e monitorização;

5.1.4 Devem ser arquivados adequadamente de acordo com o ponto 4.6 acima e mantidos disponíveis, oportunamente, para efeitos de investigação das autoridades competentes de Macau, sempre que necessário, os relatórios periódicos referentes a transacções de alto risco em numerário, a documentação e as informações respectivas.

6. PARTICIPAÇÃO DE TRANSAÇÕES SUSPEITAS

6.1 São consideradas transacções suspeitas do crime de branqueamento de capitais e/ou do crime de financiamento do terrorismo, de acordo com o estabelecido na Lei n.º 2/2006 e na Lei n.º 3/2006, todas aquelas que são suspeitas de converter, transferir ou dissimular dinheiro ou quaisquer activos obtidos de forma ilegal com o propósito de ocultar quem é o verdadeiro proprietário dos fundos e a sua origem para dar a impressão de que os mesmos provieram de uma fonte legítima.

6.2 As instituições abrangidas pela presente Directiva, de acordo com o disposto no artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, devem participar ao Gabinete de Informação Financeira (GIF) quaisquer transacções suspeitas, no prazo previsto. As instituições devem também considerar participar ao GIF as transacções não concluídas (transacções tentadas), ou os casos em que as medidas de diligência devida não puderam ser concluídas, não obstante o relacionamento já ter sido iniciado ou não.

6.3 O relatório de transacções suspeitas deve incluir a informação especificada no ponto 4 acima.

6.4 Não é permitido que os accionistas, membros dos órgãos sociais, trabalhadores, auditores, peritos, mandatários e quaisquer outras pessoas das instituições abrangidas por esta Directiva revelem a clientes ou a terceiros informações conhecidas por força do exercício de função, relativas às transacções suspeitas participadas ou a ser participadas, de acordo com o disposto no n.º 4 do artigo 7.º da Lei n.º 2/2006 e no artigo 11.º da Lei n.º 3/2006.

6.5 按照第2/2006號法律第七條第三款及第3/2006號法律第十一條之規定，善意作出舉報可疑交易之實體，不視為違反任何保密義務，亦無須因此而負上任何責任。

6.6 不遵守第7/2006號行政法規第七條規定之舉報要求，將構成行政違法，根據同一行政法規第九條第一款之規定，自然人將被處以澳門幣一萬元至澳門幣五十萬元之罰款，而對法人則處以澳門幣十萬元至澳門幣五百萬元之罰款。如違法者因作出有關違法行為而獲得的經濟利益高於最高罰款額的一半（即澳門幣二十五萬元（自然人）或澳門幣二百五十萬元（法人）），根據同一行政法規第九條第三款之規定，罰款額將提高至該經濟利益的兩倍。同時，不遵守本指引所規定之要求亦構成行政違法，並可按照《金融體系法律制度》第四編第二章所載之罰則受到處罰。

6.7 舉報可疑交易須使用GIF規定之標準格式。

7. 最後規定

7.1 本指引於二零零九年九月一日起生效。

7.2 機構須確保其或有之海外屬下場所所在所處地區法律及法規容許的範圍內遵守本指引，並須特別注意該地區是否已充分實施相當於本指引規定之反洗錢及反恐融資措施。倘若此等措施存在差異，機構應實施較高標準之措施。若任何此等海外場所因所處地區之法律及法規所禁止而未能遵守本指引之規定，則機構須以書面通知本局。

7.3 有關實施本指引所引起之任何疑問，由本局銀行監察處負責解釋。

（是項刊登費用為 \$50,143.00）

6.5 Nos termos do n.º 3 do artigo 7.º da Lei n.º 2/2006 e do artigo 11.º da Lei n.º 3/2006, todas as entidades que denunciem de boa fé transacções com natureza suspeita estão protegidas de responderem civil e criminalmente por esse acto e de não ser esse acto considerado violação do dever de sigilo profissional.

6.6 O incumprimento da obrigação de participar a que se refere o artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006 constitui infracção administrativa, punível com multa de dez mil (MOP 10 000,00) a quinhentas mil patacas (MOP 500 000,00) para pessoas singulares, ou de cem mil (MOP 100 000,00) a cinco milhões de patacas (MOP 5 000 000,00) para pessoas colectivas, nos termos do n.º 1 do artigo 9.º, ou, quando o benefício económico obtido através da actividade de branqueamento de capitais exceda um valor superior a metade do montante máximo (isto é, MOP 250 000,00 nos casos de o infractor pessoa singular ou MOP 2 500 000,00 nos casos de infractor pessoa colectiva), o valor da multa será o dobro do benefício económico, de acordo com o n.º 3 do artigo 9.º do já citado Regulamento Administrativo. Por outro lado, qualquer incumprimento com as disposições desta Directiva constitui infracção administrativa e sujeito às sanções estabelecidas no Capítulo II da Parte IV do RJSE.

6.7 Os relatórios de transacções de natureza suspeita serão efectuados em impressos padronizados determinados pelo GIF.

7. DISPOSIÇÕES FINAIS

7.1 Esta Directiva entra em vigor no dia 1 de Setembro de 2009.

7.2 As instituições devem assegurar que os seus estabelecimentos subordinados no exterior, se os houver, cumprem com as disposições desta Directiva até ao nível que as leis e regulamentos das jurisdições de acolhimento permitirem e devem prestar especial atenção se as medidas «AML/CFT» semelhantes às desta Directiva são aplicadas suficientemente nas jurisdições de acolhimento. Caso haja diferenças entre essas medidas, as instituições devem aplicar as medidas de padrão mais elevado. Se qualquer estabelecimento seu no exterior não puder cumprir com o previsto nesta Directiva por causa desta ser proibida pelas leis e regulamentos das jurisdições de acolhimento, as instituições devem informar a AMCM por escrito.

7.3 Quaisquer pedidos de esclarecimento sobre a implementação desta Directiva podem ser solicitadas ao Departamento de Supervisão Bancária da AMCM.

（Custo desta publicação \$ 50 143,00）

資產負債分析表
 Simopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第 14/96/M 號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
 (Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零零九年五月三十一日

Em 31 de Maio de 2009

澳門幣
 (Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
外匯儲備	Reservas cambiais	澳門幣負債	Responsabilidades em patacas
			140,627,667,605.87
黃金及白銀	Ouro e prata	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias
			9,042,899,516.09
銀行結存	Depósitos e contas correntes	特區政府存款	Depósitos do Governo da RAEM
			87,352,402,254.40
海外債券	Títulos de crédito	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária
			45,335,092,043.21
特別投資組合	Fundos discriçionários	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário
			7,890,265,541.84
其他	Outras	其他	Outras responsabilidades
			49,907,766.42
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa
			12,898,226,238.83
流通硬幣	Moeda metálica de troco	對本地居民或機構	Para com residentes na RAEM
			138,711,000.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	對外地位居民或機構	Para com residentes no exterior
			1,673,164.83
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	其他負債	Outros valores passivos
			5,856,000.40
流通硬幣套裝	Conj. Moedas circulação corrente	暫記帳項	Operações diversas a regularizar
			324,530.28
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	其他帳項	Outras contas
			261,098,761.17
外幣投資	Aplicações em moeda externa	資本儲備	Reservas patrimoniais
			762,113,694.51
其他資產	Outros valores activos	資本滾存	Dotação patrimonial
			8,323,920,259.13
		一般風險準備金	Provisões para riscos gerais
			3,811,024,583.70

澳門幣
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	盈餘 Resultado do exercício
	1,651,846,776.33
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
154,288,007,539.21	154,288,007,539.21

財務暨人事處

Departamento Financeiro e de Recursos Humanos,

Lei Ho Ian, Esther

行政委員會

Pel'O Conselho de Administração,

Anselmo Teng

António José Félix Pontes

Wan Sin Long

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

澳門保安部隊事務局

公告

按刊登於二零零九年三月四日第九期《澳門特別行政區公報》第二組之開考通告，澳門保安部隊事務局以考核方式進行普通入職開考，以填補本局文職人員編制高級技術人員組別內第一職階二等高級技術員（公共行政/工商管理/會計/人力資源範疇）五缺，茲通知獲准進入專業面試的准考人名單已張貼於本局大堂及上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo>）。

二零零九年七月三十日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

（是項刊登費用為 \$852.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de administração pública, gestão de empresas, contabilidade ou recursos humanos, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 4 de Março de 2009, de que a lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional encontra-se afixada no átrio desta Direcção dos Serviços das FSM e disponível no «website» das FSM (<http://www.fsm.gov.mo>).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 30 de Julho de 2009.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

司法警察局

公告

茲通知刊登於二零零九年七月一日第二十六期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以有條件限制及審查文件方式進行普通晉升開考，其確定名單已張貼於本局B座大樓四樓，以供查閱。上述開考為填補本局編制內行政人員組別之以下空缺：

第一職階首席行政文員一缺；

第一職階一等文員一缺。

二零零九年七月二十八日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$852.00）

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas, para consulta, no 4.º andar do Bloco B da Polícia Judiciária, as listas definitivas dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do grupo de pessoal administrativo do quadro desta Polícia, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 2009:

Uma vaga de oficial administrativo principal, 1.º escalão; e

Uma vaga de primeiro-oficial, 1.º escalão.

Polícia Judiciária, aos 28 de Julho de 2009.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

衛生局

名單

衛生局醫院醫生職程兒科專科範疇醫務顧問級別開考一事，已於二零零九年五月十三日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》內公佈。現依序公佈第一至第五名准考人之最後評核成績如下：

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso de habilitação ao grau de consultor de pediatria da carreira médica hospitalar dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 13 de Maio de 2009, por ordem da sua classificação final, respectivamente do 1.º ao 5.º classificados:

合格應考人：	分
1.º 陳蕙	9.1
2.º 鄒琴清	8.5
3.º 李丹	7.3
4.º 黎文豪	7.0
5.º 方文達	6.5

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Tzun	9,1
2.º Chow Kam Ching	8,5
3.º Lei Tan	7,3
4.º Lai Man Hou	7,0
5.º Fong Man Tat	6,5

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零九年七月十五日行政長官的批示確認)

二零零九年七月二十三日於衛生局

典試委員會：

主席：黃鳳欣

正選委員：Maria Cristina Morais

候補委員：李偉航

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 15 de Julho de 2009).

Serviços de Saúde, aos 23 de Julho de 2009.

O Júri:

Presidente: Wong Fong Ian.

Vogal efectiva: Maria Cristina Morais.

Vogal suplente: Lee Wai Hong.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

通告

Avisos

本局現進行第22/P/2009號公開招標——“向衛生局供應心臟除顫器”。有意投標者可從二零零九年八月五日起，於辦公日上午九時至下午一時或下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本或於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局文書科。遞交投標書之截止時間為二零零九年八月三十一日下午五時四十五分。

開標將於二零零九年九月一日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“大禮堂”舉行。

投標者需向本局司庫科繳交金額\$56,000.00（澳門幣伍萬陸仟元正）之現金或抬頭人為“衛生局”之銀行擔保或受益人為“衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

二零零九年七月三十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Faz-se público que se encontra aberto o Concurso Público n.º 22/P/2009 «Fornecimento e Instalação de Monitores para Desfibrilhação aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 5 de Agosto de 2009, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,45 horas do dia 31 de Agosto de 2009.

O acto público deste concurso terá lugar em 1 de Setembro de 2009, pelas 10,00 horas, na sala do «Auditório», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto do CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 56 000,00 (cinquenta e seis mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/seguro-caução.

Serviços de Saúde, aos 30 de Julho de 2009.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

本局現進行第23/P/2009號公開招標——“向衛生局供應及安裝一套腹腔鏡系統”。有意投標者可從二零零九年八月五日起，於辦公日上午九時至下午一時或下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本或於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局文書科。遞交投標書之截止時間為二零零九年九月二日下午五時四十五分。

開標將於二零零九年九月三日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“大禮堂”舉行。

投標者需向本局司庫科繳交金額\$20,000.00（澳門幣貳萬元正）之現金或抬頭人為“衛生局”之銀行擔保或受益人為“衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

二零零九年七月三十日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

Faz-se público que se encontra aberto o Concurso Público n.º 23/P/2009 «Fornecimento e Instalação de um Sistema Integrado Endoscópico para Cirurgia Laparoscópica aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 5 de Agosto de 2009, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet na *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,45 horas do dia 2 de Setembro de 2009.

O acto público deste concurso terá lugar em 3 de Setembro de 2009, pelas 10,00 horas, na sala do «Auditório», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto do CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 20 000,00 (vinte mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/seguro-caução.

Serviços de Saúde, aos 30 de Julho de 2009.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

旅遊局

名單

旅遊局為填補人員編制內專業技術人員組別一般制度職程之第一職階特級助理技術員二缺，經於二零零九年七月八日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

馮惠芳；

呂銘毅。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零九年七月二十三日於旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2009:

Candidatos admitidos:

Fong Wai Fong;

Loi Meng Ngai.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 23 de Julho de 2009.

典試委員會：

主席：特級助理技術員 Sandra Cristina Sou Veiga

委員：特級助理技術員 周鳳燕

特級助理技術員 董詩維

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

O Júri:

Presidente: Sandra Cristina Sou Veiga, técnica auxiliar especialista.

Vogais: Chao Fong In, técnica auxiliar especialista; e

Tong Si Vai, técnico auxiliar especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

公告

Anúncio

澳門特別行政區政府旅遊局茲公佈，根據行政長官於二零零九年七月二十三日作出的批示，就「慶祝澳門回歸祖國十週年之煙花表演“感受澳門 全城歡慶！”」之服務判給作公開招標。

有關招標卷宗，包括招標方案、承投規則及相關輔助文件，存放於澳門宋玉生廣場335-341號“獲多利大廈”12樓澳門旅遊局。有意者自本公告刊登日起至公開招標截止日期及時間前，於辦公日和辦公時間內前往查閱招標程序文件，及得以\$200.00（澳門幣貳佰元），取得有關程序文件副本。有意者亦可自行於旅遊局網頁（www.macautourism.gov.mo）下載相關招標程序文件。

評核標準則

第一階段

價錢——30%；

同類型之表演經驗——30%；

提供既安全又具效率的能力——20%；

創造性——20%。

第二階段

獲得第一階段最高分數的首3間公司，能進入第二階段之評審，投標者將會到澳門特別行政區進行此項煙花計劃完整的演示說明，制定出最終評審結果根據以下之評核標準：

表演規模——15%；

煙花數量/種類——15%；

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Direcção dos Serviços de Turismo, faz público que, de acordo com o despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 23 de Julho de 2009, se encontra aberto o concurso público para adjudicação do serviço de realização de um Espectáculo de Fogo-de-Artifício denominado «Sentir Macau Celebração!» destinado à celebração do 10.º Aniversário do Regresso de Macau à Pátria.

O processo do concurso, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e demais documentos suplementares, encontram-se disponíveis na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, onde decorrerá o processo do concurso.

Nos dias úteis e durante o horário normal de expediente pode ser examinado o processo do concurso, e levantadas cópias, mediante o pagamento de \$ 200,00 (duzentas patacas), desde a data da publicação do presente anúncio até à data e hora do acto público do concurso.

O processo do concurso encontra-se igualmente patente no *website* da Direcção dos Serviços de Turismo (www.macautourism.gov.mo), podendo os concorrentes fazer «download» do mesmo.

Critérios de apreciação das propostas:

Fase I

Preço: 30%;

Experiência em espectáculos semelhantes: 30%;

Maior garantia de segurança e eficiência na prestação do serviço: 20%;

Criatividade: 20%.

Fase II

Apenas passarão à 2.ª fase os três concorrentes que obtiverem a classificação mais alta na Fase I. Os concorrentes que passarem a esta fase, deverão realizar uma apresentação completa, a ter lugar na Região Administrativa Especial de Macau, sobre o espectáculo de fogo-de-artifício que se propõem realizar sendo seleccionada a melhor proposta de acordo com os seguintes critérios:

Valor de animação: 15%;

Número/Tipo de materiais pirotécnicos: 15%;

整體計劃——15%；

效果——15%；

其他建議（增加燃放位置）——10%；

發放面積——15%；

創造性——15%。

臨時保證金金額為澳門幣100,000.00（拾萬圓正），以銀行擔保之方式提交或以現金，直接交到旅遊局或透過澳門大西洋銀行存款至旅遊基金之帳戶編號「8003911119」，或電匯至澳門大西洋銀行旅遊基金之帳戶編號「8003911119」。

確定保證金金額相當於批給總價百分之四。

提交投標書之地點、日期及時限：於二零零九年九月四日下午五時前，遞交至澳門宋玉生廣場335-341號“獲多利大廈”12樓旅遊局，投標書必須使用澳門特別行政區其中一種官方語言或英語寫成。

開標地點、日期及時間：於二零零九年九月八日上午十時，在澳門宋玉生廣場335-341號“獲多利大廈”14樓旅遊局演講廳。

開標時，投標人或其代表應出席，以便根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。

二零零九年七月三十日於旅遊局

局長 安棟樑

（是項刊登費用為 \$3,337.00）

Plano geral: 15%;

Efeitos: 15%;

Outras sugestões (locais adicionais para lançamento): 10%;

Cobertura de dispersão: 15%;

Criatividade: 15%.

Caução provisória: \$ 100 000,00 (cem mil patacas), a prestar mediante garantia bancária ou depósito em dinheiro, efectuado directamente para a Direcção dos Serviços de Turismo, ou para o Banco Nacional Ultramarino de Macau através de depósito à ordem do Fundo de Turismo na conta número: 「8003911119」 ou ainda por transferência bancária na conta do Fundo de Turismo número 「8003911119」 do Banco Nacional Ultramarino de Macau.

Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.

Local, data e hora limite de apresentação das propostas: Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, até às 17,00 horas do dia 4 de Setembro de 2009, devendo as mesmas ser redigidas numa das línguas oficiais da RAEM ou em inglês.

Local, data e hora do acto público do concurso: Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 14.º andar, pelas 10,00 horas do dia 8 de Setembro de 2009.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 30 de Julho de 2009.

O Director dos Serviços, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 3 337,00)

澳門格蘭披治大賽車委員會

公告

澳門特別行政區政府透過澳門格蘭披治大賽車委員會公開宣布，根據行政長官於二零零九年七月二十二日作出的批示，現就「為第五十六屆澳門格蘭披治大賽車提供保安看守服務」的判給作公開招標。

有關招標程序文件，包括招標方案、承投規則及相關輔助文件，存於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓進行招標程序的澳門格蘭披治大賽車委員會。有意者自本公告

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

Anúncio

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Comissão do Grande Prémio de Macau, faz público que, de acordo com o despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 22 de Julho de 2009, se encontra aberto o concurso público para adjudicação dos Serviços de Vigilância e Segurança do 56.º Grande Prémio de Macau.

O processo do concurso, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e demais documentos complementares, encontra-se patente na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, onde correrá o processo do concurso. Nos dias úteis e

刊登日起至公開招標截止日期及時間前，於辦公日和辦公時間內前往查閱招標程序文件，及得以澳門幣貳百元（\$ 200.00），取得有關程序文件的副本。

底價：不設底價。

評核標準：

a) 合理價格——60%；

b) 在澳門特別行政區內予政府部門提供在旅遊/體育/文化盛事方面之保安及看守服務的經驗——20%；

c) 在澳門特別行政區內予其他機構提供在旅遊/體育/文化盛事方面之保安及看守服務的經驗——20%。

臨時保證金：澳門幣貳萬元（\$20,000.00），可以以現金或支票交付旅遊局行政暨財政處旅遊基金輔助組或銀行擔保方式提供，支票抬頭應註明“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途。

確定保證金：金額相當於判給總價百分之四。

講解會：有意者可於二零零九年八月十四日上午十一時，於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會104室舉辦之講解會。

提交投標書之地點、日期及時間：直至二零零九年九月七日下午五時前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

開標

1. 開標儀式將於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會，日期及時間：二零零九年九月八日下午三時，投標人有權出席以解釋投標文件上的疑問。

2. 根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，有權力代表投標人的代表應出席公開開標的儀式，為提交的諮詢文件提出疑問及/或異議。

3. 有權力代表投標人的代表可由被授權人代表出席公開開標的儀式，此授權人應附上經公證署鑑定授權出席開標的儀式的授權書（正本或鑑證本）。

二零零九年七月二十八日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

（是項刊登費用為 \$2,816.00）

durante o horário normal de expediente pode ser examinado o processo do concurso e levantadas cópias, mediante o pagamento de \$ 200,00 (duzentas patacas), desde a data da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

Preço base: não há.

Critérios de apreciação das propostas:

a) Preço — 60%;

b) Experiências na prestação dos Serviços de Vigilância e Segurança em grandes eventos turísticos e/ou desportivos e/ou recreativos e/ou culturais organizados por entidades públicas da RAEM — 20%;

c) Experiência na prestação dos Serviços de Vigilância e Segurança em grandes eventos turísticos e/ou desportivos e/ou recreativos e/ou culturais organizados por entidades privadas da RAEM — 20%.

Caução provisória: \$ 20 000,00 (vinte mil patacas), a prestar mediante depósito de numerário ou cheque a entregar no Sector de Apoio ao Fundo de Turismo da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo ou por garantia bancária, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.

Caução definitiva: 4% do preço total de adjudicação.

Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 11,00 horas do dia 14 de Agosto de 2009, na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, sala 104.

Local, dia e hora limite de apresentação de propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,00 horas do dia 7 de Setembro de 2009.

Acto público do concurso:

1. O acto público do concurso terá lugar na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita no Edifício do Grande Prémio de Macau, Avenida da Amizade, n.º 207, pelas 15,00 horas do dia 8 de Setembro de 2009.

2. Os representantes legais dos concorrentes deverão estar presentes no acto público do concurso para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

3. Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso (original ou fotocópia autenticada).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 28 de Julho de 2009.

O Coordenador, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 2 816,00)

學生福利基金

FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

名單

Lista

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，學生福利基金現公佈二零零九年第二季財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Acção Social Escolar publicar a listagem dos apoios concedidos no 2.º trimestre de 2009:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
膳食津貼：614名學生 Subsídio de refeições: 614 alunos	02/04/2009	\$ 379,603.00	向2008/2009學年經濟困難學生發放膳食津貼（第四期）。 Concessão de subsídio de refeições aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2008/2009 (4.ª prestação).
利息補助貸款計劃：420名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 420 alunos	02/04/2009	\$ 43,455.00	支付利息補助貸款計劃的利息（第二期）。 Plano de pagamento dos juros ao crédito para os estudos (2.ª prestação).
特殊助學金：何嘉敏及歐陽麗 Bolsa especial: Ho Ka Man e Ao Ieong Lai	02/04/2009	\$ 55,641.60	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos em Portugal.
學費及文教用品津貼：5名學生 Subsídio de propina e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 5 alunos	16/04/2009	\$ 9,500.00	向2008/2009學年經濟困難學生發放学費及文教用品津貼。 Concessão de subsídio de propina e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2008/2009.
獎學金：253名大專學生 Bolsa de mérito: 253 bolseiros	16/04/2009	\$ 4,180,300.00	發放2008/2009學年第三期獎學金。 Concessão da 3.ª prestação de subsídio de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2008/2009.
利息補助貸款計劃：427名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 427 alunos	23/04/2009	\$ 43,164.00	支付利息補助貸款計劃的利息（第三期）。 Plano de pagamento dos juros ao crédito para os estudos (3.ª prestação).
特別資助：關玉妹 Subsídio especial: Kuan Iok Mui	23/04/2009	\$ 43,000.00	資助有經濟困難學生購買助聽器。 Concessão de subsídio da máquina de audiofone ao aluno com dificuldades económicas.
特別資助：李用愛 Subsídio especial: Lei Iong Oi	13/05/2009	\$ 48,300.00	資助有經濟困難學生購買助聽器。 Concessão de subsídio da máquina de audiofone ao aluno com dificuldades económicas.
特殊助學金：3名大專學生 Bolsa especial: 3 alunos	13/05/2009	\$ 32,560.84	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos em Portugal.
特別資助：黃趣芳及許少強 Subsídio especial: Wong Choi Fong e Hoi Sio Keong	13/05/2009	\$ 38,940.00	資助有經濟困難學生購買助聽器。 Concessão de subsídio para duas cadeiras de rodas aos alunos com dificuldades económicas.
利息補助貸款計劃：425名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 425 alunos	22/05/2009	\$ 43,021.00	支付利息補助貸款計劃的利息（第四期）。 Plano de pagamento dos juros ao crédito para os estudos (4.ª prestação).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
膳食津貼：492名學生 Subsídio de refeições: 492 alunos	22/05/2009	\$ 263,599.00	向2008/2009學年經濟困難學生發放膳食津貼（第五期）。 Concessão de subsídio de refeições aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2008/2009 (5.ª prestação).
特殊助學金：5名大專學生 Bolsa especial: 5 alunos	22/05/2009	\$ 63,753.80	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos em Portugal.
膳食津貼：109名學生 Subsídio de refeições: 109 alunos	04/06/2009	\$ 58,162.00	向2008/2009學年經濟困難學生發放膳食津貼（第五期）。 Concessão de subsídio de refeições aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2008/2009 (5.ª prestação).
特殊助學金：20名大專學生 Bolsa especial: 20 alunos	04/06/2009	\$ 407,197.29	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos em Portugal.
特別資助：陳少放 Subsídio especial: Chen Shao Fang	11/06/2009	\$ 5,536.00	資助有經濟困難學生購買助聽器配件。 Concessão de subsídio para compra de uma peça para a máquina de audífono ao aluno com dificuldades económicas.
特別資助：伍惠興 Subsídio especial: Ng Wai Heng	11/06/2009	\$ 7,000.00	資助有經濟困難學生購買輔具。 Concessão de subsídio para instrumentos didácticos especiais ao aluno com dificuldades económicas.
特別資助：梁偉成、鄧建合 Subsídio especial: Leong Wai Seng & Tang Kin Hap	11/06/2009	\$ 4,800.00	資助有經濟困難學生購買輪椅。 Concessão de subsídio de cadeira de rodas ao aluno com dificuldades económicas.
特別資助：28名學生 Subsídio especial: 28 alunos	11/06/2009	\$ 119,033.80	向經濟困難學生發放書簿費、雜費及其他費用。 Concessão de subsídio de material escolar e outras despesas aos alunos com dificuldades económicas.
利息補助貸款計劃：423名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 423 alunos	24/06/2009	\$ 41,688.00	支付利息補助貸款計劃的利息（第五期）。 Plano de pagamento dos juros ao crédito para os estudos (5.ª prestação).
回程旅費津貼：梁詠心 Subsídio de transporte de volta: Cintia Conceição Leong	24/06/2009	\$ 5,470.00	發放回程旅費津貼。 Concessão de subsídio de transporte de volta.
	總數 Total	\$ 5,893,725.33	

二零零九年七月二十七日於學生福利基金

行政管理委員會主席 蘇朝暉（局長）

（是項刊登費用為 \$4,280.00）

Fundo de Acção Social Escolar, aos 27 de Julho de 2009.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Sou Chio Fai*, director.

（Custo desta publicação \$ 4 280,00）

交通事務局

名單

交通事務局為填補人員編制高級技術員組別第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零零九年七月十五日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考的公告。現公布報考人臨時名單如下：

被接納的准考人：

鄧惠蓮。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，本名單被視為確定名單。

二零零九年七月二十七日於交通事務局

典試委員會：

主席：副局長 鄭岳威

正選委員：處長 羅誠智

候補委員：處長 郭惠嫻

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

通告

第02/DIR/2009號批示

根據第3/2008號行政法規第五條第(五)項及第12/2008號運輸工務司司長批示第二款的規定，本人作出批示如下：

一、將一般性權限授予及轉授予附表一所載的主管人員：

(一) 簽署上級批示之通知之公函及案卷進行程序所需之通知文件；

(二) 接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(三) 驗證屬有關處負責之勞務及資產之取得案卷之單據是否符合付款條件。

二、權限的授予或轉授不影響收回及監管之權力。

三、得對行使本批示所指的授予或轉授予權限而作出之行為提起必要訴願。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Lista

Provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 15 de Julho de 2009:

Candidato admitido:

Tang Wai Lin.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 27 de Julho de 2009.

O Júri:

Presidente: Chiang Ngoc Vai, subdirector.

Vogal efectivo: Lo Seng Chi, chefe de divisão; e

Vogal suplente: Kuoc Vai Han, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Aviso

Despacho n.º 02/DIR/2009

Ao abrigo do disposto na alínea 5) do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2008, e no n.º 2 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 12/2008, determino o seguinte:

1. São delegadas e subdelegadas competências gerais nos chefes constantes do Anexo I para:

1) Assinar os ofícios que comunicam despachos superiores, bem como as comunicações de mero expediente necessárias à tramitação dos processos;

2) Justificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

3) Verificar se se encontram em condições de pagamento as facturas relativas a processos de aquisição de bens e serviços que corram pela sua divisão.

2. As presentes delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações ou subdelegações de competências, constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

四、本批示自公佈日起生效，其效力追溯至二零零九年三月一日。

(本授權及轉授權經運輸工務司司長二零零九年七月九日批示確認)

二零零九年七月二十四日於交通事務局

局長 汪雲

附表一

關於二零零九年七月二十四日第02/DIR/2009號批示第一款所指的主管人員：

部門/附屬單位	主管人員
法律輔助處	楊錦華
公共關係處	鄭詠琪

(是項刊登費用為 \$2,006.00)

4. O presente despacho entra em vigor na data de publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Março de 2009.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Julho de 2009).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 24 de Julho de 2009.

O Director dos Serviços, *Wong Wan*.

ANEXO I

As chefias a que se refere o n.º 1 do Despacho n.º 02/DIR/2009, de 24 de Julho de 2009:

Subunidade	Chefia
Divisão de Apoio Jurídico	Ieong Kam Wa
Divisão de Relações Públicas	Kwong Weng Kei

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門中華經濟文化促進會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零九年七月二十七日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號69/2009。

澳門中華經濟文化促進會章程

一、定名：

中文：澳門中華經濟文化促進會

英文：The Association of Macao Sino Economic and Cultural Promotion

葡文：Associação para a Promoção Sino-Económica e Cultural de Macau

二、宗旨：

1. 積極貫徹“一國兩制”方針，促進兩岸四地及海外華人在經濟、文化、教育、科學等方面不斷深化交流與合作。

2. 推動澳門特區不斷增強經濟、文化和社會活力。

3. 推動兩岸持續和平與發展。

三、性質：民間非牟利綜合性團體。

四、會址：澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心11樓D座。經理事會同意，會址可以遷移至其他地方。

五、組織結構：

會員大會：

1. 為本會最高權力機構，修改本會章程，透過選舉或協商程序產生會長、副會長、理事會及監事會之成員。如涉及修改本會章程，必須不少於四分之三出席會員同意方為有效。

2. 通常每年召開一次會員大會。

3. 會員大會由會長主持，理事會召集。召集程序由內部規章確定。

會長及副會長：

1. 會長一名，對外代表本會，推動理事會全面執行會員大會決議。副會長

若干名，協助會長工作。如有需要，可增設常務副會長。常務副會長的職權由內部章程確定。

2. 會長（或常務副會長）根據會務需要，可決定邀請各地社會知名人士在本會擔任各種榮譽性質之職位。

理事會：

1. 理事會全面落實會員大會制定的方針及決議；為本會最高執行及決策組織。同時，可制定各種內部規章。

2. 理事會根據工作需要，可設立多個部門或專責委員會（或工作機構），也可設立諮詢組織，具體運作模式及職能，由內部規章確定。

3. 理事會成員人數不確定，其總數目必須為單數。

4. 理事會設理事長一名，副理事長及理事若干名，秘書長一名。理事長統籌理事會工作，主持理事會會議。如有需要，可設常務副理事長、常務理事或其他職位，具體情況由理事會會議確定。同時，由理事會確定可代表本會簽署具法律效力文件的人選。

監事會：

1. 監事會成員人數不確定，其總數目必須為單數。

2. 監事會設監事長一名、副監事長及監事若干名。監事會與理事會成員不得互相兼任。

3. 監事會主要職責為：執行會員大會賦予的工作職能，以及查核本會財產。

會長、副會長、理事會及監事會成員之每屆任期為三年，可連任。

會員：

1. 凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程人士，經申請獲得理事會批准後，可成為會員。

2. 會員有維護本會聲譽的義務；亦有退出本會的權利。

3. 會員的其他權利、義務，由理事會透過內部規章規範。

六、經費來源：主要來自會費、各種合法資助、捐贈及其他合法收益。

七、本章程解釋權屬理事會所有；在召開第一次理事會前，代表本會在註冊文件上簽署的人士，對本章程具有最權威解釋。

八、本章程未規定之條文，依澳門特別行政區現行《民法典》辦理。

二零零九年七月二十七日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$1,527.00)
(Custo desta publicação \$ 1 527,00)

第一公證署

證明

新進青年創業拓展協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零九年七月二十九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號70/2009。

新進青年創業拓展協會 章程

第一章 總則

第一條 (名稱)

一、本會定名為“新進青年創業拓展協會”，簡稱為“進青創業會”，下稱本會。

二、英文名稱為“Budding Youths Business Development Association”，簡稱為：“BYBA”。

三、會徽的組成主要是以「B、Y及A」合併為圖案，代表「創業、青年及協會」各放異彩，共顯輝煌成就。



第二條 (會址)

一、暫設於澳門厚望街3-A號錦華大廈一樓D座，若有適當會址得遷往澳門任何地方。

二、本會各機關未經會員大會主席書面同意，不得轉移其他地方召開會議。

第三條 (宗旨及存續期)

一、本會屬非牟利團體，宗旨為：

1. 促進青年人啟發潛能，協助青年人創業思維，支持青年自創事業，研究改進創業方法，提供技術支援服務；

2. 促進會員之間的合作和聯繫，維護會員的正當權益；

3. 協助會員就商務性的問題達成共識，開拓市場，尋求新的投資發展機會；

4. 促進、發展澳門及世界各地團體交流、探討創新創業理念及知識；

5. 促進各類出訪活動，讓會員有機會到各個具發展潛力的國家和地區，與當地政府部門及企業溝通會面；

6. 舉辦或協辦符合本會宗旨的研討會、講座、聚會等及其他有助於促進本會發展的活動。

二、從註冊成立的日期起，本會即成為永久性社團組織。

三、本會為擴展青年創業服務，必要時向創會會長或會員大會主席申報核准，設立分支協會。

第二章 架構組織

第四條 (本會組織)

一、本會設立如下組織：

1. 會員大會；
2. 理事會；
3. 監事會。

二、會員大會、理事會及監事會的成員職務，每屆之任期為三年，由會員大會從具有投票權之會員中選出，並可連選得連任。

三、會員大會歷任主席屆滿後，為借重其過去之經驗繼續貢獻，由本會聘請為名譽顧問，協助會務發展。

第五條 (會員大會)

一、會員大會為本會最高權力機構。

二、會員大會設主席一人、副主席若干人、秘書長一人及財務長一人。當選時年齡不得超過四十五周歲。

三、主席負責主持會員大會的工作；並在其缺席或臨時不能出席時需以書面方式委任副主席或其他人士主持；秘書長負責協助有關工作及繕錄會議紀要；財務長負責處理會務經費運作，並向主席負責。

第六條 (會員大會的職責)

會員大會除擁有法律所賦予之職責外，尚負責：

一、制定和修改本會章程，並可享有選舉和罷免本會各機關成員之權力。

二、審議及通過本會的工作方針、政策及其它重大問題。

三、審議及通過理事會和監事會所提交之年度工作報告、財務報告及意見書。

四、會員紀律處分及開除會籍之問題上具最高決策權。

第七條 (會員大會的運作)

一、會員大會每年召開一次會議，書面方式委任理事會召集。有必要時得由主席提前或延期召開，會員大會的召開日期需提前十五天以郵寄、傳真、電話及電郵等方式下達各會員，召集書內須載明會議的日期、時間、地點及議程。

二、特別會員大會由主席認為必要時或不少於二分一會員聯名提出書面申請時（申請書須明確地載列擬處理的事項），則召開特別會員大會。

三、特別會員大會的召集，至少應於會前十五天以郵寄、傳真、電話及電郵等方式下達各會員，召集書內須載明會議的日期、時間、地點及議程。

四、經第一次召集，最少有一半會員出席，會員大會才可決議。第二次召

集的時間已屆，如法定人數不足，則於半小時後視為第二次召集，屆時則不論出席之會員人數多少均視為有效。

五、會員大會表決議案，採取每個會員一票的不記名投票方式決定，除本章程或法律另有規定外，任何議案均須出席會員的絕對多數通過，方為有效。

六、會員如不能參加大會，可授權其他會員代表出席。被授權的會員最多只能代表一位不能出席的會員。（此情況下被授權的會員以兩人計算）。

第八條 (理事會)

一、理事會為本會的執行機關。

二、理事會成員由會員大會中選出，最少七人組成。

三、理事會設理事長一人、副理事長若干人及理事若干人所組成，以單人數為基準，由理事會自行選出，負責處理日常會務和協調執行職能。

第九條 (理事會的職責)

理事會除擁有法律所賦予之職責外，尚負責：

一、制定達成本會宗旨的政策及活動。

二、執行會員大會之決議，維持會務發展狀況及各項活動。

三、委任其屬下之執行部門。

四、每年向會員大會提交會務報告、賬目和監事會交來之意見書。

五、草擬各項內部規章及規則，並提交會員大會審議通過。

六、審批入會申請。

七、決議有關對違規會員之處分。

八、依法代表本會行使權力。

第十條 (理事會的運作)

一、理事會每月召開一次理事會議，理事長認為必要時需經五名理事同意，則召開特別理事會議。

二、理事會議有多數成員出席時，方可進行議決。會議之任何議案，須有出席者多數贊成方得通過。如表決時票數相等，則理事長有權宣佈再投票或決定議案。

第十一條 (監事會)

- 一、監事會為本會的監察機關。
- 二、監事會成員由會員大會中選出，最少三人組成。
- 三、監事會設監事長一人、副監事長若干人及監事若干人所組成，以單數為基準，由監事會自行選出，負責處理日常會務監察職能。

第十二條 (監事會的職責)

監事會除擁有法律所賦予之職責外，尚負責：

- 一、監督會員遵守本會章程和內部規則。
- 二、監督會員大會及理事會決議的執行情況。
- 三、審查本會帳目，核對本會財產。
- 四、對理事會的年報及帳目制定意見書呈交理事會。

第十三條 (監事會的運作)

- 一、監事會每年召開監事會議一次，監事長認為必要時需經半數監事同意，則召開特別監事會議。
- 二、監事會議有多數成員出席時，方可進行議決。會議之任何議案，須有出席者多數贊成方得通過。如表決時票數相等，則監事長有權宣佈再投票或決定議案。

第三章 會員

第十四條 (會員類別及資格)

- 一、本會會員分為標準會員及一般會員。
- 二、標準會員與一般會員均需年滿二十歲以上，繳交澳門居民身份證副本一張及一寸半彩色照片兩張，經理事會審議後，由會員大會主席批核，方可成為本會會員。
- 三、標準會員沒有充足理由時，不得轉為一般會員。
- 四、一般會員轉為標準會員可以書面呈交理事會審議批核。

第十五條 (會費)

- 一、標準會員年費為澳門幣叁佰圓，一般會員年費為澳門幣伍拾圓。
- 二、年費得由會員大會議決修改。
- 三、年費的交納方法由理事會規定。
- 四、本會對於已繳交的會費及捐款在任何情況下均不得退還。

第十六條 (會員權利)

- 一、本會會員享有法定之各項權利，如：
 1. 出席會員大會；
 2. 參與本會所舉辦之一切活動；
 3. 退會權。
- 二、標準會員享有選舉權、被選舉權及表決權，有權向本會提出批評、建議、質詢有關本會事宜的權利。
- 三、標準會員可被推選為會員大會主席團、理事會及監事會的成員，直接參與本會的行政管理工作，並享有標準會員的權益。
- 四、一般會員需服從理事會，並有義務接受本會所推行的行政、管理及改革議案等策略安排。

第十七條 (會員義務)

- 一、凡會員有遵守章程，服從議決及其他義務，繳交會費並於每年一月份繳交等。
- 二、凡會員如有違反章程，破壞本會聲譽者，得由理事會按照情節輕重給予勸告、警告或開除會籍之處分。
- 三、凡無理於一年內連續缺席主辦單位活動者，即喪失會員之一切權益，但仍可保留會員身份；但該會員有權利於一年後向本會申報，確認身份及權利，否則，作自動退會論。

第十八條 (聘用)

- 一、就本會連貫性發展項目，有必要時聘用職員推廣會務工作，聘用對象以本會會員為優先考慮，其他人士只作為次選聘用，聘用提案呈交理事會會議審核，最後由會員大會主席落實生效。

第十九條 (聘請職銜)

- 一、本會可聘請永遠創會會長、名譽會長、榮譽會長以及顧問團等職銜推進會務發展。

第四章 財務管理

第二十條 (收入)

- 一、本會的收入包括：會員年費、政府資助、商業機構、熱心人士的贊助並透過舉辦各類型創業計劃、培訓工作及座談研討會等活動籌募經費。
- 二、本會財務狀況主要用於青年創業展翅計劃、技能及專業培訓、專題研討會、各項講座及會員聚會等。其餘均為本會發展經費及日常事項開支，最終執行以決議後以書面呈交創會會長落實經費運作。

第二十一條 (支出)

- 一、本會經費支出包括：為完成各項會務工作所必需的日常運作費、活動費、交際費、學習考察費等。
- 二、年度經費支出預算須由監事會提交會員大會審議通過。

第二十二條 (帳簿)

- 一、本會須設置財務收支帳簿，每年呈送本會監事會審查。

第五章 附則

第二十三條 (章程的修改)

本章程之修改權專屬會員大會，該大會須遵守以下條件：

- 一、必須明確將對本章程的修改案列為大會議題。
- 二、經適當代表出席之會員必須超過會員總數的一半。
- 三、決議必須經代表出席的會員四分之三通過方為有效。

第二十四條

(遺漏情況)

一、本章程任何條款之解釋權歸屬會員大會。

二、本會章程未列明之條文，概依澳門現行《民法典》辦理。

二零零九年七月二十九日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$4,946.00)

(Custo desta publicação \$ 4 946,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門健康科學學會

英文名稱為 “Macau Society of Health
Science”

英文簡稱為 “MSHS”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零九年七月二十四日，存檔於本署之2009/ASS/M2檔案組內，編號為110號，有關條文內容如下：

澳門健康科學學會

章程

第一章

總則

第一條——本會名稱為澳門健康科學學會（英文名稱：Macau Society of Health Science，英文縮寫：MSHS）。

第二條——本會的宗旨：研究和推廣健康科學，加強該領域人士的合作與交流，為澳門人的健康促進和健康教育提供幫助。

第三條——本會目前會址在澳門氹仔成都街313號濠景花園21座8樓D。

第二章

會員資格

第四條——凡是健康科學領域的專業人士，並擁有醫學、藥學或健康科學

相關學士或以上的高等教育學歷者均可申請加入本會成為會員，會員須遵守本會章程，會員有參加本學會活動的權利，會員有繳交會費之義務，有選舉和被選舉的權利。

第三章

第五條——本會架構包括會員大會、理事會及監事會。領導架構每三年重選，連選可連任。

組織機構

1. 會員大會為本會的最高權力機構，可通過及修改會章，選舉領導架構及決定各會務工作。除法律另有規定外，決議取決於出席會員的絕對多數票；如屬修改會章之決議，則須獲出席大會四分之三之會員的贊同方為有效。會員大會設主席一名，負責會員大會的召開及主持工作。

2. 理事會設理事長一名、理事兩名或以上，由3名或以上的單數成員組成。理事長對外代表本會，對內領導和協調本會各項工作，理事協助理事長工作。理事會決策時，須經半數以上成員通過方為有效。

3. 監事會設監事長一名及監事兩名或以上，由3名或以上的單數成員組成。監事會負責監察理事會日常會務運作和財政開支。

第六條——理事會的權限為：策劃及領導本會的活動、批准會員入會和退會的申請及開除會員會籍、制定及提交工作年報及帳目並提交下年度的工作計劃及財政預算；經理事會批准，本會可聘請國內外人士為榮譽會長、名譽會長、名譽顧問。

第七條——會員大會每年召開一次，由理事長召集，需提前十五日前以書面方式通知。

第四章

經費管理

第八條——本會經費的來源包括會費、社會捐贈、政府資助、在法律允許的業務範圍內開展活動或服務的收入、利息以及其他合法收入。

第五章

附則

第九條——本會章程的解釋權歸學會理事會所有，本章程未盡事宜由理事會決定。

第十條——會徽



第十一條——會印



Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e quatro de Julho de dois mil e nove.
— A Ajudante, *Fátima Lau Matias*.

(是項刊登費用為 \$1,527.00)

(Custo desta publicação \$ 1 527,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

關注及推動澳門發展協會

中文簡稱為 “關發會”

英文名稱為 “Concern & Promote Ma-
cau Development Association”

英文簡稱為 “CPMDA”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零九年七月二十四日，存檔於本署之2009/ASS/M2檔案組內，編號為109號，有關條文內容如下：

關注及推動澳門發展協會

第一章

總則

第一條

名稱及會址

1. 本會中文定名為：“關注及推動澳門發展協會”，中文簡稱為“關發會”；英文為“Concern & Promote Macau Development Association”，英文簡稱為“CPMDA”。

2. 本會之總址設在澳門夜呷巷昌華大廈3樓B座，經理事會決議，會址得遷往澳門任何地方。

第二條 宗旨及存續

1. 本會為一社團，宗旨為弘揚中華文化，發揮中華民族的愛國愛澳精神，為發展澳門作出貢獻。本會亦會推動澳門青少年關心澳門政治、經濟、及文化發展情況，建立更多平台讓青少年能更廣泛參與澳門發展的機會，亦會築起內地與澳門青少年的橋樑，讓澳門青少年對祖國的發展有更深入的认识及了解。

2. 本會為永久性之社團，從註冊成立之日起開始運作。

第二章 會員

第三條 會員資格

1. 具有弘揚中華文化及愛國愛澳的精神，並有意為繁榮澳門作出貢獻的中國公民均可申請成為會員。有關之申請，應以書面形式向理事會提交，而理事會有自由及有權決定接納與否。

2. 本會之會員分為創會會員、永久會員及普通會員，由理事會決定賦予永久會員的資格。

3. 本會可邀請傑出人士為榮譽/名譽會長及顧問，該等人士將不會直接參與本會之行政及管理事務。

第四條 會員權利

本會會員享有法定之各項權利，如：

1. 出席會員大會；
2. 只有創會會員及永久會員享有投票權、選舉權及被選舉權；
3. 參加本會所舉辦之各項活動；
4. 退會權。

第五條 會員義務

本會會員得遵守下列之各項義務：

1. 遵守本會章程及各項內部規章及規則，服從會員大會及理事會之決議；

2. 維護本會聲譽及權益；
3. 積極參與及支持會務工作及活動；
4. 按時繳交會費。

第六條 會員資格之中止及喪失

1. 會員自願退會者，須以書面形式向理事會申請。

2. 凡拖欠會費超過兩年者，其會員資格將自動中止；理事會對是否除去該會員的資格擁有最後決定權。

3. 違反本會章程、內部規章、決議或損害本會聲譽、利益之會員，將由理事會決定及作出適當的處分；情況嚴重者，由理事會決定是否除去該會員的資格。

第三章 組織架構

第七條 本會組織

1. 本會之組織為：

- A. 會員大會；
- B. 理事會；
- C. 監事會。

2. 上述各組織人員之職務，除按第十一條第（一）款之規定外，不得同時兼任，每屆之任期為三年，由會員大會從具有投票權之會員中選出，並可連選連任。

第八條 會員大會

1. 會員大會是本會最高權力機關，由全體會員所組成。

2. 會員大會由大會主席團負責，其中設一位會長。

3. 大會主席之主要職責為召集及主持大會，如會長出缺，則由副會長代為之。

第九條 會員大會職責

會員大會除擁有法律所賦予之職權外，尚負責：

1. 制定和修改本會章程；

2. 選舉和罷免本會各機關成員之職務；

3. 審議及通過理事會和監事會所提交之年度工作報告、財務報告及意見書；

4. 通過本會的政策、活動方針及對其它重大問題作出決定。

第十條 會員大會會議

1. 會員大會分為平常會員大會和特別會員大會。

2. 平常會員大會每年召開一次，並最少八天前給予會員通知。

3. 特別會員大會得由理事會、監事會或不少於三分之一會員請求召開，但必須以書面說明召開大會的目的及欲討論之事項。

4. 經第一次召集，應最少有一半具投票權之會員出席，會員大會方可召開及進行決議。

5. 於第一次召集開會時，如出席會員不足上述之法定人數，大會待於半小時後經第二次召集後舉行，屆時無論出席會員人數多少，大會都可以合法及有效地進行決議；但若沒有具投票權之會員出席，則大會上不能進行任何決議。

6. 會員大會的一般決議，以超過出席且具投票權之會員的半數決議通過。

7. 修改會章、開除會員須經理事會通過後向大會提案，再經出席大會且具投票權之會員的四分之三大多數決議通過。

8. 罷免應屆機關成員之職務，須由出席大會且具投票權之會員的四分之三大多數票通過。

第十一條 會長及副會長

1. 本會設會長一名。
2. 會長對外代表本會，會長出缺時，由理事長兼任。

第十二條 理事會

理事會是本會的管理及執行機關，由三至二十九名奇數成員組成，其中設理事長一名，副理事長若干名，及一名秘書，其餘各理事之職務由理事會決議指定。

第十三條 理事會之職責

理事會除擁有法律所賦予之職權外，尚負責：

1. 制定理事會的政策及活動方針，並提交會員大會審核通過；
2. 執行會員大會之決議及維持本會的會務及各項活動；
3. 委任發言人，代表本會對外發言；
4. 按會務之發展及需要，設立各專責委員會、小組及部門，並有權委任及撤換有關之負責人；
5. 每年向會員大會提交會務報告、賬目及監事會交來之意見書；
6. 草擬各項內部規章及規則，並提交會員大會審議通過；
7. 審批入會及永久會員的申請；
8. 要求召開會員大會；
9. 制定會員之會費；
10. 在會員紀律處分及開除會籍之問題上具最高決策權；
11. 通過邀請適當人選作為本會之榮譽會長、榮譽顧問及顧問等；
12. 通過邀請適當人選作為本會之代表參選任何與發揚本會宗旨有關的政治活動。

第十四條 理事會之會議

1. 理事會會議定期召開，會期由理事會按會務之需要自行訂定；可由理事長召集或應三分之一以上之理事請求而召開特別會議。
2. 理事會會議須有過半數之成員出席方可決議，其決議是經出席者之簡單多數票通過，在票數相等時，理事長除本身之票外，還可加投決定性一票。

第十五條 本會責任之承擔

1. 本會一切責任之承擔，包括法庭內外，均由理事長或其授權人以及任何一位理事聯名簽署方為有效，但一般之文書交收則只須任何一位理事簽署。
2. 只有會長或經理事會委任的發言人方可以本會名義對外發言。

第十六條 監事會

1. 監事會由三人組成，設一位監事長及兩位副監事長。

2. 監事會按法律所賦予之職權，負責監察本會之運作及理事會之工作，對本會財產、賬目及對理事會之報告提出意見。

3. 監事會成員得列席理事會議，但無決議投票權。

4. 監事會不可以本會名義對外發言。

第十七條 財政來源

1. 本會的收入包括會員之會費，來自本會所舉辦之各項活動的收入和收益。

2. 本會得接受政府、機構及各界人士捐獻及資助，但該等捐獻及資助不得附帶任何與本會宗旨不符的條件。

第十八條 支出

本會之一切支出，包括日常及舉辦活動之開支，必須經由理事會通過確認，並由本會之收入所負擔。

第十九條 章程之解釋權

1. 理事會對本章程在執行方面所出現之疑問具有解釋權，但有關之決定須由會員大會追認。

2. 本章程如有未盡善之處，得按有關法律之規定，經理事會建議交由會員大會通過進行修改。

第二十條 會徽

1. 本會得使用會徽，其式樣將由會員大會通過及公佈。



Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e quatro de Julho de dois mil e nove. — A Ajudante, *Fátima Lau Matias*.

(是項刊登費用為 \$4,019.00)
(Custo desta publicação \$ 4 019,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

國宏書畫學友會

葡文名稱為 “Associação de Alunos de Caligrafia e Pintura Chinesas ‘Kuok Wang’”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零九年七月二十三日，存檔於本署之2009/ASS/M2檔案組內，編號為106號，有關條文內容如下：

國宏書畫學友會

第一章 總則

第一條——本會定名為‘國宏書畫學友會’，葡文名稱為：Associação de Alunos de Caligrafia e Pintura Chinesas ‘Kuok Wang’。

第二條——本會係一個按澳門民法成立，以研究和發揚中華文化藝術，促進和發展澳門特別行政區及內地與海內外文化藝術事業的繁榮為宗旨。

第三條——本會辦事處設於澳門高地烏街52號曉暉閣19樓D座。

第二章 會員

第四條——凡對中華文化藝術愛好和研究者，願意遵守本會會章，不分性別，年齡，均可申請加入本會為會員或永遠會員。

第五條——入會者須填寫入會申請表，經理事會通過方為正式會員。

第六條——本會會員之權益：

- (1) 有選舉權和被選舉權。
- (2) 享受本會所辦之福利，康樂事業之權利。
- (3) 有遵守本會章程及決議案的義務，並積極維護本會對外的聲譽，不做有損本會的行為。

第三章 組織和會議

第七條——會員大會：

會員大會為本會最高權力機構，大會選出會長一人，副會長若干人，秘書

一人，組成主席團主持大會，任期三年。會員大會每年最少舉行一次，由理事會提前八天召集。會議的決議除法律另有規定外，均以在過半數會員出席時，方可議決事宜，決議取決於出席會員之過半數票。會長連選可連任。

第八條——會員大會職權：

- (1) 選舉理事會和監事會成員。
- (2) 修改會章，解散法人。
- (3) 決定會務方針。
- (4) 審議理事會工作報告和財務報告。

第九條——理事會：

理事會之組成及職權：

(1) 理事會由5人或以上單數組成，均由會員大會選出，任期三年。

(2) 理事會成員互選出理事長一人，副理事長若干人，理事長主持理事會工作及會議，會議在有過半數據位人出席時，方可議決事項，決議取決於出席據位人之過半數票。

(3) 理事會在會員大會休會期間負責管理日常會務，執行會員大會決議。向會員大會提交工作報告及財務報告，理事長可連選連任。

第十條——監事會之組成及職權：

監事會由三人或以上單數組成，均由會員大會選出，任期三年。監事會成員互選出監事長一人，監事長主持監事會工作及會議。監事會議在有過半數據位人出席時，方可議決事項，決議取決於出席據位人之過半數票。監事會負責監察理事會工作，查核本會賬目及編寫年度監察報告，提交大會審閱。

第十一條——本會為推進會務，增加聲譽，可聘請有名望之社會賢達，專家學者出任本會的榮譽主席、會長、名譽主席、會長，名譽顧問及各項藝術顧問等。

第四章 經費

第十二條——會員入會繳納入會基金澳門元100元，每年繳納會費澳門元50元，永遠會員一次過繳納基金及會費澳門元300元。

第十三條——本會各經費由會員基金、年費或捐獻撥充，全部收支賬目由理事會審核，每年向會長公佈，並且本會為不牟利機構。

第五章 會章修改和解釋

第十四條——本會會章的修改權屬會員大會，並根據澳門有關民事法例的規定而進行。修改章程之決議須獲出席會員四分之三贊同票。解散法人，須獲全體會員四分之三贊同票。

第十五條——本簡章經由創會會員大會通過正式生效。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e três de Julho de dois mil e nove. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,674.00)
(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

中國紫禁城文化發展協會（澳門）

中文簡稱為“紫禁城協會”

英文名稱為“China Forbidden City
Culture Developing Association (Macau)”

英文簡稱為“CFCA”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零九年七月二十三日，存檔於本署之2009/A55/M2檔案組內，編號為107號，有關條文內容如下：

中國紫禁城文化發展協會（澳門）

章程

第一章 總則

第一條——本會中文全稱為：中國紫禁城文化發展協會（澳門），中文簡稱為：紫禁城協會，英文名稱為：China Forbidden City Culture Developing Association (Macau)，英文簡稱為：CFCA。

第二條——本會會址設於澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝集團商業中心21樓I-k室。

第三條——本會可在其他地域設立分支機構。

第四條——本會對外公佈語言及文字，以中國普通話及簡體漢字為準。

第五條——本會性質：以承繼和弘揚中國民族優秀傳統文化，發掘、整理、保護、研究和發展祖國優秀傳統文化遺產，非牟利社團組織。

第六條——本會宗旨：為推動我國文化行業可持續發展，尋求中國文化發展的理論支持，探索中國傳統文化發展的運作途徑，吸納海內外人才資源和金融資本，加強歷史文化的研究與探討，更好的繁榮文化事業，擴大國際間的文化交流與合作，促進中國文化的現代化與國際化，同時加大與世界各國的學術交流，進而弘揚中國傳統的歷史文化，共同致力於保護人類的物質和非物質文化遺產貢獻力量。

第二章 會員

第七條——本會會員分單位會員和個人會員。

第八條——凡愛祖國、擁護本會章程者，在弘揚中國文化事業中，成就傑出的海內外文藝家、學者、文化事業家和贊助人的單位和個人，經理事會批准便可成為本會會員。

第九條——會員入會的程式是：

- 1、提交入會申請書；
- 2、經理事會討論通過；
- 3、由理事會或理事會授權的機構發給會員證。

第十條——會員享有下列權利：

- 1、有選舉權、被選舉權和表決權；
- 2、參加本會的活動；
- 3、獲得本會服務的優先權；
- 4、對本會工作的批評及建議權；
- 5、入會自願、退會自由。

第十一條——會員履行下列義務：

- 1、執行本會的決議；
- 2、維護本會合法權益及利益；
- 3、完成本會交辦的工作；
- 4、向本會反映情況，提供有益的資訊資料；
- 5、按規定交納會費。

第十二條——會員退會應書面通知本會，並交回會員證。會員如果1年不交納會費或不參加本會活動的，觸犯法律而被定罪的，視為自動退會。

第十三條——會員如有嚴重違反本會章程及損壞本會聲譽和利益的行為，經理事會表決通過，予以除名。

第十四條——非中國國籍的境外會員無選舉權、被選舉權和表決權，擁有本會章程規定的其他權利。

第十五條——本會會員實行年度註冊制度。

第三章 組織

第十六條——會員代表大會為本會的最高權利機構，會員代表大會的職責是：

- 1、制定和修改章程。
- 2、選舉和罷免理事、監事。
- 3、審議理事會工作報告。
- 4、決定本會的其他重大事項。

第十七條——會員代表大會每年最少召開一次。會員代表大會舉行時，出席人數須有超過全體人員半數參加方得舉行。如遇不足此數則可依據召開時間順延半小時，如仍不足，屆時出席人數可視為符合法定人數，舉行正常討論。如遇有表決問題，除法律另有規定外，則需有出席人數以絕對多數票通過方為有效。

第十八條——會員代表大會可在非本會註冊地召開，或以會員較多的地域召開，適時而定。

第十九條——會員代表大會每屆三年，因特殊情況需提前或延期換屆的須由理事會表決通過，延期換屆最長不超過1年。

第二十條——本會設理事會，理事會是代表大會的執行機構，在閉會期間領導本會開展日常工作，對會員代表大會負責。

1、理事會成員由會員代表大會選舉產生，設理事長一名，副理事長若干名，且人數為單數，每屆任期為三年。

2、理事單位由本會及分支機構推薦，經秘書處審議後，提請會員代表大會選舉。

3、個人會員擔任理事，由秘書處審議後，提請會員代表大會選舉。

4、理事是理事單位的人格化代表，由理事單位的一名主要領導人出任。理事由於工作變動或個人原因不能履行代表理事單位的職責時，由理事單位及時提出變更理事人選的公函，報秘書處審議後，提請理事會或常務理事會批准。

第二十一條——理事會職權：

- 1、執行會員代表大會的決議。
- 2、選舉和罷免副會長、秘書長。
- 3、籌備召開會員代表大會。
- 4、向會員代表大會報告工作和財務狀況。
- 5、審批會員的吸收與除名。

6、決定設立辦事機構、分支機構、代表機構和整體機構。

7、決定副秘書長、各機構主要負責人的聘任。

8、領導本團體各機構開展工作。

9、制定內部管理制度。

10、制定其他重大事項。

第二十二條——理事會會議由理事長主持，必要時由理事長委託副理事長主持，理事會議的有效到會人數不得少於全體理事的三分之二。其表決須經過會員人數的2/3通過方能生效。

第二十三條——理事會每年至少召開一次會議，情況特殊時，採用通訊形式召開。

第二十四條——本會設常務理事會，常務理事由理事會選舉產生，在理事會閉會期間，執行第十五條1、3、5、6、7、8項的職權，對理事會負責。

第二十五條——常務理事會須有2/3以上常務理事會出席方能召開，其決議須經到會常務理事2/3以上表決通過方能生效。

第二十六條——常務理事會至少半年召開一次會議，特殊情況時可採用通訊形式召開。

第二十七條——理事或常務理事無特殊原因，連續兩次缺席理事會或常務理事會會議，視為自動放棄理事或常務理事職務。本會秘書處將在本會機構和會員內給予通報。

第二十八條——本會設監事會，監事會是本會會務的監察機構。

第二十九條——監事會成員由會員代表大會選舉產生，設監事長一名，副監事長若干名，且人數為單數，每屆任期為三年。

第三十條——監事會職權：

- 1、監督理事會的工作執行情況。
- 2、監督審查理事會的年度工作及財務報告。
- 3、行使其他被授予的權力。

第三十一條——本會設秘書處，秘書處是本會常設辦事機構，秘書處設若干工作部門，其設立程式依據本協會發展需要，實行會長、副會長領導下的秘書長負責制。

第三十二條——秘書處設秘書長一人，副秘書長若干人，上述人員須是社團的專職人員，任職年齡一般不超過六十周歲，其產生和免去程式執行本會章程的有關管理規定。

第三十三條——本會會長、副會長、秘書長必須具備下列條件：

- 1、熱衷祖國文化事業。
- 2、在本團體業務領域內有較大影響。
- 3、年齡不超過七十周歲，秘書長原則上為專職。
- 4、身體健康能堅持正常工作。
- 5、未受過剝奪政治權利的刑事處罰的。
- 6、具有完全民事行為能力。

第三十四條——本會設會長一人，副會長若干人，總數為單數成員組成。

第三十五條——由會長聘請社會上有聲譽及熱心人士為名譽會長、名譽副會長、顧問各若干人，以發展及推動或協助本會事務工作。

第三十六條——副會長、秘書長任期最長不超過兩屆。因特殊情況需延長任期的須經會員代表大會2/3以上會員代表表決通過，方可任職。

第三十七條——本會得設有永遠創會會長一名，會長為本會的法定代表人，情況特殊時，需更換會長，由會長提名常務理事會半數以上通過，新會長方可擔任。

第三十八條——本會會長行使下列職權：

- 1、召集和主持理事會和常務理事會。
- 2、檢查會員代表大會理事會、常務理事會決議的落實情況。
- 3、代表本會簽署有關的重要文件。
- 4、提名秘書長候選人。

第三十九條——本會秘書長行使下列職權：

- 1、主持辦事機構開展日常工作；組織實施年度工作計劃。
- 2、協調各分支機構、代表機構，實體機構開展工作。
- 3、提名副秘書長及各辦事機構、分支機構、代表機構和團體機構主要負責人，交理事會或常務理事會決定。
- 4、決定辦事機構、代表機構、主體機構專職工作人員的聘用。
- 5、處理其他日常事務。

第四章 經費

第四十條——本會的經費來源

- 1、會員繳納的會費。
- 2、政府資助。
- 3、社會及海外各界人士的捐贈。
- 4、開展有償服務的收入。
- 5、其他合法收入。

第五章 附則

第四十一條——本章程的解釋權屬本會理事會。

第四十二條——本章程未盡事宜，由會員代表大會修訂。

第四十三條——本章程自澳門政府核准之日起生效。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e três de Julho de dois mil e nove. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$4,078.00)
(Custo desta publicação \$ 4 078,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

非常澳門原創音樂協會

英文名稱為“**Extreme Macau Original Music Association**”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零九年七月二十三日，存檔於本署之2009/ASS/M2檔案組內，編號為108號，有關條文內容如下：

非常澳門原創音樂協會

Extreme Macau Original Music Association

第一章

名稱，會址及宗旨

第一條——中文：非常澳門原創音樂協會；

英文：Extreme Macau Original Music Association。

第二條——會址

1. 本會會址設澳門賈伯樂提督街11號友輝大廈12樓H座。

2. 經會員大會批准，會址可遷至澳門任何地方。

第三條——本會屬於非牟利性團體，其宗旨是發展及推動澳門原創音樂活動，參加各類型音樂活動，為音樂愛好者提供更多創作及演出機會，促進本地區與外地之音樂創作交流與合作。

第四條——為貫徹上述所指的目標，本會透過籌辦演出、講座、研討會、展覽、課程、教育、訓練、出版、大眾傳播和一切與本會宗旨相關之活動，以發展澳門之本地音樂創作。

第二章

會員資格、權利及義務

第五條——會員資格：

凡本澳愛好戲劇者，熱心參加和支持該項活動者，願意遵守會章，均可申請入會，經理事會通過，方為會員。

第六條——會員權利：

1. 參加會員大會，討論會務事宜；
2. 選舉權與被選舉權；

3. 參與本會舉辦的各項活動；

4. 建議及批評。

第七條——會員義務：

1. 遵守本會章程、內部規章及會員大會或理事會之決議；

2. 繳納會費；

3. 維護本會的聲譽及參與推動會務的發展。

第三章 紀律

第八條——會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

第四章 會員大會

第九條——會員大會為本會最高權力機構，設會長一人、副會長一人、秘書一人，任期三年。會員大會職權如下：

- (1) 制定或修改會章；
- (2) 選舉理事會及監事會成員；
- (3) 決定工作方針、任務及計劃。

第五章 理事會

第十條——理事會設理事長一人、副理事長一人、秘書一人，任期三年；理事會視工作需要，可增聘名譽會長、顧問。

第十一條——理事會為本會執行機關，其職權如下：

- (1) 籌備召開會員大會；
- (2) 執行會員大會決議；
- (3) 向會員大會報告工作及財務狀況。

第六章 監事會

第十二條——監事會負責稽核及督促理事會各項工作，設監事長一人、副監事長一人、秘書一人；任期三年。

第十三條——監事會之職權為：

1. 監督理事會一切行政決策及工作活動；

2. 審核本會財政狀況和賬目；

3. 提出改善會務及財政運作之建議。

第七章 會議

第十四條——會員大會每年最少召開一次，如有需要，會長可召開會員大會，而大會決議取決於出席會員之絕對多數票方得通過；但法律另有規定者除外。

第十五條——理事會、監事會每兩個月召開一次會議，如有特殊情況可臨時召開。

第八章 經費及內部規章

第十六條——本會的收入來源為會員會費及來自第四條各項工作之收入、捐獻和其他資助等。

第十七條——本會之收益、資產和結餘，只能運用於推廣其宗旨之事宜上。

第十八條——本會設內部規章，規範領導機構轄下的各部個別組織、行政管理及財務運作細則等事項，有關條文由會員大會通過後公佈執行。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e três de Julho de dois mil e nove. —
A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,957.00)
(Custo desta publicação \$ 1 957,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門影視制作協會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零九年七月十日起，存放於本署之“2009年社團及財團儲存文件檔案”第2/2009/ASS檔案組第45號，有關條文內容載於附件。

澳門影視制作協會

Macao Film and Television Production
Association

組織章程

第一章 總則

第一條——名稱及會址

(1) 本會訂定之中文名稱為“澳門影視制作協會”，葡文名稱為“Associação de Produção de Cinema e Televisão de Macau”，英文名稱為“Macao Film and Television Production Association”，以下簡稱“本會”。

(2) 本會之會址設於澳門新口岸宋玉生廣場光輝集團商業中心4樓T、U座，經理事會決議，會址得遷往澳門任何地方及設立分區辦事處。

第二條——宗旨及存續期

本協會是在澳門特區註冊登記的非牟利社團，堅持擁護一國兩制，愛國愛澳，宗旨為努力推動與發展澳門的影視文化產業，促進與中國內地、台灣、香港及世界各地的影視制作及藝術交流，並充份利用澳門本地歷史形成龐大影視制作的自然及人文景觀，宣傳澳門的世遺特色，吸引周邊國家的影視制作隊伍來澳門進行各類影視制作。藉此提升本地的影視制作水平，共同開發影視制作相關的文化產業，拓展經濟多元發展。

第二章 會員

第三條——組織章程大綱簽署的發起人及願意遵守本會組織章程大綱及組織章程細則的皆可申請入會，經本會審核後，即成為本會的正式會員。

第四條——本會會員享有法定之各項權利如：

享有選舉及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

第五條——會員義務

本會會員應遵守下列之各項義務：

(1) 遵守本會章程、各項內部規章和細則、服從會員大會及理事會之決議。

(2) 按時繳交由理事會所訂定之會費。

第六條——會員資格之中止及喪失

(1) 會員自願退會者，須以書面形式向理事會申請。

(2) 凡拖欠會費超過兩年者，其會員資格將自動中止。

(3) 違反本會章程、內部規章、決議或損害本會聲譽、利益之會員；情況嚴重者可由理事會提議，將有關會員開除出會。

第三章 組織架構

第七條——本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第八條——本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席團和理事會、監事會等；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

第九條——會員大會設主席一人、副主席若干人、秘書一人。

第十條——本會執行機構為理事會設理事長一人、副理事長、理事若干人，總人數必須為單數，負責執行會員大會決策和日常具體會務。

第十一條——本會監察機構為監事會，設監事長一人，副監事長、監事若干人，監事會總人數必須為單數，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

第十二條——會員大會、理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

第四章 會議審議

第十三條——會員大會每年舉行一次，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。每次會員大會如法定人數不足，則於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會。

第十四條——理事會議、監事會議每三個月召開一次。

第十五條——會員大會、理事會議、監事會會議分別由會員大會主席、理事長、監事長召集和主持。

第十六條——理事會議需經半數以上理事同意，始得通過決議。

第五章 經費

第十七條——本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或有特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章 附則

第十八條——本會按工作需要聘榮譽會長、名譽會長、顧問等支持會務發展。

第十九條——在本會成立後，由發起人組成一個籌備委員會。該委員會享有本章所賦予之所有權利，並負責招募會員，召開首次會員大會，並在該大會上選出各機關成員。

第二十條——本章程經會員大會通過後執行。

第二十一條——本章程之修改權屬於會員大會。

二零零九年七月十日於海島公證署

二等助理員 林志堅 Lam Chi Kuen

(是項刊登費用為 \$1,948.00)

(Custo desta publicação \$ 1 948,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

環太平洋柔道聯合會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零九年七月二十三日起，存放於本署之“2009年社團及財團儲存文件檔案”第2/2009/ASS檔案組第50號，有關條文內容載於附件。

環太平洋柔道聯合會

章程

第一章

名稱、宗旨及會址

第一條——本會名稱

中文名稱為：“環太平洋柔道聯合會”；

英文名稱為：“Pacific Rim Judo Federation”；

英文簡稱為：“PRJF”；

葡文名稱為：“Federação de Judo de Pacific Rim”。

本會乃非牟利團體，是一個與國際柔道聯合會章程所界定的亞洲、泛美和大洋洲柔道聯盟串連的國際柔道組織。

第二條——宗旨

環太平洋柔道聯合會的宗旨是促進會員國之間的友好關係和柔道技術進步，每兩年在太平洋地區組織定期國際柔道錦標賽。

第三條——會址

本會會址設於澳門馬交石炮台馬路建設花園地下B舖，經執行委員決議通過，會址可遷移至其他地方。

第二章

會員的資格、權利與義務

第四條——（一）所有認同本會宗旨及願意遵守本會章程，位於太平洋海岸線，遵守國際柔道聯合會及其各自聯合會規章，並具有良好聲譽的國際柔道聯合會會員國均可加入本會成為會員，但必須支付會員年費後才可成為本會的“正式會員”。

（二）正式會員的權利：

1. 有權參加會員大會；
2. 有選舉權；
3. 有主辦環太平洋柔道錦標賽之提名權利；
4. 根據環太平洋柔道聯合會章程規定，提名本國候選人參選環太平洋柔道聯合會的任何職位之權利。

（三）環太平洋柔道錦標賽的主辦會員國組織委員會有權邀請未完全符合上述條款的國際柔道聯合會之會員國參加上述國際錦標賽。所邀請的非環太平洋柔道聯合會會員國數目不應超出有報名參賽之環太平洋柔道聯合會會員國數目。

第三章

組織及職權

第五條——本會的組織架構包括

- （一）會員大會；
- （二）執行委員會；
- （三）監事會；
- （四）技術委員會。

第六條——組織架構成員的任命

（一）除環太平洋柔道錦標賽主辦國組織委員會外，第五條所載明的各機

構的所有成員均由環太平洋柔道聯合會的會員大會選出及被任命，任期兩年，連選得連任。

（二）環太平洋柔道錦標賽主辦國組織委員會由獲得主辦權的會員國提名。

（三）由環太平洋柔道聯合會會員大會所任命的執行委員會和技術委員會應由包括有分別來自於第一條所指的三個洲際聯盟的不少於一位會員國的成員所組成，因此，每個委員會最少應由三位成員組成。

第七條——會員大會

（一）環太平洋柔道聯合會會員大會每年召開一次平常會議，與環太平洋柔道錦標賽同期舉行。

（二）出席會員大會的每個正式會員國均具有一個投票權，但無代理投票權。

（三）會議由一名由大會選出的主席主持，由大會選出的秘書作記錄，選舉採用的形式和程序須經出席的大多數代表同意。

第八條——執行委員會

如有可能，執行委員會須由分別來自三個洲際聯盟的至少一位代表組成。主席必須來自一個洲際聯盟，另二位副主席則須來自其餘的二個洲際聯盟。執行委員會成員（總人數為單數）除代表其洲際聯盟的職責外，亦須擔任環太平洋柔道聯合會的以下行政職位：

- 1) 主席；
- 2) 兩名副主席；
- 3) 秘書長；
- 4) 司庫；
- 5) 一或多名技術主任。

主席必須由執行委員會的多數選票選舉產生。

執行委員會應負責每屆獲批准的錦標賽策劃之管理和監督。

第九條——職權

1) 主席

——領導環太平洋柔道聯合會 (PRJO)。

——對外代表環太平洋柔道聯合會。

——負責主持環太平洋柔道聯合會的會議。

——負責環太平洋柔道聯合會的全面監督和管理。

2) 副主席

——協助主席之工作並按主席之指示或要求承擔各項職責和任務，包括當主席缺席或依照主席指示承擔主席之職責。

3) 司庫

——負責環太平洋柔道聯合會的財政事務。

——負責管理環太平洋柔道聯合會之日常賬戶。

——為大會之利益提交環太平洋柔道聯合會的財務狀況報告。

4) 秘書長

——按照主席要求在處理正式函件和資訊傳遞方面對主席負責。

5) 技術主任

——負責領導環太平洋柔道錦標賽的技術工作。

第十條——監事會

監事會由分別來自每一個洲際聯盟的一位成員所組成，主席由三位成員互選產生。監事會每年由監事會主席召開會議一次。

第十一條——監事會的職權如下

- 1) 監察執行委員會的工作；
- 2) 定期審核會計帳目；
- 3) 對執行委員會每年的工作及財務報告提出意見；
- 4) 召開特別會員大會。

第十二條——技術委員會

技術委員會由分別來自每一個洲際聯盟的一位成員所組成，並且該些成員須持有國際柔道聯合會國際裁判員准照。

該技術委員會負責：

- 1) 全面監督裁判工作以確保高水準和遵守公平公正的原則。
- 2) 保證國際柔道聯合會的裁判規則被充分遵守和執行。
- 3) 批准由會員國提名的在錦標賽期間擔當裁判之裁判員名單。
- 4) 為擔當每場比賽裁判之裁判員編制工作計劃。

5) 準備國際柔道聯合會國際裁判員准照證考試的申請表及透過秘書長將其分發給每個國家的申請人。

6) 填寫完畢的申請表必須在規定日期返回至秘書長。

7) 填妥的申請表在送交環太平洋柔道聯合會執行委員會作最後討論之前，須經環太平洋柔道聯合會技術委員會審批。

8) 與環太平洋柔道錦標賽相關的所有其他技術和競賽事宜。

第十三條——主辦國組織委員會

主辦國組織委員會獲授權：

- 1) 編製組織和財務計劃。
- 2) 安排錦標賽場館、設施、設備和住宿。
- 3) 賽事的安排和計劃。

隨著賽事的籌辦，主辦國組織委員會必須遞交一份詳細報告，包括一份完整的財務收支報告。

第十四條——環太平洋柔道錦標賽的選址

在會員大會所確定的賽事間隔期間，所有正式會員國均會被邀請競爭環太平洋柔道錦標賽的主辦權。賽事的選址由出席會員大會的過半數代表通過決定。申請國在遞交其申請時必須提供所有必要的詳細資料。

第十五條——其他

與環太平洋柔道錦標賽之籌辦相關的所有其他事宜及組織規則或規定之任何修改均須由會員大會之大多數票通過決定。

二零零九年七月二十三日於海島公證署

二等助理員 束承玫 Chok Seng Mui

(是項刊登費用為 \$3,109.00)

(Custo desta publicação \$ 3 109,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

有機食品推廣會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零九年七月二十三日

起，存放於本署之“2009年社團及財團儲存文件檔案”第2/2009/ASS檔案組第51號，有關條文內容載於附件。

有機食品推廣會 章程

第一條——本會訂定之名稱為“有機食品推廣會”，以下簡稱為「本會」。

第二條——本會會址設於澳門氹仔廣東大馬路129號百達花園第一座8樓C座。

第三條——本會是一個存續期為無限的非牟利團體，本會宗旨為：

- (1) 向市民提供有機食品的概念；
- (2) 落實推動本地區有機食品的推廣工作。

第四條——凡有意參加推動有機食品的本地居民、認同本會宗旨並願意遵守本會章程者，經本會理事會審核批准即可成為本會會員，會員分為基本會員和榮譽會員。

第五條——本會會員權利包括：

- (1) 參加會員大會，討論會務事宜；
- (2) 享有選舉權和被選舉為本會領導機構成員；
- (3) 參與本會舉辦的一切活動和享受本會所提供的各種福利事業。

第六條——本會會員義務包括：

- (1) 遵守會章，執行本會各項決議；
- (2) 推動會務發展；
- (3) 繳納入會費及年費。

第七條——本會組織架構包括：

會員大會、理事會、監事會。

(1) 會員大會為本會的最高權力機構，可制定或修改會章；選舉領導架構；決定各項會務方針；審查及批准理事會之工作報告。會員大會設主席一人，副主席一人，秘書一人，負責會員大會的召開及主持工作，任期為兩年，連選得連任。

(2) 理事會設理事長一人、副理事長一人、理事一人或以上，總成員人數必須為單數，每屆任期為兩年，連選得連任。理事長對外代表本會，對內領導和策劃各項會務，理事會召開時，各項決議須經半數或以上成員通過方為有效。

(3) 監事會設監事長一人及監事兩人，總成員人數須為單數，每屆任期為兩年，連選得連任。監事會負責監察各項會務和審查帳目。

第八條——會員大會每年召開一次，由理事長召集，並至少於開會日期前十天以掛號信形式召集通知，通知書上應列明開會的日期、時間、地點及議程。如會員大會第一次召集時未足半數會員出席，將於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開始，所有決議須經半數或以上出席會員通過方為有效，法律另有規定者除外。

第九條——理事會之職權為：

- (1) 執行大會所有決議；
- (2) 研究和制定本會的工作計劃；
- (3) 領導及維持本會之日常會務、行政管理、財務運作及按時向大會提交日常會務報告及帳目結算；
- (4) 召開會員大會。

第十條——監事會之職權為：

- (1) 監督理事會一切行政決策及工作活動；
- (2) 審核本會財政狀況及賬目；
- (3) 提出改善會務及財政運作之建議；
- (4) 就其監察活動編制年度報告；
- (5) 履行法律及章程所載之其他義務；
- (6) 監事會得要求理事會提供必要或適當之資源及方法，以履行其職務。

第十一條——經理事會批准，本會可聘請名譽會長、名譽顧問指導工作。

第十二條——本會經費來源於會費、捐助或其他收入。

第十三條——本會可由理事會制定內部工作規章，訂定各級領導架構及規範轄下各部的組織、行政管理及財務運作細則等事項。

第十四條——本會章程未盡善處，得由理事會報請會員大會修改及按本地現行法律規範。

二零零九年七月二十三日於海島公證署

二等助理員 林志堅 Lam Chi Kuen

(是項刊登費用為 \$1,605.00)
(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門順德杏壇同鄉會

Certifico, por extracto, que por documento autenticado, outorgado em vinte e nove de Julho de dois mil e nove, arquivado neste Cartório e registado sob o número cinco, do Maço de Documentos Autenticados de Constituição de Associações e de Instituição de Fundações e Alterações dos Estatutos número um barra dois mil e nove traço B, foi constituída a associação com a denominação em epígrafe, que se regerá pelos estatutos constantes da cópia anexa e que vai conforme o original a que me reporto.

澳門順德杏壇同鄉會章程

第一章 總綱

第一條——本會定名“澳門順德杏壇同鄉會”。

英文名稱為：Shunde Xingtan Natives Association of Macau。

第二條——本會宗旨：擁護基本法，支持一國兩制，共建和諧社會。聯繫鄉親，增進交流聯誼，共創福利為宗旨。

第三條——本會會址設在：澳門美副將大馬路11-M號嘉華閣1樓D座。

第二章 會員

第四條——凡屬居澳門順德杏壇同鄉（包括親屬）或旅澳鄉親，贊同本會宗旨，不分性別、年齡，履行入會申請手續，由本會會員介紹經本會理事會審查批准，即可加入本會為會員，但理事會有權拒絕其入會要求，而無需宣佈理由，會員權利和義務如下：

(甲) 權利：

1. 有選舉權及被選舉權。
2. 有向本會提出批評及建議之權。
3. 享有參加本會所辦之康樂、體育、福利等活動之權。

(乙) 義務：

1. 遵守本會會章及一切決議。

2. 參與會務工作，促進鄉親間之聯繫。

3. 會費由該會會員自願捐贈，數額不設上限。

第五條——會員如有不遵守會章，損害本會名譽或觸犯當地法例者，經由理事會議決得開除其會籍。

第六條——會員凡自動退會或被開除者，其前已捐贈或繳納之各種費用概不發還，並同時停止其享有之一切權利。

第三章 組織

第七條——會員大會為本會最高權力機構。

第八條——會員大會有如下職權：

- (甲) 制訂及修改會章。
- (乙) 決定會務方針及重大事宜。
- (丙) 審查及批准理事會、監事會成員。
- (丁) 選舉理事會、監事會成員。

第九條——理事會為本會會務執行機構，由單數成員組成，理事任期為三年，連選得連任，理事會互選理事長壹名，副理事長若干名，理事會之職權如下：

- (甲) 執行會員代表大會之決議。
- (乙) 向會員大會報告工作及提出建議。
- (丙) 處理各項會務工作。
- (丁) 組織籌募經費。
- (戊) 依章召開會員大會。

第十條——為方便處理日常會務，由理事會之間互選出若干人組成常務理事會，由常務理事會互選出理事長壹名，副理事長若干名，常務理事會下設秘書處，設秘書長壹名、副秘書長及秘書若干名，秘書長負責整理會員大會之工作報告，並執行日常一切會務工作。還設有總務部、財務部、福利部、文教部、聯絡部、康體部、組織部、婦女部、青年委員會等。常務理事會可根據會務需要隨時增補各部門成員。

第十一條——本會須受任何兩名理事會成員共同簽名約束，但開立及調動銀行賬戶、提存現金、發出、簽署、承兌、開具和背書匯票、本票、支票和任何其他債權證券及簽署其他銀行文件，均須由任何叁名理事會成員共同簽名方有效。

第十二條——本會設有創會會長，第一屆會長退任後聘任為創會會長。

第十三條——理事會亦可聘請社會名流擔任本會永遠榮譽會長、榮譽會長、名譽會長及顧問。第二屆或以後的會長退任後將獲聘任為本會永遠榮譽會長，而每屆的常務副會長、副會長、理事長及監事長退任後將獲聘任為本會榮譽會長。而理事會可視實際需要，聘用工作人員。

第十四條——監事會為本會監察機構，由單數成員組成，監事任期為三年，連選得連任，監事會設正監事長壹名，副監事長及監事若干名。監事會之職權如下：

(甲) 監察理事會執行會員大會決議情況。

(乙) 定期審查賬目。

(丙) 有權列席理事會會議。

(丁) 對有關年報及賬日制訂意見書，提交會員大會。

第四章 會議

第十五條——會員大會定期每年舉行一次，由理事會負責召集，如理事會認為有必要時可召開臨時會員大會。

第十六條——會員大會會議每半年召開一次，會議由會長負責召集，常務理事會議每月召開一次，會議由理事長負責召集，如會長認為有必要時得召開臨時會議。

第十七條——監事會會議每半年召開一次，由監事長認為有必要時得召開臨時會議。

第五章 經費

第十八條——本會經費除由會員捐贈一次性會費及本會會員捐贈費用外，如有不敷或有特別需要時，由理事會、監事會聯席會議研究籌募之。

第十九條——本會是一非牟利機構，可接受鄉親，社會人士，當地政府機構及社會團體之捐贈。

第六章 附則

第二十條——本章程之訂定由會員大會通過後執行。

第二十一條——本章程之修改權屬會員大會。

私人公證員 蘇雅麗

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e nove de Julho de dois mil e nove. — A Notária, Ana Soares.

(是項刊登費用為 \$2,277.00)
(Custo desta publicação \$ 2 277,00)

私人公證員 CARTÓRIO PRIVADO MACAU 證明書 CERTIFICADO

Associação do Comércio de Gestão de Parques de Macau

Certifico, por extracto, que por documento autenticado, outorgado em vinte e oito de Julho de dois mil e nove, arquivado neste Cartório e registado sob o número quatro do Maço de Documentos Autenticados de Constituição de Associações e de Instituição de Fundações e Alterações dos Estatutos número um barra dois mil e nove traço B, foi constituída a associação com a denominação em epígrafe, que se regerá pelos estatutos constantes da cópia anexa e que vai conforme o original a que me reporto.

澳門泊車管理業商會 章程

第一章 總則

第一條——本會定名為“澳門泊車管理業商會”，英文名稱為“Macau Parking Management Business Association”，葡文名稱為“Associação do Comércio de Gestão de Parques de Macau”。

第二條——本會宗旨：推動及提昇澳門的泊車管理服務，優化澳門的交通網絡，團結業界共同為社會服務。

第三條——本會會址設在澳門南灣大馬路693號大華大廈15樓，在需要時可遷往本澳其他地方及設立分區辦事處。

第二章 會員

第四條——凡在本澳合法經營泊車管理及設備的企業的僱主、董事、經

理、司理、股東或高級職員，經本會會員介紹，並經理事會會議批准得成為正式會員。

第五條——會員有選舉權及被選舉權；享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

第六條——會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織

第七條——本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第八條——本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

第九條——會員大會設主席一人、副主席若干人、秘書一人。

第十條——本會執行機關為理事會，設理事長一人，副理事長、理事若干人，總人數須為單數，負責執行會員大會決策和日常具體會務。

第十一條——本會監察機關為監事會，設監事長一人，副監事長，監事若干人，總人數須為單數，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

第十二條——會員大會、理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

第四章 會議

第十三條——會員大會每年舉行一次，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。每次會員大會如法定人數不足，則於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會。

第十四條——理事會會議、監事會會議每三個月召開一次。

第十五條——會員大會、理事會會議、監事會會議分別由會員大會主席、理事長、監事長召集和主持。

第十六條——理事會會議須經半數以上理事同意，始得通過決議。

第五章 經費

第十七條——本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章

附則

第十八條——本章程經會員大會通過後執行。

第十九條——本章程之修改權屬於會員大會。

私人公證員 蘇雅麗

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e oito de Julho de dois mil e nove. — A Notária, Ana Soares.

(是項刊登費用為 \$1,527.00)

(Custo desta publicação \$ 1 527,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Clube Desportivo da Casa de Portugal

Certifico, por extracto, que por documento autenticado, outorgado em vinte e nove de Julho de dois mil e nove, arquivado neste Cartório, e registado sob o número sete do Maço de Documentos Autenticados de Constituição de Associações e de Instituição de Fundações e Alterações dos Estatutos número um barra dois mil e nove traço B, foi constituída a associação com a denominação em epígrafe, que se regerá pelos estatutos constantes da cópia anexa e que vai conforme o original a que me reporto.

Estatuto do

«Clube Desportivo da Casa de Portugal»

CAPÍTULO I

Denominação, natureza, sede e fins

Artigo primeiro

(Denominação e natureza)

Um. A Associação adopta a denominação de «Clube Desportivo da Casa de Portugal», em chinês “澳門葡人之家體育協會” e em inglês «Casa de Portugal Sports Club».

Dois. A Associação é uma pessoa colectiva de direito privado, sem fins lucrativos, dotada de personalidade jurídica, que se rege pelos presentes estatutos e pela legislação aplicável na RAEM.

Três. A Associação durará por tempo indeterminado, contando-se o seu início a partir da data da sua constituição.

Artigo segundo

(Sede)

Um. O Clube tem a sede em Macau, na Rua Pedro Nolasco da Silva, n.º 28.

Dois. A sede do Clube poderá ser transferida por deliberação da Direcção para qualquer outro local, em Macau, podendo ser criadas delegações ou outras formas de representação em qualquer outro local.

Artigo terceiro

(Fins)

O Clube tem por fins:

- a) A divulgação e promoção do desporto;
- b) O ensino e a prática de quaisquer modalidades;
- c) A organização de eventos desportivos;
- d) De um modo geral quaisquer iniciativas adequadas à promoção dos supra referidos fins.

CAPÍTULO II

Dos sócios, seus direitos e deveres

Artigo quarto

(Sócios)

O Clube tem as seguintes categorias de sócios:

- a) Sócios efectivos;
- b) Sócios jovem; e
- c) Sócios honorários.

Artigo quinto

(Sócios efectivos e sócios jovem)

Podem ser sócios efectivos do Clube todos os portugueses residentes em Macau associados da CASA DE PORTUGAL EM MACAU. Os menores de 18 anos integram a categoria de sócio jovem.

Artigo sexto

(Sócios honorários)

Um. Podem ser sócios honorários as pessoas singulares ou colectivas de reconhecido mérito ou que prestem serviços relevantes ao Clube ou à Casa de Portugal em Macau.

Dois. Os sócios honorários são proclamados pela Assembleia Geral, sob proposta da Direcção.

Artigo sétimo

(Direitos dos sócios)

Um. Constituem direitos dos sócios efectivos:

- a) Participar e votar na Assembleia Geral;
- b) Participar nas actividades do Clube;
- c) Fazer propostas e apresentar sugestões relacionadas com as actividades do Clube;
- d) Reclamar contra actos lesivos dos seus direitos; e
- e) Usufruir de todas as regalias concedidas ao Clube.

Dois. Constituem direitos dos sócios jovem os referidos nas alíneas b), c), d) e e) do número anterior.

Três. Constituem direitos dos sócios honorários os referidos nas alíneas c), d) e e) do número um.

Artigo oitavo

(Deveres dos sócios)

Constituem deveres dos sócios:

- a) Zelar pelos interesses do Clube, prestando-lhe toda a colaboração possível e contribuir para o seu bom funcionamento;
- b) Respeitar e cumprir os estatutos e os regulamentos internos;
- c) Desempenhar com dedicação os cargos ou funções para que sejam eleitos ou designados;
- d) Participar nas iniciativas e actividades levadas a cabo pelo Clube;
- e) Respeitar e cumprir as deliberações da Assembleia Geral e da Direcção.

Artigo nono

(Sanções)

Um. Aos membros que infringirem os estatutos ou praticarem actos que desprestigiem o Clube poderão ser aplicadas, nos termos das normas disciplinares que vierem a ser aprovadas e por deliberação da Direcção, as seguintes sanções:

- a) Advertência;
- b) Suspensão até seis meses; e
- c) Exclusão.

*Artigo décimo***(Jóia e quotização)**

Um. Os sócios não pagam jóia nem quota ao Clube. A qualidade de sócio advém da qualidade de associado da Casa de Portugal em Macau.

Dois. Os sócios pagam, aquando da sua admissão na associação Casa de Portugal em Macau, uma jóia em montante e condições a definir pela Assembleia Geral daquela associação.

Três. Os sócios pagam à Casa de Portugal em Macau uma quota anual estabelecida pela Assembleia Geral daquela associação, podendo a mesma ser liquidada mensalmente.

CAPÍTULO III

Dos Amigos do Clube, Amigos da Casa de Portugal e Amigos da Cultura Portuguesa.

*Artigo décimo primeiro***(Amigos do Clube, Amigos da Casa de Portugal e Amigos da Cultura Portuguesa)**

Um. Podem ser considerados Amigos do Clube quaisquer pessoas singulares ou colectivas que se identifiquem com os objectivos do Clube, podendo, nessa medida, apoiar significativamente a sua actividade.

Dois. Os amigos do Clube, os Amigos da Casa de Portugal em Macau e os Amigos da Cultura Portuguesa previstos nos estatutos daquela associação têm direito a participar nas actividades do Clube em condições idênticas às dos sócios efectivos, excepto no que respeita ao direito de voto e à participação nas assembleias gerais.

Três. A designação de Amigo do Clube é conferida pela Direcção.

CAPÍTULO IV

Órgãos da Clube

SECÇÃO I

Órgãos do Clube*Artigo décimo segundo***(Órgãos sociais)**

Um. São órgãos da Clube:

- a) A Assembleia Geral;
- b) A Direcção; e
- c) O Conselho Fiscal.

Dois. Os membros dos órgãos do Clube são eleitos em Assembleia Geral, realizada cumulativamente com a Assembleia Geral eleitoral da Casa de Portugal em Macau, por escrutínio secreto e segundo o sistema de lista, que será sempre lista concorrente às eleições para os órgãos sociais daquela associação, tendo os respectivos mandatos a duração de dois anos, sendo permitida a reeleição.

Três. Os membros eleitos exercem os respectivos mandatos, cumulativamente, na Casa de Portugal em Macau e no Clube Desportivo da Casa de Portugal em Macau.

SECÇÃO II

Assembleia Geral*Artigo décimo terceiro***(Definição e composição)**

A Assembleia Geral é o órgão supremo do Clube e é constituída por todos os sócios efectivos no pleno gozo dos seus direitos sociais.

*Artigo décimo quarto***(Mesa da Assembleia)**

Um. A Assembleia Geral é dirigida por uma Mesa, composta por um presidente, um vice-presidente e um secretário, eleita de entre os sócios efectivos, sempre em lista única para estes órgãos e para os mesmos órgãos da Casa de Portugal em Macau.

Dois. Compete ao presidente da Mesa e, na sua ausência ou impedimento, ao vice-presidente, dirigir os trabalhos da Assembleia Geral, abrir e encerrar as sessões.

*Artigo décimo quinto***(Competências)**

Compete à Assembleia Geral:

- a) Eleger os membros da sua Mesa, da Direcção e do Conselho Fiscal, sempre em lista única para estes órgãos e para os mesmos órgãos da Casa de Portugal em Macau;
- b) Orientar e definir as actividades do Clube;
- c) Aprovar o balanço, relatório e as contas do Clube;
- d) Aprovar a alteração dos estatutos do Clube;
- e) Funcionar como última instância nos recursos em matéria disciplinar e ratificar a aplicação da sanção de exclusão; e

f) Deliberar sobre todas as matérias não compreendidas nas competências legais ou estatutárias de outros órgãos.

*Artigo décimo sexto***(Funcionamento)**

Um. A Assembleia Geral reúne ordinariamente uma vez por ano e extraordinariamente sempre que convocada pelo seu presidente, por sua iniciativa ou a requerimento da Direcção, do Conselho Fiscal ou de um terço dos seus sócios efectivos, devendo a convocação ser, neste caso, acompanhada da indicação precisa dos assuntos a tratar.

Dois. A Assembleia Geral é convocada por meio de aviso postal, expedido para cada um dos sócios, com a antecedência mínima de oito dias, com indicação do dia, hora, local da reunião e a respectiva ordem do dia.

*Artigo décimo sétimo***(Convocação e deliberação)**

Um. A Assembleia Geral pode deliberar em primeira convocação desde que à hora marcada para o seu início esteja presente metade, ou mais, dos sócios com direito a voto; verificada a falta de quórum, reúne novamente, em segunda convocação, trinta minutos depois, e pode, então, deliberar com qualquer número de sócios presentes.

Dois. Salvo o disposto nos números seguintes, as deliberações são tomadas por maioria absoluta dos votos dos sócios presentes.

Três. As deliberações sobre as alterações dos estatutos exigem o voto favorável de três quartos dos sócios presentes.

Quatro. A deliberação sobre a extinção da Clube requer o voto favorável de três quartos do número total de todos os sócios.

SECÇÃO III

Direcção*Artigo décimo oitavo***(Definição e composição)**

Um. O Clube é gerido e representado por uma Direcção, composta por um número ímpar de membros, que deverá a todo o tempo coincidir com a composição da Direcção da Casa de Portugal em Macau, todos eleitos pela Assembleia Geral, de entre os sócios efectivos, sempre em lista única para estes órgãos e para os mesmos órgãos da Casa de Portugal em Macau.

Dois. A Direcção integra um presidente, um vice-presidente, um tesoureiro e um secretário, sendo os restantes vogais.

Três. O vice-presidente substitui o presidente nas suas faltas e impedimentos.

Quatro. As vagas que ocorram na Direcção após as eleições são preenchidas por escolha desta, exercendo o sócio cooptado funções até ao termo do mandato em curso.

Cinco. A falta de um membro da Direcção a três reuniões seguidas ou a seis interrompidas, no decurso do mesmo ano civil por motivos injustificados, implica a vacatura do respectivo cargo.

Artigo décimo nono

(Competências)

Compete à Direcção:

a) Cumprir e fazer cumprir os estatutos e regulamentos do Clube;

b) Dirigir, administrar e manter as actividades do Clube, de acordo com as deliberações aprovadas pela Assembleia Geral;

c) Representar o Clube, em juízo e fora dele, bem como constituir mandatários;

d) Elaborar os programas de acção do Clube e submetê-los à aprovação da Assembleia Geral;

e) Elaborar o relatório de actividades e contas de exercício e submetê-los à Assembleia Geral;

f) Exercer a competência disciplinar prevista nos estatutos e regulamentos do Clube;

g) Elaborar e aprovar quaisquer regulamentos que se mostrem necessários ao normal funcionamento do Clube, nomeadamente no que se refere à matéria disciplinar e eleitoral;

h) Administrar e dispor do património do Clube, abrir, encerrar e movimentar, a débito e a crédito, contas bancárias, negociar e outorgar protocolos, contratos ou quaisquer outros instrumentos necessários ou úteis à realização dos objectivos do Clube;

i) Aceitar as doações, heranças ou legados atribuídos ao Clube;

j) Coordenar as actividades dos núcleos de formação, das estruturas juvenis, e dos grupos de trabalho, bem como a organização das diversas modalidades que venham a ser praticadas;

l) Inscrever e manter a filiação do Clube em organizações regionais, nacionais e in-

ternacionais, e promover a sua representação, onde e quando julgar conveniente; e

m) Exercer quaisquer outras atribuições que não estejam atribuídas, por lei ou pelos presentes estatutos, a outros órgãos sociais.

Artigo vigésimo

(Funcionamento)

Um. A Direcção reúne-se, ordinariamente, uma vez em cada mês e, extraordinariamente, sempre que o seu presidente a convoque, por sua iniciativa ou quando a maioria dos seus membros o requeira.

Dois. As deliberações da Direcção são tomadas por maioria de votos, tendo o presidente voto de qualidade em caso de empate.

Três. Nas reuniões da Direcção podem ter assento, por convite desta e sem direito a voto, elementos dos núcleos de formação, das estruturas juvenis ou dos grupos de trabalho.

Artigo vigésimo primeiro

(Núcleos de formação, estruturas juvenis e grupos de trabalho)

Um. A Direcção promoverá a criação de núcleos de formação, de estruturas juvenis e de grupos de trabalho dinamizadores das diversas modalidades que venham a ser praticadas.

Dois. Os núcleos de formação destinam-se a fomentar e organizar o ensino de quaisquer modalidades, especialmente para a camada mais jovem da comunidade.

Três. As estruturas juvenis constituem a forma de o sócio jovem participar activamente na implementação e gestão de actividades do seu interesse, estimulando o sentido colectivo e a prática associativa.

Cinco. A Direcção deve nomear, de entre os seus membros, um responsável pelos núcleos de formação, pelas estruturas juvenis e pelos grupos de trabalho, para assumir funções de coordenação.

Artigo vigésimo segundo

(Vinculação)

O Clube obriga-se mediante a assinatura conjunta de dois membros da Direcção, uma das quais será obrigatoriamente do presidente ou de quem o substituir, nos termos estatutários, excepto para a prática de actos de mero expediente, que apenas requer a assinatura de um membro da Direcção.

SECÇÃO IV

Conselho Fiscal

Artigo vigésimo terceiro

(Definição e composição)

A fiscalização dos actos do Clube compete a um Conselho Fiscal, composto por um presidente, um vice-presidente e um secretário, eleitos em Assembleia Geral, de entre os sócios efectivos, sempre em lista única para estes órgãos e para os mesmos órgãos da Casa de Portugal em Macau.

Artigo vigésimo quarto

(Competências)

Compete ao Conselho Fiscal:

a) Fiscalizar todos os actos de administração praticados pela Direcção;

b) Examinar e dar parecer sobre o relatório e contas do Clube e fiscalizar regularmente a situação financeira do Clube;

c) Assistir às reuniões da Direcção quando julgue necessário, não dispondo os seus membros de direito a voto;

d) Requerer a convocação da Assembleia Geral; e

e) Cumprir as demais obrigações impostas pela lei e pelos estatutos.

Artigo vigésimo quinto

(Funcionamento)

Um. O Conselho Fiscal reúne ordinariamente uma vez por ano e, extraordinariamente, sempre que o presidente o requeira.

Dois. As deliberações do Conselho Fiscal são tomadas por maioria dos votos e ficarão a constar de actas.

Três. Ao presidente do Conselho Fiscal cabe voto de qualidade.

CAPÍTULO IV

Gestão financeira

Artigo vigésimo sexto

(Receitas e despesas)

Um. Constituem receitas do Clube:

a) A verba que a Casa de Portugal em Macau inclui para tal no seu orçamento anual;

b) Os donativos feitos pelos sócios e quaisquer outros donativos ou subsídios que lhe sejam atribuídos por terceiros; e

c) Os rendimentos de bens próprios, os juros de depósitos bancários, o pagamento de serviços prestados, bem como outros rendimentos.

Dois. Constituem receitas extraordinárias as doações, heranças ou legados aceites pelo Clube, bem como quaisquer subsídios ou donativos que lhe sejam atribuídos por quaisquer pessoas ou entidades, públicas ou privadas.

Três. As receitas do Clube devem ser exclusivamente aplicadas na prossecução dos seus fins, não podendo reverter, directa ou indirectamente, sob a forma de dividendos, prémios ou qualquer outro título, para os associados.

Artigo vigésimo sétimo

(Exercício)

O ano social coincide com o ano civil.

CAPÍTULO VI

Disposições finais e transitórias

Artigo vigésimo oitavo

(Dúvidas e questões)

As dúvidas e questões suscitadas na aplicação destes estatutos ou dos regulamentos internos serão esclarecidos e resolvidos pela Assembleia Geral, sendo as decisões desta definitivas.

Artigo vigésimo nono

(Candidaturas)

A eleição para os órgãos do Clube depende da apresentação de propostas de candidatura, que devem ser efectuadas perante o Presidente da Mesa da Assembleia Geral em exercício até 15 dias antes da data que for designada para a realização da Assembleia Eleitoral, sempre em lista única para os órgãos do Clube e para os mesmos órgãos da Casa de Portugal em Macau.

Artigo trigésimo

(Data das Eleições)

Um. As eleições para os órgãos do Clube e, cumulativamente, para a Casa de Portugal em Macau realizam-se em simultâneo, até 31 de Março do biénio a que respeita a eleição, na data que for designada pelo presidente da Mesa da Assembleia Geral.

Dois. O estatuído no número anterior aplica-se nas eleições para o biénio 2009-2011 e seguintes.

Artigo trigésimo primeiro

(Voto)

Um. Apenas têm direito a voto os sócios com os seus direitos em vigor.

Dois. O voto é secreto e exercido pessoalmente.

Artigo trigésimo segundo

(Tomada de posse)

Os titulares eleitos para os órgãos sociais tomam posse perante o Presidente da Assembleia Geral nos 15 dias subsequentes à data da respectiva eleição.

Artigo trigésimo terceiro

(Disposições finais)

Um. A promoção das diligências necessárias ao legal estabelecimento do Clube compete à Direcção da Casa de Portugal em Macau.

Dois. Os corpos sociais da Casa de Portugal em Macau, em exercício, assumem os respectivos cargos no Clube logo que este esteja constituído, mantendo-se em funções até ao fim do respectivo mandato na Casa de Portugal em Macau.

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e nove de Julho de dois mil e nove. — A Notária, *Ana Soares.*

(是項刊登費用為 \$7,360.00)

(Custo desta publicação \$ 7 360,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

證明書

CERTIFICADO

Câmara de Concessionárias e Subconcessionárias de Jogos de Fortuna e Azar de Macau

Certifico, para efeitos de publicação, que por escritura de vinte e oito de Julho de dois mil e nove, lavrada de folhas cento e trinta e cinco a cento e cinquenta do livro número oitenta e dois e um a quatro do livro número oitenta e três, ambos deste Cartório, foi constituída entre Sociedade de Jogos de Macau, S.A., Venetian Macau, S.A., Wynn Resorts (Macau) S.A., Melco Crown Jogos (Macau), S.A., MGM Grand Paradise

S.A. e Galaxy Casino, S.A. uma associação com a denominação em epígrafe, cujos estatutos constam do articulado em anexo.

Denominação, duração e sede

Artigo primeiro

Um. A Associação de natureza privada, sem fins lucrativos, denominada “澳門娛樂場博彩業承批公司商會”, em português «Câmara de Concessionárias e Subconcessionárias de Jogos de Fortuna e Azar de Macau» e em inglês «Chamber of Macau Casino Gaming Concessionaires and Subconcessionaires» (adiante designada simplesmente por «Câmara»), rege-se pelos presentes Estatutos, pelos regulamentos internos que vierem a ser aprovados em Conselho Geral e, nos casos omissos, pelas disposições legais aplicáveis à sua natureza jurídica.

Dois. A Câmara é constituída por tempo indeterminado.

Três. A Câmara tem a sua sede social em Macau, Região Administrativa Especial, ficando provisoriamente estabelecido na Avenida de Lisboa, números 2 a 4, Ala Velha do Hotel Lisboa, 9.º andar, podendo ser transferida para outro local em Macau, mediante deliberação do Conselho Geral.

Objecto e atribuições

Artigo segundo

Um. A Câmara é uma associação de natureza privada, sem fins lucrativos, constituída pelas Concessionárias e Subconcessionárias de Jogo na Região Administrativa Especial de Macau, que, respeitando os valores tradicionais e culturais de Macau, tem por objectivo criar uma plataforma para discussão amigável e reservada dos assuntos relativos aos interesses comuns dos seus Associados, promover um espírito de cooperação entre os seus Associados, criar e alcançar um ambiente harmonioso e estável para os Associados na sua qualidade de operadores de jogo em Macau, promover o intercâmbio com concessionárias de actividades similares dentro e fora de Macau, cooperar e trabalhar em proximidade com as autoridades governamentais de Macau por forma a contribuir para o processo de legislação do jogo e a implementar regras e regulamentos, promover e elevar o crescimento saudável e o desenvolvimento do mercado de jogo em Macau e o melhoramento da indústria do jogo e da comunidade como um todo.

Dois. O âmbito de actuação da Câmara está restrita à Região Administrativa Especial de Macau e não pode abranger outras jurisdições.

Três. A Câmara não tem cariz político e não prossegue o exercício de direitos civis e políticos que não estejam relacionados com os objectivos estabelecidos nos presentes Estatutos.

Dos associados

Artigo terceiro

Um. Podem ser Associados da Câmara as Concessionárias e Subconcessionárias para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino na Região Administrativa Especial de Macau.

Dois. Qualquer entidade a quem seja atribuída concessão ou subconcessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino na Região Administrativa Especial de Macau pode comunicar por escrito ao Conselho Geral a sua intenção de aderir à Câmara.

Três. O Associado que tenha recuperado a concessão ou subconcessão deve ser automaticamente reintegrado após comunicação escrita ao Conselho Geral, depois da verificação por parte do Conselho Geral do preenchimento dos requisitos necessários para a sua reintegração.

Artigo quarto

Os Associados têm o direito de:

a) Participar nas reuniões do Conselho Geral, apresentar propostas e exercer o direito de voto;

b) Requerer a convocação de reuniões do Conselho Geral extraordinárias;

c) Eleger e ser eleito para os Órgãos Sociais;

d) Examinar as contas, documentos e outros elementos relativos às actividades da Câmara, e as contas, registos e documentos deverão ser disponibilizados aos Associados nos oito dias precedentes a qualquer reunião do Conselho Geral; e

e) Solicitar à Comissão Executiva e ao Secretariado as informações e esclarecimentos sobre a condução das actividades da Câmara.

Artigo quinto

Constituem deveres dos Associados:

a) Cumprir as obrigações estatutárias e regulamentares, bem como as deliberações dos Órgãos Sociais e manter a confidencialidade de todos os assuntos discutidos internamente;

b) Exercer os cargos sociais para que sejam eleitos ou designados, sem prejuízo de que nenhum Associado é obrigado a aceitar a eleição para qualquer cargo estatutário em dois períodos sucessivos;

c) Contribuir para a realização dos objectivos estatutários de acordo com os regulamentos e decisões dos Órgãos Sociais;

d) Indicar ao Conselho Geral, no prazo que lhe for indicado, os membros do Conselho Geral, da Comissão Executiva e de qualquer Conselho Consultivo, sempre que sejam criados.

Artigo sexto

Um. Perdem a qualidade de Associados aqueles que, por qualquer razão, perderem a titularidade da concessão ou subconcessão referida no artigo terceiro.

Dois. Por deliberação devidamente fundamentada e unânime dos demais membros do Conselho Geral, qualquer Associado poderá ser suspenso ou excluído da Câmara.

Três. Consideram-se, nomeadamente, motivos justificados de suspensão ou exclusão, conforme a gravidade da infracção:

a) Lesão culposa e reiterada ou grave dos interesses e objectivos da Câmara;

b) Violação grave e reiterada das obrigações estatutárias como Associado da Câmara;

c) Qualquer conduta indigna que possa prejudicar o bom nome e consideração da Câmara ou dos seus órgãos.

d) A não comparência às reuniões do Conselho Geral duas vezes consecutivas ou cinco interpoladas dentro de um período de dois anos;

Quatro. Qualquer Associado pode renunciar à sua qualidade de membro da Câmara através de comunicação escrita dirigida ao Conselho Geral com uma antecedência mínima de sessenta dias, mantendo-se nesse período vinculado às obrigações previstas nestes Estatutos.

Artigo sétimo

Um. Os Associados que tenham sido suspensos ou excluídos da Câmara nos termos do número dois do artigo sexto, ou tenham renunciado à sua qualidade de Associado da Câmara, e nela desejem reingressar como Associado, devem previamente requerê-lo ao Conselho Geral.

Dois. A deliberação sobre o reingresso prevista no número antecedente será tomada por unanimidade dos membros do Conselho Geral.

Dos órgãos sociais

Artigo oitavo

Um. São órgãos sociais da Câmara:

a) O Conselho Geral;

b) A Comissão Executiva com poderes delegados pelo Conselho Geral, e;

c) O Auditor Único ou Conselho Fiscal.

Dois. O Conselho Geral pode criar um Secretariado dirigido por um Secretário Geral sempre que considere necessário. Entretanto e enquanto não estiver criado um Secretariado, todos os assuntos administrativos devem ser assegurados por pessoal que actuará sob as instruções da Comissão Executiva e/ou do Conselho Geral.

Três. Os órgãos sociais são nomeados pelo Conselho Geral para mandatos de dois anos.

Quatro. Decorrido o período do mandato, os membros dos órgãos sociais mantêm-se em efectividade de funções até ao início de funções dos novos titulares.

Do Conselho Geral

Artigo nono

O Conselho Geral é o órgão deliberativo da Câmara, sendo constituído pelos Representantes Permanentes designados pelos Associados da Câmara no pleno gozo dos seus direitos.

Artigo décimo

Um. Competem ao Conselho Geral todas as deliberações que lhe são cometidas através dos presentes Estatutos.

Dois. São, nomeadamente, da competência do Conselho Geral as deliberações sobre:

a) A escolha do seu Presidente e do Secretário do Conselho Geral, assegurando-se entre os Associados a alternância da nomeação do Presidente seguindo o critério do início da actividade na Região Administrativa Especial de Macau;

b) A designação dos titulares dos órgãos sociais da Câmara bem como a sua destituição;

c) A composição e poderes da Comissão Executiva com membros de diferentes Associados para cada período de dois anos coincidente com o mandato do Conselho Geral;

d) A criação de Conselhos Consultivos para assuntos específicos;

e) A alteração dos Estatutos;

f) A apreciação e votação do Relatório e Contas e a aprovação do Plano e Orçamento, acompanhados de parecer do Auditor Único ou do Conselho Fiscal;

g) A autorização para a Câmara intentar quaisquer acções judiciais;

h) A dissolução da Câmara;

i) A tomada de conhecimento sobre pedidos de adesão e confirmação do preenchimento dos requisitos necessários para se tornarem Associados ou para serem reintegrados de acordo com o artigo terceiro, números dois e três.

j) A suspensão e exclusão de Associados nos termos previstos no artigo sexto, número dois e sobre o seu reingresso nos termos previstos no artigo sétimo, número dois;

k) A criação e encerramento de delegações ou outras formas de representação da Câmara em Macau;

l) O montante da contribuição anual dos Associados para a Câmara;

m) A supervisão da actividade executiva a desenvolver pela Comissão Executiva;

n) Os contactos e troca de informações a estabelecer com instituições afins e filiação em organismos nacionais e/ou estrangeiros;

o) A outorga de mandato a alguns dos Associados ou membros da Comissão Executiva para representar e vincular a Câmara em actos e contratos;

p) A criação e aprovação de regulamentos internos da Câmara; e

q) Outros assuntos de interesse para a Câmara, não cometidos a outros órgãos sociais por lei ou pelos presentes Estatutos, por sua iniciativa ou sob proposta dos restantes órgãos sociais.

Artigo décimo primeiro

Um. As reuniões do Conselho Geral são dirigidas por um Presidente, e na sua ausência, pelo Associado eleito pelos demais membros do Conselho Geral para presidir àquela reunião.

Dois. O Secretário designado pelo Conselho Geral nos termos do artigo décimo, número dois, alínea a) poderá ser um não membro, a quem caberá dar o apoio às reuniões e elaborar as respectivas actas.

Artigo décimo segundo

Um. O Conselho Geral reúne ordinariamente quatro vezes por ano.

Dois. O Conselho Geral reúne extraordinariamente:

a) por iniciativa do Presidente do Conselho Geral;

b) por imposição estatutária;

c) por solicitação da Comissão Executiva e do Auditor Único ou Conselho Fiscal;

d) quando for requerido, por escrito, pelo menos por dois Associados, sendo obrigatório fundamentar os motivos do pedido de convocação.

Artigo décimo terceiro

Um. As reuniões do Conselho Geral são convocadas pelo Presidente do Conselho Geral, por comunicação escrita aos Associados, sendo por correio electrónico para os Associados ausentes com recibo de leitura relativamente aos Associados que o consintam, e, quanto aos demais Associados, será expedida carta registada.

Dois. As comunicações das reuniões ordinárias devem ser expedidas com um mínimo de quinze dias de antecedência, e as das reuniões extraordinárias com um mínimo de oito dias de antecedência, e todas as convocatórias indicarão o dia, hora e local da reunião e a respectiva ordem de trabalhos, e os documentos que a suportarão bem como os trâmites a seguir para a participação na reunião através de conferência vídeo ou telefónica e para o exercício do voto por meios electrónicos.

Três. O Conselho Geral reunirá desde que estejam presentes ou representados com plenos poderes todos os Associados no pleno gozo dos seus direitos. Na falta de quórum, o Presidente convocará de imediato uma segunda reunião a realizar num prazo não inferior a quinze dias nem superior a trinta dias, com a presença ou representação de pelo menos três quartos dos Associados.

Quatro. O Representante Permanente de qualquer Associado poderá indicar um seu representante e este deverá estar munido de instruções expressas relativas aos assuntos constantes na ordem dos trabalhos para a reunião do Conselho Geral, e deverá comunicá-lo por escrito ao Presidente e aos demais Associados com uma antecedência mínima de cinco dias.

Cinco. As reuniões do Conselho Geral poderão realizar-se com recurso à utilização de conferência vídeo ou telefónica e o voto poderá ser exercido por via electrónica nos termos e condições a fixar na convocatória, cabendo ao Presidente do Conselho Geral assegurar para o efeito a verificação das condições necessárias para a sua segurança e fiabilidade, considerando-se para todos os efeitos que a participação dos Associados por esta via equivale à sua presença física na reunião.

Seis. O Associado não pode votar, nem por si nem por meio de representante, nem representar outro Associado numa votação, nas matérias em que haja conflito de interesses entre a Câmara e esse Associado.

Sete. Cada Associado tem direito a um voto.

Oito. As reuniões do Conselho Geral podem ser suspensas para prosseguirem os seus trabalhos em data não posterior a trinta dias.

Artigo décimo quarto

Um. Devem ser tomadas necessariamente por unanimidade dos Associados com direito a voto as seguintes deliberações do Conselho Geral:

a) A suspensão ou exclusão da Câmara de qualquer Associado nos termos do disposto no artigo sexto, número dois e três dos presentes Estatutos;

b) O reingresso na Câmara de qualquer Associado nos termos do disposto no artigo sétimo dos presentes Estatutos;

c) A alteração dos Estatutos; e

d) A tomada de medidas comerciais e/ou económicas que possam vir a ter um impacto importante nos negócios dos Associados.

Dois. As restantes deliberações do Conselho Geral são tomadas por maioria de três quartos dos membros do Conselho Geral com direito a voto presentes ou representados.

Três. O Conselho Geral poderá deliberar sem recurso à reunião desde que todos os Associados declarem por escrito o sentido do seu voto, em documento que inclua a proposta de deliberação, devidamente datado, assinado e endereçado ao Presidente do Conselho Geral.

Quatro. A deliberação do Conselho Geral por escrito considera-se tomada na data em que seja recebido pelo Presidente do Conselho Geral a última declaração de voto referida no número anterior.

Da Comissão Executiva

Artigo décimo quinto

Um. A Comissão Executiva é o órgão colegial e executivo da Câmara que implementa as deliberações do Conselho Geral, sendo constituído por uma pessoa singular indicada ao Conselho Geral por cada um dos Associados.

Dois. O Associado que detém a Presidência do Conselho Geral detém também a Presidência da Comissão Executiva, cabendo-lhe convocar e dirigir os trabalhos da Comissão Executiva.

Três. A Comissão Executiva deve reunir sempre que convocada pelo seu Presidente, e seguirá o dia a dia da Câmara e executará as deliberações do Conselho Geral.

Quatro. Caso subsista alguma dúvida entre os membros da Comissão Executiva acerca do objectivo, interpretação ou implementação de uma decisão do Conselho Geral, a Comissão Executiva poderá pedir ao Conselho Geral a clarificação do assunto em discussão.

Cinco. Após prévia justificação e aprovação da Comissão Executiva, qualquer membro da Comissão Executiva poderá ser assistido por pessoa qualificada nos assuntos a tratar pela Comissão Executiva.

Artigo décimo sexto

Os membros da Comissão Executiva têm a obrigação de comparecer às reuniões, e em caso de três faltas consecutivas o Presidente poderá pedir ao Conselho Geral a sua substituição.

Artigo décimo sétimo

Um. À Comissão Executiva compete cumprir e fazer cumprir os Estatutos, os regulamentos e as deliberações do Conselho Geral e exercer todos os poderes que lhe possam ser conferidos pelo Conselho Geral.

Dois. Os poderes que possam ser conferidos à Comissão Executiva pelo Conselho Geral são, designadamente, os seguintes:

a) Representar a Câmara em juízo e fora dele, bem como nas suas relações com quaisquer entidades oficiais e particulares e nas manifestações externas;

b) Constituir mandatários, os quais obrigam a Câmara, de acordo com os mandatos conferidos pelo Conselho Geral;

c) Assegurar o funcionamento permanente da Câmara, administrar os seus bens e dirigir a sua actividade com zelo e diligência e

de acordo com as disposições estatutárias e regulamentares, as deliberações do Conselho Geral e os planos e orçamentos anuais aprovados;

d) Iniciar e dirigir os projectos a desenvolver pela Câmara que tenham sido aprovados e que devam ser executados sobre a supervisão do Conselho Geral;

e) Elaborar o relatório anual e as contas do exercício, programa anual de acção, orçamento, planos anuais e plurianuais de investimento, sobre orientação e supervisão do Conselho Geral;

f) Submeter ao parecer do Auditor Único ou Conselho Fiscal o Relatório de Contas, para seu parecer, e o plano e orçamento a serem aprovados pelo Conselho Geral;

g) Elaborar ou promover a elaboração ou alteração de regulamentos internos;

h) Apresentar uma proposta ao Conselho Geral para a filiação da Câmara em organismos nacionais ou estrangeiros;

i) Proceder a quaisquer outros actos inerentes à gestão e administração da Câmara.

Do Auditor Único ou Conselho Fiscal

Artigo décimo oitavo

Um. A fiscalização da Câmara será exercida por um Auditor Único ou por um Conselho Fiscal composto por três membros, nomeados por um período de dois anos, sendo obrigatoriamente um deles auditor devidamente registado na Região Administrativa Especial de Macau.

Dois. Compete ao Auditor Único ou Conselho Fiscal, designadamente:

a) Fiscalizar as actividades financeiras e administrativas da Câmara, tendo acesso a todos os documentos com elas relacionados, e realizar inquéritos à actuação financeira ou administrativa da Câmara quando o decidir ou sempre que a Comissão Executiva ou o Conselho Geral assim o exigir;

b) Examinar a escrita da Câmara e elaborar, relativamente a cada exercício, parecer sobre o Relatório e Contas apresentados pela Comissão Executiva e sobre o plano e orçamento;

c) Participar nas reuniões da Comissão Executiva em que sejam versadas matérias da sua competência e dar parecer sobre qualquer consulta que lhe seja apresentada pela Comissão Executiva ou pelo Conselho Geral;

d) Requerer a convocação da reunião do Conselho Geral, sempre que o julgar necessário.

Três. O Auditor Único ou o Conselho Fiscal será nomeado pelo Conselho Geral.

Do Secretariado

Artigo décimo nono

O Conselho Geral pode criar um Secretariado com uma estrutura apropriada e definir os seus objectivos e deveres sempre que considere conveniente para a Câmara.

Das receitas e despesas

Artigo vigésimo

Constituem receitas da Câmara:

a) Contribuição anual dos Associados a liquidar até ao dia trinta e um de Janeiro de cada ano, em montante prévia e permanentemente fixado pelo Conselho Geral, e sujeito a alteração mediante nova deliberação do mesmo Conselho Geral a efectivar no exercício seguinte;

b) Rendimentos de serviços e bens próprios;

c) A retribuição de quaisquer outras actividades enquadráveis nos seus objectivos e atribuições;

d) Os subsídios, legados ou donativos que sejam atribuídos, bem como quaisquer outros rendimentos permitidos por lei.

Artigo vigésimo primeiro

As despesas da Câmara são as que resultam do exercício das suas actividades, em cumprimento dos Estatutos e dos regulamentos internos, e as que lhe sejam impostas por lei.

Dos Conselhos Consultivos

Artigo vigésimo segundo

Um. O Conselho Geral poderá criar Conselhos Consultivos composto por representantes designados por Associados, os quais se dedicarão, com carácter temporário, a quaisquer assuntos directamente relacionados com os fins da Câmara.

Dois. Os Conselhos Consultivos poderão ser auxiliados por outras pessoas qualificadas em matérias específicas.

Três. Os Conselhos Consultivos deverão reunir com a Comissão Executiva sempre que necessário para os seus trabalhos.

Quatro. Cada Conselho Consultivo terá um Presidente que será nomeado e mandatado pelo Conselho Geral.

Das disposições finais

Artigo vigésimo terceiro

Um. Sem prejuízo da constituição de mandatários nos termos do artigo décimo, número dois, alínea o), do exercício de poderes de representação conferidos à Comissão Executiva, e do disposto no número seguinte, a Câmara será representada e ficará vinculada em actos e contratos pela assinatura conjunta de dois dos Representantes Permanentes dos Associados, mediante deliberação prévia do Conselho Geral.

Dois. Para os assuntos correntes e actos de mero expediente, a Câmara será representada e ficará vinculada pela assinatura do Presidente do Conselho Geral, podendo este delegar esses poderes em qualquer um dos membros da Comissão Executiva.

Artigo vigésimo quarto

Um. Compete ao Conselho Geral expressamente convocado para o efeito, deliberar sobre a dissolução da Câmara.

Dois. Em caso de dissolução, o Conselho Geral nomeará imediatamente uma Comissão Liquidatória.

Três. Em caso de dissolução, todo o património pertencente à Câmara, terá o destino que o Conselho Geral deliberar.

Artigo vigésimo quinto

Um. As deliberações dos órgãos sociais consignadas em acta deverão constar de livros de actas próprios de cada órgão.

Dois. As deliberações dos órgãos sociais consignadas em acta assim como toda a documentação da Câmara que seja classificada com carácter oficial ou de especial importância, deverá ser objecto de tradução para a língua inglesa.

Artigo vigésimo sexto

Os casos omissos dos presentes Estatutos serão supridos por deliberação do Conselho Geral ou, se não for exequível ou possível deliberar em tempo útil, serão regulados em conformidade com as disposições aplicáveis do Código Civil de Macau e da restante legislação de Macau.

Que de igual modo as suas representadas actuando na primeira reunião do Conselho Geral acordam em que seja designado como presidente do referido Conselho Geral o Senhor Dr. Ho, Stanley Hung Sun (何

鴻燊 – 0149 7703 8598), por um período de dois anos, sendo que os demais membros serão indicados oportunamente.

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e nove de Julho de dois mil e nove. — O Notário, *Adelino Correia*.

(是項刊登費用為 \$8,280.00)
(Custo desta publicação \$ 8 280,00)

工銀（澳門）退休基金管理股份有限公司 開放式退休基金

工銀（澳門）退休基金——穩健基金 管理規章

第一條

退休基金名稱及目的

1.1 本退休基金名為工銀（澳門）退休基金——穩健基金，以下簡稱為「基金」。

1.2 基金屬開放式退休基金，其主要目的是向本基金成員提供退休福利，為提早退休、年老退休或死亡等情況而設立的退休金。

第二條

管理實體及其職能

2.1 基金的管理實體是工銀（澳門）退休基金管理股份有限公司，其實收公司資本為澳門幣三千萬圓，地址位於澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場十七樓，以下簡稱為「管理公司」。

2.2 按照有關法例規定，管理公司有權執行基金的行政、管理、投資及代表等職能。管理公司並有權就基金之運作決定相適應之行政、管理、投資等細則。

2.3 按照有關法例規定，管理公司可委任服務提供者向其及/或基金提供服務並簽署相關之委任合同。

第三條

託管人的委任、撤除和退出

3.1 經澳門金融管理局批准，管理公司有權委任或撤換一名或以上的託管人。

3.2 本基金的託管人是中國工商銀行（澳門）股份有限公司，其註冊辦事處位於澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場十八樓，以下簡稱為「託管人」。

3.3 在有關法律條文的規限下，託管人具足夠資格將與本基金有關的證券和文件接收存放或記錄在登記冊上、維持一個將所有進行的交易按時間順序排列的記錄，及每一季度準備一份關於本基金資產的詳細清單。

第四條

本基金的成員類別

4.1 按照有關法例規定，參與退休金計劃包括下列自然人或公司機構：

(a) 參與法人——其退休金計劃係由退休基金提供資金之企業；

(b) 參與人——按個人情況及職業情況來決定其享有退休金計劃所指之權利的自然人，不論其有否向退休金計劃提供資金而供款；

(c) 供款人——向退休金計劃提供資金而供款的自然人或公司機構；

(d) 受益人——不論是否作為參與人，有權領取退休金計劃所定的給付的自然人。

第五條

訂立參與協議

5.1 不論是哪一類型參與人，成員身份須經簽署了參與協議才產生效力，該份協議包含了法律和規例所要求的資料。

第六條

投資的權力和限制

6.1 在法律和規例及本管理規章的規限下，管理公司應具有並可隨時行使全部或部份以下的權力：

(a) 在本基金仍是一項註冊基金的期間，根據本管理規章運用本基金作出投資之權力；

(b) 在管理公司最終決定認為合適的時候，容許管理公司於任何時候持有作為本基金一部份的任何投資、證券或財產處於其不變情況之權力；

(c) 有最終之決定權力通過出售、收回或轉換等形式把非現金形式的投資、證券和財產變現；

(d) 就上述出售、收回或轉換所得之收益及任何構成本基金一部份的其他資本款項，或本基金的任何收入和根據本管理規章支付給管理公司的供款，如不需即時作出本管理規章規定的付款，管理公司可最終決定認為合適的時候，

將上述全部或部份款項購買任何基金、證券、債券、公司債券、股票、股份、其他投資或財產，包括包銷或擔保上文所述的有關基金、證券、債券、公司債券、股票、股份或其他投資。

6.2 在本管理規章條文的限制下，本管理規章無包含任何內容會阻止管理公司作出以下的行為：

(a) 為其他人士以其他身份行事；

(b) 為自己購買、持有或買賣任何投資項目或貨幣，儘管本基金中可能持有類似的投資項目或貨幣；

(c) 為管理公司自己擁有的基金進行投資或為管理公司自己的投資（如適用）而購買本基金組成部份的投資，但條件是不論在哪一個情況下，有關因為參與計劃而購買之條款絕不會差於同一日作出正常交易的買賣之條款；

(d) 進行本基金的貨幣買賣並且按買賣當時之正常商業價格就各項買賣徵收佣金。

管理公司（或任何管理公司的關聯人士）就管理公司（或其關聯人士）進行上文所述行為時而引起的任何報酬、佣金、利潤或其他利益，毋須負上要向本基金交代的責任。

6.3 本管理規章無包含任何內容要管理公司承擔任何責任，向任何參與法人或參與人披露在其代表其他人士以任何身份行事期間獲悉的事情或事項。

第七條 投資政策

7.1 基金的投資政策將嚴格遵照由澳門金融管理局發出並刊登於澳門特別行政區公報的通告所訂的規則。管理公司可於符合有關限制的情況下隨時投放資產於任何投資項目。

7.2 在預先獲得澳門金融管理局的批准後，管理公司可：

- (a) 更改有關基金的投資政策；或
- (b) 合併、分拆或終止有關基金。

7.3 本基金的投資目標是在低風險範疇內盡量提高其長期利息收入。本基金主要投資於政府、企業及金融機構發行的債務證券，及有限度地投資於美國及香港高質素及高息的股票。

第八條

基金單位資產淨值的計算日和計算形式

8.1 管理公司將於每一估價日為基金資產淨值（計算結果取至小數點後兩個位，直至管理公司另行作出修訂）作出

計算。計算方法是把本基金的總資產淨值除以流通中的基金單位數目。估價日應是每月最後的一個營業日。此外，管理公司有權隨時更改估價日的日期。營業日是根據每種資產投資所在交易市場各自決定營業的日子。

8.2 於本基金成立當日，基金單位價格將始定為澳門幣100元。

8.3 按第8.1條款的規限下，管理公司有權在第11條款所載的例外情況下暫時終止或延遲估價。

8.4 根據適用會計準則和適用法律進行估計，本基金的總資產淨值應相等於參與單位所代表資產組成的基金資產，減去本基金到期和未清付的債項。本基金的債項包括營運開支和投資管理收費。營業開支包括但不限於託管人費用、過戶稅、或所屬國家所徵收的其他費用和稅收，及其他有關收費。

8.5 與第8.4條款有關的費用、收費和營運開支將列載於參與協議內。

第九條 單位的認購

9.1 參與計劃每單位於估價日的單位認購價應按第8.1條款的資產淨值，加上因假設將購買資產所需的交易佣金及其他收費作出計算，而這些費用最高不可超過資產淨值的5%。

9.2 參與法人和供款人的認購金額，將根據第9.1條款所定基金單位價值，轉換成基金單位（計算結果取至小數點後四個位，直至管理公司另行作出修訂）。

9.3 當參與計劃有關資產淨值的計算按第11條款遭到終止，其有關基金單位之認購將順延至不受第11條款限制的下一個估價日進行。

第十條 單位的贖回

10.1 參與人或參與法人只可按本基金之參與協議中所定的條款，贖回其所認購的基金單位。

10.2 參與計劃每單位於估價日的單位贖回價的價值應按第8.1條款計算。但當贖回金額高於認購金額時，管理公司有權在贖回價中扣除沽售資產所需的交易佣金及其他收費，而這些費用最高不可超過資產淨值的5%。

10.3 當參與計劃有關資產淨值的計算按第11條款遭到終止，其有關基金單位之贖回將順延至不受第11條款限制的下一個估價日進行。

10.4 管理公司有最終決定權限制於任何估價日可贖回的參與計劃的單位總數日至發行單位總數之10%（但不包括於該估價日當日發行的單位數量）。這限制應按比例應用到根據本管理規章條文於同一估價日需要進行單位贖回的所有情形上。因本條款的應用未能給予贖回的任何單位（在進一步應用本條款的規限下），將於緊接的下一個估價日獲得贖回。

第十一條 暫時終止估價和釐定價格

11.1 鑒於參與人的利益，在發生下列事件的全部或部份期間，管理公司可宣佈暫時終止參與計劃的估價及其資產淨值的計算：

(a) 參與計劃內大部份投資進行交易的任何證券市場關閉、出現限制或暫時終止交易，或管理公司一般採用以確定投資價格的任何途徑出現故障；或

(b) 於某些原因，管理公司認為不能合理地確定其為參與計劃持有或承擔任何投資之價格；或

(c) 在某些情況下出現緊急事故而導致管理公司認為變賣參與計劃持有或承擔的任何投資是不可行的或損害參與人利益的；或

(d) 變賣或支付任何參與計劃的投資，認購或贖回參與計劃的單位而將涉及或可能會涉及的匯款或調回資金受到阻延，或管理公司認為不能夠即時以正常兌換進行匯款或資金調回。

但條件是有關暫時終止不會引致管理公司違反法律和規例或本管理規章。

11.2 當宣布暫時終止估價後，管理公司需盡快通知澳門金融管理局。

第十二條 管理公司和託管人的報酬

12.1 就管理服務的報酬而言，管理公司應有權收取參與協議所列載的行政費用、收費或其他開支。管理公司現時收取的報酬已列載於參與協議內，及其最高的報酬金額為基金資產淨值的2.0%（年率），但管理公司可隨時對其作出任何修訂。

12.2 就託管服務的報酬而言，託管人應有權收取參與協議所列載的行政費用或收費，或其他開支，而這些費用最高不可超過資產淨值的0.5%。但管理公司可對其作出任何修改。

12.3 管理公司和託管人已被授權從本基金戶口中扣除前兩段所述的費用和收費。

第十三條 轉換基金管理和託管人

13.1 在預先獲得澳門金融管理局批准的規限下，管理公司可將基金的管理轉換至另一間管理公司。

13.2 如出現以上情況，管理公司應在有關轉換發生之日前最少30日以書面通知有關參與法人或參與人有關之轉換。

13.3 在預先獲得澳門金融管理局批准的規限下，管理公司可把本基金的資產託管權轉移至另一個或一個以上的託管人。

第十四條 管理規章的更改

14.1 按14.2條款的規限下，管理公司可隨時修訂或延展本管理規章或參與協議中的任何條文。

14.2 本管理規章或參與協議不得進行任何更改或延展，除非：

- (a) 澳門金融管理局已批准有關更改或延展；及
- (b) 澳門金融管理局要求作出的通知和其他程序（如有）已被遵從。

但條件是在任何建議中的修訂或延展生效前必須向有關參與法人或參與人發出不少於1個月（或經澳門金融管理局同意的較短時間）的通知。

第十五條 結束本基金

15.1 在預先獲得澳門金融管理局批准的規限下，管理公司可依據下列任何一種情況決定結束本基金：

- (a) 已完成本基金的所有責任；
- (b) 基金的目的已不可能達到；或
- (c) 其他澳門金融管理局容許的情況。

15.2 在結束本基金前，應向有關參與法人或參與人發出不少於1個月（或經澳門金融管理局同意的較短時間）的通知。

15.3 如要結束本基金，有關資產及債務應按有關參與法人或參與人根據其持有或本基金持有的基金單位數量所作出的指示，轉移至其他退休基金中。

15.4 在任何情況下，參與法人、供款人或參與人均不得要求結束或分拆本基金。

第十六條 結束本基金的程序

16.1 本基金在預先獲得澳門金融管理局批准後才可予以結束，而有關結束必須刊登在澳門特別行政區公報中。

第十七條 資料的提供

17.1 在法律和規例的規限下，如管理公司或託管人被任何政府或主管機構的任何部門要求並且遵從其要求，向他們提供關於本基金和 / 或參與人和 / 或本基金的投資和收入和 / 或本管理規章的條文之資料，不論該要求是可強制執行與否，管理公司或託管人不會因有關遵從而要向參與人或任何其他人士承擔法律責任或向他們承擔因有關遵從而所引起的法律責任。

第十八條 仲裁

18.1 所有因本管理規章引起的分歧，都應透過下列規定以仲裁方式解決：

a) 由三名仲裁員組成仲裁小組，其中兩名分別由爭議雙方各自委任，第三名仲裁員將再由該兩名仲裁員共同推舉並作為仲裁小組主席。

b) 推舉第三名仲裁員時如無法達成共識，將由澳門金融管理局指定並作為仲裁小組主席。

c) 仲裁小組的聆訊將於澳門特別行政區舉行，仲裁小組有權對仲裁規則作出規範。

d) 如沒有訂定上述的仲裁小組規則，所適用的仲裁法為仲裁小組組成時生效的法規。

第十九條 管轄法律

19.1 本管理規章將受澳門法律管轄。

19.2 澳門特別行政區的法院具資格對本管理規章引起的問題給予判決。

（是項刊登費用為 \$4,868.00）
（Custo desta publicação \$ 4 868,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門汽車從業員協會

葡文名稱為 “**Associação dos Profissionais de Automóvel de Macau**”

英文名稱為 “**Macau Automobile Professionals Association**”

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零零九年七月二十四日，存檔於本署之2009/ASS/M2檔案組內，編號為111號，有關條文內容如下：

第一條——名稱及會址

（二）本會之會址設於澳門連勝馬路10A地下。經理事會決議，會址得遷往澳門任何地方。

第七條——本會組織

（二）會員大會主席團及理監事成員由會員大會從具有投票權之正式會員中選出，每屆之任期為三年，理事長任期只可連續連任二屆。

第十一條——理事會

理事會是本會的管理及執行機關，其成員由三人或以上（必須為單數）組成；其中設理事長一名，副理事長若干名，其餘各理事之職務由理事會決議指定。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e quatro de dois mil e nove. — A Ajudante, *Fátima Lau Matias*.

（是項刊登費用為 \$529.00）
（Custo desta publicação \$ 529,00）

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門國際商貿交流促進會

Associação de Comércio e Intercâmbios Internacionais de Macau

為公佈之效力，茲證明上述名稱之社團已於二零零九年七月二十七日通過

一份經認證之《章程修改文件》修改了該會的章程，該《章程修改文件》亦自同日起存放於本公證事務所《第10號社團及財團儲存文件檔案組》第42頁至第49背頁（文件編號7），有關之條文內容載於附件：

第一章

總則

第一條

（名稱）

本會訂定之中文名稱為「澳門國際商貿交流促進會」，中文簡稱「國際貿促會」，葡文名稱為“Associação de Comércio e Intercâmbios Internacionais de Macau”，英文名稱為“Macau Association of International Commerce and Exchanges”，英文簡稱“MAICE”，以下簡稱「本會」。

第二條

（存續期與會址）

本會乃一依法在澳門特別行政區設立與註冊之社會團體，並無存立期限，會址設於澳門新口岸宋玉生廣場568號中富大廈4樓B座。

第三條

（宗旨和任務）

本會以非牟利為目的，冀利用澳門作為通向世界的橋樑，以聯絡、團結和促進世界華商在經濟、科技、文化、技術、產經資訊、人才培訓、整合行銷等層面上的國際交流和合作為宗旨。本會肩負以下具體任務：

- 1) 收集、提供各類經貿網絡資訊；
 - 2) 整合產業行銷，開創嶄新商機；
 - 3) 促進技術合作，推動產業升級；
 - 4) 培植訓練進修，提升人才資源；
 - 5) 規劃設計展覽，達成流動市場；
- 及
- 6) 推動國際經濟、科技文化交流。

第二章

會員

第四條

（會員種類）

一. 所有經營商業企業的自然人及法人東主與各類商業公司之自然人及法人股東，只要認同本會宗旨並願意遵守本

會會章，得到兩名會員推薦，均可申請入會，經理事會審批和正式通過後即可成為本會會員。

二. 會籍單位以個人和團體為單元，取得團體會員資格的每一法人東主或法人股東均須委任一名代理人以行使會員權利。

三. 會員分為榮譽會員、普通會員（或準會員）及基本會員三類。榮譽會員為對會務有重大建樹及/或對本會發展有顯著貢獻者，經理事會提案及會員大會通過後授銜之會員，該等會員將不會直接參與本會之行政及管理事務；普通會員未具有在會員大會上發言、表決議案、參選角逐機關職務及投票選舉之基本會員所享有之權利，凡入會超過三年之普通會員均可申請成為基本會員，經理事會審批通過後成為基本會員，享有基本會員的權利。

第五條

（會員義務）

會員有以下義務：

- a) 遵守本會會章、內部規章，及以執行和服從會員大會和理事會的決議事項；
- b) 維護本會的聲譽及參與推動會務之發展；及
- c) 繳納會費。

第六條

（會員權利）

- 一. 基本會員享有法定之各項權利如：
 - a) 出席會員大會，在大會上享有發言權、動議權、和議權及投票權；
 - b) 就組成會內各機關的成員，享有選舉投票權和罷免權，以及被選舉擔任會內任何職務的權利；
 - c) 退會權；
 - d) 參與本會所舉辦之各項活動，享用本會所提供的各種設備、優惠和福利；及
 - e) 按本章程第十一條之規定，申請召開特別會員大會。

二. 榮譽會員不直接參與本會之行政及管理事務，但享有所有基本會員之權利。

三. 普通會員享有除本條第一款第 a) 項、第 b) 項和第 e) 項權利以外基本會員之權利。

第七條

（處分）

會員有違反法律、本會會章、不遵守會員大會決議或損害本會權益及聲譽時，得經理事會查證及決議後，予以警告或停權處分，損害情況嚴重者，得經會員大會決議後予以除名。

第八條

（退會）

會員有下列情況之一者，視為退出本會：

- a) 喪失會員資格；
- b) 經會員大會除名者；及
- c) 會員書面闡明理由，自動聲明退會者。

第三章

組織架構

第一節

組織機關

第九條

（本會組織）

本會的內部管理機關為：

- 一. 會員大會；
- 二. 理事會；及
- 三. 監事會。

第十條

（組織選舉）

會內各管理機關的成員，皆由全體基本會員及榮譽會員在常年會員大會中，從經推選委員會推選的入選成員當中，以一人一票及不記名方式選出。各管理機關成員的任期皆為三年，任滿連選得連任，不限次數。

第二節

會員大會

第十一條

（會員大會）

一. 會員大會為本會的最高權力機關，由全體基本會員及榮譽會員所組成。

二. 會員大會由主席團主持，而主席團則設主席（或稱會長）及秘書長各一名、常務副主席（或稱常務副會長）兩

名，以及副主席（或稱副會長）及副秘書長各若干名。

三. 常年大會每年舉行一次，以審議及表決理事會所提交之工作報告及賬目，並聽取監事會相關之意見，以及按時選出會內各機關的成員。特別會員大會則在理事會或監事會提議時、或在不少於五分之一全體會員聯署提出書面申請時召開。

第十二條

（會員大會的召集及運作）

一. 會員大會由會長負責召集，在會長缺席不能親事時，由常務副會長召集。

二. 會議召集通知書須在不少於所建議的會議日期前八天以掛號信、傳真、電郵或手機短訊將訊息傳達到會員所登記的聯絡地址、傳真號碼、電郵地址或手機號碼、或透過簽收方式通知各會員，召集書內須載明會議的日期、時間、地點及有關之議程。

三. 屬首次召集的會議，須在不少於半數全體會員出席的情況下，方能通過決議。

四. 如出席屬第一次召集的會議的會員數目少於前款所規定的法定人數，則可在第一次召集所指定的會議時間的半小時後作第二次召集即時舉行會議或改天再行召集舉行會議。

五. 凡屬第二次召集的會議，只需有不少於五分之一全體會員出席，會員大會的舉行均屬有效，可進行議案的議決。

六. 會員大會對議案進行表決，採取一人一票的投票方式，除本章程或法律另行規定的情況外，任何議案均須得到與會會員之絕對多數票通過，方為有效；如表決時贊成與反對的票數相同，則由會長投下決定性的一票。

七. 會員如不能參與大會，可依法律規定以書面方式委託其他會員代表出席。

第十三條

（會員大會的權限）

除其他法定職權外，會員大會的權限尚包括：

a) 釐訂本會的指導方針，討論與決定重大事務；

b) 選舉產生各管理機關的成員；

c) 討論、表決和核准修訂及更改會章及內部規章；

d) 商討、審議及通過理事會提交並附監事會相關意見之年度會務報告、資產負債表和其他帳務報告；

e) 議決將「名譽會員」、「榮譽會員」等名銜，頒授予對本會作出傑出貢獻的人士；

f) 通過聘請或邀請社會賢達、熱心人士為本會的名譽會員、顧問，以協助本會的發展；及

g) 解散本會。

第十四條

（會長的特定職權）

除主持會員大會之職能外，會長還肩負對外代表本會的職責，會長因事缺席時，由常務副會長代其行使職權。

第三節

理事會

第十五條

（理事會的組成）

一. 理事會為本會最高會務管理與執行機關，成員總人數必須為單數。理事會設理事長、常務副理事長及執行秘書各一名，以及副理事長、秘書及財政各若干名，其餘為理事。

二. 理事會下設若干職能部門，分管日常會務，每職能部門設部長一人及副部長二人負責該部門的事務。

第十六條

（理事會的運作）

一. 理事會每兩個月召開平常會議一次，理事長認為必要時或在多數理事聯署提出要求時，則可召開特別理事會議。

二. 理事會議由理事長負責通知和召集，會議通知應於所建議舉行會議的日期前七天發出，召集書內須載明會議的日期、時間、地點及有關之會議議程。

三. 理事會議須在多數成員出席時，方可進行議決。

四. 會議之任何議案，須獲得與會者的過半數贊成票方能通過。如表決時贊成與反對的票數相同，則由理事長投下決定性的一票。

第十七條

（理事會的權限）

理事會的權限如下：

a) 按本會的既定宗旨、路線和方針，策劃、推動、組織及領導本會之活動；

b) 執行會員大會之決議；

c) 管理本會的資產及財物；

d) 制定及提交年度會務報告、資產負債表和其他帳務報告，提交會員大會討論與通過，以及提交下年度的年度工作計劃及收支預算；

e) 代表本會參與一切對外的官方和私人活動，及行使本會擁有的一切相關權力；

f) 批准會員入會和退會的申請，以及開除會員會籍；

g) 僱用和辭退職員、編配工作，並訂定職員的薪酬與待遇；及

h) 執行一切在本會宗旨範圍內，但沒有其他會內部門負責的事宜。

第十八條

（理事長的特定職權）

理事長的特定職權為：

a) 召集和主持所有理事會議；

b) 領導本會的各項行政工作；

c) 在理事會議表決時，當贊成與反對的票數相同，投以決定性之一票；

d) 對外代表本會；及

e) 履行與本身職位相稱之一切工作。

第十九條

（常務副理事長及副理事長的特定職權）

常務副理事長及副理事長的特定職權為：

a) 協助理事長處理會務；及

b) 在理事長請假或因事缺席不能履行職務時，代其行使職權。

第四節 監事會

第二十條 (監事會的組成)

監事會為本會的監察機關，由不少於三名成員組成，成員人數必須為單數，成員間互選出監事長一名及副監事長若干名，其餘為監事。

第二十一條 (監事會的運作)

一. 監事會每三個月召開平常會議一次，由監事長負責召集會議，而在其認為有需要時或在多數監事聯名提出時，得召開特別監事會議。

二. 監事會議須在多數成員出席時，方可進行議決。會議之任何議案，須得與會者多數贊成票方能通過。如表決時贊成與反對的票數相同，則由監事長投下決定性的一票。

第二十二條 (監事會的權限)

監事會對本會各項會務扮演監督角色，其特定之權限為：

- a) 督導理事會之一切工作；
- b) 監督會員遵守本會章程及內部規章的情況；
- c) 監督會員大會決議案的執行情況；
- d) 定期審查本會的賬目和核對本會的資產和財物；及
- e) 就理事會所提交的賬目及報告制定意見書呈交會員大會。

第五節 社團之約束力

第二十三條 (簽名方式)

任何具法律效力及約束力的文件和合約，必須由會長簽署，或於其不能親自視事期間由兩名常務副會長聯簽或理事長連同其中一名常務副會長聯簽或理事長連同兩名副會長聯簽或一名常務副會長連同兩名副會長聯簽方能生效。

第四章 財務管理

第二十四條 (收入)

一. 本會設立基金，接受會員及社會各界熱心市民與團體和企業的捐助。

二. 本會的經費來源為：

- a) 會員之入會費及年費；
- b) 會員和非會員的捐款及依法由海外內政府及組織所給付的資助或撥款；
- c) 本會資產所衍生之收益；
- d) 舉辦各項活動之收益；及
- e) 其他一切合法收入。

第二十五條 (收益、資產及結餘)

本會之收益、資產和結餘，只能運用於推廣其宗旨之事宜上。

第二十六條 (財務會計)

一. 本會的會計年度以曆年為準，由每年的一月一日起至十二月三十一日止。

二. 每會計年度開始前兩個月，由理事會編制年度工作計劃、收支預算表及員工待遇表，提交會員大會通過，如會員大會未能如期召開，可先提請理事會、監事會聯席會議通過，再交會員大會追認；會計年度終結兩個月內，由理事會編制年度會務報告、資產負債表、帳目報告、損益表和財產目錄等財務報告，送監事會審議並制定審核意見書後，提呈會員大會通過。

第五章 章程之修改及本會之解散

第二十七條 (章程的修改和本會的解散)

本會章程的修改權和本會的解散權屬會員大會的權力範圍。該等會員大會除須按照本章程第十一條的規定召集外，還必須符合以下要件：

- 一. 在會議召集書上必須闡明召開會議的目的；
- 二. 章程之修訂議案，須在為該目的而特別召開之會員大會中方可表決，且必須得到不少於四分之三與會會員的贊成票數通過，方為有效；

三. 解散本會之議案，須在為該目的而特別召開之會員大會中方可表決，且必須得到不少於四分之三全體會員的贊成票通過，方為有效；

四. 在通過解散本會之會議上，會員須同時議決資產的處理方案，清盤工作由應屆的理事會負責；

五. 本會解散後，倘有任何在本會解散前在附有負擔下獲贈或遺留之財產、或撥作特定用途之財產，則按《民法典》第一百五十三條第一款規定處理；及

六. 不屬前款所指之財產，其歸屬按會員大會之決議處理。

第六章 附則

第二十八條 (內部規章)

本會設有內部規章，規範本會在行政管理及財務運作上的細則事項，有關條文經會員大會討論及通過後，將公布執行。

第二十九條 (章程之解釋)

本章程各條款之解釋權歸會員大會所有。

第三十條 (遺缺)

本章程若有任何遺缺之處，一概在會員大會中以適用之現行澳門特別行政區法例補充。

第三十一條 (會徽)

以下為本會會徽：



二零零九年七月二十八日於澳門

私人公證員 羅道新

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e oito de Julho de dois mil e nove. — O Notário, *Artur dos Santos Roberts*.

(是項刊登費用為 \$6,606.00)
(Custo desta publicação \$ 6 606,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Casa de Portugal em Macau

Certifico que, pelo documento anexo de seis folhas, arquivado neste Cartório e registado sob o número seis do maço de Documentos Autenticados de Constituição de Associações e de Instituição de Fundações e Alterações dos Estatutos número um barra dois mil e nove traço B, procedeu-se à alteração parcial dos estatutos da associação com a denominação em epígrafe, que passará a reger-se pelos estatutos constantes da cópia anexa e que vai conforme o original a que me reporto.

Artigo segundo

(Sede)

Um. A Associação tem a sede em Macau, na Rua Pedro Nolasco da Silva, n.º 28.

Artigo terceiro

(Fins)

g) Fomentar a cooperação com as demais comunidades residentes em Macau, o conhecimento mútuo das respectivas culturas, a solidariedade entre os seus membros, nomeadamente com as restantes comunidades de língua portuguesa, residentes ou não;

i) Criar núcleos de acção cultural e de formação que se mostrem adequados à permanente valorização das competências e saberes dos membros da comunidade portuguesa, abertos a todas as outras comunidades;

j) Fomentar o espírito associativo junto das camadas mais jovens da comunidade portuguesa, incentivando a organização de estruturas juvenis dentro da Associação;

k) Promover o desporto no seio da comunidade portuguesa e incentivar os atletas a participarem na vida desportiva da RAEM e a competirem em diferentes modalidades, criando para tal o Grupo Desportivo da Casa de Portugal.

Artigo quarto

(Sócios)

c) Sócios jovem; e

d) Sócios honorários.

Artigo quinto

(Sócios fundadores)

Todos aqueles que tenham aprovado os estatutos em Assembleia Geral Constituinte e que, no prazo de 30 dias a contar da referida Assembleia Geral, tenham manifestado formalmente a sua adesão e pago a jóia de sócio fundador, têm o direito à designação de «sócio fundador».

Artigo sexto

(Sócios efectivos e sócios jovem)

Podem ser sócios efectivos da Associação todos os portugueses residentes em Macau. Os menores de 18 anos integram a categoria de sócio jovem.

Artigo oitavo

(Direitos dos sócios)

g) Ser automaticamente sócio do Clube Desportivo da Casa de Portugal.

Dois. Constituem direitos dos sócios jovem os referidos nas alíneas c), d), e), f) e g) do número anterior.

Três. Constituem direitos dos sócios honorários os referidos nas alíneas c), d) e), f) e g) do número um.

Artigo décimo

(Sanções)

Três. Verificado um atraso superior a 12 meses no pagamento das quotas, a Direcção notifica, por correio registado, o sócio para proceder ao seu pagamento e, bem assim, das que entretanto se vencerem, no prazo de 90 dias.

Quatro. Expirado o prazo referido no número anterior sem que se mostre efectuado aquele pagamento, a Direcção procede ao cancelamento da respectiva inscrição.

Quinto. Sem prejuízo do estatuído nos números anteriores, a Direcção pode, sempre que o julgue conveniente, aprovar

planos de recuperação de dívida aplicáveis a sócios que manifestem vontade de permanecer na Associação.

Artigo décimo primeiro

(Jóia e quotização)

Quatro. Os sócios jovem estão isentos do pagamento de jóia e pagam uma quota anual estabelecida pela Assembleia Geral, podendo a mesma ser liquidada mensalmente.

Quinto. Os sócios honorários estão isentos do pagamento de jóia e de quotas

Sexto. Os sócios, que se ausentem de Macau por período superior a 180 dias, podem pedir, por escrito e acompanhado de documento comprovativo da ausência, a suspensão da sua inscrição, ficando suspensos os seus direitos e obrigações até que requeiram, também por escrito, o levantamento da referida suspensão.

Artigo décimo segundo

(Amigos da Associação e Amigos da Cultura Portuguesa)

Dois. Podem ser considerados Amigos da Cultura Portuguesa quaisquer pessoas singulares ou colectivas interessadas no conhecimento da cultura portuguesa e nas actividades da Associação.

Três. A designação de Amigo da Associação ou de Amigo da Cultura Portuguesa é conferida pela Direcção.

Quatro. Os Amigos da Cultura Portuguesa pagam uma contribuição anual, podendo a mesma ser liquidada mensalmente, de montante igual ao fixado para a quota dos sócios efectivos e têm direito a participar nas actividades da Associação em condições idênticas às dos sócios efectivos.

Artigo décimo terceiro

(Órgãos sociais)

Três. Os membros eleitos exercem os respectivos mandatos, cumulativamente, no Grupo Desportivo da Casa de Portugal em Macau.

Artigo vigésimo

(Competências)

Compete à Direcção:

h) Administrar e dispor do património da Associação, abrir, encerrar e movimentar, a débito e a crédito, contas bancárias, negociar e outorgar protocolos, contratos ou quaisquer outros instrumentos necessários ou úteis à realização dos objectivos da Associação;

j) Coordenar os núcleos de acção cultural e de formação, as estruturas juvenis, a acção dos grupos de trabalho, bem como as actividades de fóruns de debate e observatórios nas diversas áreas de actividade da Associação;

k) Convidar e empossar os membros do Conselho Consultivo, bem como proceder à sua substituição;

Artigo vigésimo primeiro

(Funcionamento)

Três. Nas reuniões da Direcção podem ter assento, por solicitação desta e sem direito a voto, elementos dos núcleos de acção cultural e de formação, estruturas juvenis, grupos de trabalho, fóruns ou observatórios.

Artigo vigésimo segundo

(Núcleos de acção cultural e de formação, estruturas juvenis, grupos de trabalho, fóruns e observatórios)

Um. A Direcção promoverá a criação de núcleos de acção cultural e de formação, estruturas juvenis, grupos de trabalho e fóruns ou observatórios nas diversas áreas de actividade da Associação.

Dois. Os núcleos de acção cultural e centros de formação previstos no número anterior compreendem «ateliers» e espaços polivalentes onde se ministram cursos de formação profissionalizante e artística, que podem funcionar também em regime de «atelier» livre para desenvolvimento dos conhecimentos adquiridos;

Três. As estruturas juvenis constituem a forma de o sócio jovem participar activamente na implementação e gestão de actividades do seu interesse, estimulando o sentido colectivo e a prática associativa.

Quatro. Os grupos de trabalho previstos no número um compreendem, nomeada-

mente, as áreas da cultura, desporto, educação, saúde, assuntos sociais e interesses profissionais.

Cinco. A Direcção deve nomear, de entre os seus membros, um responsável por cada área de actuação, grupo de trabalho, fórum ou observatório, para assumir funções de coordenação.

Artigo vigésimo sétimo

(Definição, composição e funcionamento)

Um. O Conselho Consultivo, órgão consultivo da Direcção, é composto por um número máximo de quinze membros, sempre em número ímpar, convidados e empossados pela Direcção, de entre pessoas singulares ou colectivas de reconhecido mérito, idoneidade e competência em qualquer dos ramos de actividade da Associação, que aceitem o mandato.

Quatro. O mandato dos membros do Conselho Consultivo é de três anos contados da tomada de posse de cada membro e pode ser renovado.

Artigo vigésimo nono

(Receitas e despesas)

Um. Constituem receitas da Associação:

a) A jóia e quotas pagas pelos sócios e as contribuições dos Amigos da Cultura;

Artigo trigésimo terceiro

(Candidaturas)

A eleição para os órgãos da Associação depende da apresentação de propostas de candidatura, que devem ser efectuadas perante o Presidente da Mesa da Assembleia Geral em exercício até 15 dias antes da data que for designada para a realização da Assembleia Eleitoral.

Artigo trigésimo quarto

(Data das Eleições)

Um. As eleições para os órgãos da Associação e, cumulativamente do Grupo

Desportivo da Casa de Portugal em Macau, realizam-se em simultâneo, até 31 de Março do biénio a que respeita a eleição, na data que for designada pelo presidente da Mesa da Assembleia Geral.

Dois. O estatuído no número anterior aplica-se nas eleições para o biénio 2009-2011 e seguintes.

Artigo trigésimo quinto

(Voto)

Um. Apenas têm direito a voto os sócios com os seus direitos em vigor.

Dois. O voto é secreto e exercido pessoalmente.

Artigo trigésimo sexto

(Tomada de posse)

Os titulares eleitos para os órgãos sociais tomam posse perante o Presidente da Assembleia Geral nos 15 dias subsequentes à data da respectiva eleição.

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e nove de Julho de dois mil e nove. — A Notária, Ana Soares.

(是項刊登費用為 \$3,794.00)

(Custo desta publicação \$ 3 794,00)

海島公證署

**CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS**

更正

因刊登於二零零九年七月二十二日《澳門特別行政區公報》第二十九期第二組第10095頁內，社團名稱誤寫為「澳門山水曲藝會」，現更正為「澳門三水曲藝會」。

二零零九年七月二十二日於海島公證署

二等助理員 束承玫 Chok Seng Mui

(是項刊登費用為 \$284.00)

(Custo desta publicação \$ 284,00)

中國建設銀行（澳門）股份有限公司
 試算表於二零零九年六月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳幣	18,453,587.30	-
- 外幣	52,118,253.50	-
AMCM存款	-	-
- 澳幣	87,514,365.00	-
- 外幣	-	-
應收賬項	10,364,367.82	-
在本地之其他信用機構活期存款	51,292,141.78	-
在外地之其他信用機構活期存款	189,688,898.46	-
金, 銀	-	-
其他流動資產	-	-
放款	2,096,767,080.05	-
在本澳信用機構拆放	245,000,000.00	-
在外地信用機構之通知及定期存款	987,191,922.00	-
股票, 債券及股權	-	-
承銷資金投資	-	-
債務人	27,044,141.78	-
其他投資	-	-
活期存款	-	-
- 澳幣	-	157,034,451.01
- 外幣	-	1,375,540,406.05
通知存款	-	-
- 澳幣	-	25,466.61
- 外幣	-	1,563,120.23
定期存款	-	-
- 澳幣	-	108,961,405.84
- 外幣	-	1,172,165,763.63
公共機構存款	-	35,560.00
本地信用機構資金	-	-
其他本地機構資金	-	-
外幣借款	-	4,437,076.21
債券借款	-	-
承銷資金債權人	-	-
應付支票及票據	-	5,494,720.75
債權人	-	-
各項負債	-	28,448,457.82
財務投資	971,398.15	-
不動產	8,755,609.42	-
設備	14,165,823.35	-
遞延費用	-	-
開辦費用	-	-
未完成不動產	-	-
其他固定資產	-	-
內部及調整賬	152,267,168.03	231,714,441.91
各項風險備用金	-	21,855,328.36
股本	-	500,000,000.00
法定儲備	-	97,100,000.00
自定儲備	-	-
其他儲備	-	-
歷年營業結果	-	222,352,856.63
總支出	38,729,743.52	-
總收入	-	53,595,445.11
代客保管帳	-	-
代收帳	-	-
抵押賬	6,502,035,340.92	-
保證及擔保付款(借方)	67,086,828.84	-
信用狀(借方)	26,531,794.14	-
代客保管帳(貸方)	-	-
代收帳(貸方)	-	-
抵押賬(貸方)	-	6,502,035,340.92
保證及擔保付款	-	67,086,828.84
信用狀	-	26,531,794.14
其他備查賬	8,992,407,081.75	8,992,407,081.75
總額	19,568,385,545.81	19,568,385,545.81

董事會成員
 張建洪

會計主任
 李喜燕

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

澳門商業銀行有限公司

試算表於二零零九年六月三十日

澳門元

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
-澳門元	56,074,465.40	
-外幣	57,706,350.62	
AMCM存款		
-澳門元	163,290,680.58	
-外幣		
應收帳項	89,116,826.51	
在本地之其他信用機構活期存款	21,696,818.90	
在外地之其他信用機構活期存款	43,862,528.00	
金、銀		
其他流動資產	909,400.63	
放款	5,716,879,312.60	
在本澳信用機構拆放	1,367,500,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	2,661,915,660.19	
股票、債券及股權	695,948,447.08	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資	3,109,858.00	
活期存款		
-澳門元		2,339,161,281.65
-外幣		1,253,132,244.87
通知存款		
-澳門元		
-外幣		
定期存款		
-澳門元		1,284,534,885.81
-外幣		3,117,860,107.04
公共機構存款		2,071,913,408.39
本地信用機構資金		49,207.18
其他本地機構資金		
外幣借款		71,727,031.80
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		18,691,999.31
債權人		253,579.45
各項負債		15,435,708.09
財務投資	37,916,845.29	
不動產	85,228,571.08	
設備	9,357,396.02	
遞延費用	1,887,773.80	
開辦費用	4,564,253.54	
未完成不動產	3,110,848.02	
其他固定資產	1,449,614.15	
內部及調整帳	91,571,989.16	71,893,937.88
各項風險備用金		61,072,602.18
股本		225,000,000.00
法定儲備		154,955,716.96
自定儲備		50,000,000.00
其他儲備		336,994,666.73
歷年營業結果		
總收入		208,875,601.17
總支出	168,454,338.94	
代客保管帳	496,738,168.49	
代收帳	16,310,051.82	
抵押帳	12,342,553,506.30	
保證及擔保付款(借方)	417,568,512.93	
信用狀(借方)	45,052,135.67	
代客保管帳(貸方)		496,738,168.49
代收帳(貸方)		16,310,051.82
抵押帳(貸方)		12,342,553,506.30
保證及擔保付款		417,568,512.93
信用狀		45,052,135.67
其他備查帳	11,186,700,163.14	11,186,700,163.14
總額	35,786,474,516.86	35,786,474,516.86

António C C Modesto
行政董事趙龍文
行政主席(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

交通銀行股份有限公司澳門分行
 試算表於二零零九年六月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	2,735,223.50	
- 外幣	5,631,814.38	
AMCM存款		
- 澳門元	16,210,827.88	
- 外幣		
應收帳項	3,407,137.00	
在本地之其他信用機構活期存款	2,126,316.83	
在外地之其他信用機構活期存款	101,692,969.45	
金,銀		
其他流動資產		
放款	2,559,984,094.33	
在本澳信用機構拆放	15,000,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	3,807,002,404.66	
股票,債券及股權	1,073,793,701.16	
承銷資金投資		
債務人	866,845.53	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		3,398,896.94
- 外幣		156,965,715.12
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		14,962,973.41
- 外幣		610,987,564.27
公共機構存款		24,387,307.54
本地信用機構資金		3,000,000.00
其他本地機構資金		
外幣借款		6,230,556,952.01
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		1,635,141.54
債權人		4,628,603.95
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	2,817,053.74	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	5,787,972.81	
內部及調整帳	29,994,027.27	46,459,170.48
各項風險備用金		55,883,508.93
股本		480,103,710.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		
歷年營業結果	38,271,085.65	
總收入		69,322,877.81
總支出	36,970,947.81	
代客保管帳		
代收帳	4,120,000.00	
抵押帳	1,840,741,848.00	
保證及擔保付款(借方)	188,595,554.84	
信用狀(借方)	69,910,839.84	
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		4,120,000.00
抵押帳(貸方)		1,840,741,848.00
保證及擔保付款		188,595,554.84
信用狀		69,910,839.84
其他備查帳	1,276,275,767.41	1,276,275,767.41
總額	11,081,936,432.09	11,081,936,432.09

總經理
譚志清

會計主管
朱瑩

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

永豐商業銀行股份有限公司
澳門分行
試算表於二零零九年六月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	2,445,178.70	
- 外幣	1,138,904.94	
AMCM存款		
- 澳門元	86,109,298.31	
- 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	5,361,040.70	
在外地之其他信用機構活期存款	10,234,976.36	
金、銀		
其他流動資產		
放款	992,567,621.97	
在本澳信用機構拆放	34,000,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	162,676,775.00	
股票、債券及股權	114,955,732.54	
承銷資金投資		
債務人	1,553,105.72	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		81,026,649.47
- 外幣		536,011,764.13
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門幣		2,157,027.73
- 外幣		277,881,699.78
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		317,515,382.13
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		18,031,555.43
債權人		6,179.00
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	8,646,226.37	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	4,184,015.87	6,160,989.61
各項風險備用金		34,810,208.50
股本		50,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		
歷年營業結果		88,343,526.85
總收入		24,456,678.75
總支出	12,528,784.90	
代客保管帳		
代收帳	19,866,675.89	
抵押帳	1,021,274,366.15	
保證及擔保付款(借方)	772,500.00	
信用狀(借方)		
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		19,866,675.89
抵押帳(貸方)		1,021,274,366.15
保證及擔保付款		772,500.00
信用狀		
其他備查帳		
總額	2,478,315,203.42	2,478,315,203.42

分行經理
林志鴻

會計主任
湯妙

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO ESPÍRITO SANTO DO ORIENTE, S.A.**Balancete do razão em 30 de Junho de 2009**

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	CAIXA		
101	- PATACAS	138,912.50	
102 + 103	- MOEDAS EXTERNAS	44,891.11	
11	DEPÓSITOS NA AMCM		
111	- PATACAS	13,794,609.31	
112	- MOEDAS EXTERNAS		
12	VALORES A COBRAR	144,960.00	
13	DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	988,125.19	
14	DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	21,851,796.86	
15	OURO E PRATA		
16	OUTROS VALORES	95,264.78	
20	CRÉDITO CONCEDIDO	1,775,830,102.95	
21	APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	65,000,000.00	
22	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	54,075,000.00	
23	ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	130,760,465.15	
24	APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
28	DEVEDORES	414,656.39	
29	OUTRAS APLICAÇÕES		
	DEPÓSITOS À ORDEM		
301	- PATACAS		7,121,537.64
311	- MOEDAS EXTERNAS		11,637,992.25
	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
302	- PATACAS		
312	- MOEDAS EXTERNAS		
	DEPÓSITOS A PRAZO		
303	- PATACAS		165,109,606.95
313	- MOEDAS EXTERNAS		1,213,484,225.17
30 + 31	DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		257,938,962.42
32	RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		55,220,000.00
33	RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
34	EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		
35	EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
36	CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
37	CHEQUE E ORDENS A PAGAR		146,809.10
38	CREDORES		119,148.73
39	EXIGIBILIDADES DIVERSAS		168,934.13
40	PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	190,000.00	
41	IMÓVEIS		
42	EQUIPAMENTO	364,753.07	
43	CUSTOS PLURIENIAIS	14,963.00	
44	DESPESAS DE INSTALAÇÃO	25,852.00	
45	IMOBILIZAÇÕES EM CURSO		
49	OUTROS VALORES IMOBILIZADOS		
50 - 59	CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	9,414,957.67	20,119,141.37
62	PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		18,137,037.00
60	CAPITAL		200,000,000.00
611	RESERVA LEGAL		22,970,085.64
613	RESERVA ESTATUTÁRIA		
612 - 619	OUTRAS RESERVAS		112,873.04
63	RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		85,070,807.77
65	LUCROS E PERDAS		
7	CUSTOS POR NATUREZA	27,336,242.11	
8	PROVEITOS POR NATUREZA		43,128,390.88
90	VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	4,497.38	
91	VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	1,967,400,934.40	
93	DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	30,139,943.77	
94	DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	88,269,087.34	
90	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		4,497.38
91	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		1,967,400,934.40
93	GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		30,139,943.77
94	CRÉDITOS ABERTOS		88,269,087.34
95 - 99	OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	1,049,197,938.82	1,049,197,938.82
	TOTAIS	5,235,497,953.80	5,235,497,953.80

O Chefe da Contabilidade,
Francisco F. Frederico

O Presidente da Comissão Executiva,
José Morgado

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS SUBSIDIÁRIA OFFSHORE DE MACAU
Balancete do razão em 30 de Junho de 2009

PATACAS

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA - PATACAS		
CAIXA - MOEDAS EXTERNAS		
DEPÓSITOS NA AMCM - PATACAS	25.000.000	
DEPÓSITOS NA AMCM - MOEDAS EXTERNAS		
CERTIFICADOS DE DÍVIDA DO GOVERNO DE MACAU		
VALORES A COBRAR	719	
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INST. CRÉDITO NO TERRITÓRIO	2.182.891	
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	32.033.000	
OURO E PRATA		
OUTROS VALORES		
CRÉDITO CONCEDIDO	22.796.171	
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	310.000.000	
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	14.448.305.265	
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS		
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
DEVEDORES		
OUTRAS APLICAÇÕES		
NOTAS EM CIRCULAÇÃO		
DEPÓSITOS À ORDEM - PATACAS		365.521.242
DEPÓSITOS À ORDEM - MOEDAS EXTERNAS		
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - PATACAS		
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - MOEDAS EXTERNAS		
DEPÓSITOS A PRAZO - PATACAS		
DEPÓSITOS A PRAZO - MOEDAS EXTERNAS		13.977.596.202
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
EMPRÉSTIMOS EM PATACAS		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR		
CREDORES		2.814.634
EXIGIBILIDADES DIVERSAS		294.032.678
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS		
IMÓVEIS		
EQUIPAMENTO	62.300	49.544
CUSTOS PLURIENAIIS		
DESPESAS DE INSTALAÇÃO		
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO		
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	216.763	200.578
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	529.646.998	519.211.727
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		250.161
CAPITAL		171.000.000
RESERVA LEGAL		39.237.325
RESERVA ESTATUTÁRIA		
OUTRAS RESERVAS		33.916.623
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		
LUCROS E PERDAS		
CUSTOS POR NATUREZA	1.160.922.491	
PROVEITOS POR NATUREZA		1.127.335.884
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		
CRÉDITOS ABERTOS		
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS		
TESOURO PÚBLICO - CONTA CORRENTE		
VALORES EM CONTA COM O TESOURO PÚBLICO		
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	5.012.987.393	5.012.987.393
TOTAIS	21.544.153.991	21.544.153.991

O Director Geral,
João Magalhães Domingos

O Chefe da Contabilidade,
Joaquim Florêncio

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

THE HONG KONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Incorporated in the Hong Kong SAR with limited liability Sucursal de Macau		
Balancete do razão em 30 de Junho de 2009		
Designação das contas	Saldos	
	Devedores	Credores
Caixa		
• Patacas	55,471,757.90	0.00
• Moedas externas	71,275,274.53	0.00
Depósitos na AMCM		
• Patacas	210,662,698.80	0.00
• Moedas externas	0.00	0.00
Valores a cobrar	0.00	0.00
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	40,061,485.55	0.00
Depósitos à ordem no exterior	27,001,275.72	0.00
Ouro e prata	0.00	0.00
Outros valores	0.00	0.00
Crédito concedido	3,695,123,248.07	0.00
Aplicações em instituições de crédito no Território	1,903,000,000.00	0.00
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	7,250,292,070.87	0.00
Acções, obrigações e quotas	109,292,713.00	0.00
Aplicações de recursos consignados	0.00	0.00
Devedores	2,058,197.40	0.00
Outras aplicações	0.00	0.00
Depósitos à ordem		
• Patacas	0.00	1,842,608,086.57
• Moedas externas	0.00	7,080,733,697.67
Depósitos com pré-aviso		
• Patacas	0.00	53,813,849.82
• Moedas externas	0.00	80,904,397.79
Depósitos a prazo		
• Patacas	0.00	434,714,892.45
• Moedas externas	0.00	3,611,987,141.74
Depósitos do sector público	0.00	0.00
Recursos de instituições de crédito no Território	0.00	127,046.80
Recursos de outras entidades locais	0.00	0.00
Empréstimos em moedas externas	0.00	80,086,668.09
Empréstimos por obrigações	0.00	0.00
Credores por recursos consignados	0.00	0.00
Cheques e ordens a pagar	0.00	30,996,554.69
Credores	0.00	0.00
Exigibilidades diversas	0.00	23,096,291.16
Participações financeiras	603,988.08	0.00
Imóveis	2,995,490.61	0.00
Equipamento	14,537,511.29	0.00
Custos pluriénais	0.00	0.00
Despesas de instalação	0.00	0.00
Imobilizações em curso	0.00	0.00
Outros valores imobilizados	0.00	0.00
Contas internas e de regularização	123,392,983.46	119,963,758.42
Provisões para riscos diversos	0.00	70,062,471.47
Capital	0.00	0.00
Reserva legal	0.00	0.00
Reserva estatutária	0.00	0.00
Outras reservas	0.00	(21,392,728.43)
Resultados transitados de exercícios anteriores	0.00	0.00
Custos por natureza	100,947,071.89	0.00
Proveitos por natureza	0.00	199,013,638.93
Valores recebidos em depósito	0.00	0.00
Valores recebidos para cobrança	1,484,531,203.04	0.00
Valores recebidos em caução	30,749,569,632.34	0.00
Devedores por garantias e avals prestados	1,349,156,350.93	0.00
Devedores por créditos abertos	69,532,646.73	0.00
Credores por valores recebidos em depósito	0.00	0.00
Credores por valores recebidos para cobrança	0.00	1,484,531,203.04
Credores por valores recebidos em caução	0.00	30,749,569,632.34
Garantias e avals prestados	0.00	1,349,156,350.93
Créditos abertos	0.00	69,532,646.73
Outras contas extrapatrimoniais	3,662,208,798.34	3,662,208,798.34
Totais	50,921,714,398.55	50,921,714,398.55

Chief Executive Officer, Macau,
Kwong, Tat Tak Teddy

Chief Financial Officer, Macau,
Wong Sio Cheong

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

印務局 IMPRENSA OFICIAL

公開發售 *Publicações à venda*

澳門年鑑（中、葡、英文版）.....	按每期訂價	LIVRO DO ANO (ed. em chinês , português e inglês)	Preço variável
澳門現行勞動法例彙編 2005（中文版）.....	\$ 52.00	Compilação da Legislação Laboral Vigente em Macau 2005 (ed. em chinês).....	\$ 52,00
澳門現行勞動法例彙編 2005（葡文版）.....	\$ 65.00	Compilação da Legislação Laboral Vigente em Macau 2005 (ed. em português).....	\$ 65,00
澳門行政雜誌（雙語版）.....	按每期訂價	Revista de Administração Pública de Macau (ed. bilingue).....	Preço variável
澳門公共行政之人力資源（雙語版）.....	按每期訂價	Recursos Humanos da Administração Pública de Macau (ed. bilingue).....	Preço variável
澳門特別行政區公共行政（雙語版）.....	按每期訂價	Administração Pública da RAEM (ed. bilingue).....	Preço variável
澳門公共行政在職人員之本地化狀況（雙語版）.....	\$ 40.00	Localização dos Efectivos da Administração Pública de Macau (ed. bilingue).....	\$ 40,00
公務員培訓報告（1986-1999）（雙語版）.....	\$ 55.00	Formação na Administração Pública de Macau Desenvolvida pelo SAFF entre 1986 a 1999 (ed. bilingue).....	\$ 55,00
選舉活動綜合報告（雙語版）.....	\$ 80.00	Actividades Eleitorais – Relatório Geral (ed. bilingue)	\$ 80,00
澳門稅制（中文版）.....	\$ 60.00	Guia Prático dos Serviços Públicos aos Cidadãos de Macau 2001 (ed. bilingue).....	\$ 45,00
2001 澳門公共服務手冊（雙語版）.....	\$ 45.00	Guia de Formalidades da Eleição para a Assembleia Legislativa (ed. bilingue).....	\$ 30,00
立法會選舉實用手冊（雙語版）.....	\$ 30.00	Legislação Eleitoral (ed. bilingue)	\$ 50,00
選舉法例（雙語版）.....	\$ 50.00	CD-ROM : Mandarin Interactivo IV	\$ 70,00
CD-ROM: 互動普通話 IV.....	\$ 70.00	CD-ROM : Eleições para a Assembleia Legislativa — Legislação Eleitoral — Guia de Formalidades (ed. bilingue).....	\$ 35,00
CD-ROM: 選舉法例實用手冊（雙語版）.....	\$ 35.00	A Relação Jurídica de Emprego Público em Macau (ed. em português)	\$ 60,00
澳門公職法律關係（中文版）.....	\$ 50.00	Curso de Procedimento Administrativo (ed. em português).....	\$ 70,00
規範基本權利的法律彙編 1 至 8 冊（雙語版）.....	按每期訂價	Noções Gerais de Direito da Família (ed. em português).....	\$ 60,00
澳門特別行政區成立必備法例彙編 1 至 9 冊（雙語版）.....	按每期訂價	Colectânea de Leis Reguladoras de Direitos Fundamentais — volumes 1 a 8 (ed. bilingue)	Preço variável
規範立法會的法例彙編 1 至 6 冊（雙語版）.....	按每期訂價	Leis Fundamentais para o Estabelecimento da RAEM – volumes 1 a 9 (ed. bilingue).....	Preço variável
單行刑事法律彙編 1 至 10 冊（雙語版）.....	按每期訂價	Colectânea de Legislação Reguladora da Assembleia Legislativa – volumes 1 a 6 (ed. bilingue)	Preço variável
選民登記法（雙語版）.....	\$ 23.00	Colectânea de Leis Penais Avulsas – volumes 1 a 10 (ed. bilingue)	Preço variável
澳門特別行政區立法會選舉制度（雙語版）.....	\$ 53.00	Lei do Recenseamento Eleitoral (ed. bilingue).....	\$ 23,00
大法典彙編 1 至 10 冊（雙語版）.....	按每期訂價	Regime Eleitoral da Assembleia Legislativa da RAEM (ed. bilingue)	\$ 53,00
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第一會期（1999-2000）（中文版）.....	\$ 43.00	Colectânea sobre os Grandes Códigos – volumes 1 a 10 (ed. bilingue).....	Preço variável
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第一會期（1999-2000）（葡文版）.....	\$ 43.00	Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 1ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (1999-2000) (ed. em chinês).....	\$ 43,00
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第二會期（2000-2001）（中文版）.....	\$ 80.00	Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 1ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (1999-2000) (ed. em português).....	\$ 43,00
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第二會期（2000-2001）（葡文版）.....	\$ 80.00	Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 2ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (2000-2001) (ed. em chinês).....	\$ 80,00
		Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 2ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (2000-2001) (ed. em português).....	\$ 80,00



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$554.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$554,00